

sueña

NUEVA EDICIÓN

Libro del Profesor

Español Lengua Extranjera

4



C1

MARCO EUROPEO
DE REFERENCIA



ANAYA **ñ**
ELE

http://vk.com/espanol_con_amigos



Equipo de la Universidad de Alcalá
Dirección: M.^a Ángeles Álvarez Martínez

Programación y esquemas gramaticales: M.^a Ángeles Álvarez Martínez
Ana Blanco Canales
M.^a Jesús Torrens Álvarez

Coordinación del Nivel Superior: M.^a Jesús Torrens Álvarez

Autoras: Ana Blanco Canales
M.^a Carmen Fernández López
M.^a Jesús Torrens Álvarez
Con la colaboración de M.^a Ángeles Álvarez Martínez

3.^a Edición: 2007

© Del texto: Cursos Internacionales S. L. (Alcalingua S. R. L.), de la Universidad de Alcalá, 2001
© De los dibujos y gráficos: Grupo Anaya, S.A., 2001
© De esta edición: Grupo Anaya, S.A., 2001, Juan Ignacio Luca de Tena, 15 - 28027 Madrid

Depósito legal: M-50.347-2006
ISBN: 978-84-667-6373-8
Printed in Spain
Imprime: Huertas, I. G., S.A.

Equipo editorial

Edición: Milagros Bodas, Sonia de Pedro
Cubiertas: Taller Universo: M. Á. Pacheco, J. Serrano
Maquetación: Ángel Guerrero y Luis María Bilbao
Corrección: Carolina Frías, Esther García, Maite Izquierdo

Grabación: Texto Directo

Fotografías: Stock Photos

Las normas ortográficas seguidas en este libro son las establecidas por la Real Academia Española en su última edición de la *Ortografía*, del año 1999.



Este Método se ha realizado de acuerdo con el Plan Curricular del Instituto Cervantes, en virtud del Convenio suscrito el 14 de junio de 2001. La marca del Instituto Cervantes y su logotipo son propiedad exclusiva del Instituto Cervantes.

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagiaren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

http://vk.com/espanol_con_amigos

PRESENTACIÓN

Este método es producto de la labor de un equipo de lingüistas y profesores de español como lengua extranjera de la Universidad de Alcalá, elaborado y puesto en práctica durante años con nuestros alumnos. Reunimos, en el conjunto de libros, que constituye el método SUEÑA, los materiales que hemos diseñado para la enseñanza de nuestra lengua, desde el Nivel Inicial hasta el Nivel Superior. Con ello, ponemos a disposición de todos los profesores y estudiantes de español como segunda lengua unos materiales y una experiencia que nos han sido de gran utilidad con nuestros alumnos, con la confianza de que puedan prestarles también a ellos un buen servicio.

Para el desarrollo del método hemos partido de una programación detallada para todos los niveles, que se ha ido elaborando cuidadosamente al hilo de nuestra experiencia docente y de las investigaciones que, en este campo, hemos llevado a cabo en nuestro centro.

El método SUEÑA está inscrito en las directrices generales del Instituto Cervantes, y por ello obtuvo el reconocimiento de esta institución en su momento. Sin embargo, después se publicó el *Marco común europeo de referencia para la enseñanza / aprendizaje de lenguas* (MCER), y las directrices europeas han cambiado. De los 4 niveles iniciales se ha pasado a 6 niveles básicos (A1, A2, B1, B2, C1 y C2). Por ello, los niveles de SUEÑA se han adaptado a los establecidos por el *Marco*.

SUEÑA 4 parte de los conocimientos adquiridos en los niveles anteriores y los estructura por secciones claramente definidas. Está constituido por 10 lecciones que presentan la misma distribución: la sección de gramática (*Normas y reglas*), la de escritura (*Toma nota*), la de léxico (*Palabras, palabras*), la de conversación (*Bla, bla, bla*) y la de fonética (*Suena bien*). Al final están el apartado A nuestra manera, en el que se recogen diversas nociones culturales, y una Recapitulación, formada por un juego en el que se han de utilizar los conocimientos adquiridos en esa lección.

En el Libro del Profesor se le propone al enseñante la manera de explotar y desarrollar las actividades que componen las diversas secciones del Libro del Alumno, así como los ejercicios del Cuaderno de Ejercicios recomendables para su realización en clase, indicación esta que solo aparece en el Libro del Profesor.

Este material es un instrumento de enorme utilidad para el profesor porque facilita las explicaciones necesarias para conocer el funcionamiento del ejercicio, proporciona las soluciones y la transcripción (cuando se trata de una actividad audio), aporta sugerencias didácticas para una mejor explotación del ejercicio (actividades de precalentamiento, de cierre, otras posibles formas de desarrollar el ejercicio, alternativas en caso de grupos especiales, etc.), señala en qué aspectos gramaticales hay que incidir más y cómo puede simplificarse o presentarse fácilmente la información y propone estrategias para un mejor desarrollo de las destrezas y del aprendizaje de todos los contenidos.

El Libro del Profesor es, al mismo tiempo, un elemento complementario al Libro del Alumno, ya que permite desarrollar de forma más clara los enunciados (en ocasiones, solo esbozados o sugeridos), o simplemente descargarlos o aligerarlos de explicaciones (a veces, la explicación de cómo ha de realizarse un ejercicio resulta compleja y puede ocasionar confusiones en el alumno). Además, incorpora material –imprescindible o solo útil– que no tiene cabida en el Libro del Alumno.

Se incluyen dos CD Audio con las audiciones del Libro del Alumno.

3 Completa las frases con la preposición correspondiente.

1. ... tu padre, me ha sido útil en España más tiempo que esta.
2. Tu hijo va a ir a la universidad ... un año más tarde de lo que él quería.
3. En la fiesta ... quedaba tanta gente de tanto de mis amigos.
4. Nos dan que se hablan entre ... le.
5. Todos somos un profundo respeto ... nuestro profesor.
6. ¿Sabes cuántos que me he roto ... fortuna.
7. Le pusieron una moqueta ... rescatar a unos escaladores atrapados.
8. No sé si habrá ley sobre al parque, porque está ... tener.
9. Sería muy bien, pero no puedo ir, porque voy ... el centro.
10. Fíjate ... me me a la tienda y traer una paella.
11. ¿Has pensado que lo tengamos terminado ... mudarse por la tarde?
12. ¿Tú también ... encontrar una mejor librería, pero es lo que se agotó.
13. ¿Sabes ... las calles por unas, al fin?
14. No me gusta e a clase ... la tarde, pero no el tiempo de mi vida.
15. ¿Has pensado que se mudara ... el verano.

OTROS USOS DE POR Y PARA

por	para
1. Agente de la construcción para Terminar el proyecto por día.	1. Viene equipada por verbos, adjetivos y nombres que indican aptitud, valor o calidad. Ejemplo: venir equipado por un equipo de fútbol.
2. Utilización. Voy a ir de compras por semana (periodicidad). Cada vez voy a ir por semana.	2. Valor concesivo (a pesar de, aunque). Ejemplo: voy a ir de compras por semana a pesar de que voy a ir de compras.
3. Con fines de cambio. Cambio de dirección por una ruta (cambio). Ejemplo: voy a ir de compras por una ruta (cambio). Voy a ir por la (en el) lugar.	3. Comparación y valoración. 3.1 Para + sustantivo (con o sin modificadores), valoración positiva o negativa. Ejemplo: voy a ir de compras para una buena compra. 3.2 Para + oración, valoración negativa o crítica. Ejemplo: voy a ir de compras para lo que me gusta.
4. Hecho o institución. Estos son los días por los que voy a ir de compras.	

3 Completa las frases con la preposición correspondiente.

1. El edificio se ha sido diseñado ... un equipo de especialistas en arquitectura urbana.
2. Es una muy preparada ... mujer con tipo de situaciones.
3. ... me encuentro los resultados de los análisis ... la a la despacho.
4. En adelante, en una tienda de ropa cuando ... dos veces a la semana.
5. ... me recomendar una camiseta ... parte que me gusta.
6. ... tipo el que habla en casa de los padres, me recomendar que me vaya a ir de compras por una buena compra.
7. Ya tiene cinco años, ¿por qué? Pues había más poco ... a la edad que tiene.
8. Nos encontramos dos veces ... semana.
9. ... lo que dice cuando viene es mejor que lo que dice cuando va.
10. Creo que es una mejor compra ... una buena compra.

4 Escucha y copia las oraciones en las que se utilizan *por* y *para*; después, anota qué valor tienen en cada caso.



En una primera audición, pídeles que presten atención a los personajes que intervienen: si son hombres o mujeres, la edad aproximada, la relación que existe entre ellos y el tema de la conversación.

Transcripción

Ana: Andrés es bastante inmaduro para su edad. Todavía cree que está en la universidad, y eso que tiene a su cargo una familia.

Eva: Para mala cabeza, la de su hermana. Treinta y cinco años y todavía no ha intentado buscar un buen trabajo, un trabajo con el que pueda comprarse un piso, salir de casa de sus padres ..., independizarse.

Elisa: Por mí, se pueden olvidar los dos de venir a llorar a casa y a hablar mal de su madre. No los aguanto más. Cada vez que vienen con sus problemas, les doy buenos consejos, les dedico todo mi tiempo... ¿para qué? Para que al cerrar la puerta se rían hasta de su sombra. Desde luego, ¡vaya suerte ha tenido mi hermana!

Antonio: Bueno, mamá, de su sombra no sé, pero de ti, seguro. Me acuerdo de un día, lo que nos pudimos reír.

Elisa: Vaya, muy bien, hijo. ¿Y tú? Para lo que has dicho, bien podías quedarte calladito, ¿no crees? ¿Y de qué os reíais? ¿De mí o de mis consejos? Bueno, es igual, yo ya lo he dicho; por mí, os podéis reír de lo que queráis, se acabaron mi paciencia y mi hospitalidad.

Pregunte sobre las cuestiones de comprensión extensiva sugeridas arriba y estas otras de comprensión intensiva sobre el contenido. Ponga la grabación de nuevo si fuera necesario.

- ¿De qué personas se habla? ¿Cómo se llaman?
- De Andrés y de su hermana. No se sabe el nombre de esta.
- ¿Qué quiere decir que Andrés tiene a su cargo una familia? Probablemente que esté casado y con hijos.
- ¿Qué edad tiene la hermana? ¿Qué quieren decir con que no se ha independizado? Tiene 35 años y todavía vive con sus padres y bajo su manutención.
- ¿Qué significa la expresión *reírse hasta de su sombra*? Reírse de todo.
- Ponga nuevamente la audición dejando una pausa entre intervención e intervención para que los estudiantes tengan tiempo de copiar las frases que contienen *por* y *para*.

Soluciones

- Las oraciones en las que se utiliza *para* son:
- *Andrés es bastante inmaduro para su edad*, que corresponde al valor 2 de *para*.
 - *Para mala cabeza, la de su hermana*, que corresponde al valor 3.1.
 - *En ¿Para qué? Para que al cerrar la puerta se rían hasta de su sombra*, la preposición *para* introduce una oración final, por lo que se construye con subjuntivo.
 - *Para lo que has dicho, bien podías quedarte calladito*, que corresponde al valor 3.2.

- Las oraciones en las que se utiliza *por* son:
- *Por mí, se pueden olvidar los dos de venir a llorar a casa*, que corresponde al valor 6 de los usos contrastados de ambas preposiciones.
 - *Por mí, os podéis reír de lo que queráis*, que igualmente corresponde al valor 6.

2 Soluciones

1. Para
2. por
3. por / para
4. por / para
5. por
6. para
7. por
8. para
9. para
10. por
11. para
12. por / para
13. por
14. por
15. para

En el siguiente cuadro gramatical se recogen otros usos donde las preposiciones *por* y *para* ya no se oponen. Haga especial hincapié en los valores de *para* 2 (concesivo) y 3 (comparación y valoración), que se trabajan de manera especial en el ejercicio 4.

3 Soluciones

1. por
2. para
3. por
4. por
5. por
6. Para
7. para
8. por
9. Para
10. por

4 Los alumnos escucharán una conversación en la que tres amigas y el hijo de una de ellas están hablando de Andrés y de su hermana, primos hermanos del chico.

VERBOS CON PREPOSICIÓN

5. ¿Qué preposiciones o expresiones similares crees que podrían acompañar a los verbos en estas frases, además de las utilizadas por Celia en su texto?

- El viajero **baja** ... el río.
- ... **la izquierda**, Tajuña arriba, va el camino de Masegoso y de Cifuentes.
- El viajero **está indeciso** y se sienta ... **la cuneta**.
- Recostado ... **la mochila**, está cómodo y descansado.

6. ¿Qué preposición exigen los siguientes verbos? En parejas, construid una frase con cada uno.

abastecer	acostumbrarse	afirmarse	apoyarse	arraigar	asistir	bastar	carecer	comprometerse	conformarse
abastecer	acompañar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar
acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar
acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar
acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar	acomodar

7. Lee el texto y subraya las oraciones en las que se utilicen verbos que rigen preposición.

El niño Raúl era un niño con personalidad: esto es, no sólo fingía, pedía, amonestaba y a la hora, tenía los valores de la historia, o la moral, o la ética, o la dignidad y dice a doce años.

Al niño Raúl, aquella respuesta, lo que le preocupaba era tener una mejor vida de la ciudad demandando de dudas en los espejos que había en casa del niño Raúl. El niño Raúl, preocupado por sus orejas, pasaba por largos baches de tránsito y de depresión.

1. Fíjate en la oración: El niño Raúl tendía a la histeria. ¿Cuál sería la definición exacta de tender en este contexto?

2. ¿Harías una superficie horizontal?

3. ¿Mostrarías una inclinación o una disposición natural?

4. Podrías poner un ejemplo en el que el verbo tender adopte la otra acepción? ¿Qué cambios has observado en la construcción de la nueva frase?

Soluciones

abastecer de
acostumbrarse a
afirmarse en
apiadarse de
apoyarse en
arraigar en
arremeter contra
asistir a
bastar con
carecer de
comprometerse a / con
conformarse con

consistir en
convencer de
cumplir con
depender de
despedirse de
dirigirse a
empeñarse en
encargarse de
enterarse de
esmerarse en
insistir en
intervenir en

negarse a
obligar a
obstinarse en
ocuparse de
oponerse a
optar por
permanecer en
presumir de
recurrir a
renunciar a
soñar con
supeditar a

Sugerencias

Podría realizar alguno de los siguientes juegos:

Durante cinco minutos cada alumno debe construir todas las frases que se le ocurran con las palabras de la lista. Finalizado el tiempo, su compañero corregirá las oraciones que haya construido y desechará las que él crea incorrectas, tras lo cual se realizará el recuento. Luego usted leerá en voz alta las de los alumnos que hayan conseguido escribir un mayor número de oraciones correctas (según sus compañeros). Revise el trabajo de todos fuera del aula.

En parejas o pequeños grupos. Pídeles que elijan un texto de cualquier libro de lectura, periódico, folleto, etc., y que durante cinco minutos busquen verbos con preposición. Deles unos minutos más para que, con ayuda del diccionario o sin él, reflexionen sobre si esos verbos rigen obligatoriamente dicha preposición. A continuación deben intercambiar la lista con otro grupo para que la valoren y construyan oraciones a partir de ella, si son verdaderamente verbos con un régimen preposicional. Haga una puesta en común de los resultados.

5. Con este ejercicio debe hacer reflexionar al alumno sobre la posibilidad de utilizar diferentes preposiciones, locuciones preposicionales o adverbios seguidos de preposición en un mismo contexto, con los cambios de significado que esto conlleva.

Posibles respuestas

Ponemos en primer lugar la preposición que aparece en el texto de *Viaje a la Alcarria*.

- El viajero **baja hasta / a / hacia / por** el río.
- **A / hacia / por** la izquierda, Tajuña arriba, va el camino de Masegoso y de Cifuentes.
- El viajero **está indeciso** y se sienta **en / junto a / al lado de** la cuneta.
- Recostado **sobre / en** la mochila está cómodo y descansado.

6. A continuación trabajamos el régimen preposicional de los verbos, es decir, verbos que van siempre acompañados de determinadas preposiciones. Estos verbos se aprenden mediante el uso, puesto que no es posible establecer reglas que permitan sistematizarlos. Por ello presentamos una lista para que los alumnos, por parejas, se pongan de acuerdo sobre qué preposición rige cada verbo y contruyan una frase con cada uno.

7. En el texto, los verbos que rigen preposición de forma obligatoria son:

- *tendía a la histeria*
- *preocupado por sus orejas*
- *pasaba por largos baches*

1. Con esta actividad se pretende que el alumno reflexione sobre las diferentes acepciones de los verbos que pueden ir acompañados de distintas preposiciones. Así, en la oración *El niño Raúl tendía a la histeria*, el alumno debe elegir entre estas dos acepciones posibles:

- 'echar sobre una superficie horizontal'; en este caso, el verbo *tender* iría acompañado de las preposiciones *en* o *sobre*;
- 'mostrar o tener una inclinación o una disposición natural'; aquí el verbo iría acompañado obligatoriamente de la preposición *a*.

Soluciones

La acepción correcta es la segunda, 'mostrar o tener una inclinación o una disposición natural'.

2. El alumno tendrá que cambiar la preposición *a* por *en*, *sobre* o *encima de*.

Posibles respuestas

El médico le pidió que se tendiera sobre la camilla para reconocerle.
Al llegar a casa se tendió en el sofá para descansar.

Aprensión y reglas

5. Completa con las preposiciones adecuadas. Fíjate en el ejemplo que te damos y une cada oración con la acepción correspondiente del verbo.

- Se tendió un rato **en / sobre** el sofá por estar cansado. **1** ▶ Ella subió **a** su escritorio natural.
- Los precios de los alimentos tienden **a** aumentar por Navidad. **2** ▶ Miró **hacia** la televisión cuando ella se puso natural.
- Cuando se mareó, lo tendieron **en / sobre** el suelo. **3** ▶ El niño Raúl se miraba **a** la cámara.
- El niño Raúl tendía **a** la histeria. **4** ▶ El niño Raúl se miraba **en** el espejo.
- El niño Raúl se miraba **en** el espejo. **5** ▶ Ella es la que se preocupa **de / por** la educación de los niños.
- Mira **hacia** delante por lo que vas a ver. **6** ▶ Mira **hacia** delante por lo que vas a ver.
- Mira **hacia** delante por lo que vas a ver. **7** ▶ Mira **hacia** delante por lo que vas a ver.
- Mira **hacia** delante por lo que vas a ver. **8** ▶ Mira **hacia** delante por lo que vas a ver.
- Mira **hacia** delante por lo que vas a ver. **9** ▶ Mira **hacia** delante por lo que vas a ver.
- Mira **hacia** delante por lo que vas a ver. **10** ▶ Mira **hacia** delante por lo que vas a ver.

ADVERBIO DE PREPOSICIÓN

El adverbio **donde** puede ir acompañado de preposiciones. Subráyalas en estas frases.

- 1. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 2. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 3. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 4. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 5. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 6. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 7. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 8. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 9. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.
- 10. ¿Dónde se cayó el objeto? **Donde** caíste.

Intenta eliminar la preposición que acompaña a **donde** o cámbiala por otra. ¿Qué observas?

Explica el uso de **adónde** y **a dónde** en estas oraciones. ¿Qué ocurre en la 3 y en la 8?

Completa la ficha.

Detalle de donde: siempre puede prescindir de las preposiciones.

Se usaba **adónde** cuando en la oración aparece un antecedente. Se usaba **a dónde** cuando en la oración no aparece ningún antecedente. No existe 'y dónde' solo asociado.

trazo 13

- Dirigir la vista con atención:
a, hacia, en, para
 - Tener o llevar un fin determinado:
por
 - Estar orientado:
a, hacia
 - Ajustar una obra o una acción a las circunstancias:
de
 - Tener como modelo o ejemplo:
en
- Mira **hacia / para** delante (o **adelante**), que te vas a caer. **1**
 - Mira **de** no pisar ningún agujero, que te harías daño. **4**
 - Es muy buena persona, se pasa el día mirando **por** la felicidad de los que le rodean. **2**
 - Mira **a** tu hermano, te está hablando. **1**
 - Los pisos que miran **a / hacia** el sur son más caros que los que miran **a / hacia** el norte. **3**
 - Se miraba **en** los jóvenes que lo rodeaban y vivía feliz. **5**
 - El niño Raúl se miraba **en** el espejo. **1**
 - Debes mirar **a** la cámara para la foto. **1**
 - Es una chica de altos vuelos, solo se mira **en** las estrellas de cine. **5**

3. Soluciones

- Echar sobre una superficie horizontal:
en, sobre
 - Mostrar o tener una inclinación o una disposición natural:
a
- Se tendió un rato **en / sobre** el sofá porque estaba muy cansado. **1**
 - Los precios de los alimentos tienden **a** aumentar por Navidad. **2**
 - Cuando se mareó, lo tendieron **en / sobre** el suelo. **1**
 - El niño Raúl tendía **a** la histeria. **2**
- Hacer que alguien pierda la tranquilidad y sienta miedo o angustia al pensar en una persona, cosa o situación:
por
 - Sentir interés. Dedicar atención y cuidados a una persona o cosa de forma voluntaria:
de, por
- Se quedó preocupado **por** el mal aspecto de su padre. **1**
 - El niño Raúl, preocupado **por** sus orejas, pasaba por largos baches de tristeza. **1**
 - Ella es la que se preocupa **de / por** la educación de los niños. **2**

8 A continuación se trabajan los adverbios de localización que pueden o no puntualizar su indicación mediante preposiciones, formando en algunas ocasiones una sola palabra. Uno de los aspectos más complejos es el de la alternancia *donde* y *adonde*, y la combinación de *donde* con otras preposiciones.

1. En este apartado se le pide al alumno que reflexione sobre la preposición que precede en cada caso a *donde* y que vea si puede o no eliminarse sin que cambie el significado de la oración.

Las preposiciones *a* y *en* siempre pueden eliminarse. No se puede prescindir de *hasta*, *de* y *por* cuando expresan tránsito, mientras que *para* y *hacia* solo se eliminan en la medida en que pueden alternar con *a*; pero en este caso, el matiz propio de estas dos preposiciones se pierde.

Soluciones

- Sí se puede prescindir de *a*.
- Sí podría eliminarse, porque no expresa tránsito por ese lugar, sino 'lugar en donde' impreciso.
- Sí puede prescindirse de la preposición *en*.
- No puede prescindirse de la preposición *de*, puesto que expresa el lugar de origen.
- No puede prescindirse de *para* sin que varíe el matiz.
- No, porque pregunta por el límite.
- Sí se puede prescindir de *hacia*, pero cambia el matiz.

8. Sí puede prescindirse de la preposición en.
9. No, porque la preposición *de* expresa el lugar de origen.
10. Se podría prescindir de ella, pero se perdería el matiz de dirección.

2. Este ejercicio trabaja la alternancia *adonde* / *a donde* / *donde*. Pida a sus estudiantes que señalen en qué frases el verbo expresa movimiento (1, 3, 4, 6, 7, 8, 9 y 10) y que reflexionen sobre las preguntas que se les formulan en el Libro del Alumno.

Soluciones

Las formas *donde* y *adonde* alternan sólo cuando expresan movimiento. *Adonde* se escribe formando una sola palabra cuando en la oración aparece su antecedente (frases 1, 6 y 9), mientras que forma dos palabras, *a donde*, cuando en la oración no aparece expreso el antecedente (frases 4, 7 y 10).

Sin embargo, se escribe siempre en una sola palabra la forma interrogativa *adónde*.

Indique que en las oraciones 2 y 5 no podemos poner *adonde* porque no expresa movimiento, sino 'lugar en donde', por lo que en ambos casos podría haberse antepuesto la preposición *en*.

3. Soluciones

Delante de *donde* siempre puede prescindirse de las preposiciones **a** y **en**. Se utiliza **adonde** cuando en la oración aparece su antecedente. Se utiliza **a donde** cuando en la oración no aparece expreso el antecedente. No existe **a dónde*, solo *adónde*.

Le recomendamos que realice el ejercicio número 5 del Cuaderno de Ejercicios.

Explique antes de iniciar esta actividad el cuadro gramatical que se presenta en el Cuaderno.

En él se contemplan otros adverbios de localización que se forman con la preposición *a* cuando indican movimiento: *fuera* / *fuera de* / *afuera*; *dentro* / *dentro de* / *adentro*; *dande* / *a donde* / *adonde*; *delante* / *delante de* / *adelante*; *detrás* / *detrás de* / *atrás*; *bajo* / *debajo de* / *abajo*, y *ante* / *delante de* / *adelante*.

CUADERNO DE EJERCICIOS

5. Soluciones

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. fuera de | 8. donde / a donde |
| 2. fuera / afuera; dentro de(l) | 9. atrás |
| 3. fuera / dentro / arriba / abajo | 10. bajo / debajo de |
| 4. dentro de(l) | 11. adelante; delante |
| 5. dentro | 12. delante; detrás |
| 6. fuera; dentro / adentro | 13. delante de / ante / detrás de |
| 7. donde | |

1. Lee esta conversación y fíjate en los verbos que expresan sentimientos.

2. Transforma las oraciones utilizando los verbos anteriores en forma pronominal.

3. Observa estos dos diálogos construidos con verbos de consumo y actividad mental, respectivamente.

4. De las dos formas en que aparecen los verbos de movimiento, elige la mejor opción para incluir en los diálogos.

Verbos de sentimiento
 La forma pronominal se construye sin preposición. La forma personal se construye con preposición. En el ejercicio se indica con una flecha la construcción que se exige en cada caso.

Verbos de consumo y actividad mental
 La forma pronominal indica o expresa la cantidad expresada por el sustantivo que funciona como complementario.

Verbos de movimiento
 La forma pronominal hace hincapié en el origen del movimiento, en el punto de partida.

9 Las dos últimas páginas de la sección gramatical están dedicadas a los pronombres. En esta actividad se estudian los cambios de matiz o de significado de algunos verbos, según se conjuguen con o sin pronombre. Trabajamos en un primer bloque los que varían de matiz:

- verbos de sentimiento;
- verbos relacionados con el consumo y la actividad mental;
- verbos de movimiento.

Utilizamos para ello tres conversaciones que se explotan de diferente forma. Los contenidos se recogen en la ficha gramatical que cierra el bloque y al que puede remitir después de haber trabajado cada tipo de verbo.

1. En esta primera conversación se trabajan verbos de sentimiento que pueden construirse acompañados o no del pronombre *se*, concretamente *alegrar*, *emocionar*, *asustar*, *sorprender* y *molestar*.

Cuando este tipo de verbos se construye sin pronombre, se da mayor importancia a la causa del sentimiento que a la persona que siente (que desempeña la función de CI en la oración).

Por el contrario, la forma pronominal de estos verbos da más importancia al sujeto que experimenta el sentimiento, a la persona que siente; como se puede observar, la construcción con *se* exige que una

determinada preposición acompañe al verbo.

Soluciones

- El sujeto de *alegrar* es *que vinieras tan pronto*.
- El sujeto de *emocionar* es *ver que confiabais en que yo podría hacer algo por él*.
- El sujeto de *asustar* es *la idea de que no llegarás a tiempo*.
- El sujeto de *sorprender* es *que no estuviera vuestra hermana*.
- El sujeto de *molestar* es *que se ponga tan nerviosa en momentos como este*.

2. Al transformar las oraciones utilizando la forma pronominal del verbo, el sujeto es la persona que siente y, por tanto, deben concordar el pronombre y la desinencia verbal; además, el verbo debe ir acompañado obligatoriamente de una preposición.

Soluciones

- *Alegrarse* → *Nos alegramos de que vinieras tan pronto*.
- *Emocionarse* → *Me emocioné de ver que confiabais en que yo podría hacer algo por él*.
- *Asustarse* → *Me asusté de la idea de que no llegarás a tiempo*.
- *Sorprenderse* → *Me sorprendí de que no estuviera vuestra hermana*.
- *Molestarse* → En este caso resulta extraña la utilización del verbo en forma pronominal, puesto que el sentido del texto exige hacer un mayor hincapié en la causa del sentimiento; una posible transformación sería *Me molesto por el hecho de que se ponga tan nerviosa en momentos como este*.

Otros verbos con los que puede trabajar son estos:

- Alegrar / alegrarse de, por*
- Asustar / asustarse de, por*
- Desanimar / desanimarse por*
- Emocionar / emocionarse con, por*
- Enfadar / enfadarse con, por*
- Irritar / irritarse con, por*
- Molestar / molestar con, por*
- Sorprender / sorprenderse de, con, por*
- Preocupar / preocuparse de, por*

10 Los siguientes diálogos trabajan el contraste entre *beber / beberse y leer / leerse*. En los verbos relacionados con el consumo y la actividad intelectual se enfatiza la cantidad me-

dianate el empleo de la forma con pronombre. Para poder utilizar dicha forma es necesario que la oración posea un complemento directo cuantificado. Así, por ejemplo:

**Carlos se bebió cerveza / Carlos se bebió (toda) la cerveza, Carlos se bebió ocho cervezas.*

Soluciones

- *Beber* lleva un complemento no cuantificado: *¿Qué quieres beber?, ¿no te importa beber leche?*
- *Beberse* tiene el complemento directo cuantificado *todo el zumo*.
- *Leer* presenta un complemento directo no cuantificado en *Tienes que leer más*.
- Está cuantificado y por tanto puede aparecer con pronombre en *Nos hemos leído más de cinco libros... / No me leo una buena novela*.

Otros verbos con los que puede trabajar son:

- comer / comerse*
- tomar / tomarse*
- gastar (dinero) / gastarse*
- conocer / conocerse*
- estudiar / estudiarse*
- aprender / aprenderse*

11 A continuación trabajamos algunos verbos de movimiento. Sin pronombre, estos verbos expresan un movimiento de dirección hacia un lugar. Con pronombre, algunos hacen hincapié en el origen del movimiento, en el punto de partida, mientras que otros tienen matices difíciles de clasificar.

Veamos algunos ejemplos:

- *ir*: 'dirigirse a un lugar' (se le da importancia al destino).
- *irse*: 'abandonar un lugar' (se da más importancia al punto de partida).
- *venir*: 'ir al lugar en el que se encuentra el hablante'.
- *venirse*: 'abandonar un lugar para ir adonde se encuentra el hablante'.
- *marchar*: en desuso, salvo en el noroeste peninsular, 'caminar, andar; funcionar'.
- *marcharse*: 'abandonar un lugar'.
- *salir*: 'pasar de dentro afuera'.
- *salirse*: 'abandonar un lugar –físico o no– antes de tiempo o sin que estuviera previsto'.
- *volver*: 'regresar tras haber llegado al punto de destino'.
- *volverse*: 'regresar antes de haber llegado al destino o antes de lo previsto, darse media vuelta; también, girar la cabeza o el cuerpo'.

Soluciones

- Ahora mismo me voy.
- Se vino a mi casa el miércoles (para quedarse).
- Los niños se marcharon dos horas.
- Me salí de la reunión porque estaba molesto.
- Se volvió a casa. En este caso podría también completarse con la forma no pronominal (*volvió a casa*) si entendemos que tan solo salía a pasear, a dar una vuelta, sin ningún destino fijado.

- 15** Divida la clase en parejas o pequeños grupos y pídeles que preparen 10 frases en las que hagan uso de estos adverbios y locuciones. Después, deben escribir esas frases omitiendo la expresión y pasarle la hoja a otra pareja, que tendrá que completarlas con la forma que crean adecuada.

Deles 15 minutos para inventar las frases y 5 para completarlas. Dado que es muy posible que no coincidan en las soluciones propuestas, pídeles que discutan cuál puede ser la mejor opción y haga de árbitro cuando sea necesario.

Otra posibilidad es que seleccionen 10 expresiones y que la otra pareja cree una frase con sentido que incluya dicha expresión. Compruebe el desarrollo de las actividades y resuelva las posibles dudas.

16-22. Dado que en el nivel superior van a trabajarse las diferentes modalidades discursivas (narración, exposición, argumentación y exposición), así como varios tipos de textos (administrativos, científicos, publicitarios...), es imprescindible comenzar por aquellos mecanismos que sirven para dar coherencia y unidad a cualquier clase de texto.

- 16** Puede realizar el ejercicio en parejas o de manera individual.

Soluciones

Texto original:

1. Los dioses dijeron entre sí: "Los hombres siempre estarán tristes si no hacemos alguna cosa para alegrarlos, para que estén contentos de vivir en la tierra, canten, bailen y nos alaben".
2. Esto lo oyó el dios del viento, Quetzalcóatl, que pensó dónde podría encontrar alguna bebida para alegrar a los hombres y hacerles un regalo.
3. Pensándolo, le vino a la mente una diosa virgen llamada Mayahuel, a la que guardaba una diosa, su abuela, llamada Tzitzímitl. Inmediatamente se fue hacia ellas, que se encontraban dormidas; despertó a la joven y le dijo: "Vengo a llevarte al mundo".
4. A esta le pareció bien y, así, descendieron ambos del cielo, llevándola él en sus hombros.
5. Al llegar a la tierra, los dos se transformaron en un árbol que tenía dos ramas, de las que una se llamaba "sauce de quetzal", la del dios del viento, y la otra "árbol de flores", la de la diosa.
6. Cuando la vieja se despertó y vio que su nieta no estaba, llamó a las otras diosas y todas descendieron a la tierra para buscar al dios del viento.
7. La anciana reconoció la vara de la virgen, la rompió y fue dando pedazos a las otras divinidades para que los comieran; la de Quetzalcóatl, sin embargo, no la partieron y la dejaron allí.
8. Tan pronto como las diosas volvieron al cielo, este se tornó a su primera forma de dios del viento y cogió los trozos de la virgen y los enterró.
9. De ellos salió una planta que llaman *metl* (agave), de la que los indios hacen el vino que beben y con el cual se emborrachan.

- 17** Para que los estudiantes puedan realizar con mayor comodidad los ejercicios siguientes, sería conveniente que les proporcionara la fotocopia del texto original, tal y como la reproducimos en las soluciones del ejercicio anterior.

Haga que sus estudiantes reflexionen sobre los elementos que les han permitido reconstruir el orden de los fragmentos. Recoja sus ideas y reformúlelas de manera que vean a qué punto del esquema pertenecen.

Explique todos los mecanismos recogidos en el esquema a partir de los ejemplos del texto.

Soluciones

Le damos algún ejemplo de cada mecanismo de cohesión.

- Tema: todo el texto trata sobre la historia mitológica acerca de la creación del alcohol por el dios Quetzalcóatl, para alegrar la vida de los hombres.
- Concordancia:
 - de género y número: *llamada* (la diosa), *dormidas* (las diosas);
 - de número y persona: los verbos sin sujeto explícito.
- Omisión de palabras que se sobreentienden: los verbos coordinados por y.
- Repeticiones de palabras o estructuras:
 - literales: el dios del viento;

Toma nota

17 ¿Qué elementos os han servido para reconstruirlo? Comentad y ejemplificad los siguientes puntos.

- Tema: todo el texto trata sobre la historia mitológica acerca de la creación del alcohol por el dios Quetzalcóatl para alegrar la vida de los hombres.
- Concordancia de género y número o de número y persona.
- Omisión de palabras que se sobreentienden.
- Repeticiones de palabras o estructuras:
 - literales
 - sintácticas
 - sustitución de palabras:
 - pronominales personales:
 - posesivas
 - demostrativas
 - comparativas
 - adverbios de lugar (aquí, ahí, allí)
- Tempos verbales.
- Conectores o marcadores:
 - de tiempo:
 - de diversos tipos (causa, finalidad...)
- Orden de palabras.
- Puntuación.

A partir del texto de la página anterior, escribe:

1. Qué otra palabra se utiliza para referirse a...

rama diosas romper

trozos

2. A qué alude...

3. Sustruye los elementos en cursiva.

1. Los hombres, aunque en plural, tienen un nombre en singular masculino.
2. El nombre de la virgen y la diosa virgen llamada Mayahuel.
3. Inmediatamente se fue hacia ellas, que se encontraban dormidas.
4. A esta le pareció bien y así descendieron ambos del cielo.
5. La de Quetzalcóatl sin embargo no le partieron y la dejaron allí.
6. En presencia de las diosas, volvieron al cielo en su primera forma.

diccionario 17

CUADERNO DE EJERCICIOS

13 y 14. Aparecen en negrita los marcadores empleados en el texto.

introducción del tema	en lo que se refiere a, en lo referente a, en cuanto a , a propósito (de), por cierto, a todo esto (los tres últimos introducen normalmente una digresión)
ordenación	en primer (segundo, tercer... último) lugar, primero, después, luego, por último, por una parte... por otra, finalmente
adición	aparte, así como, asimismo , además, más aún, encima, también, por otra parte / por otro lado
continuación / consecuencia	así, entonces, en consecuencia , así pues, pues, pues bien, así que, por consiguiente, por tanto
conclusión	en conclusión, en resumen, en definitiva , en resumidas cuentas, en fin
aclaración	es decir, o sea, dicho de otra forma , esto es, en otras palabras, dicho de otra manera, mejor dicho
oposición	pero , en cambio, sin embargo , ahora bien, con todo, no obstante, aun así, por el contrario
ejemplificación	(como) por ejemplo, así (por ejemplo), pongamos por caso

15. Posibles respuestas

En los últimos tiempos, juguetes virtuales inundan las redes electrónicas y los videojuegos para seducir a pequeños y grandes. **Así / por ejemplo**, en menos de dos años se vendieron más de 10 millones de *tamagochis* en todo el mundo. Son estos unos pequeños llaveros provistos de una pantalla líquida en la que aparece una especie de pollito que requiere los cuidados de su dueño. Un sonido agudo avisa a este de las necesidades del animalito, que de no ser satisfechas incrementará el volumen del pitido hasta "morir". Respecto / **en cuanto a** las causas del éxito de los *tamagochis*, pueden apuntarse, **en primer lugar / por un lado / por una parte**, el entusiasmo del público por todo objeto nuevo y sorprendente; **en segundo lugar / por otro / por otra**, porque este tipo de juguetes electrónicos ofrece un medio fácil y sencillo de responder al deseo natural que tienen las personas de ocuparse de los otros, **es decir / esto es**, de ser necesarios. **Además / por otra parte**, no hay por qué comprometerse por largo tiempo ni cargar con pesadas responsabilidades, como, **por ejemplo / pongamos por caso**, con un verdadero animal de compañía.

Sin embargo / no obstante, una minoría de niños, aquellos que viven en un entorno afectivo pobre, pueden volcar todo su cariño en el juguete y, **en consecuencia / por consiguiente**, pueden llegar a sufrir graves trastornos por la muerte de su *tamagochi*.

Algunos psicólogos ven en los *tamagochis* un formidable medio de hacer que el niño asuma una responsabilidad; otros, **en cambio / por el contrario**, dicen que no constituyen

en absoluto un aprendizaje de las relaciones con los demás ni de la vida en general.

En definitiva / en resumidas cuentas, la invasión de la realidad virtual en nuestra vida cotidiana es un hecho cuyas consecuencias en el posible cambio de comportamiento humano no son del todo previsibles.

22 El objetivo de este ejercicio es que los estudiantes vean que, para que un texto tenga sentido y pueda ser correctamente interpretado, no siempre son necesarios los diferentes mecanismos de cohesión vistos; la misión de estos se limita a veces a hacer explícitas las relaciones lógicas existentes entre las diversas partes del texto (lo que ayuda a su comprensión) y a dotarlo de una mayor riqueza lingüística.

Para ello les ofrecemos telegramas y notas, textos entre cuyas características está la ausencia de concordancias, de conjugación verbal, de verbos o de conectores discursivos. En parejas, deben redactar de nuevo el contenido de los mismos en forma de carta. Haga una puesta en común e invíteles a que contrasten y comenten las diferencias.

Posibles respuestas

- Debido a una repentina indisposición del Tarántula, le será imposible asistir al concierto tal y como estaba programado. Por favor, preguntadle al Cachalote si puede actuar en su lugar, y de no ser así, suspended el concierto y devolved el dinero de las entradas.
- Diversos problemas administrativos de última hora obligan a suspender la reunión prevista para mañana. Se emplaza a todos los convocados para el próximo 15 de mayo, fecha que queda pendiente de la confirmación por parte del consejero. Rogamos que comuniquen a todos el cambio de planes y que cancelen la reserva del restaurante. Gracias por todo.
La reunión prevista para mañana queda suspendida por diversos problemas administrativos de última hora.
- Carlos, he visto un anuncio en el que pedían un animador cultural para este verano y creo que eres la persona perfecta para el puesto. Tienes que enviar el currículum vitae y una foto actual antes del 30 de junio, pero no he tomado nota de todos los datos, que puedes encontrar en *El País* del día 12. No lo dudes y solicítalo. Estoy convencido de que es para ti.
- Sonia, ha llamado Andrés para decirte que el examen de no sé qué es el día 25 y que ha conseguido una copia del del año pasado, así que puedes llamarlo para que te lo pase, pero antes del viernes, porque se va a pasar el fin de semana en Cádiz.

Palabras, palabras

25 Une cada expresión con su significado. Después completa las frases con la expresión adecuada.

- estar a las duras y a las maduras
- estar al pie del cañón
- estar a dos velas
- estar de mala leche
- estar de vuelta
- estar en Babia
- estar en paz
- estar en todo
- estar por los suelos
- estar para el arrastre
- estar desanimado
- estar para lo bueno y para lo malo
- estar tan cansado que ni se puede mover
- ocupar en sí todas las cosas al mismo tiempo
- estar sin dinero
- estar desengañado, pensando en otra cosa
- estar enfadado
- estar tranquilo por la experiencia

1. Lo siento, no puedo prestarte lo nada, me he quedado **a dos velas**.
2. Se ha pasado toda la mañana **en Babia**, no se ha dado cuenta ni de que hoy ha venido el jefe.
3. Cuando llegamos, estaba **de mala leche** porque le habían perdido unos papeles muy importantes.
4. Solo pido que me dejen unos minutos al día para estar **en paz** y disfrutar de la música y la lectura.
5. Pero ¿dónde vas tú? Si estás **para el arrastre**, anda, descansa un poco y al seguro más tarde.
6. Es que siempre soy yo el que tiene que estar **en todo**; si no, nada sale bien.
7. A mí ya no me sorprende nada, yo ya estoy **de vuelta** de todos esos asuntos.
8. Y ahí estaba él, **al pie del cañón**, intentando resolver los problemas.
9. Últimamente está **por los suelos**, a ver si llega el verano y se anima algo más.
10. Un buen amigo debe estar **a las duras y a las maduras**, no solo para asistir a las fiestas.

26 Escribe oraciones con las siguientes construcciones.

1. calle arriba
2. carretera adelante
3. kilómetros atrás
4. mar adentro
5. boca abajo
6. años atrás
7. años después
8. semanas atrás
9. semanas atrás

¿Se te ocurre alguna más?

27 Fíjate en estas oraciones.

- Pronunció el discurso en mangas de camisa.
- Al salir del ascensor se dio cuenta de que iba en zapatillas.
- No se le ocurrió salir del hotel en bañador, ponte algo.
- Durante la semana tiene que ir con traje a la oficina, por eso aprovecha los fines de semana para vestir de sport.
- No aguanto ni dos horas con zapatos de tacón, lo siento, tengo que llevar algo más cómodo.

1. Clasifica en dos bloques las expresiones introducidas por las preposiciones en y con.

en	con

2. ¿Qué significado aportan las expresiones al ser introducidas por la preposición en? ¿Y las introducidas por con?

valentina 21

25 Soluciones

- estar a las duras y a las maduras – estar para lo bueno y para lo malo
- estar al pie del cañón – estar donde están los problemas para resolverlos
- estar a dos velas – estar sin dinero
- estar de mala leche – estar enfadado
- estar de vuelta – estar desengañado por la experiencia
- estar en Babia – estar despistado, pensando en otra cosa
- estar en paz – estar tranquilo; sin deudas
- estar en todo – ocuparse de todas las cosas al mismo tiempo
- estar por los suelos – estar desanimado
- estar para el arrastre – estar cansado, agotado, sin fuerzas

1. Lo siento, no puedo prestarte nada, me he quedado **a dos velas**.
2. Se ha pasado toda la mañana **en Babia**; no se ha dado cuenta ni de que hoy ha venido el jefe.

3. Cuando llegamos, estaba **de mala leche** porque le habían perdido unos papeles muy importantes.
4. Solo pido que me dejen unos minutos al día para estar **en paz** y disfrutar de la música y la lectura.
5. Pero ¿dónde vas tú? Si estás **para el arrastre**; anda, descansa un poco y ya seguiremos más tarde.
6. Es que siempre soy yo el que tiene que estar **en todo**; si no, nada sale bien.
7. A mí ya no me sorprende nada, yo ya estoy **de vuelta** de todos esos asuntos.
8. Y ahí estaba él, **al pie del cañón**, intentando resolver los problemas.
9. Últimamente está **por los suelos**, a ver si llega el verano y se anima algo más.
10. Un buen amigo debe estar **a las duras y a las maduras**, no solo para asistir a las fiestas.

26 Los adverbios de referencia locativa o temporal pueden llevar antepuesto un término adyacente de tipo sustantivo: *calle arriba, mar adentro, boca abajo, patas arriba, carretera adelante, kilómetros atrás, años antes, siglos después, semanas atrás, ...*

Los alumnos elaborarán una lista con expresiones que se les ocurran.

27 En este ejercicio se trabaja el uso concreto de las preposiciones que indican modo o manera. Así, se emplea la preposición *con* para indicar qué tipo de ropa lleva una persona en un momento dado: *A estos actos es necesario asistir con traje y corbata*. Sin embargo, cuando se hace referencia a que el modo en que va vestida una persona no es apropiado para la situación, se suele usar la preposición *en*: *Pronunció el discurso en mangas de camisa*. Aun así, el uso de *en* no siempre implica esto: *Le gusta estar en casa en zapatillas*.

1. Soluciones

En:

- Pronunció el discurso en mangas de camisa.
- Al salir del ascensor se dio cuenta de que iba en zapatillas.
- No se le ocurra salir del hotel en bañador, ponte algo.

Con:

- A estos actos es necesario asistir con traje y corbata.
- Durante la semana tiene que ir con traje a la oficina, por eso aprovecha los fines de semana para vestir de sport.
- No aguanto ni dos horas con zapatos de tacón, lo siento, tengo que llevar algo más cómodo.

2. Las expresiones introducidas por la preposición *en* resaltan que la vestimenta no es la apropiada para la situación o el contexto.

Las expresiones introducidas por la preposición *con* hacen alusión al modo o manera de vestir que se considera más apropiado o correcto.

Bla, bla, bla

Por Hi...

Todas estas expresiones informales sirven para demostrar indiferencia ante lo que nos cuenta nuestro interlocutor. Utilízalas en esos diálogos para responder con indiferencia a las noticias que te dan.

Oye, caberos que me acaban de contar una buena de estudiar para ir al extranjero?

Buena persona, pero no sé qué te pasa hoy.

1

¿Quieres que voyeres mañana al zoo? Es fresco y hace muy buen tiempo.

¡Ah!

A mí...
Por mí...
Me da lo mismo igual
Me da lo mismo
Me es igual
Me trae sin cuidado
Ni me va ni me viene
Me es igual
Ni me interesa
Ni me importa
Me importa un pimiento
Eso me va conmigo
No es asunto mío
Me trae al fresco

2

¿Qué le estás haciendo de un problema grave?

3

Me han dicho en la carrera que ni novel bueno, tu lo nueva estrellado con Santi.

Si, si, si es lo que decía, pero en el fondo.

4

22 **veintidos**

escala podríamos situar *No me importa / interesa, Me es igual, No es asunto mío o No va conmigo*.

Las viñetas que ilustran esta página sirven para facilitar la explicación acerca de las diferencias de registro entre unas y otras expresiones, haciendo referencia a las características de los interlocutores, a la relación que hay entre ellos y a la situación concreta.

1. En las conversaciones que presentamos, los estudiantes han de completar la intervención de uno de los personajes con alguna de las expresiones anteriores; el segundo turno de palabra del primer interlocutor nos da las pautas para la selección de unas u otras expresiones, teniendo siempre en cuenta que pueden alternarse fácilmente.

Posibles respuestas

1. A mí... / me trae sin cuidado (respuesta poco educada).
2. No me importa / no me interesa / me trae sin cuidado.
3. Me da igual / me es igual.
4. ¡Ah! / Eso no va conmigo.

2. La conversación que mantienen José y Ana contextualiza expresiones que invitan a que el interlocutor se muestre indiferente ante algo, que se quede al margen y que no se inmiscuya en asuntos ajenos.

Soluciones

Eso a ti ni te va ni te viene y No es asunto tuyo.

Explique a los estudiante que las expresiones informales de la primera parte de este ejercicio pueden ser utilizadas con esta función, es decir, para pedirle a otra persona que no se inmiscuya en asuntos ajenos o que no son de su incumbencia. Siempre resultan descorteses.

Llame la atención sobre el cambio de pronombre que sufren para ello: *¡Ah!, Eso a ti..., Por ti..., Te da igual, Te da exactamente igual, Te da lo mismo, Te es igual, Te trae sin cuidado, Ni te va ni te viene, No te interesa, No te importa, Te importa un pimiento, Eso no va contigo, No es asunto tuyo.*

A continuación, podría pedirles a los alumnos que, en grupos de tres, construyan un diálogo semejante al de José y Ana, en el que contextualicen alguna de las expresiones anteriores.

28 En este ejercicio se estudian algunas de las expresiones informales (recogidas en el cuadro) más comunes utilizadas en español para comunicar indiferencia ante las noticias recibidas.

La mayoría puede aparecer en una misma situación o contexto, aunque es posible establecer una escala que refleje el mayor o menor carácter coloquial y descortés.

Así, conviene que señale que *Me importa un pimiento* y *Me trae al fresco* son de claro carácter vulgar, solo aptas en relaciones de mucha confianza. En el otro extremo de la

DE VACACIONES
Lee y escucha el siguiente texto.

Oiga, oiga, déjese de pamplinas. Le digo y le repito que este rollo del verano es un coñazo. Bueno, yo sé lo que es, ¡sí yo le contaré! Empezaría y no acabaría. Le repito, sepa usted que somos muchos en casa, un familión, a ver mi suegra, o sea: mi costilla. La Amparo, es muy tradicional y cree que si no crece la purrela, no hay familia. Así de sencillito. Y yo veo, ya somos diez. Híste, que se dice pronto. A ver, nosotros dos, y mi suegra, que no es moco de pavo o reclamando derechos ni nada, y ya vamos tres. Análala usted los seis vástagos, sea, que para existir, hace falta movilizar un escuadrón de policía montada. Sí, hombre, sí, de esos de la Gran Vía. Y, como le voy significando, ya somos nueve. Sume la Hipólita, la chacha de siempre, ya cincuentona, con artrosis cervical y de la otra, y reúma multitudinario, y más resabiada que qué sé yo qué. A cada paso amenaza con sindicarse, no le digo más. Lo habrá aprendido en la tele, digo yo. ¿Ve? Diez. Lo que yo le decía. Y paso por alto que este verano hemos tenido que cargar con el tío Roque, padre de la Hipo, que, pobre señor, está gagá. Canta sin motivo, llora sin motivo, se hace sus cositas encima sin motivo. En fin, que, no me diga que no, que esto del verano... ¡Que hay que reformarlo y nada más! Como se la digo, ¿que por qué no reparto a la gente? ¿Y la integridad familiar? Mi señora esposa, o sea: la Amparo, que nanay. A la distribución, que nanay, que ella necesita pasar agosto y septiembre disfrutando de los suyos. Que para eso es ella la que los ha parido y no yo. Y vea, vea cómo disfruta: toditas las santas mañanas con refunfuños y broncas. Que si Paquito no ha venido a acostarse, y que si Juanín llegó a las seis de la mañana, ya de día, y que Pili... Bueno, esa, ay, la Pili, qué desmandada está. Y que si los peques tienen algo veraniego, intestinal, de tifus para arriba. Casi nada. De propi, siempre que he intentado desparramarlos por ahí, de alguna manera más o menos útil, siempre me ha salido el tiro por la culata. Figúrese: enviamos a Paquito a Inglaterra. Fue en abril. Y volvió diciendo "baybay" sin parar. Reconozca conmigo que no es muy presentable largar baybay, por todo cumplimiento, al desayunar, al comer, al cenar, al traer un suspenso más en junio. Para mí que le han hechizado, a ver si no. Sostiene que el inglés es nuestra lengua oficial y que, para trabajar en márketing o en *consulting*, a ver qué porras pinta hablar en madrileño. Y que ya está bien, y que a él no se la pega nadie. ¿Usted sabía algo de eso del inglés como lengua oficial? Y con esto de tantas lenguas regionales... Por si fuera poco, este "cenutriolingüístatontaina" ha fundado una asociación para suprimir las corridas de toros y espera alcanzar por ese camino el reconocimiento universal y, a lo mejor, un diploma de benefactor ecologista. Lo jorobante será que le tendré que pagar el marco para colgar el titulito.

2. Busca en el diccionario las palabras y expresiones del siguiente cuadro cuyo significado desconozcas. Si no encuentras alguna, pregúntale a tu profesor qué significa y en qué contexto se usa.

palabras	expresiones
• artrosis cervical	• familia montada
• bimillardo	• familia
• broncas	• familia de pampelona
• cañazo	• familia de pampelona
• desmandada	• familia de pampelona
• despararramar	• familia de pampelona
• largar	• familia de pampelona
• purrela	• familia de pampelona
• reúnima multitudinario	• familia de pampelona
• refunfuños	• familia de pampelona
• reúnima multitudinario	• familia de pampelona

29 1. El siguiente texto contiene diferentes formas más o menos complejas de expresar el fastidio o enfado que nos produce algo. Aparece también grabado para que los estudiantes se fijen en la entonación. Se pueden trabajar diferentes aspectos relacionados con la conversación, las expresiones coloquiales, los cambios de registro, etc.

2. Gran parte de las palabras y expresiones del cuadro están cargadas de ironía y adquieren un sentido especial en el contexto. Algunas exigen una pequeña explicación del contexto y del registro informal en el que se pueden emplear, como, por ejemplo: *broncas*, *largar* o *cañazo* (vulgar). En el caso de *reúma* debe comentarse la adjetivación *multitudinario*. También cabe señalar la abreviación de palabras propias del lenguaje familiar, coloquial, como en *de propi* por *propina*. En el listado también destacamos algunos modismos, como *salir el tira por la culata* o *ser moco de pavo*.

Transcripción

Oiga, oiga, déjese de pamplinas. Le digo y le repito que este rollo del verano es un coñazo. Bueno, yo sé lo que es. ¡Si yo le contaré! Empezaría y no acabaría. Ante todo, sepa usted que somos muchos en casa, un familión, a ver,

mi señora, o sea: mi costilla, la Amparo, es muy tradicional y cree que si no crece la purrela, no hay familia. Así de sencillito. Y no vea, ya somos diez. Diez, que se dice pronto. A ver, nosotros dos, y mi suegra, que no es moco de pavo reclamando derechos ni nada, y ya vamos tres. Añada usted los seis vástagos, seis, que, para reunirlos, hace falta movilizar un escuadrón de policía montada. Sí, hombre, sí, de esos de la Gran Vía. Y, como le voy significando, ya somos nueve. Sume la Hipólita, la chacha de siempre, ya cincuentona, con artrosis cervical y de la otra, y reúma multitudinario, y más resabiada que qué sé yo qué. A cada paso amenaza con sindicarse, no le digo más. Lo habrá aprendido en la tele, digo yo. ¿Ve? Diez. Lo que yo le decía. Y paso por alto que este verano hemos tenido que cargar con el tío Roque, padre de la Hipo, que, pobre señor, está gagá. Canta sin motivo, llora sin motivo, se hace sus cositas encima sin motivo. En fin, que, no me diga que no, que esto del verano... ¡Que hay que reformarlo y nada más! Como se lo digo. ¿Que por qué no reparto a la gente? ¿Y la integridad familiar? Mi señora esposa, o sea: la Amparo, que nanay. A la distribución, que nanay, que ella necesita pasar agosto y septiembre disfrutando de los suyos. Que para eso es ella la que los ha parido y no yo. Y vea, vea cómo disfruta: toditas las santas mañanas con refunfuños y broncas. Que si Paquito no ha venido a acostarse, y que si Juanín llegó a las seis de la mañana, ya de día, y que Pili... Bueno, esa, ay, la Pili, qué desmandada está. Y que si los peques tienen algo veraniego, intestinal, de tifus para arriba. Casi nada. De propi, siempre que he intentado desparramarlos por ahí, de alguna manera más o menos útil, siempre me ha salido el tiro por la culata. Figúrese: enviamos a Paquito a Inglaterra. Fue en abril. Y volvió diciendo "baybay" sin parar. Reconozca conmigo que no es muy presentable largar baybay, por todo cumplimiento, al desayunar, al comer, al cenar, al traer un suspenso más en junio. Para mí que le han hechizado, a ver si no. Sostiene que el inglés es nuestra lengua oficial y que, para trabajar en márketing o en *consulting*, a ver qué porras pinta hablar en madrileño. Y que ya está bien, y que a él no se la pega nadie. ¿Usted sabía algo de eso del inglés como lengua oficial? Y con esto de tantas lenguas regionales... Por si fuera poco, este "cenutriolingüístatontaina" ha fundado una asociación para suprimir las corridas de toros y espera alcanzar por ese camino el reconocimiento universal y, a lo mejor, un diploma de benefactor ecologista. Lo jorobante será que le tendré que pagar el marco para colgar el titulito.

Soluciones

- artrosis cervical*: patología de las articulaciones de carácter degenerativo (término médico);
- benefactor*: bienhechor, que hace el bien a los demás (culto);
- broncas*: riñas, discusiones;
- coñazo*: lata, pesadez;
- desmandada*: desobediente, díscola;
- despararramar*: esparcir, verter, derramar; aquí, repartir o distribuir a los hijos;
- jorobar*: fastidiar, molestar;
- largar*: decir, hablar;
- pintar*: ir en consonancia;
- policía montada*: policía a caballo;
- purrela*: la descendencia, los hijos;
- refunfuños*: palabras confusas o mal articuladas dichas entre dientes en señal de enfado;
- reúnima multitudinario*: patología que consiste en la acumulación de líquidos en cualquier órgano, multitudinario aquí se entiende como extendido por todo el cuerpo;

resabiada: que presume de entendida;
rollo: fastidio, pesadez;
tifus: enfermedad infecciosa grave, quiere decir que la madre siempre piensa en algo grave;
vástagos: hijos (culto);
de propi: (de propina) por añadidura;
dejarse de pamplinas: dejarse de tonterías, dejar a un lado las cosas de poca importancia;

estar gagá: que ha perdido la cabeza;
nanay: expresión de negación;
salir el tiro por la culata: salir las cosas mal, de manera contraria a la esperada;
no ser moco de pavo: ser de considerable importancia;
qué porras: expresión enfática de rechazo;
decirse pronto: es muy fácil de decir y, por lo tanto, parece que no tiene importancia cuando en realidad la tiene;
no pegársela: no ser engañado.

3. Comenta con tus compañeros a qué tipo de interlocutores puede darse el escrito de A. Zamora Vicente. Relacionalo con el tratamiento empleado en él.

4. Comenta las siguientes expresiones

• un familiar
 • un familiar
 • un familiar
 • un familiar
 • un familiar

A DEBATE

1. En pequeños grupos, comentad los siguientes temas de acuerdo con el texto de la página anterior.

Las visiones de una familia española según la visión del protagonista. El concepto de familia (o que pensó el su mujer...)

– Compara esta visión de la familia y de las vacaciones con la de vuestros países.

2. En grupos, busca argumentos a favor y en contra de cada una de las opiniones que aparecen en estos textos sobre la incorporación de la mujer al mundo laboral.

Abogado, 37 años

En la actualidad, la mujer que así lo desea está plenamente incorporada al mundo laboral. Una mujer preparada y competente puede desarrollar los mismos cargos que un hombre en igualdad de condiciones y dedicarle a su trabajo las mismas horas al día que sus compañeros. Claro está que en estas situaciones, si la mujer vive con su pareja, las obligaciones familiares se reparten de forma equitativa entre ambos.

Empresario, 53 años

La mujer trabajadora actual aminera su ritmo de trabajo y, por tanto, pierde responsabilidades y competencias en su puesto laboral en el momento en que decide tener familia y desempeñar sus funciones como madre. Cuando aparecen los hijos, es muy difícil mantener la completa igualdad dentro de la pareja en cuanto a responsabilidades domésticas.

Mujer casada, 35 años, sin hijos

Si el mundo laboral respaldara una jornada de trabajo justa y proporcional, tanto hombres como mujeres podrían dedicar el mismo número de horas a la familia (con o sin hijos) y al trabajo (no más de siete u ocho horas diarias). Se acabaría de esta manera la superioridad y mayor responsabilidad laboral que consiguen las personas (hombres o mujeres) que quieren o se pueden permitir dedicar más de diez o doce horas a su trabajo.

Mujer casada, 28 años, profesora en enseñanza desde que hizo su primer hijo

La sociedad está sufriendo un gran cambio a causa de la incorporación de la mujer al mundo laboral. Se están perdiendo valores como la familia, la educación de los hijos por sus padres, el disfrute de periodos vacacionales compartidos con el marido, hijos, etc. Todo ello repercute en el comportamiento social de niños y jóvenes e influye en el aumento de los grandes problemas de la sociedad actual: violencia, intolerancia, drogadicción, soledad, etc. La mujer debería permanecer más tiempo en el hogar para mantener un ambiente familiar acogedor y productivo y, para ello, se debería remunerar este trabajo.

24 valenciano

cionar este caso con otros del texto como *sencillito*, *cincuentona*, *cositas*, *Juanín*, *Paquito*, *titulito*, y establecer en qué casos se reflejan la ironía o el sarcasmo, el diminutivo cariñoso o familiar, etc.

– *la Amparo*, *la Pili*, *la Hipólita*, etc. Se debe comentar la utilización del artículo acompañando al nombre propio, bastante extendido en el lenguaje coloquial vulgar y que debe evitarse; sin embargo, fuera del registro vulgar suele aparecer para enfatizar o resaltar la persona sobre la que se va a realizar algún comentario en un registro coloquial informal pero no necesariamente vulgar.

– Debe hacer hincapié también en la abreviación de los nombres propios como *Hipo*, *Pili*, etc., incluso de los comunes como *tele*, *propi* (casos, por cierto, completamente dispares). La expresión *el tío Roque* también debe ser comentada, puesto que no mantiene ese parentesco con el interlocutor, sino que es el padre de *la Hipo*.

– *Como le voy significando*. *Significar* tiene aquí el sentido de 'expresar, decir, hacer saber'.

– La creación de palabras es algo propio del lenguaje coloquial y tenemos una muestra de ello en la composición *cenutriobilingüístatontaina*, en la que se pretende sumar el significado de cada una de las palabras que la componen.

30 1. Si en su grupo hay estudiantes de diferentes nacionalidades, forme grupos mixtos para que el intercambio de opiniones sea más rico. Pídales que comenten los temas propuestos en pequeños grupos y que nombren a un portavoz para que exprese la opinión del grupo al resto.

Otros temas que se podrían comentar son los siguientes:

- La situación de la tercera edad en España.
- La vida social de los hijos y el control horario por parte de los padres.
- La edad a la que los hijos dejan el hogar paterno en España.
- La importancia del inglés en la sociedad actual.
- El nuevo mercado de trabajo (*márketing*, *consulting*, etc.).
- Algunas tradiciones populares como las corridas de toros, etc.

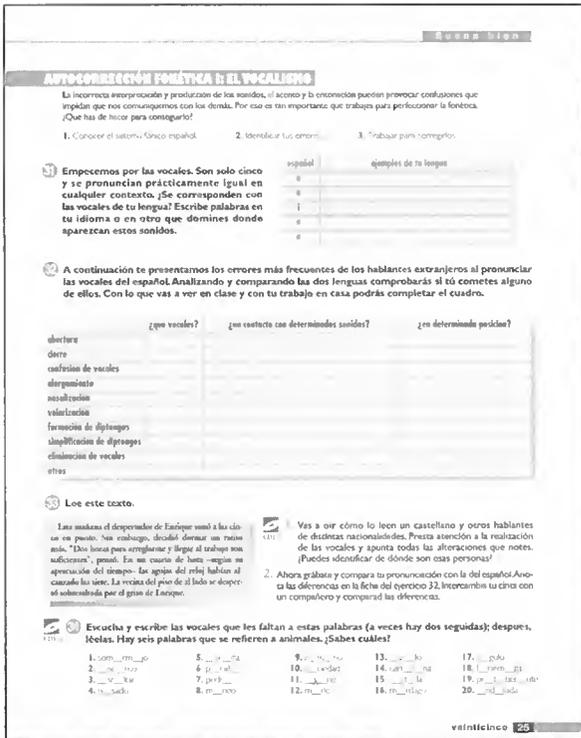
2. A continuación, tenemos la opinión de cuatro personajes de la actualidad española a propósito de la situación de la mujer en el mundo laboral y su repercusión en el mundo familiar. Los alumnos, en grupos, tienen que reflexionar sobre estas opiniones, seleccionar la que más les convenza o elaborar una propia y buscar argumentos a favor para defenderla en clase. Asimismo, tienen que argumentar en contra de aquellas con las que no estén de acuerdo.

Deles unos minutos para que preparen sus argumentaciones y, después, comience el debate fomentando en lo posible la participación de todos los estudiantes.

3. La conversación o reflexión que se lleva a cabo en el texto nos permite identificar un interlocutor varón, de unos cincuenta o sesenta años, que podría estar dirigiéndose a un conocido, quizá algo mayor que él, con el que tiene la suficiente confianza como para comentar de forma distendida algunos aspectos de su vida familiar y cotidiana. Podríamos imaginar el encuentro de los dos interlocutores en una de las zonas habituales (parque, alrededores de su vivienda, bar cercano, etc.) por las que se pasean a media mañana, antes o después de las comidas, a media tarde, etc.

4. Soluciones

– *Un familiar*. Sería conveniente hacer referencia a la utilización de los sufijos diminutivos y aumentativos en el español coloquial y rela-



del alumno o en otra que conozca bien; un cuadro con los errores más comunes cometidos por extranjeros; ejercicios con grabaciones de hablantes de distintas nacionalidades para comprobar que los estudiantes son capaces de identificar las diferencias; grabaciones de sus realizaciones y análisis de las mismas mediante la comparación con la realización española; y ejercicios de práctica de los elementos más problemáticos, a fin de corregir los posibles errores.

Sería aconsejable que se ayudara de dibujos para describir brevemente el sistema fonador, de manera que puedan comprender con facilidad la terminología que, por razones de economía, se utiliza en los cuadros del Libro del Alumno.

En esta primera lección nos ocupamos del vocalismo. La simplicidad del sistema español suele facilitar la temprana adquisición del mismo por los hablantes extranjeros, pero aun así no faltan las interferencias con su lengua.

A pesar de la existencia de alófonos, son estos tan poco perceptibles que no vale la pena estudiarlos.

31 Es importante que los hablantes de lenguas con un sistema vocálico más amplio que el del español identifiquen con claridad a qué vocales de su lengua corresponden los cinco sonidos del español. En cuanto a los hablantes con un sistema más reducido (por ejemplo, el árabe), aconsejables que busquen el sonido equivalente en otra lengua que conozcan.

Explíqueles rápidamente el sistema vocálico del español, con los grados de abertura (/a/ es la vocal más abierta, /e, o/ son medias e /i, u/ cerradas) y los tres puntos o lugares de articulación (/e, i/ anteriores, /a/ central y /o, u/ posteriores). Contraste los fonemas españoles con otros de otras lenguas para que los estudiantes adviertan claramente la diferente naturaleza de los mismos.

32 Cada nacionalidad se encontrará con unas dificultades concretas a la hora de pronunciar los sonidos del español, por lo que le aconsejamos que analice previamente las características fonéticas de sus estudiantes. Para ello le será muy útil la grabación de algunas muestras de lengua.

Determine usted qué fenómenos de los que recogemos en la ficha son los que debe trabajar en clase, así como los que faltan en la lista.

La mayoría de las alteraciones del vocalismo viene motivada por el contexto fónico, esto es, por los sonidos que rodean la vocal (por ejemplo, la nasalización), o por la situación dentro de la palabra o de la cadena hablada. Otras veces, el fenómeno se produce sea cual sea el contexto fónico.

Por otra parte, no todas las vocales se ven igualmente afectadas por el contexto, de la misma forma que las vocales tónicas tienden a ser más estables que las átonas.

A la hora de explicar el cuadro, ponga ejemplos de cada uno de estos fenómenos y ayude a sus estudiantes a identificarlos.

- La apertura y el cierre pueden explicarse como un acercamiento de la vocal a la que le sigue o precede en el grado de abertura.

Presentamos en las tres primeras lecciones del manual datos y ejercicios útiles para que el estudiante pueda realizar una autocorrección de sus errores fonéticos. Conciencie a sus alumnos de que la fonética es un aspecto muy importante de la lengua, especialmente en el nivel superior, y de que deben esforzarse por mejorarla, para lo que es necesario que reflexionen sobre el sistema fónico del español y analicen su propia producción, de manera que puedan darse cuenta de sus problemas particulares y trabajen de forma autónoma para corregirlos.

Para un óptimo aprovechamiento de este material sería conveniente contar con un laboratorio de idiomas que permitiera a cada estudiante escuchar y grabar tanto las audiciones de la cinta o las producidas por el profesor/compañeros, como las suyas propias, de manera que pudiera comparar las realizaciones y repetir las audiciones o las grabaciones las veces que hiciera falta. Si no cuenta con este instrumental, necesitará al menos un radiocasete con micrófono. Cada estudiante debe tener su propia cinta.

El esquema de las tres lecciones es parecido, con una primera parte dedicada a la identificación de esos mismos sonidos en la lengua

- Las confusiones pueden venir originadas por un cambio en la abertura (lo más habitual) o en el punto de articulación: [a] - [e], [e] - [i], [o] - [u], [i] - [u].
- El alargamiento es un fenómeno común a muchas lenguas. En inglés nos encontraremos con que el comienzo de la vocal es mucho más brusco que en español, mientras que su final es más suave y prolongado; en las lenguas escandinavas el alargamiento de la vocal compensa la brevedad de las sílabas abiertas. Es muy importante que señale que las vocales en español tienen siempre la misma duración, independientemente de que la sílaba sea más o menos larga (por presentar cero, una o dos consonantes finales). El italiano alarga las vocales tónicas.
- La nasalización, común a lenguas como el francés o el portugués, se produce por el contacto con consonantes nasales.
- La velarización suele producirse por la asimilación a consonantes velares o velarizadas, como le sucede a la // implosiva en el portugués.
- Se suelen formar diptongos por el cierre final de la vocal, como ocurre en inglés, donde la vocal e se pronuncia [eɪ] y o [oʊ].
- Nos referimos a la supresión del elemento más cerrado del diptongo (p. ej., [eɪ] > [e], [we] > [e], [wa] > [a]), o a la monoptongación.
- Algunas lenguas relajan tanto las vocales en determinados contextos que apenas resultan perceptibles para el oído español, como sucede en el caso del portugués de Portugal.

33 Deben leer el texto individualmente para que, al escuchar la grabación, no tengan que prestar atención a la comprensión del mismo y puedan fijarse en la fonética.

1. Explíqueles que van a oír el texto dos veces, en la primera escucharán el texto íntegro y en la segunda fragmentado en frases, de manera que tengan tiempo de apuntar las diferencias fonéticas que perciban.

Si es necesario, repita la audición de cada frase dos o tres veces, y después hagan una puesta en común.

34 Transcripción

Esta mañana el despertador de Enrique sonó a las cinco en punto. Sin embargo, decidió dormir un ratito más. "Dos horas para arreglarme y llegar al trabajo son suficientes", pensó. En un cuarto de hora –según su apreciación del tiempo– las agujas del reloj habían alcanzado las siete. La vecina del piso de al lado se despertó sobresaltada por el grito de Enrique.

Soluciones

1. Castellano
2. Francés
3. Brasileño
4. Sueco
5. Árabe
6. Norteamericano

2. Recuérdeles que la autocorrección es el objetivo que deben perseguir. En cuanto al intercambio de cintas, preséntelo de tal forma que nadie lo entienda como una crítica a los compañeros, sino como una colaboración.

Puede pedir voluntarios para dejarse analizar por el grupo.

Transcripción y soluciones

- | | |
|--------------|------------------|
| 1. somormujo | 11. augurio |
| 2. incienso | 12. mirlo |
| 3. auscultar | 13. escualo |
| 4. pisado | 14. cartulina |
| 5. escolta | 15. tórtola |
| 6. piraña | 16. muérdago |
| 7. pedrea | 17. coágulo |
| 8. mundo | 18. luciérnaga |
| 9. rumano | 19. protuberante |
| 10. suciedad | 20. ondulada |

Los nombres de animales son: **somormujo, piraña, mirlo, escualo, tórtola y luciérnaga.**

Sugerencias

Proporcione usted mismo los ejemplos, sean o no oposiciones, que sus alumnos necesiten practicar.

Propóngales que sean ellos mismos quienes escriban breves enunciados con sonidos vocálicos que les resulten difíciles de pronunciar. Recoja las frases propuestas y léalas para que sus alumnos puedan grabar su realización y trabajar con ella en casa.

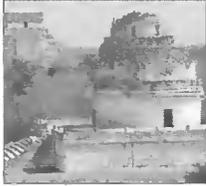
Puede aprovechar este mismo material para trabajar la acentuación. Las dificultades pueden surgir por el lugar de colocación del acento (hay lenguas en las que el acento aparece en una posición fija, como es el caso del francés) o por los procedimientos para marcarlos (algunas lenguas alargan el sonido, como el italiano; otras lo convierten en más agudo, como el inglés, y otras lo realizan más intenso, como el español).

A nuestra manera
CULTURAS INDÍGENAS DE HISPANOAMÉRICA

Cultura azteca

Antes de el Templo Mayor de México se el primer templo que los aztecas erigieron al que les era consagrado a Huitzilopochtli, en un cerro situado al que los aztecas adoraban alabando el Sol. El templo siempre se levantaba sobre un cerro. Hay otros templos que se levantaron en Teotihuacán y como la Pirámide del Sol en Teotihuacán, pero en Teotihuacán siempre se levantó a lo largo del eje del cerro. Los aztecas eran politeístas y adoraban a Huitzilopochtli, el dios del Sol, y a Coatlicue, el dios del cielo. Los aztecas de México siempre adoraron a sus propios dioses tribales como el dios creador del mundo de la vida y del mundo de la muerte. Los aztecas adoraban a los dioses en forma de serpientes, serpientes de la muerte y transformados en serpientes de la vida y del mundo de la muerte.

Chichen Itzá (Yucatán, México)



Cultura maya

En esta antigua y hermosa que la azteca, se construyeron por un pueblo de agua al que se le llama maya. Los mayas también se basó en las fuerzas de la naturaleza, como el Sol y la luna. Los mayas dedicaron su templo a la diosa K'iche' y a la diosa de los bosques del agua y del viento, dios de la lluvia y el viento. Los mayas adoraban a los dioses y transformados en serpientes de la vida y del mundo de la muerte.

Cultura inca

El Inca se originó en el valle de Cuzco, en el Perú. Los incas fueron los que llevaron a los mayas a las montañas de los Andes. Los incas adoraban a los dioses y transformados en serpientes de la vida y del mundo de la muerte.



Calendario azteca (Museo de Antropología, México)



Machu Picchu (Perú)

guntas de comprensión. En los ejercicios 8, 10, 22 y 26 del Cuaderno presentamos otros textos que permiten conocer más información sobre las culturas inca y azteca.

Sugerencias

Proporcione a sus estudiantes alguna información curiosa, como la fecha de fallecimiento de la última mujer ona, perteneciente a uno de los tres pueblos amerindios que se agrupan bajo el nombre de fueguino (ona, alacaluf y yahgán), acaecida en 1974; con su muerte se extinguió esta cultura.

Pídales que busquen información relacionada con los pueblos amerindios, como el siguiente texto:

Patagón. Perteneciente o relativo a unos pueblos amerindios pampeanos que habitaban en la Patagonia (pueblo tehuelche) y en Tierra del Fuego (pueblo ona). *Gran Enciclopedia Larousse, s. v. patagón.*

El nombre patagón les fue aplicado por el mismo Magallanes, primer europeo que estuvo en contacto con ellos. En su relación de aquel viaje, el italiano Pigafetta atribuye a los patagones una altura gigantesca (hasta 3 metros). Esta leyenda, que se prolongó hasta el pasado siglo, está avalada por las enormes huellas que dejaban en el suelo, ya que envolvían sus pies en pieles de guanaco.

En pequeños grupos, o de forma individual, pida a sus estudiantes que busquen información sobre los siguientes pueblos amerindios para hacer después una exposición en clase:

- | | | | |
|-----------|-----------|----------|----------|
| Araucanos | Caribes | Puefches | Toltecas |
| Aravacos | Chibchas | Quechuas | Tupíes |
| Aimares | Guaraníes | Quiches | |

Recapitulación

Recapitulación

EL SECRETO DE LA ETERNA JUVENTUD

Esteban D'Oneón es un periodista argentino, de padre irlandés, nacido en España desde hace diez años. Trabaja para el periódico *El Planeta*, donde escribe crónicas periodísticas muy interesantes sobre las noticias más extrañas. Le encanta viajar y conocer gente nueva. En uno de sus viajes por Bolivia tuvo noticias de la existencia de un grupo de amaras que había emigrado de Guatiquá, pueblo ubicado al lago Titicaca. A través de la frontera con Argentina y muy cerca del río San Juan. Entre pueblos, según cuenta la leyenda, ya había florecido la fama de una bebida más buscada en todo el mundo: "el secreto de la eterna juventud". Su jefe, Flavio Hielman D'On, acostumbrado a escuchar las conversaciones de sus empleados, se enteró de esta noticia. Inmediatamente se dio cuenta de que Esteban debería ir a buscar el secreto a América, y recurrió a algunos de sus amigos para hacerle la "misión". Sólo con ser el primero en tomar la píldora mágica y así vivir para siempre. Le insistió Esteban en que fuera discreto al preguntar por la receta para no levantar sospechas. Esteban D'Oneón se comprometió con su jefe en conseguir la exclusiva y comenzó sus pesquisas.

Estas son las recetas mágicas que le entregaron, pero, como ves, algunas palabras están representadas por extraños signos. ¿Podrías decirnos cuáles son esas palabras que faltan?

1. O mi mejor forma de curar el mal de amores es con salvia y laurel. Se guisan juntos a una prenda del ser amado, y cuando estén **para** hervir, se les echa anís y un poquito de amor seco **para** completarlo.

2. No estoy abastecido **de** girasoles, y debo acostumbrarme **a** tener siempre muchos **en** el bosque vecino. Debo plantarlos de noche, cuando haya cuarto menguante. Me esmeraré **en** que no estén cerca de los helechos parásitos.

3. Estoy **por** ir a buscar melisa **para** hacer un té verde. **Durante** la luna llena tengo que buscar hormigas rojas **por** si necesito **para** el té. El jefe tiene que tener todo preparado **para** la lucha con la tribu vecina.

4. Esa extraña enfermedad consiste **en** mareos y temblores **con** fiebre alta. A veces el médico se convence **de** que solo es mal **de** altura. Puede curarse **con** las hierbas que crecen **en** la montaña de fuego. **Para** preparar el brebaje hay que cortarlas **por** la noche. El enfermo debe encargarse **de** tomarlas cuando todavía está caliente el brebaje.

¿Crees que has descubierto la píldora mágica? El jefe de Esteban no está contento con toda esta información y le pide más datos. Le insistió en que consiga la receta mágica, así como todos y cada uno de los detalles de esta bebida botánica que vendió hace siglos y de la cual se pensó un gran recuerdo entre los pueblos de los Andes de Bolivia. El periodista comenzó, viajó a Ecuador.

Las 10 recapitulaciones forman una historia, la de un periodista argentino, Esteban D'Oneón, que sigue los pasos de un médico antiguo, Totonaca. En cada lección se proporciona información sobre el médico y las aventuras de Esteban D'Oneón. La solución de las actividades de una recapitulación da paso a la siguiente, hasta completar la aventura. En esta, el estudiante debe indicar qué palabra falta y cuál es su uso en los textos propuestos.

Soluciones

- Para** mí, la mejor forma de curar el mal de amores es con salvia y laurel. Se guisan junto a una prenda del ser amado, y cuando estén **para** hervir, se les echa anís y un poquito de amor seco **para** completarlo.
- No estoy abastecido **de** girasoles, y debo acostumbrarme **a** tener siempre muchos **en** el bosque vecino. Debo plantarlos de noche, cuando haya cuarto menguante. Me esmeraré **en** que no estén cerca de los helechos parásitos.
- Estoy **por** ir a buscar melisa **para** hacer un té verde. **Durante** la luna llena tengo que buscar hormigas rojas **por** si necesito **para** el té. El jefe tiene que tener todo preparado **para** la lucha con la tribu vecina.
- Esa extraña enfermedad consiste **en** mareos y temblores **con** fiebre alta. A veces el médico se convence **de** que solo es mal **de** altura. Puede curarse **con** las hierbas que crecen **en** la montaña de fuego. **Para** preparar el brebaje hay que cortarlas **por** la noche. El enfermo debe encargarse **de** tomarlas cuando todavía está caliente el brebaje.



2 Recuerdos

CONTENIDOS

► Gramaticales

- Contraste de los cuatro tiempos de pasado de indicativo
- Indefinido y pretérito perfecto sin marcadores temporales
- Indefinido para la descripción
- Marcadores temporales que indican periodo de tiempo
- Imperfecto y presente narrativos
- Pretérito perfecto con valor de futuro
- Imperfecto en lugar del presente y del condicional

► De escritura

- Puntuación I
- Narración y descripción
- Léxicos
- Medicina y farmacia; anatomía humana
- Fonéticos
- Autocorrección fonética II: el consonantismo
- Nocio-funcionales
- Narrar desde diferentes perspectivas y con distintas intenciones informativas
- Culturales
- Las lenguas indígenas de Hispanoamérica

Normas y reglas

CONTRASTE DE LOS TIEMPOS DE PASADO

contar o narrar hechos: dentro de la unidad de presente del hablante dentro de la unidad de pasado del hablante dentro de la unidad de pasado, puede ser un verbo pasado	<ul style="list-style-type: none"> ▶ pretérito perfecto (hecho) ▶ pretérito (hecho) ▶ pluscuamperfecto (había hecho)
describir: personas y cosas acciones habituales o repetidas (a lo largo de un periodo de tiempo) circunstancias o contrastes de los hechos	<ul style="list-style-type: none"> ▶ imperfecto (hecho)

- 1 En grupos, adaptad el fragmento de esta novela al cine sustituyendo la narración por escenas que muestren lo que se está contando. Discutid cuántas acciones serían necesarias para encarnar el papel de Isabel Allende, el orden de montaje de las escenas y las técnicas que utilizaríais para tratar los saltos en el tiempo.
- 2 Resume el texto en tercera persona partiendo del momento en que Isabel Allende se enamora.
- 3 Ahora narra la historia en tercera persona de tal manera que no tengas que utilizar el pretérito pluscuamperfecto.

Repase rápidamente los contenidos del cuadro gramatical antes de empezar a trabajar con el texto. Le proponemos un bloque de actividades de reflexión (solo presente en este Libro del Profesor, no en el Libro del Alumno)

para que el estudiante tenga una visión global de las relaciones de temporalidad de los cuatro tiempos de pasado en lugar de la imagen fragmentada que suponen las oposiciones indefinido / pret. perfecto; indefinido / imperfecto, e indefinido / pluscuamperfecto. Se sigue un método inductivo, por lo que usted deberá ir guiando el razonamiento de sus alumnos. Es imprescindible que tenga un dominio previo del bloque para conocer cuál es el fin que se persigue y poder conducir la reflexión de los estudiantes.

Antes de la lectura del texto, haga una breve introducción sobre la escritora chilena Isabel Allende y sobre el argumento del libro. El fragmento narra un recuerdo de cuando la escritora tenía 11 años y vivía en Bolivia, país que mantuvo enfrentamientos con Chile en el s. XIX.

Explique el significado de aquellas palabras, aparte de las que facilitamos en el recuadro, que crea que sus alumnos pueden desconocer. Podría ser conveniente que se mandara la lectura del texto para casa el día anterior.

Actividades previas (1-8)

1) Diga a sus alumnos que van a ordenar cronológicamente el texto, prestando atención en un primer momento al indefinido. Pídales que subrayen los indefinidos y que después escriban las acciones una detrás de otra según su sucesión en el tiempo real.

Se persigue así que vean que dentro de una misma referencia temporal el orden de aparición de los indefinidos corresponde al orden real en que sucedieron los acontecimientos.

Les surgirán problemas a la hora de colocar *rumié mi rabia, mis hormonas explotaron y tuve mi primera menstruación*: entre las dos primeras acciones no existe necesariamente una sucesión, ya que la primera puede mantenerse incluso después de la “explosión hormonal”, lo que es posible gracias al marcador de cantidad de tiempo durante tres cuartos de hora; por otra parte, la tercera acción cambia de referencia temporal, ampliándola a todo aquel día.

2) Escriba en la pizarra los acontecimientos más relevantes que se mencionan en el texto y pídale que los ordenen cronológicamente:

1. Isabel Allende se enamora.
2. Isabel Allende defiende el honor de las Fuerzas Armadas chilenas.
3. Guerras de Chile contra Perú y Bolivia, con victoria final de Chile.
4. Isabel Allende nos cuenta un recuerdo de su infancia.
5. La profesora explica cómo fueron las guerras de Chile contra Perú y Bolivia.
6. Isabel es castigada en el pasillo.
7. Isabel Allende aprende en Chile por qué su país ganó las guerras.

Haga hincapié en la ordenación cronológica, es decir, de acuerdo con la sucesión de los acontecimientos en el tiempo real. El orden es: 3, 7, 5, 2, 6, 1, 4. Sólo 5, 2, 6 y 1 se suceden durante la referencia temporal o periodo que sirve de eje a la narración, esto es, durante la primera clase de historia en Bolivia, constituyendo así los puntos clave del argumento; 3, las guerras entre Chile y los otros dos países constituyen el primer momento histórico, anterior a 7, cuando Isabel Allende conoce una primera versión de las guerras, y este es a su vez anterior al núcleo formado por 5, 2, 6 y 1.

3) Pregúnteles qué periodo de tiempo es el que sirve de eje a la narración (como se indica al comienzo del texto, es la primera clase de historia en la escuela de Bolivia) y hágalos notar que los sucesos anteriores a dicho tiempo se expresan en pluscuamperfecto. De esta forma, en el párrafo:

"Había aprendido en mi país que los chilenos habían ganado las batallas por su valor temerario y el patriotismo de sus jefes, pero en esa clase nos revelaron las brutalidades cometidas por mis compatriotas contra la población civil";

... había aprendido es anterior a... (la profesora habló);

... y habían ganado es a su vez anterior a... (había aprendido en mi país).

El pluscuamperfecto expresa anterioridad respecto a cualquier pasado, incluso a otro pluscuamperfecto.

4) Asegúrese de que los estudiantes entiendan que el pluscuamperfecto supone un salto atrás en el tiempo y pídale que digan frases en pluscuamperfecto que se puedan insertar a lo largo del texto. Si es necesario, ponga algún ejemplo:

"la profesora habló de las guerras de Chile contra Perú y Bolivia **que habían tenido lugar** en el siglo XIX";

"...cumplía también castigo un muchacho alto y flaco... **que no había visto antes / que se había peleado con un compañero**".

Es aconsejable que explique a sus alumnos que el pluscuamperfecto no se utiliza muchas veces seguidas, sino solo para un salto concreto hacia atrás (por ejemplo, para explicar las causas de una acción expresada en indefinido); si el hablante quisiera extenderse más, tomaría momentáneamente ese punto pasado como nuevo eje de su narración, con el consiguiente uso de indefinidos tras el primer pluscuamperfecto, que indica el cambio de unidad de tiempo. Estos saltos hacia atrás y hacia delante son muy frecuentes en textos de mayor extensión.

También podría señalar que muchas veces el pluscuamperfecto es sustituido por el indefinido, uso que debe evitarse al menos cuando puede existir ambigüedad en cuanto a la relación de temporalidad entre los dos verbos.

5) Pídale que se fijen ahora en los imperfectos. Es un tiempo que tan solo expresa anterioridad al momento de la enunciación, por lo que puede referirse a cualquier momento pasado. Pregúnteles en qué momentos de la lista de la actividad 2 se sitúan los que aparecen en el texto.

Las brutalidades cometidas por los soldados chilenos (entraban a las ciudades, abrían el vientre, mutilaban los genitales) sucedieron durante las guerras; las formas referidas al muchacho (cumplía y daban) corresponden al momento del castigo sufrido por la protagonista.

6) Pídale que clasifiquen las oraciones del texto que aparecen en imperfecto según describan personas o cosas, acciones repetidas o habituales, o situaciones o contextos de las acciones. Se persigue así que recuerden que todos los usos del imperfecto pueden englobarse en el general de descripción:

- Personas o cosas: enormes orejas protuberantes, que por detrás le daban un aire de ánfora griega.
- Acciones habituales: los soldados chilenos entraban a las ciudades... abrían... y mutilaban.
- Circunstancias o contextos de las acciones principales: cumplía también castigo.

Remarque el hecho de que, frente al imperfecto, los otros pasados sirven para narrar o contar sucesos.

7) Al igual que en la actividad 4, pida a los estudiantes que propongan frases con imperfecto que puedan incluirse en el texto, como por ejemplo: "la profesora, **que tenía el pelo largo y rizado, ...**".

"**Estaba molesta** y levanté la mano".

8) Por último, pregúnteles por qué se utiliza el pretérito perfecto en la frase "No he vuelto a ver orejas más sensuales que aquellas".

El pretérito perfecto indica una acción pasada dentro del presente del hablante. El uso del perfecto hace que sobreentendamos un "hasta ahora", es decir, hasta el momento presente en el que Isabel Allende escribe.

1 Divida la clase en grupos. El paso de la novela a película los ayudará a visualizar con mayor claridad los cuatro periodos o referencias temporales que se reflejan en el texto. Antes de iniciar la actividad, ponga a los alumnos que comenten diferentes técnicas para presentar los saltos hacia atrás y que pongan ejemplos de películas conocidas. Establezca un tiempo para el desarrollo de la actividad y haga una puesta en común.

2.
A: Me compré un bocadillo de calamares.
B: ¿Qué? ¿De qué hablas?
A: Me he comprado un bocadillo de calamares.
B: Yo me iré a casa a comer.

La intervención con indefinido resulta descontextualizada, por lo que el interlocutor expresa su extrañeza. En el segundo caso, hablan de los planes que tienen para la comida de ese día.

3.
A: ¿Recuerdas lo que estuvimos hablando?
B: Sí, claro. ¿Al final qué vas a hacer?
B: Sí, claro. ¿Al final qué has hecho?
B: Sí, claro. ¿Al final qué hiciste?
A: ¿Recuerdas lo que hemos estado hablando?
B: Sí, claro. ¿Al final qué vas a hacer?
B: Sí, claro. ¿Al final qué has hecho?

En este caso, las dos personas saben de lo que se está hablando, por lo que ambos conocen el

contexto temporal (perteneciente a la unidad de pasado en el primer caso, y a la unidad de presente en el segundo).

La única restricción se da en la imposibilidad de usar el indefinido en un contexto de presente, lo que ocurre en el segundo diálogo.

6 Esta actividad obliga nuevamente al intercambio comunicativo entre los estudiantes, que deben crear un texto sin salirse del esquema de formas verbales que se les presenta. Fije un tiempo para el desarrollo de la actividad (15-20 minutos) y haga después una puesta en común o pida que las parejas se intercambien las redacciones. Controle la correcta introducción del pretérito perfecto y del indefinido dentro del mismo texto, alternancia que implica un cambio de contexto temporal, según se ha visto.

Sugerencia

Como actividad complementaria, pida que escriban en un papel un esquema similar de tiempos del pasado y que intercambien la hoja con otra pareja. Aconseje a los estudiantes que propongan un esquema que se ajuste a la lógica, pues de otra forma pueden tener la tentación de alternar indiscriminadamente indefinidos, pretéritos perfectos y pluscuamperfectos. Después, tendrán que corregir el escrito de los compañeros. Si no dispone de mucho tiempo, pueden preparar el esquema en clase y desarrollarlo en casa.

Normas y reglas

INDEFINIDO PARA LA DESCRIPCIÓN

7 Lee el texto e identifica los indefinidos. ¿Se refieren a acciones habituales o puntuales?

Nunca crees que yo fuera capaz de él. Pero me desfogué cuando me quedé dormido a mi abuela que estaba allí conmigo en la cama. Después me levanté, desfogué los brazos y los piernas, me lavé y me lavé de un lugar a otro, de una a otras manos, como un objeto, me lavé escudando mi desahogo y rebeldía de aquel tiempo. Además, nunca esperé nada de mi abuelo: ni que me mirara, ni que me mirara, me miraban a un Dios de un castizo silencio y perfección, y alguna canción saliendo, como radiación hacia también sus castigos.

Sus manos manchadas de rosa y marrón se posaban protectoras en mi cabeza, mientras hablaba, como siempre, de mi correspondiente padre (días infructuosos, hechos infantes) y mi desventurada madre (Gloria a Dios, en Gloria está), con las dos viejas gatas de Sus Flores, las cuales en que cosas llegaban en su camino a hacer una cosa.

30 treinta

8 Completa con indefinido o imperfecto.

Con acciones habituales:
El _____ presenta la repetición de esas acciones como una característica definidora de un periodo cerrado y terminado.
Como consecuencia, con el _____ nos detenemos en el pasado, mientras que con el _____ lo resumimos y enfatizamos la acción.

9 Todas estas frases se refieren a una acción repetida. Indica si las dos opciones que se dan son correctas o no.

1. Había que tener un hijo en su vida. (ella) padre nunca a su hijo.
2. Siempre había estado en la casa de su padre.
3. Durante cinco años, de diciembre en Francia se había estado allí.
4. Él no podía esperar. Siempre me había estado esperando a la vez.
5. En los años de la guerra siempre había estado allí y su familia.
6. Siempre había estado en su casa. (ella) y su familia.
7. Jamás había pensado en él.
8. Él no había estado en su casa.
9. No había estado en su casa.
10. En los años de la guerra siempre había estado allí y su familia.

10. Completa el cuadro con los marcadores temporales utilizados en el ejercicio anterior y los tiempos de pasado que les correspondan.

TIEMPO ÚNICO PERÍODO CERRADO	TIEMPO FRAGMENTADO (REPETICIÓN)
marcador	marcador
tiempo	tiempo

acciones habituales, y el plural *fueron*, referido a castigos, implica también una repetición, a la vez que los describe.

Compare el uso de estos indefinidos con los imperfectos que podrían aparecer en su lugar y pida a los estudiantes que intenten definir en qué consiste la diferencia. Mientras el imperfecto se detendría en la descripción de aquella época, el indefinido la presenta como un bloque caracterizado por la frialdad e indiferencia de la abuela. El empleo del indefinido con este valor sólo es posible para referirse a acciones importantes que sirven para resumir o caracterizar un periodo, por lo que no puede usarse con acciones secundarias o poco relevantes. Así, el cambio de imperfecto a indefinido en *Sus manos manchadas de rosa y marrón se posaban protectoras en mi cabeza, mientras hablaba...*, obligaría a una interpretación de esas acciones como únicas y puntuales.

Soluciones

Con acciones habituales:
El **imperfecto** evoca la repetición de acciones en el pasado sin marcar el final.

El **indefinido** presenta la repetición de esas acciones como una característica definidora de un periodo cerrado y terminado.

Como consecuencia, con el **imperfecto** nos detenemos en el pasado, mientras que con el **indefinido** lo resumimos y enfatizamos la acción.

7 Se introduce aquí el empleo del indefinido para la descripción de acciones repetidas y para la descripción en general, contexto en el que esperaríamos el imperfecto. En el texto, los indefinidos *esperé* y *sopporté* se refieren a ac-

8 En este ejercicio se presentan distintos marcadores temporales, algunos de los cuales permiten una doble interpretación aspectual: con indefinido tenemos una interpretación que engloba todo el periodo de tiempo, es decir, la situación se ve como un periodo completo y cerrado; con el imperfecto obtenemos una lectura habitual equivalente a

“en cada ocasión”. Otros marcadores, sin embargo, solo permiten la primera interpretación, por lo que únicamente pueden combinarse con indefinido.

Soluciones

1. Maite no tiene un buen recuerdo de su padre: nunca **tuvo / tenía** tiempo para ella.
2. **Luchó** toda su vida por las libertades en su país.
3. Durante cinco años de destierro en Francia, el poeta **escribió** varios libros.
4. No sé cómo pude crearla. Siempre me **dijo / decía** que me esperaba, ¡y ya ves!
5. En los años de convivencia **tuvimos** algunos problemas económicos.
6. Siempre **trabajó y trabajó y no tuvo / trabajaba y trabajaba y no tenía** tiempo de disfrutar de la vida.
7. Jamás **pensó / pensaba** en el futuro.
8. Los días **pasaron / pasaban** muy deprisa.
9. No **hizo** daño a nadie en la vida.

10. En seis meses en Berlín no **conseguí** aprender una palabra de alemán.

¹ El marcador *durante* se comporta de distinta manera según vaya seguido de un SN (durante la fiesta, la reunión, la guerra...) o de una cantidad de tiempo. En el primer caso puede usarse el imperfecto si el valor descriptivo así lo precisa, mientras que la presencia de un cuantificador obliga al empleo del indefinido, a no ser que interpretemos que la situación expresada por *durante* se repite en el pasado, es decir, no es una situación única:

Durante la Guerra Civil la gente se alimentaba / se alimentó muy mal.

Durante tres años, entre 1936 y 1939, la gente se alimentó muy mal.

Durante tres meses trabajaba en la empresa de su padre, y el resto del año viajaba por el mundo (interpretación habitual).

² Con los complementos adverbiales introducidos por *en* ocurre lo mismo que con *durante* + SN cuantificado: solo podemos emplear el imperfecto si obtenemos una interpretación habitual o repetitiva de la situación en el pasado. Así:

En seis meses en Berlín no conseguía aprender ni una palabra de alemán (las estancias de seis meses se repitieron a lo largo de varios años).

En los meses de convivencia teníamos problemas (pasábamos varios meses al año juntos, así durante varios años).

³ *En la vida*, cuando equivale a 'toda su vida' no permite la lectura habitual; sin embargo, cuando significa 'nunca', permite los dos tipos de lectura.

Considere usted mismo la conveniencia de dar a sus estudiantes las explicaciones que aparecen en nota.

Le recomendamos que realice en clase el ejercicio 4 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

4. Soluciones

A Serafina las prisas y el desorden la estresaban. Siempre **planificaba** sus acciones con varios días de antelación y **anotaba** lo que debía hacer cada hora del día. Todas las mañanas **repasaba** durante 15 minutos su agenda, y en 15 años de trabajo en aquella empresa nunca **faltó** a sus obligaciones. Pero un día sucedió algo inesperado. Llegó a la oficina un nuevo compañero, Ricardo, que se **pasó** la mañana entera revolviendo papeles y cambiando las cosas de sitio: “Espero que no te moleste”, dijo, “pero nunca **he soportado** tanto orden, me pone nervioso. Tienes unos ojos preciosos. ¿Comemos juntos?”. Serafina no se lo **podía** creer. El desorden **llamaba** a su puerta, y lo cierto es que **resultaba** irresistible.

10 Soluciones

TIEMPO ÚNICO, PERIODO CERRADO	
marcador	tiempo
nunca, jamás	indefinido
toda su vida	
durante ¹	
siempre	
en + periodo de tiempo ²	
los días	
en la vida ³	

TIEMPO FRAGMENTADO (REPETICIÓN)	
marcador	tiempo
nunca, jamás	imperfecto
durante	
siempre	
los días	
en la vida ³	

11 Explica las diferencias entre estos pares de frases y sitúalas en un contexto adecuado.

1. Cuando volvió de su viaje **sabía** que todo había cambiado.
 1. Cuando volvió de su viaje **supo** que todo había cambiado.
2. El día del examen **fue** un completo desastre.
 2. El día del examen **era** un completo desastre.
3. Nunca **había estado** en Puerto Rico.
 3. Nunca **he estado** en Puerto Rico.
4. En invierno **íbamos** a la sierra.
 4. En invierno **fuimos** a la sierra.
5. A mi abuelo siempre le **gustó** fumarse un puro después de la comida.
 5. A mi abuelo siempre le **gustaría** fumarse un puro después de la comida.
6. Pudieron pasar dos cartones de tabaco por la aduana.
 6. Podían pasar dos cartones de tabaco por la aduana.
7. Por la tarde **dábamos** un paseo.
 7. Por la tarde **dimos** un paseo.

12 Completa esta anécdota con las formas correctas del pasado. Te damos algunos de los verbos que puedes utilizar.

pasar	alternarse	darse cuenta	notar
buscar	ir	ignorar	causar
gritar	empezar	comenzar	soñar
luminar	introducir	arremeter	acostumbrar

Pepa fue el nombre con que bautizaron a Mikiko los compañeros de la facultad cuando sigilosamente entró en clase con cara de pavor ante aquella masa de gente que gritaba incesantemente.

¿Cómo te llamas?
 Mikiko.
 ¿Y qué?
 Mikiko. Me llamo Mikiko.

¿Puedes decirme si te gusta el nombre... algo más castizo... Pepa, por ejemplo.
 Así fue como Pepa y Paula y a sus amigos, que iban al bar de Lolo cuando terminaban las clases de la tarde. La primera vez que Pepa y Paula fueron a una alfombra de cáscaras cubría el suelo. En aquella ocasión, cuando se sentaron en los pequeños espacios que quedaban, pero notó que sus acrobacias resultaban más que chocantes para los españoles, que pisaban con paso firme sobre el crujiente manto. ¿Cuántas veces había soñado que caminaba sobre insectos? ¿No era aquello la materialización de la peor de sus pesadillas?

Tras pedir la consumición, la mano de Alberto le acercó un enorme cuenco lleno de pipas. "Coge", le dijo, y Pepa, ante aquel imperativo, obedeció sin rechistar. Buscó las aves tropicales que se alimentaban con aquellas simientes cuyo nombre ignoraba, pero no vio ninguna. Entonces se dio cuenta de que era la gente la que comía aquellas cosas. Se las introducían en la boca y en un momento expulsaban la cáscara. Aquello le pareció una operación, además de muy difícil, poco higiénica, por lo que decidió masticarlas y tragárselas enteras. "¿Cómo se llaman?", preguntó. "Pipas", le dijo Alberto, "son las pepitas del girasol". ¿Pepitas? ¿Pepas? ¿Era una broma de mal gusto? ¿Acaso estaban riéndose de ella? Bueno, teniendo en cuenta que el dueño del bar se llamaba como el animal que se alimenta de esas simientes, no había motivo de enfado.

treinta y uno 31

11 Este ejercicio recoge diferentes tipos de oposiciones que los estudiantes explicarán.

Soluciones

1. - Cuando volvió de su viaje **sabía** que todo había cambiado (ya tenía esa información).
 - Cuando volvió de su viaje **supo** que todo había cambiado (se enteró al volver). Explique los dos posibles significados del verbo *saber*, según vaya en imperfecto ('tener un conocimiento', descripción) o en indefinido ('adquirir un conocimiento', acción).
2. - El día del examen **fue** un completo desastre (un día en concreto).
 - El día del examen **era** un completo desastre (cada día que había examen).
3. - Nunca **había estado** en Puerto Rico (existe un punto de referencia pasado, 'hasta entonces').
 - Nunca **he estado** en Puerto Rico (el punto de referencia es el presente, 'hasta ahora').
4. - En invierno **íbamos** a la sierra (cada invierno, todos los inviernos).
 - En invierno **fuimos** a la sierra (en un invierno concreto).
5. - A mi abuelo siempre le **gustó** fumarse un puro después de la comida (el abuelo ha muerto o hace ya bastante tiempo que dejó de fumar).

- A mi abuelo siempre le **ha gustado** fumarse un puro después de la comida (hasta ahora o hasta hace muy poco, si ha dejado de fumar recientemente).
- 6. - **Pudieron** pasar dos cartones de tabaco por la aduana (en una ocasión concreta).
 - **Podían** pasar dos cartones de tabaco por la aduana (descripción de las circunstancias o de una acción repetida).
- 7. - Por la tarde **dábamos** un paseo (todas las tardes).
 - Por la tarde **dimos** un paseo (una tarde en concreto).

12 Para facilitar la comprensión de los equívocos de origen fonético que se recogen en la anécdota, recuerde a sus estudiantes la confusión de las consonantes líquidas /r/ y /l/ característica de los hablantes orientales, así como el significado de las palabras *quico* (grano de maíz tostado con sal que se come como aperitivo) y *pipa* (simiente del girasol que, tostada, también se toma como aperitivo).

Los verbos de la lista no son todos los que deben utilizar, pero pueden ayudarlos a comprender y completar el texto. Una vez realizado el ejercicio, corrija y compare las diferentes versiones que propongan sus estudiantes.

Posibles respuestas

Pepa. Ese fue el nombre con que **bautizaron** a Mikiko los compañeros de facultad cuando **entró** sigilosamente en clase con cara de pavor ante aquella masa de gente que **gritaba** incesantemente.

- A: Hola, ¿eres nueva?
 B: Sí.
 A: ¿Cómo te llamas?
 B: Mikiko.
 A: ¿Tu qué?
 B: Mikiko. Me llamo Mikiko.
 A: ¡Ah!, perdona. Yo que tú me **cambiaba / cambiaría** de nombre..., algo más castizo... Pepa, por ejemplo. (Comente la posibilidad del uso del imperfecto en lugar del condicional, aspecto que se estudiará en el bloque final de la sección de gramática.)

Así fue como Pepa **conoció** a Paula y a sus amigos, que **acostumbraban** a ir al bar de Lolo cuando **terminaban** las clases, a las ocho de la tarde. La primera vez que Pepa **vio** aquel local una alfombra de cáscaras **cubría** el suelo. Al principio **intentó** ir poniendo sus pies en los pequeños espacios limpios que **quedaban**, pero **notó** que sus acrobacias **resultaban** más que chocantes para los españoles, que **pisaban** con paso firme sobre el crujiente manto. ¿Cuántas veces **había soñado** que **caminaba** sobre insectos? ¿No **era** aquello la materialización de la peor de sus pesadillas?

Tras pedir la consumición, la mano de Alberto le **acercó** un enorme cuenco lleno de pipas. "Coge", le dijo, y Pepa, ante aquel imperativo, **obedeció** sin rechistar. **Buscó** las aves tropicales que **se alimentaban** con aquellas simientes cuyo nombre **ignoraba**, pero no vio ninguna. Entonces **se dio cuenta** de que era la gente la que **comía** aquellas cosas. Se las **introducían** en la boca y en un momento **expulsaban** la cáscara. Aquello le **pareció** una operación, además de muy difícil, poco higiénica, por lo que **decidió** masticarlas y tragárselas enteras. "¿Cómo se llaman?", preguntó. "Pipas", le dijo Alberto, "son las pepitas del girasol". ¿Pepitas? ¿Pepas? ¿Era una broma de mal gusto? ¿Acaso **estaban** riéndose de ella? Bueno, teniendo en cuenta que el dueño del bar **se llamaba** como el animal que se alimenta de esas simientes, no **había** motivo de enfado.

IMPERFECTO Y PRESENTE NARRATIVO

En los siguientes textos, sustituye el imperfecto por el indefinido siempre que puedas.

NEUROSINTONIA DE SU BUIDO CONFINADO

La madrugada del jueves 8 de enero, agente del Cuerpo Nacional de Policía irrumpió en una casa de Santa Cruz de Tenerife y desfiló a Hiro de Enrique-García y a 37 de sus hijos. La psicóloga alemana Frieda Gerlach, conocida por sus sesiones como La Madre Julia, llevaba muchos meses preparando la "última casa en el planeta Tierra" y el suceso colectivo que la intervención de la policía consiguió abortir tras varios meses de investigación. En el momento de la detención todos vestían trajes amplios, daban discursos y en sus hablas sus palabras muy suaves, según declaró uno de los agentes que intervino en la operación.

13 Pon en pasado este fragmento de Sin noticias de Gurb, de Eduardo Mendoza. Gurb es un extraterrestre que se ha perdido en Barcelona; su amigo, cuyas aventuras se narran, lo está buscando.

Después de un examen detenido del plano de la ciudad, decidí proseguir la búsqueda de Gurb en una zona periférica de la misma habitada por una variada humanz denominanda "pobres". Como el Catálogo Astral les atribuí un índice de mansedumbre algo superior al de la variante denominada "ricos", y muy inferior al de la variante denominada "clase media", opté por la apariencia del ente individualizado denominado Gary Cooper.

10.00 Me naturalicé en una calle aparentemente desierta del barrio de San Cosme. Dudé que Gurb fuera venido a instalarse aquí por propia voluntad, aunque nunca había brillado por sus luces.

10.01 Un grupo de mozalbetes provistos de navaja me quitaron la cartera.

10.02 Un grupo de mozalbetes provistos de navaja me quitaron las pitolas y la estrella de sheriff.

10.03 Un grupo de mozalbetes provistos de navaja me quitaron el chaleco, la camisa y los pantalones.

10.04 Un grupo de mozalbetes provistos de navaja me quitaron las botas, las espuelas y la armónica.

10.10 Un coche-patrulla de la policía nacional se detuvo a mi lado. Desconfiando un miembro de la policía nacional, me informó de los derechos constitucionales que me asistían, me puso las esposas y me metió en el coche-patrulla de un capón [...].

10.30 Ingresé en el calabozo de una comisaría. En el mismo calabozo había un individuo de porte astroso al que me presenté y puse al corriente de las vicisitudes que habían dado conmigo en aquel lugar inicuo.

10.45 Disipada la desconianza inicial que los seres humanos sienten (al ser una verdad atemporal se mantiene el presente) por todos sus congéneres sin excepción, el individuo con quien la suerte me había unido decidió entablar diálogo conmigo. Me entregó su tarjeta de visita que decía así:

JETULIO PENCAS
Agente mendicante
Se echa el tarot, se toca el violín, se da pena
Servicio callejero y a domicilio

10.50 Mi nuevo amigo me contó que lo habían trincado por error, porque él en su vida había abierto un coche para llevarse nada, que pidiendo se ganaba la vida muy bien y muy honradamente, y que los polvos que la policía le había decomisado no eran lo que decían ellos que eran, sino las cenizas de su difunto padre, que Dios tuviera en su gloria (si fueran palabras del extraterrestre, debería mantenerse el presente), que precisamente ese día se proponía aventar sobre la ciudad desde el Mirador del Alcalde. A continuación añadió que todo lo que acababa de contarme, sobre ser mentira, no le serviría de nada, porque la justicia en este país estaba podrida (también podría mantenerse el presente si queremos presentarlo como una verdad atemporal), por lo cual, sin pruebas ni testigos, solo por la pinta que teníamos los dos, a buen seguro nos mandaban (imperfecto por condicional, que se estudia en el bloque siguiente) al talego, de donde saldríamos ambos con sida y con pulgas [...].

11.30 Un miembro de la policía nacional distinto del miembro antes citado abrió la puerta del calabozo y nos ordenó seguirle con el objeto aparente de comparecer ante el señor comisario. Amedrentado por las admoniciones de mi nuevo amigo, decidí adoptar una apariencia más respetable y me transformé en don José Ortega y Gasset.

13 Se presenta aquí el empleo del imperfecto por el indefinido en las narraciones históricas y periodísticas. Advierta a sus estudiantes de que es un uso escrito que han de conocer, pero no utilizar. El ejercicio consiste en transformar los textos en narraciones "normales", de manera que pongan en práctica la oposición indefinido / imperfecto.

Soluciones

irrupían: irrumpieron; detenían: detuvieron; conseguía: consiguieron.

14-15. Proporcione a sus alumnos toda la información necesaria para la contextualización del fragmento (el libro constituye el diario pormenorizado de un extraterrestre que ha perdido a su compañero, Gurb, en Barcelona. La descripción de los comportamientos humanos vistos y analizados por una mente no humana le sirve al escritor catalán para hacer una crítica de los mismos).
Convenría que mandara la lectura y el ejercicio 15 para casa, de forma que los estudiantes localizaran por sí mismos y con la ayuda del diccionario las palabras o expresiones cultas y las coloquiales del texto.

14 Recuerdes que la narración en el presente (el llamado presente histórico) puede

darse tanto en el lenguaje escrito de las narraciones históricas, como en el habla conversacional. Ej.: *El otro día me lo encuentro por la calle y no me saluda.*

Soluciones

Después de un examen detenido del plano de la ciudad, **decidí** proseguir la búsqueda de Gurb en una zona periférica de la misma habitada por una variante humana denominada "pobres". Como el Catálogo Astral les **atribuí** un índice de mansedumbre algo inferior al de la variante denominada "ricos" y muy inferior al de la variante denominada "clase media", **opté** por la apariencia del ente individualizado denominado Gary Cooper.

10.00 Me **naturalicé** en una calle aparentemente desierta del barrio de San Cosme. **Dudé / dudaba** que Gurb **hubiera ido** a instalarse allí por propia voluntad, aunque nunca **había brillado** por sus luces. (Comente el cambio de los elementos locativos: *ir – venir y allí – aquí*)

10.01 Un grupo de mozalbetes provistos de navaja me **quitaron** la cartera.

10.02 Un grupo de mozalbetes provistos de navaja me **quitaron** las pitolas y la estrella de sheriff.

10.03 Un grupo de mozalbetes provistos de navaja me **quitaron** el chaleco, la camisa y los pantalones.

10.04 Un grupo de mozalbetes provistos de navaja me **quitaron** las botas, las espuelas y la armónica.

10.10 Un coche-patrulla de la policía nacional **se detuvo** a mi lado. **Desconfiando** un miembro de la policía nacional, me **informó** de los derechos constitucionales que me **asistían**, me **puso** las esposas y me **metió** en el coche-patrulla de un capón [...].

10.30 **Ingresé** en el calabozo de una comisaría. En el mismo calabozo **había** un individuo de porte astroso al que me **presenté** y **pusé** al corriente de las vicisitudes que **habían dado** conmigo en aquel lugar inicuo.

10.45 Disipada la desconianza inicial que los seres humanos **sienten** (al ser una verdad atemporal se mantiene el presente) por todos sus congéneres sin excepción, el individuo con quien la suerte me **había unido** **decidió** entablar diálogo conmigo. Me **entregó** su tarjeta de visita que **decía** así:

JETULIO PENCAS
Agente mendicante
Se echa el tarot, se toca el violín, se da pena
Servicio callejero y a domicilio

10.50 Mi nuevo amigo me **contó** que lo **habían trincado** por error, porque él en su vida **había abierto** un coche para llevarse nada, que pidiendo **se ganaba** la vida muy bien y muy honradamente, y que los polvos que la policía le **había decomisado** no **eran** lo que **decían** ellos que **eran**, sino las cenizas de su difunto padre, que Dios **tuviera** en su gloria (si fueran palabras del extraterrestre, debería mantenerse el presente), que precisamente ese día **se proponía** aventar sobre la ciudad desde el Mirador del Alcalde. A continuación **añadió** que todo lo que **acababa** de contarme, sobre ser mentira, no le **serviría** de nada, porque la justicia en este país **estaba** podrida (también podría mantenerse el presente si queremos presentarlo como una verdad atemporal), por lo cual, sin pruebas ni testigos, solo por la pinta que **teníamos** los dos, a buen seguro nos **mandaban** (imperfecto por condicional, que se estudia en el bloque siguiente) al talego, de donde **saldríamos** ambos con sida y con pulgas [...].

11.30 Un miembro de la policía nacional distinto del miembro antes citado **abrió** la puerta del calabozo y nos **ordenó** seguirle con el objeto aparente de comparecer ante el señor comisario. Amedrentado por las admoniciones de mi nuevo amigo, **decidí** adoptar una apariencia más respetable y me **transformé** en don José Ortega y Gasset.

11.35 **Comparecimos** ante el señor comisario, el cual nos **examinó** de arriba abajo, se **rascó** la cabeza, **declaró** no querer compliarse la vida y **ordenó** que nos **pusieran** en la calle.

- 15 En la puesta en común, explique todos los condicionamientos que se deben tener en cuenta para el uso correcto de unas y otras formas, o lo inadecuado de su empleo.

Soluciones

1. Como rasgos del lenguaje culto, comente la sintaxis compleja (frases largas y abundancia de subordinación); el tipo de discurso, propio del lenguaje escrito e incluso formulario, así como la descripción pormenorizada de todos los deta-

lles, a pesar de ser una narración en estilo indirecto (señale, por ejemplo, la referencia explícita a elementos que han aparecido antes, con las fórmulas *el mismo, dicho y citado*, o la amplia gama de verbos de lengua: *informar, poner al corriente, decir, añadir, contar, responder, declarar*); la abundancia de sustantivos abstractos (*búsqueda, variante, ente, mansedumbre, apariencia, porte, vicisitudes, desconfianza, congéneres, etc.*), de tecnicismos y neologismos con apariencia de tecnicismos (*variante humana, ente individualizado, naturalizarse, derechos constitucionales que le asisten, ingresar, agente mendicante "eufemismo", comparecer, etc.*); cultismos (aparte de los contenidos en los apartados anteriores, puede comentar *percibir, astroso, inicuo, amedentrado, admonición*).

2.

En contraste con este estilo ampuloso, aparecen en el texto coloquialismos léxicos: *capón, trincar, pinta, talego* (*trincar y talego* pertenecientes a la jerga de la delincuencia) y frases hechas: *brillar por sus luces, ganarse la vida, complicarse la vida, poner en la calle*.

Damos otro fragmento de *Sin noticias de Gurb* en el ejercicio 7 del Cuaderno de Ejercicios.

OTROS VALORES TEMPORALES DE LAS FORMAS VERBALES DEL PASADO

"Lo pasado, pasado está": sin embargo, los pasados no siempre hablan de acciones pasadas.

16 **¿A qué tiempo real se refiere el pretérito perfecto en estas frases?**

Si dentro de una hora no has recogido toda la quiniela en casa.
Venga, Raúl, un último esfuerzo, que ya casi lo has conseguido.

¡Mira, allí, unas casas! ¡Ya hemos llegado!

¡Esperamos que en cinco minutos he terminado! Vete a casa y, a las diez no ha llegado. ¡Lláname al despacho!

17 **Indica si en las siguientes oraciones el imperfecto equivale al presente o al condicional y reflexiona sobre su valor.**

1. Perdona, ¿cómo te llamabas?
2. Se había quejado cuando de última hora le llamaba, ¿verdad?
3. Si en tu lugar te diera la verdad de una vez por todas.
4. Allí allí, mira, a media hora después me dijo que tenía que ir a trabajar en el taller.
5. ¿Qué hacen aquí? ¿Dónde están los cacahutes?
6. Necesitaba hablar contigo, ¡llámame un momento!
7. Aunque fueras la única persona en el mundo, yo te lo puedo ayudar.
8. Ahora mismo me estás a un buen trazo de distancia.

9. ¿Está, está, está los murallones? ¿En los ingresos de la periferia? ¿Pues vaya tontería!
10. Venía a pedirte un gran favor, Sr. García.
11. Tiene tan buena pinta que me lo quería antes.
12. Se están legando maltrato a los presos, ¿no?

18 **Completa la ficha con los ejemplos del ejercicio anterior.**

Imperfecto = presente o futuro	Imperfecto = condicional
1. Cortesía o modestia	1. Potencial del respecto a un pasado.
2. Dado a olvidarse una información ya dada	2. Futuro hipotético (con oraciones condicionales o con deseos).
3. Contraste de la información que tenemos con la realidad.	3. Deseo hipotético.

19 **Construye frases utilizando el pretérito perfecto o el imperfecto en los siguientes contextos.**

1. Erico fue un genio que tenía esperanza de que le llegara la fortuna y se retiró haciendo plata.
2. Te has enfrentado con un conocido que te ha propuesto por tu trabajo pero eres incapaz de recordar a cuál se dedica.
3. Un cuestionario de mariposas está a pocos centímetros de la puerta y está totalmente aplastado.

4. Tienes un tiempo que presumo de los tus expertos cocineros, pero su pasta está incomible.
5. Ahora sí está bastante para decirme que dejé un poco tarde pero sí está hecho de los ingredientes que quiero para la hora.
6. Sabes que el otro día cuando la iba a ver Anaé y quería ir a jugar.

treinta y tres 33

Soluciones

Este valor de futuro puede aparecer en las oraciones condicionales para referirse a una acción futura anterior a otro futuro, expresado este mediante el presente o mediante algún marcador temporal. Son los ejemplos 1 y 5:

1. Si dentro de una hora no has recogido toda, te quedas en casa.
5. Vete a casa y, si a las diez no ha llegado, llámame al despacho.

También se utiliza el pretérito perfecto cuando ponemos un plazo para la conclusión de una actividad que estamos realizando:

4. Espérame, que en cinco minutos he terminado.

En la lengua coloquial, el pretérito perfecto puede expresar un futuro que está a punto de producirse y que el hablante quiere ver como pasado (enfatisa, de esta forma, la inminencia, y se emplea generalmente para dar ánimos sobre el rápido cumplimiento de una acción esperada o sobre el final de una no deseada):

2. Venga, Raúl, un último esfuerzo, que ya casi lo has conseguido.
3. ¡Mira, allí, unas casas! ¡Ya hemos llegado!

- 17 Se trabaja ahora el uso del imperfecto sin valor de pasado. Como sustituto del condicional ha de considerarse coloquial, pero como sustituto del presente, son cuestiones pragmáticas o contextuales las que favorecen su empleo, o incluso obligan a utilizarlo.

Soluciones

Las explicaciones de cada frase se dan con las soluciones del ejercicio 18.

18 Soluciones

Imperfecto = presente o futuro

1. **Cortesía o modestia** (para suavizar la expresión de una necesidad o deseo que implica la actuación de la persona a la que nos dirigimos): **6, 10.**

- 16 Con "otros valores temporales" nos referimos a los usos de las formas verbales de pasado para hablar de acciones que no ocurren en el pasado. Este ejercicio presenta el empleo del pretérito perfecto con valor de futuro.

2. **Duda u olvido de una información ya dada: 1, 12.**

3. **Contraste de la información que teníamos con la realidad** (la información que poseíamos era indirecta, transmitida por otras personas y no comprobada; normalmente aparece en forma de pregunta): **5, 9.**

Imperfecto = condicional

- 1. **Posterioridad respecto a un pasado: 4.**
- 2. **Futuro hipotético (con oraciones condicionales o concesivas): 2, 3, 7.**

Haga notar las diversas formas para expresar condición sin la existencia de un verbo: *yo en tu lugar, yo que tú, yo en tu caso...* Sólo puede utilizarse cuando existe idea de voluntad o intención de realizar la acción, aspecto que se ve enfatizado con el imperfecto frente al condicional.

3. **Deseo hipotético: 8, 11.**

Al igual que en el caso anterior, el imperfecto es enfático.

19 Se le presentan al alumno unas situaciones en las que tiene que reaccionar utilizando los usos secundarios del pretérito perfecto y del indefinido vistos con anterioridad. Es preferible que cada estudiante piense una respuesta individualmente y que después haya una puesta en común. Comente la mayor o menor adecuación de las frases.

Posibles respuestas

- 1. Si me tocara la lotería, dejaba este trabajo y me daba la vuelta al mundo.
- 2. Perdona, ¿tú qué hacías exactamente?
- 3. Vamos, ánimo, que ya casi has llegado.
- 4. ¿Estas eran tus formidables dotes culinarias?
- 5. Si no has llegado dentro de 15 minutos, me largo.
- 6. Quería disculparme por lo que te dije el otro día.

Toma nota

Puntuación I

20 El siguiente texto explica los principales usos de los signos de puntuación más habituales. Léelo con atención.

- 1. La coma tiene, en los textos, muchas funciones, pero es posible reducir la mayoría de los casos a dos grupos. La coma que va en el medio y las que funcionan en parejas, caso este en el que una de ellas puede ser reemplazada por otro signo.
- 5. de puntuación más fuerte. La primera sirve para separar elementos de una serie (enumeraciones de palabras de la misma categoría o de frases, frase de frases que marcan una operación, como *pero, aunque, mientras que, salvo, excepto o menos* o en sustitución de un verbo que se sobreentiende).
- 10. del y la segunda, para introducir incisos (cualquier tipo de elementos explicativos, vocativos y un gran número de elementos que sirven para establecer relaciones entre las distintas oraciones o partes de un texto: *por ejemplo, en este caso, por lo tanto, por consiguiente, en cambio, no obstante, en primer lugar, segundo lugar, por una - otra parte, en resumen, en definitiva, en el, asimismo, las oraciones ad-*
- 20. *punto y aparte*, cuando se invierte su orden normal, incluso se puede poner por coma.
- 30. *punto y seguido*, generalmente separa frases que mantienen una cohesión de significado más fuerte que la separada por punto y seguido, aunque muchas veces estos dos signos pueden intercambiarse. También se utiliza en las enumeraciones de elementos enumerados o que pueden tomar un su acento.
- 25. En cuanto a la diferencia entre *punto y seguido* y *punto y aparte*, puede observarse que el primero se usa para separar frases referidas a aspectos distintos dentro de un mismo asunto, mientras que el segundo separa ideas o asuntos, formando párrafos.
- 30. Los *dos puntos*, además de para el estado de derecho, sirven para introducir una enumeración, una ejemplificación o una conclusión o resumen.

21 En parejas, completad este esquema con ejemplos de usos de los signos de puntuación sacados del texto anterior. Si no los hay, inventadlos vosotros.

SIGNO	VALOR	EJEMPLO
coma	1. en enumeraciones 2. ante marcas de oposición 3. en sustitución de un verbo	
dos comas	1. incisos - elementos explicativos - vocativos - conectores 2. subordinadas adverbiales antepuestas	
punto y coma	1. frases con relaciones semánticas 2. enumeraciones	
punto y seguido	separar frases (distintos aspectos de un mismo asunto)	
punto y aparte	formar párrafos (distintos temas o ideas)	
dos puntos	1. enumeraciones 2. ejemplificaciones 3. conclusiones o resúmenes	

la entonación: la (,) como equivalente gráfico de una pausa débil o de una curva ascendente y el (.) para marcar pausas más fuertes o una entonación descendente.

El texto, que resume los usos de los principales signos de puntuación (sustentadamente ya conocidos por los estudiantes de nivel superior), sirve como ejemplo de la aplicación de los mismos.

Puede hacerse una lectura en voz alta, pero lo importante es el trabajo en parejas que se hará en el ejercicio 21.

21 Esta es una actividad para realizar en parejas. Los alumnos deberán leer nuevamente el texto, e ir analizando y contrastando los valores de los distintos signos.

Soluciones

Damos el primer ejemplo de cada uno de los valores para cada signo, y dejamos vacía la casilla que no se pueda ejemplificar a partir del texto; en este caso serán los estudiantes quienes tendrán que inventar alguna frase.

SIGNO	VALOR	EJEMPLO
coma	1. en enumeraciones 2. ante marcas de oposición 3. en sustitución de un verbo	8. <i>pero, aunque, mientras que, salvo...</i> 1. La coma tiene muchísimas funciones, pero... 10. y la segunda, para introducir incisos
dos comas	1. incisos - elementos explicativos - vocativos - conectores 2. subordinadas adverbiales antepuestas	3. las que funcionan en parejas, caso este en el que... 16. asimismo, las oraciones adverbiales 17. cuando se invierte su orden normal, suelen separarse por coma

20 Presente los condicionamientos de la puntuación como una cuestión sintáctica y no fonética, para evitar la equivocada dependencia absoluta de la puntuación respecto de

SIGNO	VALOR	EJEMPLO
punto y coma	1. frases con relación semántica 2. enumeraciones	16. en <i>definitiva</i> , etc.); asimismo, ... 6. (enumeraciones de palabras...; ante elementos que marcan oposición...; o en sustitución)
punto y seguido	separar frases (distintos aspectos de un mismo asunto)	5. más fuerte. La primera sirve para separar...
punto y aparte	formar párrafos (distintos temas o ideas)	19. El punto y coma...
dos puntos	1. enumeraciones 2. ejemplificaciones 3. conclusiones o resúmenes	1. es posible reducir la mayoría de los casos a dos grupos: las comas que van solas y... 13. partes de un texto: así, además, en ese caso, ...

22 Coloca los signos de puntuación que le faltan a este texto. Compara el resultado con el de tu compañero.

... Y a las 0.30 horas después de besar el suelo rocoso de la cripta abandoné el huerto de José de Arimatea los soldados de la fortaleza Antonia continuaban allí desmayados como mudos testigos de la más sensacional noticia: la resurrección del Hijo del Hombre.

Y a las 05.42 horas de aquel domingo de gloria 9 de abril del año 30 de nuestra Era, el módulo de nuestra nave espacial despegó con el sol. Y al elevarnos hacia el futuro una parte de mi corazón quedó para siempre en aquel tiempo y en aquel Hombre a quien llaman Jesús de Nazaret.

Así con estas frases finaliza mi anterior libro *Caballo de Troya* que recoge las aventuras que he vivido en estos días.

23 Prepara un texto del que hayas eliminado todos los signos de puntuación. Dáselo a un compañero para que lo puntúe y después convérgese, pero recuerda que suele haber más de una posibilidad.

PARÁFRASIS Y DESCRIPCIÓN

PARÁFRASIS

Narrar es relatar un suceso (hecho) que se ha producido a lo largo del tiempo. La narración cuenta una película del momento que los seres vivos. Cuando se escribe, suele ser una descripción y diálogo.

Una descripción de la narración son la acción (con presente, pasado o futuro) y el contexto, las personas y el contexto en el que tiene lugar la acción.

DESCRIPCIÓN

Consiste en explicar unas cualidades o características de cualquier cosa que se percibe de tal forma que el lector ve como si estuviera ante la realidad descrita. El proceso descriptivo consiste en la observación, fijación y expresión, etapas que son casi insuperables de evitar.

Procedimientos lingüísticos

1. **Las formas verbales.** Las formas más utilizadas son el presente y el imperativo, brevemente combinados. Con el presente se muestra el carácter intemporal de la materia descrita.

2. **El adjetivo.** Predominan los sustantivos y los adjetivos muy por encima de los verbos. El adjetivo puede completar la información que el sustantivo ofrece, puede matizar el sentido y dar mayor expresividad. El adjetivo correcto de la adjetiva sin carga gramatical de la lengua. No es conveniente la acumulación de adjetivos, sino el empleo de aquellos que mejor se adapten a las intenciones del autor. El adjetivo, además, puede de reflejar los rasgos sensoriales que existen en toda descripción.

3. **Las estructuras sintácticas.** Predominan las estructuras coordinadas y subordinadas (sin conexión).

4. **Las figuras literarias.** Puesto que se trata de comunicar una visión personal de la realidad, son muy frecuentes las figuras, especialmente la comparación y la metáfora.

Ahora vas a practicar estos dos tipos de escritos incorporando lo que has aprendido en esta unidad sobre los párrafos y la puntuación.

despegó con el sol. Y al elevarnos hacia el futuro, una parte de mi corazón quedó para siempre en aquel 'tiempo' y en aquel Hombre a quien llaman Jesús de Nazaret."

Así, con estas frases, finaliza mi anterior libro *Caballo de Troya*. Quienes lo hayan leído recordarán quizá que, en el relato del mayor norteamericano, se adelanta lo que el propio Jasón denomina un segundo "viaje" en el tiempo. Pues bien, la presente obra recoge esa nueva y no menos fascinante aventura, interrumpida en las líneas precedentes por razones puramente técnicas: el volumen de la documentación era tal que fue preciso dividirlo, al menos, en dos partes.

23 Mande este ejercicio como tarea para casa. Si es necesario, facilite usted a sus estudiantes los textos, que pueden ser de revistas, periódicos, de libros de texto o literarios. Si los fragmentos pertenecen a un mismo texto (por ejemplo, uno de carácter histórico), puede pedir que tras la realización del ejercicio de puntuación, expongan de forma resumida el contenido de cada fragmento y recompongan el texto entre todos.

Le aconsejamos que realice en clase el ejercicio 10 del Cuaderno de Ejercicios, en el que se juega con la puntuación y la acentuación para producir frases distintas a partir de un número cerrado de elementos.

22 Los estudiantes deben intentar puntuar individualmente el escrito para luego contrastarlo con el de su compañero. Tras la discusión en parejas, haga una puesta en común y comente las distintas posibilidades que vayan surgiendo. Finalmente, proporcione el texto original.

Soluciones

"... Y a las 0.30 horas, después de besar el suelo rocoso de la cripta, abandoné el huerto de José de Arimatea. Los soldados de la fortaleza Antonia continuaban allí, desmayados, como mudos testigos de la más sensacional noticia: la resurrección del Hijo del Hombre.

Y a las 05.42 horas de aquel domingo de gloria, 9 de abril del año 30 de nuestra Era, el módulo

CUADERNO DE EJERCICIOS

10. Puede hacerlo en forma de competición, bien individual, bien por parejas. Al hacer la puesta en común, la pareja que más frases haya construido deberá escribirlas en la pizarra, lista a la que se añadirán las combinaciones distintas ideadas por las demás parejas. Pida que expliquen y contextualicen las frases y aprovechélas para trabajar la entonación.

Posibles respuestas

- ¿Cómo no? Sabes lo que ha ocurrido.
- ¡Cómo no! ¡Sabes lo que ha ocurrido!
- ¡Lo que ha ocurrido! Como no sabes...
- ¿Qué ha ocurrido? ¡Cómo!, ¿no lo sabes?
- ¿Que cómo ha ocurrido? ¿No lo sabes?
- ¿Que cómo ha ocurrido? ¡No lo sabes!

- ¿Que lo sabes? ¿Cómo ha ocurrido?
- ¿Qué! ¿Lo sabes? ¿Cómo ha ocurrido?
- ¿No ha ocurrido? ¿Cómo lo sabes?

- Como lo sabes, no ha ocurrido.
- Que no ha ocurrido, lo sabes. ¿Cómo?
- Que cómo ha ocurrido, no lo sabes.

Toma nota

En parejas, reconstruid la historia de Pepe Gález ordenando los hechos y añadiendo las circunstancias en que se produjeron.



Rebaldé, al pisar una pila de plátano?
Se cayó una larga sarta? Cagó el caballo?
Se puso el perro al revés?
En derriba la pila?
Se olvidó la carreta de lana?
Cayo en un charco? ¿Cuándo a su novia?
El conejo se estropeó? ¿Dos individuos, le pedieron el dinero y le dieron una pata?
Su novia se había ido?
Se puso a orar palatinos?

Muchos refranes provienen de moralejas, es decir, de la enseñanza que se obtiene de una fábula o historia. Lee este cuento popular.

¿Cuál de los siguientes refranes crees que puede servir de moraleja a la fábula?

- ✓ El que se puede hacer y guardar la ropa.
- ✓ No robes, para mañana te que paldas hacer hoy.
- ✓ No es oro todo lo que reluce.
- ✓ Si el granadero no es vigilante no arrieta el buen grano.
- ✓ La avareza rompe el saco.
- ✓ Dos son compañía, tres multitud.

Inventa un cuento que pueda tener por moraleja uno de los otros refranes.

Todos conocemos historias con un supuesto principio, una bella princesa, un malvado, un bosque, una rana... Para variar, escribe una historia con los siguientes "ingredientes".

- un aborrito
- un gato azul azabache
- una respuesta de 10 años
- una lata de sardinas
- un ascensor
- un dentista
- un objeto con forma de cue adán
- un CD con los grandes éxitos de Julio Iglesias
- un conejito
- una leonisa



24-26. En este bloque de ejercicios se trabajan la narración y la descripción.

El texto previo proporciona la información básica sobre la narración y la descripción literarias, pero los estudiantes han de ser conscientes de que la libertad creativa es la característica fundamental de todo género literario. Asimismo, es importante que recuerden que la narración y la descripción no son solo géneros literarios, sino que hacemos constante uso de ellos tanto en forma oral como escrita, en su variante "informativa", cuyo objetivo es informar sobre la realidad de la manera más efectiva posible, pero sin artificios.

Si bien es cierto que el tiempo habitual de la descripción en el pasado es el imperfecto y el de la narración el indefinido (o pret. perfecto), recuerde brevemente a sus estudiantes los usos vistos en la lección: indefinido para la descripción e imperfecto para la narración.

Antes de realizar los ejercicios del Libro del Alumno haga los ejercicios 11, 12 y 13 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

Los ejercicios 11, 12 y 13 constituyen un bloque basado en la versión española realizada por Anronio Fernández Ferrer de los *Ejercicios de estilo*, de Raymond Queneau. Comente a sus estudiantes que este libro reúne un total de 100 formas distintas de expresar un mismo hecho. Si usted no conoce la obra, lea la versión "Relato" que aparece en las soluciones del ejercicio 12.

11. Pueden hacer el ejercicio en parejas. Ayúdelos con unas pequeñas pistas, como que el narrador cuenta en primera persona un suceso de poca importancia que observa mientras viaja en un autobús, y que ocurre en un lugar de París. Deles 15 o 20 minutos para que inventen la historia y haga una puesta en común.

12. Soluciones

Una mañana a mediodía, junto al parque Monceau, en la plataforma trasera de un autobús casi completo de la línea S (en la actualidad el 84), observé a un personaje con el cuello bastante largo que llevaba un sombrero de fieltro rodeado de un cordón trenzado en lugar de cinta. Este individuo interpeló, de golpe y porrazo, a su vecino, pretendiendo que lo pisoteaba adrede cada vez que subían o bajaban viajeros. Pero abandonó rápidamente la discusión para lanzarse sobre un sitio que había quedado libre.

Dos horas más tarde, volví a verlo delante de la estación de Saint-Lazare, conversando con un amigo que le aconsejaba disminuir el escote del abrigo haciéndose subir el botón superior por algún sastre competente.

13. Soluciones

Comente que con el indefinido las acciones únicas se presentan como pertinentes desde el punto de vista de la narración, salvo en el caso de "un señor joven llevó en la cabeza un sombrero", y especialmente en la última frase, "fue necesario poner un botón más", que resulta anómala si se interpreta como contenido de la recomendación hecha por el compañero. En ambos casos correspondería usar el imperfecto para no cambiar el sentido.

El imperfecto tiene diversos valores en el texto:

- Señale la diferencia entre "Fue a mediodía" (donde ser significa 'sucedió') y "Era mediodía" (descripción del contexto).

- "Los viajeros subían" y "había apreturas" pueden interpretarse como descripciones de la situación o como acciones repetidas, pero la frase "En cuanto veía un sitio libre, se precipitaba sobre él y se sentaba" tiene obligatoriamente sentido de acción repetida, frente al indefinido, que expresa acción única.

- "Lo veía más tarde..." se entiende como imperfecto narrativo, es decir, equivalente al indefinido.

24 Los hechos pueden ordenarse de distintas maneras para formar historias diferentes. A estos hechos, narrados en indefinido, han de añadir la descripción de las circunstancias en que tuvieron lugar, para lo que deberán hacer uso del imperfecto. Pídeles que ordenen el texto en párrafos y que construyan frases de cierta extensión y complejidad. Si es necesario, recuérdelos los mecanismos de coherencia y cohesión vistos en la lección 1.

25 Lea el texto en clase, pero mande la redacción para casa. Los refranes serán objeto de especial atención en la lección 5.

1. Soluciones

Si el presente no es seguro, no anheles el bien futuro.

El significado de los otros refranes es:

No se puede nadar y guardar la ropa. No se pueden hacer dos cosas al mismo tiempo.

No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy. Si tienes que hacer algo, hazlo lo antes posible.

No es oro todo lo que reluce. No hay que dejarse llevar por las apariencias.

La avaricia rompe el saco. No hay que desear más de lo que se puede tener, porque te lleva a perderlo.

Dos son compañía; tres, multitud. Cuando hay una pareja, una tercera persona molesta.

26 Recuérdelos nuevamente los pasos que deben seguir antes de comenzar a escribir el relato (realización de un guión o esquema de la historia y de los personajes; determinación de los sucesos más importantes que constituirán el hilo narrativo y de otros secundarios; ordenación en presentación, nudo y desenlace; alternancia de partes narrativas y descriptivas; ordenación cronológica de los hechos principales y posibilidad de saltos hacia atrás; etc.).

Mande el ejercicio como redacción para casa.

Palabras, palabras

LA MEDICINA

27 La mayoría de las palabras del campo de la medicina proceden del griego y son comunes a muchas lenguas. ¿Sabes cuál es el significado de las siguientes raíces?

raíz	significado	raíz	significado
oftalm(o)-		derm(ato)-	
ot(o)-		hem(ato)-	
rin(o)-		onc(o)-	
laring(o)-		psiqu-, psico-	
neur(o)-		ginec(o)-	
odont(o)-		ped-	
cardi(o)-		ger-	
ur(o)-		traum(ato)-	
neum(o)-		alerg(o)-	

28 Con los sufijos *-logía* (tratado, estudio, ciencia) y *-logo* (especialista) se forma la mayoría de los compuestos, por ejemplo, *otoneurología* = otoneurología. ¿Qué especialistas son conocidos también con los términos de origen latino *oculista* y *dentista*?

29 ¿Sabes a cuáles de las raíces del cuadro anterior se unen *-tría* (médico), *-tría* (curación) para formar los compuestos correspondientes?

30 Teniendo en cuenta el significado de los siguientes sufijos, define las patologías que te damos y añade otras nuevas a la lista.

- itis (inflama) *artritis* ...
- algia (dolor) *cefalea* ...
- emía (sangre) *leucemia*, *hipertensión* ...



trámia y alata 37

minos técnicos del ámbito de la medicina que les facilite, por ejemplo, la visita a un especialista, la comprensión de un informe médico o el prospecto de un medicamento.

Soluciones

- oftalm(o)- ojo
- ot(o)- oído
- rin(o)- nariz
- laring(o)- laringe
- neur(o)- nervios
- odont(o)- dientes
- cardi(o)- corazón
- ur(o)- aparato urinario
- neum(o)- pulmón

- derm(ato)- piel
- hem(ato)- sangre
- onc(o)- tumores
- psiqu-, psico- mente
- ginec(o)- aparato reproductor femenino
- ped- niños
- ger- ancianos
- traum(ato)- heridas y golpes
- alerg(o)- alergias

28 Señale que los términos de origen latino son más comunes que los de origen griego.

Soluciones

- oculista: oftalmólogo
- dentista: odontólogo

Sugerencia

Puede pedir a sus alumnos que, con las raíces del ejercicio 27 y los sufijos del 28, formen todas las palabras que correspondan a cada una de las especialidades médicas y especialistas.

29 Soluciones

- psiqu-: psiquiatra, psiquiatría
- ped-: pediatra, pediatría
- ger-: geriatra, geriatría

30 Para la realización del ejercicio es conveniente que los alumnos hagan uso del diccionario. Dado que lo importante es que reconozcan el significado de los sufijos, será suficiente con que busquen 2 o 3 términos para cada uno. Tras la puesta en común, señale o facilite usted los más frecuentes.

Posibles respuestas

- itis: otitis (inflamación del oído), artritis, dermatitis, hepatitis, amigdalitis, bronquitis, gastritis, laringitis, faringitis
- algia: otalgia (dolor de oído), neuralgia, lumbalgia
- rrhea, -rragia: otorrea (secreción del oído), diarrea, hemorragia, seborrea, piorrea, gonorrea.

30 ¿A qué especialistas crees que deberías acudir si tuvieras los siguientes síntomas?

- náuseas
- somnolencia
- vómitos
- diarrea
- taquicardia
- dolor de espalda
- cefalea
- picor o prurito
- colicados
- síncope
- ardores o pirosis
- inflamación de las articulaciones o artritis
- hormigueo o parestesia
- estornudos
- insuficiencia respiratoria
- tos
- congestión nasal
- expectoración
- infección cutánea
- mareos
- otitis
- dermatitis
- gastroenterólogo
- traumatólogo
- neurólogo
- otorrino
- cardiólogo

31 Todos estos verbos de uso común adquieren un significado especial cuando se utilizan en el ámbito de la medicina. Busca en el diccionario sus diferentes acepciones.

verbos	acepción general	en medicina
administrar		
aplicar		
asistir		
examinar		
explorar		
intervenir		
palpar		
reconocer		
restablecer/se		
tratar		

32 Busca en la sopa de letras diez nombres de formas de presentación de un medicamento.

32 Soluciones

VERBOS	ACEPCIÓN GENERAL	EN MEDICINA
administrar	gobernar, dirigir, ordenar, disponer	suministrar, proporcionar una medicina
aplicar	poner en práctica un conocimiento, medida o principio	poner un medicamento en contacto con el cuerpo
asistir	concurrir a un lugar, servir a una persona, socorrer	cuidar a los enfermos
examinar	inquirir, investigar	reconocer a los enfermos
explorar	reconocer, registrar una cosa o lugar	reconocer a los enfermos
intervenir	tomar parte en un asunto; dirigir	hacer una operación quirúrgica
palpar	tocar una cosa con las manos	tocar el cuerpo del paciente con las manos para reconocer o percibir algo
reconocer	examinar con cuidado; admitir algo	examinar a una persona para averiguar su estado de salud
restablecer/se	sin se: volver a establecer una cosa	con se: recuperarse de una dolencia
tratar	manejar un negocio; comunicarse con un individuo	poner los medios para curar una enfermedad

31 Con esta actividad se amplía el léxico del ámbito de la medicina. Explique a sus alumnos el significado de cada uno de los síntomas que aparecen en la lista del ejercicio. Recuérdeles que algunos de ellos son consecuencia, a veces, no solamente de una enfermedad, sino de varias.

Soluciones

- cardiólogo: taquicardia, síncope, mareos
- dermatólogo: picor o prurito, hormigueo o parestesia, infección cutánea
- gastroenterólogo: náuseas, vómitos, diarrea, ardores o pirosis, estreñimiento, aerofagia, convulsiones, hipo
- traumatólogo: dolor de espalda, inflamación de las articulaciones o artritis
- neumólogo: estornudos, insuficiencia respiratoria, tos, congestión nasal, expectoración
- neurólogo: somnolencia, cefalea, hormigueo o parestesia, convulsiones, mareos

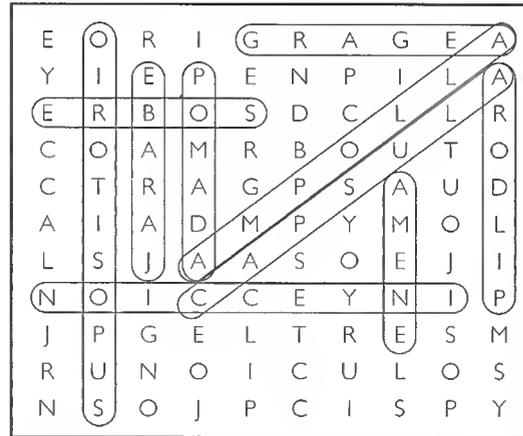
33 Compruebe que los estudiantes conocen el nombre de las presentaciones de los medicamentos que aparecen dibujadas. Deles unos minutos para que consulten el diccionario y, después, pregunte la definición.

- sobre:** presentación del medicamento en polvo dentro de una cubierta plana, generalmente de papel.
- inyección:** medicina líquida que se introduce a presión en un cuerpo mediante una aguja.
- enema:** líquido que se introduce en el recto a través del ano.
- cápsula:** medicina presentada bajo una envoltura insípida y soluble formada por dos partes ensambladas.
- pildora:** medicina de pequeño tamaño, generalmente redonda, para administración oral (nombre genérico, como comprimido o pastilla). Hoy en día se utiliza para referirse al medicamento que impide el embarazo.
- gragea:** medicina de pequeño tamaño y forma redonda u ovalada que suele ir cubierta por una capa de sabor agradable y que se traga sin deshacer.
- jarabe:** medicina en forma líquida, generalmente espesa.

supositorio: medicina de forma alargada y acabada en punta que se introduce por el ano.

pomada: especie de crema o pasta hecha con grasa y otras sustancias, de uso externo.

ampolla: pequeño recipiente de cristal cerrado herméticamente, que contiene líquido.



ASPIRINA[®] C
efervescente

Composición Cada comprimido contiene: ácido acetilsalicílico, 400 mg; ácido ascórbico (DCI), 240 mg. Excipientes: bicarbonato sódico, carbonato sódico, sacarina 5 mg, citrato monosódico, ácido cítrico y kómbiaroma.

Acción El ácido acetilsalicílico es eficaz como antipirético y analgésico. La vitamina C (ácido ascórbico), está indicada en la prevención de su deficiencia, y su presencia en el preparado es debida a que en las enfermedades por enfriamiento puede ser necesario un mayor aporte de la misma.

Indicaciones Tratamiento sintomático del dolor leve o moderado y fiebre asociados a estados gripales o resfriado común.

Posología
Dosis media recomendada
Adultos: 1-2 comprimidos hasta 3-4 veces al día.
Niños de 6 a 12 años: 1/2 a 1 comprimido hasta 3-4 veces al día.
Niños de 4 a 6 años: 1/2 comprimido hasta 3-4 veces al día.

Contra-indicaciones Úlcera gastroduodenal o molestias gástricas de repetición; alergia a salicatos; hemofilia o problemas de coagulación sanguínea; terapia conjunta con anticoagulantes orales; insuficiencia renal y/o hepática. En condiciones normales no necesitan administrarse en el embarazo dosis superiores a los 100 mg al día de vitamina C y, en cualquier caso, siempre por indicación del médico. Aunque no hay evidencia de efectos perjudiciales, la seguridad fetal de las dosis altas de vitamina C no ha sido establecida.

Precauciones La ingesta de ácido acetilsalicílico, entre otros factores, se ha relacionado con el síndrome de Reye, enfermedad muy poco frecuente, pero grave. Es por ello que se recomienda consultar al médico antes de administrarlo a niños y adolescentes en casos de procesos febriles, gripa o varicela. Si se presentaran vómitos o letargo debe interrumpirse el tratamiento y consultar inmediatamente al médico.

En caso de administración continuada prevenir a su médico u odontólogo ante posibles intervenciones quirúrgicas.

IMPORTANTE PARA LA MUJER: Si está usted embarazada o cree que pudiera estarlo, consulte a su médico antes de tomar este medicamento. El consumo de medicamentos durante el embarazo puede ser peligroso para el embrión o el feto y debe ser vigilado por su médico.

No administrar sistemáticamente como preventivo de las posibles molestias originadas por vacunaciones. Por su contenido en ácido ascórbico cabe la posibilidad de que origine resultados erróneos en las pruebas de glucosa en orina, incluyendo las pruebas por tiras reactivas.

Soluciones

ASPIRINA[®] C
efervescente

34 Pida a los alumnos que, por parejas, hagan una lectura en voz baja del prospecto y que repongan los diferentes apartados en el lugar que corresponda.

Señale otros dos apartados comunes de este tipo de texto: el de intoxicación y tratamiento y el de presentación.

Le recomendamos que para este último apartado (presentación) pida a los estudiantes que recuerden los nombres vistos en el ejercicio anterior y digan cuáles de ellos son también de administración oral.

Para comprobar la comprensión del texto, realice el ejercicio 17 del Cuaderno.

Continúe con los ejercicios 18 y 19 del Cuaderno de Ejercicios sobre el léxico del cuerpo humano.

CUADERNO DE EJERCICIOS

17. Soluciones

1. verdadero; 2. falso; 3. verdadero; 4. verdadero; 5. verdadero; 6. falso; 7. falso; 8. verdadero; 9. falso.

18. Soluciones

fémur, vértebra, cráneo, columna, costilla

19. Soluciones

1. mandíbula; el resto de las palabras tienen que ver con el sistema nervioso. 2. recto; el resto son músculos. 3. nalga; el resto son órganos. 4. tendón; el resto de las palabras tienen que ver con el sistema circulatorio.

35 Reparta los adjetivos entre los estudiantes para que busquen su significado y se lo ex-

pliquen al resto de la clase. Pida, a continuación, que pongan ejemplos de cosas a las que se puedan aplicar estos adjetivos.

Soluciones

VISTA: plumizo, celeste, desvaído (color), estridente (color)

OÍDO: agudo, melodioso, estridente, chirriante

GUSTO: amargo, empalagoso, sabroso, insípido, agrio

OLFATO: hediondo, fétido, aromático

TACTO: mullido, áspero, rugoso

36 Pida a los estudiantes que imaginen situaciones o contextos en los que podrían utilizarse estas expresiones.

Soluciones

1. Hacer la vista gorda: Fingir no haber visto algo. 2. Tener tacto: Actuar con diplomacia o habilidad. 3. Tomar el pulso: Tantear un asunto o la opinión de alguien. 4. Saltar a la vista: Ser algo evidente o llamativo. 5. Mandar a hacer gárgaras: Rechazar algo o a alguien de forma tajante. 6. Oler a chamusquina: Provocar sospechas un asunto. 7. Poner los cinco sentidos: Realizar algo con mucho cuidado y atención. 8. Tener vista: Ser vivo y astuto. 9. Dorar la píldora: Adular, halagar para obtener un beneficio (a pesar de ser este el significado común de esta expresión, en los diccionarios aparece recogida la de 'disimular a alguien una mala noticia').

Bla, bla, bla

Bla, bla, bla

37 BIOGRAFÍAS

Haz preguntas a tu compañero acerca de su vida y anota las respuestas. Obten datos de al menos tres periodos de su historia: niñez, adolescencia, juventud... y del acontecimiento más importante de cada uno de ellos.

Tomando esos puntos como ejes de la narración, cuenta la biografía de tu compañero al resto de la clase.

38 ALGO DE HISTORIA

Reunios por nacionalidades y prepara una exposición sobre la historia de vuestro país.

39 NOVELAS DE INTRIGA

En grupos de cuatro, escribid el argumento de una novela de intriga utilizando el mayor número posible de los elementos que os damos a continuación (al menos cuatro de cada apartado).

Personajes

Sucesos

Escenarios

Representad ante el resto de los compañeros tres de las escenas dialogadas más importantes de vuestra historia.

37 Antes de iniciar la actividad, diga a sus alumnos que los hechos que cuentan pueden ser inventados, para evitar que se sientan incómodos hablando de su vida personal.

La petición de datos sobre tres periodos de la biografía y la selección de un acontecimiento como principal dentro de cada uno tiene como objetivo el empleo de indefinidos como ejes de la narración y del pluscuamperfecto para expresar los hechos previos a los principales. Pida a sus alumnos que hagan alguna pregunta referida al presente, para el uso del pretérito perfecto.

Deje tiempo a sus alumnos para que elaboren un pequeño esquema que les sirva como guía de la narración.

38 Esta actividad solo puede realizarse si son varias las nacionalidades representadas en el aula y si hay, al menos, dos personas de cada una. Puede proponerles que lo preparen en casa con el material que crean conveniente (mapas, tarjetas o fotografías, alguna fotocopia que desee repartir...) para hacer posteriormente una exposición al resto de la clase. Intente que los otros grupos hagan preguntas al final de la exposición.

39 Divida la clase en grupos, preferiblemente de cuatro personas. Señale la necesidad de tomar al menos cuatro elementos de cada apartado. Si lo presenta a modo de competición, intentarán utilizar el mayor número de

elementos y la actividad resultará más compleja a la vez que divertida.

Aconséjeles que dediquen un tiempo a pensar y a tomar notas o hacer esquemas, de manera que no empiecen a escribir hasta que no tengan ideado todo el argumento de la novela.

Dígalos que hagan primero un bosquejo de los personajes que van a intervenir y de las relaciones que mantienen entre sí, a la vez que de los grandes puntos de la trama. A medida que vayan ideando la historia les irán surgiendo más relaciones y detalles. Recuérdeles que

una vez que tengan un esquema de la historia, deben pensar en la estructura de la narración ordenándola en planteamiento, nudo y desenlace, así como la necesidad de introducir descripciones de personajes y escenarios.

Para los diálogos que después tendrán que representar, dígalos que elijan tres de las escenas más importantes de la historia y que procuren la participación de todos los integrantes del grupo. Si algún estudiante es especialmente tímido, puede hacer de narrador y dejar la actuación para sus compañeros.

A la hora de presentar la historia al resto de la clase, pídalos que dibujen en la pizarra las relaciones entre los distintos personajes, de forma que los compañeros puedan seguir la narración sin dificultad. Pueden contar la historia y después representar las escenas, o bien ir interrumpiendo la narración para representarlas.

A DESARTE

La infancia.
Cuéntanos qué sentido te trae más recuerdos de tu infancia. Dinos...

- Una anécdota
- Un sabor
- Un olor
- Un sonido
- Una profesión tuya

► ¿Recuerdas algún sueño o pesadilla de tu niñez?
► ¿Es realmente la infancia una edad idílica y maravillosa?
► ¿Es la edad de la inocencia?
► ¿Te gustaría volver a ser niño?
► En grupos, haz una lista de los derechos y las obligaciones de los niños.

Bebés a la carta.

El anuncio de una clínica londinense que ofrece a sus clientes la posibilidad de elegir el sexo de sus hijos ha recorrido Europa como un reguero de pólvora. Las epidemias vanidas sobre la supuesta existencia de los niños de papas que ya han solicitado sus servicios y la dura crítica de la mayoría de los especialistas, que consideran la oferta como un lucrativo negocio, ya que se basa en una técnica veterinaria adelantada hace más de 20 años, ¿a qué puede llegar el sexo de nuestros hijos? ¿Y si es así, ¿presta étnica historia? Numerosos métodos han sido estudiados para conseguir este propósito objetivo. Muchos han sido desestimados, pero otros están dando resultados. Los expertos consideran que las nuevas técnicas solo se usen bajo recomendación médica estricta. Sin embargo, como demuestra el caso de la clínica londinense, una vez abierta la puerta cualquiera puede pasar por ella.

Los científicos han desarrollado un método que alcanza un éxito del 100 por 100 en la selección del sexo en el momento de ser fecundado su óvulo. Poder determinar el sexo de un niño es una enorme utilidad médica, pero la que mueve a la mayoría de la gente a preferir un niño a una niña es un capricho, y eso me parece una tontería. En el caso de los animales se puede hacer porque es muy fácil.

Una práctica que se ha usado con frecuencia es la de elegir el sexo de los animales que se crían en granja. Los procedimientos que se emplean actualmente solo consiguen aumentar algo poco el 50 por 100 de posibilidades naturales de conseguir niños de uno u otro sexo. Podemos determinar el sexo precisamente en el momento de la fertilización, pero eso se trata de evitar la transmisión de enfermedades que causan enfermedades ligadas a los cromosomas sexuales, es decir, que se transmiten por herencia, pero que solo afectan a los descendientes de un determinado sexo, como es el caso de la hemofilia. Pero tiene consecuencias sociales importantes. Tanto que de convertirse en una práctica común podría llegar a cambiar la estructura de una población entera. Puede, por ejemplo, potenciar un problema de disminución de los varones sobre las hembras. En animales se justifica porque se necesita garantizar la productividad y con el progreso.

UNA Y FÉLIX DE BERNARDINI

Busca en el texto las razones que se dan a favor y en contra de la posibilidad científica de la elección del sexo de los hijos y añade otras.

- ¿Qué opinas de esta posibilidad?
- ¿Le gustaría poder elegir el sexo de tus hijos?
- ¿Hay que poner límites a la ciencia? ¿A qué límites?
- ¿La ciencia debe someterse a la moral?

cuarenta y uno 41

Para establecer los derechos y las obligaciones de los niños, propónlos que elaboren un decálogo. Puede dividir su clase en dos grupos: uno se ocupará de señalar los derechos y el otro expondrá las obligaciones.

2. Bebés a la carta

Después de leer el texto, explíqueles a sus alumnos el vocabulario que no hayan entendido y, a continuación, inicie el debate preguntándoles las razones que se dan a favor y en contra de la elección científica del sexo de los hijos.

Una vez formulados los distintos argumentos, anime a los estudiantes a expresar su propia opinión al respecto, a partir de las preguntas del Libro del Alumno.

La discusión puede ser libre o puede decidir usted quiénes deben defender una u otra postura.

Sugerencia

Son muchos los temas polémicos en torno a los avances científicos que pueden ser motivo de debate:

- la clonación humana;
- los alimentos transgénicos;
- los criterios que deciden la investigación de unas determinadas enfermedades en lugar de otras;
- los límites de la experimentación con animales;
- etc.

Puede pedir a sus alumnos que, por grupos, busquen documentación sobre alguno de estos temas y preparen un material que dé pie al desarrollo de un debate en clase.

40 Le proponemos dos temas de conversación o debate: la infancia y la elección del sexo de los hijos.

I. La infancia

Anime a los estudiantes a que contesten libremente a las preguntas que se plantean.

Soluciones

1 y 2.

- Castellano.
- Brasileño. Rasgos:
 - Ausencia de /θ/
 - Realización labiodental de v
 - /r/ y /l/ velarizadas (esta a veces se vocaliza en /u/)
 - /t/, /d/ africadas palatalizadas
 - /x/ gutural
 - Palatalización de /s/ final, realizada /ʃ/ (en la zona de Río de Janeiro)
- Inglés. Rasgos:
 - Ausencia de /θ/ y /ŋ/
 - Realización labiodental de v
 - Realización poco aspirada (muy suave) de /x/
 - /t/ y /d/ alveolares
 - Ausencia de las fricativas /b/, /d̪/ y /g/
 - Aspiración de /p, t, k/ iniciales
 - Tendencia al ensordecimiento de /b, d, g/ iniciales y finales

- /l/ velarizada
- /r/ retrofleja
- Sonorización de /s/ (sobre todo ante /i/)
- 4. Sueco. Rasgos:
 - Ausencia de /θ/ y /ŋ/
 - Realización labiodental de v
 - Realización poco aspirada (muy suave) de /x/
 - Ausencia de las fricativas /b/, /d̪/ y /g/
 - Aspiración de /p, t, k/ iniciales
- 5. Japonés. Rasgos:
 - Ausencia de /θ/
 - Ausencia de las fricativas /b/, /d̪/ y /g/
 - Leve aspiración de /p, t, k/ iniciales
 - Confusión /l/ - /r/
 - Realización /r/ de /r/
 - Inserción de una vocal en los grupos consonánticos
 - Adición de una vocal tras consonante implosiva

3 y 4.
Respuesta libre.

consonantes iniciales

incorrecta realización de /l/	realización sorda de /l/ y /d/
incorrecta realización de /l/	realización palatal de /l/ y /d/
correcta realización de /l/	realización /l/ o /j/ de /l/
realización labiodental de v	realización /j/ o /d̪/ de /j/
/h/ en lugar de /f/	realización /j/ o vocal de /j/ o vocal'
/d/ en lugar de /t/	realización /r/ - /r/
/g/ en lugar de /k/	/j/ muy suave
confusión de /p/ y /b/	/j/ vocal o retrofleja
confusión de /t/ y /d/	confusión de /l/ y /r/
confusión de /k/ y /g/	transcripción a diéresis algunos consonánticos
aspiración de /p/ inicial o tras consonante	Otros.
aspiración de /l/ inicial o tras consonante	
aspiración de /b/ inicial o tras consonante	

consonantes finales

adición de una pequeña vocal tras la consonante	incorrecta realización de /f/ (ver arriba)
realización /h/ en lugar de /f/ de -ev-	realización /j/ de /s/
realización muy fuerte de la consonante	Otros.
aspiración de la consonante	
/p, k/ en lugar de /b, d, g/ retroflexas	

2. Atento a las audiciones, ¿Eres capaz de identificar las racionalidades?

3. Graba en una casete tu lectura del texto y compara tu pronunciación con la del español. Después señala un problema en los cuadros anteriores y añade otros.

4. Intercambia tu cinta con la de otro estudiante y ayúdalo a detectar sus dificultades. Después, comentad vuestros resultados y, en caso de duda, pedid la opinión de vuestro profesor.

Escucha y repite.

pb	ed	kg	bb	die	ps	
peso pelo pino poca	beso velo vino boca	seta suelto tos moto	seda suelto dos modo	coma corro Paco guitar	goma gorro pago guitar	pero peses beses veces pozo pozo riza riza
tr	td	tr	td	tr	td	
pero para corro suero	polo cobro arma cerro	papa Roma pago gato	toro goma dudo gato	todo pida dudo radar	peses veces pozo riza	

Ahora oírás una sola palabra de cada par (excluyendo las oposiciones b / b̄ / d / d̄ / g / ḡ). Señálala.

Escucha y repite las siguientes frases.

- Ayer un muchacho intentó engañar a un niño para quitarle el yoyo.
- Begoña ha estado viviendo en Alemania siete u ocho años.
- Una señora se cayó en la calle Sevilla.
- César sólo hizo seis ejercicios de los diez de la lección.
- Javier siempre gasta bromas a la gente.
- El toro corrió para sorprender al torero por detrás.
- El problema de algunas palabras es que son muy parecidas.
- Todo el mundo tiene que decir la palabra cada vez que pare la música.
- Madrid es la capital del Estado español.
- Los trabajos más difíciles son sus preferidos.

4	boca vida un velo cambio	la boca la vida ese velo labio	5	dolor mando toldo un día	lado tarde Madrid los dos	6	gato guapo guerra tengo	ese gato agua la guerra sigo	7	pero para coro suero	perro parra corro sierra
8	poro cobro arma correr	polo pueblo alma cordel	9	para Roma paro rato	paga goma pago gato	10	toro pira duro rara	todo pida dudo radar	11	peses beses poso risa	peces veces pozo riza

• Transcripción y soluciones

- peso, velo, pino, boca
seda, suelto, dos, modo
goma, corro, Paco, gita
pero, para, corro, suero
- polo, cobro, arma, correr
paga, goma, pago, gato
toro, pira, dudo, rara
peses, veces, pozo, risa

44 Trabaje de manera especial aquellas frases que contengan los fonemas que resulten más difíciles para sus estudiantes.

Transcripción

- Ayer un muchacho intentó engañar a un niño para quitarle el yoyo.
- Begoña ha estado viviendo en Alemania siete u ocho años.
- Una señora se cayó en la calle Sevilla.
- César sólo hizo seis ejercicios de los diez de la lección.
- Javier siempre gasta bromas a la gente.
- El toro corrió para sorprender al torero por detrás.
- El problema de algunas palabras es que son muy parecidas.
- Todo el mundo tiene que decir la palabra cada vez que pare la música.
- Madrid es la capital del Estado español.
- Los trabajos más difíciles son sus preferidos.

43 En primer lugar se escucharán y se repetirán todas las palabras. A continuación, solo se oírá uno de los dos miembros de cada oposición y los alumnos deberán señalarlo.

Transcripción

1	2	3
peso pelo pino poca	beso velo vino boca	seta suelto tos moto
seda suelto dos modo	coma corro Paco guitar	goma gorro pago guitar

¿Qué será, será?

CONTENIDOS

- ▶ Gramaticales
 - Futuro y condicional: usos, valores temporales
 - Contraste futuro sintético / futuro analítico (*ir a + infinitivo*)
 - El condicional de cortesía. La expresión de la cortesía mediante la alternancia de tiempos verbales (presente, imperfecto, condicional)
 - La expresión de la inseguridad
- ▶ De escritura
 - Acentuación I: palabras compuestas y adverbios en *-mente*

- Algunas palabras que admiten doble acentuación.
- La exposición
 - ▶ Léxicos
 - El mundo del espectáculo: cine, música, teatro...
 - ▶ Fonéticos
 - Autocorrección fonética III: los grupos fónicos
 - ▶ Nocio-funcionales
 - Expresar cortesía en casos de petición, orden y mandato y rechazo
 - ▶ Culturales
 - Música y folclore de Hispanoamérica

Normas y reglas

3 ¿Qué será, será?

▶ ¡Conoce los nombres de los signos del zodiaco!
▶ Lee el texto que tu profesor te va a dar con las últimas predicciones astrológicas. Compruébalo si lo has extendido con un juego.

ADIVINA, A DIVINAZA.
Menciona las predicciones correspondientes a tu signo; después, concésta con un sí / no a las preguntas formuladas por tus compañeros, que tratarán de averiguar de qué signo se trata.

FUTUROS Y CONDICIONALES	
Activo (simple y compuesto)	condicional (simple y compuesto)
• Acción futura simple	• Acción futura en relación con un suceso (simple)
• Acción futura anterior a otra también futura (compuesto)	• Acción futura anterior a otra futura en el pasado (compuesto)
• Inseguridad (conjetural) en el presente	• Inseguridad (conjetural) en el pasado
• Concesión, oposición en el presente	• Concesión, oposición en el pasado
• Opción, mandato (simple)	• Probabilidad o imposibilidad en ocasiones como contra que se refleje al presente, al futuro o temporales (simple)
• Suplemento realzado (en oraciones interrogativas y exclamativas), futuro simple	• Improbabilidad en ocasiones conlleva las referencias al pasado (compuesto)
• Tema de que se produce o se haya producido algo y deseo de que no sea así en otro caso, negativo	• Cortesía (simple)

1 Lee con atención el siguiente diálogo.

Andrés: ¿Cómo estás hoy?
Blanca: Estoy bien, pero me he cansado mucho hoy. También me gustaría ir a un concierto, pero no sé cuándo iré. ¿Tú sabes cuándo iré?
Andrés: Si vas, será un concierto muy interesante. ¿Tú sabes cuándo iré?
Blanca: Sí, pero no sé cuándo iré. ¿Tú sabes cuándo iré?
Andrés: Si vas, será un concierto muy interesante. ¿Tú sabes cuándo iré?
Blanca: Sí, pero no sé cuándo iré. ¿Tú sabes cuándo iré?
Andrés: Si vas, será un concierto muy interesante. ¿Tú sabes cuándo iré?
Blanca: Sí, pero no sé cuándo iré. ¿Tú sabes cuándo iré?

1. ¿Cuántos usos diferentes del futuro y del condicional aparecen en el diálogo?

Para ello, es preciso que usted proporcione a sus alumnos una fotocopia de cualquier página de prensa en la que se recoja información reciente sobre el futuro de cada signo. Cada estudiante debe leer y memorizar los datos contenidos en su signo; a continuación, elija a uno de ellos para que sus compañeros pregunten y adivinen a qué signo pertenece. Las respuestas solo pondrán ser SÍ o NO.

Si dispone de tiempo suficiente y el grupo muestra interés por el tema y predisposición hacia el juego, puede proponer otra actividad aprovechando tanto el material que les ha dado. Cada estudiante lee con atención lo correspondiente a su signo e intenta memorizar lo fundamental. A continuación, deben preguntarse unos a otros hasta lograr emparejarse o formar grupos por signos. Obviamente, está prohibido mencionar el signo que cada uno es. Una vez finalizado el tiempo, hay que comprobar si se han agrupado de forma correcta. Si su grupo es muy variado, señale a cada estudiante el signo que le corresponde ser, procurando que haya parejas y tríos, e incluso, alguno sin pareja.

La sección gramatical comienza con un cuadro en el que se resumen los usos que pueden tener en español los futuros y los condicionales. El tema ofrece gran dificultad tanto por la variedad de usos como por sus valores temporales. Insista especialmente en la cuestión temporal y en la equivalencia con respecto a otros tiempos de indicativo en los usos concesivo y de inseguridad.

1 Tras la explicación gramatical, compruebe que sus estudiantes han entendido bien la información con este ejercicio. Se trata de una actividad dividida en varios apartados cuyo objetivo fundamental es provocar la reflexión en el estudiante para, de esta forma, fijar la gran cantidad de información que han de asimilar.

1. Los alumnos deben señalar con qué valor se utiliza cada uno de los futuros y condicionales que aparecen en el diálogo. Es un buen pretexto para volver una y otra vez sobre la ficha gramatical.

Soluciones

Andrés: ¿Dónde estará (**inseguridad**) Javier?

Tomás: Se habrá ido (**inseguridad**) ya a su casa.

Si yo fuera el jefe, también me iría (**imposibilidad en oración condicional**) cuando quisiera y tendría (**imposibilidad en oración condicional**) un horario flexible. Bueno, a lo mejor no ha venido.

Andrés: ¿Será (**extrañeza**) capaz de quedarse tranquilamente en su casa con todo el trabajo que hay aquí?

Tomás: Pues no se me ocurre dónde podrá estar (**inseguridad**).

Andrés: Ahora que recuerdo, ayer me dijo que hoy vendría (**futuro en relación a un pasado**) por la tarde, pero claro, llegará (**futuro**) con retraso, como siempre. Oye, y tú, ¿qué piensas de este hombre?

Tomás: La verdad, yo creo que es un poco extraño.

Andrés: Pues según dicen, tiene mucha experiencia en puestos similares y ha realizado numerosos cursos de formación.

Tomás: **Tendrá (concesión)** mucha experiencia y **habrá realizado (concesión)** muchos cursos, pero no demuestra saber mucho del asunto.

Andrés: Él trabaja sin parar, pero no recibe el apoyo necesario.

Tomás: Sí, sí, sí; trabajará (**concesión**) mucho pero todavía no hay resultados, que es lo importante.

Andrés: Tienes razón. En mi opinión, le falta experiencia en este sector.

Tomás: Podríamos (**propuesta**) decirle que nos enseñara su currículum vitae, aunque debería (**cortesía**) ser él quien tomara la iniciativa y nos informara.

Andrés: Diría (**probabilidad en oraciones condicionales**) que estamos locos y pensaría (**probabilidad en oraciones condicionales**) que tramamos algo contra él.

Tomás: Bueno, ya nos enteraremos (**futuro**) algún día.

2. En esta ocasión, la finalidad es analizar con más detenimiento los contextos y los valores de los futuros y condicionales concesivos.

Soluciones

En las dos oraciones se expresa una oposición pero en I (con futuro) la información ya es conocida, por lo que no se informa, sino que se valora (crítica negativa e ironía), mientras que en la segunda (con presente) la información no se conoce, por lo que se informa objetivamente.

En el texto aparece la oración I porque se está criticando e ironizando sobre la labor del nuevo jefe.

3. Por último, se trata de repasar los valores temporales de ambos tiempos en sus usos de probabilidad y concesión, así como su equivalencia con otros tiempos de indicativo.

Es esta una cuestión que plantea enorme dificultad a los estudiantes de español, por lo que es buena ocasión para volver sobre ello.

Soluciones

Valores temporales:

Tendrá: futuro simple → presente

Habrà tenido: futuro compuesto → pretérito perfecto

Tendría: condicional simple → indefinido / imperfecto

Habría tenido: condicional compuesto → pluscuamperfecto

Normas y reglas

2. Ahora compara estas dos situaciones. ¿Qué diferencias hay entre ellas? ¿En qué situación o contexto se utiliza cada una? ¿Qué sentido tiene la respuesta en la situación 1?

1. Él trabaja así porque, pero no recibe el apoyo necesario. 2. Él, sí, sí, trabajará mucho, pero todavía no hay resultados, que es lo importante. 3. ¿Qué tal Javier en su nuevo puesto? 4. Trabajo mucho, pero todavía no hay resultados.

3. Fíjate en estos ejemplos y señala a qué tiempos de indicativo equivalen los futuros y los condicionales.

1. Tendrá mucho dinero, pero no lo demostrará. 2. Tendrá mucho dinero, pero no lo demostrará. 1. Tendrá mucho dinero, pero no lo demostrará.

2. Todas estas oraciones expresan inseguridad. Transforma las utilizando futuros o condicionales, según convenga, pero manteniendo el mismo valor.

No sé si, pero si me acuerdo, voy a ir a las fiestas. Me a qué coche tan bonito! Val más que uno de treinta mil euros. El tren no está en casa. Probablemente irá a comprar algo. A. ¿Dónde está Laura? B. Es posible que se haya ido. No voy a ir a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina.

3. Lee y completa el texto.

A menudo Tomàs _____ en lo que hace _____ cuando llegará al momento de la verdad. El día decisivo. (preguntar) _____ pasó a punto todo lo que ocurre _____ (inventarse) _____ temprano para no con prisa, (persuadir) _____ algo ligero para evitar la pesadez de este trabajo. (ajustar) _____ el coche en casa y (regresar) _____ en autobús, porque con los retrasos, (quedar pronto) _____ llegar temprano. (pensar) _____ el trabajo aquí que me (esperar) _____ para la boda de mi prima, aunque (ir) _____ se confirma, pero que nada para no (demostrar) _____ le atención. En la oficina (compartir) _____ como el modo oportuno, y aunque los compañeros me preguntaban, yo no (decir) _____ nada. Al acabar la jornada mañana, antes de (ir) _____ a comer, (contar) _____ en su despacho y (hablar) _____ con el jefe. (separarse) _____ el señor Guzmán (estar) _____ hablando en su mesa, revisando facturas y papeles, como siempre. Yo lo (haber) _____ a las ocho y con voz firme le (decir) _____: "Señor, ¿pueden contestar" _____ con su hijo. (hablar) _____ que voy muy aburrido o (querer) _____ que me he vuelto loco, pero no es así. Ella y yo (ponerme) _____ hace un año y (monstrarme) _____. Yo se me (asustar) _____ (ser) _____ muy moderno que no (haber) _____, gran cosa, pero (preguntar) _____ muy duro, (inec) _____ horas extraordinarias, (ofenderse) _____ mucho para que pueda vivir bien". El (jefe) _____

Después de ser jefe tú dice: "Casi nada en la calle y por el "Seguramente" son los vecinos, que es verdad de la fiesta. A. Me ha dicho Carmen que ayer me llamó por teléfono. B. Si él se va no me puede, que vamos cuando estalla en la calle. C. ¿Dónde está Laura? D. Es posible que se haya ido. E. No voy a ir a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. F. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. G. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. H. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. I. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. J. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. K. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. L. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. M. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. N. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. O. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. P. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. Q. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. R. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. S. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. T. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. U. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. V. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. W. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. X. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. Y. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina. Z. Se ha ido a la fiesta. Quizá le haya pasado olvidado en la oficina.

cuarenta y siete 17

2 Ejercicio de transformación cuyo objetivo fundamental es trabajar los valores temporales de los futuros y condicionales en su uso de inseguridad.

Soluciones

- Habría** allí unas doscientas personas.
- Mira qué coche tan bonito. **Costará** más de treinta mil euros.
- Pedro no estaba en casa. **Saldría** a comprar algo.
- A: ¿Dónde está Laura?
B: Se **habrá ido**.
- No encuentro mi paraguas. Lo **habré dejado** olvidado en la oficina.
- Serían** ya las doce. Oí un ruido en la calle y pensé: "**Serán** los vecinos, que ya vuelven de la fiesta".
- A: Me ha dicho Carmen que ayer me llamó por teléfono.
B: No sé, yo no oí nada; **llamaría** cuando estaba en la ducha.
- No sé si el tren **habrá pasado** ya o **vendrá** con algo de retraso.
- Eva y Sebastián llegaron tarde, como siempre. **Serían** aproximadamente las once.

3 En esta ocasión los estudiantes deben poner el verbo en la forma correcta (en su mayor parte, en futuro y condicional, pero no únicamente). El ejercicio presenta un grado de dificultad alto porque mezcla estilo directo e indirecto y, por lo tanto, varía la perspectiva temporal del

relato. Advierta a sus estudiantes de esta cuestión y explíqueles, además, que en el texto un hombre nos narra (ahora) lo que en otro tiempo (pasado) imaginó sobre un hecho futuro, pero que también es pasado del ahora.

Soluciones

A menudo **pensaba / pensé** en lo que **haría** cuando llegara el momento de la verdad, el día decisivo. **Imaginaba / Imaginé** paso a paso todo lo que **ocurriría: me levantaría** temprano para no ir con prisas, **desayunaría** algo ligero para evitar la pesadez de estómago, **dejaría** el coche en casa y **víajaría** en autobús, porque, con los nervios, **podría tener** algún percance. **Me pondría** el traje gris, aquel que me **compré** para la boda de mi prima, aunque **iría** sin corbata, más que nada para no **llamar** la atención. En la oficina **me comportaría** como si nada ocurriera, y aunque los compañeros me preguntasen, yo no **diría** nada. Al acabar la jornada matutina, antes de **ir** a comer, **entraría** en su despacho y **hablaría** con él. Seguramente, el señor Guzmán **estaría** sentado en su mesa, revisando facturas y papeles, como siempre. Yo lo **miraría** a los ojos y con voz firme le **diría**: “Señor, **quiero casarme** con su hija. Usted **pensará** que soy muy atrevido o **creerá** que me he vuelto loco, pero no es así. Ella y yo **nos conocimos** hace un año y **nos enamoramos**. Yo sé que mi sueldo **es** muy modesto y que no **puedo ofrecerle** gran cosa, pero **trabajaré** muy duro, **haré** horas extraordinarias, **me esforzaré** mucho para que pueda vivir bien”. Él **pondría** cara de asombro y **diría**: “Se ha vuelto usted loco, muchacho. **Estará** usted bromeando, ¿verdad? Jamás **permitiré** semejante estupidez”. Entonces yo lo **informaría de** que no le **estaba** pidiendo autorización, sino que solo le **anunciaba** el acontecimiento. El señor Guzmán **se pondría** de pie, **gritaría** y **daría** golpes sobre la mesa; yo **permanecería** en mi lu-

gar, sin retroceder, sin alterarme, y **esperaría** tranquilamente a que se le pasara el enfado. Pero lo que no **toleraría** es que se riera de mí, porque uno **será** pobre y no **tendrá** estudios, pero tiene mucha dignidad. Sin embargo, nada de esto **ocurrió**, porque la señorita Guzmán, mi futura esposa, o al menos, la que yo creía que **sería** mi esposa, decidió en el último momento casarse con Jacinto de Villamayor, rico heredero de ilustre familia.

La ficha gramatical correspondiente a este apartado aborda la cuestión de la diferencia entre el futuro sintético y el analítico. Se ha intentado resumir de una forma sencilla un tema en el que se hallan imbricados aspectos puramente gramaticales con otros pragmáticos.

Lo fundamental es que sus estudiantes entiendan que con el futuro analítico enunciamos una voluntad y decisión de hacer algo en el futuro, y que estas son absolutamente reales, mientras que con el futuro sintético simplemente enunciamos una acción futura y, por tanto, de cumplimiento incierto, pues está expuesta a los avatares del destino. De ahí que el analítico sea incompatible con expresiones y verbos de duda y probabilidad, con el subjuntivo, etc. Para entender mejor esta incompatibilidad puede analizarse el siguiente ejemplo (además de los del cuadro):

A: ¿Qué vas a hacer cuando termines tus estudios de secundaria?

B: Pues voy a estudiar medicina = “Pues he decidido estudiar medicina”.

A: ¿Qué vas a hacer cuando termines tus estudios de secundaria?

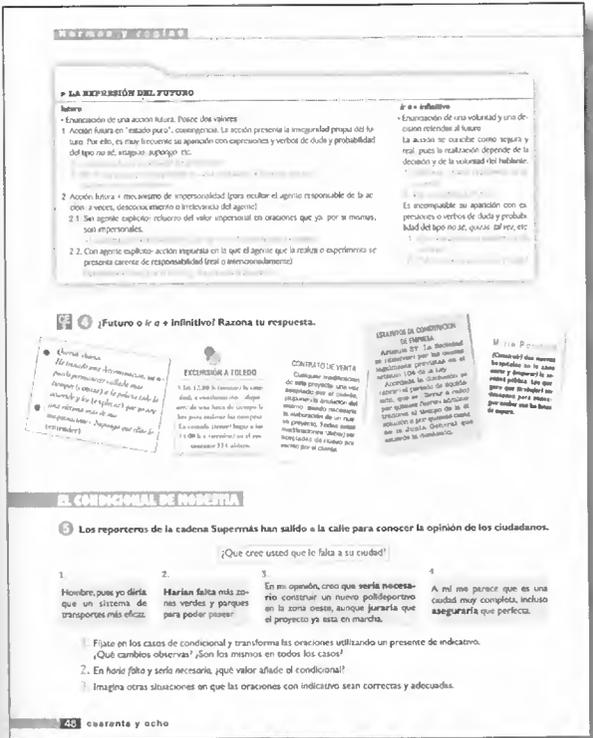
B: Pues supongo que voy a estudiar medicina = “*Pues supongo que he decidido estudiar medicina”.

No obstante, la estructura verbo *suponer, imaginar, creer, pensar...* + *ir a* + infinitivo es posible (y gramatical) en español, pero no con el valor de acción futura (véase el ejemplo anterior) sino con el valor de obligación más o menos atenuada (el hablante asume la voluntad de otra persona):

B: Pues supongo que voy a estudiar medicina = “Pues supongo que tendré que estudiar medicina”.

Por otra parte, el futuro se utiliza en numerosas ocasiones como refuerzo de impersonalidad, lo que consigue gracias a esa ausencia de voluntariedad (no se percibe la intención o decisión). En estos casos, la acción se presenta como segura. A este uso corresponde, por ejemplo, el llamado futuro de predicción: la acción se cumplirá, pero no porque el agente así lo haya decidido.

Es necesario hacer entender a los estudiantes que en muchos casos la utilización de una u otra forma de futuro es cuestión de la voluntad del hablante, depende de cómo quiera este presentar la información.



4. ESTATUTOS DE CONSTITUCIÓN DE EMPRESA

Artículo 37: La Sociedad **se disolverá** por las causas legalmente previstas en el artículo 104 de la Ley.

Acordada la disolución se **abrirá** el periodo de liquidación, que se **llevará a cabo** por quienes fueren administradores al tiempo de la disolución o por quienes designe la Junta General que acuerde la disolución.

5. MITIN POLÍTICO

Vamos a construir dos nuevos hospitales en la zona norte y **vamos a mejorar** la sanidad pública. Les aseguro que **voy a trabajar** sin descanso para conseguir acabar con las listas de espera.

1. Voluntad y decisión. El último ejemplo (*entenderán*): ausencia de voluntad.
2. El agente se presenta carente de responsabilidad.
3. Refuerzo del valor impersonal.
4. Refuerzo del valor impersonal.
5. Voluntad y decisión.

Puesto que el tema ofrece gran dificultad para los estudiantes, puede seguir practicando en clase con el ejercicio 5 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

5. Si para sus estudiantes es muy difícil apreciar los diferentes valores con que se utilizan ambos futuros (para un nativo, también lo sería), intente que consigan, al menos, asociar cada forma a un contexto determinado. Con este fin, les proponemos en este ejercicio una serie de casos para que elijan la forma de futuro que consideren más adecuada. En algunos de ellos se admiten las dos soluciones sin que se aprecie cambio significativo, pero en la mayoría de los casos los contextos determinan la aparición de uno u otro.

Soluciones

1. vamos a ir
2. acompañar
3. voy a empezar / empezaré; voy a independizarme / me independizaré; voy a hacer / haré; voy a viajar / viajaré
vas a sacar
trabajaré
4. otorgarán; considerará
5. confeccionará; tomarán; estudiará; van a cobrar; van a pagar
6. llegará
7. lloverá; disfrutarán
8. Encontrarás; proporcionará; irán

4 El ejercicio es un pretexto para reflexionar sobre lo explicado en el cuadro y para poner otros ejemplos que ayuden a comprender el esquema. Se pretende que el estudiante vea algunos de los casos más frecuentes en los que se hace uso del futuro y de la perífrasis, que se dé cuenta de los contextos y situaciones en los que suelen aparecer.

Soluciones

1. DIARIO

Querido diario:

He tomado una determinación; ya no puedo permanecer callada más tiempo: **voy a contar** a la policía todo lo ocurrido y les **voy a explicar** que yo soy una víctima más de sus maquinaciones. Supongo que ellos lo **entenderán**.

2. EXCURSIÓN A TOLEDO

A las 12.00 h **visitaremos** la catedral; a continuación, **dispondrán** de una hora de tiempo libre para realizar las compras. La comida **tendrá** lugar a las 14.00 h y **se servirá** en el restaurante El Caldero.

3. CONTRATO DE VENTA

Cualquier modificación de este proyecto, una vez aceptado por el cliente, **supondrá** la anulación del mismo, siendo necesaria la elaboración de un nuevo proyecto. Todas estas modificaciones **deberán** ser aceptadas de nuevo por escrito por el cliente.

5 Con este ejercicio introducimos un nuevo apartado: la expresión de la cortesía. En el primer cuadro ya vimos que uno de los valores del condicional es el de la cortesía. No obstante, no con todos los verbos es posible expresarlo. Para analizar estos casos proponemos que el estudiante analice una serie de oraciones y reflexione sobre su valor. En primer lugar, pida a los estudiantes que lean con atención los cuatro textos que mostramos, y que se fijen de manera especial en los condicionales.

Pregúnteles si se corresponde con alguno de los casos estudiados en el esquema del comienzo. A continuación, dígales que transformen las oraciones utilizando el presente de indicativo.

Explique que en dos de los ejemplos (*haría falta* y *sería necesario*) se trata de un caso especial de cortesía (el de modestia): el hablante no quiere imponer su opinión; si utilizáramos el presente de indicativo, el enunciado sería el mismo pero sin cortesía. En los otros tres es simplemente un recurso para introducir una opinión; en esta oca-

sión, el cambio por un presente de indicativo conduce a un acto de habla totalmente diferente:

yo digo que un sistema de transportes
yo juro que el proyecto ya está en marcha
aseguro que perfecta

aserción

yo diría que un sistema de transportes
yo juraría que el proyecto ya está en marcha
aseguraría que perfecta

opinión

LA EXPRESIÓN DE LA CORTESÍA EN LOS CONTEXTOS DE PETICIÓN

En todas las lenguas, los mecanismos de cortesía se hacen más patentes en los casos en que el hablante desea formular una petición. El español cuenta con numerosos recursos de naturaleza muy diversa (gramaticales, léxicos, tonales o gestuales). Concretamos ahora en la expresión de la cortesía mediante la alternancia de formas verbales en contextos de petición.

Situación comunicativa	Tiempo verbal
Formal, entre interlocutores socialmente iguales	Presente
Formal, entre interlocutores socialmente desiguales	Imperativo (formal), presente de subjuntivo (formal), imperativo (con un adjetivo de cortesía)
	Condicional

El condicional puede a veces sustituirse por un presente de subjuntivo en un caso solo asociado con algunos verbos modales, como *querer, deber, poder*, y en situaciones de gran formalidad.

La alternancia presente / imperativo / presente de subjuntivo / imperativo (con un adjetivo de cortesía) / condicional en verbos del tipo *gustar, encantar, alegrar, alegrarse, alegrarse* se refiere a un momento de tiempo futuro o a un momento de tiempo pasado.

6 Lee estas frases y clasifícalas en los apartados siguientes.

- Aseguraba una y otra vez que era inocente.
- No sabía que esta era la calle de Pedro.
- Me gustaría que la gente se divertiera.
- Me gustaría ir a cine esta noche.
- No te aseguro que esta sea el mejor sitio.
- Me gustaba ir a la playa por las tardes.
- Juro que todo es verdad.
- Nor me atrevo a ir a un lugar así.

¿Qué tiempo verbal se utiliza en cada caso?

7 Imagínate en las siguientes situaciones y actúa adecuadamente.

- Estás en la Puerta del Sol, te has perdido y quieres saber cómo llegar a la Plaza Mayor. Inaccesos a un grupo de jóvenes y les solicitas información.
- Te encuentras en un poco resaca, vas a la consulta del médico para que te recete algo que sea un poco más fuerte.
- Te has invitado a una boda y has ido a una tienda a comprar un traje para la ocasión.
- Encas en una cafetería y pides un café con leche. Le dices al camarero que añada un poco más de leche al café.

- "ser capaz de": *Puedo llegar a mi casa desde aquí con los ojos cerrados.*
- posibilidad: *Puede estar enfermo.*
- consejo, recomendación (a veces, petición); en condicional: *Para la fiesta de esta noche podrías ponerte el traje azul marino de rayas; te queda muy bien.*
- propuesta: *Podemos coger el primer tren y, así, llegaremos temprano. Podríamos ir a casa de Maite para ver cómo está.*

6 Con este ejercicio se analizan casos importantes en los que la alternancia no está relacionada con la cortesía, sino que refleja actos de habla diferentes.

Soluciones

- **Presente: ASERCIÓN:** *Me gusta que la gente se divierta. Yo te aseguro que esta casa es mejor. Juro que todo es verdad.*
 - **Imperfecto: DESCRIPCIÓN** de situaciones, contextos, hechos pasados: *Aseguraba una y otra vez que era inocente. Me gustaba ir a la playa por las tardes.*
 - **Condicional: EXPRESIÓN DE DESEOS (gustar, encantar...):** *Me gustaría ir al cine esta noche. Nos encantaría viajar a un lugar exótico.*
- OPINIÓN (modestia: decir, jurar, asegurar...): *Yo juraría que esta es la calle de Pedro.*

Proponga a sus estudiantes que sigan practicando esta cuestión con el ejercicio 6 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

6. Pida a los alumnos que trabajen en parejas o en pequeños grupos y que piensen en situaciones o contextos en los que podrían utilizarse las frases que les damos. Para la corrección, haga una puesta en común y contraste las respuestas.

Soluciones

- cortesía / descripción
- cortesía / deseo
- cortesía / enunciación de una acción habitual
- petición sin recurso de cortesía / petición con cortesía

7 Los estudiantes deben elaborar diálogos que se ajusten a las situaciones que se les proponen. La actividad puede resultar más interesante si se realiza en parejas.

Para corregir, deben leer al menos dos versiones de la misma situación.

Soluciones

Respuesta libre.

A: Pues, que yo sepa, no. A no ser que llamara cuando he bajado a comprar el pan.

B: ¿Puedes pasarme la ensalada?, es que no alcanzo. Bueno, llamaré yo, como siempre.

A: Toma. Pues si hablas con ella dile que no olvide que hemos quedado para ir el sábado al cine.

B: Vale, se lo diré. Bueno, y tú, ¿qué tal el día? ¿Bien?

2. (Conversación telefónica.)

A: Consultores, S. A. Buenos días.

B: Buenos días, llamo por lo del anuncio de la oferta de trabajo. Quiero hablar con el Sr. Benito.

A: Lo siento, en este momento no puede atenderlo porque está reunido. ¿Puede llamar dentro de una hora? Para entonces, ya habrá terminado.

B: Sí, sí, claro. Muchas gracias.

3. (En una oficina.)

A: Queremos que la nueva campaña llegue a un sector más amplio de la población.

B: Sí; el producto no está destinado a un determinado grupo, sino que es algo que puede utilizar cualquier persona.

C: Ya habíamos pensado en eso, por lo que hemos diseñado un spot publicitario que gustará a todo el mundo. Lo hemos hecho Carmen y yo. Llevamos diez años trabajando juntas, por lo que nos entendemos perfectamente. Ella les explicará, si ustedes quieren, nuestras ideas.

A: Sí, cómo no.

C: Carmen, ¿podrías traer el material e informarles, si eres tan amable? (Carmen entra.)

D: Antes de empezar, quisiera felicitarles por su nuevo producto, es estupendo. Sin embargo, creo que deben plantearse la posibilidad de un cambio de nombre, pues existe en el mercado un producto con una denominación similar.

4. (En una oficina bancaria.)

A: Buenos días. ¿En qué puedo ayudarte?

B: Hola, buenos días. Venía porque quiero solicitar un préstamo para la compra de un coche y quería que me informara un poco sobre lo que necesito, las condiciones, etc.

A: Sí, ven. Te informará el director. Los préstamos los lleva él directamente. (Entra al despacho del director.)

C: Buenos días. ¿Qué deseaba?

B: Buenos días. Querría que me informara sobre los préstamos personales. Es para la compra de un coche.

8 Puesto que la cuestión de la cortesía tiene un alto grado de subjetividad, las respuestas pueden ser varias, si bien, en algunos casos, solo cabe una posibilidad. Es un buen momento para explicar a los estudiantes en qué casos la cortesía es obligada y en cuáles queda a decisión del hablante, así como hacerles ver que es tan inadecuada la falta de cortesía en contextos en los que es necesaria, como el exceso en aquellas ocasiones en que no es obligatoria (al menos, la cortesía a través de determinados elementos lingüísticos).

Transcripciones

1. (El diálogo se desarrolla durante una comida familiar.)

A: Entonces, ¿todo bien?

B: Sí, sí, no puedo quejarme. ¡Ojalá siempre fuera así! Oye, ¿ha llamado Maite? Me dijo que me llamaría hoy sin falta para explicarme lo del trabajo.

Soluciones

1. **¿Puedes pasarme la ensalada?** Adecuada, aunque también lo sería un imperativo: *Pásame la ensalada*, puesto que la situación es muy informal.
2. ... **Llamo** por lo del anuncio de la oferta de trabajo. **Quiero** hablar con el Sr. Benito.
... **¿Puede** llamar dentro de una hora?
Inadecuadas, pues el contexto es bastante formal: ... **Llamaba** por lo del anuncio de la oferta de trabajo. **Quería / querría** hablar con el Sr. Benito. ... **¿Podría** llamar dentro de una hora?
3. **Queremos** que la nueva campaña llegue...
Inadecuada (situación formal): **Queríamos** que la nueva campaña llegara...
... **¿podrías** traer el material e informales, si eres tan amable?
Inadecuado (excesivamente formal entre compañeros y amigos).
... **quisiera** felicitarles por su nuevo producto...
Adecuada.
... creo que **deben** plantearse la posibilidad de...
Inadecuada (situación formal y verbo de obligación): ... creo que **deberían** plantearse la posibilidad de...
4. **quería** que me informarais un poco sobre...
Adecuada.
Querría que me informara sobre los préstamos personales. Adecuada.

Si el tema tratado aquí plantea dificultades a sus estudiantes, puede analizar otros ejemplos de usos inapropiados en el ejercicio 7 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

7. Proponga a los estudiantes que trabajen en pequeños grupos y lleve a cabo después una puesta en común. Si lo cree conveniente, trabaje la actividad con todo el grupo pidiendo una reflexión conjunta. De esta forma, el ejercicio será más dinámico y rápido.

Soluciones

1. Recursos de cortesía muy formales en una situación de gran informalidad.
2. La expresión *deseaba* se utiliza para dirigirse a los clientes en situaciones que se pretende que sean muy formales. Al margen de este caso, expresa un deseo.
3. El verbo *desear* ('querer conseguir algo o a alguien con vehemencia') sólo puede utilizarse dentro de un contexto de peticiones bajo la forma que hemos visto anteriormente (*¿Qué deseaba?*).

9 Soluciones

- Juan: Bueno, ¿qué **queréis** que hagamos esta noche?
- José: **Podríamos** ir al cine; a mí me **gustaría** ver la nueva película de Brad Pitt, que **dicen** que es muy interesante, aunque seguro que **habrá** mucha gente. Si fuéramos temprano, **encontraríamos** entradas.
- Juan: Sí, **será** muy interesante, pero es aburridísima. Yo, a decir verdad, **preferiría** ir a otro sitio, como por ejemplo al teatro. Ahora **representan** una obra muy buena de Antonio Gala.
- Pilar: Pero, eso **costará** mucho, ¿no?
- Juan: No, no demasiado; depende de la localidad: en el patio, **saldrá** por unos 18 €, mientras que en los palcos, **no llegará** a 15 €.
- Pilar: **Deberíamos** llamar a Elena; la semana pasada me dijo que hoy sí nos **acompañaría** porque ya **habría terminado** el trabajo que **estaba** haciendo.
- Juan: Después, **podríamos** ir a tomar una copa a algún sitio.
- José: Sí, pero ¿adónde? A esas horas **habrán cerrado** ya muchos bares, y los que no, **estarán** hasta la bandera.
- Pilar: Yo tengo un amigo que **tiene** un bar en el que **tocan** música en directo. **Podríamos** llamar y decirle que nos reserve una mesa, aunque no sé si a estas horas **tendrá** reservado ya todo. Si lo hubiéramos pensado hace un par de días lo **habría avisado** y ahora **tendríamos** un plan bueno y seguro.
- José: Venga, vamos a organizarnos: tú, Juan, **sacarás / saca** las entradas para el teatro, y tú, Pilar, **llamarás / llama** a tu amigo. Yo **intentaré** hablar con Elena lo antes posible.

10 El ejercicio ofrece diversos casos de futuros y condicionales y recoge buena parte de la información recibida hasta ahora.

Soluciones

1. **Volverán, llamarán:** acción futura (ausencia de voluntad y decisión; el agente de la acción se presenta carente de responsabilidad).
2. **No te acordarás:** inseguridad en el presente;
harás: orden;
verás, conocerás: acción futura (ausencia de voluntad y decisión; el agente de la acción se presenta carente de responsabilidad).
3. **leeré:** acción futura;
empezarán, continuarán: acción futura (el hablante no quiere parecer responsable de la acción);
vendré: acción futura;
vas a hacer: voluntad y decisión referente a un hecho futuro;
podríamos: propuesta;
preferiría: cortesía (modestia; deseo de no imponer una opinión);
superaré: acción futura;
podría: propuesta;

11 Soluciones

importaría: probabilidad en oración condicional (*Si tuviera que hacerlo, no me importaría*);

podremos: acción futura;

vendrá: acción futura;

será: sorpresa, extrañeza;

durará: acción futura.

no conseguirán: acción futura (ausencia de voluntad y decisión; el agente de la acción se presenta carente de responsabilidad);

habría: acción futura en relación a un pasado (*El año pasado aseguraron que ya no habría más problemas*);

solucionarían: acción futura en relación a un pasado (*El año pasado aseguraron que solucionarían el problema*);

habría sido: imposibilidad en oración condicional (*Si se hubiera llegado a un acuerdo, habría sido estupendo*);

no estaríamos: imposibilidad en oración condicional (*Si hubieran llegado a un acuerdo, no estaríamos otra vez igual*);

estaremos, verás: acción futura (ausencia de voluntad y decisión; el agente de la acción se presenta carente de responsabilidad).

Tras este ejercicio, con el que se repasa todo lo visto anteriormente y se comprueba su buena asimilación, pida a los estudiantes que realicen el 9 del Cuaderno de Ejercicios. Explique previamente la información que aparece en el cuadro y pasen, a continuación, a hacer la actividad. Es importante que este ejercicio se trabaje en clase, y especialmente, que usted analice con ellos la información del esquema.

CUADERNO DE EJERCICIOS

9. Los futuros y condicionales se utilizan, en ocasiones, en frases hechas y construcciones formularias difíciles de explicar según las reglas que hemos proporcionado. En estos casos, lo mejor es aprenderlas como si se tratara de unidades léxicas y entender su significado.

Soluciones

1. ya me explicaréis
2. Quién sabrá
3. ya lo verás
4. Si lo sabré yo
5. tú verás lo que haces
6. Como ustedes comprenderán

FUTURO SIMPLE

- Expresa acción en tiempo **futuro** cuando se utiliza para referirnos a hechos venideros.
 - *El próximo año viajaré a Centroamérica.*
 - *¿Te quedarás a comer?*
 - *Al final me darás la razón.*
- Expresa acción en tiempo **presente** en todos sus otros usos:
 - *Orden: Recogerás todo lo que has tirado por el suelo.*
 - *Inseguridad: Es un coche fantástico. Costará carísimo.*
 - *Concesión: Cantará muy bien pero no hay quien aguante un recital completo.*
 - *Extrañeza: ¿Y os atreveréis a desmentirlo?*
 - *Temor: ¿No creerás lo que has oído?*

FUTURO COMPUESTO

- Expresa acción **pasada** dentro de la unidad o perspectiva de **futuro**.
 - *Mañana, a estas horas, ya habrá terminado todo.*
- Expresa acción **pasada** dentro de la unidad o perspectiva de **presente** (equivale al pretérito perfecto) en sus valores de inseguridad, concesión y temor.
 - *Todo está muy silencioso: ya se habrán ido los estudiantes.*
 - *Habrá recibido muy buena educación pero se comporta como un cretino.*

CONDICIONAL SIMPLE

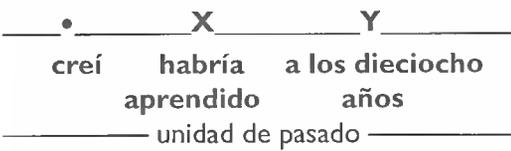
- Puede expresar acción **atemporal** en oraciones condicionales que no se refieren a ningún periodo de tiempo determinado sino a todos (presente, pasado y futuro) en general.
 - *Si fuera millonario, intentaría ayudar algo más a los demás.*
- Puede expresar acción **presente** en oraciones condicionales que se refieren a hechos que coinciden con el momento en el que se encuentra el hablante.
 - *Si tuviera aquí mi tarjeta me compraría el traje ahora mismo.*
- Expresa acción **presente** en su valor de cortesía, de modestia y de consejo.
- Expresa acción **pasada** cuando se utiliza para la inseguridad o la concesión (equivale tanto al indefinido como al imperfecto).
 - *El Sr. González saldría de su casa sobre las ocho de la mañana, aproximadamente.*
 - *Le gustaría mucho los animales pero no hacía nada por ellos.*
- Expresa acción **futura** dentro de la unidad o perspectiva del **pasado**.
 - *En aquella época conoció a Santi, con quien contraería matrimonio años más tarde.*

CONDICIONAL COMPUESTO

- Expresa acción **pasada** anterior a otra también **pasada** (equivale al pluscuamperfecto: pasado del pasado) cuando lo utilizamos en sus valores de duda, concesión, condición y deseos incumplidos.

- Al oírlo puso una cara extraña: no le habrían contado lo sucedido.
- Habría salido muy temprano, pero, como de costumbre, llegó tarde.
- Si le hubieran contado lo sucedido no habría puesto esa cara tan extraña.
- Habría sido mejor que hubieras estado presente.
- Nos habría encantado acompañarte, pero no pudimos.

- Expresa acción **futura** pero anterior a otra también **futura** cuando estamos contando algo del **pasado** y nos adelantamos en el relato al menos a dos momentos posteriores, de los cuales, uno es anterior al otro.



- De niña siempre creí que a los dieciocho años ya lo habría aprendido todo de la vida.

Para terminar con la cuestión de los futuros y condicionales, puede proponer que se realice el ejercicio 16 del Cuaderno de Ejercicios.

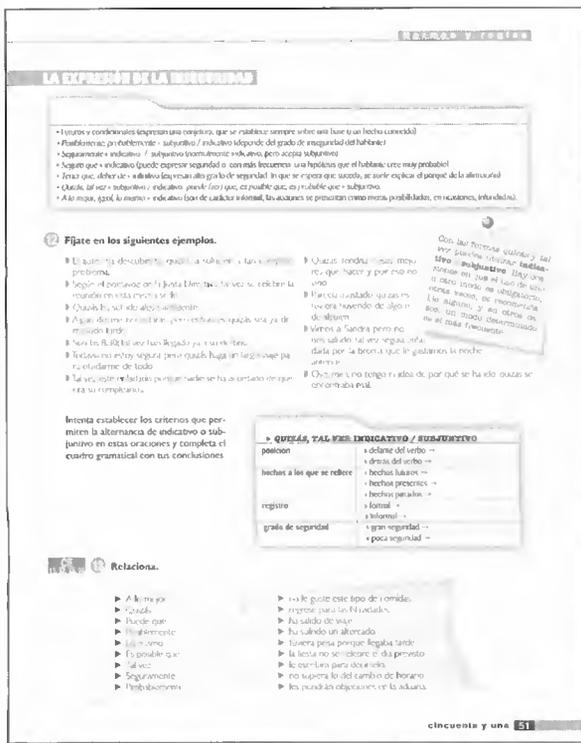
CUADERNO DE EJERCICIOS

16. A partir de los pequeños textos que mostramos, los estudiantes han de inventar una frase rimada que resuma el contenido y que sirva de consejo, recomendación, orden. En ella debe aparecer, al menos, un futuro o un condicional. Ofrézcales todos los ejemplos que se le ocurran con respecto al primero:

*Te maquillarás con dulzura para no parecer una pintura.
Yo que tú, me maquillaría más suavemente; así no creerán que estás demente.
Deberías maquillarte con moderación para no llamar tanto la atención.*

Solución

Respuesta libre.



La primera ficha aborda los diferentes recursos del español para expresar inseguridad y la utilización de los modos (indicativo / subjuntivo). Una vez revisados los distintos casos, explique la diferencia entre lo posible y lo probable, así como entre *posiblemente* y *es posible que*, entre *probablemente* y *es probable que*, y se-

12 Los adverbios *quizás* y *tal vez* permiten la alternancia indicativo / subjuntivo, si bien la elección de uno y otro no es totalmente libre. En este nivel, el estudiante debe intentar producir enunciados no solo gramaticalmente correctos, sino también adecuados al contexto y a la situación. Con esta actividad pretendemos que reflexione sobre este hecho y comience a analizar alguno de estos casos de variación lingüística, estilística y pragmática. Lo importante no es tanto el acierto con que se realice sino llamar su atención y despertar su interés.

Sería aconsejable que el ejercicio lo realizaran en parejas o en pequeños grupos, y que se corrigiera entre todos.

Soluciones

QUIZÁS, TAL VEZ	posición	- delante del verbo → indicativo / subjuntivo - detrás del verbo → indicativo
	hechos a los que se refiere	- hechos futuros → subjuntivo - hechos presentes → indicativo (fut. y pres.) / subjuntivo - hechos pasados → indicativo / subjuntivo / condicional
	registro	- formal → subjuntivo - informal → subjuntivo / indicativo
	grado de seguridad	- gran seguridad → indicativo - poca seguridad → subjuntivo

13 Existen diversas posibilidades para responder al ejercicio. Lo importante es que todas sean correctas, por lo que sugerimos que la corrección la haga un único estudiante.

Posibles respuestas

- A lo mejor ha salido de viaje.
- Quizás no le guste este tipo de comidas.
- Puede que regrese para las Navidades.
- Posiblemente tuviera prisa porque llegaba tarde.

- Lo mismo ha sufrido un altercado.
- Es posible que la fiesta no se celebre el día previsto.
- Tal vez no supiera lo del cambio de horario.
- Seguramente le escribirá para decírselo.
- Probablemente les pondrán objeciones en la aduana.

NORMAS Y REGLAS

¿Que ha sucedido? En parejas, imagina qué explicación tienen estos insolitos hechos

1 Como todos los años por la noche, Paco ha salido con sus amigos a tomar unas copas y a escuchar música. Algo inexplicable ha sucedido, porque a la mañana siguiente se despierta en la consola de policía, un libro chaqueta ni cartera. En la consola le han tatuado unos extraños símbolos astronómicos.

2 Juan y Lola han contratado un viaje por el Caribe que incluye el alojamiento en un fabuloso hotel de cinco estrellas, situado en una isla paradisíaca, lujosísimo y con tipo buff, así como algunas excursiones por la zona. Cuando llegan al lugar indicado, comprueban que se trata de una playa desierta y desolada y que el hotel no existe.

3 Pilar volvió a casa después de un día de trabajo, no había estado siempre para comer, el teléfono no paró de sonar ni para ella, pero que cubrió el precio de su computadora de trabajo, que no accedió porque estaba enferma. Además, cuando uno desmonta la computadora uno se jala, habiendo los cables casi dos metros en su "y" y no había internet, al llegar, a su que el refresco de la ciudad estaba inundado de flores, bombones, peras y otros regalos valiosos, todos a su nombre.

15 El diario de Rosa estaba lleno de interesantes confidencias. Posiblemente en las últimas páginas esté la clave de su extraña desaparición, pero Horé tanto mientras lo escribía que las lágrimas han borrado casi todo el texto; solo hemos podido recuperar algunas frases. Reconstruye la historia.

Hubiera tenido muchos problemas en su infancia pero jamás nos contó nada.

- *Le dije que no me volvería a ver si no cambiaba de actitud.*
- *¿Será posible? ¿Tendrá valor para hacer semejante estupidez?*
- *¿Leerá mi carta o la romperá en mil pedazos?*
- *Bueno, ya ha pasado. Todo permanecerá en mi mente como un simple recuerdo.*
- *Andrés pensaría que soy muy cobarde por no tener el valor de hablarle cara a cara.*
- *Alquilaré una casa para unos y buscaré un nuevo empleo.*
- *Me quedaré a hacer un largo viaje, pero no tengo dinero.*
- *Estaré enferma o serán solo mis nervios?*
- *Cogerás tus trastos y tu ropa y te marcharás de mi casa.*

Una vez leídas y comentadas las distintas versiones, pasen a trabajar ya la actividad 14 del Libro del Alumno. Proponga a sus estudiantes que formen parejas; pídale que piensen varias explicaciones para cada una de las historias y que hagan uso de diferentes recursos.

Solución

Respuesta libre.

- 15** Ejercicio de producción escrita; aconsejamos que se mande como tarea para casa. Es importante que advierta a sus estudiantes que solo es posible construir una historia coherente si en el relato aparecen diversas perspectivas temporales (pasado, presente y futuro), así como que en algunos casos es necesario alternar estilo directo e indirecto.

Posible respuesta

Querido diario:

El sábado pasado Andrés y yo tuvimos una fuerte discusión: creo que me engaña con otra mujer. Le planteé el tema cara a cara y le expliqué que tenía pruebas, pero él lo desmintió todo y me dijo que estaba loca y desequilibrada. Andrés se puso muy violento y le dije que no me volvería a ver si no cambiaba de actitud. Al final, ambos nos tranquilizamos y él se disculpó. Por la noche yo no podía dormir pensando que había sido injusta y que estaba un poco obsesionada; me repetía una y otra vez: "¿Estaré enferma o serán solo mis nervios?", pero no, no estaba equivocada. Al día siguiente, lo vi con su amante en una cafetería. Me fui a casa y, en cuanto llegué, le dije: "Cogerás tus trastos y tu ropa y te marcharás de mi casa". Salió dando un portazo pero no se llevó nada, por lo que supuse que volvería de nuevo.

Tuve miedo a que, a su vuelta, me agrediera o me hiciera algo. Yo no quería volver a verlo, así que decidí irme a casa de Carmen algunos días. Le dejé una carta explicándole que ese era definitivamente el fin de nuestra relación. Andrés pensaría que soy muy cobarde por no tener valor para hablarle cara a cara, pero no me importaba, ¡que pensase lo que quisiera! No obstante, me asaltaba una duda: "¿Leerá mi carta o la romperá en mil pedazos?". No he obtenido respuesta suya pero me da igual. Ayer me llamó un amigo suyo y me recriminó mi falta de "delicadeza y de tacto" al tratar así a una persona cuya vida había sido tan dura. No sé de qué me hablaba, la verdad; él habría tenido muchos problemas en su infancia pero jamás nos contó nada. Me contó que no había conseguido hablar con él ni lo había visto en los últimos días, por lo que pensó incluso en la posibilidad del suicidio. Yo le dije que era demasiado egoísta para hacer eso, pero en mi interior pensaba con terror: "¿Será posible? ¿Tendrá valor para hacer semejante estupidez?".

Bueno, ya todo ha pasado. Me gustaría hacer un largo viaje, pero no tengo dinero. He decidido ahorrar para ese viaje, pero, mientras tanto, alquilaré una casa para vivir y buscaré un nuevo empleo.

- 14** Como actividad de precalentamiento, realice la actividad 15 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

15. Los estudiantes deben leer el texto y después completar el ejercicio con posibles explicaciones. Las respuestas pueden ser múltiples; cuanto más variadas, mejor. Proponga esta posible explicación: en una tribu perdida y desconocida de África un joven ha tenido un extraño sueño: soñaba que era un chico de un país llamado Australia que estaba realizando un curso de español en una extraña ciudad, de nombre Madrid. Un objeto infernal hacía un ruido espantoso con la intención de despertarlo para ir a clase. El sueño resultaba tan real que al despertar no alcanzaba a entender exactamente quién era y dónde estaba.

Solución

Respuesta libre.

ACENTUACIÓN I

Escucha el siguiente texto y coloca las tildes que faltan.

Mira, Platero: el canario de los niños ha amanecido hoy muerto en su jaula de plata. Es verdad que el pobre estaba un poco viejo... El invierno último, no te acuerdas bien, lo pasé silencioso, con la cabeza escondida en el plumón. Y al entrar esta primavera, cuando el sol hacía jardín la estancia abierta, y abrían las mejores rosas del patio, él quiso también engalanar la vida nueva, y cantó; pero su voz era quebradiza y asmática, como la voz de una flauta cascada.

El mayor de los niños, que lo cuidaba, viéndolo yerto en el fondo de la jaula, se ha apresurado lloroso a decir: «¡Puej no l'a faltao na, ni comida ni agua!»

Platero, ¿habrá un paraíso de los pájaros? ¿habrá un vergel sobre el cielo azul, todo en flor de rosales áureos, con almas de pájaros blancos, rosas, celestes, amarillos?»

Oye: a la noche, los niños, tú y yo bajaremos el pájaro muerto al jardín. La luna está ahora llena, y a su pálida plata el pobre cantor, en la mano cándida de Blanca, parecerá el pétalo mustio de un lirio amarillento. Y lo enterraremos en la tierra del rosal grande.

A la primavera, Platero, hemos de ver al pájaro salir del corazón de una rosa blanca. El aire fragante se pondrá canoro y habrá por el sol de abril un errar encantado de alas invisibles y un reguero secreto de trinos claros de oro puro.

Clasifica las palabras que llevan acento ortográfico o tilde en el siguiente cuadro y explica por qué se acentúan.

agudas llanas esdrújulas

Elige tres palabras agudas y tres llanas que no lleven tilde y explica por qué no la llevan.

Fíjate en la siguiente ficha.

Las palabras compuestas unidas por guión forman una sola palabra y por tanto, el primer elemento pierde el acento y el segundo lleva tilde según las reglas generales de acentuación.

Las palabras compuestas unidas por guión mantienen la acentuación original en el primer y segundo elemento.

Se escriben con guión los compuestos formados por dos adjetivos, el primero de los cuales siempre comienza con una 'h' y el segundo con una 'd', como: *hondos y profundos*, *hondo y profundo*, *hondo y profundo*, etc.

Los verbos formados por un verbo y un sustantivo o un verbo y un verbo se escriben con guión.

Las palabras compuestas por verbos y preposición siguen las reglas generales de acentuación.

En grupos de tres. Elaborad una lista de palabras compuestas y acentuadlas. A continuación, pasad la lista a otro grupo para que la corrija.

En parejas, poned los acentos necesarios en estas palabras. Utilizad el diccionario si tenéis alguna duda.

acné, alveolo, amoníaco, alveolo, coctel, chofer, etiope, futbol, gladiolo, medula, misil, olimpiada, policiaico, reptil, zodiaco.

En esta sección se trabajará la acentuación y el texto expositivo. El objetivo es repasar los contenidos ya aprendidos, así como introducir la acentuación de palabras compuestas y palabras con doble acentuación. Se analizan también las características lingüísticas y estilísticas del texto expositivo.

16 Propóngales que lean el texto y acentúen las palabras sobre cuya acentuación no tengan dudas. Después, ponga la grabación para que completen el ejercicio con las tildes necesarias. A continuación, pídeles que clasifiquen las palabras con tilde por su sílaba tónica para repasar las reglas básicas de acentuación.

Transcripción y soluciones

Mira, Platero: el canario de los niños ha amanecido hoy muerto en su jaula de plata. Es verdad que el pobre estaba ya muy viejo... El invierno último, tú te acuerdas bien, lo pasó silencioso, con la cabeza escondida en el plumón. Y al entrar esta primavera, cuando el sol hacía jardín la estancia abierta, y abrían las mejores rosas del patio, él quiso también engalanar la vida nueva, y cantó; pero su voz era quebradiza y asmática, como la voz de una flauta cascada.

El mayor de los niños, que lo cuidaba, viéndolo yerto en el fondo de la jaula, se ha apresurado lloroso a decir:

—¡Puej no l'a faltao na, ni comida ni agua!

No, no le ha faltado nada, Platero. Se ha muerto porque sí —diría Campoamor, otro canario viejo...

Platero, ¿habrá un paraíso de los pájaros? ¿habrá un vergel verde sobre el cielo azul, todo en flor de rosales áureos, con almas de pájaros blancos, rosas, celestes, amarillos?

Oye: a la noche, los niños, tú y yo bajaremos el pájaro muerto al jardín. La luna está ahora llena, y a su pálida plata el pobre cantor, en la mano cándida de Blanca, parecerá el pétalo mustio de un lirio amarillento. Y lo enterraremos en la tierra del rosal grande.

A la primavera, Platero, hemos de ver al pájaro salir del corazón de una rosa blanca. El aire fragante se pondrá canoro y habrá por el sol de abril un errar encantado de alas invisibles y un reguero secreto de trinos claros de oro puro.

• Soluciones

agudas	llanas	esdrújulas
tú, pasó, plumón, jardín, él, también, cantó, sí, habrá, está, parecerá, corazón, pondrá	hacía, abrían, diría, paraíso	último, asmática, viéndolo, pájaros, áureos, pájaro, pálida, cándida, pétalo

17 Soluciones

Agudas: no llevan tilde porque no terminan en vocal, ni en *n* ni en *s*.

Llanas: no llevan tilde porque terminan en vocal, en *-n* o en *-s*.

18 Explique la ficha sobre la acentuación de palabras compuestas. Pida a los estudiantes que elaboren una lista de palabras compuestas y las acentúen.

Soluciones

Respuesta libre.

19 La finalidad de este ejercicio es dar a conocer a los estudiantes palabras que, en español, poseen doble pronunciación y, por lo tanto, pueden ir con o sin tilde. En los casos de diptongos / hiatos (*amoniaco/amoníaco; policiaico/policiaico...*) hágalos ver que la pronunciación más frecuente es con diptongo, de ahí que se aconseje no poner tilde en la escritura (como reflejo de la fonética), si bien no es incorrecto su uso con tilde (hiato). En cuanto al resto, infórmeles de cuáles son las formas más corrientes (las hemos marcado en negrita) y acláreles que, salvo excepciones (*chofer/chófer; alveolo/alvéolo*), una de ellas apenas si se utiliza.

Soluciones

acné	acné	gladiolo	gladíolo
alveolo	alvéolo	medula	médula
amoniaco	amoníaco	misil	mísil
atmosfera	atmósfera	olimpiada	olimpiáda
austriaco	austriáco	omoplató	omóplato
cardiaco	cardíaco	parasito	parásito
coctel	cóctel	periodo	período
conclave	cónclave	policiaico	policiaíco
chofer	chófer	reptil	réptil
etiope	etíope	reuma	reúma
futbol	fútbol	zodiaco	zodíaco

LA EXPOSICIÓN

Lee el siguiente texto. ¿De qué nos habla el autor? Justifica tu respuesta.

En un mundo extraño, es un tubo impulsado por un mecanismo eléctrico. Esta especie de cilindro tiene algunos agujeros superiores e inferiores, unas alargaderas con pinzas en los flancos y todo eso va montado sobre un compás que sirve para desplazarlo en cualquier dirección, siempre detrás de un dedo. La alta misión de este tubo en la Tierra consiste en arrastrar cosas de alrededor...

1. Completa el cuadro, que refleja la estructura de un texto expositivo.

Idea principal
Datos complementarios (desarrollo o cuerpo del texto)
Conclusión

2. Identifica en el texto las técnicas y recursos básicos de un texto expositivo.

Tiempo verbal: presente con carácter atemporal.
Modalidad: enunciativa.
Tipo de construcciones sintácticas:
 - Estructuras sencillas, predominio de yuxtaposición y coordinación.
 - Construcciones sintácticas de carácter explicativo (subordinadas adjetivas, adverbiales de causa, etc.)
 - Nominalizaciones.
 - Enumeraciones.
Léxico especializado (no ambiguo).

3. Lee ahora el siguiente texto titulado "Diecisiete verdes" y completa el cuadro.

En las dulces borolas del Amazonas disponen en su lengua de diversos palabras diferentes, que aluden a realidades para ellas distintas y designan lo que para nosotros es una realidad única expresada por una sola palabra: el color verde. Nosotros apreciamos los diversos matices del verde, pero todos nos remitimos a la misma cualidad, al mismo pensamiento. Esto sería imposible...

Idea principal
Datos complementarios (contraste o comparación de datos)
Conclusión. Repetición de la idea principal
Tiempo verbal
Modalidad
Tipo de oraciones
Léxico

54 | cincuenta y cuatro

Alargaderas con pinzas en los flancos = brazos y manos
 Compás que sirve para desplazarlo = piernas
 Lo que se explica a continuación es la forma de alimentación humana.

I. Soluciones

Idea principal: un tubo impulsado por un mecanismo eléctrico	
Datos complementarios (desarrollo o cuerpo del texto)	Elementos que posee el tubo: - Agujeros superiores e inferiores - Alargaderas con pinzas en los flancos - Montado sobre un compás que sirve para desplazarlo
	Función del tubo: - Arramblar cosas generalmente vivas, sacrificarlas, trocearlas, introducirlas por su ranura de arriba, convertirlas en abono y expulsarlas por el escape o sumidero de abajo
Conclusión	La función del tubo posee cierta calidad mística

2. El autor de este texto pretende ofrecer información al receptor sobre un tema, concretamente sobre ese tubo impulsado por un mecanismo eléctrico, y para ello emplea un tipo de estructuras gramaticales determinadas sobre las que queremos que los alumnos reflexionen.

Soluciones

- Tiempo verbal: presente con carácter atemporal: *es, tiene, va montado, sirve, consiste, posee.*
- Modalidad: enunciativa.
- Tipo de construcciones sintácticas:
 - Estructuras sencillas, predominio de yuxtaposición y coordinación.
 - Construcciones sintácticas de carácter explicativo (subordinadas adjetivas, adverbiales de causa, etc.): *un compás que sirve para..., consiste en..., etc.*
 - Nominalizaciones: *La alta misión de este tubo en la Tierra consiste en...*
 - Enumeraciones: *tiene algunos agujeros superiores e inferiores, unas alargaderas con pinzas en los flancos y todo eso va montado sobre un compás..., arramblar cosas..., sacrificarlas, trocearlas, introducirlas por la ranura de arriba... etc.*
- Léxico especializado (no ambiguo): *tubo, mecanismo eléctrico, cilindro, alargaderas, pinzas, flancos, compás, etc.* Sin embargo, hay que hacer notar que está en clave de humor, de ahí que en cuanto al léxico sea algo contradictorio (*especie de cilindro*, por ejemplo).

20 La exposición es uno de los tipos de comunicación escrita más utilizado. Tiene como objetivo ofrecer información al receptor sobre cualquier tema. Es raro encontrar el texto expositivo en estado puro, generalmente se entremezcla con fragmentos descriptivos, argumentativos o narrativos.

En primer lugar pretendemos que el alumno se familiarice con este tipo de textos y sus variadas estructuras.

El primer texto presenta una de las estructuras más comunes de los textos expositivos: se realiza una afirmación inicial que a continuación es desarrollada añadiendo datos complementarios. Debe hacer notar al alumno que cada uno de los datos complementarios (elementos que posee el tubo y función del tubo) se expone en una oración independiente. Corresponde a un método deductivo.

Soluciones

En el texto se está hablando del hombre y sus funciones en la Tierra. La respuesta se puede justificar mediante un sistema de metáforas y semejanzas:

- Especie de cilindro = cuerpo
- Agujeros superiores e inferiores = boca y esfínteres

21 Este texto presenta otra estructura de exposición algo diferente, pero, como veremos, la misma estructura oracional. Se realiza una afirmación inicial que se repite a lo largo del texto contrastándola, oponiéndola y comparándola con otros aspectos, con el fin de aclarárselo y demostrárselo al lector. Se podría decir que pertenece a un esquema expositivo de encuadre, puesto que comienza y termina repitiendo la idea principal. El autor también pretende darnos información nueva.

Soluciones

- Idea principal	Los indios borobos del Amazonas tienen en su lengua diecisiete palabras diferentes para referirse a nuestro color verde.
- Datos complementarios (contraste o comparación de datos)	Contraste y comparación de la lengua y la imagen de esa realidad por parte de los indios borobos con la nuestra.
- Conclusión. Repetición de la idea principal	Para un sujeto amazónico la distinción de las variedades de lo que para nosotros es un único color es vital, ya que lo capacita para reconocer los elementos comestibles, las zonas de aguas potables, etc.

- Tiempo verbal: presente con carácter atemporal: <i>disponen, aluden, designan, es, apreciamos, nos remiten</i> . Contamos con un condicional, <i>sería</i> , que aparece en relación con el contraste que pretende llevar a cabo el autor para ejemplificar mejor la idea expuesta.
- Modalidad: enunciativa.
- Tipo de oraciones:
• Construcciones sintácticas de carácter explicativo: <i>que aluden a realidades para ellos distintas y que designan lo que para nosotros es una realidad única</i> (propia esta última construcción del contraste o comparación que realiza el autor), <i>ya que lo capacita para...</i> , <i>una sola palabra: el color verde</i> .
• Enumeraciones: <i>a la misma cualidad, al mismo pensamiento, selva y agua, río</i> .
- Léxico específico: <i>indios borobos, sujeto amazónico, distinción de variedades, elementos vegetales comestibles, agua potable, etc.</i>

22 Es fácil encontrar un texto expositivo combinado con fragmentos descriptivos, argumentativos o narrativos. Lee el siguiente texto; en él se informa sobre la importancia que, en la cultura inca, tienen las denominadas vírgenes del Sol o *ceñecuna*.

La costumbre de escoger niñas y muchachas para dedicarse al culto del Sol encuentra su mayor auge en la época de Pachacuti, novena inca, en cuyo mandato el gran sacerdote ideó el *ceñecuna* y mandó a que se hiciera imperio. En el Cuzco estaba situado el principal *ceñecuna* y una de las *ceñecunas* del reino. Fue sirviente de madre al niño de los *ceñecunas*, que se repartieron por todo el territorio inca.

Se escogió a niñas de ocho y nueve años, aunque algunas consistían por debajo del límite hasta los diez. Las *ceñecunas* debían ser muy bellas, sin manchas ni defectos físicos; por supuesto, vírgenes. Se usaba para de la sacerdotisa gran prestigio, respeto y admiración para los *ceñecunas*, la otra era una misión vital a las decisiones de la superioridad del *ceñecuna*, o *ceñecuna*, del *ceñecuna* (los *ceñecunas* representaban del sacerdotisa religioso), en última instancia, del propio Inca.

Ya elegida, la muchacha no podía negarse: pero si cambiar su destino cuando terminara la fase de iniciación de tres años, es que se las enseñaba a hilar, tejer, hacer cosas rituales y se les enseñaba en algunas ceremonias religiosas. Finalizada esta fase, las niñas podían solicitar permiso de la sacerdotisa para salir a un lugar del *ceñecuna* con el fin de casarse.

No todas las *ceñecunas* pertenecían al mismo estamento social ni tenían la misma edad. Estas dos características se van de forma para asignar un trabajo u otro a las *ceñecunas*. *Ceñecuna* modo podemos hacer una distinción entre muchachas dedicadas al ámbito religioso y al social. Entre las primeras había una relación íntima entre edad y carga; y a mayor edad, más importante era la carga a la que se dedicaban. Por ejemplo, las jóvenes de veinte años estaban al servicio del culto al Sol o la Luna, las de veintidós, al de *ceñecunas* principales; las de treinta y cinco a *ceñecunas* de *ceñecunas* secundarias; y las de cincuenta, a *ceñecunas* comunes. *Huaca* era todo aquello que podía considerarse sagrado. Para el hombre *ceñecuna*, una *ceñecuna* podía ser una *ceñecuna* con sus actividades especiales: *ceñecuna*, *ceñecuna*, *ceñecuna*, *ceñecuna*, *ceñecuna*, *ceñecuna*, etc.

En el segundo ámbito, el civil, la edad también contaba, pero las niñas más pequeñas seguían un primer aprendizaje; las de veintidós años servían a las *ceñecunas*; aunque por ser vírgenes del Sol no les estaba permitido ser *ceñecunas* de *ceñecunas* si de cualquier otro alto *ceñecuna*. Caso que si *ceñecuna* con *ceñecunas* que, por ser bellas y alta *ceñecuna*, se *ceñecuna* con el Inca y la fase más alta.

Por: Alvaro Muñoz, *Las Vírgenes del Sol*, *El Financiero*, 1997.

1. ¿Dónde se podría decir que comienza el texto expositivo propiamente dicho?
 2. ¿Qué tiempo verbal se utiliza? ¿Cuál crees que es el motivo?
 3. ¿Qué tipo de oraciones predomina en el texto?

23 Elabora un texto expositivo con los datos que te damos sobre el Sol y la Tierra. Para ello, ten en cuenta las siguientes tareas:

1. Organiza los datos en un cuadro de diferentes fuentes.
 2. Compara los datos medidos con la elaboración de un gráfico, esquema o diagrama.
 3. Redacción definitiva del texto.

 La materia del Sol equivale a 75 veces la materia de todos los planetas unidos. La masa del Sol es 330.000 veces mayor que la de la Tierra. El diámetro del Sol es de 1.390.000 kilómetros. El Sol es, con diferencia, el miembro número uno del sistema solar. El Sol se encuentra a unos 150.000.000 de kilómetros de distancia de la Tierra. El diámetro del Sol es 110 veces el diámetro de la Tierra. El Sol contiene más o menos el 99,86% de toda la materia del sistema solar.

cincoenta y cinco 55

22 En este tercer texto se aportan ideas que tienen la misma importancia sin subordinarse unas a otras.

Soluciones

1. El texto expositivo propiamente dicho comenzaría en el segundo párrafo, después de la descripción de ciertos aspectos del pasado, de ubicación espacio-temporal de los procesos que se expondrán a continuación. En este primer párrafo se emplea el presente histórico y la combinación de imperfectos e indefinidos necesaria para describir acciones del pasado.

2. El tiempo verbal que se emplea en este texto expositivo es el pretérito imperfecto; con él se expone una serie de pasos o procesos para la preparación y formación de las vírgenes del Sol.

3. La modalidad es enunciativa. El tipo de oraciones que podemos encontrar son:

- Oraciones impersonales: *Se escogió...*, *se les enseñaba...*, etc.
- Construcciones explicativas: *Pues a menor edad, más importante...*, *Por ejemplo, las jóvenes de veinte años...* Aclaraciones entre paréntesis y definiciones (*Huaca era todo aquello que podía...*)
- Enumeraciones: *muy bellas, sin mancha ni defecto físico; prestigio, respeto y admiración; se les enseñaba a hilar, tejer, hacer comidas rituales...*, etc.

23 El último texto, que debe ser elaborado por el alumno, correspondería a un método de organización del mensaje expositivo sintetizante o inductivo en el que comienza exponiendo ideas complementarias para obtener, de ellas, una conclusión. Puede sugerirle al alumno que utilice el siguiente cuadro para la organización de las ideas:

Exposición de ideas o datos complementarios	
Conclusión o idea principal	

Para este último punto de elaboración escrita del texto le puede servir de ayuda el siguiente esquema, en el que se resumen las características principales desde el punto de vista gramatical de un texto expositivo:

- Tiempo verbal:
 - Presente de indicativo con carácter atemporal
 - Pretérito imperfecto si se intenta exponer un proceso
- Tipos oracionales:
 - Oraciones enunciativas en busca de la objetividad
 - Oraciones impersonales o pasivas reflejas
 - Construcciones sintácticas de carácter explicativo (coordinadas —es decir—, subordinadas adjetivas de valor explicativo o subordinadas adverbiales —como es sabido, dadas las circunstancias, etc.—)

- Aclaraciones mediante paréntesis, incisos, comas, rayas
- Nominalizaciones
- Utilización de conectores y organizadores textuales
- Marcadores deícticos de espacio y de tiempo textual (*estas últimas palabras, esta obra, ese ejemplo, esta idea, aquí arriba, aquí abajo, al comienzo, hace un instante, antes*)
- Léxico:
 - Abstracto, especializado, tecnicismos, etc.
 - Adjetivos especificativos descriptivos o clasificadores, y adverbios

- Recursos léxicos de carácter anafórico (*recordemos que, según hemos dicho, como se ha visto*) o catafórico (*como veremos más adelante, como habrá ocasión de descubrir*)
- Tiempos pasados que sirven para señalar un pasado textual (*se ha visto, se ha planteado*)

Posible respuesta

El texto de Asimov es el siguiente:

Sabemos ahora que el Sol se encuentra a unos 150.000.000 de kilómetros de distancia de la Tierra y que su diámetro es de 1.500.000 kilómetros, o 110 veces el diámetro de la Tierra. Su masa es 330.000 veces mayor que la de la Tierra y, asimismo, equivale a 745 veces el material de todos los planetas unidos. En otras palabras, el Sol contiene más o menos el 99,56% de toda la materia del sistema solar y es, con diferencia, su miembro número uno.

Palabras, palabras

EL MUNDO DEL ESPECTÁCULO

Lee las siguientes críticas y señala a qué espectáculo se refiere cada una.

Made a man que nunca había al público bajo su propia sombra...
 Podrá parecer extraño, pero el director lo desborda la brevedad del primer capítulo de Cabala Caga, el que le fidel no pagaba, pero que todo un gran músico. Explo la film, a situación, un que no me parece y lo he leído. No analizo de las fuertes atracciones del teatro. Es la me los día la venación de amorosa pero demostrar un gran nivel de teatro. El teatro he leído podría ser no para sacar la copia de la desobediencia fuera no tejas, pero ahí la desgracia se cubre en el año, porque después del primer que de bailarín y al hablar al un héroe, está más y se terminó.

Podríamos en un mundo de tecnología increíble en un profesional e en vida como Biqui Lema. Contiene bien. Indican muy bien [...] Que termino una brillantez como la brevedad, bien que la obra irreparablemente. En el día de esta especie, se no quiere revelar, lo de se de teatro a más y aquí me parece, en proporción reducida, lo coherente. A lo nivel de la obra, Valerius, en vez de valer hacia arriba, comienza a caer en plaidio, y en esta final es uno de los más vertiginosos momentos que en teatro, y como me parece, el como digo, sobre en la pantalla, el que se un alarde de teatro abudante en lo que hace a la construcción y a no medida, pero solo me parece que los valores de la signatur, de manera que los temas se vuelven vagos y poco interesantes para el espectador de teatro se quepaque en teatro como coherente con que un paso con la misma sensación de Biqui o sacramento. A no de día, o bien el gusto es un momento o el desparece porvenir de la sala de teatro, o más exacta medida, de dramaturgo.

Mira se ha tratado de ver si los fabuloso, de una que se conoce como teatológico y lo que el dramático he leído, como posturas. De la representación a la creación de nuevas reglas, verás lo evolución del siglo que viene, pero Mira parece hablar de periodos más cortos. Ya he dado el primer paso para la creación del teatro me parece. "El teatro" y ahora más que volver con los colores, una de las pases más marcadas para este aludador, que trabajo con teatro o cine como saber los que artículo toda la colección, pero pronto al día de los periodos, al cine y al teatro. La fabricación de las reglas lo convierten posteriormente a los at distribuir con los que trabajo habitualmente.

Las Mupercitas Biqui o Barcelona. La formación, dirigida por Luis Hernández y formada e incorporaron por teatro, desde se un teatro montaje. Después del 19 al 12 de diciembre. El capítulo la penúltimo Provisional Datos del 19 al 19 de diciembre, una de las dos aproximaciones más vertiginosas de la misma modalidad. Después por La obra de teatro la compañía ofrece un alto nivel técnico y un estado de teatro. En ocasiones, sus coreografía algunas no hizo algo normal que se quepa en pocas palabras. Por eso se Meñal Irreverente general, no sé cómo trabajo.

Clasifica los términos que aparecen a continuación.

acomodador anillo cine teatro danza música moda toros

anticoche fresa teatro teatro teatro teatro teatro teatro

bailarina fresa teatro teatro teatro teatro teatro teatro

banderilla fresa teatro teatro teatro teatro teatro teatro

capote fresa teatro teatro teatro teatro teatro teatro

encierro fresa teatro teatro teatro teatro teatro teatro

estoque fresa teatro teatro teatro teatro teatro teatro

traje de luces fresa teatro teatro teatro teatro teatro teatro

zarzuela fresa teatro teatro teatro teatro teatro teatro

relacionadas con el campo específico. Asimismo, podría animarlos a que anotaran también aquellas otras que ellos ya conocen. Para esto último, pídeles que se agrupen y establezca un tiempo máximo para que piensen (sin diccionario). Finalmente, haga una puesta en común y señale qué grupo ha sido el que ha obtenido más respuestas correctas.

Interrogue a los estudiantes sobre sus gustos personales en relación con el tema que nos ocupa, con el fin de valorar las carencias léxicas de sus estudiantes:

- ¿Qué tipo de espectáculo prefieren?
- ¿Qué estilo prefieren? ¿Son de gustos "clásicos" o "vanguardistas"?
- ¿Cuál fue el último al que asistieron? ¿Qué les pareció?
- ¿A qué espectáculo no asistirían nunca?
- ¿Con qué representación, obra, concierto, actuación... han sentido una gran decepción?

Soluciones

corrida de toros, cine, moda, danza

25 Advierta a sus estudiantes de que algunos términos (*acomodador, personaje, palco*) pueden aparecer en varias casillas.

Soluciones

cine	teatro	danza	música	moda	toros
acomodador	acomodador	bailarina	barítono	desfile	banderilla
personaje	anfiteatro	palco	concierto	diseñador	capote
	camerino		coro	modelos	encierro
	dramaturgo		opereta	modistos	estoque
	palco		palco	pasarela	traje de luces
	personaje		partitura		
	telón		soprano		
	tragedia		zarzuela		

24 La sección destinada al léxico comienza con una serie de textos cuyo objetivo es situar al estudiante frente al objeto de estudio (léxico del mundo del espectáculo). Pida a sus alumnos que lean los fragmentos reproducidos e indiquen de qué tipo de espectáculo o actividad hablan.

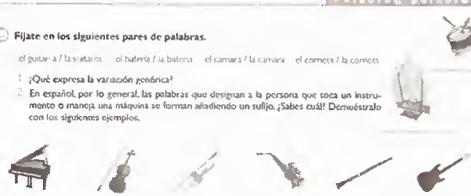
Sugerencia

Sería interesante que los estudiantes marcaran todas las palabras que encontraran

Palabras, palabras

25 Fíjate en los siguientes pares de palabras.
 el gaiter / la gaitera el batería / la batera el cámara / la cámara el corneta / la corneta

1. ¿Qué expresa la variación genérica?
 2. En español, por lo general, las palabras que designan a la persona que toca un instrumento o maneja una máquina se forman añadiendo un sufijo. ¿Sabes cuál? Demuéstralo con los siguientes ejemplos.



Del mundo de los toros y el torero proceden algunas expresiones muy frecuentes en español. ¿Conoces alguna? Estas definiciones pueden ayudarte.

novillo: cría de la vaca de dos o tres años.
quite: movimiento del torero, generalmente con la capa, para atraer a otro del ataque del toro.
arrastre: acción y resultado de arrastrar o llevar por el suelo al toro una vez muerto.
monte: nombre del torero.
capote: onza de vellón grande y con volantes, que se usa para toros.
tercio: parte de una corrida de toros.

Relaciona cada expresión con su significado.

1. Hacer novillos	► Cambiar de tema
2. Estar al quite	► No hacer caso de la opinión ajena; comportarse según el propio criterio
3. Estar para el arrastre	► Estar en una situación psíquicamente muy mal
4. Ponerse el mundo por montera	► Estar preparado para ayudar a alguien; estar a la defensiva
5. Echar un capote	► Decir de alguien o de una cosa que está mal
6. Pillar el toro a alguien	► Ayudar a alguien
7. Cambiar de tercio	► Estar en una situación de forma directa o una situación determinada o a algún problema
8. Ver los toros desde la barrera	► No poder llevar a cabo algo; falta de tiempo; verse perjudicado por algo que no ha sido posible controlar
9. Echar a alguien un capote	► Presenciar algo sin intervenir ni arriesgarse
10. Ver los toros desde la barrera	

Busca sinónimos para las palabras siguientes.

- hacha
- torero
- película
- ruedo
- cine
- torero

cinquenta y seis 57

trompeta → el / la trompetista

saxofón → el / la saxofonista

flauta → el / la flautista

bajo → el / la bajista

Llame la atención sobre la diferencia entre *órgano* y *organillo*, y *organista* y *organillero*.

27 Soluciones

- *Hacer novillos:* 'Dejar de asistir a clase sin causa justificada'.
- *Estar al quite:* 'Estar preparado para ayudar a alguien; estar a la defensiva'.
- *Estar para el arrastre:* 'Encontrarse física o psíquicamente muy mal'.
- *Ponerse el mundo por montera:* 'No hacer caso de la opinión ajena; comportarse según el propio criterio'.
- *Echar un capote:* 'Ayudar a alguien'.
- *Pillar el toro a alguien:* 'No poder llevar a cabo algo; falta de tiempo; verse perjudicado por algo que no ha sido posible controlar'.
- *Cambiar de tercio:* 'Cambiar de tema'.
- *Coger el toro por los cuernos:* 'Enfrentarse con decisión y de forma directa a una situación determinada o a algún problema'.
- *Ver los toros desde la barrera:* 'Presenciar algo sin intervenir ni arriesgarse'.

26 El objetivo de este ejercicio es recordar a los estudiantes que hay ocasiones en las que la diferencia de género:

1.º - se marca con el artículo;

2.º - a veces, esa diferencia no expresa variación de sexo, sino que supone variación léxica.

Soluciones

1. En este caso, la variación genérica diferencia instrumento o aparato / persona que lo toca o maneja. Puede aprovechar la circunstancia para recordar otros casos (unidad / grupo; árbol / fruto; dimensión).
2. tambor → el tamborilero / la tamborilera
 órgano → el / la organista
 piano → el / la pianista
 violín → el / la violinista

28 Soluciones

- hacha → fan, seguidor
 lienzo → cuadro
 película → filme
 ruedo → plaza
 cine → sala
 torero → diestro

Sugerencia

Pida a sus estudiantes que digan al azar diez palabras (sustantivos, adjetivos, verbos...) y anótelas en la pizarra junto a las seis anteriores. A continuación, en parejas, deben construir una pequeña historia coherente y verosímil en la que aparezcan las dieciséis palabras.

Palabras, palabras

Completa.

sala	actor	torero	libreto	pantalla

Veamos hasta qué punto eres un teleadicto: busca un programa de televisión para cada uno de los géneros que te proponemos.

- De cine
- De acción
- De música
- De deporte
- De televisión
- De variedades
- De actualidad

El estreno de una película es el resultado final y la recompensa al trabajo en equipo. En parejas, intenta reconstruir el proceso desde la idea hasta el estreno, pasando por la financiación, el rodaje, etc., a través de las personas que intervienen en él.

Haced lo mismo sustituyendo la película por un desfile de moda.

Escucha la información que ha elaborado la emisora de radio Pop-De Re M! Anota todos los términos relacionados con la música que oigas.

50 cincuenta y ocho

29 El ejercicio consiste en completar el cuadro con los términos adecuados teniendo en cuenta que se trabaja con cuatro tipos de espectáculos (en horizontal: cine, teatro, toros y ópera) y cinco ámbitos (en vertical: lugar, persona, acción, medio y lugar concreto). Deje algunos minutos de tiempo para que los estudiantes deduzcan el valor general de las filas y las columnas. Si no fueran capaces de deducirlo, proporcióneles usted la información.

Posibles respuestas

sala	actor	actuar	guión	pantalla
teatro	actor	representar	obra	escenario
plaza	toro / torero	torear	faena	arena
teatro / palacio de la ópera	soprano / tenor	cantar	libreto	escenario

30 Si usted está en España, pregunte por la programación de la televisión española, pero si se encuentra en otro país de habla hispana, pregunte por la programación correspondiente. Si su situación no es ni la una ni la otra, puede intentar conseguir alguna revista semanal en las que aparezca toda la programación (española o de otro país hispanohablante), fotocopiarla y

entregarla a sus estudiantes. Deje algunos minutos para que la lean y completen con los nombres y, a continuación, haga una puesta en común. La principal finalidad del ejercicio es la práctica del vocabulario (*serie, concurso, variedades, documental...*), pero puede ser un buen pretexto para acercarse un poco más a nuestra cultura y a nuestra realidad.

Soluciones

Respuesta libre.

31 El objetivo de la actividad es repasar y ampliar el léxico de dos ámbitos diferentes: el del cine y el del mundo de la moda.

Sugerencia

Pida a sus estudiantes que construyan familias léxicas con cada una de las palabras. Esto le permitirá trabajar un poco la morfología derivativa. Sugíérales que hagan uso del diccionario.

Ejemplo: *actor, actriz, actuar, actuación.*

Soluciones

- CINE guionista – productor – director – actores – realizador – patrocinador – distribuidor – público – crítico
- MODA diseñador – figurinista – modisto – sastre – modelo – estilista – distribuidor – vendedor – cliente

32 Ponga la grabación una vez y pida que tomen nota de todos los términos relacionados con el mundo de la música. Plántelo como una pequeña competición: el estudiante que consiga reunir más recibirá una “pequeña compensación”. Para la corrección, pida al ganador que lea sus palabras. Repita la grabación y comprueben los resultados.

Transcripción

Buenos días. Un día más estamos aquí para comentar con vosotros algunas novedades musicales. En primer lugar, queremos hablaros del último disco que La Noche Partida lanza al mercado. Con este trabajo, el grupo aporta algunas versiones de temas antiguos al nuevo panorama musical español. Un total de doce temas, melodías de siempre, canciones sin edades.

Pasamos ahora a una formación muy diferente: Libélulas. Hace un par de años este grupo madrileño empezó a ofrecer conciertos esporádicos, a menudo como teloneros de otras bandas independientes españolas, pero su propuesta se alejaba mucho de los cánones del rock alternativo, pues se inclinaban más por postulados propios de la *new wave* neoyorquina, lo que daba lugar a un pastiche poco digerible. Tras una salvaje maqueta con doce cortes, este álbum gana en profundidad y logran que saxos, guitarras y percusión se acoplen en un ritmo novedoso, alejado del simple artificio. En *El atasco*, título de su último disco, hay espacio para ambientaciones estupendas y combinaciones rítmicas sorprendentes. Una música que muestra a un grupo ya maduro con buenas perspectivas de futuro.

Cronopios fueron una de las primeras formaciones que hicieron realidad el concepto de banda independiente en nuestro país. Representa una de las mejores apuestas alternativas de los noventa. De ellos es la banda sonora de la película *Con la boca abierta*, estrenada el año pasado con gran éxito. Estos días tocan en la Sala Universal. Llenan la sala con sus buenas vibraciones y con un potente directo. Ante un público exaltado, se abren a cientos de arreglos de teclado o de armónica, pero parece que no están dispuestos a incluir pop con metales. Tampoco quieren introducir material pregrabado. Se trata de un directo puro, original y diferente en cada actuación.

siempre lleno de sorpresas, la primera de ellas, la hora y el día en que se retransmitirá). Alégrese, familias, porque esta semana tendrán la oportunidad de ver un programa de máximo interés: **Ritos y cortejos de apareamiento del escarabajo pelotero**. Su vida será otra tras descubrir los maravillosos secretos que les desvelaremos (no deje que la abuela se vaya a la cama).

34 Taller. Para realizar esta actividad es necesario que los estudiantes formen grupos de tres o cuatro personas. La tarea consiste en elaborar un guión cinematográfico, para lo que han de buscar unos personajes y asignarles unas características físicas y psíquicas, establecer una época y fijar un lugar. Los estudiantes disponen de una ficha de trabajo en la que se marcan las pautas que han de seguir. Por otra parte, como punto de partida, disponen de las fichas del Libro del Alumno, que usted asignará a cada grupo, en las que aparecen unos hechos que forzosamente tienen que aparecer en la historia que construyan

(el orden de aparición de estas acciones es libre, y pueden aparecer cuantos otros hechos quieran). Una vez terminado (fije un plazo de antemano para que todos los grupos sigan el mismo ritmo), cada equipo ha de exponer el resultado de su trabajo, comenzando por la presentación de los personajes y el relato de los hechos, y terminando por la elección del director, los actores y las actrices para el rodaje. Cuando todos los grupos hayan expuesto, pida a cada estudiante que conteste de forma anónima a las cuestiones de la última parte de la ficha. Haga rápidamente un recuento y comunique quiénes son los afortunados que recibirán los premios Goya.

Sugerencia

Busque en revistas, anuncios, publicidad, etc., fotografías de personas de características diferentes y distribúyalas en seis sobres (uno por cada ficha que aparece en el Libro del Alumno). Procure que en cada uno haya un buen número de fotografías y que exista variedad (hombres y mujeres; jóvenes, niños, ancianos; elegantes, deportivos...). Intente que sean simpáticas y sugerentes. Asigne a cada grupo un sobre y explíqueles que deben elegir a sus personajes a partir de las fotos. Esto facilitará notablemente el trabajo, pues aminora el esfuerzo de imaginación.

Si dispusiera de tiempo, puede preguntar a sus estudiantes acerca de sus gustos cinematográficos (géneros preferidos / odiados; actores y actrices favoritos; títulos; festivales que conozcan...).

35 Concurso.

Usted dispone de 30 fichas numeradas en las que hay preguntas sobre diversos aspectos del mundo del espectáculo y los deportes en España. Pero no todas son preguntas: hay también "fichas-sorpresa". Cada equipo elige 10 fichas y las anota en el tablero. Usted va preguntando. Las fichas erradas o no contestadas vuelven a usted (los alumnos deben borrarlas de su tablero).

Una vez terminada la primera ronda, los grupos eligen nuevamente, ahora cinco, y comienza de nuevo el turno de preguntas. En la siguiente ronda cada equipo podrá elegir tres nuevas preguntas.

Cada grupo dispone de dos tableros: uno para anotar sus fichas, y otro para señalar las elegidas y acertadas por sus compañeros. Gana el equipo que acumule más puntos.

Las cuestiones que proponemos se ciñen a España, pero usted puede elegir cualquier otro país de habla hispana. En cualquier caso, no tiene más que pensar en 25 preguntas y disponerlas en fichas.

CONCURSO QUIÉN SABE MÁS, GANA
Dividid la clase en tres grupos: cada uno formará un equipo. Seguid las instrucciones del profesor.

1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	26	27	28	29	30

A debate: el "famoso". Famosos y famososillos.

Vivir del escote se ha puesto de moda. Cada vez son más los famosos que en períodos de paz o de crisis financieras recurren a la prensa para vender algo de sus vidas de la misma manera en la que venden el número de revistas que se dedican a publicar sus fotos, sus entrevistas o sus libros.

Tanto se compra porque todo se vende: bodas, divorcios, embarazos, pedras, exámenes, cosas nuevas, vacaciones, etc. Entre prensa rosa y famosos clave se establece una estrecha relación de amor / odio, pero ¿a sí mismos como "amigos del alma" y establecen entre ellos frías relaciones comerciales, ya se encierran en desahucios, juicios y apremios.

Por otra parte, no se sabe muy bien el porqué de esta incesante información "rosa". Para algunos, la razón hay que buscarla en un aumento de la demanda por parte del público consumidor, que se muestra más y más ávido de noticias sobre vidas de otros, para otros, esta mayor demanda se es más que la consecuencia o liturgia de la espectacularidad de los sucesos de los consumidores. Sea como fuere, lo cierto es que estamos rodeados de estos personajes, que ocupan buena parte del espacio televisivo y de las publicaciones de prensa. En los últimos años ha surgido, además, una nueva clase de famosos, "los famososillos", gente que ha subido a la fama únicamente por tener algún tipo de relación con alguien más famoso que ella (prensa, videos, antiguo novio, etc. soborno...).

Sea el objeto de la insurrección y de la invidiosidad.

<p>1 - ¿Cómo se llama la competición ciclista más importante de España? La vuelta a España</p>	<p>2 - ¿En qué ciudad española se celebra el festival de cortometrajes más famoso de España? Alcalá de Henares</p>	<p>3 - ¿Cuál es el máximo galardón de una corrida de toros? Las dos orejas y el rabo</p>	<p>4 - Àlex Crivillé, Emilio Alzamora, Ángel Nieto: ¿en qué deporte han destacado? Motociclismo</p>	<p>5 - ¿Cuántas cadenas de televisión públicas existen en España? ¿Cómo se llaman? TV1, TV2 y las autonómicas (Telemadrid, Canal Sur, Canal Nou, Euskal Telebista, TV3, TVG).</p>
<p>6 - ¿Qué ciclista español ha conseguido ser campeón del Tour de Francia durante cinco años consecutivos? Miguel Induráin</p>	<p>7 - <i>El País, El Mundo, ABC</i> son... Periódicos de información general; diarios</p>	<p>8 - ¿Qué nombre reciben los premios cinematográficos más importantes de España? Premios Goya</p>	<p>9 - Lo sentimos. Cambio de turno. Perdéis vuestra oportunidad.</p>	<p>10 - Comodín. Utilizado cuando no sepáis alguna respuesta.</p>
<p>11 - ¿Cómo se llaman los programas informativos de TVE que cada día se encargan de contar lo que ha sucedido en el mundo? Telediario</p>	<p>12 - ¿Cómo se llaman los tres equipos de fútbol madrileños? Real Madrid, Atlético de Madrid, Rayo Vallecano</p>	<p>13 - Decidnos el título de una película española que se haya estrenado en los últimos dos años.</p>	<p>14 - ¿Cómo se llama la exhibición de moda más importante de España? (Pista: tiene el nombre de una diosa romana.) Pasarela Cibeles</p>	<p>15 - ¿Con qué actividad relacionas a Carlos Ruiz Zafón? Elige: actor, cantante, escritor. Escritor</p>
<p>16 - ¿Cuál de estas tres publicaciones no se dedica a la información deportiva?: <i>As, Semana, Marca</i> Semana</p>	<p>17 - En 1993 el director de cine Fernando Trueba recibió el Oscar a la mejor película extranjera. ¿Cómo se titulaba la película? Belle époque</p>	<p>18 - Restad cinco puntos.</p>	<p>19 - Buscad el intruso y explicad por qué lo es: Joaquín Sabina, Enrique Iglesias, Javier Bardem. El intruso es Javier Bardem, porque es un actor, mientras que Joaquín Sabina y Enrique Iglesias son cantantes</p>	<p>20 - Comodín. Utilizado cuando no sepáis alguna respuesta.</p>
<p>21 - Decidnos el nombre de algún grupo español de música pop o rock.</p>	<p>22 - ¿Qué director de fama internacional, premiado en numerosas ocasiones, dirigió <i>Todo sobre mi madre</i>? Pedro Almodóvar</p>	<p>23 - ¿Qué tenista española ha ganado en varias ocasiones el torneo de tenis Roland Garros? Arancha Sánchez Vicario</p>	<p>24 - ¿Qué tenor español ha formado en diversas ocasiones trío artístico con José Carreras y Luciano Pavarotti? Plácido Domingo</p>	<p>25 - Camarón de la Isla era un "cantaor" de música... Flamenco</p>
<p>26 - ¿Cuál de estos tres personajes es un torero? Bertín Osborne, Sergio Dalma, Enrique Ponce. Enrique Ponce</p>	<p>27 - ¿Es <i>Canal +</i> una cadena pública o privada? Privada</p>	<p>28 - ¿A qué actividad se dedica Ágata Ruiz de la Prada? Diseñadora de moda</p>	<p>29 - <i>Ella, Corazón "partío"...</i> son títulos de canciones compuestas e interpretadas por... Alejandro Sanz</p>	<p>30 - Anotaos cinco puntos.</p>

36 Debate. Pida a sus estudiantes que lean el texto en voz alta (aproveche para realizar las correcciones fonéticas oportunas). Una vez finalizada la lectura y la aclaración de posibles dudas, proponga un debate sobre el derecho a la intimidad de los personajes públi-

cos, la libertad de prensa, los límites a la invasión de la vida privada, etc. Para que el debate tenga mayor interés y los estudiantes se involucren más en él, pida que formen tres grupos y asigne a cada uno una ficha de las que aparecen a continuación. Cada equipo deberá asumir esas personalidades y actuar en consecuencia. Usted haga de moderador y dirija la conversación hacia aquellos aspectos que puedan ser más polémicos.

Grupo 1

Periodista de la prensa rosa
Paparazzi
 Presidenta de la asociación MAMAV
 ("Mujeres Asqueadas por la Monotonía y el Aburrimiento de sus Vidas")

Grupo 2

Psiquiatra de famosos
 Marquesa de Peñaranda
 Presidente de ADECOF ("Asociación para la Defensa y Conservación del Famoso")

Grupo 3

Periodista de información sociopolítica
 Abogado
 Defensor del Pueblo

37 Debate.

Pida nuevamente a uno o varios de sus estudiantes que lean el texto en voz alta. Aproveche para hacer las correcciones fonéticas necesarias. Comente cada apartado según se va leyendo y pida la opinión o punto de vista de sus estudiantes sobre los diferentes temas que aquí se plantean. A continuación, pase a desarrollar los puntos que se proponen en la actividad.

37 Cortesía y educación: las buenas costumbres.

Confesión de Juan: Durante siglos ha sido norma de cortesía que los hombres inclinaran el párpado a las mujeres y las mujeres a los hombres. El uso está que las actrices cuando van de gala en los teatros (cuando se refieren alborotados, como el supermodelo en las que la gente quiere estar en su presencia al supermodelo, o cuando de vez en cuando en las cámaras, en) han hecho que la corteza se haya relajado en sus mentes.

También sería de esperar que quien más delante de nosotros se muestra nervioso la amabilidad de ofrecerle para que pueda ir y no le de por en en nuestras mentes.

Para en fin, los zapatos son caros y si usted quiere comprarlos en un mundo y el colando el paso y un poco de poder, pero no se debe a que se muestra nervioso, en su opinión es explicable, en su opinión es darle la gran su.

El cuerpo y se educan. Por supuesto, usted no debe ser un chico que se muestra nerviosamente o que se debe a que se muestra nervioso, pero es que la luz más del mundo. En un mundo, se van "conociendo" del cuerpo más aceptables. Un estudiante siempre es siempre más, pero el que muestra nerviosidad, pero se va en un mundo, pero la mano se va que no le da tiempo a respirar su palabra. Entre los usos del cuerpo son más aceptables. Por eso, usted está con nerviosidad nerviosa en público como un niño, puede ser más el educador. Si en la televisión, la gente quiere a un chico de televisión. La vida es así, no es un chico que se muestra nervioso, pero es que se muestra nervioso, pero es que se muestra nervioso, pero es que se muestra nervioso.

Agust Ferrer, *El mundo de las buenas costumbres*

1. ¿Te parece importante que la gente conozca y respete las buenas costumbres y las normas de cortesía que rigen en tu país? ¿Hasta qué punto?
2. ¿Crees que parecen que son las normas imprescindibles y cuáles las secundarias?
3. ¿Conoces alguna norma social o costumbre que sea diferente de las de tu país?
4. ¿Qué malas costumbres no soportas de los demás? Coméntalas con tu compañero/a, ¿cómo?
5. Entre todos, elaborad una lista con las diez normas cívicas universales y ordenadlas según su importancia.

sesenta y uno 61

Marta: ¿Otro? ¿Qué es esta vez?

Paco: Ven a mi despacho y hablamos, ¿vale? Pues, verás, ¿recuerdas la pareja que vino el otro día? Está muy interesada en comprar el producto, pero quiere que le hagamos un presupuesto detallado para poder estudiarlo mejor. Es que Juan no está, y tú ya sabes que yo soy bastante torpe para esto.

Marta: Pues... es que me pillas un poco mal de tiempo.

Paco: Venga, Marta, será solo un ratito. Anda, inténtalo, y si ves que te va a llevar mucho tiempo lo dejas.

Marta: Es casi mi hora de salida. Me tendrás que pagar las horas que eche.

Paco: Sí, no sé con qué te voy a pagar. Si yo pudiera...

Marta: Vaya cara más dura. A ver, déjame los papeles.

Paco: Qué haría yo sin ti; no te imaginas el favor que me haces, porque yo los veo realmente interesados, yo creo que esta venta ya es segura.

Diálogo C

Isabel: Buenos días, señor Rodríguez, ¿puedo ayudarlo en algo?

Rodríguez: Bueno, pues mire, me acaban de regalar dos entradas para la ópera para el sábado por la noche y he pensado que tal vez a usted le apetezca venir. Es una obra estupenda.

Isabel: Muchas gracias, señor Rodríguez, por su invitación, se lo agradezco, pero el sábado me es imposible. Siento mucho no poder acompañarlo.

Rodríguez: Bueno, otra vez será. Muchas gracias de todas formas.

.....

(sonido telefónico)

Pilar: ¿Dígame?

Rodríguez: Hola, Pilar, soy Juan.

Pilar: ¿Juan?

Rodríguez: Sí, hombre, Juanito.

Pilar: Qué sorpresa, cuánto tiempo.

Rodríguez: Oye, ¿te gusta la ópera?

Pilar: Sí, sabes que soy muy aficionada.

Rodríguez: Pues el sábado te invito a cenar y a una representación. Tengo dos entradas.

Pilar: ¿El sábado? ¿Qué pena! Es que no puedo: vienen unos amigos a cenar a casa. Oye, ¿y no se pueden cambiar para otro día?

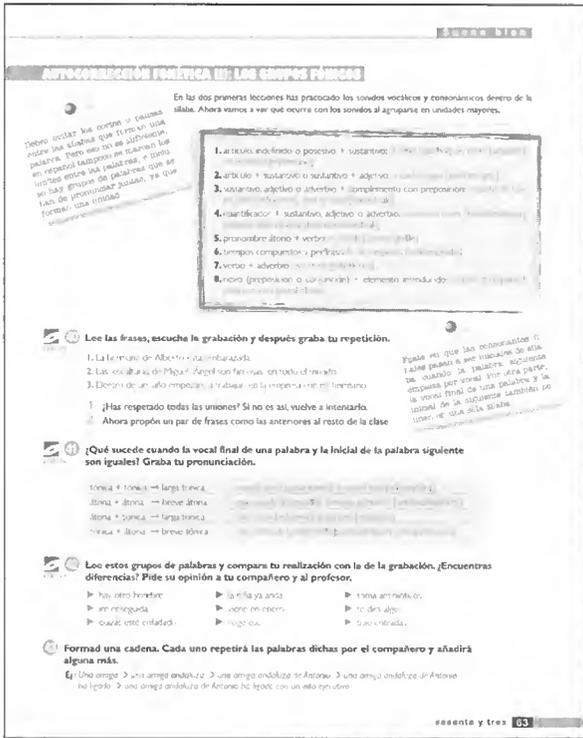
Rodríguez: No, me han dicho que es el último pase.

Pilar: Qué fastidio. Pues me da mucha rabia. Pero, mira, voy a intentarlo: voy a hablar con ellos para ver si es posible que vengan el viernes, aunque lo veo difícil. Pero, en fin, lo intentaré. Si lo soluciono, te llamo, ¿vale?

Rodríguez: Venga, a ver si puedes hacer algo.

Soluciones

A: contexto formal petición, orden, mandato	B: contexto informal petición, orden, mandato	C: contexto formal e informal rechazo
<ul style="list-style-type: none"> • saludos formales: <i>buenos días</i> • tratamiento de <i>usted</i> • si es <i>tan amable</i> + imperativo • <i>por favor</i> <i>¿Podría...</i> • Condicional: <i>necesitaría, agradecería, sería, debería</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • saludos informales: <i>hola, qué tal</i> • diminutivo (<i>Martita, ratito</i>) • muletillas (<i>bueno, vale, venga, anda, a ver, pues verás...</i>) • entonación, tono • agradecimientos (no con <i>gracias</i>): <i>qué haría yo sin ti, no te imaginas el favor que me haces</i> • imperativos: <i>inténtalo, ven, déjame...</i> • verbos de obligación en presente: <i> tienes que</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • saludos formales: <i>buenos días</i> • <i>¿Puedo ayudarlo...</i> • invitaciones indirectas: <i>tal vez le apetezca venir</i> • fórmulas de agradecimiento: <i>muchas gracias, pero...</i> • fórmulas de disculpa: <i>siento mucho</i>
		<ul style="list-style-type: none"> • saludos informales: <i>hola, ¡hombre!, ¡cuánto tiempo!</i> • invitaciones directas: <i>te invito a la ópera</i> • fórmulas de disculpa: <i>¡qué pena!, es que... ¡qué fastidio!</i> • muletillas: <i>venga, ¿vale?</i> entonación, tono



nos encontramos con agrupaciones que incluyen a su vez otras agrupaciones menores, por ejemplo, por la sucesión de dos sintagmas preposicionales, es muy probable que por necesidades fisiológicas nos veamos obligados a hacer una leve pausa que nos permita tomar aire, pero siempre han de evitar la segmentación de las unidades menores. También es muy importante que no marquen exageradamente los límites entre los sirremas (como ocurre, por ejemplo, en hablantes japoneses).

Realice usted los ejemplos de agrupaciones y pida a cada uno de sus alumnos que los repitan sin leerlos, dado que la lectura puede hacerles propender a la segmentación. Vaya complicando gradualmente los sirremas mediante la adición al núcleo inicial de adjetivos, adverbios o sintagmas preposicionales, por ejemplo:

- un perro
- un perro negro
- un perro negro de raza
- un perro negro de pura raza

En la transcripción fonética solo utilizamos los signos de los sonidos consonánticos estudiados en la lección 2; los no estudiados no se representan.

Transcripciones

1. La _hermana de _Alberto _está _embarazada.
2. Las _esculturas de Miguel_Ángel son famosas _en todo _el mundo.
3. Dentro de _un_año _empezaré _a trabajar _en la _empresa con mi _hermano.

40 Autocorrección fonética III: grupos fónicos.

Tratamos en esta lección las cuestiones de fonética sintáctica, aspecto de singular importancia para demostrar el dominio del español.

Las dificultades de los extranjeros para reproducir la fonética sintáctica del español pueden deberse a que en algunas lenguas la duración de la sílaba es siempre la misma, de forma que compensan la brevedad de la sílaba abierta frente a la trabada alargando la vocal o realizando una pausa o corte entre las sílabas; en otros casos, este efecto de silabeo viene originado por la dificultad de producir consonantes implorativas, o simplemente por el excesivo peso de la lengua escrita sobre la oral, especialmente en hablantes que poseen otro alfabeto distinto al latino. Mucho más frecuente que el corte silábico es la pausa entre las palabras, cuyos límites son marcados en algunas lenguas con procedimientos fonéticos, como los ya vistos de aspiración de oclusivas sordas o ensordecimiento de las sonoras, así como un golpe de glotis ante las vocales iniciales.

En este primer ejercicio presentamos a los estudiantes las agrupaciones de palabras (sirremas) que deben realizarse siempre como una unidad. Señale a sus estudiantes que cuando

41 Hágalos notar que cuando la primera palabra termina en consonante y la segunda comienza por vocal, se produce una resilabización, de manera que la consonante pasa de ser implorativa a explosiva; por ejemplo:

las esculturas de Miguel Ángel → la-ses-cul-tu-ras-de-mi-gue-lán-gel
 en un año → e-nu-na-ño

Marcamos este fenómeno con el signo _.

El otro fenómeno que se describe es la sinalefa, esto es, la pronunciación de dos vocales en una sola sílaba debido a la fonética sintáctica. No solo se unen las que forman diptongo, sino también dos vocales abiertas, siendo únicamente posibles las combinaciones ae, ea, oe, eo, o dos vocales iguales, caso que se analiza en el ejercicio 3.

Las sinalefas aparecen marcadas en las frases con el signo _.

Transcripciones

- pasará antes [pasará:ntes]; se comió otra [sekomjó:tra]
- este estado [éste:stádo]; lamento ofenderte [laméntofendérte]
- esta arma [éstá:rma]; tengo otro [téngó:tro]
- está animado [estánimádo]; comió orejones [comjó:rexónes]

42 Presentamos a los estudiantes los resultados de la concurrencia de vocales homólogas en la lengua cuidada, ya que en la lengua conversacional es habitual que se elimine el carácter largo de la vocal.

Primero, lea los ejemplos y hágalos repetir a sus estudiantes las veces que considere necesarias. Aconséjeles que intenten imitarlo en lugar de leer los enunciados.

Después, altere tanto el orden de los enunciados como el de los alumnos que han de reproducirlos.

Transcripciones

- hay otro hombre
- iré enseguida
- quizás esté enfadado
- la niña ya anda
- viene en enero
- coge ese
- toma antibióticos
- te dirá algo
- trae entradas

43 En este ejercicio los estudiantes deben grabar la producción de cada uno de los enunciados antes de escuchar la grabación. Dado que puede resultar más difícil analizar nuestra propia pronunciación que la de los otros, aconséjeles que trabajen en parejas, y compruebe que la realización es la correcta.

Una vez que haya finalizado la lección, puede realizar en clase los ejercicios 23 y 25 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

23. Con este ejercicio podrá poner a prueba la capacidad para la comprensión lectora de sus estudiantes. Al mismo tiempo, le permitirá llevar a cabo un sencillo comentario de texto, actividad en la que los estudiantes de nivel superior deben ya ejercitarse.

Soluciones

1. tendremos, habrá, figurarán, despedirá, habrá, dirá, hará, pulsará, podrá, confesará, declarará, especificarán, desplazará, valdrá.

No pueden sustituirse por el grupo verbal *ir a* + infinitivo porque son acciones cuya realización no depende de la voluntad o decisión explícita del agente que las realiza. Es el futuro de predicción.

2. memez: cualidad de memo (tonto). Obra y dicho simple y tonto.

necedad: cualidad de necio (tonto, torpe para aprender). Obra o dicho torpe o poco adecuado.

ignorante: que no tiene conocimiento sobre un asunto o materia. Que no tiene cultura, educación o formación.

3. Para el autor, la nueva escritura es una regresión del lenguaje que potencia la necesidad. De momento, no puede sustituir a la escritura tradicional por sus limitaciones expresivas.

4. Actitud del autor: ironía, enfado.

25. Antes de realizar el ejercicio, explique a los estudiantes qué es un prefijo. Hágalos ver que se trata de un recurso sencillo que les permitirá deducir el significado de muchas palabras (con un número limitado de unidades podrán acceder a una cantidad muy amplia); no obstante, adviértales de que, en ocasiones, el prefijo ha perdido su valor como tal y es inseparable de la palabra en la que se encuentra. No entren a analizar casos de este tipo, pues pertenecen a la historia del español, y a ellos les interesa el estado actual.

Soluciones

- A- / IN-: 'negación'.
- ANTE-: 'delante'.
- ANTI-: 'en contra de'.
- AUTO-: 'por sí mismo'.
- BI- / BIS-: 'dos'.
- CONTRA-: 'contra'.
- EX-: 'fuera, que ya no es'.
- INTER- / ENTRE-: 'entre, en medio, mitad'.
- MULTI-: 'mucho'.
- POS(T)-: 'después'.
- PRE-: 'antes'.
- RE-: 'repetición'.
- SEMI-: 'mitad'.
- SUB-: 'debajo de'.
- SUPER-: 'encima de, grande'.
- SOBRE-: 'encima de'.
- TRANS- / TRAS-: 'al otro lado de'.
- ULTRA-: 'más allá de, extremadamente'.

A nuestra manera

MÚSICA Y FOLCLORE

En todo el ámbito hispanico ha existido siempre la tradición de poner música a textos poéticos famosos. Un ejemplo de ello es el poema Guantanamera del cubano José Martí, del que se han hecho numerosas versiones musicales.

GUANTANAMERA

Yo soy un hombre sincero
de donde crece la palma,
y antes de morirme quiero
echar mis versos del alma.

Mi verso es de un verde claro
y de un carmín encendido,
mi verso es de un ciervo herido
que busca en el monte amparo.

Con los pájaros de la tierra quiero yo mi suerte echar.
El arroyo de la sierra
me complace más que el mar.

El tango argentino nació en los barrios pobres de Buenos Aires durante la primera mitad del siglo XX. Fue creado por un inmigrante italiano que se mezcló con el ritmo de los negros de la zona. El tango se convirtió en un símbolo nacional. Entre sus ritmos más famosos se encuentran el vals, el milonga y el tango. El tango se desarrolló en los barrios pobres de Buenos Aires durante la primera mitad del siglo XX. Fue creado por un inmigrante italiano que se mezcló con el ritmo de los negros de la zona. El tango se convirtió en un símbolo nacional. Entre sus ritmos más famosos se encuentran el vals, el milonga y el tango.



El tango argentino nació en los barrios pobres de Buenos Aires durante la primera mitad del siglo XX. Fue creado por un inmigrante italiano que se mezcló con el ritmo de los negros de la zona. El tango se convirtió en un símbolo nacional. Entre sus ritmos más famosos se encuentran el vals, el milonga y el tango.

El tango argentino nació en los barrios pobres de Buenos Aires durante la primera mitad del siglo XX. Fue creado por un inmigrante italiano que se mezcló con el ritmo de los negros de la zona. El tango se convirtió en un símbolo nacional. Entre sus ritmos más famosos se encuentran el vals, el milonga y el tango.

El tango argentino nació en los barrios pobres de Buenos Aires durante la primera mitad del siglo XX. Fue creado por un inmigrante italiano que se mezcló con el ritmo de los negros de la zona. El tango se convirtió en un símbolo nacional. Entre sus ritmos más famosos se encuentran el vals, el milonga y el tango.

Esta sección está dedicada a la música y al folclore hispanoamericanos. La música latina no es ajena a otras manifestaciones culturales, como la literatura. No es extraño en-

contrar temas musicales que han tomado la letra de textos literarios. Como ejemplo, mostramos el poema de José Martí *Guantanamera*. Comente con los estudiantes esta simbiosis de literatura y música. Lean en voz alta el texto que les mostramos en el Libro y vaya aclarando las cuestiones que no entiendan y ampliando la información en la medida de lo posible.

Si dispone de esta música, llévela a clase y compruebe si los estudiantes son capaces de identificar los ritmos explicados.

Para consolidar la información recibida, sugiera a sus estudiantes que realicen los ejercicios 26 y 27 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

26. Los alumnos deben leer el texto e intentar retener la mayor cantidad de información posible. Después, completarán el fragmento que aquí aparece.

Soluciones

El tango argentino es un baile que nació en los arrabales de Buenos Aires durante la primera mitad del siglo XIX pero que ha llegado a convertirse en un símbolo nacional. La pareja baila enlazada en un amplio espacio; tiene un ritmo violento, con ciertos toques de erotismo, lo que hizo que estuviese prohibido durante mucho tiempo en la alta sociedad bonaerense. Expresa el desgarrar y el desarraigo de los inmigrantes. Enrique Santos Discépolo es considerado el más inspirado autor de tangos y Carlos Gardel el mejor intérprete.

27. Soluciones

rumba, bolero, danzón, conga: Cuba; corrido, mañanira, jarana: México; tango: Argentina; bolero: Antillas

Recapitulación

Recapitulación

EL JEFE Y LOS PROYECTOS DE FUTURO

Mateo Helman D'On está entusiasmado con las noticias que va recibiendo de Esteban. Tanto es así que le ha escrito un correo electrónico a un amigo suyo (no lo ha mencionado lo de la pocima mágica, que quiere para el señor) que es productor de cine en Hollywood. Este ha quedado impresionado con la historia y cree que puede ser un gran éxito de taquilla si consiguen a Juan Coronado. Al Pareo y Helman D'On para el papel principal. Para poder presentar la idea a su estudio necesita tener el guión y una carta de presentación. Además, le sugiere a su amigo Helman D'On que le haga una memoria del proyecto para concretar todos los detalles.

Elabora la carta de presentación del proyecto y explica cómo será la historia, desde su idea, cómo se desarrollará, con quién se contará, etc.

Elabora la memoria del proyecto según el modelo que se da.



PROYECTO

<p>DATOS PERSONALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - NOMBRE Y APELLIDOS - INSTITUCIÓN - CARGO 	<p>DATOS DEL PROYECTO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Objetivos - Fuentes (primarias y secundarias) - Plan de trabajo - Plazo
	<ul style="list-style-type: none"> - Materiales necesarios - Personal - Presupuesto económico

Con todo esto en mente, Mateo Helman D'On necesita más datos de Esteban y le insiste en que haga el viaje por los Andes lo más pronto posible.

Normas y reglas

ORACIONES SUBJUNTIVAS, REGLA II

Completa.

1. Nunca me dan que aquella (que me gusta) me gusta.
2. Por favor, no te ríes a nadie que me despidió mí.
3. ¿Hay es verdad que le (que me gusta) me gusta en el cine?
4. No me imagino que (que me gusta) me gusta.
5. ¿No es verdad que (que me gusta) me gusta la vida?
6. ¿Por qué (que me gusta) me gusta que (que me gusta) me gusta?
7. ¿Sabrías que (que me gusta) me gusta una buena música (que me gusta) me gusta?
8. ¿Nadie cree que (que me gusta) me gusta lo de Tom?
9. ¿Qué orgullo! En la vida real no es (que me gusta) me gusta culpa suya.
10. No es que (que me gusta) me gusta. ¿No me cambiar de opinión pero ordenes, verdad?
11. ¿No te parece que (que me gusta) me gusta tener una buena vida?
12. No parece que ya (que me gusta) me gusta todo arreglado.

REGLA II, INDICATIVO / SUBJUNTIVO

Verbos que expresan actividad mental: pensar, creer, imaginar, conjeturar, sentir, esperar, considerar, proponer por los otros: ser, dar, notar. Ser, estar y parecer + adjetivos, oraciones adjetivas (demostrativas, exclamativas).

+V pres. indicativo + subj. en indicativo

+V pres. negativo + subj. en subjuntivo

+Pero si el verbo negativo es una orden, una pregunta o un señalamiento de peligro + subj. en indicativo

Comprueba en estos diálogos el funcionamiento de las reglas que hemos estudiado.

1

Oye, he visto que ya han pillado al ladrón en el extranjero.

¡Eh, qué bueno! Siempre se ha creído que iba a salir.

Ahora vamos a realizar algunas modificaciones en los diálogos.

1. En el primero hemos sustituido el subjuntivo por el indicativo.

A. ¿No te parece que ya han pillado al ladrón en el extranjero?
B. Sí, eso parece, si a quien ha condenado que ha salido.

En una de las dos versiones, este vecino manifiesta estar convencido de que el delincuente es el ladrón. ¿En cuál?

2

Mira, por así no lo de la operación, ¿has te parece que está bien de los 10?

¡Claro! Me va bien, con que, fíjate más de 20.

¿Qué me va bien con que tengo más de 20? Pues a mí me va bien. ¿Sabes que me va bien más de lo que me va?

¿En cuál de las dos preguntas se pide realmente una información y en cuál solamente la confirmación de una información ya dada?

sesenta y siete 67

CUADERNO DE EJERCICIOS

1. En este ejercicio se mezclan verbos de ambas reglas.

Soluciones

- | | | |
|---------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. pidan | 10. necesito | 19. perseguía |
| 2. se encontrase | 11. es; sea | 20. haya vuelto |
| 3. siento | 12. comer / que comiera | 21. visteis |
| 4. había discutido | 13. quiere | 22. se produzca |
| 5. estáis | 14. os vayáis | 23. tomara |
| 6. hablar | 15. llegar | 24. chocamos |
| 7. había conseguido | 16. debas | 25. pidió / pedirá |
| 8. sea | 17. haya | |
| 9. tenía | 18. saliéramos | |

2. Se presentan algunas expresiones que se comportan, en cuanto al modo regido, de la misma manera que los verbos ya estudiados.

Soluciones

regla I	regla II
hace falta	que conste
más vale	para mí
el peligro de	resulta
la posibilidad de	la evidencia de
el riesgo de	la conciencia de
las ganas de	la convicción de
la razón de	la prueba de
la esperanza de	el convencimiento de
la utilidad de	la impresión de
la culpa de	la noticia de
la conveniencia de	la seguridad de
la sugerencia de	la certeza de
el motivo de	
la probabilidad de	
la sorpresa de	
la satisfacción de	

2 Los estudiantes deben completar las frases según las reglas gramaticales que aparecen en la ficha de la regla II; adviértales de que en algunos casos podemos utilizar tanto el indicativo como el subjuntivo (variación a la que se dedica buena parte de la lección), pero que en un principio se han de ajustar a las reglas que ya conocen. Haga que presten atención a las distintas formas de expresar la negación, como *pocos* o *nadie, nunca* o *en la vida*.

Soluciones

1. estuviera ocurriendo
2. han despedido
3. sorprendieron
4. quiere / querrá
5. hubiera metido
6. estuvieras
7. tienes / tendrás
8. es
9. hubiera sido
10. logremos
11. es
12. está

Puede hacer los ejercicios 1, 2, 3 y 4 del Cuaderno de Ejercicios o mandarlos para casa.

3. Posibles respuestas

1. La posibilidad de que le hicieran daño la llenaba de inquietud.
2. La certeza de que había sido él la tranquilizó.
3. La convicción de que nada había cambiado le trajo buenos recuerdos.
4. La razón de que se lo hubiera ocultado fue protegerla.
5. La sugerencia de que hiciera de nuevo las cosas la enfureció.
6. La conciencia de que contaba con una buena amiga la llenaba de alegría.

4. En último lugar, se trabaja el significado de algunos adjetivos de cuyo significado depende el que vayan seguidos de indicativo o subjuntivo.

Soluciones

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. temeroso | 4. dispuesta |
| 2. partidario | 5. consciente |
| 3. convencida | 6. decidido |

3 Mediante unos sencillos ejercicios de método inductivo, los alumnos van a llegar a entender dos “desviaciones” muy rentables de las reglas del uso de los modos en las oraciones sustantivas. Haga que sean ellos mismos los que comprueben el cumplimiento de las reglas en estos dos breves diálogos.

Soluciones

1. En la versión con indicativo, el vecino manifiesta estar convencido de que el detenido es el ladrón. Equivale a afirmar: ‘él es el ladrón, pero no lo ha confesado’.

El empleo del indicativo tras el verbo en forma negativa sirve para manifestar el compromiso del hablante con la veracidad de lo que dice, de manera que proporciona al oyente dos informaciones: por un lado, el sujeto del verbo no dice o no

crea el contenido de la oración sustantiva y, por otro lado, el hablante afirma que para él ese contenido es cierto.

Explique a sus estudiantes que el empleo del indicativo es una opción, no una obligación, ya que el hablante puede quedarse al margen y, mediante el uso del subjuntivo, informar tan solo de la opinión del sujeto del verbo.

2. En la primera pregunta, con indicativo, se pide realmente una información, mientras que en la pregunta con subjuntivo se pide la confirmación de una información ya dada.

La oración interrogativa negativa con el verbo en subjuntivo es una pregunta “eco” que sirve para mostrar la extrañeza o asombro ante la creencia negativa del interlocutor. La negación, explícita o implícita, del interlocutor permite al hablante repetir el mismo modo verbal en su pregunta de confirmación de esa opinión contraria a la suya.

Llame la atención sobre la distinta entonación de los dos tipos de preguntas, con un tono más elevado y una curva ascendente más pronunciada en el caso de ser una pregunta “eco”.

4 Completa la ficha.

Lee de nuevo las frases del ejercicio 2 que llevan el segundo verbo en subjuntivo. Realiza los cambios necesarios para expresar el convencimiento del hablante sobre la información que da.

En parejas, insertad las preguntas negativas del mismo ejercicio en dos breves diálogos: en el primero se debe solicitar realmente una información; en el segundo, la pregunta ha de ser una repetición de lo que ha dicho o creemos que piensa la otra persona.

¿Qué diferencia hay entre formular una misma pregunta en forma afirmativa o negativa? Selecciona las preguntas y respuestas más lógicas de los siguientes diálogos.

Lee la declaración de Marta Juárez, que afirma haber visto un ovni mientras paseaba tranquilamente por su finca de Cuenca.

Debatid acerca de la existencia de vida extraterrestre utilizando las estructuras siguientes. Tened en cuenta la narración y las insinuaciones de los demás compañeros.

usual el empleo del indicativo cuando el hablante ha podido comprobar posteriormente lo que no había percibido en un primer momento. Por ejemplo, si alguien va directamente a la ventanilla de un banco, un cine, etc., sin fijarse en que había gente esperando, puede decir:

¡Oh!, perdón. No me había dado cuenta de que estaba usted antes.

El subjuntivo sirve para poner en duda la veracidad de los hechos o, al menos, para indicar que el hablante no los pudo comprobar.

A: No sé cómo pudiste decir eso delante de ella.
B: ¿Qué? No me di cuenta de que estuviera allí.

5 Soluciones

Las frases del ejercicio 2 en las que se puede cambiar el subjuntivo por el indicativo para señalar que el hablante cree o sabe que aquello de lo que habla es cierto son:

- 1. Pocos creían que aquello **estaba ocurriendo** de verdad.
- 5. Nunca admitió que **había metido** la pata.
- 6. ¡Perdón! No había visto que **estabas** aquí.
- 9. ¡Qué orgullosa! En la vida reconoció que **había sido** culpa suya.

Es muy probable que hagan la transformación en la 10, en la que la coincidencia del sujeto del verbo con el hablante haría contradictorio el uso del indicativo en el segundo verbo.

10. *No creo que **logramos / logremos** hacerle cambiar de opinión, pero debemos intentarlo.

4 Soluciones

- Cuando el VP es del tipo de *decir* o *creer*, si está en forma negativa pero el hablante quiere manifestar que para él son verdad los hechos que se cuentan, el VS puede aparecer en **indicativo**.
- En las preguntas negativas que expresan extrañeza por la opinión de otro, el VS aparece en **subjuntivo**.

Explique que con los verbos de percepción por los sentidos en forma negativa es más

6 Soluciones

Las únicas preguntas que pueden reformularse como eco o réplica a la opinión del interlocutor son la 8 y la 11, ya que la 3 se presenta como una generalización (ser o no ser algo verdad), por lo que no se trata de la creencia de una persona concreta.

Deles unos 15 minutos para que preparen los diálogos y pídales que en la representación de los mismos cuiden la entonación.

el sujeto del verbo poseen la información, mientras que la conjunción *que* introduce una frase que constituye información al menos para el hablante; de ahí que *No sé *que*... (con el verbo en primera persona y en presente + *que*) sea una construcción incorrecta.

Realice el ejercicio 10 del Cuaderno.

CUADERNO DE EJERCICIOS

10. Soluciones

1. ¿Sabes **que** está trabajando en una compañía aérea? Me lo dijo su primo.
2. No sé **si** fuma, pero su ropa huele que apesta.
3. ¡Anda! No sabía **que** hubierais vuelto ya.
4. Mi madre aún no sabe **que** he suspendido, pero seguro que mi hermano se lo dice.
5. Aún no sé **si** he suspendido, pero me enteraré pronto.
6. No sé **si** se molestó, pero no me importa.
7. ¿No sabes **si** va a tardar mucho? Es que tengo prisa.
8. Cuando sepa **que** ha perdido la mejor oportunidad de su vida, ya se arrepentirá, ya.
9. Nadie sabe **si** va a ocurrir o no, pero todos están pendientes.
10. No sabíamos **si** / **que** dormía en casa de Ángela, pero nos extrañaba que nunca contestara al teléfono por la noche.

2. Asegurar

Este verbo equivale a 'decir que uno puede garantizar que algo es tal y como se está diciendo', por lo que *no asegurar* significa 'decir que uno no está seguro o no puede afirmar que algo sea cierto', esto es, se convierte en un verbo de duda.

3. Negar

Solo se puede negar algo que ha sido afirmado antes, es decir; *negar* equivale a 'decir que algo **no** es verdad'. Partiendo de este dato, pregunte a los estudiantes a qué equivale *no negar* y presénteles las siguientes posibilidades:

- a) no decir que algo es / sea verdad
- b) no decir que algo no es / sea verdad
- c) decir que algo es verdad, afirmar

La respuesta correcta es la b), 'no decir que algo no es / sea verdad'. Es un error frecuente el pensar que *no negar* es 'afirmar'.

Vuelva a la frase del texto y muéstreles cómo obtener el verbo subordinado en subjuntivo:

El individualismo no niega que cada cual forme parte de un grupo más o menos amplio...

Intente que sean ellos los que expliquen la diferencia entre el uso del indicativo y del subjuntivo a partir de los conocimientos que ya poseen. Como verbo de lengua en forma negativa, con el indicativo el hablante afirma que cada cual forma parte de un grupo más o menos amplio, mientras que con el subjuntivo el hablante se queda al margen, solo nos informa de lo que dice el individualismo, sin dejar ver su opinión personal. De esta forma, con el indicativo Savater quiere hacernos saber que él se compromete con la veracidad de lo que dice.

Pregúnteles qué creen que ocurriría con el verbo subordinado si en vez de *no negar* tuviéramos *negar*. Aconséjeles que construyan frases y analicen el funcionamiento del verbo subordinado. Deben llegar a la conclusión de que con el verbo principal en forma afirmativa, el empleo de indicativo o subjuntivo depende igualmente del compromiso o no del hablante con lo que dice. Con el indicativo se da una doble información: por un lado la del sujeto del verbo, que niega algo, y por otro lado la del hablante, que afirma lo que el sujeto niega.

4. Insistir

Es este un verbo que expresa la repetición de un mensaje ya dado, esto es, 'volver a decir', por lo que el empleo de indicativo o subjuntivo dependerá del valor del primer mensaje: una información (con indicativo) o un intento de influir en el oyente (con subjuntivo). Pídeles que piensen si la frase del texto significa que *reservar la auténtica lealtad y la verdadera solidaridad para los individuos en cuanto tales...*

- a) es lo que debemos hacer;
- b) es lo que realmente hacemos.

El uso de subjuntivo expresa el valor a), 'lo que debemos hacer'; para que tuviera el significado de 'lo que realmente hacemos' sería necesario el indicativo.

Recuérdelos que de la misma forma funcionan todos los verbos de repetición de lo dicho, como *repetir* o *recordar*, fenómeno que se trabaja en los ejercicios 12, 13 y 14 del Cuaderno de Ejercicios junto con otros verbos que cambian de significado según vayan seguidos de indicativo o subjuntivo.

- 10** Los alumnos deben completar la ficha gramatical con lo que han ido viendo en el ejercicio anterior.

Soluciones

1. *ignorar, desconocer* = no saber, no conocer
no ignorar, no desconocer = saber, conocer

2. *asegurar* → expresa certeza
no asegurar → expresa de duda

3.

El uso del modo tras (*no*) *negar* depende del compromiso o no del hablante con la veracidad de lo que dice (tanto con *negar* como con *no negar*).

4.

Insistir en que + indicativo = verbo de lengua o comunicación
Insistir en que + subjuntivo = verbo de voluntad o influencia

Normas y reglas

11 La policía está interrogando a don Eusebio Román, secretario de dirección de la empresa Pastagán, S.A., que ha sido acusado por su director, el Sr. Estévez, de haberle dado un contundente golpe en la cabeza y haber robado 25 millones de la caja fuerte la tarde del 23 de diciembre, hechos que don Eusebio niega.

1 Uno de los policías está convencido de la culpabilidad del detenido, pero otro no se atreve a asegurarlo. ¿Cómo comentarían el caso a sus compañeros?

PRIMER POLICÍA: El detenido niega que...
SEGUNDO POLICÍA: La declaración sugiere que...

2 En el juicio, los abogados del Sr. Estévez y del Sr. Román han de exponer sus alegaciones para convencer al jurado el primero, de la culpabilidad, y el segundo, de la inocencia de don Eusebio. Escucha las dos intervenciones y anota los puntos en los que no coinciden.

A continuación tienes un esquema del contenido de las declaraciones de la víctima y del acusado. ¿Se te habían escapado muchos detalles?

ÁNGEL ESTÉVEZ, DIRECTOR DE PASTAGÁN S.A.
Es director de la empresa desde hace 7 años. Sus empleados lo adoran.

Desde que accedió a la dirección no ha podido sustraer el sueldo a sus empleados porque la empresa está pasando una mala racha.

Siempre ha tenido plena confianza en sus empleados, especialmente en su secretario. Don Eusebio se había atrevido a pedirle el 21 de diciembre la paga antes de Navidad, a pesar de conocer el mal funcionamiento de la empresa. No sabía que su secretario necesitara dinero para cubrir las deudas de póquer.

El le prometió una gratificación a la vuelta de las vacaciones, y le pidió que al día de diciembre se quedara una horita más para discutir el balance del año, ya que tenía una cita enferma en Suiza.

Trató perfectamente como don Eusebio lo amparaba con la multa.

Don Eusebio lo había visto varias veces abrir la caja fuerte, por lo que podía conocer la clave.

EUSEBIO ROMÁN, SECRETARIO DE DIRECCIÓN DE PASTAGÁN S.A.

El secretario del director de la empresa desde hace 18 años, cuando la creó el señor don Sr. Estévez, haciendo hace 7 años.

Desde hace 7 años no ha bebido ni bica de alcohol.

Nunca ha visto la clave de la caja fuerte, ya que el Sr. Estévez jamás ha mostrado plena confianza en él.

El día 21 de diciembre le pidió a su jefe un adelanto de la paga del mes de enero, para poder hacer frente a los gastos de fin de año.

El Sr. Estévez se lo negó, y le exigió que el día 24 se quedara hasta tarde para terminar el balance del año, ya que él tenía que ir a Suiza.

Nunca se ha quedado de nada, pues tenía miedo de que lo despidieran.

No sabía que el Sr. Estévez pensara dar una gratificación a sus empleados.

Si no golpeó al Sr. Estévez ni robó una peseta de la empresa.

En parejas, preparad los discursos del fiscal y del abogado defensor. Debéis utilizar, entre otros, los verbos *despreocuparse* y *desconocer* o *ignorar* en forma afirmativa y negativa.

70 **ochoenta**

11 Proponemos un bloque de actividades para la práctica de los verbos estudiados.

1. La primera pretende comprobar que los estudiantes han entendido que el indicativo sirve para mostrar el compromiso del hablante con lo que dice.

Soluciones

PRIMER POLICÍA: El detenido niega que + indicativo

SEGUNDO POLICÍA: El detenido niega que + subjuntivo

2. Ponga una vez la grabación para que los estudiantes puedan tomar nota, de forma breve y esquemática, del contenido de las declaraciones. Después, pídale que contrasten sus apuntes con el resumen de las declaraciones que aparece en el Libro del Alumno y vuelva a poner la grabación para que comprueben aquellos puntos que no habían quedado claros.

Transcripción

Interrogatorio del abogado del Sr. Estévez a su cliente.

Abogado: Por favor, diga su nombre completo.

Sr. Estévez: Ángel Estévez de Velasco

A: Sr. Estévez, ¿puede decirnos qué cargo desempeña en PASTAGÁN S.A. y desde cuándo?

E: Soy el director de la empresa desde hace siete años.

A: Cuántos empleados tiene en plantilla?

E: Actualmente, 32.

A: ¿Cree usted que sus empleados están contentos con sus condiciones de trabajo y con el trato que reciben?

E: Formamos una gran familia. Estoy convencido de que el tener satisfechos a mis trabajadores es la mejor inversión que puedo hacer, ya que si ellos están contentos, trabajarán más y mejor. Mire usted, señor abogado, yo no soy sino el capitán del barco, pero sin la labor de la tripulación el barco se iría a pique, ¿me entiende?

A: Entonces, ¿diría usted que mantiene con sus empleados una relación cordial?

E: Más que eso, yo diría que nos une una relación fraternal; no hay diferencias entre nosotros, y la confianza que he depositado en ellos me ha hecho merecedor de su reconocimiento. Lamentablemente, desde hace unos años no puedo recompensar sus desvelos como yo quisiera. La incorporación de tantas otras empresas en el sector ha provocado una saturación del mercado y, en consecuencia, una competencia despiadada. No obstante, he de decir que he seguido contando con el apoyo de todos ellos, a excepción de la persona en quien más confiaba: mi secretario personal, don Eusebio.

A: Háblenos de don Eusebio. ¿Qué relación los unía?

E: Fue mi hombre de confianza desde que llegué a la dirección. Nunca pensé que pudiera traicionarme de esa manera, la verdad. A mí, que le había tratado como a un amigo; ¡qué digo!, ¡como a un hermano! Ni yo ni la empresa teníamos secretos para él, y ¡bien que supo aprovecharse de esta circunstancia! Sin embargo, él jamás fue honesto conmigo, como lo prueba el hecho de que nunca me confesara que tenía deudas de póquer, según he sabido después por otro empleado, cuyo nombre me reservo.

A: Cuéntenos qué pasó la tarde del 23 de diciembre.

E: Permítame que empiece por lo ocurrido un par de días antes. Don Eusebio, a pesar de conocer los problemas financieros por los que estaba pasando la empresa y sin mostrar la menor solidaridad con sus compañeros, me pidió una suma en concepto de paga extraordinaria para hacer frente a los gastos navideños. ¡Sí, gastos navideños! En fin, que le prometí una generosa gratificación a la vuelta de las vacaciones, pero se ve que no le pareció suficiente.

A: ¿Qué le hizo pensar tal cosa?

E: Su mirada; le pedí, como favor personal y a cambio de tantos otros que yo le había hecho, que cerrara él el balance del año. ¡Ya ve, una horita de nada el día 24! Le expliqué que debía volar urgentemente a Suiza a ver a mi tía, que había caído enferma repentinamente. Su respuesta fue una mirada amenazadora que jamás antes había percibido en él. Los días 22 y 23 estuvo algo hostil conmigo, pero estaba tan preocupado por lo de mi tía que no le di importancia. ¡Y fíjese! ¡Casi me mata!

A: Una última pregunta, Sr. Estévez. ¿Conocía el Sr. Román la combinación de la caja fuerte?

E: ¡Por supuesto! Me había visto mil veces abrir la caja. Nunca le pedí que saliera del despacho porque nunca dudé de su integridad moral.

Interrogatorio de la abogada del Sr. Román a su cliente.

A: ¿Desde cuándo trabaja en PASTAGÁN S.A., Sr. Román?

R: Desde su creación, hace quince años, por el suegro del Sr. Estévez, que en gloria esté.

A: ¿Ejercía las mismas funciones con el fundador y antiguo director de la empresa, el Sr. López?

R: Sí, hasta la fecha he sido el único secretario de dirección de la empresa.

A: Fallecido el Sr. López hace siete años, su yerno, el Sr. Estévez, se hizo cargo del negocio, ¿no es así?

R: Sí.

A: ¿Cómo ha sido su relación con el Sr. Estévez?

R: Yo la calificaría de cordial. Él siempre ha mantenido cierta distancia con sus empleados, lo cual no es en absoluto criticable. Yo entiendo que algunas cosas, como la combinación de la caja fuerte, no se las confiara a nadie, ni siquiera a su secretario personal.

A: Bien. Díganos, Sr. Román, ¿desde la llegada a la dirección del Sr. Estévez ha habido grandes cambios en la empresa?

R: Yo diría que no. PASTAGÁN S.A. ha mantenido su volumen de producción sin necesidad de un gran esfuerzo. De hecho, todo sigue como lo dejó el Sr. López, incluso nuestros sueldos, que son los mismos de hace 7 años.

A: ¿Y nunca han reivindicado una mejora salarial? ¿Los trabajadores están contentos con sus condiciones laborales?

R: Hace varios años hubo algunos despidos y... bueno... ya sabe usted. Además, a mi edad, dónde va uno a buscar trabajo. Lo más que me he atrevido a pedir al Sr. Estévez es un adelanto de mi paga, nada más.

A: ¿Se refiere usted a estas Navidades pasadas?

R: Sí.

A: Explíquenos cómo fue, por favor.

R: El día 21 de diciembre le pedí al Sr. Estévez un pequeño adelanto del mes de enero para poder hacer frente a los gastos navideños. Él no solo me lo negó, sino que además me dijo que se tenía que ir a Suiza y que fuera yo quien cerrara la tarde del 24 el balance del año. No puedo decir que aceptara encantado, ya que había prometido a mi mujer ayudarla con la cena de Nochebuena, pero me callé.

A: ¿Volvió a hablar del tema con el Sr. Estévez en los dos días siguientes?

R: No, no volví a hablar de dinero con el Sr. Estévez.

A: Por último, Sr. Román, ¿golpeó usted en la cabeza al Sr. Estévez y se llevó el dinero de la caja fuerte?

R: ¡No! ¡Cómo podría haber hecho una cosa así!

A: Muchas gracias, Sr. Román. Nada más.

3. Los estudiantes deben esforzarse por hacer un uso de los modos que permita entre-

ver la opinión favorable o contraria del abogado a pesar de que el sujeto de las frases sea don Eusebio o el Sr. Estévez.

Solución

Respuesta libre.

Después de este bloque de actividades, trabaje con los ejercicios 12 y 13 del Cuaderno de Ejercicios los verbos que cambian de significado según vayan seguidos de indicativo o subjuntivo.

CUADERNO DE EJERCICIOS

12. Pida a los alumnos que intenten expresar lo mismo con otras palabras. Damos entre paréntesis un sinónimo o expresión por los que pueda sustituirse el VP.

Soluciones

- Me ha dicho que estuvo en casa (informar).
- Me ha dicho que estuviera en casa (aconsejar u ordenar).
- Le recordé que yo cogería el autobús de las cinco (informar).
- Le recordé que cogiera el autobús de las cinco (aconsejar u ordenar).
- Sintió que algo le pasaba por el brazo (notar físicamente).
- Sintió que le pasara algo malo (lamentar).
- Muchas veces, los hijos suponen que es la obligación de los padres darles dinero para sus diversiones (creer, pensar).
- Muchas veces, un pequeño error supone que haya que repetir todo de nuevo (implicar, traer consigo).
- Pensó que contar lo sucedido era lo mejor para todos (creer, considerar).
- Pensó que fuera José quien contara lo sucedido (decidir).
- Por tu actitud, entiendo que hoy estás cansado (darse cuenta).
- Por la paliza que te has dado corriendo, entiendo que hoy estás cansado (parecer lógico).
- Los convencí de que aquello no era realmente un problema (demostrar).
- Los convencí de que se olvidaran del problema (influir en otros para modificar su comportamiento).
- Me temo que hemos llegado demasiado tarde (sospechar, creer).
- Temo que hayamos llegado demasiado tarde (tener miedo).

13. Soluciones

decir

- contar o comunicar algo: indicativo
- pedir, mandar, aconsejar: subjuntivo

recordar, insistir, repetir

- comunicar a otra persona algo que ha olvidado o que puede haber olvidado: indicativo
- comunicar a otra persona una orden, consejo, etc., expresado con anterioridad: subjuntivo

sentir

- lamentar: subjuntivo
- notar físicamente: indicativo

suponer

- implicar, traer consigo (sujeto no personal): subjuntivo
- hacer una hipótesis, imaginar (sujeto personal): indicativo

pensar

- creer, tener una idea u opinión: indicativo
- tomar la decisión de que alguien haga algo: subjuntivo

entender, comprender

- parecer lógico, normal, razonable: subjuntivo
- notar, darse cuenta: indicativo

convencer de

- demostrar: indicativo
- influir en otra persona para que actúe de una determinada manera: subjuntivo

temer

- tener miedo: subjuntivo

temerse

- sospechar algo negativo: indicativo

14. Soluciones

1. había venido
2. soporta / soportaba
3. estamos
4. ha sido / había sido tomada; hay / había
5. dirán
6. cueste
7. seamos
8. esperes
9. tuviera
10. dormían
11. provoque
12. dejara
13. compraré
14. haya conseguido
15. perdiera

VERBO PARECER

Lee las siguientes frases y fíjate en los diferentes valores del verbo parecer.

1. Parece mentira que asustadamente sea generoso y bondadoso.
2. ¿Qué te parece? Parece que te ha caído en la cabeza.
3. Parece que a los futbolistas les gusta jugar de cuando en cuando.
4. ¿Te parece que lo dejes por hoy?
5. ¿Qué te parece el libro?
6. ¿Qué te parece el resultado de la encuesta?
7. ¿Qué te parece el resultado de la encuesta?

Indica en la ficha qué frases se adaptan a cada uso.

con indicativo (según la regla II)	parecer a alguien que + creencia u opinión personal
con subjuntivo	parecer a alguien (bien, normal, horrible, etc.) + valoración personal o general
con subjuntivo	parecer que + parecer como si + hipótesis o juicio comparativo

Completa con indicativo o subjuntivo las siguientes oraciones.

1. Me parece muy extraño que no puedas irte a... tan.
2. Parece que los médicos (no pueden) ... un nuevo medicamento con él.
3. A mí me parece extraño que (deberían) ... contar la información. Pero tú, ¿cómo te parece que a veces es más difícil?
4. ¿Te parece que (deberían) ... una reunión para mañana a las 10?
5. Me parece increíble que se le (pueda) ... a María que ella está tan interesada como nosotros.
6. No es extraño a Paree que este asunto (debería) ... con nosotros.
7. Me parece absurdo que (deberían) ... el tiempo en asuntos que a ti no se quea tu libro.
8. Entiendo, te parece bien que te (pueda) ... antes permito a Lusia?
9. ¿Me te parece que (deberían) ... una manera de hacerlo se entend?
10. Me parece imposible que (pueda) ... decir eso.
11. Parece que no (deberían) ... esta noche.
12. ¿Te parece que (deberían) ... mejor en esta hora?
13. No parece tan raro que (deberían) ... participar en este negocio, si que si basando otro libro.
14. Te parece una buena idea que (deberían) ... esto a un nivel.
15. No parece en el acuerdo (deberían) ... provocarlo.

parecer cierto, seguro, verdad... que (muchas veces la expresión de certeza se sobreentiende) → creencia u opinión general (**frase 3**)

con subjuntivo

parecerle (a alguien) bien, normal, horrible, una estupidez... que → valoración personal o general (**frase 1**)

parecer que = parecer como si + imperfecto o pluscuamperfecto → comparación hipotética (**frase 2**)

en preguntas, *parecerle a alguien que* → querer, preguntar por la aceptación o no de una propuesta (**frase 4**)

13 Soluciones

1. haya llegado
2. van a probar
3. debemos
4. convoque
5. planteéis
6. fuera / va
7. pierdas
8. pida
9. reaccionara
10. puedan / pudieran / hayan podido
11. has dormido / hubieras dormido
12. estoy
13. quiera
14. hicieran
15. sea / fuera / haya sido

12 Las tres últimas actividades de la sección gramatical tratan los diferentes valores de *parecer* cuando va complementado por una oración sustantiva: seguido de indicativo se rige por la regla II, mientras que con subjuntivo se ajusta a la regla I.

Soluciones

con indicativo (según la regla II)

parecerle a alguien que → creencia u opinión personal (**frase 5**)

LA ARGUMENTACIÓN

Lee este fragmento de *El libro rojo del cole*, obra que reivindica la creación de una escuela "que pierda sus paredes para fundirse con la vida, para romper de una vez ese sistema de terribles nombres: profesor, examen, notas...".

¿Por qué existen los deberes para hacer en casa? Quieren organizar el tiempo que pasa en la escuela, pero, además, creen que es conveniente no dejarte malgastar a tu gusto tus horas de libertad.

La escuela cree que es incapaz de enseñarte las cosas necesarias solamente durante las horas de clase. La escuela quiere darte "buenos hábitos de trabajo". Por esto quiere inculcarte el sentido de lo que la escuela llama "deber", es decir, algo que la mayoría de las veces resulta soberanamente fastidioso.

Para quitarse de encima las responsabilidades y hacerte sentir que es culpa tuya si no aprendes lo suficiente en la escuela, los profesores te ponen deberes para hacer en casa.

No existe ninguna regla para determinar la cantidad de deberes que te pueden poner. A veces, por ejemplo, se pide a los profesores que no pongan deberes escritos que se deban entregar después de vacaciones o después de algún día de fiesta.

Los deberes, en general, resultan fastidiosos, como el profesor no debería de poner deberes aunque le digas que son pesados y aburridos. Pero además, desde la mayoría de los profesores, y muchísimos padres, no puede imaginarse que se pueda aprender algo sin hacer deberes en casa. En España, internamente, también han sido suprimidos completamente. En España, internamente, también han sido suprimidos. En cada momento, se aconsejan que pongas si tienes deberes que te ocupan más de una hora diaria para hacerlos.

En este fragmento se pretende convencer con razones o argumentos de lo innecesarios que resultan los deberes. Identifica en el texto las características básicas del discurso argumentativo.

EL TEXTO ARGUMENTATIVO

<p>Estructura</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tema - Cuerpo argumentativo - Conclusión <p>Técnicas empleadas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Disposición: un argumento por párrafo - Ejemplos, citas y testimonios de expertos en la materia y famosos - Repetición de las ideas <p>Características lingüísticas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modalidad enunciativa para exponer las tesis y los argumentos - Tipos de oraciones: <ul style="list-style-type: none"> - causales (porque, pues, puesto que, dado que, ya que...) 	<ul style="list-style-type: none"> - consecutivas (luego, entonces, por eso, de manera que, así pues, por lo tanto, por consiguiente...) - condicionales (si, siempre que, mientras, a no ser que, a menos que...) - adversativas (pero, aunque, en cambio, no obstante, por el contrario, sin embargo, más allá que...) - estructuras explicativas (definiciones de relativo), aclaraciones, definiciones, etc. - Léxico: <ul style="list-style-type: none"> - palabras ideológicas - palabras persuasivas para convencer - palabras referenciales de la verdad, la belleza, los valores éticos...
--	---

72 *lectura y dos*

14 Argumentar consiste en justificar y apoyar una idea o tesis mediante razonamientos, aportar razones para defender una opinión e intentar convencer al receptor de la verdad o de la importancia de unos determinados contenidos. Se utilizan de forma complementaria la exposición para aportar los hechos y experiencias y la argumentación para justificar y razonar lógicamente la tesis expuesta. El objeto de la argumentación puede ser cualquier tema controvertido, problemático, que se preste a ser visto desde diferentes puntos de vista. Las conclusiones siempre son discutibles. El objetivo primordial es convencer o persuadir al interlocutor.

La estructura más común de un texto argumentativo es la deductiva, que es la que encontramos en el texto de este ejercicio. Coméntales que *El libro rojo del cole*, escrito por los daneses Soren Jansen y Jesper Jensen, está destinado a jóvenes entre los diez y los dieciséis años y trata de sus problemas como escolares. Esta obra pronto se extendió por toda Europa y América.

Soluciones

Texto argumentativo

Estructura

- Tesis: Los deberes para hacer en casa existen porque, además de querer organizarte el tiempo

que pasas en la escuela, creen que es conveniente no dejarte malgastar a tu gusto tus horas de libertad.

Cuerpo argumentativo:

La escuela cree que es incapaz de enseñarte las cosas necesarias solamente durante las horas de clase.

Ponen deberes para quitarse de encima las responsabilidades y hacerte sentir que es culpa tuya si no aprendes lo suficiente en la escuela.

No existe ninguna regla para determinar la cantidad de deberes que te pueden poner.

Los deberes, en general, resultan fastidiosos

Muchas veces te dan deberes sobre temas que ya conoces bien.

El tiempo que empleáis en hacer los deberes es casi siempre tiempo perdido.

Conclusión: La mayoría de los profesores, y muchísimos padres, no puede imaginar que se pueda aprender algo sin hacer deberes en casa. Es necesario que protestes si tienes deberes que te ocupan más de una hora diaria para hacerlos.

Técnicas empleadas

- **Disposición:** un argumento por párrafo. Cada uno de los seis argumentos que se desglosan en el cuerpo argumentativo va desarrollado en un párrafo aparte.

- **Ejemplos, citas y testimonios de expertos en la materia y famosos:**

A veces, por ejemplo, se pide a los profesores que no pongan deberes escritos que se deban entregar después de vacaciones o después de algún día de fiesta.

Explícales que en algunos países, como en Suecia, los deberes de casa han sido suprimidos completamente.

- **Repetición de las ideas:** Se repite continuamente que existen deberes para casa porque se intenta demostrar con diferentes argumentos que no son necesarios, que son fastidiosos, etc.

Características lingüísticas

- **Modalidad enunciativa para exponer las tesis y los argumentos:** todas las oraciones son enunciativas.

- **Tipos de oraciones:**

- **Causales (porque, pues, puesto que, dado que, ya que...):** La mayor parte de los argumentos puede considerarse respuestas a la pregunta sobre las causas o motivos por los que existen los deberes para casa.

- **Consecutivas (luego, entonces, por eso, de manera que, así pues, por lo tanto, por consiguiente...):** Por esto quiere inculcarte el sentido de lo que la escuela llama "deber".

- **Condicionales (si, siempre que, mientras, a no ser que, a menos que...):** Pero si te aburres haciendo los deberes no aprenderás nada.

- **Adversativas (pero, aunque, en cambio, no obstante, por el contrario, sin embargo, mientras que...):** Pero debéis decírselo; El profesor no dejará de poner deberes aunque le digáis que son pesados y aburridos; (...) pero, además, creen que es conveniente...

- **Estructuras explicativas (oraciones de relativo), aclaraciones, definiciones, etc.:** lo que la escuela llama "deber", es decir algo que la mayoría de las veces resulta soberanamente fastidioso. A veces, por ejemplo, se pide a los profesores que no pongan deberes escritos...

- Léxico:
- Términos técnicos: dado el contenido y los destinatarios del texto, no existen tecnicismos.
- Términos persuasivos para convencer: quieren organizarte el tiempo, creen que es conveniente no dejarte malgastar tus horas de

libertad, si te aburres, no aprenderás nada, odiar, te aconsejamos que protestes, explícales...

- Adjetivos ponderativos de la verdad, la belleza, los valores éticos, etc: fastidioso, cansado, es tiempo perdido, pesado, aburrido...
- Se podrían añadir los adverbios que potencian todos esos adjetivos: solamente, soberanamente, pura y simplemente, completamente, teóricamente...

Las investigaciones científicas requieren de una serie de materiales e instrumentos específicos mucho más caros.

Opción 2

Las ideas son las que realmente hacen cambiar y avanzar el mundo, por lo que el desarrollo intelectual y cultural de un pueblo es tan importante o más que el desarrollo tecnológico y científico. Los intelectuales, pensadores, filósofos y los dirigentes políticos suelen proceder del ámbito de las Humanidades, por lo que la inversión económica en este campo ha de ser importante.

En la rama de Humanidades es muy común que cualquier investigación requiera un desplazamiento a otros países para conocer bibliografía específica, documentos o manuscritos que no pueden salir del lugar en que se encuentran, etc.

Fíjate en el siguiente titular de periódico.

El Ministerio de Educación y Cultura ayudará a jóvenes investigadores de las ramas de Humanidades y de Ciencias con importantes dotaciones económicas.

Elabora un texto argumentativo en el que defiendas mediante razonamientos lógicos una de estas tesis.

Opción 1
Las ramas de Ciencias deben contar con presupuestos mayores que las de Humanidades.

Opción 2
Tanto los investigadores de Ciencias como los de Humanidades deben contar con la misma cuantía para llevar a cabo su labor investigadora.

Lee la siguiente fábula.



Y era, pues, un tiempo de mucha hambre para los animales... y hubo uno que no aguantaba. Tanto hambre, es cierto, y he ahí que todos los rediles estaban muy altos y con muchos perros. Y entonces el zorro dijo:

—Aquí me es cosa de ser zorro; hay que ser vivo. Y se fue donde un molano, y aprovechando que el molancero estaba por un lado, se revolvió en la huerca hasta quedar blanco. Y en la noche se fue por el lado de un roñal. "Mier, mier", hablaba como una oveja. Y saltó la puerca y vio un bulto blanco en la noche y dijo:

—Se ha quedado afuera una ovejita. Y abrió la puerta y metió al zorro. Los perros ladraban y el zorro se dijo:

—¡Que así se desgracia, lo mismo que las ovejas. Después buscaré al conductor para que me dé un poco de queso y queso, de un momento lo mataré y luego se comeré. Madrugando, apenas abren la puerta cichurá a comer y quitan esa oveja.

Y como se dijo, así lo hizo, pero a millar de legas. Y es que él se comió con el agüero. Y fue que floró y comenzó a quitarse la huerca, y una oveja que estaba a su lado vio blanco el suelo y pensó: "¡Qué oveja es esa que se desgracia!". Y cuando dejó y encaminó que la descubierta era zorro, se puso a balar. Las demás ovejas lo vieron entonces y balaban y saltaron los perros y con eso se mataron los zorro y el zorro. Y es lo que dicen siempre: hay algo que no está en la cabeza de los más vivos.

1. Resume los hechos que se exponen en el texto.
2. ¿Cuál es la moraleja de la fábula?

17 Escribe una historia o anécdota que te haya ocurrido o que conozcas y que te haya servido para aprender algo.

- 16 La estructura de este segundo texto es inductiva: primero se exponen los hechos y argumentos y en segundo lugar se llega a una conclusión o tesis. La estructura gramatical de la primera parte de este texto es la misma que puede tener un texto narrativo y descriptivo, puesto que la técnica que se utiliza es la de generalización, es decir, sacar una conclusión basándose en un hecho o en un suceso anterior.

1. Soluciones

Un astuto zorro hambriento decidió cubrirse de harina blanca para poder fingir que era una oveja. La pastora lo metió en el redil y el zorro se comió una oveja, pero con la lluvia se le desprendió la harina, quedó al descubierto y los perros lo mataron.

2. Posible respuesta

Siempre hay algo que no está en la cuenta de los más vivos.

- 15 En este ejercicio se pretende que el alumno elabore una argumentación que defienda una de las dos opiniones utilizando el método deductivo que se acaba de ver en el ejercicio 14.

Posibles respuestas

Opción 1

Las investigaciones científicas conllevan mejoras en la calidad de vida humana, mejoras en la salud, en el tratamiento de enfermedades, etc.

- 17 Puede ayudar al alumno a pensar en alguna idea para desarrollar este tipo de argumentación sugiriéndole otras fábulas, como la del zorro y las uvas, la de la liebre y la tortuga, la del ratón de campo y el ratón de ciudad, etc.

TEMA 1010

Lee el siguiente texto de Mario Vargas Llosa.

Cada día de la tía Laura y ella, apenas me veía en el umbral de la sala, me andaba silenciosa con un dedo en los labios, mientras permanentemente la llamada hacia el aparato de radio como para poder no solo oír sino también aler, tocar la telefonía o el ruido o cualquier otro del mundo boliviano. Después de la tía Gaby y las concurrencias a ella y a la tía Hortensia, duchándose me miró con dedos absortos, mientras seguía un diálogo lleno de volutas y gesticulaciones de Luciana Pando y Josefina Sánchez. Yo en mi propia casa, mis abuelos, que siempre habían tenido "afición a las novedades", como decía la abuela Carmen, ahora habían contraído una auténtica pasión radiotelegráfica. Me despertaba en la mañana oyendo los compases del indicativo de la radio—se preparaban con una anticipación casi enfermiza para el primer radioteatro, el de las diez—, aborrecía cuando a de las diez de la tarde, y a cualquier hora del día que volvíera sus miradas a los dos viejos y a la concurrencia, arrinconados en la salida de recibes, profundizando concentrados en la radio, que era grande y pesada como un aparato y que para mal de males siempre ponían a radioteatro.

—Por qué se gustan tanto los radioteatros?—de pregunté un día a la abuelita—, ¿qué tienen que me resque los libros, por ejemplo? —Es una cosa más viva, me hablaban a los personajes, es más real—me explicó, después de reflexionar—. Y, además, a mis años, se portan mejor los oídos que la vista. Inicié una investigación parecida en otras casas de parientes y los resultados fueron vagos. A las tías Gaby, Laura, Olga, Hortensia los radioteatro les gustaban porque eran entretenidos, útiles a fuerza, porque las distraían y hacían soñar, vivu cosas imposibles en la vida real, porque enseñaban algunas verdades o porque una vez siempre un poquito de espíritu romántico. Cuando les pregunté por qué les gustaban más que los libros, protestaron, que tendrían, como se iba a componer, los libros eran la cultura, los radioteatros siempre se les pegaban para pasar el tiempo. Pero la concurrencia que seguían pegadas a la radio y que jamás había visto a ninguna de ellas abrir un libro.

Mario Vargas Llosa, *Los hijos del hombre*, p. 114.

- 1. En este texto se mezclan diferentes tipos de escritos: ¿cuáles son?
- 2. ¿Desde qué perspectiva es el texto argumentativo?
- 3. ¿Cuáles son los argumentos que se apoyan en defensas de las radiotelevisión o radioteatros?
- 4. Argumentación de la abuela Carmen
- 5. Argumentación de las tías Laura, Gaby, Olga y Hortensia
- 6. ¿Qué argumentan en defensa de la lectura de libros?
- 7. ¿Qué tipo de estructura gramatical se emplea para introducir los razonamientos o las argumentaciones?
- 8. ¿Cuál sería la tesis o conclusión final?

La asociación de vecinos de un nuevo barrio de las afueras de Valencia quiere solicitar al Ayuntamiento el permiso y las ayudas necesarias para crear una zona de espectáculos.

Como representantes de esa asociación de vecinos, elegid una de las cuatro ideas seleccionadas y defendidla por escrito.

- Un teatro clásico que sirviera a los vecinos durante el fin de semana y una sala multipantalla entre semana para los alumnos de los centros escolares.
- Un teatro pequeño que no hubiera ninguno en la zona y en necesario complementar el teatro de Valencia a nivel barrio.
- Un centro de múltiples salas de exhibición varias películas pequeñas que solo fueran un cine de gran capacidad pero con una cartelería polivalente.
- Un auditorio que pueda ser utilizado por todos los grupos de teatro del barrio para representar sus obras, así como otros tipos de actividades culturales.

74 | asenta y cuatro

18 En esta actividad, realice el análisis y comentario del texto de Vargas Llosa siguiendo las indicaciones que aparecen en el Libro del Alumno.

I. Soluciones

El fragmento comienza con la narración de diferentes acciones, todas ellas complementarias, que sirven para introducir el tema de la importancia de los radioteatros o radionovelas entre un determinado tipo de gente.

En el interior de las diferentes narraciones encontramos descripciones de personas, de lugares y de situaciones.

Con la introducción del diálogo o entrevista comienza la sucesión de argumentos o razonamientos en defensa de los radioteatros.

El texto concluye con la defensa de la lectura de libros al final del fragmento.

2. Solución

Con la pregunta que le hace el narrador a su abuela Carmen.

3. Soluciones

- Argumentación de la abuela Carmen: "Es una cosa más viva, oír hablar a los personajes, es más real." "Además, a mis años, se portan mejor los oídos que la vista."
- Argumentación de las tías Laura, Gaby, Olga y Hortensia:

Eran entretenidos, tristes o fuertes, porque las distraían y hacían soñar, vivir cosas imposibles en la vida real, porque enseñaban algunas verdades o porque una tenía siempre un poquito de espíritu romántico.

4. Solución

Argumentan que los libros son la cultura.

5. Solución

- el estilo directo mediante la técnica de la entrevista
- el estilo indirecto
- fuertes aseveraciones
- oraciones causales y explicativas para introducir los argumentos
- adjetivos ponderativos

6. Soluciones

Para aquellas mujeres, los libros eran la cultura, los radioteatros simples adiosos para pasar el tiempo. Pero lo cierto es que seguían pegadas a la radio y que el narrador jamás había visto a ninguna de ellas abrir un libro.

19 En grupos de tres o cuatro personas. Cada grupo debe elegir una de las cuatro opciones y escribir un texto en el que se recojan las argumentaciones que se expondrán al Ayuntamiento para justificar la solicitud de la inversión.

Realice una puesta en común. Los alumnos se deben poner de acuerdo sobre cuál es la argumentación más sólida y mejor planteada, pues esa será la que se presentará ante el Ayuntamiento. Deben esforzarse para convencer con sus razonamientos.

Una vez leídos todos los textos, se puede entablar ya un debate en el que las argumentaciones y las contraargumentaciones se expongan de forma oral.

Le recomendamos que haga hincapié en la necesidad de utilizar el esquema visto en la ficha explicativa del ejercicio número 14, donde se estudiaba el método deductivo.

Palabras, palabras

En parejas, cada uno buscará en el diccionario las palabras que no conozca de su lista. Después completará las frases del ejercicio eligiendo la opción correcta (A o B) y construirá otra con la palabra que haya deseado.

ALUMNO A

adelantamiento
abertura
beneficio
competición
consumo
edificio
fortaleza
incomible
iniciación
materno
negación
pedido
petición
ruptura

ALUMNO B

adelantamiento
alimenticio
apertura
beneficioso
competencia
consumición
edificación
fuerza
incomestible
inicio
maternal
negativa
petición
policial
rotura

1. El golpe de la piedra produjo una **resaca** / **resaca** en la ventana.
2. Los adelantos / adelantamientos de la tecnología en los últimos años son increíbles.
3. ¿Qué médico me saludó este año? Está **muerto** / **muerto**.
4. La investigación **pasiva** / **pasiva** sigue su curso pero aún no hay resultados.
5. Esta muy ocupado con el curso de **edificación** / **edificación** a su admiración.
6. El **productor** / **productor** abre sus puertas a los hermanos de la persona a la que por el amor de la familia.
7. Cederán un **reservio** / **reservio** a favor de la **competición** / **competición** para las próximas elecciones.
8. Los resultados de la investigación **apoyaron** / **apoyaron** a los **resultados** / **resultados** de la hipótesis anterior.
9. Tienen como **objetivo** / **objetivo** el **edificar** / **edificar** de un nuevo museo que albergue las obras de los autores más importantes.
10. Su **fortaleza** / **fortaleza** durante el **siglo** / **siglo** fue admirada por los **servicios** / **servicios** de su país.
11. La **vida** / **vida** tiene una **apertura** / **apertura** que le **legaba** / **legaba** a la **vida** / **vida**.
12. La **competición** / **competición** es una **vez** / **vez** más dura por lo que la **formación** / **formación** profesional ha de ser **completa** / **completa**.
13. Los **productos** / **productos** / **productos** de **primer** / **primer** calidad.
14. La **competencia** / **competencia** de **bebidas** / **bebidas** ha aumentado entre los **jóvenes** / **jóvenes**.
15. La **fuerza** / **fuerza** / **fuerza** **materna** / **materna** **verá** / **verá** al norte del país.

Encuentra la palabra intrusa.

1. **adherencia**, **adherencia**, **adherencia**, **adherencia**, **adherencia**, **adherencia**, **adherencia**, **adherencia**, **adherencia**, **adherencia**.
2. **endeudamiento**, **endeudamiento**, **endeudamiento**, **endeudamiento**, **endeudamiento**, **endeudamiento**, **endeudamiento**, **endeudamiento**, **endeudamiento**, **endeudamiento**.
3. **adhesión**, **adhesión**, **adhesión**, **adhesión**, **adhesión**, **adhesión**, **adhesión**, **adhesión**, **adhesión**, **adhesión**.
4. **movimiento**, **movimiento**, **movimiento**, **movimiento**, **movimiento**, **movimiento**, **movimiento**, **movimiento**, **movimiento**, **movimiento**.
5. **adherente**, **adherente**, **adherente**, **adherente**, **adherente**, **adherente**, **adherente**, **adherente**, **adherente**, **adherente**.

76 setenta y seis

22 Se trabajan en este ejercicio palabras de la misma raíz y categoría gramatical cuyo signi-

ficado y empleo plantea problemas también al hablante nativo. Deles 15 o 20 minutos para que busquen las palabras en el diccionario.

Soluciones

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. rotura | 9. la edificación |
| 2. adelantos | 10. fortaleza |
| 3. incomible | 11. abertura |
| 4. policial | 12. competencia |
| 5. iniciación | 13. alimenticios |
| 6. las peticiones | 14. El consumo |
| 7. benéfico | 15. materna |
| 8. negación | |

23 Hemos eliminado algunas palabras de las familias léxicas por su escaso uso, como *dudamiento*, *dudanza*, *alimentoso*, *movición* o *moviente*. Pregunten a los estudiantes el significado de las distintas palabras.

Soluciones

1. adheroso
2. adeudor
3. indudoso
4. inmovible
5. alimentable

Palabras, palabras

Busca en los ejercicios 22 y 23 palabras que terminen con estos sufijos.

Sustantivos	
-dad	capacidad de ser afectado por una acción
-ría	capacidad de acción y efecto
-ción	acción y efecto
-miento	acción y efecto
-dor	el que hace la acción o se dedica a
-ado, -ido	resultado pasivo
-ura	cosa hecha
Adjetivos	
-al	relativo a
-ado, -ido	resultado pasivo
-ario	propio de o referente a
-ble	capaz de verse afectado por la acción
-icio	que tiene la propiedad de realizar la acción
-ico	condición de (culto)
-il	condición de
-ivo	condición de
-izo	propensión; condición de
-nte	capaz de realizar la acción
-oso	condición de

Muchas palabras pueden funcionar como sustantivos o como adjetivos. Clasifica las siguientes.

• conductivo	• final	• prafónico	• activo
• desmovible	• receptivo	• obeso	• migratorio
• indudoso	• receptor	• materno	• empapado

Dispones de un minuto para escribir todas las palabras que sepas de la familia de...

El autor del siguiente texto ha confundido muchas palabras debido a su parecido con otras. Encuentra las sustitúelas por las correctas.

A Argentina la **hormonal** del **debe**. La **sangre** y la **calentamiento** como **vechero** a las que **naide** se **atrevió** a **admirar** en su **prevenia**. Para **Argentina**, la **materna** era un **lugar** lleno de **peligros** y **agresiones** para su **movilidad**. No **separaba** ver los **corpos** **memoria** de los **pollos**, **corajes** o **demás** **animales** que **un** **sistema** **prepara** **ha** **para** los **dentra** **miembros** de la **familia**, **ni** **podía** **ver** la **sangre** **ni** **admirar** **que** **se** **le** **pareciera** **los** **corpos** **con** **los** **prevenia**.

En parejas, escribid un relato utilizando el mayor número posible de las palabras usadas inadecuadamente en el texto anterior.

setenta y siete 77

24 Aprovechamos las palabras de los dos ejercicios anteriores para comentar los mecanismos de formación de palabras mediante sufijos.

Soluciones

Sustantivos

-dad	capacidad de ser afectado por una acción: <i>adhesividad</i> , <i>movilidad</i>
-ncia	capacidad de acción; acción y efecto: <i>adherencia</i> , <i>competencia</i>
-sión, -ción	acción y efecto: <i>adhesión</i> , <i>movilización</i> , <i>alimentación</i> , <i>competición</i> , <i>negación</i> , <i>petición</i> , <i>edificación</i> , <i>iniciación</i> , <i>consumición</i>
-miento	acción y efecto: <i>endeudamiento</i> , <i>movimiento</i> , <i>adelantamiento</i>
-dor	el que hace la acción o se dedica a: <i>deudor</i> , <i>alimentador</i>
-ado, -ido	resultado pasivo: <i>pedido</i>
-ura	cosa hecha: <i>ruptura</i> , <i>rotura</i> , <i>abertura</i> , <i>apertura</i>

Adjetivos

-al	a modo de; relativo a: <i>maternal</i> , <i>policial</i>
-ado, -ido	resultado pasivo: <i>adherido</i> , <i>endeudado</i>
-ario	propio de o referente a: <i>alimentario</i>
-ble	capaz de verse afectado por la acción: <i>(in)comestible</i> , <i>(in)comible</i> , <i>(in)movible</i> , <i>indudable</i>
-icio	que tiene la propiedad de realizar la acción: <i>alimenticio</i>
-ico	condición de (culto): <i>benéfico</i>
-il	condición de: <i>(in)móvil</i>
-ivo	condición de: <i>adhesivo</i> , <i>dubitativo</i>
-izo	propensión; condición de: <i>movedizo</i>
-nte	capaz de realizar la acción: <i>adherente</i>
-oso	condición de: <i>beneficioso</i> , <i>dudoso</i>

Llame la atención sobre el hecho de que algunos sufijos comparten un mismo significado, como por ejemplo *-miento*, *-sión* / *-ción* y *-ura* para indicar acción y efecto tanto activo como pasivo, o todos los que expresan condición.

También nos encontramos con que otros poseen más de un valor, como *-al*, *-ivo*, *-izo* u *-oso*, sin que puedan explicarse con facilidad los motivos que han originado una determinada forma de derivación en lugar de otra.

- 25 Explique a sus estudiantes que algunos sufijos sirven para formar tanto sustantivos como adjetivos, así como la doble categoría a la que pueden pertenecer algunas palabras.

Soluciones

sustantivos	adjetivos	sustantivos y adjetivos
condestable dependienta	portátil alentador ocioso	final activo negativa estudioso material receptor encargado

Anímelos a que hagan frases donde se aprecie el carácter sustantivo o adjetivo de las palabras que comparten la misma forma para ambas categorías gramaticales.

- 26 Realice esta actividad a modo de concurso. Pida al estudiante que más palabras haya escrito que las lea en voz alta para comprobar si son todas correctas y pregunte al resto de la clase otros términos que su compañero no haya incluido. Discutan los significados y matices de las distintas voces.

Le presentamos todos los derivados de las tres palabras propuestas que aparecen en el *Diccionario de uso del español* de María Moliner. Como podrá comprobar, muchas palabras son de uso muy restringido, por lo que le recomendamos que solo enseñe aquellas que considere apropiadas para las necesidades de sus alumnos.

Soluciones

actor: actriz, actuación, actuado(a), actualidad, actualización, actualizar, actualmente, actuante, actuar, actuaría, actuario, actuosidad, actuoso(a).

dividir: dividirse, dividiendo, divididero(a), dividido(a), dividuo(a), divisa, divisar, divisibilidad, divisible, división, divisional, divisionario(a), divisivo(a), diviso(a), divisor, divisorio(a).

letra: letrado(a), letradura, letraduría, letrrear, letrero, letrilla, letrón, letrudo, deletrear, deletreo.

- 27 Explique a sus estudiantes que algunas palabras y expresiones son tan parecidas que incluso los españoles las confunden a veces. Ponga algún ejemplo que no aparezca en el texto, como *inicuo* ('injusto') / *inocuo* ('que no hace daño'), y dígalos que su labor consiste en encontrar las diez palabras usadas inadecuadamente en el texto y sustituirlas por las correctas.

Soluciones

- vetados → vedados
- aducir → aludir
- inermes → inertes
- aprehensión → aprensión, aversión
- especies → especies
- tañir → teñir
- hojear → ojear
- infringir → infligir
- prejuicios → perjuicios
- espíar → expiar
- condena perpetua → cadena perpetua

Vaya preguntando qué palabras son incorrectas en ese contexto y pídale que definan ambos términos.

- Como segunda parte de la actividad, deben crear un texto que contenga el mayor número de las palabras del texto original, pero usadas correctamente. Deles 15 o 20 minutos y después haga una puesta en común.

Solución

Respuesta libre.

Puede seguir trabajando otros parónimos con los ejercicios 23 y 24 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

23. Soluciones

- Acepción: 7.
- Aceptación: 12.
- Ascendente: 2.
- Ascendiente: 3.
- Competer: 5.
- Competir: 9.
- Imprecar: 10.
- Increpar: 1.
- Preeminente: 11.
- Prominente: 6.
- Rallar: 8.
- Rayar: 4.

24. Soluciones

- 1. increpar
- 2. acepciones
- 3. compete
- 4. ralles
- 5. prominente
- 6. ascendientes

Sugerencias

Le proponemos dos actividades complementarias que le pueden servir para trabajar el léxico y la expresión escrita de definiciones.

1. Entregue a cada estudiante, o a cada pareja de estudiantes, un folio en blanco y asígneles una o dos palabras (de las vistas en la lección u otras) para que redacten una definición lo más exacta posible (por supuesto, sin la ayuda del diccionario). Después, haga rotar las hojas por la clase de manera que vayan siendo mejoradas por los otros estudiantes.

2. La segunda actividad es el juego del diccionario, concurso en el que los estudiantes han de inventar definiciones de la mayor precisión y corrección lingüísticas posibles para engañar a sus compañeros. Dibuje una tabla

en la pizarra; escriba en las filas los nombres de sus alumnos y haga tantas columnas como palabras vaya a trabajar.

- Reparta hojas en blanco a sus estudiantes y pídales que escriban su nombre en la parte superior.
 - Escriba una palabra en la pizarra que considere que sus alumnos desconocen.
 - Pídales que inventen su definición.
 - Escriba usted la definición correcta en otra hoja en blanco.
 - Recoja todas las hojas, incluida la suya, y barájelas.
 - Lea las distintas definiciones y pida a sus alumnos que voten la que consideren correcta indicando el número de orden en que ha sido leída. Anote las votaciones en la pizarra.
 - Gana puntos tanto quien acierta la verdadera definición (2 puntos), como quien consigue engañar a sus compañeros y ser votado (1 punto por cada voto).
- Si algún estudiante conoce el significado de la palabra, se le anotan 2 puntos y se cambia de palabra.

Bla, bla, bla

Si lo prefiere y dispone de alguna revista, utilice material auténtico.

Posibles respuestas

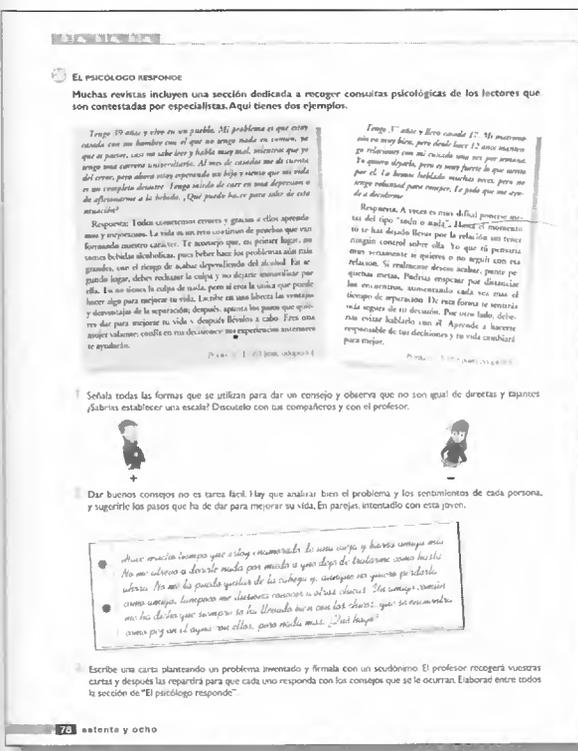
1. Un orden posible de menos a más cortés sería el siguiente:
 - imperativo
 - debes + infinitivo
 - deberías + infinitivo
 - te aconsejo que + subjuntivo
 - yo que tú + condicional
 - podrías + infinitivo

No obstante, recuérdelos que, dependiendo del consejo en sí, una fórmula resultará más o menos adecuada. Así, por ejemplo, si no hay suficiente grado de confianza y no queremos resultar descorteses, el imperativo debe emplearse para aconsejar acciones claramente positivas para el destinatario o que no suponen un gran esfuerzo. El presente de *deber* también puede resultar muy tajante, dado que se insta al destinatario a asumir la realización de esa acción como una obligación moral.

Comente este tipo de cuestiones tomando como base los ejemplos de los textos y cambiando las fórmulas para ver el efecto.

2. Deles unos 15 minutos para que piensen y escriban la respuesta del psicólogo. Después, pídales que hagan una puesta en común y que discutan cuál es el mejor consejo.

3. Marque un tiempo, entre 15 y 20 minutos, para escribir el problema y otro tanto para redactar la respuesta. Proporciónelos usted las hojas en blanco para que puedan intercambiárselas y aparezcan problema y consejos en la misma hoja. Sea usted el encargado de recoger e intercambiar los papeles. Cuando se haga la lectura en voz alta, anime a sus estu-



28 La primera actividad de esta sección pretende, ante todo, provocar el intercambio comunicativo de una forma relajada y entretenida. Es una propuesta más de "gabinete de psicología" que tan buen resultado da en la clase de lengua extranjera.

diantes a proponer y argumentar otras soluciones a los problemas planteados.

En algunos casos, los temas podrán dar pie a un debate.

Sugerencias

También puede propiciar un debate con preguntas como las siguientes:

- ¿Eres buen consejero? ¿Te gusta dar consejos aunque no te los pidan? ¿Y recibirlos?
- ¿Cuál es el mejor consejo que has recibido en tu vida? ¿Cuál es el mejor que has dado?
- ¿Has pedido alguna vez consejo a un psicólogo de una revista o de un programa de radio o televisión? ¿Lo harías? ¿Qué opinas de las personas que lo hacen y de la gente que disfruta leyendo o escuchando los problemas de los demás?

ADIVINA, ADMINANZA
El profesor tiene un sobre lleno de adjetivos negativos, tales como tacaño, empéptico o vago. Tendrás que adivinar el defecto o rasgo negativo que te haya tocado por los consejos que te van a dar los demás compañeros para que cambies tu forma de ser.

CUANDO HABLAR ES UN ARTE
En parejas. Cada uno hará durante un minuto una defensa razonada y apasionada de uno de los elementos de la oposición que os asigne el profesor. El resto de la clase votará la mejor intervención.

- ¿Túndale azúcar a la vida Ferrnol?
- ¿Qué es el inglés?
- ¿Perros o gatos?
- ¿Lama o como cuestionar?
- ¿Somos con la mañana clase, por el tardar?
- ¿Qué es la lengua materna?
- ¿Lama de matrimonio o como separar?
- ¿Jin, o calm?
- ¿Mazaflore? ¿ampelso o no?
- ¿Alejandro número 3 alimentos, ser?

Si lo preferís, podéis proponer vosotros los temas.

LA VIDA EN PAREJA
El profesor os asignará a cada uno un papel distinto, que tendréis que asumir en un debate televisivo cuyo tema es "La vida en pareja". Los puntos sobre los que tenéis que argumentar son estos:

- Ver en pareja / ser celoso
- Seguridad de mi marido
- Ver en pareja / matrimonio
- El dinero
- Causas de divorcio, y de su aumento en los últimos años
- Problemas de los hombres: equidad y masculinidad
- Problemas de los hombres: su educación
- Problemas de los hijos
- Problemas de los hombres: su relación al matrimonio y a tener múltiples hijos
- Evolución de la mentalidad en los últimos años

Primero cada uno tendrá que exponer su caso, y después, defendiendo su postura con los mejores argumentos contrastados con los de los demás.

sesenta y nueve 79

30 Divida a la clase en parejas y asigne usted las oposiciones sobre las que deberán tratar sus argumentaciones, de manera que no se repitan los temas. Como ve, se trata de argumentar sobre cuestiones absolutamente intrascendentes que permitirán a los estudiantes fingir una defensa apasionada sin involucrarse y convertir la actividad en un juego.

Recuérdelos la estructura de los textos argumentativos y deles 7-10 minutos para que se preparen. Pueden hacerse un guión o esquema para la exposición, pero nunca leer un escrito. Cuando los dos miembros de cada pareja hayan expuesto sus argumentos, pida el voto al resto de la clase.

31 La asunción de una personalidad concreta obliga a los alumnos a preparar y defender unos planteamientos no necesariamente coincidentes con los suyos propios, por lo que conviene que dediquen unos minutos a elaborar las características y opiniones de su personaje (solo se esbozan los rasgos principales de cada uno, de forma que tengan que construir sobre esa base el perfil de su personaje). Los juegos de rol permiten, a su vez, ocultarse tras una personalidad ficticia, lo que facilita la desinhibición y participación de aquellos estudiantes que no se encuentran cómodos expresando su opinión.

Tenga en cuenta la personalidad de sus alumnos a la hora de asignarles los papeles para evitar posibles situaciones incómodas. Como en casos anteriores, le proponemos una serie de personajes, de los que usted puede escoger aquellos que le resulten más productivos o más acordes con las características de los miembros del grupo.

Fotocopie las fichas y dé una a cada estudiante para que, a partir de esa información, elabore la opinión de su personaje sobre los temas propuestos. Pídale que hagan el esfuerzo de asumir su nueva identidad y la de sus compañeros, de manera que adapten el discurso a estas circunstancias (recuérdelos, por ejemplo, que son desconocidos, y que por las edades que representan deberán tratarse de usted en la mayoría de los casos).

Haga usted de moderador del debate o ceda este puesto a alguno de los estudiantes.

29 Puede resultar muy interesante contrastar la diferente valoración de caracteres como *ambicioso* o *hipócrita*, así como el grado necesario para que ese adjetivo pase de designar una cualidad a un defecto.

El alumno que ha de adivinar el adjetivo que le ha correspondido tiene que sentarse de cara a sus compañeros y de espaldas a la pizarra, donde usted escribirá la palabra.

Le proponemos la siguiente lista de adjetivos, que usted puede modificar de acuerdo con el nivel de sus estudiantes o lo visto previamente en clase:

agresivo, intransigente, grosero, frívolo, ambicioso, severo, tacaño, vago, perezoso, inseguro, egoísta, hipócrita, ingenuo, brusco, irresponsable, impaciente, desordenado, despiestado.

Te separaste hace un año, después de muchos problemas. Tu marido era muy posesivo y celoso; solo podías salir con él y no te permitía que tuvieras amistades, mucho menos masculinas. Él continúa llamándote por teléfono y siguiéndote cuando sales por la noche con tus amigos.

2.

Eres el / la director(a) de la agencia matrimonial *Su media naranja*. A tu agencia llegan hombres y mujeres que desean encontrar una persona con la que compartir su vida. Conoces muy bien tanto los problemas como las alegrías de la vida en pareja, y sabes cómo deben ser dos personas para que formen un matrimonio feliz.

3.

Te divorciaste hace un par de años. Tu marido te engañaba con otras mujeres, incluso un día lo encontraste en la cama con una de tus amigas. Él siempre te decía que las otras mujeres lo atraían físicamente, pero que solo te quería a ti, por lo que no debías dar tanta importancia a sus aventuras.

4.

Estás casado(a) pero no vives con tu pareja. Tu cónyuge es profesor(a) en la universidad de Granada, y allí vivisteis juntos durante tres años, hasta que tú aprobaste una oposición en la Universidad de Alcalá. Ahora os veis los fines de semana y durante las vacaciones, y lo cierto es que discutís menos que antes.

5.

Eres la presidenta de la Asociación de Mujeres Separadas y Divorciadas (AMSD). Tu asociación ayuda a mujeres que quieren separarse y que tienen problemas para hacerlo debido a la falta de dinero, a no tener un trabajo o por miedo a la reacción de sus maridos. También denunciáis que los separados y divorciados no cumplen sus obligaciones como padres y que no pagan las pensiones a sus ex mujeres.

6 y 7.

Lleváis casados más de 25 años (ya habéis celebrado vuestras bodas de plata). Seguíis enamorados como el primer día y estáis convencidos de que el fin del amor es el matrimonio y la formación de una familia.

8.

Eres un sacerdote católico, por lo que estás en contra de las relaciones sexuales fuera del matrimonio ya que el sexo es solo el instrumento que nos ha dado Dios para tener hijos. El matrimonio es una institución divina que el hombre no debe romper; "lo que Dios ha unido, que no lo separe el hombre".

9 y 10.

Os habéis separado después de 15 años de matrimonio. La verdad es que hacía mucho que no os aguantabais, pero pensabais que para los niños era mejor que siguierais juntos.

11.

Eres el presidente de la Asociación de Hombres Separados y Divorciados (AHSD), asociación que defiende los derechos de los hombres que se encuentran en esta situación. Te parece injusto y discriminatorio que los maridos deban pasar una pensión a sus mujeres (¡que trabajen también ellas!), y que los hijos siempre se queden con la madre.

12.

Estás totalmente en contra del matrimonio. No comprendes por qué tanta gente cree necesario tener un papel que demuestre su compromiso con otra persona. El amor verdadero no necesita ningún contrato y hay que demostrarlo día a día; el matrimonio puede mantener una unión de forma artificial.

13.

Presides la Asociación Gay de la Comunidad de Madrid (AGCM). Defiendes el derecho de los homosexuales a casarse y a adoptar niños. Reclamas la existencia de leyes que permitan cobrar pensiones de viudedad, heredar... y disfrutar de los demás beneficios de los matrimonios entre personas de diferente sexo.

14.

Tienes 22 años y llevas saliendo con tu novia desde hace dos. Te han hecho fijo en la empresa y no crees que sea importante que tu novia no tenga trabajo, ya que con tu sueldo podéis vivir. Además, tu chica tiene un piso que le dejó su abuelo como herencia. Piensas que ha llegado el momento de casarte y formar una familia, pero tu novia no está de acuerdo.

15.

Tienes 20 años y llevas saliendo con tu novio desde hace dos. Él quiere que os caséis y que tengáis hijos, pero tú crees que sois demasiado jóvenes; además, quieres tener un trabajo para no depender de tu futuro marido. Estás muy enamorada de tu novio, pero opinas que nunca se sabe cuánto va a durar el amor, por lo que quieres hacer separación de bienes.

16.

Estás en contra del matrimonio porque no crees que una sola persona pueda bastar para hacer totalmente feliz a otra. Has tenido ya muchas parejas, ya que no has encontrado —ni crees que exista— quien pueda satisfacerte por completo. No quieres limitarte a una sola persona.

17.

Eres un rico empresario de mediana edad. Hace un año y medio te casaste con una joven modelo que a los pocos meses te pidió el divorcio. Estás convencido de que solo se casó contigo por dinero, y crees que todas las mujeres son unas egoístas e interesadas.

3. Hablante canario

Ustedes presumen mucho, pero la verdad es que la mejor cocina de España es la de mi tierra, se lo digo yo; aunque ya no es lo de antes, cuando nuestras abuelas se encargaban de los pucheros y las cacerolas: esas papas guisadas, esas verduritas, esos postres... Ahora la gente, sobre todo los muchachos jóvenes, se cree que se ha vuelto muy práctica por ir a almorzar a esos sitios de comida rápida o tomar cualquier cosa precocinada. ¡Ay, si supieran lo que es comer como Dios manda!

4. Hablante aragonés

Vosotros presumís mucho, pero la verdad es que la mejor cocina de España es la de mi tierra, os lo digo yo; aunque ya no es lo de antes, cuando nuestras abuelas se encargaban de los pucheros y las cacerolas: esas pataticas, esas verduricas, esos postres, pues... Ahora los muchachos jóvenes creen que se han vuelto muy prácticos por ir a almorzar a esos sitios de comida rápida o tomar cualquier cosa precocinada. ¡Ay, si supieran lo que es comer como Dios manda!

5. Hablante asturiano

Vosotros presumís mucho, pero la verdad es que la mejor cocina de España es la de mi tierra, dígooslo yo; aunque ya no es lo de antes, cuando nuestros abueles se encargaben de los pucheros y les caceroles: eses patatines, eses verdurines, esos postres... Ahora los guajes xóvenes creen que volviéronse muy prácticos por ir a almorzar a esos sitios de comida rápida o tomar cualquier cosa precocinada. ¡Ay, si supieran lo que es comer como Dios manda!

6. Hablante catalán

Vosotros presumís mucho, pero la verdat es que la mejor cocina de España es la de mi tierra, os lo digo yo; aunque ya no es la de antes, cuando nuestras abuelas se encargaban de los pucheros y las cacerolas: esas patatitas, esas verduritas, esos postres... Ahora la gente, sobre todo los muchachos jóvenes, se cree que se ha vuelto muy práctica por ir a almorzar a esos sitios de comida rápida o tomar cualquier cosa precocinada. ¡Ay, si supieran lo que es comer como Dios manda!

7. Hablante gallego

Vosotros presumís mucho, pero la verdad es que la mejor cocina de España es la de mi tierra, os lo digo yo; aunque ya no es la de an-

tes, cuando nuestras abuelas se encargaban de los pucheros y las cacerolas: esas patatitas, esas verduritas, esos postres... Ahora los muchachos jóvenes creen que se volvieron muy prácticos por ir a almorzar a esos sitios de comida rápida o tomar cualquier cosa precocinada. ¡Ay, si supieran lo que es comer como Dios manda!

8. Hablante vasco

Vosotros presumís mucho, pues, pero la verdad es que la mejor cocina de España es la de mi tierra, eh, os lo digo yo; aunque ya no es lo de antes, cuando nuestras abuelas se encargaban de los pucheros y las cacerolas: esas patatitas, esas verduritas, esos postres, pues... Ahora la gente, sobre todo los muchachos jóvenes, se cree que se ha vuelto muy práctica por ir a almorzar a esos sitios de comida rápida o tomar cualquier cosa precocinada. ¡Ay, si sabrían lo que es comer como Dios manda!

- Las tres audiciones están en orden distinto al del ejercicio anterior, por lo que la dificultad aumenta.

Soluciones

1. aragonés; 2. andaluz; 3. gallego.

- 34** En este otro ejercicio los estudiantes han de ser capaces de reconocer el origen de los hablantes, así como de comprender los datos que se les piden.

Ponga la audición dos veces y después corrija los resultados. Si les ha resultado muy fácil, haga alguna pregunta más de comprensión intensiva, por ejemplo, sobre los demás lugares turísticos que se citan.

Transcripción

(Marcamos en negrita los conectores que se van a analizar en el ejercicio 35.)

CARMEN: **Bueno**, ya que vamos a pasar 15 días juntos, podíamos ir conociéndonos. Mi novio, Manolo, yo me llamo Carmen.

ALBERTO: Hola, qué tal, yo soy Alberto.

CARLOS: Hola, yo soy Carlos, y mi mujer, Sara, es aquella que está hablando con la guía.

CARMEN: ¿Habían venido antes a Perú?

ALBERTO: Yo no.

CARLOS: Nosotros estuvimos hace tres años, en nuestra luna de miel, pero solo una semana, así que hemos decidido repetir.

ALBERTO: ¿Y qué es lo mejor? El Machu Picchu, supongo.

CARLOS: **Hombre**, el Machu Picchu es algo increíble; **y no solo** la ciudadela, **también** el paisaje. Desde luego, si te interesa el imperio inca, vas a disfrutar. Tienes Cuzco, que está lleno de templos y fortalezas, y **luego** Lima, donde están las Ruinas de Pachacamac, **aparte** del Museo del Oro, con 8.000 piezas de plata y oro, y en el que, **dicho sea de paso**, casi hicimos sonar las alarmas al apoyarnos en una de las vitrinas. **Bueno, el caso es que** tienes toda la parte arqueológica y además la selva amazónica, el Lago Titicaca, las misteriosas Líneas de Nazca, que nos quedamos sin ver la primera vez...; **en fin**, un montón de cosas.

MANOLO: **Pues ahora que dices** lo de la plata. Nosotros estuvimos en México el año pasado, y nos quedamos maravillados. ¿Te acuerdas del pueblito ese de la ladera de la montaña, que tenía cientos de platerías?

¡Y a qué precios! Nos trajimos zarcillos, pulseras y pisacorbatas para todo el mundo. ¿Cómo se llamaba? Puebla, ¿no?

CARMEN: ¡No...! Puebla era la ciudad de estilo colonial, con aquella iglesia tan bonita. Tú dices Taxco. **De todas formas**, yo me quedo con las ruinas aztecas y demás. A mí me impactaron las pirámides del Sol y la Luna de Teotihuacán ¡Lástima que solo subiéramos la de la Luna!, pero es que están a 3.000 metros de altitud, **bueno**, a unos 2.500, ¡y con el calor que hacía! **Total**, que yo creía que me ahogaba.

ALBERTO: **Pues** para altitud, la de La Paz. Yo tardé varios días en acostumbrarme. **De hecho**, la primera semana me la pasé mareado, vomitando..., ¡uff!, así que el trabajo tuvo que esperar. Es que soy ingeniero de una empresa de telecomunicaciones y a veces los equipos fallan, y nos mandan a alguno para arreglarlos. Te llaman y te dicen: "Oye, haz las maletas que sales en el próximo vuelo para tal sitio". Y ¡hala!, al avión. **Pues eso, que** en La Paz se llevan mal los 3.650 metros de altitud, pero tiene lugares alucinantes, como el valle de la Luna, de verdad que parece un paisaje lunar. Y en contraste, el Lago Titicaca, al que no pude ir y que, **por cierto**, vamos a visitar dentro de un par de días, ¿no? A mí es que me gusta mucho la naturaleza, tanto los desiertos como las selvas.

MANOLO: ¡Y vienen preparados para la selva! Yo estoy un poco asustado con el paseo por lquitos, que yo no me llevo bien ni con las pirañas, ni con los caimanes ni con los mosquitos; **vamos**, que los bichos no son lo mío.

Soluciones

	origen	país visitado	motivo	qué es lo que no pudieron hacer o visitar	incidentes
Carmen y Manolo	canarios	México	vacaciones	subir la pirámide del Sol	sensación de ahogo al subir la pirámide de la Luna
Carlos	vasco	Perú	luna de miel	ver las Líneas de Nazca	casi hicieron sonar las alarmas en el Museo del Oro
Alberto	catalán	Bolivia	trabajo	ir al lago Titicaca	mareos y vómitos durante una semana

35 Nos ocupamos en esta lección de una parte del análisis del discurso oral; en concreto, de algunos de los conectores que emplea el hablante para modificar su propio discurso.

Llame la atención sobre los diferentes valores de algunos de ellos, como *bueno* y *pues*, y añada otros conectores a los aquí utilizados.

Soluciones

	CARMEN	MANOLO	CARLOS	ALBERTO
iniciar conversación, introducir tema	bueno	pues ahora que lo dices	hombre	pues
añadir información, enumerar			y no sólo... también; luego; aparte	
cambiar de tema, hacer una digresión	de todas formas		dicho sea de paso	por cierto
volver sobre el tema			bueno, el caso es que	pues eso
precisar, matizar o corregirse	bueno			de hecho
resumir o concluir	total	vamos	en fin	

Le facilitamos algunos otros marcadores para realizar estas mismas funciones discursivas.

iniciar conversación, introducir tema	mira, fíjate, esto..., por cierto, oye...
añadir información, enumerar	además, asimismo, después...
cambiar de tema, hacer una digresión	a todo esto, a propósito...
volver sobre el tema	pues bien, bueno, a lo que iba, volviendo a lo de antes...
precisar, matizar o corregirse	mejor dicho, o sea, vamos, es decir...
resumir o concluir	en definitiva, resumiendo, así que...



Presentamos en esta sección las principales celebraciones festivas de algunos de los países de Hispanoamérica. Tras la lectura del texto, puede realizar los ejercicios 25 y 26 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

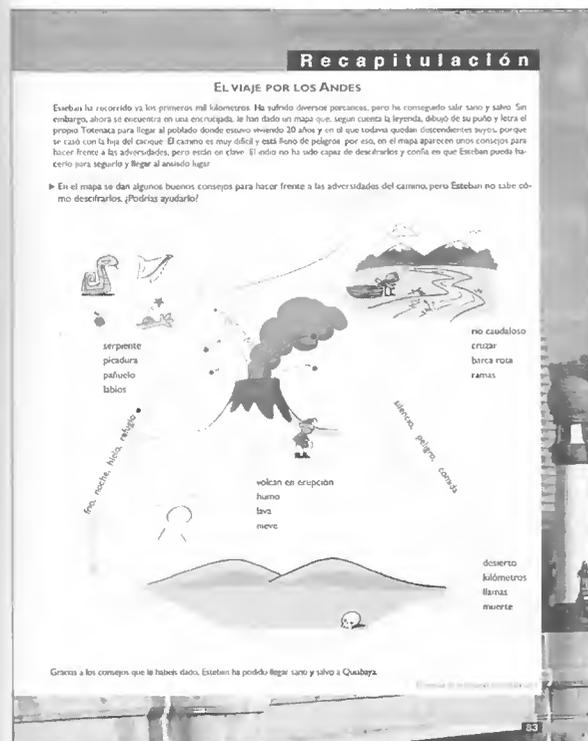
25. Soluciones

1. Día de la Hispanidad y de Colón.
2. El 12 de octubre de 1492.
3. Cartagena, en Colombia.
4. Argentina.
5. Colombia y Chile.
6. La cueca.
7. Las flores de cempasúchil, el copal, agua y velas.
8. Calaveras.

26. Solución

El chocolate con pasteles no se toma en Colombia, sino en Argentina.

Recapitulación



Los alumnos utilizarán las estructuras y los verbos vistos en la lección para dar consejos. Han de escribir breves textos con recomendaciones a partir de los grupos de palabras que aparecen en el mapa en clave.

Posibles respuestas

- Serpiente, picadura, pañuelo, labios: Si te pica una serpiente venenosa, chupa inmediatamente la herida con tus propios labios. Escupe la sangre succionada, y luego hazte un torniquete con un pañuelo.
- Río caudaloso, cruzar, barca rota, ramas: En el caso de que tuvieras que cruzar un río caudaloso y se te hubiera roto la barca, yo en tu lugar buscaría muchas ramas y las pondría en el fondo de la barca. De esta forma podrías cruzar.
- Volcán en erupción, humo, lava, nieve: Si estás cerca de un volcán en erupción, debes tomar rápidamente nieve o agua, mojar un pañuelo y ponértelo en la nariz y la boca. De esa forma el humo no te asfixiará.
- Frío, noche, hielo, refugio: Si se te hace de noche en medio de una montaña nevada, podrías hacerte un refugio con el hielo y así impedirías que el viento helado de la noche te dejara congelado.
- Silencio, peligro, comida: Piensa que el dejar de oír los ruidos habituales de la selva puede significar que algún animal salvaje está a punto de lanzarse sobre su comida. Reza para que no seas tú la presa, pero no rompas el silencio.
- Desierto, kilómetros, llamas, muerte: En el caso de que tengas que viajar durante muchos kilómetros por el desierto, te aconsejo que busques una buena llama que te ayude a evitar la muerte.

Soluciones

- *necia*: persona que es tonta o torpe para aprender o para obrar; que no sabe lo que debe saber;
- *ilusa*: persona que cree lo que es falso o lo que todavía no es real; que se hace ilusiones infundadas;
- *altruista*: persona que tiende a hacer el bien sin esperar nada a cambio; que es generosa;
- *reaccionaria*: persona que defiende la tradición y se opone a las reformas;
- *creativa*: persona que tiene capacidad y facilidad para inventar o crear; que tiene imaginación;
- *frustrada*: persona que ha perdido una alegría o una esperanza; que ha fracasado en un intento y no admite el fracaso;
- *temeraria*: persona que no tiene miedo o que no pone cuidado al hacer una cosa;
- *sarcástica*: persona que acostumbra a hacer uso de dichos irónicos y crueles para molestar e insultar indirectamente;
- *sagaz*: persona que es hábil e inteligente; que se da cuenta de lo que puede ocurrir;
- *locuaz*: persona que habla mucho o demasiado;
- *afable*: persona de trato y conversación agradables;
- *melancólica*: persona que siente o tiende a sentir tristeza indefinida, profunda y permanente;
- *escrupulosa*: persona que siente o tiende a sentir asco por cualquier cosa; persona muy preocupada por la exactitud y que pone mucho cuidado en todo lo que hace;
- *impertinente*: persona que molesta con lo que dice o hace; que provoca enfado;
- *soberbia*: persona que posee un orgullo excesivo y un sentimiento de superioridad frente a los demás.

2. En la primera parte del ejercicio, los estudiantes deben clasificar la lista de adjetivos según posean un valor positivo, negativo o neutro (ni positivo, ni negativo). Las respuestas pueden variar, porque hay muchos adjetivos que pueden ser valorados de diversas maneras en función de la personalidad de cada cual. Previamente, aclare las dudas de significado que existan.

Solución

Respuesta libre.

1. Tras la comparación de los resultados por parejas, haga una puesta en común en la que se trate de justificar los diferentes puntos de vista.

Solución

Respuesta libre.

2. Soluciones

tierno – rudo
 inteligente – necio
 tosco – sensible
 reaccionario – revolucionario
 apático – inquieto
 cálido – frío
 impulsivo – moderado
 conservador – progresista

sincero – hipócrita
 presumido – modesto
 iluso – realista
 austero – derrochador
 carismático – sencillo
 conformista – contestatario
 retrógrado – moderno
 educado – maleducado

3. Para terminar con esta cuestión léxica, sugiera a sus estudiantes que seleccionen cinco o seis adjetivos que describan su carácter y justifiquen por escrito su elección. Esta actividad puede realizarla en clase o mandarla como tarea para casa. En cualquier caso, una vez terminada la composición, recójala y corríjala de manera individual.

Solución

Respuesta libre.

Recuerde con sus alumnos la regla básica para el uso de indicativo y subjuntivo en las oraciones de relativo. Es fundamental que entiendan los conceptos de *específico* y *no específico*, así como que la existencia o no del antecedente, en estos casos, depende de la percepción que el hablante tenga de la realidad. Tras analizar con ellos la ficha, pasen al ejercicio 1.

1 Se trata de un ejercicio de reflexión cuyo objetivo es que los estudiantes se den cuenta de que hay ciertos contextos que favorecen el carácter inespecífico del antecedente, y, por lo tanto, la presencia del subjuntivo. No obstante, es posible hacer uso en estos casos del indicativo, pues son solo contextos favorecedores y no determinantes.

1. Para comprobar si los estudiantes han entendido bien la ficha gramatical proponemos un ejercicio en el que han de analizar en qué casos sería posible la alternancia indicativo / subjuntivo. Deje un tiempo (por ejemplo, ocho o diez minutos) para que, en parejas, reflexionen y traten de buscar la solución. Pasado este tiempo, haga una puesta en común.

Soluciones

- *Busco un libro que explica bien el subjuntivo.* Con indicativo el hablante sabe que el libro existe.
- *Puedes utilizar el teléfono que está libre.* Con indicativo, hay un teléfono que, en ese momento, no está siendo ocupado. Es un hecho real.
- *¿Tenéis abrigos que no sean de piel?* No se puede utilizar el indicativo.
- *Si echan alguna película en la que actúe ese actor, ve a verla.* No se puede utilizar el indicativo.
- *Informaron de que elegirían al candidato que tiene más experiencia.* Aunque el contexto resulte un poco extraño, es totalmente posible. Hay un candidato específico, conocido por ellos, que es el que tiene más experiencia. A ese será al que elijan. Con subjuntivo, saben que alguno de los candidatos tendrá más experiencia que el resto, pero desconocen quién es.
- *No acepto nada que no me convenga económicamente.* No se puede utilizar el indicativo.

Normas y reglas

2. Busca un contexto adecuado para los siguientes enunciados

Quiero una cosa que sirve para hacer agujeros.
Puede que haya conocido a una persona que trabaja en esa empresa.

Busco a una persona que habla alemán.
Si me pagan lo que me deben, me compraré un piso que tiene jacuzzi.

Completa.

1. No sé cómo hacer esto.
2. No he conseguido encontrar ninguna prueba que demuestre que esa visita extraterrestre tuvo lugar realmente.

3. No he conseguido hallar ninguna prueba que demuestre que esa visita extraterrestre tuvo lugar realmente.
4. No he conseguido encontrar ninguna prueba que demuestre que esa visita extraterrestre tuvo lugar realmente.

Ahora, explica el uso del indicativo o subjuntivo en cada caso. (Haz algún ejemplo que acepte ambos?)

Lee con atención estas oraciones y completa la ficha.

1. No sé cómo hacer esto.
2. No he conseguido encontrar ninguna prueba que demuestre que esa visita extraterrestre tuvo lugar realmente.

3. No he conseguido hallar ninguna prueba que demuestre que esa visita extraterrestre tuvo lugar realmente.
4. No he conseguido encontrar ninguna prueba que demuestre que esa visita extraterrestre tuvo lugar realmente.

1. cualquier + que
cualquier + sustantivo + que
alguna/algunos + que
ninguna/ningunos + que
se comparan así

2. cualquier de + artículo + que
cualquiera de + artículo + sustantivo + que
alguna/algunos de + artículo + que
ninguna/ningunos de + artículo + sustantivo + que
se comparan así

3. Pon el verbo en la forma adecuada.

Cuando sea mayor viajaré por países exóticos. Visitaré lugares que no hayan sido pisados por persona alguna, al menos por cualquiera que de + nombre + sea. (El llamado "modo irrealidad") Me arropo bien que voy a ir a un viaje, aunque me parece que alguno de los que ahora (están) en el avión va a ir a un viaje. (Modo irrealidad) Me arropo bien que voy a ir a un viaje, aunque me parece que alguno de los que ahora (están) en el avión va a ir a un viaje. (Modo irrealidad) Me arropo bien que voy a ir a un viaje, aunque me parece que alguno de los que ahora (están) en el avión va a ir a un viaje. (Modo irrealidad)

ochenta y cinco 85

2. Posibles respuestas

- En una ferretería:
-Buenos días, mire, quiero una cosa que sirve para hacer agujeros; se enchufa a la red eléctrica, se le enroscan unos elementos auxiliares de tamaño variable, en función del agujero que queramos hacer; se aprieta el botón de funcionamiento y se aprieta contra la pared. La pieza auxiliar gira a gran velocidad y va haciendo el agujero.
-Ah, usted quiere una taladradora.
- Desde hace unos meses está un poco extraño. Se pasa la tarde entera en el sindicato preguntando y consultando convenios y estatutos.
-Puede que haya conocido a una persona que trabaja en esa empresa y que es un sindicalista muy conocido; seguro que ha empezado a interesarse por esos temas influido por él.
- Busco a una persona que habla alemán; sé que está aquí porque la he visto pasar hace un rato y todavía no ha salido. Es alto, moreno, de unos 35 años. No sé cómo se llama.
- Si me pagan lo que me deben, me compraré un piso que tiene jacuzzi. Ya lo he visto varias veces: es estupendo. Está casi en el centro y es de nueva construcción.

3. Posibles respuestas

- No conozco a nadie que sea tan iluso como para creer en las mentiras que cuentas.
 - No conozco a la persona que presencié tu charla con el ser de otro planeta.
 - No hemos conseguido hallar ninguna prueba que demuestre que esa visita extraterrestre tuvo lugar realmente.
 - No hemos hallado ninguna de las pruebas que nos indicaste sobre la inesperada y desconcertante visita.
- De nuevo proponemos al estudiante la reflexión como forma de profundizar y avanzar en el conocimiento de un aspecto de la gramática de gran dificultad. Pida que cada alumno lea una frase y explique el modo verbal usado en la relativa. A continuación, sugiera que traten de sistematizar la regla que explica el uso del indicativo y subjuntivo en estos casos.
- Antecedente = *nadie*: no existe para el hablante.
 - Antecedente = *la persona que*: para el hablante es desconocido, pero reconoce su existencia, sabe que existe (al menos, asume su existencia como real).
 - Antecedente = *ninguna prueba*: para el hablante, el antecedente no existe.
 - Antecedente = *ninguna de las pruebas*: aunque el hablante no conoce las pruebas (no las ha encontrado, ni visto, etc.) asume que existen, da por real y verdadera su existencia.

Solución

En los casos 2 y 4 sí es posible el uso de ambos modos, aunque el subjuntivo es más extraño y requiere otros contextos diferentes de los que aquí tenemos:

- *No atenderé a la persona que me envíe para la entrevista* (contexto de futuro).
- *No hablaré con ninguno de los que asistan a la fiesta.*

Podemos generalizar la siguiente regla:

- Si el antecedente es *nada, nadie, ningún / ninguna(a)(os)(as)* se utiliza siempre subjuntivo.
- Si el antecedente es *nada de lo, ningún / ninguno(a)(os)(as) de + el / la / los / las* se puede utilizar indicativo o subjuntivo, si bien el subjuntivo se usa sólo en contextos de futuro.

- 2 Una vez que los estudiantes conocen los contextos que posibilitan o favorecen el empleo del subjuntivo, pasamos a analizar el empleo de los modos en estos contextos cuando el antecedente es un indefinido en función de sujeto. Es esta una cuestión de especial complejidad debido a la dificultad para sistematizar todas las posibilidades. En la ficha gramatical que han de completar los estudiantes se recogen como regla las estructuras oracionales más frecuentes, mientras que se obvian otros casos más particulares que no se ajustan a estas normas. Valore usted la conveniencia de profundizar más en el tema.

Soluciones

- Se construyen con subjuntivo.
- Se construyen con indicativo o subjuntivo, según la regla general.

3 Soluciones

Cuando sea mayor viajaré por países exóticos. Visitaré lugares que no **hayan sido pisados** por persona alguna, al menos por cualquiera que **pertenez-**

ca al llamado "mundo civilizado". Mis amigos dicen que vendrán conmigo, aunque me parece que algunos de los que ahora **son** amigos ya no lo serán en el futuro. Desde ahora me prepararé para estos viajes. Voy a comprar utensilios y cachivaches que me **sirvan** para sobrevivir en la selva, sí, de esos que **lleva** Indiana Jones en sus aventuras. Buscaré por librerías y bibliotecas libros que **explican / expliquen** cosas curiosas de estos lugares y me compraré alguno que **tenga** fotografías. Llevaré también muchas mapas, que **habré conseguido** gracias a las muchas visitas que **haré / haga** a la embajadas.

También buscaré por rastros y rastrillos, donde espero conseguir alguno de los que **explican** cómo llegar a un tesoro, aunque sea falso. Puede que descubra algún lugar que nadie **conoce** y hable con personas de las que no se **sabe** nada. Entonces mi nombre será el que, para siempre, **aparezca** unido a esas tierras, que yo defenderé incluso con mi vida.

La presencia o ausencia del artículo o del indefinido viene a complicar un poco más el funcionamiento de este tipo de oraciones. A los problemas que ya de por sí plantean las unidades mencionadas hay que añadir los matices y valores especiales o particulares que añaden a la regla general en el uso de indicativo o subjuntivo. En la ficha gramatical recogemos de forma resumida la información al respecto. Explíquela y compruebe que se ha entendido con el ejercicio siguiente.

EL / UN / UNO / UNOS

UN = INDEFINIDO

- En los contextos que involucran el carácter indefinido del referente, los dos modos son posibles, con indicativo, el antecedente como el hablante lo afirma lo pone en sus expectativas y con subjuntivo, no existe o es improbable.
- En los demás contextos, se es posible el indicativo.

UNO = INDEFINIDO

- La más frecuente es el indicativo, pero es posible el subjuntivo. En este caso, el antecedente se entendió como uno.
- Cuando el antecedente es uno, se usa uno.

UNOS = INDEFINIDO

- Los dos modos son posibles. La diferencia está según la regla general, en el carácter contextual o no numeral del antecedente.

Eligo la opción más adecuada:

1. ¿Ya has decidido qué te vas a comprar?
 - a) No, así que mañana iré a cualquier tienda y me compraré el pantalón que más me guste.
 - b) No, así que mañana iré a cualquier tienda y me compraré el pantalón que más me guste.
2. ¿Cómo vas a hacer la traducción?
 - a) No voy a comprar el diccionario que tiene mejores definiciones.
 - b) No voy a comprar el diccionario que tiene mejores definiciones.
3. Pero ¿qué es lo que usted quiere en concreto? ¿No tiene más datos?
 - a) No, solo puedo decirle que necesito unos libros que tengan fotografías de Madrid.
 - b) No, solo puedo decirle que necesito los libros que tengan fotografías de Madrid.
4. Señora Álvarez, ¿qué tengo que hacer mañana?
 - a) Mañana empieza la Feria. ¿Y que a recibir a los empresarios que llegan mañana.
 - b) Mañana empieza la Feria. ¿Y que a recibir a unos empresarios que llegan mañana.
 - c) Mañana empieza la Feria. ¿Y que a recibir a los empresarios que llegan mañana.
5. ¿Qué tienda más rara! ¿Por qué venimos aquí?
 - a) Porque aquí venden productos que importan de otros países.
 - b) Porque aquí venden productos que importan de otros países.
6. ¿Este libro es imprescindible?
 - a) Lo siento, pero no tengo una respuesta que te interese.
 - b) Lo siento, pero no tengo una respuesta que te interese.
 - c) Lo siento, pero no tengo una respuesta que te interese.

¿Pueden las otras opciones ser correctas en alguna situación? Busca ejemplos.

La opción a) no es posible en ningún contexto.

2. ¿Cómo vas a hacer la traducción? ¿Has elegido ya un diccionario?

a) No, voy a comprar el diccionario que tenga mejores definiciones.

El antecedente es no específico y se entiende como único.

La opción b) es posible en otro contexto muy diferente, por ejemplo:

—¿Tienes diccionario para hacer el trabajo?

—No, pero me voy a comprar el (diccionario) que tiene mejores definiciones, que es el de la editorial BCA.

3. Pero ¿qué es lo que usted quiere en concreto? ¿No tiene más datos?

a) No, solo puedo decirle que necesito unos libros que tienen fotografías de Madrid.

Puesto que se trata de un contexto que favorece el carácter no específico, ambos modos son posibles; sin embargo, solo la opción a) es la correcta, porque el hablante hace referencia a un antecedente concreto, específico, que existe.

La opción b) difícilmente puede ser correcta. Si se interpreta el artículo en el sentido de totalidad (Necesito todos los libros que tengan fotografías de Madrid) podría ser posible, pero habría asimismo que buscar otro contexto (por ejemplo, en una biblioteca donde están haciendo recuento).

4. Señora Álvarez, ¿qué tengo que hacer mañana?

a) Mañana empieza la Feria. Hay que ir a recibir a los empresarios que llegan mañana.

b) Mañana empieza la Feria. Hay que ir a recibir a unos empresarios que llegan mañana.

Ambas son posibles; en los dos casos el antecedente existe (al menos, el hablante lo afirma o lo cree) y es específico. Llame la atención de los estudiantes sobre el uso de *unos* y haga ver el claro valor de numeral indefinido que posee aquí.

Puesto que no estamos ante un contexto favorecedor del carácter inespecífico, no es posible el subjuntivo.

5. ¿Qué tienda más rara! ¿Por qué venimos aquí?

a) Porque aquí venden productos que importan de otros países.

El antecedente es específico, por lo que es necesario el uso del indicativo.

No es posible la opción b) en este contexto porque se entendería el antecedente en su totalidad (Aquí venden todos los productos que importan de otros

4 El ejercicio consta de dos partes: en la primera los alumnos elegirán la opción que consideren más adecuada al contexto; en la segunda, pensarán si las opciones desechadas podrían ser válidas en otros contextos. Como en otras ocasiones similares, proponga el trabajo en parejas o en pequeños grupos.

Soluciones

1. ¿Ya has decidido qué te vas a comprar?
 b) No, así que mañana iré a cualquier tienda y me compraré el pantalón que más me guste.
 El antecedente, que es no específico, se entiende como único, por tanto, requiere el uso del subjuntivo.

países), y, por el contexto, no cabe esta interpretación. Señala posible en un enunciado del tipo *Julián y José venden aquí los productos que importan de otros países*.

6. Estoy muy preocupado por mi futuro. No sé qué hacer. Ayúdame.

a) Lo siento. Yo no tengo las respuestas que tú necesitas. Se trata de un contexto específico en el que no es posible el uso del subjuntivo. Como en el caso 4, la presencia de *unas* podría confundir a los estudiantes, por lo que debe insistir una vez más en su valor de numeral.

Normas y reglas

5 Relación cada frase con su valor.

1. El que algo quiere, algo le cuesta.
 2. El que suena peces, que se moje.
 3. El que no ha hecho nada malo, vive sin preocupaciones.
 4. El que haya hecho nada malo, que no se preocupe.

Remite a unos hechos habituales, a unos conocimientos generales, producto de la experiencia o del saber popular.
 Señala los eventos oracionales en el ámbito de lo posible, de la eventualidad.

A continuación, inventa oraciones para completar los pares con el valor que falta por expresar.

a) Quien está libre de culpa que tire la primera piedra. b)
 c) Quien habla, otorga. b)
 d) No que lleguen tarde que se consiguen como sea los apuntes.

6 Fijate en los dibujos y construye frases según el ejemplo.

a) Únicamente he visitado una ciudad en la que voya más rápido que aquí.

ochenta y siete 87

recta y explique o aclare lo que no se comprenda bien. Compruebe que han entendido la explicación con la segunda parte del ejercicio, en la que, de manera individual, han de buscar oraciones de significado semejante a las que aparecen pero con diferente valor, y formar parejas en las que se aprecien las dos posibles construcciones.

Soluciones

Remite a unos hechos habituales, a unos conocimientos generales producto de la experiencia o del saber popular:

El que algo quiere, algo le cuesta.

El que no ha hecho nada malo, vive sin preocupaciones.

Sitúa los eventos oracionales en el ámbito de lo posible, de la eventualidad:

El que quiera peces, que se moje.

El que no haya hecho nada malo, que no se preocupe.

Posibles respuestas

- 1. b) Solo quien esté libre de culpa puede tirar la primera piedra.
- 2. b) Quien no dice nada, que asuma las opiniones ajenas.
- 3. b) Los que llegan tarde tienen que conseguir como sea los apuntes.

6 Insista a sus estudiantes en que en estos nuevos casos que estamos estudiando se puede utilizar tanto indicativo como subjuntivo y que la diferencia está en la mayor o menor expresividad del enunciado. Cuando se utiliza el indicativo, constatamos unos hechos (aseveramos un contenido), mientras que con el subjuntivo, el inductor negativo o el superlativo se convierten en elementos de mayor relevancia informativa: no interesa informar sobre la existencia o no del referente, sino sobre una cantidad, o una cualidad, que, contrariamente a lo que esperábamos, es escasa. Así, en estos enunciados, el cuantificador y el superlativo son los elementos más importantes.

Posibles respuestas

- 1. Solo hay una asignatura que haya aprobado.
- 2. Es el hombre más feo que haya conocido nunca.
- 3. He leído pocos libros que sean más interesantes que este.
- 4. Fueron las vacaciones más maravillosas que haya tenido en mi vida.

5 El objetivo de la actividad es examinar el uso de los modos en oraciones tipo sentencias, refranes, dichos, etc., en las que puede existir bien un valor generalizador, de verdad absoluta (indicativo), o bien un valor concreto, de aplicación a un caso particular que puede o no darse (subjuntivo). Los estudiantes, por parejas o en grupos, han de examinar los ejemplos propuestos y ver cuál es el valor de la oración de relativo, si el genérico (indicativo) o el de la eventualidad (subjuntivo). Deje un tiempo para la reflexión, tras el cual analice con el grupo los resultados. Dé la respuesta co-



7 El último ejercicio sobre oraciones de relativo que les proponemos consiste en completar los diálogos con los verbos en la forma correcta.

Sirve de resumen a todos los casos vistos anteriormente; al mismo tiempo, plantea un pequeño enigma que los alumnos deben resolver, con el que únicamente se pretende finalizar tan arduo tema de forma relajada.

Pídales que completen y corrijan el texto. En grupos, propóngales que averigüen la clave al enigma. Ganará el equipo que dé antes con la solución.

Soluciones

Estaba estresada y aburrida; necesitaba descansar y pensé en hacer uno de esos viajes que **relajan** y **distraen**.

Fui a unas agencias que me **recomendaron** / **habían recomendado** y me decidí por una isla de la Polinesia.

En el avión me encontré con un antiguo novio. Al principio, ninguno reconoció al otro, pero empezamos a hablar.

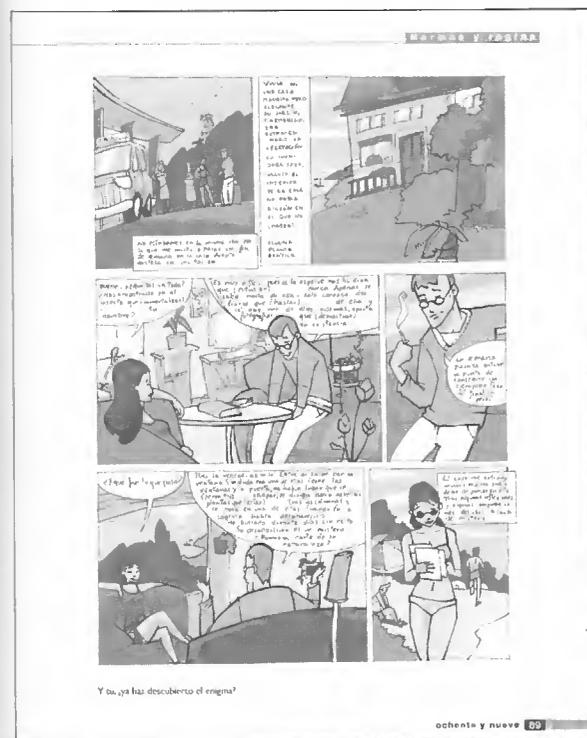
A: ¿Puedo preguntar cuál es su destino?

B: Voy a la Polinesia, al archipiélago Tuamotu, en concreto, a la isla que **está** más al sur. Desde hace años estoy buscando un tipo de insecto que todavía nadie ha estudiado; su descubrimiento será crucial para entender la evolución de las especies. Algunos científicos aseguran que no existe el animal que **describo**. Yo quiero demostrar que sí.

En aquel momento supe quién era mi compañero de vuelo; solo hay una persona en el mundo que **tenga** esa obsesión por los insectos: Óscar Martín de Soto, un antiguo novio.

B: ¡Vaya, vaya! ¿Quién me lo iba a decir? Después de tantos años. Eres la última persona a la que **esperaba** encontrar aquí. Claro que, en realidad, conozco a pocos que **elijan** un lugar como este para pasar sus vacaciones.

A: Sí, seguro que todos piensan que cualquiera que **haga** esto está un poco loco.



No estábamos en la misma isla, por lo que me invitó a pasar un fin de semana en su casa. Acepté gustosa su invitación.

Vivía en una casa modesta pero elegante. Su jardín, sin embargo, era extraordinario. La vegetación lo inundaba todo, incluso el interior de la casa. No había rincón en el que no **hubiese** alguna planta exótica.

A: Bueno, y ¿qué tal va todo? ¿Has encontrado ya el insecto que **inmortalice** / **inmortalizará** tu nombre?

B: Es muy difícil, pues es la especie más huidiza que **he estudiado** / **haya estudiado** nunca. Apenas se sabe nada de ella; solo conozco dos libros que **hablen** / **hablan** de ella, y sé que uno de ellos, además, aporta fotografías que **demuestran** su existencia.

B: La semana pasada estuve a punto de conseguir un ejemplar. Pero al final lo perdí.

A: ¿Y qué fue lo que pasó?

B: Pues la verdad, no lo sé. Entró al salón por la ventana. Sin duda era uno de ellos. Cerré las ventanas y la puerta, no había lugar que le **permitiera** escapar; se dirigió hacia aquellas plantas que **están** tras las columnas y se posó en una de ellas. Cuando fui a cogerlo había desaparecido. He buscado durante días sin éxito. Su desaparición es un misterio. ¿Formará parte de su naturaleza?

A: El caso me extrañó muchísimo; no podía dejar de pensar en ello. Tras algunas reflexiones y algunas comprobaciones descubrí la causa del misterio.

• Solución

Las plantas son carnívoras y han devorado al insecto.

Como refuerzo y comprobación de todo lo estudiado hasta este momento, realicen en clase los ejercicios 4 y 6 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

4. Soluciones

1. Anoche soñé que iba a una agencia de viajes porque quería ir a una isla de la Polinesia que estaba / estuviese habitada solo por mujeres.

Indicativo: la isla existe para el hablante, es real.

Subjuntivo: la isla es no específica. El hablante no sabe si existe o no.

2. Ana quiere comprar un coche que prácticamente conduce / conduzca solo, pero eso no existe.

Indicativo: el coche existe para Ana, que está segura de su existencia.

Subjuntivo: Ana desea un coche con esas características –es su coche ideal–, pero no sabe si existe o no.

3. Ana dice que se ha comprado un coche que conduce prácticamente solo, pero no es verdad.

Indicativo: el hablante –Ana– afirma la existencia del coche, independientemente de que sea mentira.

Subjuntivo: no es posible, dado que no existe ningún elemento en la oración de relativo que favorezca el carácter inespecífico del referente.

4. Quería que le mostraran los libros que habían escondido / hubieran escondido antes de que comenzara la persecución contra ellos.

Indicativo: se trata de un conjunto de libros específicos, concretos, para hablante y oyente.

Subjuntivo: se trata de un conjunto de libros inespecíficos; el hablante sólo sabe que eran varios y cree –sólo cree– que se escondieron. Para él es una realidad difusa.

5. Quería que le mostraran los libros, que habían escondido en el sótano, antes de que comenzara la persecución contra ellos.

Indicativo: se trata de una realidad específica y concreta; las oraciones explicativas (que van entre pausas) llevan siempre indicativo.

Subjuntivo: no es posible.

6. ¡Vaya! ¡Qué extraño que tú hayas ido a ver una película que muestra / muestre esas escenas tan crueles!

Indicativo: el referente es real, existe para ambos. El hablante informa de todo el contenido.

Subjuntivo: el hablante no tiene constancia de que el referente exista, de que sea realmente como su interlocutor dice.

7. Me sorprende que todos estén hablando de un tema que desconocen, porque, en realidad, nadie sabe lo que pasó.

Indicativo: el hablante expresa su sorpresa sobre un hecho que admite como real.

Subjuntivo: no es posible.

6. Soluciones

1. ¡Anda, Enrique! Tráeme una carpeta que me he dejado olvidada en la sala de reuniones.

2 y 3. Correctas.

4. Me parece bien que vendas ese coche que te ha dado tantos problemas; ahora, entre los dos que me dices, cómprate este, el que tiene aire acondicionado.

5. Tenían una secretaria que hablaba inglés perfectamente, pero querían una que dominara cinco idiomas. Obviamente, por el sueldo que ofrecían, no la encontraron.

6. Correcta.

7. Me prohibió salir con una persona que no fuera / era del pueblo. (Afecta al significado: con indicativo, *una persona* tiene como referente un individuo real –es concreto, existe–; con subjuntivo, *una persona* significa ‘cualquier persona, no importa cuál’, y es, por lo tanto, inespecífica.)

8. Me prohibió salir con una persona que había venido / hubiera venido del pueblo vecino.

(Afecta al significado: con indicativo, *una persona* tiene como referente un individuo real –es concreto, existe–; con subjuntivo, *una persona* significa ‘cualquier persona, no importa cuál’, y es, por lo tanto, inespecífica.)

9. Quien a hierro mata, a hierro muere.

10. Tiene los discos más extraños que yo he visto / haya visto nunca.

(No afecta al significado, sino a la expresividad del enunciado y a lo que es más importante desde el punto de vista de la información.)

RELATIVOS

que	- Con antecedente. - Sin antecedente. - Sin preposición. - Doble especificación. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser.	- En todas las oraciones relativas. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser.
el cual	- Siempre con antecedente. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser.	- En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser.
quien	- Se refiere a personas, pero no a colectivos. - Equivale a <i>el que</i> por uso de <i>el</i> . - Es el relativo más frecuente. - Es el relativo más frecuente.	- En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser.
cuyo	- Explica posesión. Siempre lleva antecedente y se refiere al sustantivo con el que concuerda. - Explica posesión. Siempre lleva antecedente y se refiere al sustantivo con el que concuerda.	- En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser.
donde, como, cuando	- Explica circunstancias: lugar, modo, tiempo. - Explica circunstancias: lugar, modo, tiempo. - Explica circunstancias: lugar, modo, tiempo.	- En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser.
cuanto	- Explica cantidad. No lleva antecedente, pero puede modificarse por un sustantivo. - Explica cantidad. No lleva antecedente, pero puede modificarse por un sustantivo.	- En las estructuras enfáticas con el verbo ser. - En las estructuras enfáticas con el verbo ser.

8 Completa con *que* o *artículo + que*. ¿De qué crees que están hablando estas personas?

A: ¿Entiendes algo de **lo que** pone?
B: ¡Yo? Nada.
A: Bueno, es igual. ¿Pasamos y nos arriesgamos?
B: A mí me da un poco de miedo, la verdad; no puedo olvidar **lo que** le ocurrió a Curro.
A: Nadie se muere por esto, ¿no? Yo creo que hay que probarlo todo. Yo ya estuve una vez y me gustó.
(Pasan al local y se sientan en una mesa.)
A: Como ves, hay muchos tipos diferentes. Mira a tu alrededor a ver si ves alguna cosa **que** te resulte apetitosa.
B: ¡Hombre! Aconséjame tú, **que** eres el experto, **el que** tiene experiencia. (Señale que la primera solo puede entenderse como explicativa, y la segunda lleva *el que* por pertenecer a una estructura enfática con ser: *tú eres el que*...) ¿Qué fue **lo que** pediste la otra vez?
A: ¿Bromeas? ¿Crees que puedo acordarme de cuál fue **el que** pedí? (Contraste el uso del neutro en el caso de la pregunta con *qué*, frente al masculino —o femenino— cuando el interrogativo es *cuál*). Solo sé que era uno de **los que** llevan esa cosa blanca por encima.
B: ¿Y no podrías preguntar y que nos explicaran en **lo que** consiste cada uno?
A: Sí, claro, ¿y en qué lengua les hablo?
B: En el lenguaje de los gestos, **que** es universal.
Podemos pensar en dos amigos que están en un restaurante extranjero, y son incapaces de identificar los ingredientes de los distintos platos que ven.
2.
A: Mira, ¿qué te parece ese **que** está rascándose la cabeza?
B: ¿Ese, **el que** no está haciendo nada, **que / el que** parece ausente? (Explique que en este caso podemos entender que la oración es de carácter explicativo, en cuyo caso emplearíamos *que*, o es otra de doble especificación, por lo que usaríamos *el que*.)
A: Sí; ¿no te gusta? Es muy mono.
B: No sé...; yo prefiero uno de **los que** están tocando instrumentos, **el que** toca el violín, por ejemplo.
A: O ese otro **que** está enseñando el culete. Es encantador, con esa mirada tan dulce...
B: Pues también... Bueno, venga, elige **el que** quieras.
A: Oye, ¿y si me quedo con varios? Mi habitación es bastante grande.
Pueden estar hablando de cuadros o láminas de ángeles o querubines en diferentes actitudes, como objetos decorativos de un dormitorio.

- Estructuras enfáticas con el verbo ser. Para persona, el artículo + *que* alterna con *quien*. Explique que cuando el sujeto es un pronombre de primera o segunda persona, el verbo de la oración de relativo puede concordar con el pronombre o con el relativo en tercera persona, pero existen unas preferencias claras: en singular concuerda con el relativo y en plural con el pronombre sujeto:

Yo fui quien lo hizo / Tú fuiste quien lo hizo.

Nosotros fuimos quienes lo hicimos / Vosotros fuisteis quienes lo hicisteis.

8 En este ejercicio se trabaja especialmente la ausencia de antecedente y la doble especificación. Preste atención al empleo del masculino y el neutro.

Soluciones

1.
 - A: ¿Entiendes algo de **lo que** pone?
 - B: ¡Yo? Nada.
 - A: Bueno, es igual. ¿Pasamos y nos arriesgamos?
 - B: A mí me da un poco de miedo, la verdad; no puedo olvidar **lo que** le ocurrió a Curro.
 - A: Nadie se muere por esto, ¿no? Yo creo que hay que probarlo todo. Yo ya estuve una vez y me gustó.

- (Pasan al local y se sientan en una mesa.)
2.
 - A: Como ves, hay muchos tipos diferentes. Mira a tu alrededor a ver si ves alguna cosa **que** te resulte apetitosa.
 - B: ¡Hombre! Aconséjame tú, **que** eres el experto, **el que** tiene experiencia. (Señale que la primera solo puede entenderse como explicativa, y la segunda lleva *el que* por pertenecer a una estructura enfática con ser: *tú eres el que*...) ¿Qué fue **lo que** pediste la otra vez?
 - A: ¿Bromeas? ¿Crees que puedo acordarme de cuál fue **el que** pedí? (Contraste el uso del neutro en el caso de la pregunta con *qué*, frente al masculino —o femenino— cuando el interrogativo es *cuál*). Solo sé que era uno de **los que** llevan esa cosa blanca por encima.
 - B: ¿Y no podrías preguntar y que nos explicaran en **lo que** consiste cada uno?
 - A: Sí, claro, ¿y en qué lengua les hablo?
 - B: En el lenguaje de los gestos, **que** es universal.

Podemos pensar en dos amigos que están en un restaurante extranjero, y son incapaces de identificar los ingredientes de los distintos platos que ven.

2.
 - A: Mira, ¿qué te parece ese **que** está rascándose la cabeza?
 - B: ¿Ese, **el que** no está haciendo nada, **que / el que** parece ausente? (Explique que en este caso podemos entender que la oración es de carácter explicativo, en cuyo caso emplearíamos *que*, o es otra de doble especificación, por lo que usaríamos *el que*.)
 - A: Sí; ¿no te gusta? Es muy mono.
 - B: No sé...; yo prefiero uno de **los que** están tocando instrumentos, **el que** toca el violín, por ejemplo.
 - A: O ese otro **que** está enseñando el culete. Es encantador, con esa mirada tan dulce...
 - B: Pues también... Bueno, venga, elige **el que** quieras.
 - A: Oye, ¿y si me quedo con varios? Mi habitación es bastante grande.

Pueden estar hablando de cuadros o láminas de ángeles o querubines en diferentes actitudes, como objetos decorativos de un dormitorio.

Antes de realizar los ejercicios 8 y 9, explique los contenidos de la ficha gramatical referentes al empleo de *el que*, *esto es*, a la presencia o no del artículo delante del relativo. Puede añadir las siguientes observaciones en cada uno de los casos que se enumeran en el esquema:

- Sin antecedente. Conviene que llame la atención sobre el hecho de que la omisión del antecedente no siempre se manifiesta con el empleo del relativo a comienzo de oración, ya que este puede venir precedido del adjetivo *todo* o de los adverbios de inclusión / exclusión *sólo*, *salvo*, *menos*, *tampoco*, *también*, *incluso*, etc.
- Tras preposición. Como regla general, la presencia de preposición obliga a la del artículo. No obstante, según algunos gramáticos, es posible la omisión del artículo tras las preposiciones *con*, *en*, *de*, *por* y *a*, ausencia más propia del registro escrito que del oral. Creemos preferible que recomiende siempre el uso del artículo tras preposición.
- Doble especificación. Explique a sus estudiantes que este fenómeno se produce cuando el sustantivo aparece claramente especificado (mediante un deíctico o un posesivo, o si se trata de un nombre propio o un pronombre tónico), pero el hablante teme que su indicación pueda resultar ambigua, lo que lo obliga a especificarlo doblemente. La oración de relativo siempre va entre comas.

Normas y reglas

Haz lo mismo en este diálogo en el que se utiliza el verbo ser.

Alfredo: ¿Nos tomamos un café aquí?
Bea: Vale. ¡Anda!, está Raquel, y creo que nos ha visto.
Alfredo: ¿Quién es Raquel?
Bea: Es la señora que tiene la zapatería en nuestra calle. Pues tendrás que invitarla.
Alfredo: ¿La persona que llega primero la que / quien tiene que invitar?
Bea: Bueno, eso será en el caso de que sean dos hombres **los que / quienes** se encuentran en esta situación.

Sustituye el cual por que siempre que sea posible.

Recientemente apareció un artículo en la prensa según el cual la seguridad de nuestras prisiones más viejas no es muy buena y, por otra parte, son muchos los reclusos que piensan en fugarse de la cárcel, hasta el punto de que algunos de **los cuales** (aparece precedido de cuantificador + de; equivale a un demostrativo) no tienen otra distracción que la de planificar su huida. De hecho, muchos de **los que** (puede señalar que la ausencia de antecedente en la frase impide el empleo de *los cuales*) intentan escapar son reincidentes, de **lo que** se desprende que la política penitenciaria no es la más adecuada.

El interés por el tema surgió a raíz de la fuga de un preso de la cárcel de Tirapalante. El método utilizado fue el clásico del túnel subterráneo; el agujero por **el que** huyó J. F. C., **que** fue detenido a pocos metros de la salida, no tenía más de 50 cm de diámetro, pero hubo de costarle meses y meses de trabajo metódico. El responsable de la institución, **que** se ha negado a hacer declaraciones a la opinión pública, tendrá que dar cuentas ante el Ministerio, por **lo que** no se descarta que se abra una investigación sobre las posibles negligencias en **las que** incurrió el personal de la penitenciaría para no percatarse de los hechos, todo **lo cual** deja en entredicho la seguridad de algunas de nuestras cárceles.

FORMACIÓN DE LA PREPOSICIÓN ANTE RELATIVO

En las oraciones siguientes, la preposición que precede al relativo puede expresarse en los siguientes casos:

1. cuando el relativo es CD de persona o preterito sin o cuando no lo es antecediendo a la oración de relativo un verbo y cumplir la función de sujeto o cuando el antecedente y el relativo poseen el mismo género y el antecedente no lo necesita.
2. cuando el relativo es CD de persona o preterito sin o cuando no lo es antecediendo a la oración de relativo un verbo y cumplir la función de sujeto o cuando el antecedente y el relativo poseen el mismo género y el antecedente no lo necesita.
3. cuando el relativo es CD de persona o preterito sin o cuando no lo es antecediendo a la oración de relativo un verbo y cumplir la función de sujeto o cuando el antecedente y el relativo poseen el mismo género y el antecedente no lo necesita.
4. cuando el relativo es CD de persona o preterito sin o cuando no lo es antecediendo a la oración de relativo un verbo y cumplir la función de sujeto o cuando el antecedente y el relativo poseen el mismo género y el antecedente no lo necesita.

Corrige los errores que encuentres.

1. En un momento que explotó la bomba y se estaba en la oficina.
2. El momento que explotó la bomba se tenía feo.
3. Nunca olvidaré el día que me casé Pepe.
4. Nunca olvidaré el día que se casó Pepe.
5. La estación que quedaba a la derecha del Pópulo.
6. Tanto, una estación que tenía la misma altura.
7. Los que van en el metro me temen porque son malos.
8. Los que van en el metro me temen porque son malos.
9. Los que van en el metro me temen porque son malos.
10. Los que van en el metro me temen porque son malos.

Completa con un relativo. Piensa en todas las posibilidades.

1. Algo de ... ha dicho en esta prensa todo.
2. Hay algo más grande que nada que yo no he visto nunca.
3. Lo mejor de los momentos ... son los mejores.
4. Es un momento de ... donde el momento más bueno de la vida humana.
5. Y más de la razón por ... según como se ve en la vida.
6. Como ... que me quedé de vida.
7. Algo de ... ha dicho en esta prensa todo.
8. Hay algo más grande que nada que yo no he visto nunca.
9. Lo mejor de los momentos ... son los mejores.
10. Es un momento de ... donde el momento más bueno de la vida humana.
11. Y más de la razón por ... según como se ve en la vida.
12. Como ... que me quedé de vida.

noventa y una 91

cativas y tras preposición, y que su carácter es culto, propio del lenguaje escrito. Aconsejeles que lo eviten siempre que sea posible.

Soluciones

Recientemente apareció un artículo en la prensa según **el cual** (carece de verbo) la seguridad de nuestras prisiones más viejas no es muy buena y, por otra parte, son muchos los reclusos que piensan en fugarse de la cárcel, hasta el punto de que algunos de **los cuales** (aparece precedido de cuantificador + de; equivale a un demostrativo) no tienen otra distracción que la de planificar su huida. De hecho, muchos de **los que** (puede señalar que la ausencia de antecedente en la frase impide el empleo de *los cuales*) intentan escapar son reincidentes, de **lo que** se desprende que la política penitenciaria no es la más adecuada.

El interés por el tema surgió a raíz de la fuga de un preso de la cárcel de Tirapalante. El método utilizado fue el clásico del túnel subterráneo; el agujero por **el que** huyó J. F. C., **que** fue detenido a pocos metros de la salida, no tenía más de 50 cm de diámetro, pero hubo de costarle meses y meses de trabajo metódico. El responsable de la institución, **que** se ha negado a hacer declaraciones a la opinión pública, tendrá que dar cuentas ante el Ministerio, por **lo que** no se descarta que se abra una investigación sobre las posibles negligencias en **las que** incurrió el personal de la penitenciaría para no percatarse de los hechos, todo **lo cual** deja en entredicho la seguridad de algunas de nuestras cárceles.

Para introducir el tema de las preposiciones ante relativo y su posible supresión, le aconsejamos que realice en primer lugar los ejercicios 12 y 13 del Cuaderno de Ejercicios, donde se trabaja el empleo de preposición + artículo + *que*.

CUADERNO DE EJERCICIOS

12. En la primera parte del ejercicio los alumnos han de relacionar cada dibujo con su definición, a partir de la cual tendrán que formar después frases con relativo precedido de preposición.

Soluciones

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. cubiertos | 6. cocina |
| 2. nevera | 7. cafetera |
| 3. grifo | 8. exprimidor |
| 4. batidora | 9. ensaladera |
| 5. tabla de cocina | 10. jarra |

Posibles respuestas

2. Una nevera es un electrodoméstico en el que conservamos los alimentos gracias al frío que hace en su interior.
3. Un grifo es un objeto por el que sale el agua.
4. Una batidora es un aparato con el que trituramos y batimos los alimentos.
5. Una tabla es una superficie plana de madera o plástico sobre la que cortamos y troceamos la carne, las verduras...
6. La cocina es el electrodoméstico con el que se cocinan y calientan los alimentos.

9 En este otro ejercicio se contrasta la estructura enfática con el verbo *ser* (sujeto + *ser* + *el que*) frente a la atributiva (sujeto + *ser* + atributo + *que*).

Soluciones

Alfredo: ¿Nos tomamos un café aquí?
Bea: Vale. ¡Anda!, está Raquel, y creo que nos ha visto.
A: ¿Y quién es Raquel?
B: Es la señora **que** tiene la zapatería en nuestra calle. Pues tendrás que invitarla.
A: Es la persona **que** llega primero **la que / quien** tiene que invitar.
B: Bueno, eso será en el caso de que sean dos hombres **los que / quienes** se encuentran en esta situación.
A: No sé por qué somos siempre los hombres **los que / quienes** tenemos que pagar.
B: Los hombres **que** son, además, caballeros.
A: ¿Ves? Sois las mujeres **las que / quienes**, cuando os interesa, defendéis el machismo.
B: **Lo que** pasa es que tú eres un tacaño, nada más.

10 Explique los contenidos de la ficha gramatical referentes al empleo de *el cual*; señale que su uso suele limitarse, salvo en los casos en que resulta obligatorio, a las oraciones expli-

7. La cafetera es el aparato en el que preparamos el café.
8. Un exprimidor es un objeto o aparato con el que obtenemos el zumo de las naranjas, los limones...
9. La ensaladera es el objeto en el que aliñamos y servimos la ensalada.
10. La jarra es un objeto de cristal o de plástico con el que se sirve el agua.

13. Se trata de que formen frases con las palabras desordenadas, entre las que hay pronombres relativos e interrogativos que habrán de distinguir para construir las oraciones correctamente. Para la realización de este ejercicio, conviene que haya visto en clase el apartado de acentuación de pronombres interrogativos, cuestión ortográfica perteneciente a la sección *Toma nota*.

Posibles respuestas

1. ¿Qué es lo que quieres saber sobre quien tú ya sabes?
2. Trabaja para el profesor con el que estuvo en aquel proyecto.
3. Al que te lo preguntó dile qué es lo que pasa.

11 Explique la ficha sobre la supresión de la preposición que precede al relativo, aspecto especialmente complejo incluso para los hispanohablantes, que tienden a suprimirla incluso en aquellos casos en que no está admitido.

También puede señalar que a veces pueden suprimirse las preposiciones *a, con, de, en* y *por* cuando coinciden con la preposición del antecedente, pero no todas las frases resultan igualmente correctas, por lo que es aconsejable no eliminar la preposición.

Ej.: *En la ciudad que vivo no hay apenas parques infantiles.*

Soluciones

1. Correcta.
2. El momento **en el que** explotó la bomba fue terrorífico. *El momento*, que en esta oración es sujeto, no puede emplearse como complemento circunstancial de tiempo a no ser que vaya precedido de preposición. Contrástelo con *el día, la tarde, la noche...*, que no precisan de preposición.
3. Correcta.
4. Correcta.
5. Correcta.
6. Fuimos a una discoteca **en la que** tenían la música altísima.
7. Correcta, aunque preferible sin *a*.
8. Correcta.

Realice el ejercicio 14 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

14. Soluciones

1. La noche que nació Lolo hacía un frío horrible.
2. No es posible.
3. No es posible.
4. No es posible.
5. Los que apoyen ellos saldrán beneficiados.

12 Explique los restantes apartados de la ficha gramatical sobre los relativos antes de realizar este ejercicio, en el que se pide a los estudiantes que busquen todos los relativos que puedan servir para completar las frases.

Soluciones

1. lo que / cuanto
2. la cual
3. en el que / cuando
4. cuyo
5. la que / la cual
6. lo que / la que / los que / las que / cuanto / cuantos / cuantas
7. en el que / cuando
8. en (la) que / como
9. que / la cual
10. que / en (la) que
11. la que / la cual
12. quien

Toma nota

ACENTUACIÓN II

Los **pronombres interrogativos** sirven para introducir oraciones interrogativas directas (¿Qué hora es?) e indirectas (¿Cuánto tiempo quedará en el aeropuerto?).

Los **enunciados directos** se reconocen porque siempre comienzan con los signos de interrogación (¿?) y van seguidos por un punto.

Los **enunciados indirectos** se reconocen porque siempre comienzan con una oración subordinada que introduce la oración interrogativa (¿Qué hora es?).

13 La tilde de los pronombres interrogativos sirve para distinguirlas de otras palabras que se escriben igual. La presencia o ausencia de este elemento conlleva un cambio de significado. Lee estas oraciones y explica la diferencia de significado que hay entre ellas.

1. ¿No te preocupes. Él ya sabrá que estás pensando.
No te preocupes. Él ya sabrá que estás pensando.

2. ¿Quién lo dijo se disculpó?
¿Quién lo dijo se disculpó?

3. ¿Quién lo dijo se disculpó?
¿Quién lo dijo se disculpó?

4. ¿Quién lo dijo se disculpó?
¿Quién lo dijo se disculpó?

5. ¿Quién lo dijo se disculpó?
¿Quién lo dijo se disculpó?

14 Lee el siguiente texto y acentúa los pronombres interrogativos.

1. ¿Quién me ha conseguido saber qué pasó exactamente aquel fatídico día. Yo estaba en el puerto contemplando los grandes transatlánticos cuando de repente una marea humana me arrastró hacia el interior de uno de ellos, a mí y a otros que como yo, estaban husmeando.

2. Pero yo lo que necesito saber es cuándo ocurrió exactamente, a qué hora.

3. Alguien se me acercó y me preguntó quién era y por qué estaba allí. Él ya imaginaba que contestaría con vagas mentiras, pero no imaginaba que le diría. El miedo me impedía pensar; no recuerdo que fue lo que dije, solo que de repente el hombre empezó a gritar y se echaron sobre mí una decena de militares. Cuando desperté, lo ignoro; solo sé que estaba en un lugar sombrío y oscuro.

4. ¿Dónde lo encontramos?

5. No, este era otro. Tenía mucho frío y estaba muy asustado. Una desconocida se acercó a mí en la oscuridad y me cogió la mano. No sé cuál es la razón, pero empecé a pensar en Flor María.

6. ¿Qué empezó a pensar en cómo huiría?

7. No, hombre, en Flor María.

8. ¿Y qué pensó?

9. ¿Quién era realmente ella, hasta qué punto estaba relacionada con lo que me estaba ocurriendo.

10. ¿Y ya ha descubierto cuánto quería saber?

11. No, porque quien me podría informar murió durante mi secuestro.

12. Bueno, dígame cuánto tiempo cree que pasó en ese lugar; cuántas personas más había; con quién habló; acláreme cómo sucedieron los hechos.

13. Ya está bien. Le he contado cuanto recuerdo y como / cómo lo recuerdo. En mi cabeza todo está confuso.

La primera parte de la sección de escritura está dedicada a la acentuación de los pronombres interrogativos.

La dificultad para los estudiantes es doble: por una parte, identificar estos pronombres y diferenciarlos de otras unidades y, por otra, pronunciarlos siempre tónicos. Es fundamental que superen tales dificultades, pues la cuestión ortográfica no presenta problema alguno, ya que son elementos que llevan siempre tilde.

13 Explique la importancia de la correcta acentuación y pronunciación de los pronombres para evitar malentendidos. Ejemplifique con las oraciones del ejercicio y pida a los alumnos que señalen las diferencias de significado.

Soluciones

1. *No te preocupes. Él ya sabrá que estás pensando.* Él tiene conocimiento de que tú estás realizando la actividad de pensar (que es una conjunción subordinante que introduce oraciones sustantivas).
No te preocupes. Él ya sabrá qué estás pensando. Él tiene conocimiento de las cosas que tú estás pensando.

2. *¿Que no sabes escribir en inglés?* Interrogación retórica que repite un discurso anterior (que es una conjunción). Por ejemplo:
A: Sé hablar pero no sé escribir en inglés.
B: ¡Qué me dices! *¿Que no sabes escribir en inglés?*
¿Que no sabes escribir en inglés? Pregunta real en la que se interroga por algo concreto que no sabe escribir.
3. *¿Quién lo dijo se disculpó?* Quien = "la persona que" (pronombre relativo).
¿Quién lo dijo? Quién = pronombre interrogativo.
4. *¿A qué vamos todos a esa casa tan misteriosa y extraña?* Pregunta por la finalidad de la visita a la casa: *¿Para qué vamos todos a esa casa tan misteriosa y extraña?*
¿A que vamos todos a esa casa tan misteriosa y extraña? Esta frase significa "aunque parezca imposible, somos capaces, nos atrevemos a ir a esa casa...". Viene a ser una especie de reto o apuesta. También puede equivaler a *¿A que es verdad que vamos...?*
5. *¿Cuándo has llegado a la ciudad?* Se pregunta por el momento de la llegada.
¿Cuando has llegado a la ciudad lo sabías? Se pregunta si tenía conocimiento de un asunto en el momento de su llegada a la ciudad.

14 Soluciones

A: Todavía no he conseguido saber **qué** pasó exactamente aquel fatídico día. Yo estaba en el puerto contemplando los grandes transatlánticos cuando de repente una marea humana me arrastró hacia el interior de uno de ellos, a mí y a otros que, como yo, estaban husmeando.
B: Pero yo lo que necesito saber es **cuándo** ocurrió exactamente, a **qué** hora.
A: Alguien se me acercó y me preguntó **quién** era y **por qué** estaba allí. Él ya imaginaba que contestaría con vagas mentiras, pero no imaginaba **qué** le diría. El miedo me impedía pensar; no recuerdo **qué** fue lo que dije, solo que de repente el hombre empezó a gritar y se echaron sobre mí una decena de militares. **Cuándo** desperté, lo ignoro; solo sé que estaba en un lugar sombrío y oscuro.
B: ¿Dónde lo encontramos?
A: No, este era otro. Tenía mucho frío y estaba muy asustado. Una desconocida se acercó a mí en la oscuridad y me cogió la mano. No sé **cuál** es la razón, pero empecé a pensar en Flor María.
B: ¿Que empezó a pensar en **cómo** huiría?
A: No, hombre, en Flor María.
B: ¿Y **qué** pensó?
A: **Quién** era realmente ella, hasta **qué** punto estaba relacionada con lo que me estaba ocurriendo.
B: ¿Y ya ha descubierto cuánto quería saber?
A: No, porque quien me podría informar murió durante mi secuestro.
B: Bueno, dígame **cuánto** tiempo cree que pasó en ese lugar; **cuántas** personas más había; con **quién** habló; acláreme **cómo** sucedieron los hechos.
A: Ya está bien. Le he contado cuanto recuerdo y como / **cómo** lo recuerdo. En mi cabeza todo está confuso.

LA INSTANCIA

La **instancia** es un escrito dirigido a organismos oficiales o entidades, cuyo fin es el de **formular una petición**. Su redactor es siempre el interesado responsable en relación con el asunto. Se redacta en tercera persona y presenta siempre un esquema fijo, que es el que sigue:

Encabezamiento: datos personales de la persona o entidad que presenta la instancia.

Cuerpo:

- Explicación de los hechos.
- petición.
- lugar y fecha.
- firma.

Pie: autoridad, organismo o entidad a quien se dirige la instancia.

15 Fíjate en este ejemplo de instancia y señala las partes que la componen.

16 ¿A qué destinatarios crees que deben dirigirse estas instancias?

17 ¿Sabes qué tratamientos reciben estas personas? Busca la forma abreviada correspondiente.

noventa y tres 93

nes entre los diferentes países de origen de los alumnos y España o cualquier país hispanoamericano.

- Solicitud de visado: Ministro de Asuntos Exteriores, Embajador, Cónsul...
- Reclamación por accidente en la vía urbana: Alcalde de la ciudad o Concejal de Urbanismo.
- Permiso de residencia: Director General de la Oficina de Inmigración, Delegado de Gobierno, Comisario General de Documentación...
- Solicitud de beca de estudios: Ministro de Educación; Rector de la Universidad; Director del CSIC (Centro Superior de Investigaciones Científicas)...
- Solicitud de convalidación de estudios universitarios: Rector de la Universidad; Ministro de Educación.
- Reclamación por multa de tráfico injustificada: Director General de Tráfico.
- Reclamación por error en la asignación de la cuota del Impuesto de Actividades Económicas: Director de la Agencia Tributaria correspondiente.
- Solicitud para participar en concurso de adjudicación de las obras de rehabilitación del Palacio Real: Concejal de Urbanismo del Ayuntamiento de Madrid o Ministro de Obras Públicas y Urbanismo.
- Permiso para realizar obras en un local: Concejal de Urbanismo.
- Anulación de matrimonio (católico): Papa.

15 Informe a sus estudiantes sobre la instancia (finalidad, partes, características) y compruebe que han comprendido la explicación sugiriéndoles a continuación que analicen los rasgos mencionados en el ejemplo de instancia que se les propone.

16 Uno de los grandes problemas que le plantea al estudiante la redacción de instancias es la del destinatario. Se trata de una cuestión administrativa y social que solo un buen conocimiento del país y sus modos de organización permite solventar.

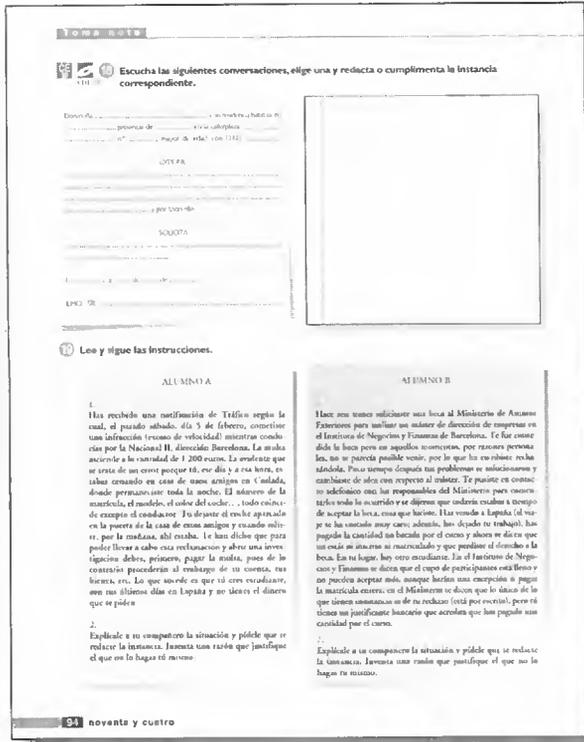
Con este ejercicio no pretendemos de ningún modo proporcionar esta compleja información y resolver la cuestión, sino simplemente mostrar el problema con algunas soluciones para que tomen conciencia de su existencia y comiencen a preocuparse por estos otros aspectos de un país.

Por otra parte, el ejercicio puede servir como pretexto para que haya un intercambio de información y se hagan comparacio-

17 Al igual que en el caso anterior, los tratamientos constituyen una de las dificultades a las que se enfrenta cualquier extranjero (y no extranjero) que quiera o necesite hacer uso correcto de las normas sociales. Por suerte, son fórmulas que los alumnos no tendrán que utilizar en muchas ocasiones, pero no está de más conocer algunas.

Soluciones

- El Rey de España: Majestad (M.)
- El Rector de la Universidad: Magnífico y Excelentísimo (Magfco. Excmo.)
- El Alcalde: Excelentísimo (Excmo.)
- El Presidente del Gobierno: Excelentísimo (Excmo.)
- El Ministro de Hacienda: Excelentísimo (Excmo.)
- El Vicerrector: Excelentísimo (Excmo.)
- El Concejal de Urbanismo: Ilustrísimo (Ilmo.)
- El Papa: Santidad (S.)
- El Director General de Tráfico: Ilustrísimo (Ilmo.)
- El Obispo de Madrid: Ilustrísimo (Ilmo.)
- El Príncipe de Asturias: Alteza Real (A. R.)
- El Administrador del Centro de Salud: Ilustrísimo (Ilmo.)
- El Director de Formación del INEM: Ilustrísimo (Ilmo.)
- El Cardenal: Eminencia (Em.^a)



18 Los alumnos escucharán tres conversaciones en las que se plantean tres casos distintos de reclamación. Deben elegir una de las situaciones y redactar la instancia correspondiente con la información de que disponen tras la audición. Ponga la grabación una primera vez para que los estudiantes elijan uno de los tres diálogos; a continuación, póngala de nuevo con objeto de que los estudiantes tomen nota de la información que necesitan.

Transcripciones

Diálogo 1

A: Hola, buenos días. ¿En qué puedo ayudarle?

B: Buenos días. Pues venía porque he recibido esta carta del ayuntamiento por la que se me insta a pagar en un plazo de quince días, que finaliza pasado mañana, un impuesto por "Gritos, risotadas y palmeteos callejeros". Yo ya les he explicado que estas son costumbres que jamás he tenido, por lo que creo que no debo pagar tal impuesto. Me piden que lo demuestre, y por eso he venido aquí, para que me den un certificado en el que se haga constar que la policía no tiene informes sobre mi persona en los que se refleje que realizo tales prácticas.

A: Bueno, sí. Aquí tiene este impreso de solicitud. Rellénelo y entréguemelo lo antes posible. Veré si se le puede hacer antes de una semana.

B: Muchas gracias. Bueno, y ¿a quién tengo que dirigirlo?

A: Al Director General de la Policía.

Diálogo 2

A: Registro de patentes y marcas, buenos días.

B: Buenos días. Quería saber qué tengo que hacer para comprobar si hay algún objeto o descubrimiento que lleve el mismo nombre que el que yo quiero poner a mi invento.

A: ¿Puede darme más detalles, por favor? No entiendo bien.

B: Sí, claro. Mire, yo he inventado un microchip que contiene toda la información necesaria para hablar español correctamente. La persona que se lo instale, no tendrá necesidad de pasar largas y tediosas horas estudiando el subjuntivo, el léxico, etc., porque todo está ahí. Bueno, lo que yo quiero es saber si han registrado ya algún invento similar y si existe cualquier otro invento que se llame *Rapitrón*, que es el nombre que le quiero yo poner a mi microchip.

A: Tiene usted que enviar una instancia al director de este organismo explicando las características de su invento y solicitando una certificación negativa del nombre y del producto.

B: ¿Y eso qué es?

A: Pues un certificado que asegura que no existe registrado nada de esas características ni con ese nombre.

B: Ah, muy bien. Muchas gracias.

Diálogo 3

A: Buenos días.

B: Buenos días. Venimos porque hemos leído en la prensa que el Ministerio de Asuntos Sociales está organizando dos caravanas, una de hombres y otra de mujeres, para ir a dos pueblos habitados solo por mujeres y solo por hombres, con la intención de formar parejas y crear hogares.

A: Sí, así es. Se trata de El Pinar de los Muchachos, en el que solo hay hombres, y Labeata, habitado únicamente por mujeres. Las caravanas saldrán dentro de un mes, el próximo 24 de febrero, y se trata de una primera toma de contacto y convivencia de tres días. Cada uno de los integrantes de las caravanas será acogido por una persona. Este primer emparejamiento lo llevará a cabo una empresa de contactos matrimoniales.

C: Ah, muy bien. Nos parece muy interesante y queremos participar.

A: Bueno, pues aquí tienen los documentos que deben rellenar y entregarnos. Señora, el de color amarillo es para usted (es el de la caravana de mujeres), y el azul, para usted, caballero.

B: Ya, pero... creo que usted no está entendiendo bien la situación. Ella quiere participar en la caravana de hombres e ir al pueblo en el que solo hay mujeres, y yo, al contrario: deseo ir al pueblo de los hombres con la caravana de las mujeres.

A: Creo que eso no va a ser posible.

C: No nos pueden denegar esta oportunidad que se les da a todos los demás ciudadanos. Sería un caso flagrante de discriminación; a la prensa le interesaría mucho conocer casos de discriminación que provienen del Ministerio de Asuntos Sociales, el mismo que, se supone, está luchando contra ellos.

A: Bueno, mire, yo soy simplemente una ayudante. Lo único que les puedo decir es que escriban una instancia describiendo la situación y solicitando que se admita su participación en las condiciones que ustedes desean. Yo entregaré la instancia directamente a mi superior y le plantearé el caso. Aguarden nuestra respuesta antes de ponerse en contacto con la prensa.

B: De acuerdo. Mañana mismo traeremos las instancias.

Solución

Respuesta libre.

- 19 Finalizamos la sección dedicada a la instancia con una actividad en parejas cuyo objetivo final es, nuevamente, practicar este tipo de escrito, pero con el que se pretende, además, favorecer la interacción en el aula. Indique a

los estudiantes que se organicen en parejas; el alumno A debe tapar la parte de B y viceversa. Cada uno debe leer con mucha atención la situación que se le presenta y, a continuación, explicársela a su compañero para que este, con la información que le ofrecen, elabore el escrito. Señáleles que, una vez leída la parte que corresponde a cada uno, tienen que cerrar los libros, por lo que han de esforzarse en entender lo mejor posible la situación para retransmitirla de forma correcta. El alumno que escucha puede tomar notas.

Palabras, palabras

Palabras, palabras

LOS REFRANES

20 Completa los refranes con los meses del año, que aparecen desordenados.

▶ Marzo ventoso y abril lluvioso hacen a mayo florido y hermoso.
 ▶ En febrero, busca la sombra el perro.
 ▶ Luna de agosto, frío en el rostro.
 ▶ En enero, se hiela el agua en el puchero.
 ▶ En junio, la hoz en el puño.

▶ En _____, la hoja el campo pudre.
 ▶ En _____, caliente quemará al más valiente.
 ▶ En _____, haz la matanza y llena la panza.
 ▶ En _____, se hiela los puertos y seca las fuentes.
 ▶ En _____, san el sol con tardura y poca dura.

21 Lee el siguiente fragmento de la obra de teatro *El día está debajo de un almendro*, de Enrique Jardiel Poncela.

Sotero: Es lo que yo digo que hay gente mala por el mundo.
 Anigo: Muy mala, señora Gregoria.
 Sotero: Y que a perro flaco, se san pulgas.
 Anigo: ¡Fuehóhó!
 Marido: Pero, al fin y al cabo, no hay mal que por bien no venga, ¿no es así?
 Sotero: ¿Y cómo es eso?
 Marido: Pues desde luego. Como que después de un día viento, y días gripeta, pues no algo.
 Marido: ¡Ahí le dices! Claro que agua para no mover molinos pero yo me acordé con el Molino por aquello de que ando con una resaca que duele, y porque lo que uno no piensa al otro se le ocurre. Pero de cara le viene al galgo el ser rabalargo, el padre de Molino siempre ha sido de los de quitar el para ponerme yo, y de tal palo tal astilla, y genio y figura hasta la sepultura.
 Sotero: Total que el tal Molino empezó a secarse la oreja y va a darme cuenta porque por el humo se sabe dónde está el fuego.
 Anigo: ¿Que lo que se sabe va a la cara le sale?
 Sotero: Y que antes se pilló a un embustero que a un cojo.
 Marido: Eso es. Y como no hay que olvidar que de fuera ven los que de casa se echan, yo me digo digo: "Hasta aquí he mené, después se aballa lo que no da, tanto va el calamar a la fuente que al final se rompió, o uno en su casa y Dios en la de uno, y al mal tiempo buena cara, y por luego es tarde, que viene mejor el que va el último".
 Sotero: Y los malos ratos pasálos pronto.
 Marido: ¡Caball! Cuando le aboré al Molino, porque los hombres hablando se entienden, y le digo: "Las cosas claras y el chocolate espeso, como pasa de castaño oscuro, así que con y, y yo, y si por un día y yo por el otro ahí se quedas, cuando amargo, y si te he visto no me acordaré", ¿y qué le parece que le ha ido?
 Anigo: ¡Eh qué!
 Marido: Pues constantemente con los refranes.
 Anigo: ¿Que le costará a sacar uno un refrán?
 Marido: ¡Indagadot! ¡Como un refrán!
 Sotero: ¡Más indagadot aún! ¡Como un refrán, señor Elot!
 Anigo: ¡Ay qué no más castañ!
 Marido: ¡Será sinvergüenza!
 Anigo: ¡Hombre, ese tío es un canalla capaz de no.

Explica con tus palabras el significado de los refranes y expresiones populares que aparecen en el texto.

22 Completa con el refrán correspondiente.

▶ Dios aprieta pero no ahoga.
 ▶ Mas ven cuatro ojos que, dos.
 ▶ De tal palo tal astilla.
 ▶ A la ventá venáse.
 ▶ A perro flaco todo son pulgas.
 ▶ Tanto va el cántaro a la fuente que al final se rompe.
 ▶ Los vasa claros y el chocolate espeso.

1. Can le mal que andan ahora de decirlo y en una a los entropas el dicho y no que.
 No te preocupes, porque.
 Venís como salen de esta.
 2. Cuando los embustes al de mal que el puchero se es que.
 3. No se si tiene algo que me me tiene algo que no se gusto, demeré, a mi me gustan.
 4. Mira que le digo todos los días que no séigo con esa gente, que ajen de castañ.

5. Siempre me de esta, nunca, y por me he no y preocupas, pero con, duela, yo.
 6. Tanto va el cántaro a la fuente que al final se rompe.
 7. Mas ven cuatro ojos que dos.
 8. A la ventá le dije amargado me han la madre para que sea a probarme, ¡he que los vases con que! ¡A, vases que!

9. El hecho era con, mecido, los años, se aprendió a un permiso y por me demeré, pero hombre,.

noventa y cinco 95

Septiembre se lleva los puentes o seca las fuentes. En diciembre, sale el sol con tardura y poco dura.

Podría añadir otros de frecuente uso, como *En abril, aguas mil*, *Hasta el 40 de mayo no te quites el sayo*, etc., o preguntar a los alumnos si recuerdan haber escuchado otros semejantes.

- 21 Los alumnos deben extraer del texto todos los refranes y expresiones populares que se mencionan. En primer lugar puede pedirles que lean el texto de forma individual y subrayen los refranes que reconozcan para así comprobar cuáles son sus conocimientos previos (pueden reconocerlos porque los hayan oído o usado con anterioridad, por la estructura, etc.); después, pídeles que comparen los resultados con el compañero y, por último, realice una puesta en común.

Para afianzar lo aprendido en la actividad deben escribir con sus propias palabras el significado de cada refrán.

• Soluciones

- A perro flaco, todo son pulgas.
- No hay mal que cien años dure.
- Dios aprietta, pero no ahoga.
- Agua pasada no mueve molino.
- Más ven cuatro ojos que dos.
- Lo que uno no piensa al otro se le ocurre.
- De casta le viene al galgo el ser rabalargo.
- Ser de los de quítate tú para ponerme yo.
- De tal palo tal astilla.
- Genio y figura hasta la sepultura.
- Por el humo se sabe dónde está el fuego.
- Lo que cada uno vale a la cara le sale.
- Antes se pilló a un embustero que a un cojo.
- De fuera vendrá quien de casa te echará.
- Tanto va el cántaro a la fuente que al final se rompe.
- Cada uno en su casa y Dios en la de todos.
- Al mal tiempo buena cara.
- Reirá mejor el que ría el último.
- Los malos ratos pasarlos pronto.
- Los hombres hablando se entienden (hablando se entiende la gente).
- Las cosas claras y el chocolate espeso.
- Esto pasa de castaño oscuro.

- 20 Son muchos los refranes que podemos encontrar relacionados con los meses del año. Dado que unos son más comunes que otros, haga hincapié en los que más se utilizan en su entorno.

Soluciones

Marzo ventoso y abril lluvioso, hacen a mayo florido y hermoso.
 En febrero, busca la sombra el perro.
 Luna de agosto, frío en el rostro.
 En enero, se hiela el agua en el puchero.
 En junio, la hoz en el puño.
 En octubre, la hoja el campo pudre.
 Julio caliente, quema al más valiente.
 En noviembre, haz la matanza y llena la panza.

- Cruz y raya.
- Ahí te quedas, mundo amargo.
- Si te he visto no me acuerdo.

Por último, se podría intentar una escenificación del fragmento, pidiéndoles a unos cuantos alumnos que memoricen el texto o simplemente que lo lean en voz alta.

22 Soluciones

1. A perro flaco todo son pulgas. Dios aprieta pero no ahoga.
2. De tal palo tal astilla.
3. Las cosas claras y el chocolate espeso.
4. Tanto va el cántaro a la fuente que al final se rompe.
5. Más ven cuatro ojos que dos.
6. A la vejez viruelas.

En parejas. Escribid pequeños diálogos donde tengáis que usar estos refranes y expresiones.

Por el humo se sabe dónde está el fuego

De fuera vendrá quien de casa te echará

A mala tierra brota buena cara

Cada uno en su casa y Dios en la de todos

Esto pasa de castaño oscuro

Quien ríe es último, y quien llora es mejor

Relaciona las columnas y forma refranes.

Aquí no caente, a falta de pan, Dios los cría a la tercera, a caballo regalado hablando, a Dios rogando

se entiende la gente, se la vende más la gente, y ellos se juntan, no le mires el diente, buenas son tortas, y con el mazo dando

Une el refrán o expresión con su significado.

1. A cuentas viejas, barajas nuevas.
2. A rey muerto, rey puesto.
3. Por San Blas la cigüeña verás.
4. Antes no sabiendo, díse la gente.
5. A la ocasión se pintan calva.
6. Quien a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija.
7. Ver la paja en el ojo ajeno, y no la viga en el propio.
8. Quien calla, otorga.
9. Quien bien te quiere te hará llorar.
10. El hábito no hace al monje.

- Recomienda aprovechar las oportunidades.
- Infórma de que en la festividad de San Blas (3 de febrero) ya han vuelto las cigüeñas a nuestros tejados.
- Contra los que miran en los reflejos ajenos, no en los propios, aunque sean nuestros.
- Uneña que el verdadero cariño consiste en advertir y corregir al ser querido en lo que está confundido.
- Recomienda no retrasar el ajuste de cuentas, a fin de evitar disputas.
- Expresa que quien no contradice, da a entender que aprueba.
- Expresa que las apariencias no siempre reflejan con sinceridad el interior de las personas.
- Sobre las ventajas de que gusta el que tiene buena presencia e influencias.
- Expresa lo pronto que queda ocupado el puesto o el vacío afectivo dejado por una persona.
- Se aplica a quien prefiere encontrarse cómodo sin importarle lo que piensen los demás.

Expresa lo pronto que queda ocupado el puesto o el vacío afectivo dejado por una persona.

3. Por San Blas la cigüeña verás.
Informa de que en la festividad de San Blas (3 de febrero) ya han vuelto las cigüeñas a nuestros tejados.

4. Ande yo caliente, ríase la gente.
Se aplica a quien prefiere encontrarse cómodo sin importarle lo que piensen los demás.

5. A la ocasión la pintan calva.
Recomienda aprovechar las oportunidades.
6. Quien a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija.

Sobre las ventajas de que goza el que tiene buenos protectores e influencias.
7. Ver la paja en el ojo ajeno, y no la viga en el propio.

Contra los que reparan en los defectos ajenos y no en los propios, aunque sean mayores.

8. Quien calla, otorga.
Expresa que quien no contradice, da a entender que aprueba.

9. Quien bien te quiere te hará llorar.
Enseña que el verdadero cariño consiste en advertir y corregir al ser querido en lo que está confundido.

10. El hábito no hace al monje.
Expresa que las apariencias no siempre reflejan con sinceridad el interior de las personas.

Le aconsejamos que realice en clase el ejercicio 20 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

20. Disponga a los estudiantes por parejas y deles 10 o 15 minutos para adivinar o inventar los refranes. Haga una puesta en común y valore con la ayuda de todos la mayor o menor adecuación y corrección formal de los refranes inventados.

Soluciones

1. Donde fueres haz lo que vieres.
2. Quien no llora no mama.
3. Lo que no mata engorda.
4. En el reino de los ciegos, el tuerto es el rey.
5. Quien parte y reparte se lleva la mejor parte.

23 Deje 15 minutos para la elaboración de los diálogos y seleccione usted las parejas o pida voluntarios para que los escenifiquen ante el resto de la clase.

24 Soluciones

- Ande yo caliente, ríase la gente.
- A falta de pan, buenas son tortas.
- Dios los cría y ellos se juntan.
- A la tercera va la vencida.
- A caballo regalado no le mires el diente.
- Hablando se entiende la gente.
- A Dios rogando y con el mazo dando.

Soluciones

1. A cuentas viejas, barajas nuevas.
Recomienda no retrasar el ajuste de cuentas, a fin de evitar disputas.
2. A rey muerto, rey puesto.

¿SOMOS DIFERENTES?
Si estuvieras en tu país y te vieras antes estas situaciones, ¿cómo reaccionarías?, ¿qué pensarías?
Puedes marcar dos opciones.

1. Van en el tren y la compañía de teatro decide de súbito cantar y poner un pie sobre el asiento de enfrente tras haberlo ya ocupado sobre el mismo.
Le dices que es un guano.
Le miras con mala cara.
Le cambias de sitio.
No te molestas.
Has es la misma.

2. Llama fuerte a comer invitado a un compañero de trabajo / de clase. Cuando terminan se abren el arroz ellos mismos más a gusto.
Te pones a bien, pues la comida es para ellos.
Crees que deberían esperar a que tú se la ofrecieras.
Es un signo de buena educación, pues demuestran que les ha gustado lo comido.
Son unos epistoles, pues no han preguntado a otras personas si quieren comer más.
Dan la impresión de estar muy ricos de hambre.

3. Después de una comida, un extranjero empieza a reírse.
Le rees.
Le tapas simultáneamente la cara para evitar que se ría.
Intentas eructar más fuerte que él.
Le dices: "¡Buen provecho!" si una expresión similar.
Has es que que no te has dado cuenta.

4. Un amigo que comes se saluda desde lejos, que se despiden.
Pienas que se van a pelear.
Crees que pertenecen a alguna grupo o pandilla marginal.
Te pones colorado.
Los convalesco lo más normal del mundo.
Te asustas y cambias de acera.

5. Se va al teatro, los actores están hablando en la sala.
Los convalesco mucho.
Puedes ver una manifestación de alegría porque ha ganado un equipo de fútbol.
Le pones a normal o a la buena siempre que haya un asunto.

6. El día no te importa, pero debes pensar que hay niños y personas mayores durmiendo a esas horas.
Te pones a propio de gente indolente.
Deberías ponerles una multa.

7. En un restaurante la pareja en el lado izquierdo se besa y se besa.
Los miras con cara de desaprobación.
Los sonres.
Pides al camarero que les llame la atención.
Comentas la situación con los acompañantes y haces hipótesis sobre el motivo de la risa.

8. En el bar de el lado en un pequeño grupo una pareja se mira de lado, que se ríen.
Los convalesco con tranquilidad.
No te molestas en absoluto.
Cualquier expresión de amor te parece bien.
Le besas y besas.
Pienas que deberían ponerles una multa.

9. Estás hablando con una persona que parece un extranjero. Saca las palabras en tu boca y vuelve a preguntar en el idioma de tu origen.
No ves nada extraño en ello.
Te pones una pañueta.
Dejas de hablar con él / ella para no contagiarte.
Le preguntas por un estado de salud.
Lo dices en un pulso de papel.

10. Alguien te habla en absoluto y la forma del que te habla impide o impide o impide mientras se está de viaje.
Se le agradece infinitamente.
Le dices que puede hacerlo siempre que quiera.
Nopas has que es una costilla.
Crees que ha estado en intimidad.
Debes abandonar esa casa.

11. Los dos chicos después de un tiempo de silencio.
Te miran y se miran.
Le pones la cara.
Le convalesco con una gran sonrisa.
Nopas has que es un caso.
Le dices las gracias y cometas más a un momento.
Valerías sus cualidades físicas y le corresponden más con otro tiempo.

novanta y siete 97

Le facilitamos una breve orientación sobre cómo son interpretadas estas situaciones en España y, en algunos casos, en otros países, de forma que pueda aportar esta información a sus estudiantes.

1. El descalzarse en el tren no está bien en España, pero es algo admitido en otro país mediterráneo como es Italia.

Puede preguntar si resulta normal descalzarse en algún otro contexto, ya sea en público, como en clase o en el cine, o en el interior de la casa.

2. En España solo si existe mucha confianza (en el caso de familiares o amigos) un invitado podrá servirse él mismo más comida en el plato; lo más normal es que espere a que el anfitrión se la ofrezca, lo que a buen seguro hará si se trata de una persona educada. Un invitado que se precipite a tomar más alimentos de los inicialmente ofrecidos puede resultar maleducado. En otros países centroeuropeos es normal que el invitado vuelva a servirse si considera que hay comida suficiente para repetir.

Son muchos los aspectos relativos a los buenos o malos modales sobre la comida: la posibilidad de comer o beber en clase (mal visto en España pero admitido en Estados Unidos y muchos otros países del norte de Europa, por ejemplo); la necesidad de compartir alimentos o bebidas con los que nos rodean; el aceptar o rechazar lo que nos ofrecen (en España es normal rechazar hasta dos o tres veces la comida, pues sabemos que la otra persona repetirá su ofrecimiento, mientras que en Inglaterra o Alemania, por ejemplo, solo nos ofrecerán una vez y nuestra respuesta se interpretará como sincera); el llevar o no algo cuando vamos de invitados a una casa; la posibilidad o no de rechazar un alimento porque no nos gusta, lo que en España solo podrá hacerse si existe un alto grado de confianza; la forma de pagar (en España lo normal es pagar "a escote", es decir, dividiendo la cantidad total entre el número de comensales; para las bebidas, si el grupo no es muy numeroso lo más frecuente es que cada miembro pague una ronda, y solo si son muchas personas o existe absoluta confianza cada persona pagará lo suyo); etc.

3. En España, eructar en público se considera de mala educación. Sin embargo, conocida es la costumbre de los países árabes de eructar tras la comida como muestra de complacencia y gratitud hacia el anfitrión por los alimentos recibidos.

Puede preguntar si en sus culturas existen manifestaciones públicas entre los adolescentes tales como la de competir a ver quién eructa más alto o escupe más lejos como muestra de hombría o de superioridad sobre el resto del grupo.

4. En España es frecuente encontrar grupos de adolescentes e incluso hombres menos jóvenes que intercambian amigablemente "insultos" a modo de saludo y como claro signo de amistad o pertenencia a un grupo. Aunque puede considerarse propio de personas poco cultas, no resulta especialmente sorprendente ni reprochable.

Los "tacos" e insultos pueden dar origen a diversos debates. Frente a la variedad y riqueza de estos elementos en español, otras lenguas carecen prácticamente de ellos, como el turco y, en menor medida, muchas de las lenguas orientales. Frente a la extensión de su uso en español, en otras culturas son términos exclusivos de los hombres, y a veces solo de los de estratos sociales bajos. La polisemia de algunas de estas palabras las hacen aptas para expresar los más diversos estados de ánimo, desde el enfado o la ira hasta

25 Comenzamos la sección Bla, bla, bla con un cuestionario sobre diversos aspectos que pueden interpretarse como buenos o malos modales, según el origen o contexto cultural en el que se produzcan. Los temas que se plantean pueden dar pie a otras muchas cuestiones, así que aproveche cada situación para hablar de otras similares propuestas por usted o por sus alumnos.

Si el grupo está formado por diversas nacionalidades, agrupe a los estudiantes de una misma procedencia. Deles unos minutos para que respondan a las preguntas de manera individual, y pídale que hagan una puesta en común entre los miembros de la misma nacionalidad para que contrasten qué respuestas vienen motivadas por el origen cultural común y cuáles se deben a la naturaleza de cada individuo.

Después, vaya leyendo cada una de las cuestiones e invite a sus estudiantes a exponer y razonar sus respuestas, de manera que puedan contrastarse las diferencias culturales existentes en clase. Tan interesante como la aprobación o desaprobación de las actitudes que se presentan es la reacción ante las mismas. Pregúnteles si han vivido personalmente alguna de estas situaciones y, en ese caso, cuál fue su reacción.

la sorpresa y la alegría, mientras que en otras sociedades poseen únicamente un valor negativo.

5. España comparte con otros países mediterráneos la costumbre de utilizar el claxon de los coches incluso en contra de la normativa vigente. Puede entenderse como una manifestación más del carácter ruidoso de los españoles, que tanto sorprende a otras nacionalidades.

Puede partir de esta situación para comparar la manera de conducir en España y en otros países, conducción criticada por norteamericanos y norteeuropeos, entre otros, y para abordar el tema del ruido en España, ya sea por la forma de hablar más alto, el volumen de la música en bares y discotecas, los gritos en eventos deportivos, etc.

6. La risa es un elemento paralingüístico de cuya diversidad de funciones sociales nos ocuparemos en el ejercicio 29. En este caso se trata de valorar el tipo de risa: la risa estrepitosa en un lugar público puede interpretarse como un signo de mala educación, aunque suele tolerarse y resultar más simpático que otras manifestaciones ruidosas, como los gritos.

Puede limitarse aquí a comentar la risa como manifestación de alegría y preguntar a sus estudiantes si está bien o mal vista la risa acompañada de carcajadas, si se ha de ocultar la boca con la mano, como sucede en ciertas culturas orientales, etc. También puede resultar interesante que comente la diferente valoración de la risa según la vocal que se emplee en su emisión, lo que puede apreciarse en los “bocadillos” de dibujos o cómics. Así, *ja, ja, ja* se interpreta como una risa franca y sincera, aunque en ocasiones es propia de los que quieren demostrar su superioridad; *je, je, je*, como malévola o de burla; *ji, ji, ji* expresa burla o complacencia en el mal ajeno, y es propia de seres mezquinos; *jo, jo, jo* o *ju, ju, ju* es generalmente la risa de los personajes bonachones.

7. Las manifestaciones afectivas o amorosas entre los españoles suelen ser motivo de sorpresa e incluso de bochorno para muchas nacionalidades, que las consideran de mal gusto. En algunos países, como gran parte de los orientales, las parejas ocultan cualquier manifestación de afecto en público.

El contraste entre culturas de contacto y de no contacto es un tema muy interesante; comente la costumbre de dar besos, abrazos, agarrar del hombro o de la cintura, caminar de la mano..., según el sexo, la edad y la relación entre las personas. Así, en los países nórdicos el abrazo resulta menos íntimo que los besos en la mejilla, al contrario que en España; en Japón es frecuente que los besos falten en las relaciones entre padres e hijos desde una edad muy temprana.

8. El uso de pañuelos no desechables aún está fuertemente arraigado en España entre las personas mayores, mientras que el uso de los desechables es más una cuestión de comodidad que de higiene. En Japón puede resultar desagradable, por poco higiénico, que alguien haga uso de un pañuelo y se lo introduzca después en el bolsillo.

Comente también si resulta incómodo sonarse la nariz en público.

9. El sentido de la propiedad privada y de la intimidad tampoco es igual para todas las culturas. En una situación como la que se plantea, un estudiante norteamericano, por ejemplo, puede interpretar que se ha violado su intimidad, mientras que la señora del piso puede haberlo hecho como un favor con la intención de complacer al inquilino.

Pregunte a sus alumnos si han compartido vivienda con otras personas y cuáles eran las normas de convivencia, si esta resultó fácil y si se dieron situaciones incómodas.

10. Este punto se refiere a los piropos, costumbre propia de ciertos hombres españoles e hispanoamericanos diversamente valorada tanto dentro como fuera del ámbito hispano. Según la naturaleza del piropo, su autor, la situación y la destinataria, puede resultar una galantería o un desafortunado gesto de machismo. Puede informar de que entre la población joven española no es inusitado el piropo dirigido por mujeres a hombres. Un tipo especial de piropo es el que se dirige a la Virgen en las procesiones de Semana Santa y demás festividades religiosas en Andalucía, y existen incluso concursos de este tipo de expresiones.

Pregunte si existen manifestaciones similares en sus culturas, cuál es el perfil de las personas que utilizan los piropos y cómo suelen ser recibidos.

Solución

Respuesta libre.

BLA, BLA, BLA

EL CUMPLIDO O EL ARTE DE LA MENTIRA PIADOSA
Lee el siguiente texto.

A los niños se les enseña que uno se debe mentar, que eso está muy feo o incluso que es pecado. Pero el día que en cumplimiento de lo aprendido el niño diga, por ejemplo, que el regalo que acaba de recibir es la guapa madre y sea la expresión del deseo de querer le hace el regalo, regala a su madre regalándole y a su padre despreciándole porque "en su niño" algo le dice que los conceptos de verdad y mentira son uno lo que el pequeño. Y si alguna vez el niño le dice a la vecina que le parece fea, que jamás pagará con ella o que su madre está gorda, entonces aprende que la sinceridad le da libertad a los defectos o errores propios, malos o buenos. Mentir es pecado. A los que la mentira sea un pecado, esto es, misericordioso. Fruto de la comparación crítica.

Y el individuo no solo aprende a callar sus verdaderos pensamientos cuando estos puedan resultar desagradables para el otro, si no que aprende a hacer pasar la aprobación de su comunidad, para que sea halagado con naturalidad y además sea considerado educado, cortés, amable y de muy buena familia.

¿Qué se puede pensar de una persona que no hace alusión al gusto al cambio de modelo de gafas, de color de pelo o a la elección de un traje nuevo? ¿Qué hay detrás que una persona de

una comunidad? Hay que tener presente que la transformación subjetiva de los que nos rodean y sobre las involucramos, con ese el orgullo, la caída del pelo o el amarramiento de las arrugas. De ese forma, el cumplido se convierte en un arte, arte que no todos llegan a desarrollar con sus seres. Los más privilegiados suelen hallar siempre el más mínimo elemento sobre el que comentar su halago. Porque la mentira no encubierta tiene el mismo efecto que la boca descubierta.

Lo importante es decir bien el objeto del cumplido y parecer absolutamente sinceros. Si el hijo de la vecina tiene la cara llena de gusanos y el pelo grisáceo, costamos referencia a la belleza física del adolescente, pero a más posible, por ejemplo, que su crecimiento presente una futura carrera superior a la de sus compañeros: es una comparación de trabajo que el empujamiento induce en dos contextos no orales: cine, el reconocimiento de ese logro por parte de los demás será suficiente motivo de dicha si un comentario se ha hecho un comentario de pelo que le hace acordarse a un pijero caparros, seguro que tendrá una masa de estudiantes o originalidad que compensa el desafortunado parecido.

- 1. ¿Estas de acuerdo con lo que dice el texto?
- 2. ¿Eres guapa en la piel?
- 3. ¿Crees que los hombres cumplidos?
- 4. ¿Y los niños?

Tan importante como saber hacer cumplidos es saber responder a ellos. Escucha y clasifica las respuestas de Laura, mujer de unos 40 años, al cumplido que recibe de Luis, conocido suyo de la misma edad al que no veía desde hacía tiempo. Anota un cumplido como lo que estas respuestas. Por lo que pasen los años, Laura puede.

- | | |
|--|--|
| 1. Agradecer el cumplido. | 6. Desmentir el cumplido o quitarle importancia. |
| 2. Devolver el cumplido (él la iguala o supera en esa cualidad). | 7. Sacarse defectos. |
| 3. Hacer un cumplido en el que, utilizando precisamente la cualidad o virtud del otro. | 8. Exagerar (para quitar importancia). |
| 4. No desmentir el cumplido, pero manifestar el esfuerzo que ha puesto la consecución de ese aspecto físico (de esta forma, la belleza no se considera algo inherente sino costoso). | 9. Exagerar (para quitar importancia). |
| 5. No desmentir el cumplido, pero añadir una explicación que haga olvidar el halago (natural o no). | 10. Mostrar vergüenza y regañar al interlocutor. |



98 noventa y ocho

27 Explique a sus estudiantes que tan importante como saber hacer cumplidos es saber recibirlos y contestar a los mismos. La variedad de cumplidos y de respuestas dependerá en gran medida de los interlocutores involucrados, por lo que debe hacer hincapié en que las muestras que van a analizar corresponden a la situación concreta que se plantea: un hombre y una mujer de mediana edad que llevan tiempo sin verse.

Se presentan un total de 22 respuestas de la mujer al cumplido del hombre, respuestas que no son excluyentes. Haga notar la coquetería que se esconde tras gran parte de estas contestaciones.

Lea los diversos apartados antes de poner la grabación. Póngala dos veces para que los estudiantes puedan copiar la totalidad de las frases.

Transcripción

Al menos lo intento.
Tú también.
¿Tú crees?
¡Huy, sí, con lo que he engordado...!
Mi trabajo me cuesta.
Tú siempre tan amable.
Es que tengo una entrevista de trabajo.
Muchas gracias.
No mientas, que se te nota en la cara...
¡No seas tonto!
¡Huy, sí, ya ves tú!
Es que he quedado con alguien muy especial.
¿De verdad?
El maquillaje, que todo lo tapa.
No tanto como tú.
¿Yo? Siempre.
Cada día más guapa.
¡Qué caballero!
Te agradezco el cumplido.
¡Adulador!
¡Qué más quisiera yo!
¡Calla, bobo!

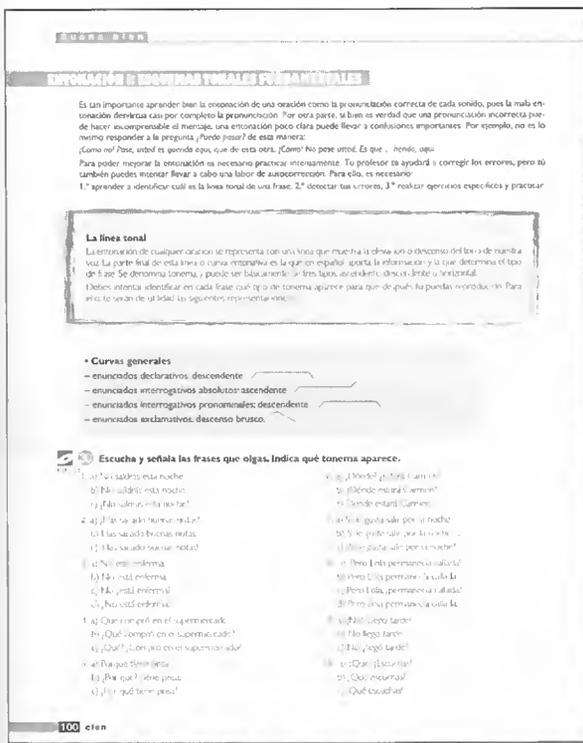
Soluciones

1. Agradecer el cumplido: *Muchas gracias. Te agradezco el cumplido.*
2. Devolver el cumplido (él la iguala o supera en esa cualidad): *No tanto como tú. Tú también.*
3. Hacer un cumplido en el que se elogie precisamente la cortesía o amabilidad del otro: *¡Qué caballero! Tú siempre tan amable.*
4. No desmentir el cumplido, pero manifestar el esfuerzo que supone la consecución de ese aspecto físico (de esta forma, la belleza no se considera algo inherente, sino costoso): *Mi trabajo me cuesta. Al menos lo intento.*
5. No desmentir el cumplido, pero añadir una explicación (ese aspecto no es el habitual o natural en ella): *Es que tengo una entrevista de trabajo. Es que he quedado con alguien muy especial.*
6. Desmentir el cumplido o quitarle importancia: *¡Qué más quisiera yo! ¡Huy, sí, ya ves tú!*
7. Sacarse defectos: *¡Huy, sí, con lo que he engordado...!*
8. Expresar sorpresa y alegría: *¿Tú crees? ¿De verdad?*
9. Exagerar (para quitar importancia): *¿Yo?, siempre. Cada día más guapa.*
10. Mostrar vergüenza y regañar al interlocutor: *¡No seas tonto! ¡Calla, bobo!*
11. Decir que sabe que su interlocutor no es sincero: *No mientas, que se te nota en la cara... ¡Adulador!*

26 Explique la diferencia entre piropo y cumplido: el primero normalmente lo dirige un hombre a una mujer para ensalzar su belleza física, mientras que el segundo es una frase cortés y amable dicha tanto por hombres como por mujeres y destinada a alabar diversas cualidades de otra persona o de algo relacionado con ella.

En España las normas sociales obligan a dirigir comentarios agradables acerca de lo que llame la atención en nuestro interlocutor, como el vestuario, el cambio de peinado (en este caso, lo esperable es que la persona haga alguna alusión positiva al cambio como muestra de haberse percatado del mismo), los regalos, los niños o la casa cuando el anfitrión la muestra a sus visitas. Los cumplidos, sean o no sinceros, son una manifestación de cortesía básica en la sociedad hispana no siempre comprendida por otras nacionalidades, que los consideran muestra de hipocresía. Otras culturas, como la japonesa, valoran positivamente la hipocresía como forma de interacción social.

Para tratar de todas estas cuestiones, le proponemos la lectura del texto. Fomente el intercambio de ideas entre los estudiantes, para lo cual ayudará responder a las preguntas que se proponen.



- diferencia enunciados finales de otros no finales;
- diferencia tipos de oraciones (interrogativas, exclamativas, enunciativas, exhortativas, etc.).
- No lingüísticos:
 - proporciona información sobre la procedencia geográfica y sobre el grupo social (edad, profesión, estatus...) de los hablantes;
 - imprime expresividad a los enunciados informando sobre la actitud o el estado de ánimo (alegría, sorpresa, desánimo, ironía, etc.).

Para poder mejorar nuestra entonación es necesario aprender a diferenciar unas líneas tonales de otras. Como en el caso de los sonidos, se trata de adiestrar nuestro oído para percibir estos elementos y ejercitarnos en la imitación. Para la primera de las labores, es necesario que el estudiante sepa qué es una línea tonal, cuál es su parte significativa en español (el tonema) y qué tres tipos básicos existen.

Aclare a sus alumnos que, en español, solo existen cuatro tipos de curvas tonales sistemáticas:

- enunciados declarativos: descendente
- enunciados interrogativos absolutos: ascendente
- enunciados interrogativos pronominales: descendente
- enunciados exclamativos: descenso brusco

No hay una tipología de curvas que, de manera regular y sistemática, clasifique y defina todos los posibles enunciados. Existe solo una tendencia, bastante general, a pronunciar determinados enunciados de acuerdo a un esquema tonal fijo. Como hemos señalado, se trata solo de una tendencia, lo que significa que, en ocasiones, estos esquemas se alteran. A pesar de todo, es necesario —y muy práctico— que los estudiantes conozcan estas realizaciones generales y que aprendan a reproducirlas.

La primera parte de esta sección, como vemos, es de tipo teórico. Sin estos conocimientos y planteamientos previos usted no podrá llevar a cabo una labor de enseñanza sistematizada de la entonación y sus estudiantes, por supuesto, no serán capaces de realizar un trabajo de autocorrección.

30 Recuerde cuáles son las curvas básicas y a qué tipo de enunciados corresponden. Compruebe si los alumnos son capaces de diferenciarlas sin problemas.

Transcripción y soluciones

1. b) No, saldrás esta noche. Descendente.
2. c) ¡Has sacado buenas notas! Descendente brusco.
3. d) ¿No está enferma? Ascendente.
4. a) ¿Qué compró en el supermercado. Descendente.
5. b) ¿Por qué? Tiene prisa. Descendente; descendente.
6. a) ¿Dónde? ¿Estará Carmen? Descendente; ascendente.
7. b) Si le gusta salir por la noche... En suspensión.
8. c) Pero Lola, ¿permanecía callada? Ascendente.
9. a) ¡No! ¡Llegó tarde! Descendente brusco; descendente brusco.
10. b) ¿Qué escuchas? Descendente.

Esta lección es la primera de las cuatro dedicadas al estudio y la práctica de la entonación. Lo primero que debe usted hacer es convencer a sus estudiantes de la importancia de la entonación para una buena comunicación. Se trata de un aspecto de la enseñanza de lenguas relegado a un segundo lugar por dos razones: su desconocimiento y su difícil sistematización para el aprendizaje. El poco interés que se le dedica trae como consecuencia cierta disposición negativa por parte de los estudiantes, que lo consideran un tema de escasa importancia y, por tanto, una pérdida de tiempo.

Hágales ver que los errores de tipo lingüístico entorpecen la comunicación restándole fluidez, pero pocas veces conllevan malentendidos graves. Los errores en la entonación, tanto en la expresión como en la comprensión, sí pueden dar lugar a situaciones embarazosas, delicadas y, con mucha frecuencia, cómicas y ridículas.

Explique cuáles son los valores fundamentales de la entonación en español:

- Lingüísticos:
 - integra y delimita las frases o partes de una frase para que formen una unidad y separarlas así del resto de las frases;

Algunos casos concretos de curvas tonales

- enunciados explicativos: Las acusados, que se negaron a declarar, fueron otra vez encarcelados.
- enunciados especificativos: Las acusadas que se negaron a declarar fueron otra vez encarceladas.
- enunciados en estilo directo: El encargado pregunta: "¿quién está interesado por el trabajo?"
- enunciados en estilo indirecto: El encargado pregunta quién está interesado por el trabajo.
- preguntas disyuntivas (descendentes): ¿Va a pagar con tarjeta o en metálico?
- enunciados interrogativos con y (ascendentes): ¿Va a pagar con tarjeta y en metálico?
- enumeración completa final de frase: Allí había abogados, profesores y médicos.
- enumeración incompleta final de frase: Allí había abogados, profesores, médicos.
- enumeración completa no final de frase, precediendo al verbo: Sindicato, patronal y Gobierno se han reunido para buscar una solución.
- enumeración incompleta no final de frase, precediendo al verbo: Maestros, padres, asociaciones, se han unido para protestar.
- enunciados coordinados con y: Tiraban piedras y después disimulaban.
- enunciados disyuntivos: No quería comer ni hablar con nadie.
- enunciados adversativos: Aunque tenía buen carácter, a veces se enfadaba.

Tenía muchos problemas, pero no se los contaba a nadie.

31 Escucha y repite las frases anteriores.

32 Escucha y marca la opción que oigas.

1. ¿Por qué no me cuentas solo lo que ha pasado? / ¿Por qué no? Me cuentas solo lo que ha pasado.

2. Las lluvias cayeron intensamente y los locales, que eran viejos, se inundaron. / Las lluvias cayeron intensamente y los locales, que eran viejos, se inundaron.

3. Eva pregunta dónde vamos a ir. / Eva pregunta: "¿Dónde vamos a ir?" / Eva pregunta dónde vamos a ir.

4. Le gustaba mucho su trabajo en La Salvadora, todas las mañanas se levantaba temprano y con su compañero, Carlos iba a trabajar.

5. Mi jefe me comenta este amigo es muy sensato. / Mi jefe me comenta "Este amigo es muy sensato".

6. El suceso fue escalofriante; alzó la cabeza y dijo con voz entrecortada: "Yo no quiero morir joven".

7. Quien quiera que venga a trabajar toda la tarde.

101

31 Explique los esquemas tonales del Libro. Ponga la casete y pídale que repitan las frases que oigan. Los estudiantes grabarán sus enunciados con el fin de analizar sus errores.

Transcripción

Los acusados, que se negaron a declarar, fueron otra vez encarcelados.
 Los acusados que se negaron a declarar fueron otra vez encarcelados.
 El encargado pregunta: "¿Quién está interesado por el trabajo?"
 El encargado pregunta quién está interesado por el trabajo.
 ¿Va a pagar con tarjeta o en metálico?
 ¿Va a pagar con tarjeta y en metálico?
 Allí había abogados, profesores y médicos.
 Allí había abogados, profesores, médicos.
 Sindicato, patronal y Gobierno se han reunido para buscar una solución.
 Maestros, padres, asociaciones, se han unido para protestar.
 Tiraban piedras y después disimulaban.
 No quería comer ni hablar con nadie.
 Aunque tenía buen carácter, a veces se enfadaba.
 Tenía muchos problemas, pero no se los contaba a nadie.

32 Transcripción y soluciones

1. ¿Por qué no? Me cuentas solo lo que ha pasado.
2. Las lluvias cayeron intensamente y los locales, que eran viejos, se inundaron.
3. Eva, pregunta dónde vamos a ir.
4. Le gustaba mucho su trabajo en La Salvadora; todas las mañanas se levantaba temprano y con su compañero, Carlos iba a trabajar.
5. Mi jefe, me comenta este amigo, es muy sensato.
6. El suceso fue escalofriante; alzó la cabeza y dijo con voz entrecortada: "Yo no quiero morir joven".
7. Quien quiera que venga a trabajar toda la tarde.

A nuestra manera

A nuestra manera

GASTRONOMÍA

Fíjate en el siguiente dibujo en el que se reflejan las aportaciones del Nuevo al Viejo Mundo

En grupos, pensad en platos que hayáis probado en los que se utilice alguno de estos alimentos originarios de América. ¡Haced una lista!

✓ pimientos	✓ tomates	✓ susuana
✓ lechuga	✓ ají	✓ guajalote
✓ pimientos	✓ papas	✓ almendra
✓ maíz	✓ vainilla	✓ calabazo
✓ aguacate	✓ mandarina	✓ ajónjolí

Típico de Cuba y de Colombia es el ajacajón, salsa hecha con ají.

En México tenemos las famosas enchiladas o tortas de maíz aderezadas con chile y rellenas de carne u otros manjares. El chile es uno de los alimentos más típicos de la cocina mexicana. Es una voz nahualt que se usa para denominar al ají o pimiento. Se emplea como condimento y sirve de base para muchos platos solos o mezclados con otros alimentos: salsas como el chilito (pasta de chile con carne y legumbres trituradas), o licores como el chilote (chile unido al pulque), además de las enchiladas.

En Perú es típico el cebiche, plato de pescado o marisco crudo, cortado en trozos pequeños, y preparado con un adobo de jugo de limón, cebolla picada, sal y ají.

Pero es necesario mencionar el chocolate, que ya consumían los aztecas. Es oriundo de México y les gusta mezclarlo con nueces de cacao o anacardos. La palabra chocolate procede de la voz azteca azocoli: polvo de cacao con pimientón y pimienta. Nosotros hemos sustituido la pimienta por el azúcar y el pimientón por la vainilla.

102 -te-ista-

Son muchos los productos alimenticios originarios de Hispanoamérica. Mostramos algunos de ellos, los más conocidos, en la primera parte de esta sección. No obstante, antes de examinar la lista que proporcionamos, averigüé qué información tienen sus alumnos al respecto.

A continuación, pídale que escriban el nombre de cada uno de los alimentos dibujados y que describan mínimamente qué es, cómo sabe, para qué y cuándo se utiliza, etc.

Pasen después a realizar la actividad siguiente, en la que han de trabajar en grupos. Se trata de elaborar una lista de platos en los que se utilice alguno de los productos que ahí aparecen.

Sugerencia

Consiga recetas típicas de Hispanoamérica. Organice la clase en grupos y asigne a cada uno de ellos una lista de ingredientes de alguna de esas recetas. Propóngales que inventen un plato haciendo uso de los ingredientes que usted les proporciona.

Después, pídale que compartan con el resto de la clase el plato pensado y, finalmente, entrégueles la receta original para que comprueben las semejanzas y diferencias con la suya y valoren cuál puede resultar más sabrosa.

Para terminar la parte cultural, indíqueles que lean el texto; aclare el significado de los términos que desconozcan y, si le es posible, añada más información sobre comidas típicas, su composición, su origen, etc. Puede pedir también a los estudiantes que expliquen

qué platos conocen, cuál es su opinión sobre la gastronomía hispanoamericana, etc.

Si muestran interés por el tema, reparta entre los grupos recetas e información sobre el país, los ingredientes, las calorías... para que cada uno explique a los demás la forma de elaboración e, incluso, para que las preparen en casa y las lleven a clase para probarlas.

Recapitulación

Recapitulación

EL PUEBLO DE TOTENACA

Esteban D. Ordoñez se encuentra ya en Quesalaya. Los indios del lugar, una tribu andina muy pacífica, dedican su tiempo a los juegos y entretenimientos. Ellos pueden orientar a Esteban sobre el camino que debe seguir en su búsqueda de Totenaca, pero antes ha de superar una prueba: tendrá que descifrar los consejos que le dan a partir de la correcta interpretación de los refranes aparentemente contradictorios que le presentan. ¡Podrás ayudar a Esteban a descifrarlos!

1. ¿En qué momento anhelo emprender el viaje?
A quien madruga Dios lo ayuda. No por mucho madrugar amanece más temprano.
2. ¿Qué debo hacer con las personas que se van reuniendo en mi camino?
Haz el bien y no mates a quien / Cruz tuosmo - le saldrán los ojos.
3. ¿Cómo debe enfrentarse a las adversidades?
Al mal tiempo buena cara / A perro feo todo son pellos.
4. ¿Cómo sabrá que va por el camino correcto?
Todos los caminos conducen a Roma / Roma es la carretera que hace el camino seguro.
5. ¿Cómo guardé como pista el mal en su campamento?
No te fíes de la breca que es maldad como la luna / A Dios rogando y con el mazo dando.

Ahora ya puedes darle una pista a Esteban acerca de la dirección que ha de seguir. Completa las definiciones de los elementos que aparecen en el dibujo, une los puntos siguiendo este mismo orden y dibuja la flecha.

Espacio que 12 horas aproximadamente: NOCHE
Animal que en Yellowstone: OSO
Lugar para protegerse en las montañas: REFUGIO
Ser que en cualquier momento o lugar: TÚ
Astros que en el cielo: ESTRELLAS

Esteban ya sabe cuál es la dirección que debe seguir y cómo debe hacerlo. Su jefe está encantado y le manda al equipo necesario para que pueda seguir su viaje. Tarda cuatro días en prepararlo todo y sale para encontrar el lugar donde toma su casa Totenaca. Allí se va a encontrar con una nueva sorpresa.

En la primera parte de la Recapitulación Esteban va a tener que resolver unos acertijos sobre una serie de consejos que pueden ayudarle en su búsqueda de Totenaca, y cuyo correcto desciframiento demostrará que es una persona inteligente y merecedora de una pista válida para avanzar en su camino.

Así, los indios le formulan a Esteban unas preguntas sobre su viaje a las que él debe responder a partir de la correcta interpretación del sentido de los pares de refranes aparentemente contradictorios que le dan como pista. Para ayudarlo, los estudiantes habrán de explicar el sentido de cada uno de los refranes y establecer después una relación lógica entre ellos, argumentando una respuesta que dé cabida a ambos refranes. Dígales que no existe una única respuesta, pero que se votará la que resulte más coherente y adecuada.

Disponga a los alumnos en parejas y deles unos minutos para cada una de las preguntas. En la puesta en común, pida que expliquen el significado de los refranes y que inventen situaciones en que podrían utilizarse. Después, dígales que expongan la relación que han establecido entre ambos para poder dar una respuesta válida a la pregunta que se les plantea. Pida la interpretación de los mismos refranes a distintas parejas para que ellos mismos comparen y discutan cuál puede ser la mejor.

Posibles respuestas

1. Si quiere llegar a su meta debe esforzarse y acometer sin pereza el largo viaje, por lo que convendría que lo emprendiera al amanecer para aprovechar bien las horas de luz.
2. Siempre debe intentar ayudar a las personas que se encuentre en su camino, pero sin ser excesivamente confiado, pues a veces aquel a quien más ayudas puede aprovecharse de ti.
3. Es posible que los problemas e inconvenientes de un largo viaje como este se conviertan en terribles penurias aparentemente insalvables, pero no debe desanimarse, sino enfrentarse a las dificultades con la fuerza que da pensar en la recompensa al final del camino.
4. Son muchos los caminos que pueden conducirle a Totenaca y a su secreto, pero debe ser cauto y no pensar que el camino más corto es siempre el mejor. Tendrá que pensar bien cada uno de sus pasos y considerar que más vale dedicar un tiempo a valorar lo que ha de hacer que precipitarse y equivocarse de camino.
5. Aunque los indios le ayuden a encontrar el camino y crea estar sobre la pista correcta, debe esforzarse y demostrar en todo momento que es merecedor de llegar a Totenaca.

En la segunda parte, una vez demostrada su inteligencia, los indios le facilitan a Esteban una pista sobre la dirección que debe seguir. Para ello tendrá que dibujar la flecha uniendo los elementos cuyas definiciones debe completar en el mismo orden en que aparecen.

Soluciones

Espacio **temporal** que **dura** 12 horas aproximadamente: NOCHE

Animal **mamífero** que **vive** en Yellowstone: OSO

Lugar **construido** que **es útil** para protegerse en las montañas: REFUGIO

Ser **vivo** que **habla** conmigo en cualquier momento o lugar: TÚ

Astros **luminosos** que **brillan** en el cielo: ESTRELLAS

Con la inicial de cada elemento se construye la palabra **NORTE**, y, si han dibujado correctamente la flecha, esta indicará hacia arriba, esto es, hacia el norte.



Si yo fuera rico

CONTENIDOS

- Gramaticales
- Oraciones condicionales:
 - Ampliación de las combinaciones temporales
 - Uso de infinitivo, indicativo o subjuntivo
 - Conectores: condicionamientos sintácticos, semánticos, pragmáticos y de registro
- Oraciones temporales:
 - Conectores
 - Conectores con valor condicional (*siempre que, cuando, mientras*)
 - Hasta que / no
 - Usos y valores de *mientras*
- Oraciones concesivas:
 - Uso de infinitivo, indicativo, subjuntivo o gerundio
 - Estructuras y fórmulas concesivas
 - Conectores: condicionamientos semánticos, pragmáticos y de registro
 - Valores temporales y grado de probabilidad

- Oraciones finales:
 - Uso de infinitivo y subjuntivo
 - Conectores
 - Particularidades semánticas y de registro de los conectores
- De escritura
- La carta comercial
- Léxicos
- Negocios y finanzas
- Fonéticos
- Entonación II: autocorrección fonética
- Nocio-funcionales
- La conversación II: elementos reguladores
 - Iniciar y concluir la conversación
 - Pedir, tomar y ceder el turno de palabra
 - Mostrar interés y desinterés
 - Llamar la atención del oyente
- Culturales
- Arte hispanoamericano

Normas y reglas

6 Si yo fuera rico

Si el hombre pudiera decir lo que ama,
Si el hombre pudiera levantar su amor por el cielo
Como una nube en la luz,
Se como nubes que se derrumban,
Para ablandar la verdad espigada en medio,
Podría derrumbar su cuerpo, dejando sólo
La verdad de su amor,
La verdad de sí mismo,
Que no se llama gloria, fortuna o ambición,
Sino amor o dios.
Yo sería aquel que imaginaba,
Aquel que con su lengua, su ojo y sus manos
Predicaba ante los hombres la verdad espigada,
La verdad de su amor verdadero,
Libertad no conocida sino la libertad de castar prom
en alguien.

Cuyo nombre no podía oír sin escalofrío,
Algunos por quien me olvidé de esa existencia
interior.
Por quien el día y la noche son para mí lo que quiere,
Y mi cuerpo y espíritu flotan en su cuerpo y espíritu
Como letras pensadas que el mar amaga o levanta
libremente, con la libertad del amor,
La única libertad que me cautiva,
Que no se llama gloria, fortuna o ambición
La única libertad por que muero.

Tú justificas mi existencia:
Si me se conocen, no he vivido,
Si muero sin conocer, no entiendo, porque no he
vivido.

¿Qué crees que contaría Luis Cernuda al mundo si pudiera hablar libremente?
¿Y tú, qué harías si pudieras?

ORACIONES CONDICIONALES

► si + indicativo + indicativo Si me vieras ahora, me parecerías un hombre nuevo	lo probable
► si + subjuntivo (imp. o pluc.) + condicional Si me vieras ahora, me parecerías un hombre nuevo	lo improbable o lo imposible
► si + subjuntivo (imp. o pluc.) + indicativo Si me vieras ahora, me parecerías un hombre nuevo	determinación, pese a la improbabilidad o imposibilidad

Completa el siguiente texto.

Hay que ir a la escuela después de diez años. Estaba tan b...
... más como siempre y se veía solitario. Lo quería mucho a E...
... quedo pero nunca se dio que se hubiera escrito antes (tristeza)
... y (preocupación) ... que solo amos juntos. Ella (regre...
... al principio pero si yo (viviera) ... finalmente (separar...
... Si nuestra relación hubiera funcionado (esperanza) ...
... como muchos de nuestros amigos.
Tal vez esta noche surge la oportunidad de recuperar el
tiempo perdido. Si más adelante entiendo por mí si (pensar...
... que me arrepentiré en mi vejez (por Craxia, Se (ver)...
... no (insuperable) ... la oportunidad de conquistar
su amor. Estoy totalmente decidido si me (llamara) ahora
nuevamente (desesperación) ... ¿Qué hombre sería comparado mi vida
con ella? Si viviéramos juntos, siempre (hubiera) ... alguien
esperando mi llegada a otro que (se fuera) ... bien, seguro
que (pensaría) ... o incluso (desesperación) ... ¡Bueno, no
impasa la vida (preocupación) ... en sus maravillas y (se (fuer)...
... los platos - aunque si no recuerdo mal, era vegetaria...
... Vaya profesión! Los domingos (quedarme) ... en la
... como hasta muy tarde, claro que si ella (quería) ... mañan...
... que, lógicamente, levantarme temprano (es una de las cosas
... que más odio). Si nos levantáramos temprano me (oligar)...
... a hacer deporte con ella y después (soler) ... que
... pensábamos, ¡muchísimo! (¡Já, qué horror!). Si (viv)...
... en Madrid (fuer) ... que si todos los sábados a comer
... con sus padres, que si mal no recuerdo eran pasadísimo.
Su madre (contarme) ... los minutos colosos de siempre,
mientras que su padre me (permitir comer) ... de que
... trabajar con él en su negocio familiar - una charcutería (si
... (convencer) ... en un charcutero, acabaría con una gran de...
... (presión en un hospital psiquiátrico)
... La verdad es que, ¡qué maravilla! Heir voy a llamar a Enrique...
... y decirle que no pueda a a comer porque le de agua (sug...
... temático. ¡Venga! Espero que allí no me encuentre.

El bloque gramatical de esta lección está destinado al estudio de las oraciones subordinadas adverbiales, en concreto, las condicionales, las temporales, las concesivas y las finales.

Los objetivos fundamentales son, por una parte, sistematizar la información que hasta ahora han ido recibiendo los estudiantes sobre el uso de los modos y, por otra, profundizar en el conocimiento de los conectores, especialmente en lo relativo a sus valores pragmáticos y de registro.

El bloque está dividido en cuatro secciones, una por cada tipo de oración. En la primera de ellas se aborda el estudio de las oraciones condicionales. Para introducir el tema, hemos elegido un poema de Luis Cernuda en el que los estudiantes pueden ver algunos ejemplos de esta clase de oración.

Tras leer el texto y analizar someramente el contenido, puede pedir a los alumnos que señalen las oraciones condicionales que aparecen y, a continuación, que contrasten el valor de probabilidad en ellas. Esto servirá como reflexión previa y como ilustración del cuadro gramatical que aparece inmediatamente después. Esta ficha recuerda a los alumnos la forma de estas oraciones y sus valores de probabilidad.

Como información nueva aparece la estructura *si + subjuntivo + indicativo*; haga ver a los estudiantes el valor de *mayor determinación*

que posee **este tipo** frente al anterior (es precisamente este valor lo que explica que solo se utilice en los casos donde existe voluntad por parte del sujeto).

1 Soluciones

Hoy he visto a Enriqueta después de diez años. Estaba tan bonita como siempre –y sigue soltera–. Yo quería mucho a Enriqueta, pero nunca se lo dije. Si hubiera tenido valor, **se lo habría dicho** y **le habría propuesto** que saliéramos juntos. Ella **se habría negado** al principio, pero si yo **hubiera insistido**, finalmente **habría aceptado**. Si nuestra relación hubiera funcionado, **nos habríamos casado**, como muchos de nuestros amigos.

Tal vez esta noche surja la oportunidad de recuperar el tiempo perdido. Si ella muestra interés por mí, le **pediré** que me acompañe en mi viaje por Granada. Si **viene / viniera** no **desaprovecharé / desaprovecharía** la oportunidad de conquistar su amor. Estoy totalmente decidido: si me llamara ahora mismo, **se lo diría / decía**. ¡Qué bonito sería compartir mi vida con ella! Si viviéramos juntos, siempre **habría** alguien esperando mi llegada; claro que si **llegara** tarde, seguro que **se preocuparía / preocupaba** e incluso **se enfadaría**. Bueno, no importa. Ella **prepararía** cenas maravillosas y yo **fregaría** los platos –aunque, si no recuerdo mal, era vegetariana–. ¡Vaya problema! Los domingos **nos quedaríamos** en la cama hasta muy tarde, claro que si ella **quisiera** madrugar, tendría que levantarme temprano (es una de las cosas que más odio). Si nos levantáramos temprano me **obligaría** a hacer deporte con ella, y después **querría** que limpiásemos, planchásemos (¡Uf, qué horror!). Si **viviéramos** en Madrid, **tendríamos** que ir todos los sábados a comer con sus padres, que, si mal no recuerdo, eran pesadísimos. Su madre **me contaría** los mismos cotilleos de siempre, mientras que su padre me **intentaría convencer** de que trabajara con él en su negocio familiar –una churrería–. Si **me convirtiera** en un churrero, acabaría con una gran depresión en un hospital psiquiátrico.

La verdad es que, pensándolo bien, voy a llamar a Enriqueta y decirle que no puedo ir a cenar porque he de viajar urgentemente a Venezuela. Espero que allí no me encuentre.

Para poder ver más claramente todos los contextos temporales en los que pueden aparecer las diferentes combinaciones verbales, pida a sus estudiantes que realicen el ejercicio 2 del Cuaderno de Ejercicios. Le permitirá, asimismo, insistir en la cuestión de los valores de probabilidad. Sugiera que lleven a cabo la actividad en pequeños grupos para facilitar y enriquecer la tarea.

CUADERNO DE EJERCICIOS

2. Posibles respuestas

COMBINACIÓN	EJEMPLO	VALOR TEMPORAL
1. imperfecto + cond. simple	<i>Si Sebastián viniera hoy, resolvería el problema.</i>	futuro (improbable)
2. imperfecto + cond. simple	<i>Si tuviese dinero estaría ahora de vacaciones en el Caribe.</i>	presente (imposible)
3. imperfecto + cond. simple	<i>Si fuera millonaria viviría por todo lo alto.</i>	atemporal (imposible)
4. imperfecto + cond. compuesto	<i>Si estuviera trabajando me habría comprado el mes pasado ese coche.</i>	atemporal – pasado (imposible)
5. plusc. + cond. simple	<i>Si te hubiera hecho caso, no tendría ahora tantos problemas.</i>	pasado – presente (imposible)
6. plusc. + cond. simple	<i>Si me hubiese comprado el coche, me podría ir de vacaciones a Barcelona.</i>	pasado – futuro (imposible)
7. plusc. + cond. compuesto	<i>Si me hubiera tocado la lotería, me habría comprado una casa enorme.</i>	pasado (imposible)

Normas y reglas

2 Lee con atención las siguientes oraciones y explica las diferencias que hay entre ellas.

• Siempre que vayas a Madrid te acompaño. • A Sebastián no le importa trabajar, mientras todo vaya bien.
 • Siempre que vayas a Madrid te acompaño. • A Sebastián no le importa trabajar, mientras todo va bien.

Ahora fíjate en este ejemplo. *Alas no abandonará mientras tengas dinero.*
 ¿Qué valor o valores tiene? Imagina una situación en la que esta frase sea adecuada.

3 Compara estos pares de oraciones. ¿Tienen el mismo significado? ¿Tienen los mismos valores?

1 Si llegas tarde a los exámenes, te quedas sin vacaciones. • Si me acompañas a comprar, te invito a un café.
 2 Si suspendes los exámenes, te quedas sin vacaciones. • Si me acompañas a comprar, te invito a un café.
 3 Siempre que vayas a Madrid te acompaño. • Siempre que vayas a Madrid te acompaño.

Todos estos conectores introducen oraciones condicionales. ¿Sabes qué modo exigen? Además de condición, ¿qué otros valores expresan?

conector	ejemplo	conector	ejemplo
que ... que (no)	Si tienes dinero, te lo compro.	imperativo + y	Dile algo y se enfadará.
si ... que	Si llegas tarde, te quedas sin vacaciones.	a cambio de que	Te doy el libro a cambio de que estudies un poco más.
de	Siempre que vayas a Madrid te acompaño.	a condición de que	Iré contigo de compras a condición de que me compres algo que me guste.
siempre que	Siempre que vayas a Madrid te acompaño.	(en) (el) caso de que	En caso de que vaya al Rastro, te compraré lo que me has pedido.
siempre y cuando	Siempre y cuando tengas dinero, no te abandonaré.	si	Si tuviese fiebre iría al médico.
siempre que	Siempre que vayas a Madrid te acompaño.	si salvo si	Siempre que vayas a Madrid te acompaño, salvo si llueve.
a no ser que	A no ser que tengas dinero, no te abandonaré.	excepto si	Iré contigo de compras a condición de que me compres algo que me guste, excepto si llueve.
a menos que	A menos que tengas dinero, no te abandonaré.	con	Con tener salud me conformo. Con que traigas una botella de vino me conformo.
excepto que	Excepto que tengas dinero, no te abandonaré.	con que	Con tener salud me conformo. Con que traigas una botella de vino me conformo.
salvo que	Salvo que tengas dinero, no te abandonaré.		

4 Completa las oraciones con los conectores que creas más apropiados y escribe el verbo en la forma adecuada.

1 Me dan que siempre tienen días en los que con problemas de cosas.
 2 Siempre que te venías, me no te apenaba.
 3 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 4 Te traigo un libro, pero te lo regalo.
 5 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 6 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 7 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 8 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 9 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 10 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.

11 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 12 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 13 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 14 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.
 15 Siempre que vayas a Madrid, te acompaño.

cento cinco 105

2 El objetivo de esta actividad es analizar algunos conectores que expresan diversas circunstancias, como *siempre que*, *cuando*, *mientras*, que pueden introducir oraciones temporales y condicionales. Estas últimas se construyen siempre con subjuntivo, por lo que solo en contextos de futuro podría existir ambigüedad. No obstante, en estos casos, lo normal es que ambos valores (temporal y condicional) se mantengan en mayor o menor grado.

Soluciones

- **Siempre que vas a Madrid te acompaño:** expresa tiempo.
- **Siempre que vayas a Madrid, te acompaño:** expresa condición.
- **A Sebastián no le importa trabajar, mientras todo vaya bien:** expresa condición.
- **A Sebastián no le importa trabajar mientras todo va bien:** expresa tiempo.
- **Na te abandonará mientras tengas dinero.** Valores: tiempo y condición.

3 Esta actividad permite analizar la mayoría de los conectores condicionales del español. Se ha planteado para que el estudio se realice de forma dinámica y con la participación de los estudiantes. En primer lugar, pídales que vean

qué tienen en común y qué de diferencia los pares de oraciones que les damos. Si han sido capaces de resolverlo, proponga que completen el cuadro de conectores que aparece a continuación. En caso contrario, dirija usted la actividad para que, con su ayuda, puedan rellenarlo entre todos.

Soluciones

Cada par tiene el mismo significado general: condición, pero en algunas se expresa, además, otra circunstancia o actitud:

- *Si llegas tarde otra vez me enfado:* condición.
- *Como llegues tarde otra vez, me enfadaré:* condición + amenaza.
- *Si suspendes los exámenes, te quedas sin vacaciones:* condición.
- *Suspende los exámenes y te quedarás sin vacaciones:* condición + amenaza rotunda.
- *Si me acompañas a comprar, te invito a un café:* condición.
- *Te invito a un café a condición de que me acompañes a comprar:* condición imprescindible.

CONECTOR	EJEMPLO	MODO	VALOR
que ... que (no) si ... que que ... si (no)	Que tienes dinero, te lo compro, que no, esperas al mes que viene.	INDICATIVO	Distribución; presenta varias opciones entre las que elegir.
de + infinitivo ø + gerundio	Siempre dijeron que de superar / superando esta fase, habría muchas esperanzas.	INDICATIVO (infinitivo o gerundio)	Condición.
siempre que siempre y cuando mientras	Os daremos nuestro apoyo siempre que aceptéis nuestras condiciones.	SUBJUNTIVO	Condición indispensable. Matiz temporal.
como	Como llegues tarde otra vez, no vuelvo a quedar contigo.	SUBJUNTIVO	Amenaza y deseo.
a no ser que a menos que excepto que salvo que	Los camioneros irán a la huelga, salvo que se solucione antes el problema.	SUBJUNTIVO	Amenaza y advertencia. Condición negativa; expresa la única acción que puede impedir que tenga lugar la acción principal. Equivale a si no.
imperativo + y	Dile algo y se enfadará.		Advertencia y amenaza.
a cambio de que	Te doy el libro a cambio de que estudies un poco más.	SUBJUNTIVO	Intercambio de acciones.
a condición de que	Iré contigo de compras a condición de que me compres algo que me guste.	SUBJUNTIVO	Condición indispensable, necesaria para que se realice la acción principal.
(en)(el) caso de que	En caso de que vaya al Rastro, te compraré lo que me has pedido.	SUBJUNTIVO	Condición poco probable; por lo tanto, la realización de la acción principal es igualmente improbable. Equivale a solo si...
si	Si tuviese fiebre iría al médico.	INFINITIVO / SUBJUNTIVO	Condición.
salvo si excepto si menos si	Iríamos a posar el fin de semana a las montañas, excepto si empeora el tiempo.	INFINITIVO / SUBJUNTIVO	Condición negativa; expresa la única acción capaz de impedir que se realice la acción principal. Equivale a si no...
con con que	Con tener salud me conformo. Con que traigas una botella de vino me conformo.	INFINITIVO / SUBJUNTIVO	Única condición para el cumplimiento de la acción principal.

13 Posibles respuestas

1. El doctor llevó a cabo el experimento en su propio cuerpo, **aun a sabiendas de que** podía fracasar y morir víctima de la infección.
2. A la mañana siguiente volvió a llegar tarde, **y eso que** le habían avisado de que el jefe estaría esperándolo.
3. **Aun** queriéndola con todo su corazón, la hacía sufrir con sus celos infundados.
4. Las plantas se han secado, **por más que** les he echado.
5. Salieron en defensa de los presos, **aun a riesgo de** ser ellos también acusados de traición.
6. El juez Garrido no mostraba jamás condescendencia, **así le** imploraran perdón de rodillas.
7. La sustancia no perjudica el medio ambiente, **si bien** puede resultar tóxica en determinadas circunstancias, por lo que se aconseja extremar la precaución.
8. **“Por muy lejos que** te vayas te encontraré”, fueron sus palabras mientras el tren se alejaba.
9. No consigue salir de la depresión en la que se encuentra, **a pesar de** intentarlo con fuerza.
10. No consiguió la plaza de notario que tanto ansiaba, **pese a que** se preparó durante años para ello.

14 Posibles respuestas

- Jamás renunciaría a mis principios, aunque me prometieran la luna.
- Nunca me fugaría con él, por muchos diamantes que me regalara.
- Jamás tomaría drogas, por más que me aseguren que tendré una experiencia inolvidable.
- Jamás le pediré que vuelva, a pesar de que eso signifique vivir siempre solo.

Existen otros conectores y construcciones de valor concesivo que aparecen recogidos en un cuadro gramatical del Cuaderno de Ejercicios (pág. 65). Pida a sus alumnos que lo lean y comente con ellos la información.

Realicen los ejercicios 15 y 16 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

15. Con objeto de repasar por última vez toda la información sobre los conectores discursivos (la del Libro y la del Cuaderno), proponemos un ejercicio de síntesis en el que los estudiantes deben clasificar el uso de estos conectores en función del registro en el que aparecen con más frecuencia. El ejercicio es al tiempo una reflexión estilística y un pretexto para dar una visión conjunta de todo lo estudiado en este bloque.

Soluciones

USO GENERAL	REGISTRO CULTO Y LENGUA ESCRITA	REGISTRO INFORMAL Y LENGUA HABLADA
- <i>aunque</i> - <i>a pesar de (que)</i> - <i>pese a (que)</i> - <i>aun</i> - futuros y condicionales	- <i>(aun) a sabiendas de que</i> - <i>si bien</i> - <i>aun a riesgo de (que)</i> - <i>por mucho + sust. + que</i> - <i>por (muy) + adj. o adv. + que</i> - <i>por más que</i> - <i>así</i> - <i>aun cuando</i>	- <i>y eso que</i> - <i>por mucho(a)(os)(as) + sust. + que</i> - <i>por (muy) + adj. o adv. + que</i> - <i>por más que</i> - <i>así</i> - <i>cuando</i> - <i>con + infinitivo</i> - <i>con lo + adj. o part. + que</i> - <i>con + art. + sust. + que</i> - <i>... + y todo</i> - <i>diga lo que diga</i> - <i>mal que le pese</i> - <i>quiera o no</i> - <i>queramos / quieras que no</i>

16. El ejercicio permite poner en práctica los conectores presentados en el Cuaderno de Ejercicios.

Soluciones

1. Se casó con esa tal Martina Pérez, **cuando** era a mí a quien de verdad amaba.
2. **Porque** todos los periódicos publiquen la noticia, no significa que sea verdad.
3. El mes de agosto me voy de vacaciones, **pase lo que pase**.
4. El hombre tiene siempre buenas ideas, **y, queramos que no**, hay que reconocer que es inteligente.
5. Será muy inteligente, pero todavía no ha conseguido que lo nombren director de zona.
6. Ya tienes 20 años **y, mal que te pese**, debes empezar a buscar trabajo.
7. **Cojeando y todo**, acudió a la cita.
8. José se mantiene siempre joven y en forma, **con la vida que lleva**.

Para que puedan construir las frases con más rapidez y exactitud, y para animarlos a utilizar diferentes estructuras oracionales, escriba en la pizarra lo que le proponemos a continuación:

- Es un lugar / cosa que sirve para... y que se puede encontrar en...

- Es algo que hacemos con el objeto de / con la intención de / con el propósito de / con el fin de...
- Es algo que se utiliza con el fin de / para...
- Es algo que se ha inventado (+ cualquier conector) que la gente...
- Frases: Pedro fue a "ese lugar" con la intención de que el carnicero le vendiera un poco de carne.

Completa los siguientes titulares de prensa.

EL PRÓXIMO JUEVES SE CELEBRARÁ UNA REUNIÓN DE PROFESORES CON EL OBJETO DE QUE...

LA FAMILIA DEL FUTBOLISTA HA CONVOCADO UNA RUEDA DE PREENSA CON LA INTENCIÓN DE...

EL RECORDE DE LA CIUDAD HA DECIDIDO CONSTRUIR UN NUEVO PARQUE CON EL FIN DE QUE...

LA CANTANTE VISITARÁ NUESTRO PAÍS CON EL PROPÓSITO DE QUE...

EL MINISTRO DE TRABAJO HA PROMETIDO QUE MANTENDRÁ UNA REUNIÓN CON LOS SINDICATOS A FIN DE...

OTROS CONECTORES QUE INTRODUCEN ORACIONES FINALES

VALORES expresión de la lengua hablada. Normalmente en la oración principal se expresa una acción, acción o consecuencia. También relaciona con el sujeto de la oración principal. El verbo de la oración principal expresa una acción o consecuencia. El verbo de la oración subordinada expresa una acción o consecuencia. El verbo de la oración principal expresa una acción o consecuencia. El verbo de la oración subordinada expresa una acción o consecuencia.	USO DE LOS MODO Todos estos conectores se conectan con subordinados, algunos se pueden usar con indicativo, pero otros solo con subjuntivo o imperativo. "que, porque" - indicativo causa. "de forma que" - indicativo consecuencia.
---	--

Forma frases uniendo elementos de cada columna.

Pueden en tu conocimiento estas datos. Consulta a un médico. Sal de casa temprano. Marina volvió a la casa de sus padres solo. Se puso gafas oscuras y peluca. Van a abrir una nueva oficina de asesoramiento. Señor director, hemos venido todos.	no voy a ser que de modo que e que e fin de que por que con objeto de que que	todos los jóvenes están bien informados. abre una investigación al respecto. nos explique el porqué de la bajada del salario. vieron lo feliz que estaba. veo al que es lo mejor para ti. Nuevas tarde a la entrevista. nadie la pudiera reconocer.
--	---	---

¿Cuáles de las siguientes oraciones expresan finalidad?

1. Después de la conferencia el ministro se fue a su oficina.
2. Llena el depósito de gasolina, que esta noche suben nuevamente los precios.
3. Construyeron la casa de manera que soportara huracanes de baja intensidad y pequeños temblores de tierra.
4. Todos fueron a su casa por ver cómo era el recién nacido y a quién se parecía.
5. Cuando terminamos, cada uno de nosotros se fue a su casa.
6. Cuando empezamos a estudiar el profesor sorpresivamente nos examinó.
7. Anduvo durante dos días seguidos, de forma que cuando llegó no podía apenas ni hablar.
8. Fue detenido y encarcelado por cometer varios delitos contra la salud pública.

17 Posibles respuestas

- El próximo jueves se celebrará una reunión de profesores con el objeto de que analicen la posibilidad de convocar una huelga indefinida ante la negativa del Gobierno a aumentar sus sueldos el próximo año.
- El alcalde de la ciudad ha decidido construir un nuevo parque con el fin de que los niños tengan más espacios libres donde jugar.
- La familia del futbolista ha convocado una rueda de prensa con la intención de informar sobre los hechos que llevaron al deportista a la cárcel.
- La cantante visitará nuestro país con el propósito de que todos sus "fans" conozcan su último trabajo.

- El Ministro de Trabajo ha prometido que mantendrá una reunión con los sindicatos a fin de negociar una nueva normativa laboral.

En la segunda ficha gramatical de este apartado se presentan otros conectores con valor final. Lo que tienen en común todos ellos es su carácter polivalente. Antes de explicar la ficha, ponga ejemplos en la pizarra en los que se aprecien los diferentes valores de cada conector y pida a los alumnos que piensen en la circunstancia que se expresa en cada uno de ellos. Intente que sean ellos mismos quienes establezcan los posibles usos de cada elemento.

18 Posibles respuestas

- Ponemos en su conocimiento estos datos a fin de que abra una investigación al respecto.
- Consulta a un médico, que vea él qué es lo mejor para ti.
- Sal de casa temprano no vaya a ser que llegues tarde a la entrevista.
- Marina volvió a la casa de sus padres solo por que vieran lo feliz que estaba.
- Se puso gafas oscuras y peluca de modo que nadie la pudiera reconocer.
- Van a abrir una nueva oficina de asesoramiento con objeto de que todos los jóvenes estén bien informados.
- Señor director, hemos venido todos a que nos explique el porqué de la bajada del salario.

19 Soluciones

- Bueno, mucha suerte en el examen. Y que no sea difícil. (Deseo)
- Llena el depósito de gasolina, que esta noche suben nuevamente los precios. (Causa)
- Construyeron la casa de manera que soportara huracanes de baja intensidad y pequeños temblores de tierra. (Finalidad)
- Todos fueron a su casa por ver cómo era el recién nacido y a quién se parecía. (Finalidad)
- Ve con tus hermanos, que todos vean que sois una familia unida. (Finalidad)
- Estudia, no sea que mañana el profesor os ponga un examen "sorpresa". (Causa + probabilidad)
- Anduvo durante dos días seguidos, de forma que cuando llegó no podía apenas ni hablar. (Consecuencia)
- Fue detenido y encarcelado por cometer varios delitos contra la salud pública. (Causa)

Toma nota

LA CARTA COMERCIAL

Ramón Sirera Martín
Avenida de los Mártires, 8, 3.º A
Tel.: 305 444 796
19001 Guadalajara

Guadalajara, 10 de mayo de 2007

Decoraciones TERRA
C/ Gran Vía, 15
28013 Madrid

Asunto: Oferta de empleo
Ref.: 145 / LE

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes en relación con su anuncio aparecido en *EL PAÍS* con fecha 9 de mayo de 2007, en el que solicitaban, entre otros, un decorador de interiores. Soy arquitecto técnico y tengo cinco años de experiencia en trabajos de decoración, labores que he realizado para diferentes empresas. Les adjunto mi currículum vital debidamente detallado, que confío sea de su interés.

En espera de sus noticias y agradeciendo por anticipado su segura atención, se despide atentamente,

Fdo.: Ramón Sirera Martín

P.D.: Durante la próxima semana estaré fuera. Si lo desean, pueden dejar recado en el contestador.
Anexo: Curriculum vitae.

Identifica en la carta anterior las siguientes partes: membrete, dirección Interior, fecha, referencia, asunto, saludos, introducción, cuerpo, cierre, despedida, firma, posdata, anexo.

FÓRMULAS Y CONVENCIONALISMOS

Saludos Estimado señor / Estimada señora / Estimados señores. Estimado señor / Estima señora / Estimada señora / Estimada señora.	Presentar una queja / reclamación. Nos vemos obligados a en la obligación de... Nos vemos en la necesidad de solicitar una actuación de... Lamentamos enormemente que ocurriera la incidencia.
Introducción Solicitar/Oferir servicios, productos. Me dirijo a Ud. para referirme a... Después de haberme en contacto con Ud. para... Por la presente le comunico... Nuestro gusto comunicarle que... No compare compare... Contestar. Con esta fecha estamos recibiendo de su carta... Le informo de su carta fechada el día... Un contestación a su carta de fecha...	Cierre Agradeciendo de antemano su colaboración... Agradeciendo su atención... En espera de sus gratas noticias... Esperando tener la ocasión de saludarlo pronto... Sin otro particular.
	Despedida Atentamente / Con saludos atentamente... Le envío un cordial saludo / Reciba un cordial saludo / Cordialmente

Los elementos formularios y estructuras fijas que solo se utilizan en estos casos. Por otra parte, la carta comercial exige un uso perfecto de todos los recursos de cortesía y de los de influencia en el oyente (orden y mandato, petición, consejo...) y, lo que resulta más complicado aún, combinarlos de tal manera que unos y otros refuercen su expresividad. Para comenzar, recuerde cuál es la disposición de los elementos dentro de la carta, esto es, su forma externa. Para ello, pida a los estudiantes que realicen el ejercicio 20, cuya única finalidad es la de repasar los conocimientos ya adquiridos.

20 Soluciones

Ramón Sirera Martín
Avenida de los Mártires, 8, 3.º A ← **membrete**
Tel.: 305 444 796
19001 Guadalajara

fecha → Guadalajara, 10 de mayo de 2007

Decoraciones TERRA
C/ Gran Vía, 15 ← **dirección interior**
28013 Madrid

Asunto: Oferta de empleo ← **asunto**
Ref.: 145 / LE ← **referencia**

Estimados señores: ← **saludos** ← **introducción**

Me pongo en contacto con ustedes en relación con su anuncio aparecido en *EL PAÍS* con fecha 9 de mayo de 2007, en el que solicitaban, entre otros, un decorador de interiores. Soy arquitecto técnico y tengo cinco años de experiencia en trabajos de decoración, labores que he realizado para diferentes empresas. Les adjunto curriculum vitae debidamente detallado, que confío sea de su interés.

En espera de sus noticias y agradeciendo por anticipado su segura atención, se despide atentamente,

cierre → despedida → firma → Fdo.: Ramón Sirera Martín

P.D.: Durante la próxima semana estaré fuera. Si lo desean, pueden dejar recado en el contestador. ← **posdata**
Anexo: Curriculum vitae. ← **anexo**

La carta comercial es un tipo de documento que se estudia desde los primeros niveles. No obstante, son pocos los estudiantes que consiguen un buen dominio de este tipo de escritos, ya que en ellos aparecen numero-

Toma nota

Completa la carta con las expresiones que te damos, conjugando los verbos según corresponda.

COMERCIO SALUDABLE
Serrano, 70
28019 MADRID
19 de noviembre de 2007

José Luis Ramírez Ariza
Quintana, 45
33009 La Tija (Asturias)

Estimado señor:

de su carta del 11 del mes de..., en la que me comunicó la...
He leído atentamente las peticiones de información y... que la orden...
entre sus expectativas... por un error...
esta ocasión... que no...
esta semana...
y no...
Aprovechamos esta ocasión para...

Escuela de Criminología
Centro autorizado
Enseñanza a distancia
Diploma superior en Criminología
5 cursos - 1.800 horas lectivas
Diploma equivalente a título de diplomado universitario para miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad
Información: tel. 930 300 237

CURSO DE DIRECCIÓN DE CINE, VIDEO Y TELEVISIÓN
Técnico-práctico o a distancia
• Técnicas de video y televisión
• Técnicas operativas (video y TV)
• Dirección de fotografía
• Técnicas de iluminación
• Diseño y organización de la producción audiovisual
• Lengua y narrativa audiovisual
• Técnicas de realización
Solicitar información al: tel. 930 300 236

El ejercicio consiste en completar la carta comercial con las expresiones que se dan, para lo que es necesario en algunos casos conjugar verbos, establecer concordancias, etc. La principal dificultad del ejercicio radica en entender exactamente el contenido de la carta, debido tanto a los tecnicismos que aparecen como al estilo -indirecto, perifrástico- que se ha utilizado en su redacción.

Sugerencia

Una vez realizado el ejercicio puede proponer a sus estudiantes que analicen la forma de expresión de la carta, lo que les permitirá no solo entender mejor este tipo de documentos, sino redactarlo más adecuadamente. Para ello, pida primeramente que resuman de manera muy breve el contenido.

A continuación, deben rehacer la carta eliminando elementos innecesarios y sustituyendo los enunciados por otros más simples y más próximos a la lengua general.

Hágales ver que el resultado ya no es una carta comercial en estilo correcto, pues ha perdido los rasgos que la definen y la identifican. Explíqueles que estos no son más que convencionalismos que hacen más fluidas las relaciones comerciales (al tratarse de un lenguaje formulario, despersonalizan la información).

Soluciones

COMERCIAL SALGADO
Serrano, 76
28019 MADRID

19 de noviembre de 2007

José Luis Estévez Arosa
Quintana, 43
33600 La Toja (Pontevedra)

Estimado cliente:

Acusamos recibo de su carta del 11 de actual, en la que nos comunica **la anulación del pedido** fechado en agosto.

Hemos efectuado las pertinentes comprobaciones y **lamentamos comunicarle** que la orden confiada a nuestro representante **fue archivada** entre las expedidas sin que en su caso, por un error accidental, **se hubiera efectuado** el envío de las mercancías.

Comprendemos que en fechas tan avanzadas no **es posible subsanar** esta omisión -que en futuras ocasiones sabremos evitar- y consideramos el pedido como no formulado.

Le **rogamos disculpe** este incidente inhabitual, el cual deseamos que le **suponga el menor perjuicio posible** y nos reiteramos a su servicio para cuanto tenga a bien disponer en lo sucesivo.

Aprovechamos gustosos la ocasión para **saludarlo atentamente**.

COMERCIAL SALGADO

22 Ejercicio de comprensión y expresión escrita cuyo objetivo es la práctica de la carta para solicitar información. Pida a sus estudiantes que pongan especial atención en todas las cuestiones formales (disposición de elementos, saludos, fecha, etc.) y en las fórmulas estudiadas.

Sugíérales que realicen la tarea en casa y que la entreguen al día siguiente. Recoja las composiciones y marque los errores (tanto formales como gramaticales) para que ellos los corrijan.

Solución

Respuesta libre.

COMPRENSIÓN

1. Dividid la clase en cuatro grupos. Cada equipo recibirá una tarjeta con la descripción de una situación determinada a partir de la cual debe escribir una carta. Esa carta será recibida por otro grupo que tiene que contestar dando algún tipo de explicación y discutiéndola.

2. Vamos a comprobar si tenéis buenas dotes para la persuasión. Para ello, en grupos de tres o en parejas, vais a escribir una carta publicitaria donde se describan las cualidades, propiedades, ventajas, etc. de uno de estos productos.

3. Propone un eslogan de marketing automático a un par de traductores al español (francés, alemán y ruso) en más de 50 idiomas en un ordenador a gran velocidad, tamaño...

4. Conecta un pequeño pueblo gallego.

5. Amoración más

6. Este postón de Aulón

7. El amor de Mía: un producto de moda a un precio increíble. ¡Solo disponible en el verano!

8. El deporte clásico

9. ¿Qué saludos y fórmulas de introducción utilizarías en las siguientes situaciones?

1. Carta a un amigo para ofrecerle un sitio en un pueblo de verano maravilloso.
2. Carta a un distribuidor de productos de la empresa en la que trabajas, en la que hablas tiempo que más libros necesitas, ¡¡¡muy baratos!!!
3. Carta a un amigo de otro país con el fin de ofrecerle un nuevo producto que la empresa de él haga.
4. Carta a un amigo de vacaciones para informarle de que habéis recibido el libro que os pedís.
5. Carta al presidente de la entidad a la que perteneces para que participe en el evento que se celebra en esta entidad y los amigos subrogados.

113 ciento catorce

23 En esta ocasión, la finalidad de la actividad es la práctica de la carta de reclamación y de respuesta. Advierta a sus estudiantes de que es necesario prestar especial atención a las siguientes cuestiones pragmalingüísticas:

- Recursos de cortesía.
- Estructuras para la expresión de la orden, el ruego y el mandato.
- Mecanismos de impersonalidad.

Para el desarrollo del ejercicio, los estudiantes deberán formar cuatro grupos.

Grupo A:

Mega-informática
C/ Juan Bautista de Toledo, 32
28002 - Madrid

Grupo C:

Modas Flor y Nata
Paseo Blasco Ibáñez, 56
46014 - Valencia

Grupo B:

Viajes Mundo Entero
Avenida de la Alcarria, 8
Guadalajara

Grupo D:

La Buena Fiesta
Avenida Diagonal, 625
08010 - Barcelona

Entregue a cada uno de los grupos una tarjeta de reclamación; en ella se describe una situación y se dan instrucciones para la redacción de la queja. Una vez escrita la carta, entregue a los equipos las tarjetas de contestación junto con la reclamación

correspondiente. Cada equipo debe leer la carta de reclamación que ha recibido y, a partir de las instrucciones de la segunda tarjeta, contestar por escrito. Cuando todos hayan terminado de escribir su carta de respuesta, hágalas llegar a sus destinos. Para terminar el ejercicio, lleve a cabo una puesta en común con objeto de que cada equipo lea sus escritos.

CARTAS DE RECLAMACIÓN	CARTAS DE CONTESTACIÓN
<p style="text-align: center;">GRUPO A</p> <p>Habéis comprado un ordenador último modelo en el que habéis gastado todos vuestros ahorros. Como os corría muchísima prisa –tenéis que entregar un proyecto en breve tiempo, si no, perderéis vuestro trabajo– habéis decidido llevároslo vosotros mismos. Cuando lo transportabais del coche a vuestra casa, la caja se ha roto por debajo y se os ha caído (lógicamente, el ordenador se ha roto). Parece ser que la caja iba mal embalada y por eso se abrió. Queréis un ordenador nuevo y, además, que os lo sirvan urgentemente.</p>	<p style="text-align: center;">GRUPO B</p> <p>Para vosotros es absolutamente evidente que la culpa ha sido de los clientes, pues ha sido a ellos a quienes se les ha caído el ordenador, que, por otra parte, iba perfectamente embalado. Además, quisieron llevárselo ellos mismos y no esperar a que lo hiciera el transportista.</p>
<p style="text-align: center;">GRUPO B</p> <p>Habéis contratado un viaje en una agencia (es vuestro viaje de novios): un circuito por Europa Central, con hoteles de cuatro y cinco estrellas, pensión completa, autobuses de lujo para desplazaros de un lugar a otro, guías expertos, etc. El viaje era muy caro, pero la ocasión lo merecía. El viaje ha sido una pesadilla. Exigís que os devuelvan el dinero.</p>	<p style="text-align: center;">GRUPO A</p> <p>Vosotros solo sois mediadores entre los mayoristas y el cliente. No podéis hacer nada. Les aconsejáis que escriban al mayorista o que, directamente, actúen contra él. ¡Es una vergüenza que engañen así a los clientes!</p>
<p style="text-align: center;">GRUPO C</p> <p>Te has comprado un traje para la boda de tu mejor amigo. Como se trataba de una ocasión especial has decidido "tirar la casa por la ventana" y comprártelo en la tienda de un conocido diseñador. El día de la boda llovió un poco y, como consecuencia, el traje se ha estropeado (ni en la tienda ni en la etiqueta del traje se explica que el tejido sea tan delicado). Les pides que te devuelvan el dinero o que te den otro traje por el mismo valor pero de mayor resistencia (el vendedor afirmó que sería un traje para toda la vida).</p>	<p style="text-align: center;">GRUPO D</p> <p>Os disculpáis por lo ocurrido, culpáis a los proveedores y talleres de costura (inventad explicaciones) y les ofrecéis la devolución del importe pagado o el cambio por otra prenda. Pedís con mucho disimulo y discreción que no os hagan mala publicidad (tenéis algunos enemigos).</p>
<p style="text-align: center;">GRUPO D</p> <p>Habéis decidido dar una gran sorpresa a vuestros sobrinos (un par de gemelos de cinco años) en el día de su cumpleaños. Por ello, habéis contratado en una agencia los servicios de un payaso. Pensabais que sería un gran día, muy divertido, pero fue lo contrario: el payaso, que llegó llorando, estuvo dos horas reflexionando sobre el sentido de la vida y sobre la insignificancia de su existencia. Poco a poco se fue enfadando y acabó tirándolo todo, insultando a los presentes, gritando y asustando a los niños. La experiencia fue horrible; creéis que los niños tendrán secuelas psíquicas durante toda la vida y, además, que nunca os perdonarán el "regalito".</p>	<p style="text-align: center;">GRUPO C</p> <p>Os disculpáis una y otra vez; aseguráis que es la primera vez que ocurre algo así y que nunca más volverá a suceder y les explicáis que habéis descubierto recientemente que el payaso sufría de fuertes depresiones y que estaba en tratamiento psiquiátrico. No les podéis devolver el dinero (inventad una excusa), pero para el próximo año les proporcionaréis gratis los servicios de dos mimos.</p>

24 Una de las modalidades de carta comercial más frecuente es la de oferta de servicios. Es un escrito que cumple una clara función publicitaria, por lo que el lenguaje que se utiliza presenta algunas peculiaridades que la diferencian de los otros tipos, entre las que cabe destacar el uso recurrente de elementos para cualificar y para ponderar cualidades, así como la presencia de modalidades oracionales no

enunciativas. Informe someramente a sus estudiantes de tales cuestiones y pídale que escriban una carta de oferta de servicios. Para hacer la tarea más sencilla, sugiérale que trabajen en pequeños grupos o en parejas. Cada grupo elegirá una de las opciones que se proponen, pero debe procurar que se trabajen las cuatro. Una vez escritas las cartas, haga una puesta en común. Por último, recoja las composiciones y corrija a fondo.

Solución

Respuesta libre.

25 La sección de escritura termina con un ejercicio con el que se practican los saludos y las fórmulas de introducción. Se trata de que los estudiantes vean en qué casos es necesario hacer uso de una forma de saludo determinada (tratamiento + apellido cuando el destinatario es conocido y concreto; sólo tratamiento si es indeterminado), en qué ocasiones unas fórmulas son más aconsejables que otras, etc. Por otra parte, la forma de introducir el texto es fundamental, pues de ello dependerá la interpretación de la carta: los alumnos deben aprender a seleccionar la fórmula apropiada para cada ocasión.

Posibles respuestas

1. Señores:
 Me pongo en contacto con Uds. para ofrecerles mis servicios como piloto de vuelo, activista en la que poseo larga experiencia.

- 2. Estimado señor Rodríguez:
 Lamentamos tener que informarle de que obra en nuestro poder la factura correspondiente al pedido 2369 - ELE, sin que hasta la fecha de hoy haya sido abonada.
- 3. Estimada señora:
 Tengo el placer de informarle de que la empresa *Los más limpios* ha creado una nueva fórmula de limpieza con la que usted podrá abrillantar todo su hogar sin apenas esfuerzos.
- 4. Señor Villarejo:
 Acusamos recibo del envío de mercancías correspondiente a nuestro pedido número 2345 / SSS, y agradecemos su pronta expedición.
- 5. Distinguido señor García:
 Por la presente quiero hacerle llegar mi más enérgica protesta ante la reciente fusión de esta entidad, de la que usted era presidente, y la entidad *El ahorro feliz*, pues, como consecuencia de ella, muchos de sus antiguos y fieles empleados, entre los que me incluyo, hemos resultado despedidos.

Palabras, palabras

Escucha y relaciona.

- ▶ Sueldo laboral
- ▶ Huelga
- ▶ Pluriel
- ▶ Sueldo
- ▶ Unión de empresa
- ▶ Paga de vacaciones
- ▶ Contrato por sustitución
- ▶ Autómatas
- ▶ Desempleo
- ▶ Beneficio

- ▶ Organismo encargado por los trabajadores de una empresa para defender sus intereses.
- ▶ Remuneración en dinero que se percibe dos o tres veces al año.
- ▶ Falta de empleo o trabajo.
- ▶ Tiempo de reposo remunerado al final de la jornada de trabajo.
- ▶ Suma de dinero que una persona se compromete a trabajar para una empresa de una empresa a sueldo.
- ▶ Salario mensual de un empleado.
- ▶ Unión o posición que ocupa una persona en una organización.
- ▶ Dinero que se cobra en un pago o en un cobro.
- ▶ Conjunto de empleados de una empresa o centro.
- ▶ Poner a trabajar por su cuenta sin depender de nadie.

Busca los siguientes términos en la sopa de letras y explica su significado.

A	X	D	V	Y	P	R	I	R	N	H	I	A	K
U	N	G	I	M	M	I	N	A	S	X	C	D	G
I	Q	I	N	F	D	I	O	C	A	D	I	H	R
I	S	A	I	A	R	I	O	A	D	B	N	M	
K	I	Z	Z	X	C	I	S	I	Q	W	J	K	
C	A	M	B	D	A	B	I	I	C	I	W	V	R
I	I	R	P	I	W	L	M	Z	N	Q	D	A	P
O	Y	U	I	I	O	A	I	P	I	A	S		
N	C	J	H	G	I	I	C	R	I	A	G	I	D
A	A	D	A	N	R	O	I	Z	R	X	C	V	R
B	R	S	D	I	G	N	H	I	P	K	N	M	N
I	G	A	Q	W	I	R	N	I	P	Y	U	I	O
O	S	N	H	I	O	G	H	X	I	N	S	P	
P	R	O	M	O	C	I	O	N	E	A	S	D	V

26 Actividad para trabajar el léxico laboral. Ponga dos veces la audición y, a continuación, pida a sus alumnos que relacionen los términos con sus correspondientes definiciones sin ayuda del diccionario. La audición los ayudará a deducir o aclarar el significado de las palabras desconocidas.

Transcripción

- I. Sr. Jiménez: Pase y siéntese, por favor. Bueno, tengo aquí su currículum y me ha parecido muy interesante. He señalado algunos aspectos que quisiera que me aclarase, si no le importa.
- Isidro Segovia: ¡Cómo no!
- Sr. J.: Dice usted que es licenciado en Derecho, pero ¿tiene alguna especialización?
- I. S.: Sí, bueno, me interesan especialmente el Derecho Laboral y el Fiscal, y es además lo que más conozco y en donde más experiencia tengo.
- Sr. J.: Sí, claro. Pues, como ya sabe, necesitamos una persona que se encargue de dirigir y coordinar toda el área administrativa así como de los contratos, las nóminas, etc. Usted contaría con unos ayudantes, de los que sería el responsable.
- I. S.: Sí, tengo experiencia en la dirección de equipos porque en FLYS COMPUTER tenía bajo mi responsabilidad a ocho personas.
- Sr. J.: Y en cuanto a su experiencia profesional, ¿qué puestos ha ocupado en las empresas en las que ha trabajado? ¿Cuáles eran sus funciones?
- I. S.: Cuando trabajaba en Nuzzi S.A. me ocupaba sólo de la contabilidad; después, en Arte y Decoración llevaba, además, los temas fiscales, y en FLYS COMPUTER era el jefe de ventas y me encargaba de la distribución.
- Sr. J.: ¿Por qué dejó su trabajo en FLYS COMPUTER? ¿Finalizó su contrato?

El estudio del léxico se centra en esta ocasión en el ámbito de los negocios y de las finanzas. Se trata de un campo amplísimo, por lo que hemos seleccionado aquellos términos de mayor frecuencia.

I. S.: No, no, es que era un trabajo poco relacionado con mis estudios. Me interesa más un trabajo donde pueda desarrollar mis conocimientos; por esta razón contesté a su anuncio.

Sr. J.: Entonces, ¿está usted ahora desempleado?

I. S.: Sí, llevo en paro dos meses.

Sr. J.: Bueno, supongo que querrá saber horarios, sueldos, etc.

I. S.: Sí, claro.

Sr. J.: La jornada es de 40 horas semanales, de lunes a viernes, y es jornada partida: de 9 a 14 y de 16 a 19. En cuanto al sueldo, sería de 18.000 euros anuales brutos divididos en doce pagas mensuales más dos extraordinarias. A esta cantidad hay que descontar las retenciones que establece la ley. Bien, si tiene alguna pregunta, algo que no haya quedado claro.

I. S.: ¿Y qué tipo de contrato me harían?

Sr. J.: Un contrato por cuenta ajena, aunque si a usted le interesa trabajar como autónomo y no estar en plantilla, podría estudiarse. En principio, habíamos pensado en un contrato de prueba de tres meses. Si todo va bien le haríamos otro por un año o, tal vez, indefinido. En esta empresa nos gusta que nuestros trabajadores se sientan seguros. Por eso, una vez comprobada su valía, los dejamos fijos (puede usted hablar con el comité de empresa: le confirmarán lo que le estoy diciendo). Nosotros a cambio pedimos seriedad, interés y ganas de trabajar.

I. S.: A mí no me falta ninguna de las tres cosas.

Sr. J.: Bueno, pues ya nos pondremos en contacto con usted. Muchas gracias.

I. S.: Gracias a usted por su tiempo.

Sugerencia

Puede realizar un ejercicio de comprensión auditiva con objeto de comprobar si los estudiantes han entendido bien la conversación que se reproduce. Para ello, pídeles que anoten todos los datos posibles según vayan escuchando la grabación. A continuación, haga alguna de las siguientes actividades:

- Entre todos los estudiantes y de forma ordenada (establezca usted el turno de palabras), deben relatar la conversación intentando dar la mayor cantidad de información posible.

- Realice todas las preguntas que crea oportunas sobre la conversación. Le proponemos a continuación algunas posibilidades.

a) ¿En qué es licenciado el entrevistado?

b) ¿En qué sectores tiene más experiencia?

c) ¿Cuáles serían las funciones de Isidro, si lo contrataran?

d) ¿Qué cargos ha desempeñado con anterioridad?

e) ¿Por qué está ahora en paro?

f) ¿Tendría que trabajar los fines de semana?

g) En total, ¿cuántas pagas tendría al año?

h) ¿De cuánto tiempo sería el contrato?

Soluciones

horario laboral: tiempo de inicio, desarrollo y finalización de la jornada de trabajo.

puesto: función o posición que ocupa una persona en una organización.

plantilla: conjunto de empleados de una empresa o centro.

sueldo: salario; retribución de un empleado.

comité de empresa: órgano compuesto por los representantes elegidos por los trabajadores de una empresa para defender sus intereses.

pagas extraordinarias: remuneraciones dobles que se perciben dos o tres veces al año.

contrato por cuenta ajena: acuerdo por el que una persona se compromete a trabajar para otra a cambio de una remuneración.

autónomo: persona que trabaja por su cuenta, sin depender de otra.

desempleo: falta de empleo o trabajo.

retenciones: descuento de dinero en un pago o en un cobro.

Pueden realizar el ejercicio 22 del Cuaderno de Ejercicios, que les permitirá entablar un pequeño debate en torno al tema del desempleo y de la igualdad de oportunidades.

CUADERNO DE EJERCICIOS

22. Lean el texto en voz alta (aproveche para realizar las correcciones fonéticas necesarias). A continuación, proponga a los estudiantes que realicen las tres actividades que lo acompañan.

1. Ejercicio de vaciado léxico.

Soluciones

trabajar, trabajo, profesión, oficio, promoción, remuneración, desempleo, condiciones laborales, sueldos, sindicatos, mercado laboral, despidos, experiencia, cargos, promocionarse, secretaria, enfermera, señora de la limpieza, Auxiliar administrativo, Secretariado internacional, empresas

2. Ejercicio para trabajar la correspondencia femenina de algunos nombres de profesiones.

Sugerencia

Explique que existen en español algunos nombres de profesiones cuyos femeninos no están todavía claramente establecidos (estas profesiones, en general, corresponden a las tradicionalmente desempeñadas por hombres). La RAE ha sugerido en varias ocasiones que se forme el femenino siguiendo las reglas generales. En algunos casos, el resultado ha sido bien acogido y se ha extendido

entre los hablantes (*cliente, dependiente, catedrático, jueza, alcaldesa*, etc.), mientras que, en otros, no han sido comúnmente aceptados (*médico, sargenta*), bien por estar socialmente estigmatizados (*médica*), bien porque previamente poseían un valor peyorativo (*sargenta, generala, capitana*), o porque, sencillamente, “no suenan bien” (*cabo, comerciala, representante*, etc.). A veces, los femeninos hacen alusión a realidades diferentes (*asistente / asistentita*). Por otra parte, existen algunos femeninos cuyos masculinos resultan igualmente problemáticos (*azafata*) e, incluso, que no disponen de él aunque sí existen en la realidad (*matrona, señora de la limpieza*).

El objetivo del ejercicio no es, en ningún caso, establecer el uso correcto y normativo, de lo que carecemos por el momento, sino mostrar al estudiante una realidad lingüística con la que se encontrará fácilmente. Además, la actividad puede dar pie a un debate sobre las ideas fundamentales que se tratan en el texto.

Soluciones

- médico - la médico / médica
- sargento - sargenta (valor peyorativo)
- catedrático - catedrática
- cabo - la cabo
- dependiente - dependienta
- representante - la representante
- comercial - la comercial
- sacerdote - sacerdotisa (varía el significado)
- alcalde - alcaldesa
- asistente - asistentita (hace referencia especialmente a otra realidad: ‘señora de la limpieza’; no sucede con el masculino, de ahí que se diga, por ejemplo, *la asistente social, la asistente de dirección*...).
- contable - la contable

3. Ejercicio para tratar la cuestión de masculinos “problemáticos”.

Soluciones

- enfermera - enfermero
- secretaria - secretario
- señora de la limpieza – (no tiene)
- matrona – (no tiene)
- modista - sastre / modisto (no hay correspondencia exacta de significado)
- ama de casa – (no tiene)
- azafata - se utiliza auxiliar de vuelo

Sugerencia

Como ya apuntábamos anteriormente, puede establecer un pequeño debate o discusión en grupo. Le mostramos algunas cuestiones para plantear durante la charla:

- ¿Cuál es la tasa de desempleo en tu país?
- ¿A qué sectores afecta más?
- ¿Crees que hay algún caso de discriminación por razón de edad, sexo, raza, etcétera?
- ¿Tienen las mismas oportunidades los hombres que las mujeres?
- ¿Te parece que el reparto equitativo y racional del empleo es una salida al problema del paro?
- ¿Estás a favor de la jornada laboral de 35 horas?
- ¿Crees que un país va mejor cuanto más trabajan sus habitantes?
- ¿Está la calidad de vida relacionada con el trabajo? ¿De qué manera?

27 Soluciones

A	X	D	V	Y	F	R	E	B	N	H	T	J	K
G	N	G	T	M	M	E	N	A	S	X	C	D	G
F	Q	E	S	E	D	T	O	C	A	D	F	H	Ñ
U	E	S	A	L	A	R	I	O	A	D	B	N	M
N	E	Z	Z	X	C	I	S	T	I	Q	W	J	K
C	A	M	B	D	C	B	I	I	C	T	W	V	R
I	T	R	P	E	W	U	M	Z	N	Q	D	A	B
O	Y	U	I	L	O	C	O	A	E	P	T	A	S
N	C	J	H	G	E	I	C	R	I	A	G	F	D
A	A	D	A	N	R	O	J	Z	R	X	C	V	B
R	R	S	D	F	G	N	H	T	E	K	Ñ	M	N
I	G	A	Q	W	E	R	N	T	P	Y	U	I	O
O	O	S	S	D	F	O	G	H	X	J	L	Ñ	P
P	R	O	M	O	C	I	O	N	E	A	S	D	V

- salario: cantidad de dinero con la que se paga un servicio o un trabajo.
- retribución: bien o cantidad de dinero que se da o recibe para compensar un trabajo o favor.
- empleo: trabajo u ocupación que se realiza a cambio de dinero.
- jornada: tiempo que se dedica al trabajo en un día o una semana.
- cotizar: pagar una cuota o una contribución por pertenecer a una organización; hacer un pago fijo o proporcional. Tener fijado un determinado valor en la bolsa.
- cargo: empleo en el que se trabaja; puesto que ocupa una persona.
- funcionario: persona que ocupa un cargo o empleo público.
- contratar: convenir o acordar las condiciones y el precio de un servicio o un trabajo.
- comisión: porcentaje que se cobra en función de la cantidad de productos vendidos. Grupo de personas encargadas de hacer algo.
- experiencia: conjunto de conocimientos que se consigue con la práctica.
- promoción: aumento de la actividad o de la intensidad; resultado de procurar el éxito de una cosa o una actividad.

28 **¡Por qué no se van de casa!**
Lee este texto y responde.

"¿Por qué no se va un hijo a vivir solo?" Esta es una pregunta que se hace cada vez más frecuente. La los jóvenes dicen haberse emancipado de la familia de origen y que los hijos permanecen en el hogar familiar. Parece ser que la razón principal es que los jóvenes están buscando el ocio y una vida libre y independiente, dicen por otra parte ha dejado de ser recalcado, por lo tanto, un sueldo más. Psicólogos sociólogos, etc. cuando el fenómeno y buscan explicaciones a esta tendencia. Todos coinciden en señalar que la situación económica es la causa principal, no hay que olvidar que el paro entre los jóvenes alcanza el 15% y que muchos de los que encuentran un trabajo lo hacen en situaciones no muy favorables (inestabilidad, salarios bajos, etc.). La precariedad económica también les obliga a permanecer en el hogar de sus padres. En la actualidad el precio del suelo ha alcanzado valores desorbitados, por lo que la adquisición de un piso es la convertida casi en un sueño inalcanzable. Por otro lado, los bancos exigen cada vez más a la hora de conceder un crédito no apenas un tiempo, a pesar de que, para lo que hace, ellos están perdidos. Vivir de alquiler tampoco es fácil debido a los altos precios que impone el mercado inmobiliario.

Pero existen otras razones que en una de índole económica aunque están relacionadas con ellas: son muchos los jóvenes que cursan estudios universitarios y que, por consiguiente, no disponen de dinero propio, la vida para contratar matrimonio se ha retrasado bastante han un mayor acercamiento entre padres e hijos y, por tanto, una mayor cohesión. Al pasar estos que se trata esencialmente de una cuestión de cohesión y equidad, mientras están en casa tienen todos los problemas resueltos (compra, comida, limpieza, pago...). Si bien es cierto que carecen de autonomía, deben aceptar ciertas reglas, las discusiones con los padres son inevitables, etc. Sin embargo, el pagar por los hijos, pero no que los jóvenes son mayores que los inactivos. Dice algunos sociólogos que hoy día la juventud española es apática, remolona, no quiere asumir responsabilidades y carece de objetivos. Pero no se deberá esto a que los padres son excesivamente protectores, pero a un hijo como a un niño, sino a permitirles estudiar, no los enseñan a enfrentarse a los problemas y no aceptan que el futuro de su descendencia pueda estar lejos de él suero del suero.

1. ¿Cuál es el objetivo de este texto? ¿Cuál es su propósito principal?
2. ¿Por qué se va un hijo a vivir solo? ¿Cuál es la causa principal?
3. ¿Por qué se va un hijo a vivir solo? ¿Cuál es la causa principal?
4. ¿Por qué se va un hijo a vivir solo? ¿Cuál es la causa principal?
5. ¿Por qué se va un hijo a vivir solo? ¿Cuál es la causa principal?

29 **Fíjate en el siguiente anuncio.**

Relaciona cada una de las palabras que aparecen en negrita con las siguientes definiciones.

AGENCIA INMOBILIARIA HOGAR, DULCE HOGAR

Ofertamos alquiler de un apartamento de tres habitaciones en el centro de la ciudad. El precio es de 1.200 euros al mes. Incluye agua, luz y gas. Se requiere fianza de 3 meses. Para más información, contactar con nosotros en el teléfono 123 456 789.

1. Remuneración que se paga o se recibe por el uso temporal de un bien.
2. Cantidad de dinero que se paga o se recibe por el uso temporal de un bien.
3. Cantidad de dinero que se paga o se recibe por el uso temporal de un bien.
4. Cantidad de dinero que se paga o se recibe por el uso temporal de un bien.
5. Cantidad de dinero que se paga o se recibe por el uso temporal de un bien.

110 ciento dieciséis

2. Porque el desempleo afecta especialmente a los jóvenes; si no disponen de dinero propio, es imposible que puedan vivir solos.
3. Hay un mayor acercamiento entre padres e hijos; las relaciones son más fluidas que en otros tiempos, lo que hace que la convivencia no sea excesivamente problemática.
4. En la medida en que son demasiado protectores con sus hijos y no les permiten madurar; de ahí que estos en muchos casos no se vean capaces de controlar sus vidas y vivir independientes.
5. Apática, inmadura, que no quiere aceptar responsabilidades y sin objetivos. Esto significa que los jóvenes no muestran interés por casi nada, o, al menos, por cuestiones importantes; que se comportan como niños; que son egoístas, pues no quieren ocuparse y decidir sobre todo aquello que les afecta; y que no tienen metas en la vida ni deseos por los que esforzarse y preocuparse.

29 Ejercicio para trabajar algunos términos relacionados con el ámbito de las finanzas (banca) y el mundo inmobiliario.

Soluciones

préstamo: contrato por el que una parte concede a otra el uso temporal de una cierta cantidad de dinero a cambio del pago de intereses.

aval: cosa o persona que responde o garantiza el pago de una obligación financiera.

interés: remuneración que se paga o se recibe por el uso temporal del dinero.

hipoteca: contrato por el que se garantiza el pago de un crédito mediante un bien inmueble, títulos, valores, etc.

financiar: poner el dinero necesario para pagar los gastos de una actividad o de una obra.

gastos notariales: cantidad de dinero que se paga a una persona autorizada para asegurar que un documento es verdadero y legal.

tasación: precio o valor que se pone a algo.

ahorrar: guardar dinero para el futuro; gastar menos de lo previsto.

cartilla (de ahorro): pequeño cuaderno en el que se registran los movimientos de dinero que una persona tiene en un banco.

alquiler: uso que se hace de algo por un tiempo determinado a cambio de una cantidad de dinero acordada y bajo ciertas condiciones. Dinero que se paga por ello.

poder adquisitivo: capacidad económica.

28 Con este texto se introduce un segundo bloque temático: el de las finanzas. Proponga a los estudiantes su lectura en voz alta; si fuera necesario, permita una segunda lectura, esta vez individual. A continuación, compruebe que lo han comprendido haciendo que respondan las preguntas que se plantean. Sería más interesante que lo hicieran de forma oral e inmediatamente después leerlo. Si opta por esta posibilidad, adviértaselo a sus estudiantes.

Soluciones

1. La causa principal es la falta de medios económicos para poder hacer frente a los gastos que conlleva vivir fuera del hogar paterno, pero no es la única. Algunos creen que lo hacen por comodidad y egoísmo.

cheque de viaje
 efecto comercial
 seguro de vida
 libreta de ahorro
 balanza de pagos

31 Para seguir con la práctica del léxico de las finanzas, proponemos una actividad en parejas que consiste en definir términos, tomar nota de las definiciones y comprobar con el diccionario.

Soluciones

pago aplazado: abono de una cantidad de dinero en partes.

cheque de viaje: documento que extiende un banco a nombre de una persona que le permite realizar todo tipo de pagos y que puede conmutarse por dinero en efectivo.

préstamo: contrato por el que una parte concede a otra el uso temporal de una cierta cantidad de dinero a cambio del pago de intereses.

hipotecar: poner títulos, valores, propiedades, etc., como garantía de pago para la obtención del crédito.

vencimiento: fecha final para realizar un pago.

pago al contado: abono de una cantidad de dinero en el momento de la transacción y en una sola vez.

financiar: poner el dinero necesario para pagar los gastos de una actividad o de una obra.

interés: remuneración que se paga o se recibe por el uso temporal del dinero.

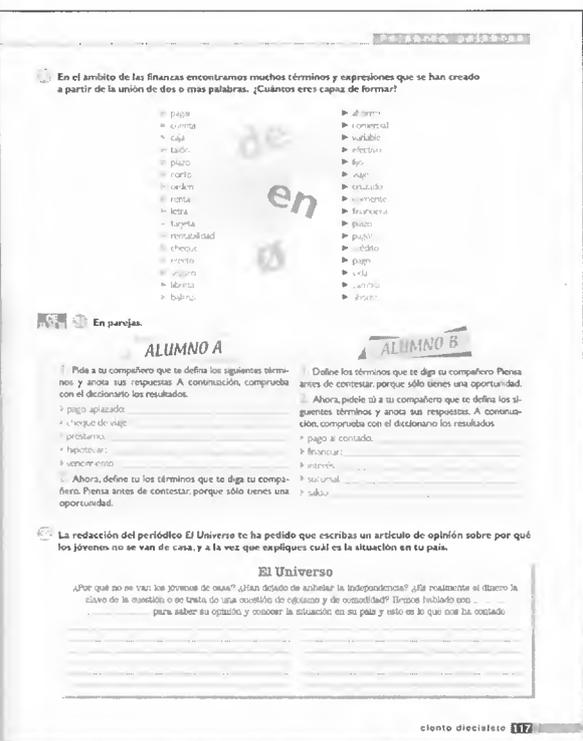
sucursal: establecimiento que depende de otro central o principal.

saldo: estado de una cuenta corriente; dinero disponible en una cuenta.

32 La sección de vocabulario finaliza con un ejercicio de composición. Pida a sus estudiantes que realicen la redacción en casa (les servirá para repasar y afianzar el léxico estudiado). Si el tema parece interesarles, puede aprovechar el día que recoja los trabajos para hacer una puesta en común. No olvide que en este nivel debe aprovechar cualquier circunstancia para la práctica de la expresión oral libre.

Solución

Respuesta libre.



30 Dentro del mundo de las finanzas es frecuente encontrarse con términos formados por combinaciones sintagmáticas. En este ejercicio recogemos los más habituales.

Soluciones

- pagar en efectivo
- cuenta corriente
- caja de ahorros
- talón cruzado
- plazo fijo
- corto plazo
- orden de pago
- renta variable
- letra de cambio
- tarjeta de crédito
- rentabilidad financiera

Lee este texto.

LA ENTREVISTA DE TRABAJO

La entrevista de trabajo es un acto que debe prepararse con detenimiento, pero hay que evitar en la medida de lo posible la improvisación. La primera cuestión que tendremos en cuenta es el de nuestro aspecto y, así, intentaremos ser elegantes pero dineros. Llegar con puntualidad es esencial, presentarse mucho antes dará la impresión de una terrible ansiedad, mientras que, si llegamos tarde, despertaremos poca confianza. Durante la entrevista hay que lograr un equilibrio entre hablar un poco y no decir apenas nada. En una entrevista, no hay que olvidar que la entrevista es una conversación en la que debe haber fluidez, si bien uno de los participantes impone las pautas y la dirección que debe seguirse. No hay que caer en el error de pensar que si hablamos mucho conseguimos convencer al entrevistador de lo maravillosos que somos, solo lograremos levantarle el dolor de cabeza y que pague de nosotros que somos vanidosos. Si, por el contrario, nos limitamos a la mínima información posible, lo obligamos a hacer un esfuerzo doble, por lo que acabará un día que no quiera volver en nuestro tiempo. Nunca debe parecer que dudamos al contestar, y mucho menos que cambiamos de opinión ("Sí, sí, sí", "No, ahora que me lo recuerdo, no, no"). Por supuesto, si estamos con dudas en algunas respuestas, podemos darlas tarde por pérdida. No hay que preocuparse por evitar tales problemas que la sinceridad, aunque en algunos casos nos perjudicará una ligera exageración. La también importante cuestión es la profesión, nuestra formación profesional o nuestros valores, pues ello contribuirá a aumentar nuestra credibilidad. Si nos preguntan acerca de las empresas en las que hemos trabajado anteriormente, evitamos hacer crítica alguna por amor al diablo que nos hará idé. Así mismo, hay que evitar de no hablar de dinero, por lo que, ante una pregunta de este tipo, intentaremos dar una elegancia la conversación hacia otro tema o diremos algo que no sea comprometer. Finalmente, nada de gran ayuda para el candidato que audazmente realice algunas preguntas pretéritas de adelantada, pues la entrevista es, por encima de todo, un complejo juego de adelantadas. "Advertencia: con que intención preguntó esto, advierta que es lo que quiere así".

Separar con esta una entrevista de trabajo depende mucho de lo que hagamos y digamos, pero más aun de lo que dejemos de hacer. En parejas, estableced los diez aspectos fundamentales que debemos tener en cuenta cuando vamos a una entrevista. Después, entre todos, comparad los resultados.

La Buena Fiesta, empresa de servicios dedicada a la organización de fiestas de todo tipo, ha seleccionado a tres candidatos para cubrir un puesto de payaso. Escuchad las entrevistas que realiza. Decidid en pequeños grupos cuál es el candidato idóneo y por qué.

LA BUENA FIESTA
Empresa líder en la organización de fiestas y eventos lúdicos
nuestro PAYASO

<p>Se requiere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ser un payaso divertido • Ser capaz de hacer reír a los niños • Tener una buena voz y una buena presencia • Tener una gran imaginación y creatividad 	<p>Se ofrece:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un sueldo de 1.500 euros al mes • Una gran experiencia en el mundo del espectáculo • Una gran oportunidad de crecer y desarrollarse • Una gran oportunidad de trabajar en un equipo de profesionales
--	--

- ¿Crees correcto obtener información de forma indirecta, sin que el entrevistado sea consciente de ello?
- ¿Te parece bien que se tenga en cuenta la vida personal del candidato o crees que solo deben valorarse sus cualidades profesionales?
- ¿Cuáles crees que son las cualidades que más han de valorarse?
- ¿Estás de acuerdo con que los que más y mejor mienten son los que más posibilidades tienen de lograr un empleo?

34 Para esta actividad divida la clase en grupos de tres o cuatro personas. Pídeles que lean el anuncio y que, a continuación, escuchen y tomen nota. Oirán tres entrevistas diferentes a partir de las cuales han de seleccionar en grupos al candidato más adecuado al puesto que se ofrece. Establezca un tiempo para la discusión en grupos (por ejemplo, 10 minutos) y, después, haga una puesta en común.

Transcripciones

Entrevista número 1

Entrevistador: Veo por su currículum que es usted licenciado en filosofía.

Candidato: Sí, estudié en la Universidad Complutense. Terminé hace cinco años.

Entrevistador: Una carrera interesante, ¿no?

Candidato: Sí, mucho. Siempre me ha interesado la filosofía: me ayuda a tener una perspectiva más clara de la vida, de la existencia, a entender un poco todo, aunque, en ocasiones, la lectura de ciertos autores y sus obras me crea algo de confusión y desasosiego, y entro en un estado de contradicción que me lleva al abismo, porque, claro, si uno entiende que la existencia forma parte de...

Entrevistador (carraspeo): Sí, claro, es difícil de entender. Bueno, veo también que desde que terminó su carrera ha trabajado en muchos sitios. Es usted muy versátil, ¿no?

Candidato: Sí, no me gusta el inmovilismo. La Tierra se mueve, el Universo se mueve, la quietud va contra la propia naturaleza. Además, soy una persona en constante búsqueda.

Entrevistador: No tiene experiencia en un puesto similar, aunque, por lo que dice, ha realizado algunos cursos de animador sociocultural. ¿Por qué le interesa este trabajo?

Candidato: Creo que me ayudará a tener otra visión de las cosas; me ayudará a conocer facetas del ser humano que hasta ahora desconozco, que me son ajenas... Bueno, y porque me gustan los niños, hacerles reír, contar cosas y hablar; me encanta hablar, de lo que sea. Es una oportunidad para que me escuchen.

Entrevista número 2

Entrevistador: Según nos dice en su carta, procede usted de una familia circense.

Candidato: Sí. Mis padres trabajaron durante mucho tiempo en el Circo Mundial –eran trapecistas–. Yo intervine en algunos números sencillos con ellos, aunque a mí lo que más me gustaba era salir con los saltimbanquis y con los payasos.

Entrevistador: ¿Por qué no siguió usted la trayectoria de sus padres?

Candidato: No... En realidad fueron ellos los que abandonaron el mundo del circo. Cuando nació mi quinto hermano, mis padres pensaron que esa no era

33 Pida a sus estudiantes que lean el texto en voz alta (corrija la fonética) y proponga una puesta en común. Aproveche para informar sobre el tema de las entrevistas de trabajo (normalmente muestran gran interés por conocer los convencionalismos en torno a las entrevistas –forma de vestir, de sentarse, de hablar–, temas que deben tratar...). Una vez agotado el tema, los estudiantes, por parejas, deben crear un decálogo con los puntos fundamentales para enfrentarse a una entrevista.

Sugerencias

Si la procedencia del grupo es heterogénea, puede invertir el orden: en primer lugar, por nacionalidades, redactarán el decálogo; en segundo lugar, se leerá el texto y se hará la puesta en común. Para esto último puede resultar de gran ayuda el decálogo, ya que servirá para mostrar las diferencias culturales entre unos países y otros.

Para trabajar el texto se pueden plantear cuestiones como estas:

- ¿Has ido alguna vez a una entrevista de trabajo?
- ¿Fue fácil? ¿Te pareció adecuada y correcta?
- ¿Crees que es lícito preguntar cualquier cosa, aunque sea muy personal?

la vida adecuada para unos niños; ellos querían que estudiáramos, y en el circo esto no es posible. Además, mi padre sufrió un accidente que lo obligó a retirarse, y hubo de ser sustituido por mi hermano mayor, a pesar de sus deseos.

Entrevistador: No obstante, veo que trabajó durante algunos años en algún espectáculo humorístico.

Candidato: Sí, lo hacía por hobby, por afición, pero lo tuve que dejar cuando empecé en mi último trabajo (a veces, me coincidían los turnos). Además, a mi nuevo jefe no le parecía muy correcto que yo me dedicara a esto otro de contar chistes dada mi ocupación.

Entrevistador: Sí, ya veo. Ha estado usted en este empleo durante quince años. ¿Por qué ha decidido dejarlo ahora?

Candidato: Necesitaba un cambio. Era un buen trabajo, cómodo, bien pagado (los clientes nunca se quejaban), pero me empezó a parecer monótono, usted ya sabe, en las funerarias siempre es lo mismo. Además, necesitaba un cambio radical: empezaba a estar

harto de hablar y que nadie me contestara. Claro, los pobres, cómo iban a contestar, si estaban muertos.

Entrevista número 3

Entrevistador: Nos hizo mucha gracia el chiste que nos contó en su carta para despedirse; se lo conté a mis amigos y se partían de risa. ¿Lo ha inventado usted?

Candidato: Sí, señor, todos. Tengo un gran repertorio. En la cárcel uno tiene mucho tiempo libre, y... o dedicas tu tiempo a hacer algo o te vuelves loco. A mí siempre me ha gustado mucho hacer reír a los demás, divertirlos. Durante mis años de prisión, he participado en diferentes espectáculos organizados por algunas asociaciones benéficas, y siempre he tenido mucho éxito. Aquí le traigo informes de los responsables y reseñas periodísticas alabando mi trabajo. Fue precisamente esto lo que me ayudó a rebajar mi condena.

Entrevistador: Sí, sí. Sorprendente, las críticas no pueden ser mejores. Lo felicito. Hum... Bueno, además, según leo, antes de, en fin, el desafortunado incidente, usted ejercía como psiquiatra en una consulta.

Candidato: Sí, ya le digo que me preocupa mucho el bienestar de los demás, su felicidad. Me veo en la necesidad de intentar que sus vidas sean mejores, que haya algo de alegría.

Entrevistador: Y, bueno, ¿puedo saber por qué razón fue usted encarcelado?

Candidato: Por agresión grave. Un tipo se rió de mí, y eso es algo que no tolero, que no soporto, sobre todo si no estoy disfrazado. Me gusta que la gente se ría conmigo, pero no de mí, no se lo permito a nadie, ¿sabe usted? Uno tiene su corazoncito y su dignidad.

33 **BLA, BLA, BLA**

33 BASURA ME VOLVI

Una selección de los seis trabajos más infames del mercado laboral. Si eres licenciado y buscas empleo, aquí tienes una oportunidad única para colocarte: Biólogos que venden valijas por teléfono, abogados reparando pizzas o psicólogos sirviendo hamburguesas, bienvenidos al mundo real!

DEPENDIENTE DE ALMACÉN
900 euros, más las prestaciones.

El turno diario. Ayuda a un currículo de formación durante dos semanas, un entrenamiento de admisión. Tasa paguecero. Más de ocho entrevistas personales y en grupo, con preguntas básicas y específicamente resfaldadas. Signo "Una vida son sexual, "Tienes novia", "¿Cómo es tu vida amorosa, con tu padre o con tu madre?". Aseguran que las respuestas no influyen en la selección. Tras el análisis de funciones, pasados los por el examen de preparación, espera 6 meses a que te respondan. En ese tiempo puedes haber formado una familia, encontrado un trabajo más accesible o haber perdido la esperanza y la paciencia.

El salario base supera la media de los trabajos basura. Pueden ser contratado solo para un periodo de 3 años, con posibilidad de ser contratado a tiempo parcial.

Suporato a los clientes y llegar a congratularte de pertenecer a una gran familia.

REMOBILIZADOR
21 euros diarios, 7 horas, mañana o tarde. Ninguna.

Dentro fácil y rápido, sin formación previa. Cargar con una maleta llena de propáganda que nadie lee. Los burocratas llevan un tiempo por aquí, y van haciendo los minutos de los papeles en los que ya han estado. Pero algunos de los instructores son fallos, y así se empieza a hacer poco a poco.

por las críticas negativas. Los superiores se enojan en las planificaciones de seguir al trabajador - una palabra rechar una mano; se trata de poco dinero para el esfuerzo que supone. Se hace con los papeles y se recibe algunas constantes de los vecinos a la hora de abrir el portal.

EL CASO
450 euros mensuales. Mismo 5 horas, máximo, más de 12 al día.

Estar haciendo un trabajo o cambiando la carrera.

Se los más afectados entre los trabajadores basura. Por lo menos, se trata de algo cercano a la profesión que quieres ejercer.

Trabaja con un horario muy largo, horas, sobran poco (o nada) y se les exige en las mismas responsabilidades que al resto de los empleados. Las condiciones laborales y el trato humano suelen ser lamentables. Con suerte, puede que les renueven el contrato, aunque la habilidad es escasa en el campo, con dos días y una expectativa de que se concierne en la conversación es irregular.

DEPARTAMENTO DE TALENTO
800 euros, más incentivos 17 horas semanales.

1 día, para entrar, debes ir al trabajo.

Compatible con los estudios o con trabajo freelance. Trabaja a la intemperie, lluvia, hace mucho frío. Es el que le hace los informes y la parte larga que se tarda o tardar, el que se espera a salir un accidente, con la mano a un accidente de empresa, uno se hace responsable, de los días

algunos pedidos suadados). Pero es uno de los puestos más solicitados por los jóvenes.

CANGURO
300 euros la hora, 4 horas, 5 días a la semana.

Suelen buscar más empresas, preferentemente responsables y de confianza. No debería ser una ocupación estresante: todo depende, claro, de las tareas a las que se tenga que dedicar. Así que, en primer lugar, puedes leer un libro tranquilamente mientras el niño se come las uñas o se cree haberse sentido (que necesita ser el niño de Papá Noel).

Requiere mucha responsabilidad y el horario depende de la formalidad de los padres, de la que concierne en la mayoría de los casos. Obviamos de llevar el niño a casa pero solamente por en los períodos y de darle el gran abra en abrazando la noche. Y en el final, muchas veces por ser un niño, no digas que no te heces el trabajo.

CAMBIERO EN RESERVANTE
550 euros, 20 horas, los fines de semana.

3 días, sábado, domingo, los fines de semana, martes, jueves, viernes, sábado o domingo.

Debes trabajar o estudiar durante el resto de la semana. El trabajo no está mal compensado con lo que ofrecen en otros empleos.

Da algunos momentos y disponibilidad de la empresa, los planes de los trabajadores se superan si no se ha realizado lo previsto. Si hay que trabajar poco, se puede quedarse a los que menos cobran, que ya están acostumbrados.

cliente diecinueve 119

35 Lean el texto en voz alta y pida la opinión de sus estudiantes al respecto. Interésese por la situación en sus países de origen. Este ejercicio sirve como introducción al siguiente.

C (carraspeo): Una posibilidad es un fin de semana en algún hotel romántico de algún pueblo de la sierra.

A: ¡Es verdad! Ellos son muy aficionados a lo "rústico". Y a vosotros, ¿qué os parece?

B: Bien, es buena idea.

D: Ya, lo que pasa es que yo creo que sería mejor algo más de broma, y que lo puedan tener siempre, no sé, algo que cada vez que lo vean se acuerden de nosotros, de su boda...

A: Hombre, las fotos de este viajecito pueden ser una buena forma de recordarlo, no sé, no creo que haga falta tenerlo siempre delante.

B: Yo tengo un amigo que tiene una agencia de viajes especializada en viajes rústicos, en casas rurales, rutas por el campo y la sierra...

C: Ah, ¡qué bien!

A: ¡Sí!

B: ... Podría preguntarle qué tiene; seguro que nos hacía un buen precio, y, desde luego, nos recomendaba algo bueno.

A: Venga, vale, pues tú te encargas de eso.

C: Sí, asignado.

D: Bueno, y sobre lo de la sorpresa... al final no hemos llegado a nada. A ver: propuestas.

B: No sé.

A: Es verdad, a ver, pensemos algo.

C: A mí solo se me ocurre alguna broma como pintarle el coche, o llenarle la casa de globos...

D: Sí, hombre, enviar al novio a Santander borracho por la noche, ¿no te parece?

C: Venga, pues di tú algo.

D: Pues, yo qué sé, pero... una fiestecilla unos días antes en el bar de Antonio con todos, puede resultar divertido, ¿no?

B: Sí, venga, vamos a organizar una fiesta de despedida de solteros en común y en plan "tranqui".

A: Por mí, de acuerdo.

D: A ver, ¿quién se encarga de...?

A: Oye, yo me tengo que ir; podríamos llamarnos mañana y concretar los detalles por teléfono, ¿no?

C: Vale, yo te llamo a ti y te cuento lo que hemos pensado.

A: Ah, vale, muy bien, y ya acordamos la fecha, la hora, en fin, los detalles.

D: Vale.

A: Bueno, pues os dejo que llego tarde. Mañana hablamos, hasta luego.

B: Venga, nos vemos.

D: Hasta luego.

Soluciones

iniciar la conversación - Bueno, pues	pedir el turno de palabra - Sí - Bueno - Oye - Yo - A ver	robar el turno de palabra - Entonación suspendida o en descenso - Oye, pues	demostrar el mantenimiento de la atención - Hum - Claro	mostrar desinterés - Claro - Sí
ganar tiempo para pensar - Además... - Hombre - Pues - No sé - Lo que pasa es que - Yo qué sé - A ver	ceder el turno de palabra - Preguntas directas e indirectas - Venga - ¿No?	llamar la atención del oyente - Oye - Carraspeo	mostrar interés - ¡Ah, sí! - Sí, sí - ¡Es verdad! - ¡Ah, qué bien!	concluir la conversación - Bueno, pues - Venga - Vale

Sugerencia

Una vez analizada la conversación, comente con los alumnos otros mecanismos que aquí no aparecen para cada uno de los aspectos tratados. Aproveche igualmente para explicarles y aclararles algunas características de la conversación en español como la alternancia y robo de turnos de palabra, la necesidad de mostrar el mantenimiento de la atención mediante elementos lingüísticos y no lingüísticos, etc.

Si necesita de más información, puede consultar el estudio de A. M. Cestero, *Alternancia de turnos en español*, Alcalá de Henares, SPVA, 2000.

2. En esta segunda parte proponemos a los estudiantes que aporten naturalidad a la conversación que aparece en su libro. Para ello han de hacer uso de los recursos conversacionales que se les han presentado en la actividad anterior. Esta última opción le permitirá, además, que, para la corrección, uno o dos grupos representen la escena para el resto.

3. Posibles respuestas

A: ¡Hola!

B: ¡Hola! ¿Qué tal?

C: ¡Buenos días! ¿Cómo estáis?

A: Bien, bien.

B: Ya ves, como siempre.

C: Dentro de nada, vacaciones.

A: Pues ¿sabéis? El próximo mes me voy de vacaciones.

B: ¿Sí? ¿Dónde vas?

A: Voy a la India, porque nunca he estado y tengo ganas de conocerla.

B: Vaya, ¡qué suerte!

C: Sí, es verdad. Pues yo estuve en una ocasión.

B: Anda, no lo sabía.

A: Yo tampoco. Y, ¿qué tal?

C: Me gustó mucho, pero tuve mala suerte en el viaje.

B: ¿Mala suerte? ¿Y eso? ¿Por qué?

C: Perdí la cartera con toda la documentación y, además, me caí y me torcí un tobillo.

2. a) ¿Has sacado buenas notas?
b) Has sacado buenas notas.
c) ¡Has sacado buenas notas!
3. a) No está enferma.
b) No, está enferma.
c) No, ¿está enferma?
d) ¿No está enferma?
4. a) Que compré en el supermercado.
b) ¿Qué compré en el supermercado?
c) ¿Qué? ¿Compré en el supermercado?
5. a) Porque tiene prisa.
b) ¿Por qué? Tiene prisa.
c) ¿Por qué tiene prisa?
6. a) ¿Dónde? ¿Estará Carmen?
b) ¿Dónde estará Carmen?
c) Donde estará Carmen.
7. a) Sí, le gusta salir por la noche.
b) Si le gusta salir por la noche...
c) ¿Sí le gusta salir por la noche?
8. a) ¡Pero Lola permanecía callada!
b) Pero Lola permanecía callada...
c) Pero Lola, ¿permanecía callada?
d) Pero Lola permanecía callada.
9. a) ¡No! ¡Llegó tarde!
b) No llegó tarde.
c) No, ¿llegó tarde?
10. a) ¿Qué? ¿Escuchas?
b) ¿Qué escuchas?
c) ¡Qué escuchas!

2. En esta ocasión se trabaja con algunos tipos de oraciones concretos cuyos esquemas tonales ofrecen, a menudo, dificultades, como son los dos tipos de interrogativas, los elementos enfatizados, la suspensión tonal, la anteposición de la subordinada, los elementos explicativos, etc. Nuevamente, los estudiantes deben grabarse, comparar, detectar sus errores y analizarlos. Para facilitar este autoexamen fonético, les proponemos que señalen los problemas que han tenido o suelen tener en un cuadro en el que aparecen las cuestiones que suelen ofrecer más dificultad. Aclare la ficha hasta que todos los estudiantes entiendan perfectamente cada uno de los puntos que se tratan.

Transcripción

1. ¡Vamos al teatro esta noche!
Vamos al teatro esta noche.
¿Vamos al teatro esta noche?
2. ¿Me esperáis donde siempre?
¿Dónde me esperáis?
3. ¡No habla inglés!
¿Qué listo que es este niño!
¿Qué sorpresa tan maravillosa!
4. Trabajaba tanto que acabó poniéndose enfermo.
Fueron todos a la fiesta, hasta Enrique.
Yo sólo pido un día de descanso, uno sólo.
5. Compré regalos para todos: camisetas, bolígrafos, libros.
Compré regalos para todos: camisetas, bolígrafos y libros.
Camisetas, bolígrafos y libros era lo que regalaba.
6. Pedro I el Cruel fue rey de Castilla.
Tenía tres hijos. Paco, el mayor, trabajaba en la mina.
Mi vecino, el de la librería, ha comprado una casa nueva.
Los niños, abandonados, fueron llevados a orfanatos.
Las casas afectadas fueron desalojadas rápidamente.
Cinco días después huyeron los generales, que conocían el complot.
Al atardecer llegaron todos los estudiantes que tenían interés en realizar el curso.
7. Mientras yo preparaba las maletas ellos se divertían viendo la tele.
Yo preparaba las maletas y, mientras, ellos se divertían.
Se divertían viendo la tele mientras yo preparaba las maletas.
A pesar de que conocía el riesgo se operó.
Se operó a pesar de que conocía el riesgo.
Ya que nadie quería acompañarlo se fue solo.
Se fue solo, ya que nadie quería acompañarlo.
Si tuviera dinero me compraría este coche.
Me compraría este coche si tuviera dinero.

39 El último ejercicio de fonética es una actividad de producción. Los estudiantes deben leer el texto y grabar su lectura. Para facilitar la tarea, se indican mediante signos las líneas tonales. Con la lectura del texto se persiguen dos objetivos:

- a) Comprobar los resultados de los trabajos anteriores; verificar si el alumno ha asimilado la información recibida respecto a los esquemas tonales.
- b) Analizar hasta qué punto es capaz de dominar su entonación. Las indicaciones que aparecen sobre el tipo de tonema que ha de producir tienen como finalidad tanto ayudar a la correcta entonación como observar si el estudiante es capaz de adecuarse a estas indicaciones y dirigir su entonación.

A nuestra manera

ARTE HISPANOAMERICANO

Uno de los máximos exponentes del arte hispanoamericano actual es el pintor y escultor colombiano Fernando Botero, en su arte destaca el uso de la exageración una singular que resulta muy llamativa. En 1960 ganó el premio Guggenheim.

La pintura moderna hispanoamericana se ha caracterizado por tratar temas, al indigenismo y la denuncia social.

El primer muralismo latino llega cuando se crean obras de arte en las calles y se realizan en la calle. El muralismo era una forma de arte que se realizaba en las paredes de las casas y edificios.

El muralismo en México fue desarrollado por Diego Rivera, José Clemente Orozco y David Alfaro Siqueiros. Estas obras muestran a los españoles y a los mexicanos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Cuba fue desarrollado por Roberto Gómez Bolaños y otros artistas. Estas obras muestran a los cubanos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Colombia fue desarrollado por Fernando Botero y otros artistas. Estas obras muestran a los colombianos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en España fue desarrollado por Pablo Picasso y otros artistas. Estas obras muestran a los españoles con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Argentina fue desarrollado por Juan Manuel Blanes y otros artistas. Estas obras muestran a los argentinos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Chile fue desarrollado por Roberto Matta y otros artistas. Estas obras muestran a los chilenos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Perú fue desarrollado por Fernando de Santa Cruz y otros artistas. Estas obras muestran a los peruanos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Venezuela fue desarrollado por Carlos Cruz-Diez y otros artistas. Estas obras muestran a los venezolanos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Uruguay fue desarrollado por Joaquín Torres-García y otros artistas. Estas obras muestran a los uruguayos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Ecuador fue desarrollado por Oswaldo Guayasamín y otros artistas. Estas obras muestran a los ecuatorianos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Bolivia fue desarrollado por Wilfredo Lam y otros artistas. Estas obras muestran a los bolivianos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Paraguay fue desarrollado por Víctor Greco y otros artistas. Estas obras muestran a los paraguayos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Uruguay fue desarrollado por Joaquín Torres-García y otros artistas. Estas obras muestran a los uruguayos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Ecuador fue desarrollado por Oswaldo Guayasamín y otros artistas. Estas obras muestran a los ecuatorianos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Bolivia fue desarrollado por Wilfredo Lam y otros artistas. Estas obras muestran a los bolivianos con gran orgullo y dignidad.

El muralismo en Paraguay fue desarrollado por Víctor Greco y otros artistas. Estas obras muestran a los paraguayos con gran orgullo y dignidad.

122

Hemos dedicado esta sección a presentar de forma muy general algunas cuestiones fundamentales del arte hispanoamericano. Haga ver a sus alumnos que se trata tan solo de unas pinceladas de información que en absoluto reflejan la inmensa riqueza artística de Hispanoamérica. Lea con ellos los pequeños textos que aparecen y comenten las fotografías. Interésese por saber qué conocimientos tienen del tema que nos ocupa, su opinión, sus gustos, etc. Si está dentro de sus posibilidades, amplíe los datos.

Puede plantearlo como pequeñas exposiciones en grupos. Busque más información en enciclopedias, revistas, manuales de arte, etc. Seleccione la que puede resultar de mayor interés y repártala entre los grupos. Cada uno deberá leer y resumir sus documentos y hacer una presentación resumida de su parte.

Recapitulación

Recapitulación

LA CASA DE TOTENACA

Esteban D'Ono ha encontrado la casa de Totenaca, pero es un lugar pequeño y absolutamente vacío. Sin embargo, resulta curioso ver lo limpio que está. Parece que alguien viviera todos los días a cuidar las huertas que crecen en pequeños gajos en un huerto cercano. De todas formas, el lugar desprende soledad y nostalgia. Dentro de la casa se encuentra el volcán, ya extinguido, en el que se ven estratos bancales preparados para cultivar. Esteban comenzó la subida del volcán por un sendero perfectamente delimitado. Daba la impresión de que estaba muy cuidado, como si todos los días marcaran el camino. Por otra parte, Esteban pensó que alguien (que no veía por ningún lado) lo observaba. Sintió miedo y decidió volver a la choza de Totenaca. Cuando entró en la única habitación que tenía, una de las celdas del suelo se partió. Entonces oyó un ruido: ¿Podrías ayudar a Esteban?

Esteban ha vuelto a encontrar la pista perdida. Inmediatamente llama a su jefe y se lo cuenta todo. Por supuesto, Héctor Helman D'Ono decide seguir financiando la investigación de Esteban. Cree que ya está muy cerca de conseguir su sueño más querido: ser eternamente jefe de los "medios de comunicación" que dirige en la actualidad.

elante valentín 123

silla, hallará otra pista que lo acercará un poco más a su meta. Explíqueles que la actividad es parecida al *Juego de la oca*. Con él repasarán contenidos gramaticales y léxicos vistos en la lección. Forme grupos de tres y reparta a cada uno un dado y tres fichas. El estudiante de cada grupo que primero llegue a la casilla 31 conocerá un dato fundamental e imprescindible para alcanzar su objetivo. Él decidirá si comparte o no esta información con los demás.

CLAVE: Bajo la casilla 31 se encuentra un baúl. En él está la solución al enigma.

Soluciones

1. Ej.: No pudo ver a su hijo pese a que le dijeron que era el día de las visitas.
2. Ej.: Te acompañaré al médico a no ser que ya hayas quedado con alguien para ir.
4. Ej.: Entrégame las fichas conforme las vayas terminando.
5. Ej.: No descubrirás el enigma, por muy listo que seas.
7. Ej.: Nada más llegar a su casa se encerró en la biblioteca.
9. Sueldo, retribución.
10. RETRIBUCIÓN.
11. Plantilla.
13. Ej.: Ayudó a la extinción del fuego a riesgo de perecer en él.
15. Retención.
16. Que sube o baja en función del precio del dinero.
17. Dar la baja.
19. Ej.: Iba cada tarde a echar la partida al bar salvo que estuviera enfermo.
23. Adeudo, Balance, Capital, Deuda.
24. Persona que garantiza el pago de otra persona: AVALISTA.
26. Ej.: Me da igual lo que hagas mientras estudies y apruebes todo.
28. Ej.: Convocaron a la prensa con el propósito de que informaran de lo ocurrido.
31. Ej.: Llegó a casa de madrugada aun a sabiendas de que sus padres lo castigarán.

4 En este texto se presentan otros casos de traslado de la negación con la dificultad añadida de que el verbo subordinado no aparece en forma conjugada, por lo que, a diferencia de las frases con *porque*, no podemos identificar el carácter negativo de la causa por el empleo del subjuntivo. La ambigüedad solo puede ser resuelta por el contexto.

También se trabajan las inferencias que el oyente puede hacer a partir de las palabras del hablante, a pesar de que este evite decir las cosas de forma directa y clara. La entonación es determinante para la correcta interpretación de este tipo de enunciados indirectos.

No dé ninguna orientación sobre el texto antes de la audición; haga las preguntas sobre el texto en voz alta y fomente la participación de los alumnos, así como el contraste de opiniones.

Transcripción

No te lo pregunto porque a mí me interesa lo más mínimo, ¡imagínate!, pero la gente empieza a decir que andas un poco distraída últimamente, que él no está aquí precisamente por sus méritos, que es una coincidencia que lleguéis tarde los mismos días... en fin, ese tipo de cosas. Y como la empresa tiene prohibidas las rela-

ciones entre sus empleados... Tú sabes que la gente no hace las cosas por perjudicar a los demás, vamos, que nadie se lo contaría al jefe por celos o por rabia, pero a veces se comentan las cosas en la cafetería y no te das cuenta de quién está sentado a tu lado.

1. Soluciones

Podemos imaginar que es una compañera de trabajo de Marta que, fingiendo motivos de amistad y poniendo sus imputaciones en boca de otros, acusa a Marta de haberle conseguido un puesto en la empresa a un hombre con el que mantiene una relación sentimental, situación que la empresa prohíbe a sus empleados. También la amenaza veladamente con contárselo al jefe al decirle que las mismas personas que van comentando su relación pueden cometer la indiscreción de hacerlo en un lugar público sin prestar atención a la posible presencia de un superior.

Con todo ello, la intención de la hablante es obligar a Marta a confesarle que son ciertas las imputaciones y a tenerla de confidente.

2. Soluciones

- No te lo pregunto porque a mí me interesa lo más mínimo.
- Él no está aquí precisamente por sus méritos.
- La gente no hace las cosas por perjudicar a los demás.
- Nadie se lo contaría al jefe por celos o por rabia.

Haga notar a sus estudiantes cómo en estos casos de acusaciones y amenazas veladas sabemos que las causas que se niegan son las verdaderas.

3. Soluciones

- él no está aquí precisamente por sus méritos
- la gente no hace las cosas por perjudicar a los demás
- nadie se lo contaría al jefe por celos o por rabia

Invite a sus estudiantes a proponer diferentes situaciones en las que estas frases estuvieran negando la oración principal.

5 Puede serle útil establecer tres tipos de causas: la real, que hace hincapié en la relación causa-efecto; la que expresa la situación previa, que explica o justifica el contenido de la principal, y la razón que lleva al hablante a deducir lo expresado en la principal.

Me llevo los guantes porque hace frío (causa real).

Ya que tú sabes exactamente qué necesita, cómpraselo tú (situación que justifica esa orden).

Hace frío, porque la gente lleva guantes (causa lógica: 'deduzco que hace frío porque veo que la gente lleva guantes').

Haga también hincapié en el orden de las oraciones causales respecto de la principal. Pida a sus estudiantes que razonen la respuesta conforme la información de la ficha. A veces ambas respuestas son correctas, aunque siempre resulta una más apropiada que la otra.

Soluciones

1. b) – En posición inicial se emplea *como*.
2. Ambas posibles, pero preferible a – *Ya que* se emplea, antepuesto, para introducir información conocida, como es el caso, dado que son los amigos del interlocutor.
3. a) – Cuando se emplea *es que* no aparece la oración principal, que se sobrentiende.

Normas y reglas

1. ¿Qué forma te parece la más adecuada?

1. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz?
2. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?
3. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?
4. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?
5. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?
6. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?
7. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?
8. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?
9. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?
10. ¿Qué bonito! ¿Te gusta detener un espejo en la luz y mirar cómo se reflejan los objetos que te rodean?

2. Completa con el conector apropiado sin repetir ninguno.

puerto que
por lo que
a fuerza de
de tanto
al fin
ya que
que

1. Creo que te han subido el sueldo... esta mañana estaba cobrando 1.500.
2. ... estaba muy cansado, me aceté temprano.
3. ... todos saben la nota su, no es necesario que siga estudiando.
4. Fue la vez que fui a buscar al niño... hoy tengo reunión con el jefe.
5. ... compare y compare, ¡comprá que lo desprecian!
6. ... no quería contar conmigo para nada, abandonó el grupo.
7. ... consiguió su ascenso... mucho sacrificio y bono dar.

3. Sustituye *porque* por otro conector y haz los cambios necesarios sin que varíe el significado.

1. Estás deprimido... porque te has dado cuenta de que te has interesado por el fútbol.
2. Si ves que estás a punto de salir porque... ¡Sé que te gusta!
3. Dices muchas cosas por ahí... ¡pero no te preocupes, yo te voy a ayudar!
4. Porque tú no quieres... ¡pero yo quiero... ¡quiero que te quedes!
5. Siempre que se dicen... ¡pero yo sé que... ¡pero yo sé que...!
6. La gente... porque me lo pediste... ¡pero yo sé que...!
7. Porque te refieres... ¡pero yo sé que...!
8. Se salió porque... ¡pero yo sé que...!

126 ciento veintiséis

4. a) – Que introduce la causa de un imperativo y es que justificaciones.
5. Ambas son posibles, pero se prefiere a fuerza de por expresar la causa de un hecho positivo.
6. Ambas son posibles, aunque la posición antepuesta es la normal, puesto que se retoma una información que acaba de darse.
7. a) – Puesto que introduce la situación que motiva la enunciación de la oración principal.
8. b) – Pues introduce una causa lógica, es decir, la razón por la que se dice la oración principal.
9. b) – Ambos conectores pueden introducir causa lógica, pero pues va necesariamente pospuesto.
10. a) – Sólo porque puede negarse y, consiguientemente, regir subjuntivo. Compruebe que sus alumnos entienden que la negación en esta frase afecta a la oración causal.

3. Puesto que / ya que
4. que
5. De tanto
6. Ya que / puesto que
7. a fuerza de

7 Además de los diferentes valores causales, porque puede tener valor final, concesivo y condicional, y en ese caso va siempre seguido de subjuntivo.

Posibles respuestas

1. Está disgustado, pues ni siquiera se ha interesado por Claudia.
2. Sabes que haría cualquier cosa para que fueras feliz, ¿verdad?
3. Dará marcha atrás si está convencido, no porque tú se lo pidas.
4. Aunque tú no quieras ir, nosotros no vamos a quedarnos en casa.
5. Seguro que se dieron cuenta, pues todos me miraban..
6. La ayudaré si me lo pide, así que ya puede tragarse el orgullo.
7. Aunque te enfades, no te van a dar la razón.
8. Se calló para que Carlos no quedara como un mentiroso, pero no volverá a cubrirle las espaldas.

6 Soluciones

1. porque
2. Como

ORACIONES CONSECUTIVAS

INDICATIVO / SUBJUNTIVO

Con indicativo
 (a) + adjetivo + adverbio
 (b) + sustantivo
 (c) + sustantivo
 (d) + sustantivo
 (e) + sustantivo
 (f) + sustantivo
 (g) + sustantivo
 (h) + sustantivo
 (i) + sustantivo
 (j) + sustantivo
 (k) + sustantivo
 (l) + sustantivo
 (m) + sustantivo
 (n) + sustantivo
 (o) + sustantivo
 (p) + sustantivo
 (q) + sustantivo
 (r) + sustantivo
 (s) + sustantivo
 (t) + sustantivo
 (u) + sustantivo
 (v) + sustantivo
 (w) + sustantivo
 (x) + sustantivo
 (y) + sustantivo
 (z) + sustantivo

CONDICIONAL

Si + verbo en condicional
 (a) + verbo en condicional
 (b) + verbo en condicional
 (c) + verbo en condicional
 (d) + verbo en condicional
 (e) + verbo en condicional
 (f) + verbo en condicional
 (g) + verbo en condicional
 (h) + verbo en condicional
 (i) + verbo en condicional
 (j) + verbo en condicional
 (k) + verbo en condicional
 (l) + verbo en condicional
 (m) + verbo en condicional
 (n) + verbo en condicional
 (o) + verbo en condicional
 (p) + verbo en condicional
 (q) + verbo en condicional
 (r) + verbo en condicional
 (s) + verbo en condicional
 (t) + verbo en condicional
 (u) + verbo en condicional
 (v) + verbo en condicional
 (w) + verbo en condicional
 (x) + verbo en condicional
 (y) + verbo en condicional
 (z) + verbo en condicional

EXERCISES

1. Escribe el verbo en la forma correcta.

1. No creas tanto que (hablar) en la fiesta y me puedas besar.
2. Quédate aquí, (dejar) hasta dentro que yo (volver) a casa.
3. Si tu jefe (pedir) que te des un día libre, (pedir) que te des un día libre.
4. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
5. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
6. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
7. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
8. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
9. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
10. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
11. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
12. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
13. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.
14. Si (querer) ir a la fiesta, (querer) ir a la fiesta.

2. Reafirma estos comentarios y preguntas haciendo uso de si o un interrogativo + futuro o condicional y añadiendo una consecuencia. Fíjate en el ejemplo.

Ej: Me han dicho que se está yendo a la fiesta que se va a ir a la fiesta.

1. ¿Le ha hecho mucho daño el dentista?
2. ¿Estaban muy contentos, ¿no?
3. ¿Es cierto que le dijo cosas horribles?
4. ¿Le ha hecho mucho daño el dentista?
5. ¿Estaban muy contentos, ¿no?
6. ¿Es cierto que le dijo cosas horribles?
7. ¿Le ha hecho mucho daño el dentista?
8. ¿Estaban muy contentos, ¿no?
9. ¿Es cierto que le dijo cosas horribles?
10. ¿Le ha hecho mucho daño el dentista?
11. ¿Estaban muy contentos, ¿no?
12. ¿Es cierto que le dijo cosas horribles?
13. ¿Le ha hecho mucho daño el dentista?
14. ¿Estaban muy contentos, ¿no?
15. ¿Es cierto que le dijo cosas horribles?
16. ¿Le ha hecho mucho daño el dentista?
17. ¿Estaban muy contentos, ¿no?
18. ¿Es cierto que le dijo cosas horribles?
19. ¿Le ha hecho mucho daño el dentista?
20. ¿Estaban muy contentos, ¿no?

miento es distinto según la consecutiva se construya con un intensificador o sin él (en este caso, siempre va separada de la oración principal mediante una coma), o bien con si o interrogativo seguido de futuro o condicional, modalidades estas propias de la lengua coloquial.

Soluciones

1. te agotes
2. necesite
3. prefiero
4. me dormí
5. haya decidido / decidiera
6. admire
7. cree
8. pude
9. se llenen
10. hable
11. vuelva
12. te calles
13. tenga
14. insistas

9 Invite a sus estudiantes a proponer diferentes respuestas. Recuérdeles la correspondencia temporal para el uso de los futuros y condicionales, idéntica a la de la expresión de la probabilidad con estos tiempos verbales.

Posibles respuestas

1. ¿Le ha hecho mucho daño el dentista?
Cuánto daño le habrá hecho que no puede ni hablar.
2. Estaban muy contentos, ¿no?
Cómo estarían de contentos que no paraban de dar saltos.
3. ¿Es cierto que le dijo cosas horribles?
Qué le diría que no quiere volver a verlo.

8 Iniciamos ahora un bloque dedicado a las oraciones consecutivas. Repase los contenidos de la ficha gramatical sobre el modo y recuerde a sus estudiantes que el funciona-

ORACIONES MODALES Y COMPARATIVAS

Conector	Formas del verbo	Valor	Ejemplos
como, según, como si (o) como, de acuerdo con, como si, como si fuera	Indicativo, modo conativo o subjuntivo, modo de acuerdo o modo de comparación	de la manera que	Lo dijo según le decían. Hicieron esto, como si fueran niños.
o	Indicativo de subjuntivo (presente/perfecto de subjuntivo)	de la misma manera que si / comparativo con una situación hipotética	Te sorprende como si estuvieras allí. Lo dijo mirándose al espejo.
así que? de tal modo / manera / forma que	Indicativo / subjuntivo Indicativo subjuntivo	acción que expresa la manera en que se realiza la acción principal modo o consecuencia modo o consecuencia estandarizado	Así que se retiraron. En caso de alarma que, pidiendo un documento. En caso de haber que, pidiendo un documento.

13 Elige la forma apropiada en cada caso.

1. ¿Cómo te ha ido la entrevista?
2. No tengo ni idea la verdad, porque después de dos horas de charla estoy como / igual que si me hubieran dado una paliza. ¡Madre mía, qué cansancio!
3. ¿Qué te han preguntado?
4. Pues de todo, desde mi currículum a cuestiones personales, **de manera que** no les quedara nada por saber.
5. Pero iba preparada, ¿no?
6. Bueno, he sido natural, **como** me indicaron, pero no sé si eso ha sido bueno o malo. A veces no sabía si decirle la verdad o exagerar algunas cosas. También me han puesto casos prácticos, como que eran tú y yo si me ordenase hacer las cosas de una manera y yo creyera que había que hacerlas de otra.
7. ¿A qué te has contestado?
8. Pues que intentaré exponerle mi punto de vista, pero que, por supuesto, actuaría según me indicara.
9. A mí me parece si respuesta correcta, ¿no? ¿Y han sido amables contigo?
10. Desde luego, Imagínate que se ha despedido **dándome** un beso. Yo no me lo podía ni creer.

COMPARATIVOS

Menor	Igual	Mayor
Más que	No más que	
Más que		Más que
	Tan como	
	Lo mismo que	
	Igual que	

Algunas de estas comparaciones no son correctas. ¿Cuáles? ¿Por qué?

- Bom no es menos gordita que Luci.
- Luci y Bom son menos delgadas que Pepi.
- Luci es tan delgada como Bom.
- Bom es igual de delgada que Luci.
- Luci es más pecosa que Bom.
- Luci no es tan pecosa como Pepi.
- Bom no tiene más hijos que Luci.
- Bom no es más persona que Pepi.
- Luci es más baja que Pepi y Bom.
- Luci es menos alta que Pepi y Bom.
- Bom es tan baja como Pepi.
- Pepi no es más baja que Bom.
- Pepi tiene tantos hijos como Luci.
- Luci no tiene más hijos que Pepi.
- Bom tiene menos hijos que Luci y Pepi.
- Pepi y Luci no tienen tantos perros como Bom.

ciento veintinueve 129

A: A mí me parece la respuesta correcta, ¿no? ¿Y han sido amables contigo?

B: Sí, desde luego. Imagínate que se ha despedido **dándome** un beso. Yo no me lo podía ni creer.

Le aconsejamos que realice a continuación el ejercicio 13 del Cuaderno de Ejercicios, en el que se trabajan las expresiones modales, finales-consecutivas, comparativas y relativas formadas con la palabra *modo* (o *forma* o *manera*), cuya distinción puede resultar difícil para los estudiantes.

CUADERNO DE EJERCICIOS

13. Soluciones

- del mismo modo que / de igual modo que
- del modo que
- de modo que
- de modo que
- del modo que
- del mismo modo que

13 Esta sección termina con las oraciones modales y comparativas. Explique los contenidos de la ficha gramatical y realice a continuación este ejercicio. Los estudiantes escogerán entre distintos conectores según el contexto gramatical y el valor en la frase.

Soluciones

- A: ¿Cómo te ha ido la entrevista?
- B: No tengo ni idea, la verdad, porque después de dos horas de charla estoy **igual que si** me hubieran dado una paliza. ¡Madre mía, qué cansancio!
- A: ¿Qué te han preguntado?
- B: Pues de todo, desde mi currículum a cuestiones personales, **de manera que** no les quedara nada por saber.
- A: Pero ibas preparada, ¿no?
- B: Bueno, he sido natural, **como** me indicaron, pero no sé si eso ha sido bueno o malo. A veces no sabía si decirle la verdad o exagerar algunas cosas. También me han puesto casos prácticos, como que qué haría si mi jefe me ordenase hacer las cosas de una manera y yo creyera que había que hacerlas de otra.
- A: ¡Uf! ¿Y qué has contestado?
- B: Pues que intentaré exponerle mi punto de vista, pero que, por supuesto, actuaría **según** me indicara.

14 Son varias las dificultades que pueden surgir a la hora de seleccionar la estructura comparativa adecuada para expresar lo que queremos decir. Ponga ejemplos para explicar el significado de *no más que*, que puede expresar una comparación de inferioridad o de igualdad, de la misma forma que *no menos que* puede significar igualdad o superioridad. También es muy importante que los estudiantes reconozcan el valor intensificador de *tan(to)*, lo que significa que el elemento sobre el que se establece la comparación posee esa cualidad en grado alto.

Por otra parte, no todos los adjetivos funcionan de la misma manera. Así, por ejemplo, *bajo* o *alto* son adjetivos que no implican necesariamente una valoración al establecer comparaciones entre dos elementos, es decir, que el hecho de que alguien sea más alto que otra persona no significa que ninguno de ellos sea alto 'de gran altura'. Esto hace que en una comparación de igualdad (con *igual de*: *Juan es igual de alto que Pedro*) o de superioridad (*Juan es más alto que Pedro = Pedro es más bajo que Juan*), el sujeto no tiene por qué poseer la cualidad expresada por el adjetivo; en la de inferioridad, en cambio, sí se considera que el término de la comparación posee dicha característica (*Juan es menos bajo que Pedro → Pedro es bajo; Pedro es menos alto que Juan → Juan es alto*). La mayoría de los adjetivos, sin embargo, implican siempre la posesión de dicha característica, por ejemplo, *pecoso*.

Soluciones

- Bom no es menos gordita que Luci (adecuada).
- Luci y Bom son menos delgadas que Pepi (adecuada).
- Luci es tan delgada como Bom (inadecuada).
- Bom es igual de delgada que Luci (inadecuada).
- Luci es más pecosa que Bom (inadecuada).
- Luci no es tan pecosa como Pepi (adecuada).

- 15 En este ejercicio presentamos las características de los textos publicitarios mediante algunos ejemplos en los que pueden observarse los principales recursos lingüísticos de los que se vale la publicidad.

Resumimos estas características por niveles de análisis lingüístico:

Fonética

- Aliteraciones.
- Rimas.
- Ritmo acentual.
- Paronomasias.
- Onomatopeyas.

Sintaxis

- Ausencia de núcleo verbal.
- Apelación al receptor mediante deícticos, imperativos y preguntas directas.
- Preguntas retóricas.
- Juegos de palabras, como paralelismos, paradojas, antítesis.
- Comparativos y superlativos (hipérbole).
- Construcciones causales.

Léxico

- Prefijos y pseudoprefijos cultos.
- Creación de palabras compuestas.
- Extranjerismos, generalmente en el nombre de la marca o en sufijos nuevos.
- Términos técnicos o con apariencia de tales.
- Adjetivación enfatizadora y epítetos.
- Doble sentido de las palabras.
- Expresiones idiomáticas.
- Coloquialismos.
- Construcciones navales

Fundamental es la **connotación** de este lenguaje, que basa su eficacia en las asociaciones afectivas. La motivación del consumidor, cuyo perfil es lo primero que ha de definirse, se logra por dos caminos aparentemente opuestos:

- Favoreciendo la asociación del producto a una manifestación de valores positivos (felicidad, amistad, familia, salud, seguridad, belleza, etc.).
- Estimulando los apetitos reprimidos (sexualidad, violencia, deseo de triunfo, superioridad, etc.).

Pida a sus estudiantes que vayan explicando en qué consiste cada uno de los recursos ejemplificados en los anuncios del Libro del Alumno, y sus connotaciones, que indiquen a qué tipo de público va dirigido cada mensaje publicitario.

Soluciones

Limpiador Swiffer

Las imágenes se acompañan de los términos opuestos y paralelos *agobiante – impresionante*, en rima, que acentúan el contraste entre las dos situaciones y las ventajas de hacer la limpieza con el producto que se anuncia.

En el texto aparecen estructuras causales (*gracias a* se repite dos veces), combinadas con el futuro, que presenta el cambio de situación para la mujer que use el producto. El empleo de la 2.^a persona del singular apela directamente al receptor.

En el nivel léxico pueden destacarse las voces y expresiones técnico-científicas o con apariencia de serlo (*sistema atrapapolvo, alérgenos domésticos, efecto electrostático, red de fibras*), así como su formación, y el extranjerismo del nombre de la marca, recursos que intentan dar una imagen de prestigio, lograda también mediante el adjetivo *exclusivas*. En contraste, se emplea el coloquialismo en *un pispás* y la expresión del eslogan: *trabajo bien hecho del suelo al techo* (en relación con *de arriba abajo*), en la que destaca la ausencia de un verbo en forma conjugada y, en el nivel fónico, la aliteración y la rima.

Televisor Thompson

La llamada directa al receptor se hace mediante los imperativos. Se juega con el paralelismo sintáctico (*No compre... , compre...*), fonético (*sin ton ni son*, palabras que, unidas, forman la marca, *Thompson*) y léxico-semántico (antítesis entre *Thompson*, que resulta ser la elección más inteligente, en oposición a la frase hecha *sin ton ni son*).

Supercréditos del Banco Santander

Se juega con el doble significado de *kilo*: "medida de peso", aquí en concreto referido al cuerpo humano, y, coloquialmente, "millón de pesetas", antes del cambio de moneda a euros. El verbo *interesar* también nos remite al mundo de la banca.

Martini

Destaca la aliteración del sonido *li*, aparte de la fuerte connotación del eslogan.

Vodka Eristoff

En *provodka* se produce un juego de palabras consistente en una paronomasia o identidad parcial de los sonidos de dos palabras que sintetiza la penetración semántica de ambas.

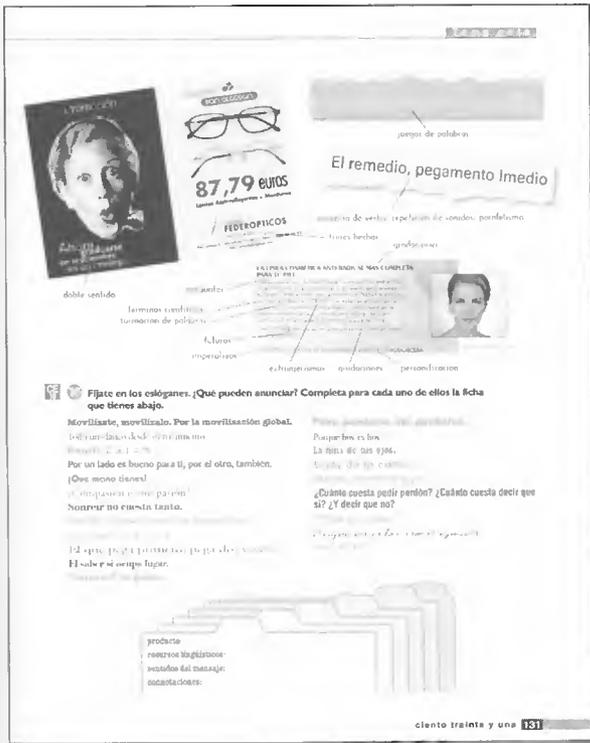
Chrysler 300 M

Hay una apelación al destinatario mediante el imperativo (*obtenga, llámenos*) y el futuro (*será uno de los privilegiados que lo sabrán todo*), destinatario al que se trata de usted.

En el texto destaca la lista de características del vehículo, que abarcan todo lo que se puede esperar de un buen coche (*ingeniería, seguridad, diseño*), cada una de ellas precedida de un adjetivo claramente enfatizador (*perfecto ejemplo, creativa ingeniería, avanzada seguridad, audaz diseño*). El carácter hiperbólico se aprecia asimismo en el doble sentido de *primero* (ordinal y número uno, el mejor) y en el doble uso de *privilegiado* (*información privilegiada, "exclusiva"*, y *ser uno de los privilegiados que lo sabrán todo*, "ser uno de los pocos afortunados que lo sabrán todo"),

con la antítesis entre el sentido de exclusividad y el saberlo todo sobre algo), en el superlativo relativo *la compañía americana más innovadora* y en el verbo *admirar*.

Llame también la atención sobre el criterio de autoridad de la opinión de los expertos, así como en la connotación positiva de América y lo americano.



significa 'gustar o ser del agrado de alguien'), además del empleo de la estructura enfática de relativo + verbo ser.

Pegamento Imedio

Hay paralelismo y rima en una frase sin verbo. El pegamento se presenta como única solución a un problema (la rotura de diferentes objetos), es decir, como el remedio.

Línea Anti-Radical Vitesse

La apelación a la destinataria se hace mediante el posesivo *tu (tu piel)*, la pregunta directa (*¿Sabías que...?*), el futuro (*con Vitesse disfrutarás...*) y el imperativo (*Usa Vitesse*).

La hipérbole o exageración se aprecia en el superlativo relativo (*la línea cosmética anti-radical más completa para tu piel; la respuesta más completa contra el envejecimiento*).

El léxico que describe las características del producto es culto (raíces y prefijos latinos) y busca el prestigio de lo científico: *línea cosmética Anti-Radical, agentes ambientales, radicales libres, tratamientos faciales, doble acción preventiva y reparadora, efecto cronoprogramado, hipoalérgico*.

En el eslogan se presenta una personificación: *tu piel te lo agradecerá*.

16 En esta actividad la atención se centra en los eslóganes.

Colección de gafas Don Algodón en Federópticos

El anuncio, dirigido a un público joven, estudiantil, juega con el doble sentido de las palabras:

- *promoción*: conjunto de individuos que consiguieren un grado al mismo tiempo, en concreto, el conjunto de estudiantes que se licencian en un determinado año; acción y resultado de promover o fomentar un producto.
- *graduarse*: conseguir un grado, en este caso, el de licenciado; determinar el grado de anomalía en la visión para poder corregirlo mediante gafas o lentes de contacto.

De esta forma, frente a lo que supone licenciarse en septiembre (no haber aprobado en la primera convocatoria), graduarse la vista en septiembre es una suerte, un privilegio de unos pocos.

También hay un juego de palabras al dotar de doble sentido la expresión *verás qué bien*, que sirve de eslogan a la cadena de ópticas.

Lois

Destaca aquí la paronomasia entre *moda* y *mola* (del verbo *molar*, propio del argot juvenil, que

Divida la clase en parejas o tríos y reparta las frases para hacer una posterior puesta en común. También puede hacer que varios grupos se ocupen de los mismos eslóganes para poder comparar los resultados. Deles media hora para realizar la actividad.

Dado que algunos de los eslóganes son reales, facilitamos la marca del producto, de forma que pueda contrastar su uso con la interpretación que propongan los estudiantes:

- *Por un lado es bueno para ti; por el otro, también* (Bonos y Letras del Estado, Tesoro Público).
- *Para perderse sin perderse* (Guía de rutas turísticas de Espasa).
- *Porque hoy es hoy* (bombones Nestlé).
- *El rey de la cama* (ropa de cama Reig Martí).
- *Nuestro interés es tuyo* (hipotecas Caja Madrid).
- *¿Cuánto cuesta pedir perdón? ¿Cuánto cuesta decir que sí? ¿Y decir que no?* (Telefónica).
- *Porque yo lo volgo* (productos de belleza L'Oreal).

Solución

Respuesta libre.

(Las soluciones y el análisis de los eslóganes dependerán de la interpretación que se dé a los mismos.)

17 En parejas, completad los anuncios con los elementos que faltan.

1. **PROBLEMAS DE VELLO?**
El **Pinotor's Depilator** está la solución.
El depilatorio Pinotor's es el único que depila con un láser de alta potencia. No necesita cremas ni aceites. No daña la piel. No necesita agua.
Tel: 91 508 57 82
Fax: 91 798 72 82

2. **Además de esloganes, un anuncio de prensa suele contener un titular, un cuerpo del texto, un pie de página, un logotipo, una foto o ilustración que introduzca y destaque el texto, un cuerpo del texto, un pie de página, un logotipo, una foto o ilustración que introduzca y destaque el texto, un cuerpo del texto, un pie de página, un logotipo, una foto o ilustración que introduzca y destaque el texto.**

3. Después de tantos años en lugares oscuros y solitarios, es comprensible que ahora sólo frecuenten los mejores restaurantes.

4. ¿Sabes cómo se sentirá el cliente de las dietas que te da?

5.

6. **Sandwiches Calientes**

7.

8. **CORTA. POR LO SANO.**

9. **S**

182 ciento treinta y dos

17 Para comenzar, explique las diferentes partes de que consta un anuncio de prensa tomando como ejemplo el de Swiffer, de la actividad 15.

La actividad consiste en completar los anuncios con las cinco partes señaladas: titular, texto, eslogan, visual y firma. Convendría que los alumnos fueran analizando las técnicas y recursos lingüísticos empleados. Puede proponer un concurso y exponer los mejores trabajos en clase.

Para que los alumnos puedan comparar sus propuestas con los originales, haga el ejercicio 17 del Cuaderno de Ejercicios, donde se presentan las partes que faltan. También podría realizar el ejercicio 18 en clase.

CUADERNO DE EJERCICIOS

17. Soluciones

a-3; b-1; c-2; d-6; e-7; f-5; g-9; h-8; i-4

18. Soluciones

Vamos, mójate: impermeables. Eclipsa las arrugas, ilumina el rostro: crema facial. No te mosquees: insecticida. Bajo cubierta: seguros. Expertos en decoración de interiores: lencería. Porque es tu mejor amigo: comida para perros. Para que tu vida vaya sobre ruedas: motos. Libranos de la tentación, Señor: bombones. Un poco de pasta, basta: detergente en pasta. Para los que consideran que el tiempo es oro: relojes.

Palabras, palabras

EL MEDIO AMBIENTE

Lee el texto.

RENDIDOS Y REPLICAS: LO QUE TU PUEDES HACER

Cada persona produce al día aproximadamente 0,85 kg de basuras, con una densidad media de 180 kg/m³, lo que significa entre 1 y 1,5 toneladas al año y un volumen de 5,5 m³ y 8 m³ por familia de cuatro personas.

La eliminación de los residuos es un problema que generalmente se intenta resolver amonestando en vertederos a quemarlos, lo cual tiene repercusiones ambientales. Para paliar el problema la vía más correcta es reducir el consumo por un lado y reciclar y reutilizar por otro.

La composición de los residuos en España supone un 60% de materia orgánica, un 20% de papel y cartón, un 5% de plástico, un 4% de vidrio, un 4% de metales y un 9% de otros.

La mayoría de las cosas fabricadas en una ciudad de basuras donde se arrojan todo tipo de residuos.

Magaleny P. Ferrer, Madrid, España, 1997.

1. ¿A qué términos de los que aparecen en el texto corresponden las siguientes definiciones?

- 1. Tránsito o aprovechamiento de un lugar para un nuevo uso.
- 2. El espacio de gran tamaño que se usa para recibir la basura.
- 3. Acumulación de cierta cantidad de elementos o materiales en un espacio determinado.
- 4. Materia que está formada por vidrios, metales y plásticos, recuperados totalmente o en parte.
- 5. Lugar donde se tiran las basuras en una población.
- 6. Conjunto de cosas que sobran y se tiran porque no son útiles. Puede ser basura o sucio o maldito.
- 7. Milifera o el proceso de su nacimiento.
- 8. Una de las partes principales de la descomposición o desintegración de un objeto.

2. Escribe una oración con cada uno de los términos definidos.

3. Explica a tus compañeros cómo se vive este problema en tu país, que podríamos hacer como consumidores y qué medidas podrían tomarse para facilitar la recogida selectiva de residuos en las viviendas españolas.

Lee el texto.

En España el índice de desertificación está creciendo a ritmo acelerado. Hoy afecta a dos millones y medio de hectáreas de la gran zona Norte. Los casos más alarmantes son los de Murcia, Alicante, Aragón y Castilla, que tienen cronometrada más del 50% de su tierra cultivable. En general, el 25% del territorio está sometido a graves procesos de desertificación, un 27,6% está afectado por erosión moderada y un 11% del suelo por una erosión leve.

Las causas son: la propia fragilidad del ecosistema mediterráneo, la deforestación sufrida por la explotación ganadera y las sucesivas forestales, la salinización de los suelos irrigados de manera deficiente, la disminución de la agricultura, la extracción abusiva de aguas subterráneas y vertederos, etc.

Las primeras propuestas para salvaguardar los recursos naturales por medio de tratados internacionales se remontan a 1872, tras un que Suiza solicitó a sus vecinos europeos a unirse en la fundación de un organismo para la protección de lagos de alimentación de las aves migratorias. No es hasta un siglo más tarde, en 1972, cuando los acuerdos internacionales son materia de Medio Ambiente, comienzan a tomar cuerpo con la inscripción de la ONU. En 1992 se celebró en Estocolmo la Primera Conferencia Internacional sobre Medio Ambiente, a raíz de la cual se estableció el día 5 de junio como jornada mundial sobre el tema y se creó, un año después, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) para coordinar trabajos y proyectos ambientales e internacionales.

En 1992 se celebró la Conferencia de Río de Janeiro, que reunió a representantes de 169 países y muchas organizaciones no gubernamentales (grupos ecologistas, de defensa de derechos humanos, etc.), científicos, feministas, etc.).

1. Selecciona los palabras del texto que se refieren a actividades humanas causantes de la desertificación y erosión del suelo. Escribe una oración con cada una de ellas.

2. En parejas. Escribe un pequeño texto explicando en qué medida el ser humano es responsable del deterioro del medio ambiente.

ciento treinta y tres 133

to es una cuestión que les preocupa y cuál creen que es la posición en que se encuentra su país respecto a otros países de su entorno o en una escala mundial en cuanto a las leyes y medidas para preservarlo.

1. Soluciones

1. reciclar; 2. contenedor; 3. densidad; 4. materia orgánica; 5. vertedero; 6. basura; 7. repercusión ambiental; 8. residuo.

2. 3. Soluciones

Respuesta libre.

19 1. Soluciones

- **deforestación** (sufrida por la explotación ganadera y los incendios forestales); - **salinización** de los suelos; - **difusión** de la agricultura; - **extracción** abusiva de aguas

Puede comentar la formación de estas palabras, todas ellas sustantivos femeninos con el sufijo **-ción / -ión**.

2. Deles 20-30 minutos para la redacción del texto y pida voluntarios para que lo lean. Fomente un debate sobre estas cuestiones.

Puede realizar en clase el ejercicio 19 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

19. Soluciones

1. deforestación; 2. efecto invernadero; 3. sobrepesca; sobrepastoreo; 4. pesticidas; 5. agujero en la capa de ozono; 6. descenso de los niveles de agua; 7. residuos tóxicos; 8. caza furtiva; 9. gases contaminantes; 10. deshielo.

18 Se trabaja en esta lección el léxico del medio ambiente y del turismo rural y cultural.

Puede introducir el tema del medio ambiente preguntando a los estudiantes hasta qué pun-

20 Introduzca el tema del turismo rural y cultural planteando a los estudiantes cuestiones tales como su concepto de turismo y preguntándoles por los mayores atractivos turísticos de su país, los destinos turísticos a los que les gustaría ir, etc.

Pueden repartirse las tarjetas al azar o elegirse de acuerdo a los intereses y gustos de cada grupo.

Si le es posible, proporcione material visual relacionado con cada una de las sugerencias que permita a los alumnos organizar mejor su viaje; por ejemplo, un pequeño mapa geográfico de la zona.

1. Realice la lectura de los textos en voz alta para resolver las dudas léxicas que puedan surgir y, a continuación, pida a los estudiantes que respondan a las preguntas que aparecen al final. Pásese por los grupos para controlar el desarrollo de la actividad y para comentar con ellos las soluciones.

Solución

Respuesta libre.

Palabras, palabras

TURISMO RURAL Y CULTURAL

Por grupos. Vais a organizar una excursión para el próximo fin de semana. Escoged la tarjeta con vocabulario relacionado con el tipo de turismo que queréis practicar.

albergue	camión	baño
avión	caña	ecológico
descubrir	fiesta y flora	hito importante
escalar	lago	hito
montañismo	lagunas	hoteles de hotel
parque nacional	puerto	masa protegida
protegió	sanctuario	el Consejo de la Lengua
teleférico	estación	un festival
terreno pedregoso	tienda de campaña	festividades típicas, donde
	zona natural	reservas

ario medieval, cistón, modern	chirigallo	Áreas protegidas
mas particular	moño	casas rurales
cañal	malvarde	crucero
argentina	plancha	expone en peligro de extinción
honda	restaurant	granja
lignito	lago	puerto deportivo
recomendamos	lago	reserva biológica y botánica
señal	lago	rehabilitación
ata de arte	lago	temeros y naturales
el Camino de Santiago	lago	yhte

Elegid el texto más acorde con el contenido de vuestra tarjeta

MONTAÑA PALESTINA 4300 RAI

La comarca de la montaña palestina demuestra que, con imaginación y trabajo, el turismo rural puede ofrecer muchos más atractivos de los ya conocidos. Al alojarse en casas rurales, las rutas históricas a naturales, senderismo y cicloturismo, la Montaña palestina muestra los días en donde de la red ferroviaria para ser mejor proyectada. El resultado, a una pequeña plantación sobre la que se abren dos hitos que han hecho un camino más directo en necesidad de renovar el equilibrio, cuando al viajar por uno de los paisajes más interesantes del mundo de Palestina. Es que no quieren perderla pueden optar por una excursión en un momento. Los ríos aprovechan a estar para transportar el agua de las montañas y palatinas a los otros barrios de Jilbana. El río era un río bastante conocido como Le Badi. El tramo turístico abarca 60 kilómetros. Sin embargo, del lado del río pueden verse huertos bonitos a cosechar la tierra de los ríos. Se trata de gran parte el año, sus necesidades de consumo de agua, los ríos que el año abuelado.



134 ciento treinta y cuatro

riales complementarios, como fotos, folletos y mapas de los que obtener mayor información, y que sirvieran a la vez para ilustrar su exposición.

Solución

Respuesta libre.

21 Es esta una posibilidad de realizar el cuadro, pero en Otros los alumnos pueden seguir añadiendo sus apartados según el léxico que vayan incorporando.

Posibles respuestas

<p>Naturaleza y paisaje</p> <p>montaña comarca paraje</p>	<p>Tipo de turismo o actividad turística</p> <p>turismo rural turismo cultural senderismo cicloturismo recomido turístico ruta históricas y naturales visita guiada excursión</p>	<p>Medios de locomoción turística</p> <p>bicicleta tándem ciclo-raíl minitrén</p>
<p>Monumentos y otros lugares de interés</p> <p>museo exposición</p>	<p>Restauración y alojamiento</p> <p>alojamiento casas rurales restaurante</p>	<p>Otros</p> <p>precio ocio grupos viaje entrada</p>

Palabras, palabras

LA VISITA DEL AGUA

La visita guiada, que organiza la Fundación Riozeta dura cuatro horas. El recorrido incluye el viaje de 24 kilómetros en un ferrocarril minero del siglo pasado, que discurre paralelo al río. Fijado por un importante paisaje: la entrada al mar y a la exposición de locomotoras y vagones antiguos; el barrio inglés de Billa sea y la visita a Casa Anaya. Ahora el proyecto de la Fundación es habilitar la pista para permitir una ruta turística de casi 2 kilómetros a varios niveles de profundidad.

Información y reservas, en el teléfono (955) 55 00 75. En este teléfono también puedes saber sobre restauración y alojamiento en la comarca. Hay un alojamiento con especial encanto y tranquilidad. Las 17 horas, en una antigua estación ferroviaria.

EL REINO DEL AGUA

De Agüero a San Martín por el mayor glaciar ibérico.

A pocos kilómetros de los balnearios de Caldes de Pin, la naturaleza ibérica muestra con el conjunto de lagos glaciales más cercanos de la península ibérica. Son glaciares, que son aguas que se resaca en verano los 15 °C, construyen con los manantiales de aguas del cercano valle de Badi, de hasta 55 °C. En esta comarca se sitúa el Parque de Agüero. Este grupo de montañas catalán data de 1955. Ahora se halla sujeto a la legislación autonómica catalana. La red en las últimas años ha reducido las dimensiones de su área.

pendencia de protección facilitando así la penetración de urbanización y emisiones de agua en sus condiciones. Sin más limitaciones urbanísticas ni presiones de la actividad de los lagos y aguas que ocupan en terrenos y terrenos por los que circula el agua en trayectos breves. Por ello, desde el punto de vista, la zona, el desarrollo de los Pin sea, la ciudad, el campo trío parecen a la raza humana.

1. ¿Hay alguna palabra en vuestra tarjeta que no tenga relación con el tema?

2. ¿Cuál palabra más relacionada con el tema de la tarjeta?

3. ¿Cuál es el significado de la palabra que elegisteis?

4. ¿Hay alguna palabra que no tenga relación con el tema?

5. Redactad un plan de viaje con las cosas que vais a hacer: el recorrido, actividades, etc.

22 Elabora un pequeño diccionario de turismo con las palabras de los textos anteriores. Organízalas por grupos temáticos.

Naturaleza y paisaje	Tipo de turismo o actividad turística	Medios de locomoción turística
Monumentos y otros lugares de interés	Restauración y alojamiento	Otros

Completa el diccionario con otras palabras que conozcas relacionadas con el turismo.

ciento treinta y cinco 135

2. Deles 30-45 minutos para la realización de esta actividad y pida al portavoz de cada grupo que exponga su propuesta al resto de la clase. Se enriquecería mucho la actividad si los alumnos dispusieran de mate-

Sugerencia

En la realización de este ejercicio es muy frecuente que los alumnos coloquen el personaje de la mujer en los dos extremos de la escala (unos la ven como víctima y otros como única responsable de su tragedia).

Pregunte a los que sostengan esta última opinión si el orden hubiera sido otro de variar sus características, por ejemplo, si la mujer fuera una madre obligada a cruzar el río para ir a comprar una medicina para alguno de sus hijos, que habían quedado solos en la casa.

El debate puede dar pie a otros menores sobre temas que aparecen en el texto: relaciones matrimoniales, adulterio, la locura como eximente, etc.

LOS PROTOTIPOS

¿Coinciden tu cultura y la española en los prototipos? Te damos la mitad de los elementos necesarios para completar las frases. Compara tu respuesta con la de tus compañeros.

▶ el caballo del malo	▶ un niño con zapatos nuevos	▶ el demonio
▶ el veneno	▶ un día sin pan	

¡Está más alegre que...
Canta (tan bien) como...
Es peor que...
Es más largo que...

El más feo que...
Es más útil que...
Es más listo que...
La más pesada que...

Pica como...
Es más lento que...
Está / va más / menos que...
Es más pesado que...

LA PUBLICIDAD

LOS ESTEREOTIPOS EN LA PUBLICIDAD

La publicidad puede servirnos para conocer mejor parte de los estereotipos heredados de una sociedad, pues la identificación o el deseo de identificarse con uno de ellos es el principal mecanismo para llegar al público. El tratamiento de los tipos sociales es uno de los aspectos más estudiados por los publicistas, dado que de su acierto dependerá en buena parte el éxito del anuncio.

1. Lee este texto en el que se habla de un estereotipo muy frecuente en la publicidad: el ama de casa.

El ama de casa es el público objetivo de gran parte de los anuncios por ser ella la responsable potencial de la inversión respecto de las compras de primera necesidad y de otros bienes que conforman la oferta reactiva. Su representación en la publicidad es una de las más estereotipadas, con críticas de diferente signo. En un caso las imágenes del ama de casa que podemos encontrar: una mujer de mediana edad, muy preocupada por la limpieza y el orden de la casa que por su aspecto físico, con algún que otro "machito", vestida de sus ropas cotidianas y zapatos bajos para ir a comprar al supermercado y cargar sin demorarse suficientemente los kilos de comida, cuidadosamente seleccionados de acuerdo con las necesidades familiares para alimentar a su familia, o una mujer no mayor de 35, de modales "90, 60, 90", ropa de diseño y de sorprendente parecido a una modelo si accede a moda, que lleva un portátil bajo el brazo.

La primera imagen es objeto de las críticas de los feministas, que ven en esa representación la intención manifiesta de perpetuar el papel de la mujer decidida de manera exclusiva a las tareas domésticas. La segunda sin embargo a los estereotipados, que argumentan que ninguna casa de casa real puede identificarse ni remotamente con lo mostrado.

Una tercera representación, muy de moda en los últimos años, es la del ama de casa, el hombre casado cuya pareja vuelve tarde y cansada del trabajo, él levanta con el producto de limpieza en cuestión tan solo necesita la atención de un hombre que le viene sobre la necesidad que hay que limpiar. ¿Acaba con el machismo, o machistas casados y aún más perfectos?

2. En pequeños grupos, describid los estereotipos siguientes.

EL EJECUTIVO EL TRIUNFADOR LA MUJER MODERNA
EL DEPORTISTA EL INTELLECTUAL EL NIÑO

cento treinta y siete 137

1. Está más alegre que unas castañuelas.
2. Canta (tan bien) como los ángeles.
3. Es peor que el veneno.
4. Es más largo que un día sin pan.
5. Es más bruto que un arado.
6. Es más inútil que un bolsillo a la espalda.
7. Es más lento que el caballo del malo.
8. Es más pesado que el plomo.
9. Pica como el demonio.
10. Es más listo que el hambre.
11. Está / va más contento que un niño con zapatos nuevos.
12. Es más peligroso que un elefante en una cacharrería.

24 Déjeles tiempo para que completen las frases y haga una puesta en común.

Pregunte si coinciden las comparaciones españolas con las de sus lenguas maternas e invítele a que expongan algunos casos graciosos.

Posibles respuestas

Damos las versiones más comunes, aunque la creatividad de los hablantes hace que constantemente aparezcan nuevas formas. Llame la atención sobre el carácter novedoso y propio del lenguaje juvenil de las expresiones 6 y 12.

25 1. Aproveche el texto para iniciar un breve debate. Le sugerimos las siguientes preguntas:

- ¿Puedes poner ejemplos de anuncios españoles de las tres representaciones del ama de casa?
- ¿Con qué imagen estás más de acuerdo?
- Piensa en otros casos en que el público objetivo sea femenino pero los protagonistas del anuncio sean otros tipos sociales.
- Comenta casos en que la imagen de la mujer tenga un destinatario masculino.
- ¿Qué te parecen los anuncios con "hombres-objeto"?
- ¿Cómo es la publicidad respecto a estos temas en tu país?

Solución

- Respuesta libre.
2. Pida una descripción física y psíquica de los estereotipos que se relacionan en el Libro del Alumno, así como las connotaciones de cada uno de ellos. Contraste las posibles diferencias socioculturales que se den y pregunte por la valoración positiva o negativa de los estereotipos descritos.

Solución

Respuesta libre.

25 ¿A que estereotipo corresponden esos dibujos? En parejas, crea un anuncio completo que tenga como referencia uno de los dibujos y justificad vuestra elección.



26 Son muchos los aspectos discutibles de la publicidad. En grupos, debatid sobre este tema a partir de los siguientes puntos.

- ✓ ¿La publicidad es necesaria para garantizar la libertad de elección por parte del consumidor?
- ✓ ¿En qué medida nuestras necesidades son creadas y no reales? ¿Qué es oferta y la demanda?
- ✓ ¿Va todo en la publicidad?
- ✓ ¿Sabéis que tener un mayor control sobre la publicidad empresarial?
- ✓ ¿Está suficientemente legislada en tu país?
- ✓ ¿Se justifican las demandas millonarias contra algunas empresas por el carácter intrusivo de la información ofrecida al consumidor?
- ✓ ¿Qué comparaciones puedes establecer entre la publicidad de tu país y la española?

27 En grupos, desarrollad un plan de marketing para uno de los productos cuyos anuncios han aparecido en la lección o para otro inventado por vosotros. Para ello, tendréis que seguir el esquema que os damos.

1. Descripción del producto o servicio.
 - 1.1. de qué se trata.
 - 1.2. necesidades que satisface.
 - 1.3. ventajas respecto a la competencia.
 - 1.4. posibles derechos sobre el producto o servicio.
2. Estudio de mercado.
 - 2.1. Demanda o clientes (identificación potencial y características de la misma: nivel socioeconómico, edad, trabajo, hábitos de consumo, etc.).
 - 2.2. Oferta o competencia (importancia, características diferenciadoras y precios).
3. Plan de marketing.
 - 3.1. Estrategia de producto (atributos físicos y psicológicos del producto y servicios complementarios, como transporte, garantía, etc.).
 - 3.2. Estrategia de canales (cuáles van a ser los distribuidores de las acciones de venta).
 - 3.3. Estrategia de precios (ajustes del precio, descuentos y formas de pago).
 - 3.4. Estrategia de distribución (venta directa, minoristas, retailistas, etc.).
 - 3.5. Estrategia de comunicación (prensa, radio o televisión local, regional o nacional; tv-línea, eventos especiales, etc.).

138 ciento treinta y ocho

27 Por último, le proponemos un taller para realizar en pequeños grupos. Según el perfil y grado de interés de sus estudiantes, así como del tiempo de que dispongan, esta actividad puede realizarse de manera superficial en una sesión de una hora, o en varias sesiones si se quiere hacer con cierto detalle. Especialmente flexible es el punto 2 del esquema, dedicado al estudio de mercado, para cuyo desarrollo sería necesaria la documentación sobre el tema; puede proponer a los alumnos que busquen previamente información para contar con algunos datos objetivos acerca de este punto, sin que en ningún momento ello suponga un análisis profundo de la situación. Tanto el acopio de datos como el desarrollo del esquema pueden realizarse fuera de clase.

Puede dar absoluta libertad a sus alumnos para elegir el sector o subsector de la actividad empresarial, el producto o servicio concreto que van a vender, el entorno geográfico de la campaña y los medios físicos y económicos de que van a disponer para desarrollar el plan de marketing, o, si lo prefiere, establezca usted o decidan entre todos algunos de los parámetros anteriores. El determinar el sector de la actividad o el establecer un ámbito geográfico conocido por todos puede facilitar la búsqueda de información necesaria para el mejor desarrollo de la actividad, así como la comparación y valoración de los distintos proyectos.

Díales que han de intentar convencer de la conveniencia y viabilidad del nuevo producto que quieren lanzar al mercado a sus socios capitalistas o a alguna empresa del sector ya consolidada. Para ello tendrán que hacer un buen trabajo y preparar una exposición breve pero sólida y atractiva de su propuesta, que será estudiada por el resto de la clase para su aprobación o rechazo. Los otros grupos harán preguntas y señalarán las posibles dificultades para el desarrollo del proyecto. Al final se votará el plan de marketing más viable y mejor elaborado.

Le sugerimos algunas ideas para la mejor orientación del trabajo de sus alumnos. Estime usted la conveniencia de pasar por alto o profundizar en los distintos puntos del esquema y, en todo caso, aproveche para ampliar el léxico específico de este ámbito.

1. Descripción del producto o servicio (explique el concepto de "servicio" y ponga algunos ejemplos, como asesoramiento financiero, legal, etc.; enseñanza; organización de eventos; etc.):

- 1.1. de qué se trata;
- 1.2. necesidades que satisface;
- 1.3. ventajas respecto a la competencia (características diferenciadoras y novedosas respecto a otros productos o servicios similares ya existentes);
- 1.4. posibles derechos sobre el producto o servicio (patentes, marcas, anagramas, etc.).

2. Estudio de mercado (debe cubrir dos objetivos: demostrar la viabilidad del proyecto y proporcionar la información necesaria para el establecimiento de las estrategias del plan de marketing):

- 2.1. Demanda o clientes (clientela potencial y características de la misma: segmentación en grupos homogéneos, por ejemplo, empresas o particulares, y, en este caso, describir su nivel socioeconómico, edad, trabajo, hábitos de consumo, etc.).

3. Distribuya los dibujos por parejas de manera que no se repitan y pida a sus estudiantes que ideen un anuncio publicitario completo a partir de ese visual. Después de decidir qué producto van a vender con esa imagen, deberán pensar en el nombre de la firma, el titular, el cuerpo del texto y el eslogan, y crear con todo ello un anuncio publicitario para la prensa escrita.

Deles entre 30 y 45 minutos para realizar la actividad. Tras la exposición de cada una de las propuestas, pida al resto de los estudiantes que intervengan haciendo sugerencias para mejorar el anuncio, y que piensen en otros productos que podrían ser vendidos con ese visual.

Solución

Respuesta libre.

26 Se plantea un debate sobre diversos aspectos controvertidos de la publicidad. Según el número de estudiantes, divida la clase en grupos o fomente un debate libre entre todos los miembros de la clase. Pregúnteles por anuncios que llamen especialmente su atención.

Solución

Respuesta libre.

- 28** Pida a sus estudiantes que escuchen y señalen el valor expresivo predominante. Dada la dificultad antes mencionada, indíqueles que, en algunos casos, existen varias opciones.

Transcripción y soluciones

- ¡Que Paloma vuelve esta tarde! No tengo su trabajo preparado. **(Sorpresa)**
- Sí, he aprobado, con un cinco. Bueno, por lo menos, no tengo que repetir el examen. **(Resignación)**
- Yo he sacado un 9: no me lo puedo creer. Si me salió fatal. **(Alegría)**
- Me han llamado de la agencia de viajes: me voy el martes al Caribe. **(Euforia)**
- Han llamado de la comisaría y han dejado un recado en el contestador. Dicen que llámenos urgentemente. Algo ha ocurrido. **(Preocupación)**
- La semana que viene empiezo a trabajar en mi nuevo empleo. Tengo que comprarme una cartera, unos zapatos. ¡Ah!, también tengo que ir a cortarme el pelo. **(Entusiasmo)**
- Bueno, aquí estoy, intentando no pensar mucho en el tema. **(Desánimo)**
- Mañana se va Jaime de viaje. ¡A saber cuándo vuelve! **(Tristeza)**
- Te traeré el periódico para que compruebes por ti mismo lo que has conseguido con tus comentarios. **(Ira)**
- Yo siempre tengo que hacer el trabajo que nadie quiere. Pero pronto acabará esta situación. **(Enfado)**
- Esta será la última vez que me hieres con tus palabras. A partir de ahora sólo obtendrás de mí indiferencia. **(Desprecio)**

- 29** En esta ocasión, son los estudiantes quienes deben intentar expresar diferentes estados afectivos a través de la entonación. Cada estudiante leerá una oración expresando dos sentimientos diferentes. Los compañeros comentarán cuáles son los valores expresivos que han entendido. Después, a modo de ejemplo, escucharán cómo lo hace un nativo.

Sería aconsejable que, durante la audición, anotaran el valor expresivo de cada oración leída; finalmente, sugiérales que comparen los resultados.

Transcripción y posibles respuestas

- Son ya las nueve. El tren está a punto de llegar. **(Alegría)**
- Son ya las nueve. El tren está a punto de llegar **(Tristeza)**
- No tengo nada que hacer esta tarde. **(Desánimo)**
- No tengo nada que hacer esta tarde. **(Alegría)**
- Han suspendido la corrida de toros. **(Euforia)**
- Han suspendido la corrida de toros. **(Tristeza)**
- Enrique está hablando con el jefe. ¿Qué le estará contando? **(Preocupación)**
- Enrique está hablando con el jefe. ¿Qué le estará contando? **(Enfado)**
- Por mucho que me lo supliques jamás volveré a hablarte. **(Ira)**
- Por mucho que me lo supliques jamás volveré a hablarte. **(Desprecio)**
- Faltan solo cinco minutos para que empiece. **(Entusiasmo)**
- Faltan solo cinco minutos para que empiece. **(Preocupación)**
- Mira cómo tienes la habitación. **(Enfado)**
- Mira cómo tienes la habitación. **(Resignación)**
- Seguro que va a suspender el examen. **(Resignación)**
- Seguro que va a suspender el examen. **(Alegría)**
- Qué haces tú aquí. **(Sorpresa)**
- Qué haces tú aquí. **(Enfado)**
- No entiendo un comportamiento tan estúpido. **(Desprecio)**
- No entiendo un comportamiento tan estúpido. **(Ira)**

- 30** El ejercicio es muy similar al anterior, pero en este caso se le indica al estudiante el valor expresivo que debe dar al enunciado. Una vez que todos lo hayan intentado, pase la grabación para que comparen. Comenten los resultados, los aciertos y los errores de cada uno, para que, de esta forma, vayan adquiriendo cierta destreza en este tipo de análisis. Después, propóngales que se graben en una casete para que puedan analizar de manera individual sus problemas. Recuérdeles que, como en otros aspectos de la fonética, el primer paso para la corrección de los errores es su detección.

Transcripción y soluciones

- Otra vez habéis llegado tarde. Siempre igual. **(Resignación)**
- Otra vez habéis llegado tarde. Siempre igual. **(Enfado)**
- Nos han puesto en la misma clase. **(Alegría)**
- Nos han puesto en la misma clase. **(Tristeza)**
- ¿Dónde estará ahora?; ¿qué estará haciendo? **(Entusiasmo)**

- ¿Dónde estará ahora? ¿qué estará haciendo?

(Preocupación)

- Lo va a intentar, aunque sabe que no tiene posibilidades. **(Desánimo)**

- Lo va a intentar, aunque sabe que no tiene posibilidades. **(Sorpresa)**

- Por fin tienes lo que te mereces; ya te lo dije en muchas ocasiones.

(Desprecio)

- Por fin tienes lo que te mereces; ya te lo dije en muchas ocasiones.

(Alegría)

31 La última actividad que proponemos es un ejercicio para realizar en grupos. Puesto que se trata de un texto —no oraciones descontextualizadas—, entonar de la forma correcta y adecuada resultará más fácil. Por otra parte, el propio significado del texto ayudará considerablemente. Para crear más interés por la actividad, plantéelo como un pequeño concurso.

Proporcionamos una posible lectura; decida usted si es mejor que los estudiantes la escuchen antes o después de sus interpretaciones.

Transcripción

EL UJIER. Deténgase usted, caballero.

MAX. No me ponga usted la mano encima.

EL UJIER. Salga usted sin hacer desacato.

MAX. Anúnciame usted al Ministro.

EL UJIER. No está visible.

MAX. ¡Ah! Es usted un gran lógico. Pero estará audible.

EL UJIER. Retírese, caballero. Estas no son horas de audiencia.

DIEGUITO. Fernández, deje usted a ese caballero que pase.

MAX. ¡Al fin doy con un indígena civilizado!

DIEGUITO. Amigo Mala-Estrella, usted perdonará que solo un momento me ponga a sus órdenes. Me habló por usted la redacción de *El Popular*. Allí le quieren a usted. A usted le quieren y le admiran en todas partes. No me olvide. Tengo la nostalgia del periodismo... Pienso hacer algo... Cuento con usted. Adiós, maestro. ¡Deploro que la ocasión de conocernos haya venido de suceso tan desagradable!

MAX. De eso vengo a protestar: ¡Tienen ustedes una policía reclutada entre la canalla más canalla!

DIEGUITO. De todo hay, maestro.

MAX. No discutamos. Quiero que el Ministro me oiga, y al mismo tiempo, darle las gracias por mi libertad.

DIEGUITO. ¡Imposible!

MAX. ¡Daré un escándalo!

DIEGUITO. ¡Está usted loco!

MAX. Loco de verme desconocido y negado. El Ministro es amigo mío, amigo de los tiempos heroicos. ¡Quiero oírle decir que no me conoce! ¡Paco! ¡Paco!

Ramón M.^a del Valle-Inclán,
Luces de Bohemia (texto adaptado).

A nuestra manera

LUGARES TURÍSTICOS DE HISPANOAMÉRICA

Cada región de Hispanoamérica posee tantos lugares de interés turístico que sería imposible enumerarlos en esta página, ya que tan solo se presentamos cuatro destinos cuyo principal atractivo es la naturaleza. Porque en el continente americano se encuentran muchos de los parques más hermosos de la Tierra.

En el Caribe, la República Dominicana ofrece al visitante todo un universo de colores y sabores, con playas paradisíacas de arenas blancas y volúmenes como las de Capotón, Juan Dolio, Samaná, Puerto Plata o Samaná, con sus playas de concurrencia que llegan hasta el mar y la construcción en una de las regiones más bonitas del mundo. En la isla podrás disfrutar el más bello mar del mundo y una gastronomía rica y saludable cuyos ingredientes básicos son el pollo, el arroz y las habas, además de las papas y maitenes y las frutas tropicales.

Un segundo rincón es el que nos permitirá conocer las bellezas naturales de Venezuela, como la laguna de Camatari y el espectacular salto del Ángel, cascada de más de 1.000 m de altura. Podemos pasearnos en bote por el Delta del Orinoco para contemplar la vegetación de la llana selvática, con maitenes, jenes, ucanes, camones, ríos y conecreos; la forma de vida de los habitantes de la región, los indios warao.

Qué tal prefiramos un cruce por alguno de los múltiples archipiélagos que rodean los mares que rodean el continente americano. El de las Galápagos, que debe su nombre a los grandes tortugas que lo habitan, está compuesto de 13 islas mayores y unas 10 menores, con un estrato único de cono volcánico. Entre ellas destacan la Isla Fernandina, con un cono que de lava sobre los que se levanta la impresionante Roca Pináculo. En la Isla de Santa Cruz podemos ver los pingüinos más pequeños del mundo, los marinos y las aves de las montañas y pedregales en la Isla San Salvador. También podemos repetir el itinerario que, hasta llegar a Puerto Iguazú, recorren las puestas en aviones de línea, o navegar en panga sobre las bellas aguas del Pacífico.

Nuestro cuarto destino natural es la Patagonia argentina, con una espectacular combinación de mar, montañas, campos y glaciares. En el Canal del Río Patón las puestas de hasta 240 m sobre el nivel del mar se filian de verdes y azules, en Calafate, el Parque Nacional de los Glaciares es famoso por su blancura y por la región del glaciar Perito Moreno, generada por la presión del sector Hielos Glaciales Río Chico. Asimismo vivimos en el mundo, famosos bosques y hermosos lagos muestra El Estero, el Parque Nacional Tierra de Fuego, donde tras recorrer zonas de abundante vegetación pobladas por aves y cuartos Boganeros y la Bahía Lapataia, con importantes excavaciones arqueológicas.

140 ciento cuarenta

Dedicamos esta sección a los lugares turísticos de Hispanoamérica y dado que en la sección *Palabras, palabras* se ha trabajado el léxico del medio ambiente y del turismo rural, presentamos cuatro destinos turísticos totalmente diferentes entre sí que tienen en común la belleza de la naturaleza, y que dan buena prueba de la biodiversidad que encierra el continente americano.

Realice la lectura de los textos situando los lugares en un mapa, y resuelva las dudas léxicas que puedan surgir. Pregunte a los alumnos por sus preferencias sobre los itinerarios propuestos, así como por otros posibles. Siempre que sea factible, convendría que les facilitara más información sobre estos y otros lugares de Hispanoamérica.

Si lo desea, puede comprobar la comprensión de los textos realizando el ejercicio 22 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

22. Soluciones

- República Dominicana: ron, palmeras, Samaná.
- Venezuela: Salto de Ángel, Orinoco, caimanes.
- Ecuador (Islas Galápagos): pingüinos, volcanes, Roca Pináculo.
- Argentina: Tierra de Fuego, glaciares, estepas.

Recapitulación

Recapitulación

ENCUENTRO CON LA PISTA PERDIDA

Estaban sentados una emoción muy fuerte cuando encontraron sembrado este baul. Le costó un poco abrirlo, pero al final lo consiguió. En su interior había un pergamino escrito de pulcro y letra por lozana (al menos así firmaba quien lo escribió). En él aparecía la fórmula de la eterna juventud, o como se llamaba. De todas formas, Estaban notaba que en las frases había algo raro. Algunos verbos no estaban bien usados, y en esas palabras estaba la clave. De pronto la descubrió, pero no estaba seguro. ¿Podrías ayudarlo sí?

CÓMO:

- 1) Procura encontrar el lugar, no porque a cambio recibas algo porque está por el camino correcto.
- 2) No es que investigas la vida de Totenaca, es que te interesa la pócima secreta.
- 3) Has dejado de buscar porque **sabes** dónde está.
- 4) No hay nadie en el camino, pues el perro no **ladra**.
- 5) No hay nadie en el camino, pues el perro no **ladra**.
- 6) Tu camino tiene de seguro que **apenas** encontramos a...
- 7) Camina deprisa, puesto que Dios te **ampara**.
- 8) La montaña debe a veces, abaja que **animen** por dentro.
- 9) Escudo no tiene y no tiene que **animen** por dentro.
- 10) Como no me **debes** nada, nada espero de ti.
- 11) No bebas agua del lago que **está** contaminada.
- 12) No beber mucha cerveza, no **debes** pasar la noche...
- 13) No es, entendiendo que es que **animen** por dentro.
- 14) Míralo bien, pues lo **miras** sólo una vez.
- 15) ¿Por qué me escondo? Es que así no me **alejo** de mi destino.
- 16) Como no remes fuerte, no **navegarás** por las aguas encrespadas.
- 17) Gracias a que **trajiste** manta, no pasarás frío.
- 18) No dejes de buscar el camino porque no te **animen** los aimaras; ya habrá otros que te ayuden.
- 19) Como todos te **negarán** la entrada, habrás de preguntar a tu corazón.
- 20) De tanto **intentarlo** encontrarás la entrada.

CÓMO:

- 1) No habrá tanta gente que no **entres**.
- 2) Quizá haya tanta gente que no **entres**.
- 3) Si habrá dificultades, que a veces **navegarás** sin rumbo.
- 4) Antes no tenías el plano verdadero, de ahí que me **buscaras** lejos.
- 5) Lo lograrás no **aminorando** mucho la marcha.
- 6) Pregunta de forma que te **respondan** la verdad.
- 7) El indio no tenía la clave, por lo que se **alejó** de su tierra.
- 8) No dejes de buscar el camino porque no te **animen** los aimaras; ya habrá otros que te ayuden.
- 9) Como todos te **negarán** la entrada, habrás de preguntar a tu corazón.
- 10) Navega como **conozcas**.
- 11) El indio no tenía la clave, por lo que se **alejó** de su tierra.

Estaban acabó agotado y decidió la lectura del pergamino para después de un pequeño sueño reparador.

141 ciento cuarenta y una

Soluciones

DÓNDE: ISLA DE AMANTANÍ

- 2) No es que **investigues** la vida de Totenaca, es que te interesa la pócima secreta.
- 3) Has dejado de buscar porque **sabes** dónde está.
- 5) No hay nadie en el camino, pues el perro no **ladra**.
- 7) Camina deprisa, puesto que Dios te **ampara**.
- 10) Como no me **debes** nada, nada espero de ti.
- 11) No bebas agua del lago, que **está** contaminada.
- 13) Nos encontrarás gracias a que mis hermanos te **acercarán**.
- 14) Míralo bien, pues lo **miras** sólo una vez.
- 15) ¿Por qué me escondo? Es que así no me **alejo** de mi destino.
- 16) Como no remes fuerte, no **navegarás** por las aguas encrespadas.
- 17) Gracias a que **trajiste** manta, no pasarás frío.
- 18) No dejes de buscar el camino porque no te **animen** los aimaras; ya habrá otros que te ayuden.
- 19) Como todos te **negarán** la entrada, habrás de preguntar a tu corazón.
- 20) De tanto **intentarlo** encontrarás la entrada.

CÓMO: EN BARCA

- 2) Quizá haya tanta gente que no **entres**.
- 3) Si habrá dificultades, que a veces **navegarás** sin rumbo.
- 4) Antes no tenías el plano verdadero, de ahí que me **buscaras** lejos.
- 7) Lo lograrás no **aminorando** mucho la marcha.
- 9) Pregunta de forma que te **respondan** la verdad.
- 10) Navega como **conozcas**.
- 12) El indio no tenía la clave, por lo que se **alejó** de su tierra.

Dimes y diretes

CONTENIDOS

► Gramaticales

- Estilo indirecto:
 - Transformaciones en el paso del estilo directo al indirecto y viceversa
 - Casos especiales:
 - Conservación del presente
 - Conservación del futuro. Contraste con el condicional. Casos de libre elección
 - Expresiones de la lengua hablada
- El / un / ø
- De escritura
- Puntuación II: las comillas, la raya y los paréntesis
- Lenguaje científico-técnico

► Léxicos

- Tecnología
- Fonéticos
- Entonación IV: valores expresivos
- Nocio-funcionales
- Actos de habla
- Expresar ironía, sarcasmo, enfado, picardía, ambigüedad...
- Culturales
- Literatura hispanoamericana I: poesía

Normas y reglas

TRANSFORMACIONES EN EL ESTILO INDIRECTO

- 1 Lee con atención el texto anterior y escríbelo en estilo directo.
- 2 A continuación te damos un esquema con las principales transformaciones verbales; complétalo revisando en su cuenta los resultados del ejercicio anterior.

TRANSFORMACIONES VERBALES	
ESTILO DIRECTO = él/ella/él/ella/él/ella	ESTILO INDIRECTO
1. Verbo en indicativo	--
2. Verbo en subjuntivo	--
3. Verbo en imperativo	--
ESTILO DIRECTO = él/ella/él/ella/él/ella	ESTILO INDIRECTO
1. Verbo en indicativo	--
2. Verbo en subjuntivo	--
3. Verbo en imperativo	--
PRECLITICAS	--
interrogativas indirectas	--
interrogativas directas	--

El post-it con el que comienza la lección tiene como única finalidad centrar el tema y recordar a los estudiantes a qué aspectos puede afectar el paso de estilo directo a indirecto.

1 Los ejercicios 1 y 2 constituyen un bloque destinado al repaso y sistematización de las transformaciones verbales que tienen lugar en el cambio del estilo directo al indirecto.

Pida a los estudiantes que hagan el primer ejercicio en grupos, repartiéndose los personajes, para que resulte más fácil; aconséjeles que imaginen los hechos como si los estuvieran viviendo ellos mismos, que se pongan en la situación de los personajes.

Ayúdelos todo lo necesario para que consigan hacer correctamente el ejercicio. Una vez terminado, corrijánlo. Sólo entonces pueden pasar a hacer el segundo.

Posible respuesta

Al reescribir el texto puede haber algunas variantes, especialmente en los verbos elegidos para introducir el estilo directo y en las expresiones para manifestar determinados actos de habla muy elementales (cordialidad, enfado...).

Las formas verbales, sin embargo, deben coincidir. Es esta cuestión la que aquí ahora interesa.

2 Soluciones

Margarita salió más pronto de lo habitual. En la puerta se encontró con Juan, el conserje:

—¡Buenos días, Margarita! Tan madrugadora como siempre.

—¡Buenos días! Usted también ha madrugado hoy.

A continuación, se montó en su coche y se dirigió hacia la oficina. En el ascensor coincidió con la recepcionista.

—Hola, Lourdes, ¿qué tal? Por favor, tráeme lo antes posible el expediente de los señores López.

—Lo siento, pero no te lo puedo llevar hasta el mediodía porque todavía no lo he terminado.

En su despacho estaba Andrés esperándola con impaciencia. Nada más entrar le dijo con desagrado:

—Llegas tarde. Te recuerdo que habíamos quedado a la siete y no a las siete y cuarto.

Ella asintió tranquilamente y añadió:

—Habría llegado con puntualidad si no hubiera tenido que trabajar tanto anoche. Te recuerdo que mi hora de entrada es a las nueve y no a las siete.

—Vale, vale. El director regional nos visitará por la tarde; para entonces tenemos que tener terminado el proyecto.

A continuación, salió a buscar el expediente y, en ese momento, entró Ricardo, el secretario de Margarita, que le preguntó:

—¿Qué le pasa a Andrés, que tiene esa cara?

Ella contestó con ironía:

—Tendrá problemas con su mujer. Ya estoy harta; el día menos pensado me iré a otra empresa.

Ricardo puso cara de asombro y dijo:

—No entiendo nada; yo creía que erais "muy buenos amigos".

Entonces Margarita le explicó:

—Anoche estuvimos trabajando hasta muy tarde y él ni siquiera me lo ha agradecido. Todo lo contrario: he llegado diez minutos más tarde de lo que habíamos acordado y me lo ha echado en cara, sin tener en cuenta que yo entro mucho más tarde y que le estoy haciendo un favor.

Margarita no pudo evitar que se le saltaran las lágrimas.

TRANSFORMACIONES VERBALES

ESTILO DIRECTO — dice / ha dicho que — ESTILO INDIRECTO

- 1. Verbo en indicativo —————> el mismo
- 2. Verbo en subjuntivo —————> el mismo
- 3. Verbo en imperativo —————> presente subjuntivo

ESTILO DIRECTO — dijo / decía / había dicho que — ESTILO INDIRECTO

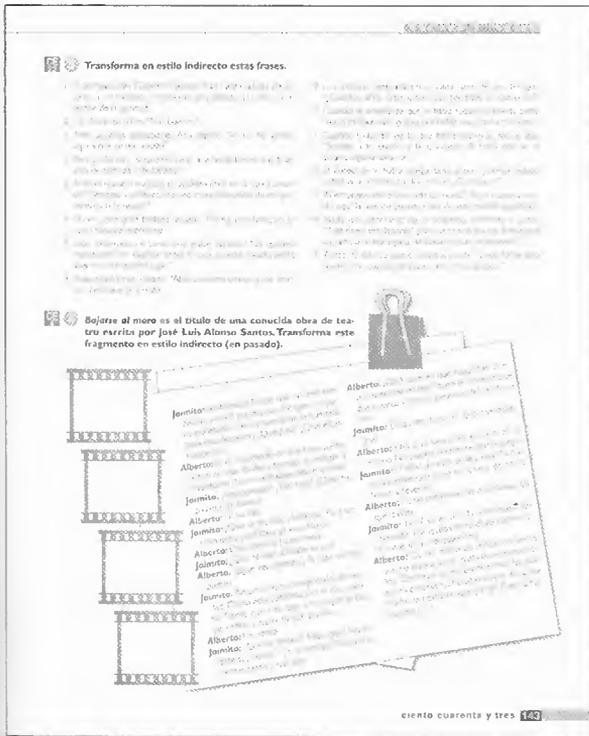
- 1. Verbo en indicativo
 - presente —————> imperfecto
 - indefinido / pluscuamperfecto —————> indefinido / pluscuam.
 - imperfecto —————> imperfecto
 - pretérito perfecto —————> pluscuamperfecto
 - futuro simple —————> condicional simple
 - futuro compuesto —————> condicional compuesto
 - condicional simple —————> condicional simple
 - condicional compuesto —————> condicional compuesto

- 2. Verbo en subjuntivo
 - presente —————> imperfecto
 - imperfecto —————> imperfecto
 - pretérito perfecto —————> pluscuamperfecto

- 3. Verbo en imperativo —————> imperfecto subjuntivo

PREGUNTAR

- interrogativas totales —————> preguntar si
- interrogativas parciales —————> preguntar qué, quién, cómo...



3 Antes de comenzar el ejercicio haga ver a sus estudiantes el valor de cortesía de la forma *quisiera* que aparece en la oración 7 (recuérdelos la imposibilidad de una transformación literal). Asimismo, llame la atención sobre las oraciones 11 y 15: en la primera, el futuro se utiliza con el valor de orden; en la segunda, el imperativo forma parte de una estructura de oración condicional. Insista en que las transformaciones no pueden hacerse de manera mecánica unidad a unidad, sino que es necesario reflexionar sobre el significado pragmático del enunciado.

Soluciones

1. El portavoz del Gobierno señaló que no habría subida de salarios a los médicos el próximo año debido a la crisis en el sector de la sanidad.
2. E.T. dijo a los niños que fueran buenos.
3. Ante aquellas acusaciones Ana replicó que ella no había ido allí a que se la insultara.
4. Pedro informó de que si queríamos ir a la fiesta tendríamos que llevar algo de comida y de bebida.
5. Ante el revuelo surgido, el alcalde entró en la sala y anunció que se veía en la obligación de dar por terminada la sesión.
6. El niño, con gran tristeza, suplicó a su madre que no se fuera todavía y que lo esperara.

7. Don Saturnino, en tono muy grave, replicó que no quería marcharse sin explicar antes lo que sucedió exactamente el día anterior en ese mismo lugar.
8. Rosa añadió con enfado que fuera en ese instante y le llevara los libros que me había prestado.
9. Los policías preguntaron a cada uno de los testigos cuántos años creían que tendrían los ladrones.
10. Cuando se enteró de que le había tocado la lotería dio gracias a Dios por haber escuchado sus rezos.
11. Cuando Roberto vio lo que había hecho su hijo le dijo que subiera a su cuarto y que se quedara allí hasta que se le ocurriera alguna solución.
12. El detective le había preguntado antes dónde estaba él en el momento del crimen y con quién.
13. Al enterarse de lo ocurrido comentó que si él hubiera ido allí la semana anterior nada de eso habría sucedido.
14. Nada más enterarse de lo ocurrido comenzó a insultarlos y gritó que se verían en los tribunales. Dijo también que la justicia se encargaría de darles lo que se merecían.
15. Antes de salir, su padre volvió a insistir en un tono amenazador que si llegaba tarde esa noche se quedaría sin vacaciones.

4 El texto que deben transformar presenta una serie de dificultades de las que debe advertir a los estudiantes para que no se precipiten y para que reflexionen. Básicamente son las siguientes:

- Y encima casi me **gano** un par de puñetazos. *Casi + presente.*
- ¿Que lo sientes? ¿Y lo sientes? ¿Qué quieres que haga? ¿Y ella? ¿Ella no se la juega? *Interrogaciones retóricas.*
- (...) *me la juego.* Frase hecha, significa que alguien se arriesga a perder algo.
- (...) *la llevan a Yeserías.* Uso del presente con valor de futuro.

Soluciones

Jaimito entró y dijo que no lo habían dejado verla y que casi se gana un par de puñetazos. A continuación le preguntó a Alberto si pasaba algo y por qué estaba recogiendo. Alberto contestó con sequedad que estaba recogiendo sus cosas. Jaimito quiso saber la razón, lo que había sucedido y dónde estaba Elena. Alberto simplemente señaló que se había ido. Jaimito preguntó por el lugar al que se había ido Elena y, ya enfadado, pidió a Alberto en varias ocasiones que dejara lo que estaba haciendo. Alberto le comunicó que se iba y que hablaba totalmente en serio. Jaimito le preguntó dónde se iba y Alberto le dijo que a la casa de sus padres. Jaimito confesó que no lo comprendía y le recordó que Chusa estaba detenida y que tenía que ir él y hacer lo que pudiera, porque sabía que a él lo dejarían entrar. Alberto simplemente se disculpó, pero Jaimito no creyó en sus disculpas porque estaba allí llevándose sus cosas y le ordenó que hiciera algo. Alberto quiso saber qué quería que hiciera y le recriminó si no se daba cuenta de que no podía meterse en ese lío, especialmente después del asunto de su tiro. Jaimito le recordó que el tiro era de Alberto, que fue él quien se lo dio. Alberto dijo que no importaba de quién fuera, y añadió que no podía meterse porque se la jugaba. Jaimito le hizo ver que ella también se la jugaba y que como él había dicho, si no la sacaban de allí la llevarían a Yeserías. Alberto le dijo que él no entendía de esas cosas y que, por tanto, se callara, a lo que Jaimito contestó con ironía que él entendía demasiado. Alberto le recordó que les había dicho muchas veces que él no quería saber nada de sus rollos, que con él ya no contarán más, que todo se había acabado. Asimismo le dijo que ella sabía que si iba por hachís la podían coger y que finalmente la habían cogido.

El futuro simple del estilo directo no siempre se convierte en condicional simple en indirecto. Observa estos ejemplos.

<p>1990-91</p> <p>«No habrá reservas salariales durante el próximo año.»</p>	<p>1990-91</p> <p>«Expresó que no había reservas salariales durante el próximo año.»</p>
<p>2002-03</p> <p>«No habrá reservas salariales durante el próximo año.»</p>	<p>2002-03</p> <p>«Expresó que no había reservas salariales durante el pasado año.»</p>

Habrás visto que unas veces se pueden utilizar los dos tiempos y otras sólo el condicional. ¿Sabes por qué? Reanúelo en el esquema siguiente.

CONSERVACIÓN / NO CONSERVACIÓN DEL FUTURO

Transforma estas frases en estilo indirecto.

- | | |
|--|---|
| <p>1. Le preguntaron: «¿Cuál es la fórmula del agua?» y Pedro le contestó: «La fórmula del agua es H₂O».</p> <p>2. Al día siguiente Carmen aseguró: «Eva no es una chica antipática; lo que pasaba era que el día anterior estaba un poco preocupada, pero que normalmente es una persona muy sociable».</p> <p>3. Su madre nos contó: «No tiene miedo a nada ni a nadie de lo que sea tan temerario».</p> <p>4. Se marchó diciendo: «Que en nada bien los niños».</p> <p>5. Y Copérnico afirmó ante el tribunal: «Sin ser oída, la Tierra es redonda».</p> | <p>1. La presidenta de la asociación concluyó: «En el año 2100 las mujeres habremos conseguido la plena igualdad».</p> <p>2. Marcos explicó a todos: «Antes del accidente mi padre era un hombre muy confiado y afable».</p> <p>3. Ayer presenté a Eric al director: «El primero que me preguntó fue si estamos casados».</p> <p>4. Eric contestó: «Me llamo Eric, tengo 28 años y es sueco».</p> <p>5. El vidente señaló: «Durante el próximo siglo tendrá lugar la última gran guerra».</p> |
|--|---|

Combina elementos de las tres columnas y construye frases.

<p>informó de</p> <p>aseguró</p> <p>señaló</p> <p>dijo</p> <p>había confesado</p> <p>había afirmado</p> <p>contaba</p> <p>explicó</p>	<p>que</p>	<p>estaba</p> <p>tenía</p> <p>tuvo miedo</p> <p>había</p> <p>tendría lugar</p> <p>habría regresado</p> <p>se ocuparía</p> <p>habría llegado</p>
---	------------	---

Futuro: transmisión de una enunciación que el hablante asume como cierta, real o verdadera.

7 Con objeto de practicar los contenidos gramaticales vistos anteriormente, proponemos un ejercicio de transformación. Indique a sus estudiantes que intenten aplicar lo aprendido, si bien en todos los casos es posible mantener las reglas generales.

Soluciones

1. Le preguntaron cuál era la fórmula del agua, y Pedrito contestó que la fórmula del agua es H₂O.
2. Al día siguiente Carmen aseguró que Eva no es una chica antipática; lo que pasaba era que el día anterior estaba un poco preocupada, pero que normalmente es una persona muy sociable.
3. Su madre nos contó que no tiene miedo a nada ni a nadie, de ahí que sea tan temerario.
4. Se marchó deseándonos que nos fuera bien y se despidió.
5. Y Copérnico afirmó ante el tribunal que la Tierra es redonda.
6. La presidenta de la asociación concluyó diciendo que en el año 2100 las mujeres habremos conseguido la plena igualdad.
7. Marcos explicó a todos que antes del accidente su padre era un hombre confiado y afable.
8. Ayer presenté a Eric al director. Lo primero que me preguntó fue si estamos casados.
9. Eric contestó que se llama Eric, tiene 28 años y es sueco.
10. El vidente señaló que durante el próximo siglo tendrá / tendrá lugar la última gran guerra.

6 El objetivo es que reflexionen sobre la posibilidad de que se conserve el futuro sin producirse la transformación a condicional.

La comparación de los ejemplos les permitirá deducir con facilidad que todo depende de que los hechos que se repiten hayan sucedido o no en el momento en el que se habla.

Soluciones

CONSERVACIÓN / NO CONSERVACIÓN DEL FUTURO

- El hecho o los hechos que se repiten en el estilo indirecto **ya** han sucedido en el momento en el que se habla ⇒ **condicional**
- El hecho o los hechos que se repiten en el estilo indirecto **no** han sucedido **todavía** en el momento en el que se habla ⇒ **condicional / futuro**

Si el nivel de los estudiantes es bueno, pídeles que reflexionen sobre los casos en los que se puede elegir condicional o futuro: qué diferencia ven, en qué casos utilizarían uno u otro.

Condicional: transmisión “objetiva” de una enunciación. El hablante simplemente repite unas palabras.

8 En esta actividad los alumnos tienen ocasión de practicar el uso de las diferentes formas verbales que pueden utilizarse en estilo indirecto con un verbo introductor en pasado.

Como se trata de fijar las estructuras ya vistas y de comprobar que han sido bien asimiladas, es conveniente realizar la actividad en clase, por grupos, y corregirla oralmente haciendo intervenir a todos los alumnos.

Posibles respuestas

- Informó de que la conferencia tendrá lugar el próximo sábado.
- El profesor aseguró que en esta región existe un yacimiento de petróleo.
- El ministro señaló al respecto que el satélite espacial habría llegado ya a su órbita.
- Dijo que para Navidad ya habrá regresado de la expedición.
- Había confesado que en esos momentos tuvo miedo de ser descubierto.
- Cuando le preguntaron los periodistas lo negó todo, pero yo recuerdo bien que unos días antes había afirmado que él mismo se ocuparía de todo.
- Siempre contaba que tenía una casa en las montañas, aunque no era verdad.
- El guía nos explicó que por aquella zona había un castillo encantado, pero que no recordaba exactamente dónde.

EXERCICIOS DE LA LENGUA (PART 1)

Hay muchas palabras y expresiones que no pueden pasarse literalmente de estilo directo a estilo indirecto. Algunas pueden "interpretarse", y otras simplemente se omiten. Lee los diálogos y completa el cuadro.

1. A: ¿Cómo puedes hacer eso?
B: ¡Es imposible!
A: ¿Cómo es imposible?
B: No puedo hacerlo.
A: ¿Por qué no puedes hacerlo?
B: No sé cómo hacerlo.

2. A: ¿Cómo puedes hacer eso?
B: ¡Es imposible!
A: ¿Cómo es imposible?
B: No puedo hacerlo.
A: ¿Por qué no puedes hacerlo?
B: No sé cómo hacerlo.

3. A: ¿Por qué estás tan triste?
B: Porque mi perro murió.
A: ¿Cuándo murió?
B: Ayer.

4. A: ¿Cómo puedes hacer eso?
B: ¡Es imposible!
A: ¿Cómo es imposible?
B: No puedo hacerlo.
A: ¿Por qué no puedes hacerlo?
B: No sé cómo hacerlo.

5. A: ¿Cómo puedes hacer eso?
B: ¡Es imposible!
A: ¿Cómo es imposible?
B: No puedo hacerlo.
A: ¿Por qué no puedes hacerlo?
B: No sé cómo hacerlo.

6. A: ¿Cómo puedes hacer eso?
B: ¡Es imposible!
A: ¿Cómo es imposible?
B: No puedo hacerlo.
A: ¿Por qué no puedes hacerlo?
B: No sé cómo hacerlo.

palabras y expresiones que pueden "interpretarse"
palabras y expresiones que se omiten

¿Conoces otras palabras y expresiones de este tipo? Añádelas a la lista anterior y coméntalas con tus compañeros.

120 ciento cuarenta y seis

Soluciones

Palabras y expresiones que pueden "interpretarse"

Palabra o expresión → Significado(s)

- janda! → sorpresa
- no me digas → "ya lo sé"
- no sé qué → cosas sin importancia, algo que he olvidado, algo que no he entendido
- ¿no? → pregunta retórica para confirmar lo dicho
- a ver → "comprueba"
- hala → admiración
- Dios mío → queja, sorpresa, admiración
- vale → "entendido", de acuerdo
- hijalo → sustituto de nombre propio
- ¿verdad? → expresión que transforma una enunciación en una pregunta para confirmar lo dicho
- claro → "sí"
- hombre → sustituto de nombre propio (masculino y femenino)
- digo yo → "yo creo"
- vamos → introduce una explicación o aclaración

Palabras y expresiones que omitimos

bueno, ah, pues, eh, a ver, ¡jola!, ¡ay!, ¡bah!

Compruebe que los estudiantes entienden el valor de estas expresiones y son capaces de hacer uso de ellas realizando el ejercicio 8 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

8. Sugiera a los alumnos que trabajen en grupos de tres y que cada uno asuma la identidad de uno de los personajes. Déjeles un tiempo máximo para que elaboren los diálogos y, después, pídale que los representen. Insista en que traten de que las conversaciones resulten lo más naturales posibles, y por ello mismo, que hagan uso de las expresiones estudiadas. Asimismo, pídale que, en la representación oral, cuiden la entonación.

Posibles respuestas

1.

Pablo: Hola, Juan, soy Pablo. ¿Qué tal? Mira, te llamaba para agradecerte que me fotocopiaras los apuntes de clase: si no es por ti no me habría podido preparar el examen; además, estaban muy bien y muy claros. Y, bueno, quería aprovechar para pedirte otro favor: ¿me podrías dejar el libro que ha mandado leer el profesor? Es que no tengo tiempo de ir a comprarlo porque estoy muy liado; además, me han surgido una serie de problemas personales... El caso es que no me puedo mover de casa.

Juan: Lo siento, Pablo, pero es que lo necesito yo. Todavía no he empezado a leerlo, por lo que creo que me será imposible dejártelo a tiempo.

2.

Pablo: ¿Soledad? ¡Hola!, ¿qué tal?... Yo bien, como siempre, aunque ahora mismo un poco enfadado: fíjate, acabo de llamar a Juan para pedirle un pequeño favor y no ha querido hacérmelo. Últimamente está muy anti-pático: no quiere hacer nada por nadie. No sé qué le pasará.

9 Son muchos los apoyos discursivos que se utilizan normalmente en la conversación. No obstante, la dificultad está, más que en su número, en la diversidad de valores y significados que puede tener cada uno de ellos; dependerá del contexto en el que aparezcan, la entonación que se les dé, los gestos que los acompañen, etc.

A través de estos pequeños diálogos los estudiantes pueden estudiar, contextualizados, algunos de ellos. Sería aconsejable que aprovechara la ocasión para explicarles tanto los valores con que se utilizan en estos ejemplos como otros que aquí no aparecen.

Sugerencia

Para aumentar la lista, pídale como tarea para casa que escuchen una conversación entre hispanohablantes y anoten todos los elementos de este tipo y el valor que ellos creen que tienen.

Si no les fuera posible presenciar una conversación, pueden hacer lo mismo con un fragmento de alguna película o serie de televisión actual e, incluso, de algunas obras de teatro (aconsejamos, por su fiel reflejo del habla, *Bajarse al moro*, con la que ya hemos trabajado a lo largo de esta lección).

Soledad: Sí, es verdad. Hace poco yo le pedí que me dejara un día su coche para ir al aeropuerto a buscar a unos amigos y me dijo que se lo había llevado su padre; yo creo que era mentira, lo que pasaba era que no me lo quería dejar.

3.

Soledad: ¿Juan?... No te vas a creer con quién acabo de hablar. Pues con Pablo, que me llamaba para contarme que te había pedido

un favor y que no has querido hacérselo, y que, además, habías estado muy antipático con él. La verdad es que es un desagradecido, porque tú estás haciéndole favores constantemente. Yo que tú, lo mandaba a paseo.

Juan: Nunca imaginé que Pablo fuera tan mal amigo. ¡Encima que estoy siempre pendiente de él me lo agradece poniéndome verde y cotilleando de mí! Muchas gracias por la información; ahora ya tengo un buen motivo para dejar de hablarle. Había pensado darle un ultimátum, porque empezaba a estar harto de trabajar para él, pero ahora creo que voy a cortar por lo sano.

mos. Busquen, entre todos, contextos adecuados para los casos de mayor dificultad.

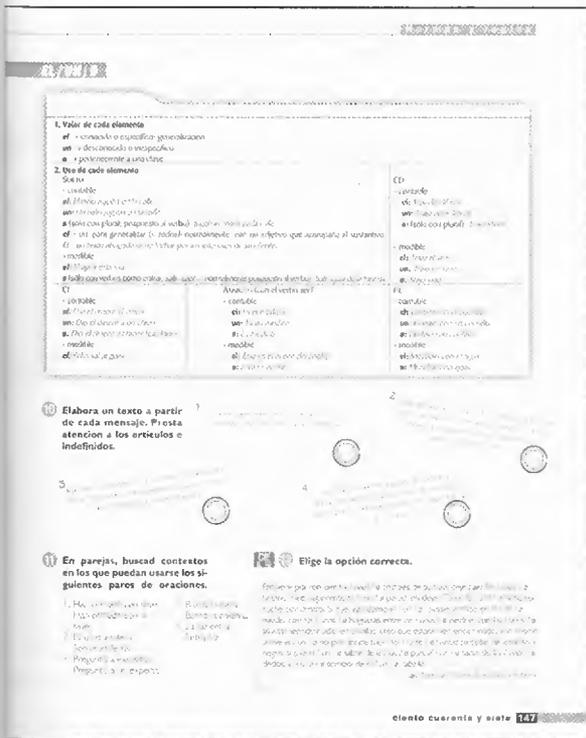
10 Posibles respuestas

1. Se ha perpetrado un atentado al sur de la ciudad. Estad tranquilos, porque los heridos ya están en el hospital.
2. Llego mañana en el vuelo de las 14:00 horas. La familia Pérez me acompaña. Llevamos regalos y una sorpresa: hemos encontrado una copia del testamento del abuelo. ¡Somos ricos!
3. Agradezco la invitación y la acepto. ¿Compro bebida? Llevaré, como siempre, el dulce típico de la celebración. Te envío muchos besos.
4. Las autoridades han denegado el permiso a los amigos de Javier; ¿Ésta es la famosa solidaridad? La única solución es presionar con una huelga, no importa de qué tipo.

11 Se trata de un ejercicio de reflexión con el que se puede comprobar si los estudiantes han comprendido las explicaciones de la ficha gramatical. Sugiera a los estudiantes que lo realicen en parejas.

Posibles respuestas

1. Es imposible abrir el armario porque lo han cerrado con llave.
 - A: ¿Cómo habrán cerrado la puerta?
 - B: Pues muy fácil: han cerrado con la llave que les di ayer.
2. El perro es un mamífero.
 - El perro, el gato y el ratón son mamíferos.
3. Cuando se enteró de su enfermedad, preguntó a expertos de todo el país, pero ninguno supo darle una solución.
 - Antes de poner la denuncia quiso asegurarse y preguntó a un experto en temas de consumo que le habían recomendado en la oficina.
4. Buscó colonia por toda la casa para quitarse el olor que se le había quedado impregnado en la ropa.
 - Para el regalo de cumpleaños buscó la colonia que siempre usaba, pero no logró encontrarla en ninguna tienda.
5. Como puedes ver, la casa es muy luminosa: la luz entra por todas las ventanas.
 - ¿Qué extraño! Aunque es de noche y todo está apagado entra luz por debajo de la puerta. ¿De dónde vendrá la luz?



En la segunda parte de la sección gramatical se aborda la cuestión de la presencia o ausencia de artículo e indefinido, sus valores y usos. Antes de explicar el cuadro, aclare a sus estudiantes el valor de cada elemento (*el* → conocido o específico; *generalización*; *un* → desconocido o inespecífico y \emptyset → perteneciente a una clase) y los conceptos de contable y medible. Compruebe asimismo que reconocen las diferentes funciones que aparecen en el cuadro (si no supieran diferenciarlas, intente de manera sencilla explicarlas: es fundamental para llegar a una sistematización del uso del artículo). Pida a sus estudiantes que participen e intenten explicar las diferencias semánticas entre los ejemplos que propone-

12 En algunos casos es posible más de una solución, por lo que sería muy interesante que, al corregir, analizaran otras respuestas y los valores semánticos asociados a cada opción. Explique especialmente los casos de *unos(as) / ø*, ya que las diferencias son más sutiles; por otra parte, ambos son posibles en muchos contextos. Es el caso de *unas barcas* frente a *barcas*: la presencia de *unas* pone de relieve el hecho de que son más de una, varias, y que son concretas y conocidas sólo para el hablante (su identidad no es relevante en este contexto). La ausencia de determinante destaca la clase a la que pertenece el sustantivo, esto es, pone de manifiesto que se trata de *barcas* y no de otro tipo de vehículo de agua (veleros, barcos...).

Soluciones

Empiece por romper **los** cristales de su casa, deje caer **los** brazos, mire vagamente **la** pared, olvídense. Cante **una** nota, escuche por dentro. Si oye algo como **un** paisaje sumido en **el** miedo, con **ø** hogueras entre **las** piedras, con

ø siluetas semidesnudas en cuclillas, creo que estará bien encaminado, y lo mismo si oye **un** río por donde bajan **unas** barcas pintadas de amarillo y negro, si oye **un** sabor de **ø** pan, **un** tacto de **ø** dedos, **una** sombra de **ø** caballo.

Pida a los estudiantes que realicen el ejercicio 9 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

9. Lleven a cabo la actividad en grupo. Señáleles que lean cada uno de los diálogos y que reflexionen sobre el malentendido. Invítelos a participar y a plantear cualquier hipótesis que se les ocurra. La reflexión en grupo resulta muy dinámica y enriquecedora.

1. El malentendido surge como consecuencia de la presencia del artículo con *flores*, que lleva a pensar a la amiga que se trata de unas flores determinadas, concretamente, unas flores en las que ella había pensado. Forma correcta: *Té he traído (unas) flores.*
2. *Los libros* se refiere a unos determinados. Forma correcta: *Estaba comprando libros.*
3. *El abogado* se refiere a uno en concreto, determinado, al único de un lugar. Si lo que queremos es clasificar el sustantivo *padre* dentro de un grupo, debe aparecer sin especificador. Forma correcta: *Mi padre es abogado.*
4. El malentendido surge al confundir el modo como abrieron la puerta (*abrir con llave*) con el instrumento (*abrir con la llave*). Forma correcta: *abrieron con llave.*

Toma nota

CONVENCIONES

La raya (—) se emplea para separar una oración de otra o para separar una oración de un inciso. Se emplea para separar una oración de otra o para separar una oración de un inciso. Se emplea para separar una oración de otra o para separar una oración de un inciso.

Las comillas (") se emplean para citar una oración o un texto. Se emplean para citar una oración o un texto. Se emplean para citar una oración o un texto.

Los paréntesis () se emplean para separar una oración de otra o para separar una oración de un inciso. Se emplean para separar una oración de otra o para separar una oración de un inciso.

Escribe este texto en forma dialogada empleando la raya (—).

Mi abuelo gritó desde las alturas. (Una vozita para todos!) Mi madre lo miraba con cara de odio desde la puerta. (Ella, desde el sofá, dijo: ¡vamos para ella, y éste también es de mi familia!) Yo intentaba decirle que se viniera a ayudarnos en la búsqueda angustiada, pero mi abuelo no se enteraba de nada. (¡Qué le pasa a mi madre, que se ha perdido el nene!) Mi abuelo la saludó desde arriba con su vaso de vino. (¡Vámonos, niños, que aquí estamos perdiendo el tiempo!) Yo me llamé a mí mismo un idiota y me grité a mí mismo un idiota. (El ruido era del ventilador y el grito de mi abuelo.)

Coloca comillas (" "), paréntesis () o raya (—) cuando sea necesario.

Señaló un búfalo y a nosotros veníamos entre le habían cortado la luz por falta de pago. Marta se regresa una y otra vez que qué, que qué, incapaz de aceptar que su marido la hubiera abandonado para siempre. (¡Qué le pasa a mi madre!) El hombre perfecto, el amante e ídolo, se había fugado con una jovenita a Miami. (¡Qué le pasa a mi madre!) Señaló un búfalo y a nosotros veníamos entre le habían cortado la luz por falta de pago. Marta se regresa una y otra vez que qué, que qué, incapaz de aceptar que su marido la hubiera abandonado para siempre. (¡Qué le pasa a mi madre!) El hombre perfecto, el amante e ídolo, se había fugado con una jovenita a Miami. (¡Qué le pasa a mi madre!)

Escribe tres textos, suprime en ellos los signos y pásalos a tu compañero para que coloque los signos donde crea conveniente. Compara los resultados.

cliente cuarenta y ocho

Dedicamos esta sección al estudio de algunos signos de puntuación y al lenguaje científico-técnico. Antes de comenzar con el apartado ortográfico, interétese por saber si en la lengua materna de sus estudiantes existen estos signos y en qué casos se utilizan. Lo más probable es que sí existan, pero que los alumnos desconozcan su buen uso en su propia lengua. Por esta razón, la explicación del cuadro resumen es, salvo excepciones, necesaria.

13 Una vez que hayan realizado el ejercicio, corrijan en grupo. Aproveche para hacer las precisiones fonéticas oportunas, especialmente las referentes a la entonación, objeto de estudio de esta lección.

Soluciones

- Mi abuelo gritó desde las alturas:
 —¡Una ronda para todos!
 Mi madre lo miraba con cara de odio desde la puerta.
 —Otro idiota —dijo como para ella—, y éste también es de mi familia.
 Yo intentaba decirle que se viniera a ayudarnos en la búsqueda angustiada, pero mi abuelo no se enteraba de nada.
 —¡Papá —le gritó mi madre—, que se ha perdido el nene!
 Mi abuelo la saludó desde arriba con su vaso de vino.
 —Vámonos, niños, que aquí estamos perdiendo el tiempo —dijo mi madre.

Ya nos íbamos cuando de repente sonó un golpe y un grito de dolor. El ruido era del ventilador y el grito de mi abuelo. Los que lo llevaban a hombros habían saltado más de la cuenta y le habían golpeado la cabeza contra el ventilador del techo. Mi madre dijo con rabia contenida:

–Se lo tiene merecido.

Siguiendo nuestros propios pasos, del Tropezón nos fuimos a la panadería de la Porfiria. La Porfiria nos dijo nada más vernos:

–¡Pero otra vez aquí? ¡Es que no habéis tenido bastante con los bollos?

Y mi madre le contestó:

–Tampoco es que se te vaya a hundir el negocio con el gasto que has hecho.

14 Indique a sus estudiantes que realicen el ejercicio. Antes de corregir, propóngales que intercambien entre ellos los libros y se expliquen entre sí los casos en que no haya coincidencia. Después, lleve a cabo una puesta en común.

Soluciones

Sentada en su butaca y a oscuras (semanas antes le habían cortado la luz por falta de pago), Marta se repetía una y otra vez “¿por qué?”, “¿por qué?”, incapaz de aceptar que su marido la hubiera abandonado para siempre. ¡Quién lo iba a decir! Él, “el hombre perfecto”, “el amante y fiel esposo”, se había fugado con una jovencita a Miami llevándose el dinero y las pocas cosas de valor que les quedaban. Laura entró sigilosamente, para no asustarla, y se sentó a su lado cogiéndole la mano. Pasados unos minutos se decidió por fin a hablarle:

–No sufras, no te tortures, él no se lo merece; debes recordar lo que siempre nos decía mamá: “No hay mayor desprecio que el olvido”.

En su mente, las palabras retumbaban. “Olvido”, “olvido”; ¡qué fácil resultaba para los demás! Marta sabía que nunca podría olvidar al hombre al que había amado por encima de todas las cosas y por el que había llegado, incluso, a asesinar.

15 Es un ejercicio de producción con el que se puede valorar si el estudiante sabe hacer uso correcto de los signos de puntuación estudiados. No resulta fácil de realizar (la producción siempre es más compleja que la comprensión), por lo que puede aconsejar a sus estudiantes que utilicen libros, diccionarios, etc. para obtener ejemplos. También puede hacerse por parejas e intercambiar los textos entre ellas. Esto puede facilitar la tarea y hacerla más dinámica.

Solución

Respuesta libre.

16 Pida a sus alumnos que lean el cuadro explicativo y aclare las dudas que surjan al respecto. Los textos que aparecen para ser analizados constituyen ejemplos claros de lenguaje científico. Con ellos los estudiantes podrán ilustrar la lista de características que les ofrecemos.

El objetivo es que los alumnos lleven a cabo una lectura comprensiva de los rasgos y características de este lenguaje y una breve reflexión sobre el uso de algunos recursos lingüísticos propios de estas variedades lingüísticas.

Posibles respuestas

- Enumeración: IBMBIO.COM actúa como intermediario entre los mismos programas DOS y dispositivos como el teclado, pantalla, impresora...
- Cálculo: $U = U(S, M, BD)$
- Despersonalización: Se puede buscar una aparición; la búsqueda es efectiva; se puede utilizar y abusar; rutinas diseñadas para ser utilizadas por el DOS; encargándose de que los datos sean leídos y grabados correctamente...
- 1.ª persona del plural (cortesía): categorías de gasto que hemos considerado anteriormente.
- Presente: El DOS consta; la primera de éstas es; IBMBIO.COM actúa; U denota la función...
- Ausencia de la 2.ª persona, de imperativos, de oraciones exclamativas, desiderativas, apelativas, exhortativas.
- Conectores y marcadores: *al* + infinitivo; *dado que*; *para* + infinitivo.

LOS LENGUAJES CIENTÍFICO Y TÉCNICO

Señala ejemplos de las características indicadas en los siguientes textos.

Se puede buscar una aparición específica de texto (o varias de ellas) en las tarjetas explicativas al comando *Buscar* del punto *Disponibilidad*, comenzando desde cualquier parte del archivo. La búsqueda se efectúa hasta delante desde el punto actual y hasta el final del archivo, comenzando nuevamente desde el principio. Al buscar texto, se puede especificar que el fichero ignore la distinción entre mayúsculas y minúsculas.

El DOS consta de varias partes independientes. La primera de éstas es el registro de carga inicial, que reside en la parte A del disco del DOS. El segundo componente es el programa IBMBIO.COM, que actúa como interfaz con los recursos BIOS (*Basic Input/Output System*), situado en la memoria ROM de la CPU. IBMBIO.COM actúa como intermediario entre los mismos programas DOS y dispositivos como el teclado, pantalla, unidades de disco e impresora. También facilita la detección de ciertas condiciones de error y envía al operador con el correspondiente mensaje en la pantalla.

El tercer componente es el IBMDOS.COM, que es el verdadero programa del DOS. Crea y maneja los ficheros en disco, asegurándose de que los datos sean leídos y grabados correctamente. Crea, igualmente, una serie de rutinas diseñadas para ser utilizadas por el DOS.

El cuarto componente es el COMMAND.COM, un procesador de órdenes que interpreta los comandos recibidos por el usuario y los ejecuta correctamente.

Dado que las variaciones del tipo de cambio afectan a los flujos del comercio, se puede utilizar y abusar de la política del tipo de cambio para asegurar las rentas y reducir las responsabilidades.

Teniendo en cuenta las tres categorías de gasto que hemos considerado anteriormente, la función objetivo de la empresa *n*, cuando dicho, de los datos, puede expresarse como sigue:

$$U = U(S, M, BD)$$

donde *U* denota la función de utilidad o nivel de los recursos y *S*, *M* y *BD* son los tres tipos de gastos considerados. El objetivo que se desea alcanzar es maximizar la función de utilidad suponiendo para ello que cada uno de los tres tipos de gastos representen un flujo para la empresa.

ciento cuarenta y nueve 149

- Adjetivación: aparición específica; utilidad ordinal; que reside en la pista 0; que interacciona con las rutinas; que es el verdadero programa...
- Siglas y símbolos: DOS, IBMBIO.COM, ROM, CPU, IBMDOS.COM, COMMAND.COM; U, S.

- Léxico especializado: tarjetas, comando, menú, archivo, tipo de cambio, flujos, exportaciones, importaciones, registro de carga, pista, disco, programa, rutinas, memoria, teclado, pantalla, unidades de disco, impresora, operador, procesador, microprocesador, ejecutar, gasto, directivos, maximizar, minimizar, función de utilidad.

17 Transforme los siguientes textos en otros de carácter más técnico.

¿Mover, estirar y encoger ventanas? Pero ¿qué es esto!
El nombre de "ventana" sólo sugiere que se puede mirar a través de ellas. No obstante, una ventana de Windows no es un elemento arquitectónico rígido, ya que es posible desplazar las ventanas por la pantalla y cambiar su tamaño. Para mover una ventana hay que situar el puntero sobre la barra del título y arrastrar la barra, es decir, se pulsa el botón izquierdo del ratón y se mantiene pulsado mientras se desplaza el ratón.

Truco para fisgonear de ventana a ventana
Este es un útil truco para los que ya se han habituado a una pantalla de Windows. A lo mejor se pasará algo complicado, pero merece la pena aprenderlo, y, sobre todo, para porque permite controlar todas las ventanas sin estar usando el ordenador con Windows, al menos de este modo.

Si hacemos doble clic sobre los dibujos de programa podrá abrir varias ventanas de programa a la vez. Es necesario manejar los programas al manejar una mesa con un montón de carpetas unas sobre otras.

Localiza en la parte inferior del teclado una tecla con el rótulo Alt. Púlsala con el dedo pulgar izquierdo y con la mano izquierda localiza la tecla que hay a la izquierda de la letra Q. Es la tecla tabuladora y suele denominarse Tab. Sin soltar la tecla Alt y pulsando repetidamente la tecla Tab.

18 Observa estas ilustraciones y explica qué son, de qué partes constan y como funcionan.

Pantalla
Botón de encendido, Botón de apagado, Botón de llamada, Botón de silencio, Botón de inicio, Botón de menú, Botón de selección, Botón de cancelación, Botón de retroceso, Botón de búsqueda, Botón de configuración, Botón de información, Botón de ayuda, Botón de configuración de red, Botón de configuración de correo, Botón de configuración de internet, Botón de configuración de Bluetooth, Botón de configuración de Wi-Fi, Botón de configuración de NFC, Botón de configuración de NFC, Botón de configuración de NFC, Botón de configuración de NFC.

Antena
Indicador luminoso de estado, Auricular, Teclas de volumen, Pantalla, Teclado, Micrófono (con el interior), Tab, Canal del micrófono.

17 Soluciones

¿Mover, estirar y encoger ventanas? Pero ¿qué es esto!

El nombre de "ventana" sólo sugiere que se puede mirar a través de ellas. No obstante, una ventana de Windows no es un elemento arquitectónico rígido, ya que es posible desplazar las ventanas por la pantalla y cambiar su tamaño.

Para mover una ventana hay que situar el puntero sobre la barra del título y arrastrar la barra, es decir, se pulsa el botón izquierdo del ratón y se mantiene pulsado mientras se desplaza el ratón.

Truco para fisgonear de ventana a ventana

Se trata de una utilidad sólo para los usuarios que ya se han introducido en una pantalla de Windows. Es posible que parezca algo complicado, pero resulta muy conveniente aprenderlo, ya que permite controlar todas las ventanas (esto sólo puede realizarse si se utiliza un ordenador con Windows).

Haciendo doble clic sobre los dibujos de programa se pueden abrir varias ventanas de programa a la vez. En este caso la situación puede resultar un tanto caótica y asemejarse a una mesa con gran cantidad de carpetas unas sobre otras.

En la parte inferior del teclado se halla una tecla con el rótulo Alt. Hay que pulsarla con el dedo pulgar izquierdo y mantenerla así. A continuación se ha de localizar la tecla que hay a la izquierda de la letra Q, que es la tecla tabuladora y suele denominarse Tab. Se pulsa repetidamente dicha tecla sin soltar Alt.

Enrike del Teso, *La informática* (texto adaptado).

- 18** Indique a sus estudiantes que observen las ilustraciones y que, a partir de ellas, intenten explicar de forma elemental el funcionamiento.

Posibles respuestas

- La primera ilustración corresponde a un fax, aparato que permite mandar y recibir información escrita a través del teléfono.

Para enviar un fax es necesario colocar en la bandeja el documento que se desea hacer llegar, y de manera tal que la cara del papel que se quiere enviar quede contra la bandeja. A continuación, hay que marcar el número al que se quiere remitir el documento, pulsar la tecla de inicio y esperar a que el documento salga por la parte inferior del aparato, una vez haya sido fotocopiado.

- La segunda ilustración muestra de forma esquemática un teléfono móvil. Lo primero que hay que hacer para poder usarlo es desbloquearlo apretando la tecla destinada a tal efecto o, si está apagado, conectarlo e introducir el número de identificación personal. Se podrá entonces efectuar la llamada al número deseado marcando en primer lugar dicho número y pulsando a continuación la tecla de aceptación de llamada (auricular verde o yes). Para finalizar la llamada, ha de pulsarse la tecla de finalización (auricular rojo o no). Para otras funciones, hay que pulsar la tecla de menú y seleccionar mediante los cursores.

Puede seguir practicando con los ejercicios 13 y 14 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

Puesto que la actividad conlleva un grado de dificultad alto, proponga a los estudiantes que trabajen en grupos. Plántela como un pequeño taller informático cuya finalidad es hacer una presentación-exposición destinada a personas que desconocen totalmente este mundo (podría tratarse de niños, ancianos, individuos de países de tecnología poco avanzada, etc.). Explíqueles que, para llevar a cabo dicha presentación, han de realizar previamente los ejercicios 13 y 14, lo que les facilitará la tarea.

13. Soluciones

1. crear un archivo: utilizar un programa para guardar los datos computados de forma permanente.

2. buscar y reemplazar: localizar una cadena de caracteres y sustituirla por otra diferente dentro de un texto.
3. insertar tabla: colocar una estructura en forma de tabla en un lugar determinado dentro de un documento.
4. configurar: establecer en un dispositivo o programa unos valores distintos a los iniciales.
5. guardar: actualizar un archivo con las últimas modificaciones efectuadas.

14. Soluciones

- | | |
|------------|--------------|
| 1. CPU | 4. ratón |
| 2. monitor | 5. escáner |
| 3. teclado | 6. impresora |

• Posibles respuestas

Para que el ordenador comience a funcionar lo primero que hay que hacer es conectar

los diferentes elementos que lo componen entre sí y a la red eléctrica. En la parte posterior de la CPU o caja central existe una serie de conectores en los que se enchufan los cables de los periféricos: el monitor, el teclado, el ratón, el escáner y la impresora. Algunas de estas conexiones se llaman puertos, para indicar que sirven como puertos de entrada y salida.

Detrás de cada conector hay un circuito en una tarjeta de extensión. Se llaman controladoras, pues regulan el tráfico entre el exterior y el cerebro del ordenador, situado en el interior de la CPU. El mayor o menor número de conexiones dependerá de la cantidad de controladoras de que dispongamos. Los puertos y conexiones mínimos necesarios son los que se utilizan para los periféricos básicos: monitor, teclado, ratón e impresora. La CPU se conecta, a su vez, a la red eléctrica; la impresora, a la CPU y a la red; ratón, teclado, pantalla y escáner, sólo a la CPU.

Una vez conectados entre sí y a la red los componentes, puede ya encenderse el ordenador: hay que pulsar el botón de *power*, que se encuentra normalmente en el panel frontal de la caja, y el interruptor del monitor, con frecuencia situado en la parte inferior del frontal.

Palabras, palabras

19 Para el estudio del léxico científico-técnico hemos pensado en la organización de un concurso. Con objeto de que el juego sea más dinámico e interesante podemos informar a los estudiantes algunos días antes de que se realizará este concurso y de sus ca-

racterísticas (tipos de pruebas, áreas de conocimiento, etc.); así, dispondrán de tiempo para ir preparándose. Si usted lo cree conveniente podría también proporcionarles un listado con todos los términos que aquí se trabajan y otros relacionados con ellos para que busquen los significados y elaboren un pequeño diccionario.

PRUEBA NÚMERO I

La prueba consiste en buscar el término correspondiente a cada una de las definiciones que oirán. Como ayuda, se les proporciona las tres primeras letras de cada palabra. La dificultad del ejercicio estriba en la rapidez con la que deben contestar, pues entre una definición y otra hay apenas cinco segundos. Es conveniente que les advierta de ello. Cada respuesta correcta vale 5 puntos.

Si su grupo presenta un nivel alto de español puede añadir una dificultad más al ejercicio leyéndolas en otro orden.

Transcripciones y soluciones

ORDENADOR. Máquina capaz de tratar información automáticamente mediante operaciones matemáticas y lógicas realizadas con mucha rapidez y controladas por programas informáticos.

INTERNAUTA. Usuario de Internet.

RATÓN. Instrumento de un ordenador que sirve para introducir órdenes y cuyo movimiento reproduce una flecha en la pantalla.

MONITOR. Superficie de cristal en la que se forma la imagen en un televisor, un ordenador y otros aparatos electrónicos.

TECLADO. Conjunto ordenado de teclas.

ARCHIVO. Conjunto de datos guardados con el mismo nombre.

DISQUETE. Soporte magnético pequeño que sirve para grabar y leer datos informáticos.

GRABAR. Guardar los datos.

MICROCHIP. Lámina delgada de material semiconductor que se emplea para formar un tipo de circuito integrado.

PROCESADOR. Dispositivo capaz de recibir información, tratarla ejecutando unas instrucciones programadas y elaborar resultados.

FORMATEAR. Preparar o programar para un formato determinado.

ESCÁNER. Aparato que se une a un ordenador y que permite convertir letras, dibujos o fotografías en imágenes o información que se guarda en ese ordenador.

PRUEBA NÚMERO 2

El juego es similar al tradicional *Hundir la flota*, con la diferencia de que aquí disponen sólo de seis oportunidades para dar en los cuatro blancos, y que tienen que definir cada término para que el blanco puntúe. Para cada definición disponen de un minuto de puesta en común. Usted decidirá si la respuesta, que es libre, es correcta.

Fotocopie y recorte las tarjetas que aparecen a la derecha y repártalas entre los grupos, dando cuatro a cada uno. Ellos deberán colocarlas en las casillas que deseen.

Déjeles un tiempo para pensar y definir los términos que les han correspondido. Una vez que haya concluido esta fase de preparación, comienza el juego. El grupo A jugará con B y el C con D. El primer equipo debe pedir una combinación; si da con un término, tiene que explicar de qué se trata (no se busca la definición exacta sino una simple explicación que demuestre que se conoce); si la casilla solicitada está vacía, deberá pedir otra. Cada grupo dispone de seis oportunidades. Cada respuesta correcta vale 10 puntos.

canal	satélite	televisión digital	televisión por cable
retransmisión	red de comunicación	cobertura	línea RDSI
servidor de internet	operador de telefonía	contestador automático	teléfono inalámbrico
emisora	correo electrónico	antena parabólica	frecuencia modulada

PRUEBA NÚMERO 3

El tiempo para la realización de la prueba es de cuatro minutos, que puede variar como usted crea conveniente. En cualquier caso, no olvide indicarlo antes de comenzar. Le aconsejamos que lleve a clase un buen diccionario en el que puedan consultar los términos que planteen dudas. Cada respuesta correcta, que será libre, vale 2 puntos.

PRUEBA NÚMERO 4

La prueba debe superarse en veinte minutos como máximo. El grupo que consiga adivinar la respuesta en el tiempo establecido obtendrá 50 puntos. De éstos se irán descontando 5 puntos por cada término incorrecto o del que sólo tengan la inicial.

Soluciones

Punto o lugar en el que se unen dos o más cosas. Pieza que se coloca entre dos partes de un aparato para que se unan. **Juntura.**

Que no se ve a simple vista y que se extiende a continuación del color violeta. **Ultravioleta.**

Relativo a la construcción de aviones, naves espaciales y otros aparatos que vuelan por el aire o por el espacio, o que tiene relación con esta construcción. **Aeroespacial.**

Elemento que se presenta en la naturaleza en forma de gas, sin color ni olor, y que forma la mayor parte del aire de la atmósfera, disminuyendo la acción oxidante del oxígeno. **Nitrógeno.**

Acción y resultado de quitar o destruir las plantas de un terreno. **Deforestación.**

Ocultación de un cuerpo celeste por la interposición de otro. **Eclipse.**

Rayo o conjunto de rayos de luz intensa y de gran energía. Aparato que lo produce. **Láser.**

PRUEBA NÚMERO 1

Esta prueba consiste en adivinar el nombre de un famoso investigador español, inventor del autógrafo. Para saber de quién se trata, leed las siguientes definiciones y buscad el término correspondiente. Si unis la inicial de cada uno de ellos obtenéis el nombre que buscamos (50 puntos para el grupo que consiga averiguar el nombre en el tiempo establecido).

- 1. Pasa la luz en el que un rayo dividido, como. Para que un objeto entre dos partes de un aparato para que se unan.
- 2. Que no se ve a simple vista y que se extiende a continuación del color violeta.
- 3. Relativo a la construcción de aviones, naves espaciales y otros aparatos que vuelan por el aire o por el espacio, o que tiene relación con esta construcción.
- 4. Elemento que se presenta en la naturaleza en forma de gas, sin color ni olor, y que forma la mayor parte del aire de la atmósfera, disminuyendo la acción oxidante del oxígeno.
- 5. Acción y resultado de quitar o destruir las plantas de un terreno.
- 6. Ocultación de un cuerpo celeste por la interposición de otro.
- 7. Rayo o conjunto de rayos de luz intensa y de gran energía. Aparato que lo produce.
- 8. Perte sus propiedades de un elemento químico y se que con respecto las propiedades de otros elementos.
- 9. Elemento que se presenta a un ordenador y que sirve para escribir sobre papel.
- 10. Desayuno producido en la superficie de la Tierra por fenómenos naturales o por la acción del hombre a los dos lados.

PRUEBA NÚMERO 2

¿Qué tal de memoria? Observad con atención estas fotografías

Ahora cerrad el libro. Tomad que escribís el nombre de cada uno de los objetos que aparecen en las fotografías y colocáis de menor a mayor tamaño (25 puntos para el grupo que primero termine).

Parte más pequeña de un elemento químico, que sigue conservando las propiedades de dicho elemento. **Átomo.**

Cambiar o sustituir. Cambiar el orden de las cantidades en una operación matemática.

Conmutar.

Máquina que se conecta a un ordenador y que sirve para escribir sobre papel. **Impresora.**

Desgaste producido en la superficie de la Tierra por fenómenos naturales o por la acción del hombre y de los seres vivos. **Erosión.**

Energía que emiten ciertos cuerpos procedentes de la descomposición de sus átomos. **Radiactividad.**

Programa que causa daños en un ordenador. **Virus informático.**

Distancia que hay, dentro de un plano, entre un punto y un eje vertical medida en la dirección de un eje horizontal. **Abscisa.**

El nombre es **JUAN DE LA CIERVA**, ingeniero español inventor del autogiro, un tipo de avión que tiene las alas sustituidas por una hélice que gira alrededor de un eje vertical, lo que permite al aparato aterrizar casi verticalmente.

PRUEBA NÚMERO 5

Pida a los estudiantes que observen con atención las fotografías y pongan el nombre a cada objeto que aparece en ellas.

Deje 5 o 7 minutos para ello.

A continuación, indíqueles que cierren el libro e intenten recordar el mayor número de objetos representados. Por último, en grupos, deben hacer una puesta en común y ordenar de menor a mayor tamaño real los objetos.

Soluciones

pila (3), linterna (9), batería (4), radiador (2), bombona de butano (6), caldera (10), placa solar (1), molino de energía eólica (7), central de energía hidráulica (8), satélite (5)

En el Cuaderno de Ejercicios proponemos algunas actividades de léxico (ejercicios 15 y 16) para trabajar algunos términos de uso frecuentes del ámbito de la astronomía. Proponga que se realicen en clase para, en grupo, poder llevar a cabo un estudio más eficaz de este vocabulario.

CUADERNO DE EJERCICIOS

15. Antes de realizar el ejercicio, comente con los estudiantes las ilustraciones; se trata de averiguar si identifican exactamente lo que representan y si conocen el nombre en español. Una vez que dispongan ya de los términos, pida que completen el texto.

Soluciones

1.
Meditaciones de un astrónomo

24 de marzo de 2001

Desde que he decidido dedicarme al estudio del firmamento soy más consciente de mi insignificancia. Paso largas horas observando el **universo** con mi **telescopio** y, aunque estoy seguro de la existencia de vida extraterrestre, todavía no he conseguido divisar ningún **ovni**.

2.

15 de mayo de 2001

Anoche tuve un sueño: extraños **cuerpos celestes** se posaban en mi azotea y, tras un largo viaje interestelar, me dejaban en el **planeta rojo (Marte)**. Allí era recibido con grandes honores porque era el **primer terrícola** que los visitaba.

3.

7 de julio de 2001

Sólo ha pasado un mes desde mi metamorfosis, pero desde que soy **estrella fugaz** he participado ya en varias **lluvias de estrellas** —experiencia alucinante—, he visto diversas **constelaciones**.

4.

9 de octubre de 2001

Estoy preocupadísimo: mis últimos cálculos revelan que un gran **meteorito** entrará próximamente en la misma **órbita** en la que me encuentro y, salvo que de forma inesperada cambie su dirección, impactaremos irremediablemente.

5. Respuesta libre.

16.

lunático: que ha perdido la razón; loco.

ser de otro planeta: tener un comportamiento extraño; persona que presenta este comportamiento.

celestial: que causa placer por su belleza o perfección.

astronómico: que es exagerado, especialmente un precio.

ser una estrella: ser una persona destacada del mundo del espectáculo; gozar de gran éxito.

ir de estrella: querer ser el centro de atención de los demás; hacerse el interesante.

nacer con estrella: tener siempre suerte.

desorbitado: exagerado, que se le ha concedido demasiada importancia.

ser un sol: ser muy amable, encantador.

Sugerencia

Asigne tres expresiones a cada estudiante y pídale que construyan una oración con ellas. Haga luego una puesta en común para comprobar que han entendido el sentido figurado de las expresiones.

2. ¿De qué hablan? Transforma los siguientes diálogos en estilo indirecta.

A: ¿Adónde vas cuando vas a la playa?
B: ¿A qué hora?
A: A las 10 de la mañana con mi familia.
B: ¿Vas con todos los niños?
A: Sí, con todos los niños.

A: ¿Qué os acordáis de los años 60?
B: Sí, me acuerdo de la música.
A: ¿De qué música?
B: De la música de los años 60.
A: ¿De qué música?
B: De la música de los años 60.

3. En parejas, reconstruid los diálogos a partir de estas descripciones. Luego, leedlos al resto de los compañeros. Tened cuidado con la entonación.

1. El señor Rodríguez le cuenta a su hijo que ha encontrado un tesoro en el jardín. El niño se entusiasma y quiere ir a verlo. El señor Rodríguez le dice que no puede ir porque el jardín está cerrado y que él tiene que ir a trabajar.

2. Ramón y Jorge se encuentran por la calle y se saludan. Ramón le cuenta que ha comprado un coche nuevo y que quiere ir a verlo. Jorge le dice que él también quiere ir a verlo pero que él tiene que ir a trabajar.

3. En el momento de ir a la playa, Ramón y Jorge se saludan. Ramón le cuenta que ha comprado un coche nuevo y que quiere ir a verlo. Jorge le dice que él también quiere ir a verlo pero que él tiene que ir a trabajar.

2.

Realice esta actividad junto con el ejercicio 18 del Cuaderno. Ambos trabajan la misma cuestión de manera idéntica y resultará más interesante que se hagan y comenten en clase los dos al mismo tiempo.

Advierta a los estudiantes que para realizar este ejercicio no pueden llevar a cabo una transformación más o menos literal de un estilo a otro, sino que es muy importante que piensen en la intención que hay detrás de cada enunciado y en el sentido que en ese caso tienen determinadas expresiones.

El ejercicio presenta un grado de dificultad alto porque hay muchas ambigüedades, ironías, dobles sentidos, etc.

Por ejemplo, en 2, la explicación que da A (*vengo corriendo...*) no es más que una petición de algo de beber; en 1 del Cuaderno de Ejercicios, *yo sólo te digo eso, y ya sabes, el que avisa...* es una amenaza.

Por otra parte, la actividad puede ser un buen pretexto para explicar algunas cuestiones culturales y de comportamiento social interesantes:

- Cuando recibimos visita debemos ofrecerle, por lo menos, algo para beber (que no

sea agua). Si la visita es de improviso y no tenemos nada, debemos disculparnos por la descortesía.

- Cuando nos ofrecen algo, no debemos aceptarlo a la primera: las normas de comportamiento aconsejan rechazarlo pero sin rotundidad (*No, no te molestes, por ejemplo*).
- Cuando nos encontramos con un conocido al que no vemos hace mucho, estamos obligados a un saludo largo y a mostrar disposición para encontrarnos en otra ocasión más despacio.
- Es muy frecuente en la lengua oral recurrir a refranes y sentencias.

Soluciones

1. A comenta a B que ha visto a alguien y B se interesa por saber de quién se trata. A le explica que a Begoña con su antiguo novio, y B, sorprendida, le dice que creía que habían dejado de hablarse. A señala que ella también creía lo mismo.
2. A se queja de la oscuridad que hay, por lo que B accede a dar la luz. A, deseando beber algo, le dice que viene corriendo y con mucho calor y que, además, se ha comido un bocadillo de jamón que le ha dado mucha sed. B se disculpa por no poder ofrecerle más que agua. Cortésmente, A le dice que no se moleste.
3. A pregunta a B si no cree que esa mujer es un poco extraña y B asiente explicando que es por no ser española. A no considera que eso sea una razón válida pues no ve ninguna relación. B le aclara que, al ser extranjera, no sabe que hay ciertas cosas que no se pueden hacer ni decir. A se muestra en total desacuerdo y B le pide que explique entonces la razón del extraño comportamiento de la mujer.

Realice ahora el ejercicio número 18 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

18. Soluciones

1. A advierte a B que ya no debe llegar nunca más tan tarde. B intenta presentar excusas para justificarse, pero A no quiere oírlas y lo amenaza y advierte. B tampoco tiene interés en escuchar nuevamente.
2. A y B se saludan y se despiden.
3. A dice a B que tiene algo que decirle a Juan. B cree que será alguna grosería, pero A le aclara que le dirá que han terminado. B se interesa por saber si le dará alguna explicación. A se queja de que él no ha tenido ninguna consideración con ella, y por tanto opina que no se merece explicaciones. B le sugiere que le dé otra oportunidad, pero A dice que ella no es tonta, que ya está harta y que ya le dio una oportunidad, por lo que cree que lo mejor es hacer las cosas con decisión. B prefiere no seguir aconsejándola y le dice que haga lo que ella quiera.

3. Insista en que los diálogos parezcan naturales, y que, por ello, hagan uso de las expresiones propias de la conversación de apoyo y de realce expresivo que se han estudiado. Por otra parte, pídeles que presten especial atención a la entonación, y más concretamente a sus valores expresivos (ironía, sorpresa...).

Solución

Respuesta libre.

2.
 (Pregunta retórica) ¿Ya has visto qué pinta lleva?
 (Interrogación) ¿Ya has visto qué pinta lleva?
 (Amenaza) Ya has visto qué pinta lleva.

3.
 (Retintín) ¡Qué bien te lo vas a pasar!
 (Alegría) ¡Qué bien te lo vas a pasar!

4.
 (Sarcasmo) Tu inteligencia no tiene límites.
 (Aseveración) Tu inteligencia no tiene límites.

5.
 (Enfado) Yo no sé dónde está tu libro.
 (Aseveración) Yo no sé dónde está tu libro.
 (Desinterés) Yo no sé dónde está tu libro.

6.
 (Orden) Venga, vámonos.
 (Convencer) Venga, vámonos.

26 El objetivo de la actividad es doble: por una parte, la práctica de la entonación, y por otra, la de algunos de los contenidos gramaticales

estudiados en la lección (verbos y expresiones que resumen actitudes, recursos para transmitir actitudes y sentimientos, apoyos conversacionales, relación estilo indirecto / estilo directo).

Forme grupos de cinco miembros. A continuación, pídale que lean de manera individual el esquema sobre el que deben construir el guión. Para llevar a cabo esto último será necesario que cada uno de los estudiantes elija uno de los personajes, invente una personalidad y la asuma. El paso siguiente es elaborar los diálogos a partir de las instrucciones que se les da. Cuando todos hayan acabado, será el momento de representarlos, para lo cual podrán sencillamente leer lo escrito o "improvisar", contando como ayuda con las pautas y con lo que recuerden del guión que anteriormente han puesto por escrito. La segunda opción es mucho más interesante, porque puede dar lugar a secuencias de conversación naturales.

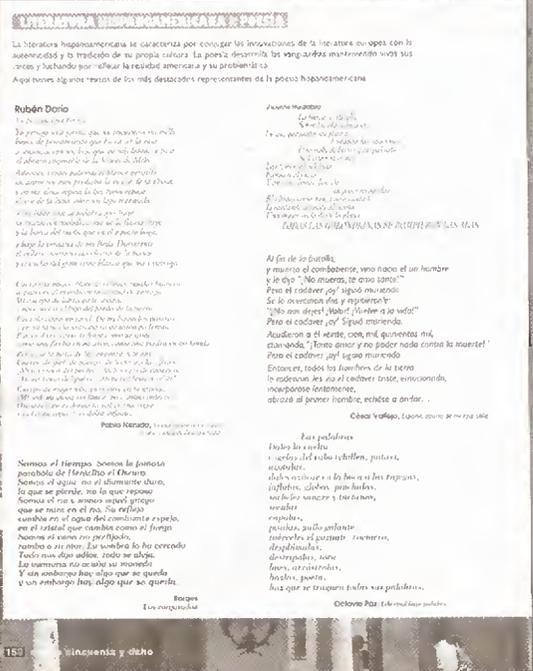
Soluciones

Respuesta libre.

Sugerencia

Sugiera a los alumnos la posibilidad de simular un *casting* con el objetivo de elegir al mejor equipo y al mejor actor. En la elección participará toda la clase y se hará de forma anónima. El ganador podría recibir un pequeño premio. Es muy posible que todo ello incentive notablemente el interés de los estudiantes por la actividad y aumente su esfuerzo.

A nuestra manera



Destaque la importancia de los autores hispanoamericanos que, como Rubén Darío, van a llevar a cabo una revolución en la estética y en la poesía del momento. Rubén Darío llevó a su esplendor el modernismo y lo introdujo en la Península. El poema "Yo persigo una forma..." de *Prosas profanas* (1896) es una muestra de las innovaciones métricas y verbales con las que deslumbró Rubén Darío al publicar esta obra. Cabe destacar los versos 1, 9 y 14 y su relación con el simbolismo (insuficiencia de la palabra). Dada la importancia de la simbología dariana se puede pedir al alumno que lea en el Cuaderno de Ejercicios el poema "El cisne", también perteneciente a *Prosas profanas*.

Huidobro. El creacionismo es un movimiento vanguardista que realiza el papel de la metáfora. Un poeta que muestra con su obra la evolución de la poesía hispanoamericana a lo largo del siglo XX es Neruda: heredero del postmodernismo simbólico y romántico con *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*, representante del surrealismo con *Residencia en la tierra*, creador de la poesía impura por influjo de la generación del 27 española que le lleva a rehumanizar la poesía en *Canto general* (lleva a cabo una poesía política de denuncia y defensa del poder de la naturaleza americana); por último, *Odas elementales*, *Los versos del capitán* y todas sus últimas composiciones representan la última poesía hispanoamericana.

Esta obra de César Vallejo de 1939 (*España, aparta de mí este cáliz*) está inspirada en la guerra civil española.

Octavio Paz y Borges también fueron creadores de importantes obras poéticas. En el caso de Borges se puede ver en su obra la evolución sufrida en la poesía hispanoamericana, pues desde el ultraísmo pasa a una línea más personal en la que se plantea el ahondamiento en el problema del hombre y de lo argentino, concretamente de lo bonaerense.

Le facilitamos información sobre los distintos movimientos poéticos, así como de los autores más representativos y de sus obras.

Modernismo

- Rubén Darío** (Nicaragua, 1867-1916)
 - 1888 *Azul*
 - 1896 *Prosas profanas*
 - 1905 *Cantos de vida y esperanza*

Postmodernismo (1905-1920)

- Leopoldo Lugones** (Argentina, 1874-1938)
 - 1909 *Lunario sentimental*
- Julio Herrera y Reissig** (Uruguay, 1875-1910)
 - 1912 *La torre de las esfinges*
 - 1910 *Los éxtasis de la montaña*

- José María Eguren** (Perú, 1882-1942)
 - 1914 *Simbólicas*

- Enrique González Martínez** (México, 1871-1952)
 - 1911 *Los senderos ocultos*

- Enrique Banchs** (Argentina, 1888-1968)
 - 1908 *El libro de los elogios*
 - 1911 *La urna*

- Ramón López Velarde** (México, 1888-1921)
 - 1916 *La sangre devota*

- Baldomero Fernández Moreno** (Argentina, 1886-1950)
 - 1915 *Los iniciales del misal*

- Juana de Ibarbourou** (Uruguay, 1895-1979)
 - 1919 *Lenguas de diamante*

- Alfonsina Storni** (Argentina, 1892-1938)
 - 1919 *Irremediamente*

- Gabriela Mistral** (Chile, 1889-1957)
 - 1922 *Desolación*

Vanguardismo (1920-1930)

- Vicente Huidobro** (Chile, 1893-1948)
 - 1931 *Altazor*

- Jorge Luis Borges** (Argentina, 1899-1986)
 - 1923 *Fervor de Buenos Aires*

- César Vallejo** (Perú, 1892-1938)
 - 1922 *Trilce*

- Pablo Neruda** (Chile, 1904-1973)
 - 1924 *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*
 - 1933-35 *Residencia en la tierra*

- Oliverio Girondo** (Argentina, 1891-1967)
 - 1925 *Calcomanías*

Evolución de las vanguardias en Hispanoamérica

- Nicolás Guillén** (Cuba, 1902-1989)
 - 1930 *Los motivos del son*

1934 *West Indies Limited*
 1958 *La paloma del vuelo popular*
 1972 *El diario que a diario*

César Vallejo (Perú, 1892-1938)
 1939 *Poemas humanos*
 1939 *España, aparta de mí este cáliz*

Pablo Neruda (Chile, 1904-1973)
 1937 *España en el corazón*
 1950 *Canto general*
 1954 *Odas elementales*
 1960 *Cien años de amor*
 1964 *Memorial de isla Negra*

Jorge Luis Borges (Argentina, 1899-1986)
 1960 *El hacedor*
 1964 *El otro, el mismo*
 1965 *Milonga para dos cuerdas*
 1976 *La moneda de hierro*
 1981 *La cifra*

Octavio Paz (México, 1914-1998)
 1931-58 *Libertad bajo palabra*
 1962 *Salamandra*
 1962-68 *Ladera este*

Nicanor Parra (Chile, 1914)
 1954 *Poemas y antipoemas*
 1972 *Artefactos*

Ernesto Cardenal (Nicaragua, 1925)
 1960 *Hora 0*
 1965 *Oración por Marilyn Monroe y otros poemas*

Mario Benedetti (Uruguay, 1920)
 1963/1974 *Inventario*

1982 *Vientos del exilio*
 1991 *Las soledades de Babel*

Pregunte qué autores conocen, qué obras han leído; anímelos a que compartan con el resto sus opiniones e impresiones a propósito de las lecturas realizadas. A continuación, lean en voz alta los poemas que les mostramos y analice con ellos sus características y su contenido.

Sugerencia

Forme parejas o pequeños grupos y asigne a cada uno de ellos una de las composiciones poéticas del Libro del Alumno o cualquier otra que usted desee (basta con que sean de autores representativos). Pídales que realicen un comentario de texto y lo expongan a los demás compañeros.

Si el tema de la literatura resulta de interés para sus estudiantes, pueden trabajar en clase los ejercicios 20 y 21 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

20. Recuérdeles qué es el Modernismo como movimiento cultural e insista en la figura de uno de sus máximos representantes, Rubén Darío. A continuación, propóngales que lean en voz alta el poema y pídale que reflexionen sobre la figura del Cisne y su valor simbólico. Por último, señáleles que lean la composición de Gerardo Diego y que establezcan comparaciones entre ambas obras.

21. Pida a sus alumnos que lean los dos poemas que les mostramos; han de elegir uno y, a partir de lo que les sugiera, realizar una redacción. Las posibilidades son numerosas: escribir sobre el mismo tema, analizar el contenido, comentar lo que ha experimentado tras la lectura, compararlo con alguna experiencia personal, etc.

Recapitulación

Recapitulación

LA PÓCIMA MÁGICA

En un recipiente de barro, hecho con amor y odio, alegría y nostalgia, se mezclan los siguientes ingredientes:

1. paced de odio	1. paced de nostalgia
2. pedacitos de romero en flor	2. pedacitos de cebollín
3. gotas de rosas del más de mayo de un año bueno	3. gotas de lágrimas de cocodrilo
4. gema de un huevo cocido en las nubes del Tibeto	4. partes de alegría
5. pulvitos de cenizas de la tatar que se hizo hasta hoy	5. pulvitos de valor

MUY IMPORTANTE: Las instrucciones han de ser seguidas.

Esteban quedó desconcertado en un principio, pero inmediatamente entendió el significado de la receta. Entonces le escribió una carta a su jefe para que viniera a reunirse con él.

Querido jefe:
 Anexo: elixir. Escríbame la pócima mágica.

Respetuosamente,
 Esteban

PP:

Envío la carta e inicio el viaje para encontrarme con Torrenaca. La emoción lo embargaba y casi no podía apreciar la belleza del paisaje que lo rodeaba.

En la lección anterior Esteban ya ha descubierto dónde está la pócima secreta y cómo llegar hasta ella. Explique a sus estudiantes que deben leer el pergamino y descifrar sus claves (anímelos a que pongan toda su imaginación en juego). El texto de la pócima, en realidad, no les va a proporcionar de qué manera elaborar el elixir de la eterna juventud, porque no se trata de una bebida sino de un lugar que proporciona vida eterna.

Una vez que los estudiantes, por grupos, hayan elucubrado y propuesto varias hipótesis para dilucidar el significado del pergamino, oriente usted su trabajo: indíqueles que no busquen una receta sino una clave que conduzca a un lugar. Esta clave es el número 5, número mágico en muchas culturas. Sobre el mapa del que ya disponen, deben caminar cinco pasos hacia el norte y luego cinco pasos hacia el oeste. A las cinco horas y cinco minutos de la mañana, cuando el sol comienza a salir, quedará marcado un sendero, que sólo el valiente podrá seguir.

Con toda la información hallada en el baúl que encontró tiene que escribir una carta contándole a su jefe lo que los pergaminos dicen (explícita e implícitamente). Los estudiantes se ven así obligados a poner en práctica, una vez más, los contenidos aprendidos sobre el estilo indirecto.

Solución

Respuesta libre.

Se vive bien aquí...

CONTENIDOS

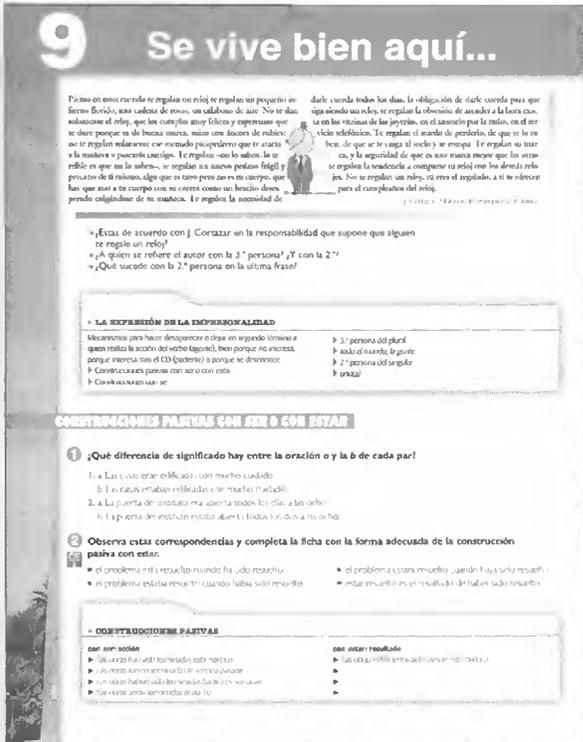
► Gramaticales

- La expresión de la impersonalidad
- Construcciones pasivas con *ser* o con *estar*. Restricciones
- Tipo de construcción según la naturaleza del verbo
- Contraste de construcciones impersonales:
 - Pasiva con *ser* / construcción con *se* / *todo el mundo* / 3.ª persona del plural
 - *Tú* / *uno(a)*
- Presencia de los pronombres tónicos
- Reduplicación del complemento y orden de palabras

► De escritura

- El lenguaje periodístico
- Léxicos
- Americanismos
- Palabras tabúes en el español de América
- Fonéticos
- Variedades del español II: el español de Hispanoamérica
- Nocio-funcionales
- Comentar noticias sin saber las fuentes
- Cotillear
- Culturales
- Literatura hispanoamericana II: narrativa

Normas y reglas



mática; en él se contextualiza uno de los mecanismos de la expresión de la impersonalidad sobre el que se pretende que reflexione el alumno, a partir de las preguntas de comprensión del texto que se plantean.

Soluciones

- Respuesta libre.
- El autor utiliza dos mecanismos de generalización o impersonalidad: la tercera persona, que remite a cualquier posible agente de esas acciones, y la segunda, con la que hace referencia a cualquier posible destinatario, aunque el uso de *tú* hace que el oyente o lector se sienta especialmente implicado.
- En la última frase del texto el destinatario expresado mediante la segunda persona intercambia su papel en la sociedad con el del objeto, con el reloj, y pasa a desempeñar sus funciones, es decir, a sufrir la acción del verbo.

Presente los contenidos de la ficha como diferentes recursos del español para evitar la presencia de un agente o relegarlo a un segundo plano.

- 1 Se trabajan en primer lugar las construcciones pasivas. Señale el limitado uso de la pasiva con *ser*, prácticamente restringido a la lengua escrita, frente a lo que ocurre en otras lenguas. En cuanto a la construcción con *estar*, su interpretación como simple oración de verbo *estar* + adjetivo hace que su empleo sea mucho más generalizado; sin embargo, la lista de participios con los que puede combinarse *estar* es bastante limitada, cuestión de la que nos ocupamos en el apartado "Restricciones al uso de las construcciones pasivas".

Solución

La oración *a* de cada grupo está formada con el verbo *ser*, que expresa acción, mientras que la *b*, con el verbo *estar*, expresa el resultado mantenido de una acción anterior.

El texto de J. Cortázar con el que comienza la lección, además de ser una muestra de la narrativa hispanoamericana (tema que se desarrolla en el apartado A nuestra manera), nos sirve de introducción a la sección de gra-

2 En este ejercicio se pide a los alumnos que completen la ficha de la correspondencia temporal entre las construcciones con *ser* y con *estar*. Para ello, además de cambiar el tiempo verbal han de añadir alguna marca temporal.

Soluciones

construcción pasiva con <i>ser</i> : acción	construcción pasiva con <i>estar</i> : resultado mantenido de una acción anterior
- Las obras han sido terminadas esta mañana.	- Las obras están terminadas desde esta mañana.
- Las obras fueron terminadas la semana pasada.	- Las obras están terminadas desde la semana pasada.
- Las obras habían sido terminadas hacía tres semanas.	- Las obras estaban terminadas desde hacía tres semanas.
- Las obras serán terminadas el día 10.	- Las obras estarán terminadas (a partir de) el día 10.

3 Clasifica estos enunciados según expresen acciones momentáneas, o que implican la culminación de un proceso, o actividades que pueden interrumpirse en cualquier momento.

4 Añade un contexto temporal a las frases según el ejemplo.

5 Señala las frases que sean incorrectas y di por qué lo son.

6 Completa con la forma correspondiente de ser o estar.

piar la casa, explicar el ejercicio, acusar al vecino, preparar el pollo, terminar la tarea, peinar a los niños, encender la luz.

- Actividades que pueden interrumpirse en cualquier momento: *escuchar música, admirar a los actores, conducir un taxi, mirar el paisaje.*

4 Se trabaja la construcción pasiva con *ser* con verbos de acción. Llame la atención sobre el hecho de que en muchos casos, sin la presencia de un marcador temporal que exprese habitualidad, el uso de esta construcción en presente o imperfecto resultaría agramatical.

Posibles respuestas

1. La alarma es conectada **todos los días** a las 7 de la mañana por el vigilante.
2. El muchacho fue asaltado **ayer por la noche** en una calle del centro de la ciudad.
3. Los bancos eran atracados **un día tras otro** por los gánsters.
4. Las huellas han sido encontradas por la policía **esta misma mañana** en el lugar del crimen.
5. **Cada día** la puerta es abierta por el portero.
6. Los antepasados más antiguos del hombre han sido hallados **recientemente** en el yacimiento de Atapuerca.
7. El pavo era cocinado por la madre **todos los días de Acción de Gracias**.
8. Las uvas son recogidas por los vendimiadores **cada temporada**.

5 Soluciones

1. Incorrecta: *querer* expresa una actividad.
2. Incorrecta: *estar* aparece en pretérito perfecto.
3. Correcta.
4. Correcta.
5. Incorrecta: *observar* expresa una actividad.
6. Incorrecta: *estar* aparece en pretérito pluscuamperfecto.
7. Incorrecta: *escuchar* expresa una actividad.
8. Correcta.

Convendría que explicara a sus estudiantes que la construcción con *estar* tampoco puede utilizarse para hablar de acciones cuyo cumplimiento

to no implique el mantenimiento de un estado alcanzado (por ej., *estar besado, *estar insultado, etc.).

Complete este bloque de actividades con los ejercicios 4 y 5 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

4. Pida a sus alumnos que expliquen en cada caso en qué consiste la incorrección.

Posibles respuestas

Las pasivas que están utilizadas de forma errónea son:

- *La reforma de las zonas infantiles de los parques era realizada este verano...*

El imperfecto con este tipo de verbos expresa acción habitual, pero la presencia de *este verano* nos indica que la frase se refiere a un hecho único. En su lugar, debería utilizarse el pretérito perfecto: *La reforma de las zonas infantiles de los parques ha sido realizada este verano...*

- *También ha estado acabado en el plazo previsto, finales de agosto, el aparcamiento de la zona centro.*

La pasiva con *estar* no se utiliza en los tiempos compuestos.

- *La reforma en las carreteras de acceso a la ciudad está vista por todos los automovilistas que han regresado ya de sus lugares de recreo.*

La pasiva con *estar* no puede utilizarse con verbos que expresan actividades. Una posible solución sería: *La reforma en las carreteras de acceso a la ciudad ha podido ser comprobada...*

- *Y todos estos trabajos eran hechos mientras la mayoría de los ciudadanos disfrutaba de sus vacaciones.*

No se trata de una acción habitual, por lo que no puede usarse el imperfecto: *Y todos estos trabajos han sido hechos / fueron hechos mientras la mayoría...*

- *Ha estado expuesta gran parte de su obra.*

La pasiva con *estar* no se utiliza en los tiempos compuestos: *Ha sido expuesta gran parte de su obra / Está expuesta gran parte de su obra...*

5. Soluciones

1. *Este programa de radio ha sido escuchado por multitud de españoles durante varias décadas.* Expresa acción o actividad que se puede interrumpir sin que se haya producido la culminación de un proceso, por lo que no se puede construir con *estar*.

2. *Un avión había sido secuestrado por un grupo terrorista / Un avión estaba secuestrado por un grupo terrorista,* frase en la que la presencia del agente es posible por ser este el responsable del mantenimiento de ese estado.

3. *A estas alturas el problema ya está solucionado completamente / A estas alturas el problema ya ha sido solucionado completamente.*

4. *La decisión de no aceptar más miembros en el club fue tomada hace varios meses; La decisión de no aceptar más miembros en el club está tomada desde hace varios meses* (si añadimos la marca temporal *desde*).

5. *Todavía no ha sido concedido el permiso de obras por el Ayuntamiento.* Al no ser el agente el responsable del mantenimiento del estado expresado por el verbo, no puede utilizarse la construcción con *estar* a no ser que el agente se suprima: *Todavía no está concedido el permiso de obras.*

6 Soluciones

Las cámaras lo delataron. La grabación **fue** efectuada por un vídeo que **había sido** instalado en un cajero automático de la entidad bancaria. Ello permitió detener el pasado viernes en Torrijos a un delincuente que sacó 1.200 euros con dos tarjetas de crédito que **habían sido** robadas hace dos meses por un familiar suyo, según sus propias declaraciones a la Guardia Civil. La sucursal número 3 **fue / estuvo** vigilada aproximadamente seis meses por efectivos de la Policía Municipal a causa de los múltiples atracos que los clientes **estuvieron** padeciendo durante los tres últimos años. El pasado mes de julio **fueron** suspendidas las vigilancias.

7 Entre noticia y noticia, deje unos minutos para que los alumnos inventen el titular. Pídales que apunten los usos de las pasivas que escuchan.

Transcripción

Noticia 1.^a Las universidades públicas se han unido en un consorcio para acabar con el tedioso proceso de la búsqueda de libros entre las bibliotecas de sus facultades. El invento resultante de esta alianza es un catálogo electrónico colectivo que permitirá a los universitarios localizar cualquiera de los manuales o revistas científicas sin tener que rastrear, una a una, las bases de datos de todas las bibliotecas. Dicho catálogo estará preparado para su consulta a comienzos del próximo curso académico.

Noticia 2.^a Los dueños de perros peligrosos deberán, "sin excepciones", identificar a sus animales. Esta obligación ha sido recogida en el proyecto del Gobierno que ayer aprobó la Comisión de Agricultura del Congreso de los Diputados con ligeros retoques. No obstante, deberá concretarse más adelante, ya que la ley no incluye la lista de razas peligrosas ni establece la forma de identificar a los animales, si bien establece la sanción por el posible incumplimiento: hasta 2.400 euros.

La compañía Petroverléticos Unidos, que se creará con los principales productores de petróleo, los ecologistas, empresas de energía eólica y las eléctricas, trabajará conjuntamente en la creación de un automóvil no contaminante, denominado *cochevapor*, cuya energía será absolutamente natural. El nuevo vehículo competirá con los viejos coches de gasolina y gasoil durante 6 meses, desde el 1 de enero hasta el 30 de junio del próximo año. Después de este periodo se impondrá por ley el uso exclusivo de este tipo de vehículo para evitar el deterioro del Planeta.

Posibles respuestas

1. Las bibliotecas de las universidades públicas tendrán un catálogo único.

Comente la pasiva con *estar*: *Dicho catálogo estará preparado para su consulta a comienzos del próximo curso académico.*

2. El Congreso aprueba el registro obligatorio de los perros peligrosos.

Comente la pasiva con *ser*: *Esta obligación ha sido recogida en el proyecto del Gobierno...*

2. El *cochevapor* se convertirá en el único vehículo permitido el 1 de julio del próximo año.

Normas y reglas

TIPO DE CONSTRUCCIÓN IMPERSONAL SEGUN LA NATURALEZA DEL VERBO

verbos con CD tipo de CD	pasiva con ser	construcción con se	CD abstracto con se
• <i>El profesor de la universidad de Sevilla fue el primero en descubrir la penicilina.</i>	• <i>El profesor de la universidad de Sevilla fue el primero en descubrir la penicilina.</i>	• <i>Se descubrió la penicilina en la universidad de Sevilla.</i>	• <i>Se descubrió la penicilina en la universidad de Sevilla.</i>
• <i>El profesor de la universidad de Sevilla fue el primero en descubrir la penicilina.</i>	• <i>El profesor de la universidad de Sevilla fue el primero en descubrir la penicilina.</i>	• <i>Se descubrió la penicilina en la universidad de Sevilla.</i>	• <i>Se descubrió la penicilina en la universidad de Sevilla.</i>
• <i>El profesor de la universidad de Sevilla fue el primero en descubrir la penicilina.</i>	• <i>El profesor de la universidad de Sevilla fue el primero en descubrir la penicilina.</i>	• <i>Se descubrió la penicilina en la universidad de Sevilla.</i>	• <i>Se descubrió la penicilina en la universidad de Sevilla.</i>

Señala los errores que hay en el texto.

Después de una larga espera, por fin se han elegido a los que serán nuestros representantes en el festival internacional de nuevos realizadores, "Nova", en el que compiten los mejores de cada país. A pesar de su corta andadura, este certamen ya es considerado la mejor plataforma para los jóvenes talentos del séptimo arte. Jean Bernau, cuya última película se ha visto por más de cinco millones de espectadores solamente en Francia, fue galardonado en la penúltima edición, y al último premiado, Pedro Campuzano, ya se lo conocen como la nueva promesa del cine en lengua española. A pesar de la calidad de las obras presentadas, sus creadores no lo tienen nada fácil para conseguir financiación, y todo el mundo se pregunta por qué el cartel de "Se necesita a productores" sigue colgado en las salas de proyección del festival.

8 Soluciones

1. La empresa contrató al jardinero sin tener en cuenta su experiencia. / Se contrató al jardinero sin tener en cuenta su experiencia.

2. El director de la película buscó extras para las escenas rodadas en el exterior del edificio. / Se buscaron extras para las escenas rodadas en el exterior del edificio.

3. Los folletos que se repartían en las ciudades principales se consumían rápidamente por falta de tiempo. / En las ciudades se consumen comida rápida principalmente por falta de tiempo.

4. Una de las películas encontró los folletos publicitarios en el fondo de un cajón. / Se encontraron los folletos publicitarios en el fondo de un cajón.

5. El ganador del torneo fue recibido con grandes muestras de alegría. / Se recibió al ganador del torneo con grandes muestras de alegría.

6. Se dice que hay una huelga estudiantil preparada para la semana que viene. / Se dice que hay una huelga estudiantil preparada para la semana que viene.

7. Los nuevos programas han sido modificados por los propios alumnos. / Se han modificado los nuevos programas.

8. La salud y el amor son valorados por encima del dinero. / Se valoran la salud y el amor por encima del dinero.

9. Tras varias horas de búsqueda, se consiguió rescatar a los naufragos.

10. Dada la afluencia de público, se van a establecer turnos de acceso a las distintas salas.

En este bloque que forman los ejercicios del 8 al 10 se trabaja la importancia de la naturaleza del CD a la hora de transformar una oración con sujeto agente y CD en una oración sin sujeto agente. Al comentar la ficha, llame la atención sobre la naturaleza del sujeto gramatical (antiguo CD), generalmente delante del verbo en la pasiva con *ser* (*El arma fue encontrada en el coche*), y detrás en la construcción con *se* (*Se encontró el arma en el coche*).

En los casos en que ambas construcciones son posibles, explique a sus estudiantes que la pasiva con *ser*, aparte de limitarse al lenguaje periodístico y a la narración histórica, tiene un carácter más dinámico y expresivo que las construcciones con *se*, dado que siempre existe la conciencia de un agente aunque este no aparezca de forma explícita. La pasiva con *ser* expresa una acción en la que se invierte el orden de importancia de

agente y paciente, mientras que en la construcción con *se* el agente desaparece.

En cuanto a la observación que aparece en el post-it sobre las construcciones con *se* procedentes de un verbo transitivo, convendría que señalara que en la mayor parte del ámbito hispánico la sustitución del antiguo CD (en el caso de la construcción con *se*²) se hace mediante el pronombre de CI *le(s)*, pero en el castellano del centro peninsular esta sustitución solo se da en el caso del masculino, ya que en el femenino se utilizan las formas de CD *la(s)*.

Después de una larga espera, por fin **se han elegido a (correcto: se ha elegido a)** los que serán nuestros representantes en el festival internacional de nuevos realizadores, "Nova", en el que compiten los mejores de cada país. A pesar de su corta andadura, este certamen ya es considerado la mejor plataforma para los jóvenes talentos del séptimo arte. Jean Bernau, cuya última película **se ha visto por (correcto: ha sido vista por)** más de cinco millones de espectadores solo en Europa, fue galardonado en la penúltima edición, y al último premiado, Pedro Campuzano, ya **se lo conoce (correcto: se le conoce)** como la nueva promesa del cine en lengua española. A pesar de la calidad de las obras presentadas, sus creadores no lo tienen nada fácil para conseguir financiación, y todo el mundo se pregunta por qué el cartel de **"Se necesita a productores" (correcto: se necesitan productores)** sigue colgado en las salas de proyección del festival.

9 Soluciones

1. Fue contratado el jardinero sin tener en cuenta su experiencia. / Se contrató al jardinero sin tener en cuenta su experiencia.

2. Se buscaron extras para las escenas rodadas en el exterior del edificio.

3. En las ciudades se consume comida rápida principalmente por falta de tiempo.

4. Los folletos publicitarios fueron encontrados en el fondo de un cajón. / Se encontraron los folletos publicitarios en el fondo de un cajón.

5. El ganador del torneo fue recibido con grandes muestras de alegría. / Se recibió al ganador del torneo con grandes muestras de alegría.

6. Se dice que hay una huelga estudiantil preparada para la semana que viene.

7. Los nuevos programas han sido modificados por los propios alumnos. / Se han modificado los nuevos programas.

8. La salud y el amor son valorados por encima del dinero. / Se valoran la salud y el amor por encima del dinero.

9. Tras varias horas de búsqueda, se consiguió rescatar a los naufragos.

10. Dada la afluencia de público, se van a establecer turnos de acceso a las distintas salas.

4. Como se ha dicho antes = Como he dicho antes; mecanismo de cortesía propio de los artículos y trabajos de investigación escritos. Señale que en estos casos también es muy frecuente la 1.ª persona del plural.

13 En este ejercicio nos fijamos en el uso de la 3.ª persona del plural como mecanismo para la expresión de la impersonalidad. Recomendando a los alumnos que busquen la información en la ficha anterior.

1. El agente es concreto; sería la persona o el grupo de personas que normalmente realizan la oposición.

- 2. El agente es concreto, pero desconocido.
- 3. El agente es no concreto, se generaliza.
- 4. El agente es concreto: puede hacer referencia al jefe de personal, al director, etc.
- 5. El agente es concreto; sería la persona o grupo de personas que normalmente se encargan de tomar esas decisiones, el equipo directivo del centro, por ejemplo.
- 6. El agente es concreto; las elecciones suelen ser convocadas por el presidente de Gobierno y su equipo.
- 7. El agente es concreto, pero desconocido.
- 8. El agente es concreto; sería la persona o el grupo de personas que dentro de la directiva se encargue de esas funciones.

13 En estos dos textos se abusa de la pasiva con ser, que resulta a veces incorrecta. Sustitúyela por otras construcciones.

1 Escoge la mejor frase para destacar el elemento señalado en cada caso.

1. El bebé llora mucho. 2. El bebé llora mucho. 3. El bebé llora mucho. 4. El bebé llora mucho.

2 Comenta esta noticia a tu compañero resaltando el sujeto paciente.

3 En la conversación, el paciente (CP) en la construcción pasiva y sujeto en la pasiva debe estar explícito o implícito dentro de la oración. Señala con una X la presencia o ausencia de CP y respaldando su presencia mediante un ejemplo.

4 Ayer el ministro de Economía y Turismo durante un par de horas en la comisaría del barrio de Chamamín por salir de un centro comercial sin abombar varios productos.

resulta incorrecta. En estos casos, la impersonalidad se manifiesta mediante la construcción con se. Llame la atención sobre el empleo del pronombre *le* en sustitución del paciente.

(Primer texto)

El llanto del bebé es síntoma (y causa para los adultos) de alguna molestia, por lo que requiere nuestra pronta actuación para erradicar lo que lo provoca. El motivo principal suele ser el hambre; en ese caso, el biberón **se prepara** midiendo con exactitud la proporción de leche en polvo y agua, **se calienta** al baño maría y, para asegurar la adecuada temperatura del contenido, **se vierten** unas gotas en el dorso de la mano. **Se coge al** llorón con cuidado de que la cabeza no se desplome en ninguna dirección y **se le introduce** la tetina en la boca, ya abierta, que en un instante comienza a succionar el preciado líquido. Debe **evitarse** que el niño trague aire, pero como esta resulta una pretensión imposible, tras la toma **se coloca al** bebé sobre el pecho y hombro del adulto y **se le dan** unos golpecitos en la espalda para que expulse los gases.

En el segundo texto el agente es concreto, por lo que el uso de la pasiva con ser sería posible (salvo en un par de casos en los que resultaagramatical) de no tratarse de una carta personal. En este tipo de textos, al igual que en el lenguaje conversacional, lo común es emplear la 3.ª persona del plural, sin que pueda considerarse errónea la construcción con se, que es la elegida cuando no existe agente concreto (el jaleo que se organizó).

(Segundo texto)

Querido Rodrigo:

Ya llevo casi tres semanas en mi país, pero sigo recordando todas nuestras aventuras en las costas asturianas. Por cierto, con el golpe que le dimos a la maleta se estropeó mi cámara de fotos, no ha salido ninguna foto bien. ¿Cómo explicaré entonces el tamaño de la mariscada que comimos?

¿Te acuerdas del jaleo que **se organizó** en el aeropuerto? **Fue localizado / Se localizó / Localizaron** entre el equipaje un neceser de viaje con joyas de gran valor que habían pertenecido a una familia rica de Oviedo. **Había sido denunciado / Habían denunciado / Se había denunciado**

14 Recuerde a sus estudiantes que en español la pasiva se utiliza fundamentalmente en textos escritos de registro formal y en los medios de comunicación, pero apenas se emplea en forma oral.

Soluciones

El primer texto describe las instrucciones para asegurar el bienestar de un bebé, instrucciones que remiten a un agente genérico, no concreto, por lo que la pasiva con ser

su robo hacía casi una semana y ¡qué casualidad! **fue encontrado / lo encontraron / se encontró** junto a mi maleta. ¡De película! El avión salió con tres horas de retraso porque la policía tuvo que identificar a todos los pasajeros para encontrar al dueño del botín. **Nadie fue detenido / no detuvieron / no se detuvo a nadie**, la policía andaba algo despistada y solo **requisaron / se requirió** el neceser. No sabemos cómo, pero **los periodistas fueron avisados / avisaron a los periodistas / se avisó a los periodistas** y el aeropuerto se llenó de cámaras de televisión en un momento.

15 Con este ejercicio se pretende que el alumno reflexione sobre la diferente intención informativa de la activa, la pasiva con *ser*, la construcción con *se* y la 3.^a persona del plural. De esta forma, dependiendo del elemento sobre el que se quiere informar o que se quiere destacar, el hablante optará por una determinada construcción:

- la activa se utiliza para resaltar el agente de la acción;
- la pasiva con *ser* resalta el paciente de la acción verbal;
- las construcciones con *se* informan sobre la acción o el hecho en sí con un sentido pasivo (desaparece el agente);
- la construcción en 3.^a persona del plural informa sobre la acción o el hecho en sí con un sentido activo (hay conciencia de agente).

Soluciones

- La policía: 1. *La policía encontró el arma.*
 - El arma: 2. *El arma fue encontrada (por la policía).*
 - El hecho en sí de encontrar el arma, en sentido activo: 4. *Encontraron el arma.*
 - El hecho en sí de encontrar el arma, en sentido pasivo: 3. *Se encontró el arma.*
- Vaya nombrando el elemento (agente, paciente u objeto, hecho en sentido activo, hecho en sentido pasivo) que usted desea que el alumno destaque mediante la estructura correspondiente.

Soluciones

Hecho en sentido pasivo: *Se encontró una cartera con casi 6.000 euros en su interior.*
 Objeto: *Una cartera con casi 6.000 euros fue encontrada por un grupo de jóvenes.*

Agente: *Un grupo de jóvenes encontró una cartera con casi 6.000 euros en su interior.*

Hecho en sentido activo: *Encontraron una cartera con casi 6.000 euros en su interior.*

Hecho en sentido pasivo: *Se vendieron todas las entradas.*

Objeto: *Fueron vendidas todas las entradas (por los organizadores del concierto).*

Agente: *Los organizadores del concierto vendieron todas las entradas.*

Hecho en sentido activo: *Vendieron todas las entradas.*

Puede proponer otras combinaciones o pedir a sus estudiantes que sean ellos quienes las propongan.

16 Explique usted que si la construcción pasiva con *ser* sirve para enfatizar el paciente en la lengua escrita, en la lengua oral se prefiere la alteración del orden de palabras, de tal forma que mantenemos la construcción activa pero adelantamos el CD y lo reduplicamos mediante un pronombre átono.

Soluciones

- Al presidente de *Impresión* lo han destituido de su cargo.
- A Luis Ortega y a Paz Pérez los han detenido por conducir su coche en sentido contrario.
- Las fiestas de Carnaval de este año las han suspendido por falta de presupuesto.
- Al ministro de Economía lo retuvieron ayer durante un par de horas...

Sugerencias

Si lo considera conveniente, profundice en la explicación de la alteración del orden de palabras en español. Recuerde a sus estudiantes que el complemento puede pasar a la primera posición con dos intenciones:

- Enfatizar algo de lo que ya se ha hablado.
- Enfatizar algo nuevo, normalmente para oponerlo a algo ya conocido.

Escriba el siguiente ejemplo en la pizarra y, después, pregunte a sus estudiantes las diferencias que encuentran entre las dos frases con las que se enfatiza el CD.

A: *Le voy a regalar a Fátima esos pendientes en forma de luna que tanto le gustan.*

B: *Me temo que los pendientes se los ha comprado Raquel (1. conocido).*

A: *Un colgante de luna le ha comprado Raquel, no los pendientes (2. nuevo).*

En la primera frase, el CD *los pendientes* es algo conocido, pues A los acaba de nombrar en su intervención. El CD se adelanta y se repite mediante el pronombre *los*. En el segundo caso, *un colgante de luna* es algo nuevo, y al adelantarse a la primera posición no se repite mediante un pronombre átono.

El CI se reduplica obligatoriamente siempre que se adelanta, y también es general su repetición mediante un pronombre átono cuando el sustantivo aparece pospuesto al verbo, salvo cuando se quiere generalizar:

Yo creo que un detalle así (le) agrada a cualquiera.

CONTRASTE DE LAS CONSTRUCCIONES IMPERSONALES II

17 Lee este fragmento de una entrevista al escritor peruano Mario Vargas Llosa.

Pregunta: Cuando comienza un libro, ¿cómo sabe la estructura final, el libro completo?

Respuesta: Te creas una idea, a veces un personaje, un ambiente. Hay muchas formas, como una. Nunca empieza a redactar un texto ni empieza a escribir frases, como transcripción. Las ideas surgen, creas una conversación de la que son unos personajes que comienzan aquí y terminan allí, que de alguna manera se cierran. Cuando puede usar un personaje, que es muy general, eso es de un momento de espontaneidad que requiere para empezar a trabajar. Ahora, el personaje va lo respecto hacia, y además es lo que más me gusta. Ya he aprendido que es una de empezar, por que cuando empiezas es como abrir un libro de donde empiezas a salir como improvisadas, ciertas posibilidades, hay que encontrar un personaje que de punto se revela la historia que realmente quieres contar. Eso al principio nunca está claro para mí, me va saliendo y es lo bonito. Entonces realiza una zambullida desde una declaración de cosas y también se da cuenta a ti mismo. Lo que escribes ahí, de esas cosas que te das ahí y entonces solo a medida [...]

P2: Y entonces es cuando te va te crece la historia?

R1: Es un proceso misterioso que uno no sabe de controlar nunca. Controlas toda la parte mecánica del trabajo de escritura pero no que finales que come ahí pensando, comparando la historia, sabiendo de ciertas acciones, conductas, que tienen que ver con un contexto social de la personalidad. A mí me apasiona porque al que siendo, a pesar de que llevo 40 años escribiendo, una actividad muy interesante. El elemento crucial que el trabajo y es en la cuenta de que lo que es la inteligencia, la razón, se pone al servicio de esa fuerza que lleva dentro y que argumenta con el origen de la creación. Yo he visto que lo más interesante es cuando, como tú dices, cuando, cuando empiezas, porque de alguna manera eso te resuelve pronto como me recomiendo.

Vargas Llosa utiliza la 1ª persona de la 2ª y la forma uno (yo) desde cuando responde.

experiencia personal	1ª	2ª	3ª
experiencia compartida			
forma impersonal participio del agente			

18 Antonio se ha levantado, como todos los días, a las 7.30. Al ver su imagen reflejada en el espejo recuerda que hoy cumple 35 años y le vienen a la cabeza grandes pensamientos. ¿Estás de acuerdo con él?

35 años. Cuando tienes 35 años ya en la vida (perfectamente) cuando puedes decir: ¡no! también para empezar a hacer una serie de cosas nuevas. Como el sabor del chocolate que a mí me gusta con 35 años, y me gusta no empezar a hacer cosas nuevas. Eso sí, con 35 años tienes claro que estás en una edad perfecta para aprender a hacer cosas nuevas. Como tú dices, cuando empiezas a hacer cosas nuevas, para mí es un momento perfecto.

Escribe tu ahora para que crees que ya es tarde o aún es pronto en tu vida. Utiliza la forma impersonal. Cuando uno empieza, debes considerar que ya es un poco tarde pero, aunque es demasiado pronto para...

19 Fíjate en las siguientes frases impersonales.

En España se beben buenos vinos. / En la Edad Media no tenían apenas medicamentos. / Muchas veces terminas haciendo cosas que no te apetecen. / Qué ocurre si eliminamos los elementos en cursiva?

20 Añade contextos a estas frases para que tengan un valor impersonal genérico.

1. Debes intentar conseguirlo. / 2. En esta época, aplican y aplicarán. / 3. Se están haciendo cosas nuevas. / 4. Se están haciendo cosas nuevas.

ciento sesenta y cinco 169

17 Con el texto de Mario Vargas Llosa se pretende introducir la expresión de la impersonalidad con la 2ª persona del singular (tú) y con uno(a). Ambas pueden servir para ocultar al hablante, como, por ejemplo, en:

Vas y le dices que lo sientes, y te manda a paseo (= voy y le digo...).

Uno va y le dice que la siente, y lo manda a paseo (= voy y le digo...).

Pero también se emplean para generalizar una experiencia personal:

Quando estás a gusto, el tiempo pasa volando.

Quando uno está a gusto, el tiempo vuela.

Lo que las diferencia es la intención con la 2ª persona de hacer partícipe al oyente, mientras que uno lo deja al margen. Tanto tú como uno son propios de la conversación informal. En el texto se emplean las dos formas para generalizar una experiencia personal que Mario Vargas Llosa sabe que comparte con los otros escritores.

Soluciones

	experiencia personal	experiencia compartida	quiere hacer partícipe al oyente
yo	X		
tú	X	X	X
uno	X	X	

18 Fomente el intercambio de opiniones a partir del texto y pida a sus alumnos que empleen la 2ª persona del singular.

- En la segunda parte del ejercicio el alumno debe elaborar un texto semejante pero con su propia opinión y utilizando la construcción uno(a).

Solución

Respuesta libre.

19 Hay una serie de elementos que deben aparecer en las oraciones impersonales para facilitar la interpretación genérica del agente no concreto. Esos elementos son:

- Adverbios y locuciones adverbiales de tiempo y lugar:

En España se beben buenos vinos.

En la Edad Media no tenían apenas medicamentos.

- Expresiones de cantidad:

Muchas veces terminas haciendo cosas que no te apetecen.

- Construcciones condicionales con si:

Si quieres, puedes.

- Oraciones temporales con cuando, siempre que, cada vez que...:

Quando hay un buen ambiente de trabajo, a uno todo le parece más fácil.

Solución

Los elementos en cursiva son los que permiten que se lleve a cabo la interpretación genérica, que el agente sea no concreto y la oración resulte impersonal. Por eso, si los eliminamos de las frases, bien quedan oraciones que poseen un agente concreto, con el consiguiente cambio de significado, bien las frases resultan extrañas, incompletas.

20 Dé unos minutos a sus estudiantes para que piensen diversos contextos.

Posibles respuestas

1. Si puedes / Cuando algo te importa de verdad, debes intentar conseguirlo.
2. En estos casos / Cuando te ocurre algo así / Hay veces que te encuentras apático y aburrido.
3. En Suiza / En la actualidad se hablan muchos idiomas.
4. En estos sitios / En esta época del año se come bien.
5. En la prehistoria vivían en cuevas.

Por último, haga en clase el ejercicio 15 del Cuaderno de Ejercicios, donde se analizan las diferencias de registro entre unas formas y otras de expresar impersonalidad.

CUADERNO DE EJERCICIOS

15. Soluciones

- La pasiva y las construcciones con se se emplean generalmente en registros más formales.
- Las construcciones con tú / uno y todo el mundo / la gente son propias de la conversación informal.

- La 3.^a persona del plural es bastante neutra. Por ello, los textos se podrían clasificar como se especifica a continuación.

Formal (viñeta 2)

Pasiva con *ser*: *que las obras de acondicionamiento de la zona centro hayan sido terminadas.*
 Construcción con *se*: *pese a los rumores que se han estado escuchando por las calles... las clases se suspenderán.*

Formal / informal (viñeta 3)

Construcción en 3.^a persona del plural: *Están comentando..., pero no especifican la causa.*

Informal (viñeta 1)

Construcción con *uno*: *Uno no sabe cómo actuar.*
 Construcción en 2.^a persona del singular. Utiliza elementos para apoyar y fortalecer el carácter genérico de la 2.^a persona: el adverbio de localización (*aquí*), la construcción condicional y el verbo *querer* (*si quieres...*).
 Construcción con *todo el mundo*: *Todo el mundo lo sabe.*

Toma nota

EL LENGUAJE PERIODÍSTICO

Lee este artículo de periódico y responde a las preguntas.

690 PAREJAS PIDEN, TRAS LA REAPERTURA DE LISTAS, ADOPTAR UN NIÑO ESPAÑOL
 La espera media en la región para recibir un menor ronda los siete años

Desde hace cuatro años, la Comunidad de Madrid en su política social se ha centrado en la adopción de niños españoles por parejas de donantes. Para así, el Gobierno regional, al reabrir las listas de solicitantes, espera recibir un promedio de tres niños por cada familia que lo pida. El número de solicitudes que se han presentado en la región para recibir un menor ronda los siete años.

El 30% de estas familias que se han interesado para adoptar un hijo español o haber presentado su solicitud antes de que la lista de espera se cerrara han estado en la Comunidad las parejas de adopción en prisión, en el extranjero o en el extranjero. La lista de espera para adoptar un niño español en la Comunidad de Madrid se cerró en 2010 por lo que se han presentado en la región para recibir un menor ronda los siete años.

El Gobierno regional espera recibir un promedio de tres niños por cada familia que lo pida. El número de solicitudes que se han presentado en la región para recibir un menor ronda los siete años.

1. Identifica qué elementos componen esta noticia.
 sobretitular, titular, subtítulo, fuente, entrada o encabezamiento, cuerpo de la noticia

2. ¿Qué podrías decir en cuanto a la presentación visual de la noticia, tipo de letra, tamaño, etc.?
 ¿Cuál es la organización interna del cuerpo de la noticia? Haz un esquema con los contenidos de cada párrafo.

3. Estos son los recursos lingüísticos propios del lenguaje de los titulares periodísticos. Fíjate en el titular de la noticia y comprueba si se ajusta a las características que te damos.

Titulares

- Elipsis de verbos que pueden sobretitular, nominalizaciones.
- Supresión del artículo cuando estructura que combinan sustantivo y adjetivo.
- Construcciones con formas no personales.
- Construcciones impersonales y pasivas reflejas.
- Predominio del presente de indicativo.
- Utilización de palabras-frase (palabras que resumen el contenido de la noticia).
- Léxico genérico.
- Intensificadores (adverbios, adverbios superlativos, etc.).
- Recursos literarios (elipsis, metáfora, metonimia, personificación, hipérbato, etc.).

Fíjate en los siguientes titulares de periódico. Señala qué recursos lingüísticos aparecen en ellos.

- La policía andaluza vigila la expansión urbanística en la costa. Los promotores se vuelcan en el litoral gaditano.
- Asegurar a la mujer es más barato. Una compañía francesa rechaza un 50% la póliza para conductores porque tienen menos accidentes.
- Los médicos prescriben terapias ineficaces y hasta nocivas por no actualizar sus datos. Miles de profesionales suscriben situaciones para mantener vivo su contacto con la ciencia.
- Rebajas. Largas esperas en las puertas de los grandes almacenes.
- El espejo de la literatura infantil castró los Biggs a España. *Moments* (Gibson) y *Los Simpson* consiguen al lector más joven, más cerca de Harry Potter después de las ventas en el mundo anglosajón.
- En vísperas de la Navidad se disparan los precios. Muchas familias aprovechan esos días para adquirir los productos más típicos de las fiestas antes de que sufran un fuerte incremento.

Cuerpo de la noticia: texto distribuido en dos columnas.

2. La presentación de la noticia se basa en el cambio del formato de la letra. El titular principal aparece en un cuerpo mayor y en negrita, el subtítulo en un tamaño algo menor, la fuente en un cuerpo pequeño y el resto del artículo lleva el mismo tamaño de letra, en negrita para la entrada y normal para el desarrollo de la noticia. No hay ningún otro elemento visual (fotografía, esquema, gráfico, etc.).

3. La organización interna de la noticia es desde lo más general a lo más particular: La información está distribuida por párrafos y cada vez es más puntual, hasta llegar al último párrafo, en el que se realizan comentarios sobre las preferencias de los solicitantes.

4. El titular de la noticia utiliza los siguientes recursos lingüísticos:

- uso del presente de indicativo: *piden*;
- supresión del artículo: *la reapertura de listas*;
- léxico genérico: *listas* (nos podríamos preguntar qué listas).

Se podría hacer notar también algo propio del lenguaje periodístico como es la utilización de palabras de nueva creación mediante procesos como la prefijación: *reapertura*. El inciso *tras la reapertura de listas* también es algo característico de este tipo de lenguaje.

El subtítulo se caracteriza por:

- utilización del presente de indicativo: *ronda*;
- uso de la nominalización: *La espera media en la región...*;
- utilización del término *menor* por 'niño menor de edad'.

21 Se trabaja en esta lección el lenguaje periodístico comenzando por las partes que componen una noticia.

Soluciones

I. Los elementos que componen la noticia son:
 Sobretitular: No aparece en esta noticia.
 Titular: *690 parejas piden, tras la reapertura de listas, adoptar un niño español.*
 Subtitular: *La espera media en la región para recibir un menor ronda los siete años.*
 Fuente: B. Aguirre, Madrid.
 Entrada o encabezamiento: *Desde hace cuatro años, la Comunidad de Madrid [...] su solicitud de adopción.*

22 Puede proponer a los alumnos que vayan revisando las características desglosadas en la ficha que aparece en su libro y comprueben si se cumplen o no en los titulares seleccionados.

Soluciones

- Elipsis de verbos: *Largas esperas en las puertas de los grandes almacenes.*
- Nominalizaciones: *El auge de la literatura infantil también llega a España.*
- Supresión del artículo *Los médicos prescriben terapias ineficaces y hasta nocivas...*
- Construcciones con formas no personales: *Asegurar a la mujer...*
- Construcciones impersonales y pasivas reflejas: *Se disparan los precios.*
- Predominio del presente de indicativo: solo hay dos titulares que no tienen presente de indicativo.
- Palabras-frase: *Rebajas = Han llegado ya las rebajas.*
- Léxico genérico (poco específico): *expansión urbanística, terapias ineficaces, datos, lector menudo, los precios, ...*
- Intensificadores: *terapias ineficaces y hasta nocivas.*

23 En este cuadro se resumen las principales características del lenguaje periodístico. Señala cuáles cumple el artículo del ejercicio 21.

Lenguaje periodístico

- Nominalizaciones y construcciones nominales sin artículo.
- Utilización del presente de indicativo y el imperfecto narrativo.
- Tendencia a la utilización de formas pronominales, pasivas reflejas, impersonales, etc.
- Oraciones introducidas por formas no personales.
- Utilización de recursos lingüísticos como el eufemismo, las perífrasis, las preguntas retóricas, etc.
- Alargamiento de palabras mediante sufijación y prefijación, incluso formaciones de compuestos muchas veces de forma incorrecta.
- Utilización de gran cantidad de neologismos y extrajerismos.
- Uso de metáforas y frases hechas.
- Uso generalizado de siglas y acrónimos y sus derivados.

24 Lee este texto periodístico sobre el caso de un español que estuvo en el corredor de la muerte.

CORREDOR DE LA MUERTE

El español Joaquín José Martínez de 27 años de edad, se ha convertido en el primer de una importante batalla legal y política con la intención de la pena de muerte, en su aplicación en Estados Unidos. El hecho es personal de su traslado a dicho campo tras haber estado en el corredor de la muerte de la prisión estatal de Florida.

El U.U. es el que se opone a esta pena de muerte y a la pena capital y de ahí la presión de un nuevo parámetro. En este campo se encuentran algunos Estados como Florida y Texas que se oponen a esta pena de muerte y a la pena capital y de ahí la presión de un nuevo parámetro. En este campo se encuentran algunos Estados como Florida y Texas que se oponen a esta pena de muerte y a la pena capital y de ahí la presión de un nuevo parámetro.

Este texto es un editorial o artículo de opinión, firmado por el propio periódico y de cuya idea se hace el responsable. La organización interna de un editorial se corresponde con el siguiente esquema: identifica cada una de las partes en el texto anterior.

El editorial

- Título
- Hecho
- Exposición y análisis argumental
- Conclusiones y expectativas

Señala qué características lingüísticas propias del lenguaje periodístico en general cumple este editorial.

ciento sesenta y siete 157

24 Nos ocupamos ahora de otro tipo de texto periodístico: el editorial. Pídale que se lea el texto en voz alta y resuelva las dudas de vocabulario que puedan surgir. Si lo estima oportuno, vaya anotando los errores de pronunciación más relevantes y coméntelos tras la lectura.

Soluciones

1. El esquema propio del editorial se cumple fielmente en este texto.

Titular: *Corredor de la muerte*

Hecho: Explica cómo está la situación de la noticia que va a comentar: *El español Joaquín José Martínez, de 27 años de edad, se ha convertido...* Ocupa todo el primer párrafo.

Exposición y análisis argumental: En el segundo párrafo se exponen algunos fundamentos básicos que vienen a apoyar la idea defendida en el artículo, como, por ejemplo, *la campaña de la Unión Europea para que la Asamblea General de las Naciones Unidas apruebe una especie de moratoria en la aplicación de la pena de muerte en los países que todavía se resisten a su abolición*. Se añade además que, tal y como denuncian las organizaciones de derechos humanos y confirman informes de la ONU, la pena de muerte se aplica en EE. UU. de forma arbitraria y discriminatoria.

Conclusiones y expectativas: Se exponen al final del último párrafo: *Se comprende el ardor con que Joaquín José Martínez defiende su inocencia y pide la revisión de su juicio: uno de cada siete condenados a muerte en EE. UU. que consiguiera esa revisión resulta finalmente inocente*.

23 Soluciones

- Nominalizaciones y construcciones nominales sin artículo: *exceso de demanda*.
- Tendencia a la utilización de formas pronominales, pasivas reflejas, impersonales, etc.: *se han ofrecido, se cerrara, es necesario que el Gobierno, puede optar a la adopción...*
- Oraciones introducidas por formas no personales: *Finalizado este plazo... Formar parte de ella no significa llegar a ser padre adoptivo*.
- Utilización de recursos lingüísticos como el eufemismo, las perífrasis, las preguntas retóricas, etc.: *menor desamparado*.
- Alargamiento de palabras mediante sufijación y prefijación, incluso formaciones de compuestos muchas veces de forma incorrecta: *psicosociales*.

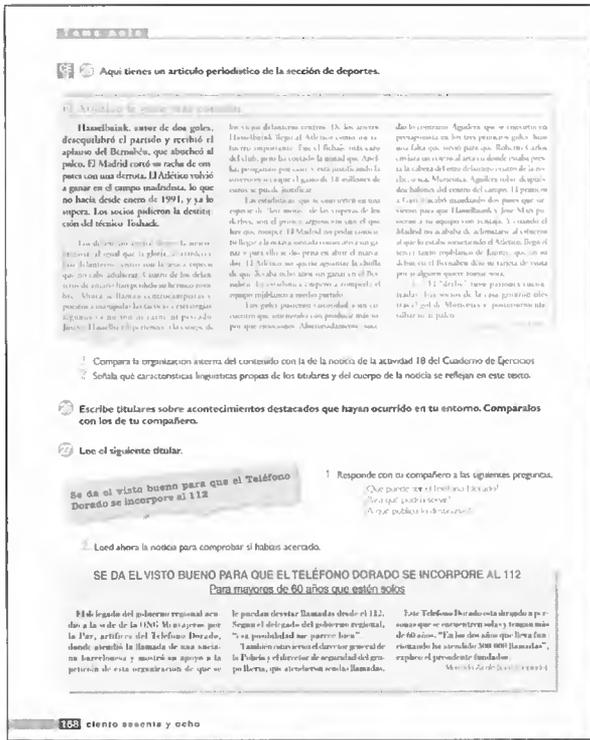
Hay que hacer notar la concordancia de número con el complemento del nombre "estas familias" en lugar de con el núcleo "el 36%": *El 36% de estas familias... ya habían presentado*.

2. Las características lingüísticas propias del lenguaje periodístico que se pueden observar en este texto son las siguientes:

- Nominalizaciones y construcciones nominales sin artículo: el título del editorial (*Corredor de la muerte*). Encontramos una nominalización en el comienzo del segundo párrafo: *El intento de que se le otorgue al primer español...*
- Respecto al tiempo utilizado, dado que es un artículo de opinión, abunda el uso de futuros junto al presente de indicativo.
- Tendencia a la utilización de formas pronominales, pasivas reflejas, impersonales, etc.: *se ha convertido, se le otorgue, se resisten, Se comprende el ardor...*
- Utilización de recursos lingüísticos, como el eufemismo, las perífrasis, etc.: *batalla legal y política, asesinato legal...*
- Uso de estructuras lexicalizadas: *batalla legal, prisión estatal, pena capital...*
- Uso generalizado de siglas: ONU, EE. UU.

Se puede observar en líneas generales una gran cantidad de léxico ponderativo y calificativo que le sirve al autor para reflejar su opinión y, en cierta medida, persuadir al lector.

También cabe destacar el léxico jurídico que aparece en todo el texto.



25 I. Para esta actividad se parte de un texto periodístico de 1999, pero que responde perfectamente al objetivo del ejercicio. La organización interna de una crónica deportiva es algo diferente a la de la noticia periodística. La crónica deportiva presenta la misma estructura externa que la noticia (titular, subtítulo, entrada o encabezamiento y cuerpo de la noticia); sin embargo, en el cuerpo no siempre se organizan los contenidos según la importancia de los mismos. El autor utiliza más variedad de recursos lingüísticos que permiten una mayor expresividad (metáforas, comparaciones, etc.). En el artículo seleccionado en este ejercicio el autor organiza la noticia de la siguiente manera:

- En los dos primeros párrafos encontramos un comentario y valoración personal sobre el futbolista que más destacó durante el partido, la justificación de la inversión económica que realizó el club con su adquisición y algún comentario sarcástico sobre un jugador del equipo contrario.
- En el tercer párrafo el autor de la crónica intenta retomar un tema que probablemente sirvió

de preparación y presentación del partido, las estadísticas sobre qué equipo había superado con victoria los anteriores enfrentamientos.

- El cuarto párrafo sería el verdadero representante de la crónica del partido: en él se van narrando los acontecimientos más importantes del encuentro y la sucesión de goles.
- En el último párrafo concluye aportando lo que desde su punto de vista podría constituir el resumen del partido: *El derbi tuvo pasiones encontradas. Los socios de la casa gritaron olés tras el gol de Morientes y, posteriormente silbaron al palco.*

2. Las características lingüísticas de los titulares suelen coincidir con las del resto de las noticias periodísticas; sin embargo, en el cuerpo de la noticia podríamos resaltar algunas peculiaridades de este tipo de periodismo que se ven reflejadas en el texto:

- El juego expresivo que se lleva a cabo en el primer párrafo con la comparación de los delanteros centro con héroes literarios que tienen la gloria o la muerte literaria al atardecer, pierden su heroico nombre: ariete (de asociación directa con las míticas batallas) por centrocampistas.
- El nivel de uso del lenguaje es bastante más informal que el del resto de las noticias periodísticas, de ahí que se utilicen expresiones coloquiales como: *no son ni carne ni pescado, pongamos por caso, aguantar la chufia, dejó la tarjeta de visita*, etc.
- Siempre es digno de destacar la peculiar utilización del léxico en el fútbol: enviar un centro al área, robar balones en el centro del campo, mandar dos pases, gritar olés, silbar al palco, etc.

Comparen esta noticia con la que aparece en el ejercicio 18 del Cuaderno.

26 En este ejercicio los estudiantes habrán de poner en práctica lo aprendido sobre las características lingüísticas de los titulares. Antes de iniciar la actividad, pídeles que señalen acontecimientos importantes, de manera que en la puesta en común puedan comparar los resultados y comentar qué titulares les parecen mejor para esas noticias propuestas. Otra posibilidad es llevar artículos de periódicos de los que se haya eliminado el titular, que tendrán que escribir tras la lectura del texto.

Solución

Respuesta libre.

27 Los estudiantes deberán hacer especulaciones sobre el contenido de una noticia a partir de su titular. Puede pedirles que formulen sus hipótesis en voz alta. Como ayuda, si es necesario, explique el significado del 112, teléfono que en los países de la Unión Europea reúne a los diferentes equipos de emergencia: policía, bomberos, ambulancias, etc.

Soluciones

Las respuestas se encuentran leyendo la noticia que aparece redactada al final del ejercicio. Pídeles que no la lean hasta haber hecho la puesta en común en la primera parte del ejercicio.

Palabras, palabras

AMERICANISMOS

Lee este fragmento de "¿Está usted el hijo de la chingada?" de Carmen Rico Godoy. Hablen un turista español y un taxista mexicano.

Cuando vier estas tierras, recordaba, que los conquistadores recorrieron a pie, sus vastos anchos.

A: Pues como que nosotros lo recorrimos en caballo, si no le importa.

B: No, gracias, yo prefiero ir en autobús.

A: Pues qué le estoy diciendo, manito.

B: ¡Ah! Es que ahora resulta que el caballo es el autobús. Va lo. Y em que para para ahí qué es?

A: Pues como que es un joto, como desiman aquí.

B: ¿Eh qué?

A: Un joto.

B: Pero si parece un statico.

A: Pues que le estoy diciendo, compadre, un joto.

B: Entonces una jeta arde.

A: No señor, pues que como que la jeta es una letra del alfabeto.

B: No me diga. Pero yo tengo un hermano que me muestra, ¿por qué me enseñaba algo?

A: Pues como un. Aquí tocan tamales, enchiladas, tortillas, moles y eso. Y de panque, cajeta.

B: ¿Qué le ha pasado a tu amigo que se ha puesto livado de repente?

A: Es que mi primo no se acostumbró a la de cajeta, que es Azteca, de donde es él, pues como que significa otra cosa.

B: ¿Ente?

A: Eso, eso significa.

B: No, si yo lo que pasa es que como algo con esta guajala, que bestialidad, qué número de pasar.

A: Pues como que es de las mejores, manito. Y digame, manito, ¿qué le parece México, pues?

B: Bien, el único problema es el idioma. Todo lo demás es fenomenal.

¿Crees que hay tanta diferencia entre el español de España y el de América?

Estos son algunos de los americanismos que aparecen en la conversación anterior. Relacionálos con su definición.

▶ mole	alimento en forma circular y aplastado hecho con harina de maíz
▶ compadre	autobús
▶ cajeta	homosexual
▶ tamal	espécimen de empanada hecha con harina de maíz envuelta en hojas de plátano o de maicena
▶ taco	perro que es semejante a un perro chihuahua
▶ manto	tortilla de maíz enrollada o doblada, fina y adobada con salsa de chile y otros ingredientes
▶ cuate	amigo conocido
▶ joto	dulce de leche de tibia
▶ tortilla	salsa de carne con salsa preparada con diferentes chiles y muchas otras especias, de la salsa
▶ camión	tratamiento ocupacional de confianza
▶ enchilada	pequeña tortilla de maíz enrollada y rellena de diversos ingredientes

¿Cuáles de ellas tienen un significado distinto en el español de España?

¿Conoces otras palabras relacionadas con compadre?

ciento sesenta y nueve 169

28 Antes de leer el artículo, convendría que explicara el significado de *chingada*, término vulgar que en el español de México tiene una amplia gama de significados, todos ellos peyorativos, desde "tontería" a "acto sexual". La expresión *hijo de la chingada* se utiliza como insulto. Pregunte a sus estudiantes si conocen o han vivido alguna anécdota parecida a la que aparece en el texto, y si recuerdan más palabras que puedan provocar confusión para hablantes de otras variedades del español.

29 Soluciones

- | | | |
|-------------|--------------|------------|
| 1. tortilla | 5. cuate | 9. mole |
| 2. camión | 6. enchilada | 10. manito |
| 3. joto | 7. compadre | 11. taco |
| 4. tamal | 8. cajeta | |

1. tacos camión
tortillas compadre

2. compadrear: "hacerse compradre o amigo de uno";
compadraje: "concierto de varias personas para ayudarse mutuamente";
compadrada: "acción de compadrear, jactancia";
compadreo: "relación entre compadres, amigos o camaradas";
compadrear: "bromear";
compadrito: "diminutivo de compadre".

Empezamos la sección de léxico por los americanismos.

Palabras, palabras

Lee este diálogo entre Mario, cubano, y Antonio, peruano.

A: ¡Hola, Antonio!

B: ¡Hola, Mario!

A: ¿Qué te va todo por allá?

B: Bien, con mucho frío aquí, como siempre. También con mucho frío en los departamentos del Perú, ¿no?

A: Sí, ¿cómo está allá, pero qué le ha pasado? ¿Buenos días a la guagua?

B: La guagua? ¿Bueno? ¿Bueno punto que es en el auto? ¿Eh, espacio?

A: ¿En la calle? Pero ¿qué dice?

B: Pues, si quieres, le hacemos un huequito en el garaje.

A: ¿En el garaje? ¿Pero tu casa local, ¿o no?

¿Por qué se produce la confusión?

Una de los términos comunes en España con los términos que se emplean en distintas zonas de Hispanoamérica.

▶ aparcar	colorines, monitos, chistes, caricaturas, muñequitos, tiras cómicas, cómicos, comiquitos, historietas, dibujos animados
▶ armario empotrado	vestidores, trastero o trastero, pasaje
▶ ascensor	clóset, placard, ropero empotrado
▶ autobús	camión, táxi, bodega, barra
▶ automóvil	subterráneo, metropolitano, auto
▶ bar	restaurantes, parqu岸
▶ boleto	bragas, pantalones, calzones, clóset, bermuda, medias, bombacha
▶ billete	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ bocina	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ cajeta	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ camión (bocina)	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ club	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ cómics (historietas, tebeos)	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ depósito de la guagua	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ manito	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ metro	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ paneta	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ planeta estrofa	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ vendedor	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo
▶ trabajo	camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo

Busca en un diccionario o pregunta a tu profesor el significado de las siguientes palabras y escribe un pequeño texto con ellas.

agajar	barra	clóset
aparcar	camión	camión
bar	camión	camión

Compara con el texto de Dora Bárbara que se encuentra en la sección A nuestra manera.

170 ciento sesenta

30 Pida a los estudiantes que lean el diálogo en voz alta.

Solución

En Perú *guagua* significa 'niña', mientras que en Cuba es 'autobús'.

31 Soluciones

- Aparcar: estacionar, parqu岸
- Armario empotrado: clóset, placard, ropero empotrado.
- Ascensor: elevador.
- Autobús: camión (de pasajeros), camioneta, bus, guagua, ómnibus, micro, colectivo.
- Automóvil: carro, auto.
- Bar: cantina, taberna, bodega, barra.
- Boleto: boleto(a), ticket o tiquet, pasaje.
- Boxeo: pugilato, box, pelea.
- Bragas: panty, pantaletas, cuadros, calzones, clóset, bermuda, medias, bombacha.
- Calentador de agua: califont, calefón, calefond, bóler, termo, terma, termotanque, tanque de agua, termocalefón.
- Claxon (bocina): pito, corneta.
- Club: sociedad, centro, asociación (deportivo/a).
- Cómics (historietas, tebeos): colorines, monitos, chistes, caricaturas, muñequitos, tiras cómicas, cómicos, comiquitos; historietas, dibujos animados.

- Depósito de la gasolina: tanque (de gasolina, bencina, nafta), estanque, bidón.
- Marcha atrás: reversa, retroceso, riversa, retro.
- Metro: subterráneo, metropolitano, subte.
- Penalty: penal, castigo.
- Pluma estilográfica: pluma fuente, lapicera fuente, lapicero.
- Sujetador: brassiers, sostén, portabustos, sostenbusto, corpiño, sostensenos.
- Tresillo: terno de sala, juego de sala, juego de living, ajuar, amoblado, juego de salón, mesa.

32 Le proporcionamos el significado de estos términos sacados del fragmento de *Doña Bárbara* que se reproduce en la sección de cultura. Facilite esta información a sus estudiantes y de-

les entre 20 y 30 minutos para que, en parejas, inventen un texto que contenga todas estas palabras. Haga una puesta en común y pida la lectura del fragmento original.

- Hacer aguaje: Correr con mucha violencia las aguas.
- Apureña: Pertenciente o relativo al estado Apure (Venezuela).
- Baquiano: Experto; guía para transitar por caminos y atajos.
- Barrancas: Barrancos, dificultades.
- Bongo: Especie de canoa usada por los indios de América.
- Cobija: Manta, abrigo.
- Chorreras: Trecho corto de río en que el agua, a causa de un gran declive, corre con mucha velocidad.
- Palanqueros: Operarios que apalanca (en el bongo o en la paneta).
- Toldilla: Toldo, cubierta de lona que se tiende para hacer sombra.

Solución

Respuesta libre.

Palabras tabúes en Hispanoamérica

Muchas veces, por razones diversas, una palabra común pasa a tener un significado obscuro. Puede ser una descortesía emplear algunas palabras españolas en determinados lugares de Hispanoamérica, donde resultan tabúes.

▶ **agacharse**: agacharse (España) / agacharse (México) / agacharse con (Argentina) / agacharse (Chile) / agacharse (Colombia) / agacharse (Cuba) / agacharse (Ecuador) / agacharse (El Salvador) / agacharse (Guatemala) / agacharse (Honduras) / agacharse (Nicaragua) / agacharse (Paraguay) / agacharse (Perú) / agacharse (Puerto Rico) / agacharse (Uruguay) / agacharse (Venezuela)

▶ **abitar**: abitar (España) / abitar (México) / abitar (Argentina) / abitar (Chile) / abitar (Colombia) / abitar (Cuba) / abitar (Ecuador) / abitar (El Salvador) / abitar (Guatemala) / abitar (Honduras) / abitar (Nicaragua) / abitar (Paraguay) / abitar (Perú) / abitar (Puerto Rico) / abitar (Uruguay) / abitar (Venezuela)

▶ **coger**: coger (España) / coger (México) / coger (Argentina) / coger (Chile) / coger (Colombia) / coger (Cuba) / coger (Ecuador) / coger (El Salvador) / coger (Guatemala) / coger (Honduras) / coger (Nicaragua) / coger (Paraguay) / coger (Perú) / coger (Puerto Rico) / coger (Uruguay) / coger (Venezuela)

▶ **cochar**: cochar (España) / cochar (México) / cochar (Argentina) / cochar (Chile) / cochar (Colombia) / cochar (Cuba) / cochar (Ecuador) / cochar (El Salvador) / cochar (Guatemala) / cochar (Honduras) / cochar (Nicaragua) / cochar (Paraguay) / cochar (Perú) / cochar (Puerto Rico) / cochar (Uruguay) / cochar (Venezuela)

En grupos. Repartid las palabras, buscad su significado tabú en Hispanoamérica y clasificadlas según el dibujo al que correspondan.

✓ acometer	✓ bollo	✓ galleta	✓ macho
✓ achuchar	✓ cabazón	✓ gemelos	✓ sapo
✓ alaxar	✓ caja	✓ hacerle agua la canoa	✓ tarro (pegarse tarros)
✓ amigarse	✓ cajetilla	✓ hacerse la chaqueta	✓ tener un apaño
✓ amontonarse	✓ canchales	✓ machadito	✓ tirarse
✓ apretar	✓ cola (ponerse en cola)	✓ mochilas	✓ tórtola
✓ bailar	✓ echar un palo	✓ papaya	✓ trolas
✓ bisagra	✓ empanada	✓ peluda	✓ venirse
✓ bizcocho	✓ empulzar	✓ perder aire	
✓ botas	✓ empujar	✓ poner	

culinos o femeninos, o a acciones referentes al acto sexual. Pida a los estudiantes que, por parejas, intenten adivinar a qué grupo corresponde cada término.

Agradecemos el listado de palabras prohibidas o tabúes proporcionado por Juan-Clemente Zamora Muné, *El idioma español. Enciclopedia práctica (EPIE)*, Oviedo, Ed. Nobel.

ÓRGANOS SEXUALES MASCULINOS	ÓRGANOS SEXUALES FEMENINOS	ACTO SEXUAL
animal	animal	acometer
bolsas	bisagra	achuchar
cabezón	bizcocho	aficionar
cartuchera	bollo	amigarse
compañeros	caja	amontonarse
gemelos	cajetilla	apretar
huérfanos	empanada	bailar
mandador	galleta	cola (ponerse en cola)
mochilas	papaya	echar un palo
timbales	peluda	empatarse
trolas	roscón	encamarse
	sapo	hacerle agua la canoa
	tórtola	hacerse la chaqueta
		perder aire
		poner
		tarro (pegarse tarros)
		templarse
		tener un apaño
		tirarse
		venirse

Dedicamos la segunda parte de la sección *Palabras, palabras* al tema de las palabras tabúes. Lea el cuadro inicial y añada el caso de *tu madre*, que puede resultar un insulto en muchos países de Hispanoamérica; en su lugar, se utiliza la forma *mamá*.

33 Todas las palabras que aparecen en el ejercicio se refieren a los órganos sexuales mas-

2. Se vuelve sobre la cuestión vista en el ejercicio 16 del adelantamiento del CD y su reducción mediante un pronombre átono.

Soluciones

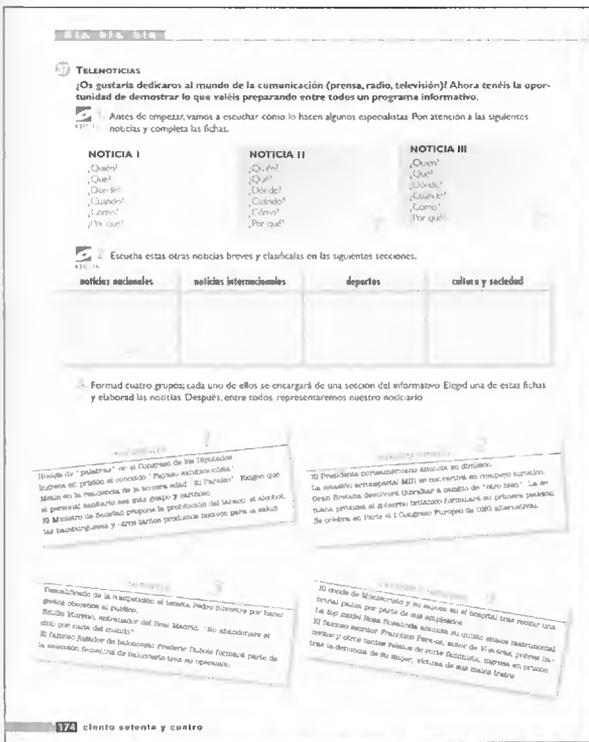
Los casos en los que podemos hablar de énfasis mediante el adelantamiento del complemento y su repetición con un pronombre son los de las frases primera y segunda, en las que tenemos un CD. En la otra frase tenemos un CI en primera posición, pero tanto en las construcciones con el verbo *gustar* o similares (en las que el empleo del pronombre es obligatorio), como en la pregunta parcial, el CI ha de aparecer necesariamente en primer lugar.

3. Los alumnos opinarán sobre el chismorreo, el cotilleo, el murmurar entre vecinas.

4. En esta actividad los alumnos, por parejas, deben poner en práctica el chismorreo, el cotilleo, así como murmurar o comentar entre ellos lo ocurrido. Lo normal es que comenten la personalidad de Teresa, muy buena persona, porque está para ayudar a todos, pero un poco pesada, habladora, no se da cuenta de la prisa que tienen los vecinos, etc.

36 Divida la clase en dos grupos y deles unos minutos para que preparen sus argumentaciones. Si lo prefiere, también puede mandar este ejercicio como redacción para casa.

Pregunte por la situación y las características de las lenguas de las nacionalidades representadas en clase.



2.º La información se jerarquiza por orden de importancia, siguiendo la siguiente estructura:

- Encabezamiento: los datos más importantes.
- Elementos de segundo grado de importancia.
- Elementos de tercer grado...
- Elementos de cuarto grado...
- Elementos de quinto grado...

3.º La noticia debe procurar la objetividad. Esta objetividad puede alterarse según se relaten los hechos. Véase el siguiente ejemplo tomado de F. Lázaro Carreter (*Curso de Lengua Española*, Anaya, 1981, p. 372):

- quién:** Los marines norteamericanos
- qué:** desembarcaron
- cuándo:** ayer
- dónde:** en X (= un pequeño país soberano)
- por qué:** se estaban produciendo alteraciones del orden contra el gobierno de dicho país
- para qué:** evitar que los incidentes afecten a los ciudadanos norteamericanos

1. Ordenación para mostrarse favorables a la acción norteamericana:

Para proteger a los ciudadanos norteamericanos, amenazados por los sangrientos incidentes que se estaban produciendo en X, los marines se han visto obligados a desembarcar y a restablecer el orden.

2. Ordenación para mostrarse en contra:

Tomando como pretexto la protección de los ciudadanos norteamericanos, los marines desembarcaron en X, donde la rebeldía popular había dado lugar a incidentes que ponían en peligro al gobierno.

Pida a los alumnos que vayan completando los datos de cada noticia durante la audición teniendo en cuenta que se valorará la concisión en la respuesta. Si es necesario, ponga cada noticia dos veces y corrija al final de la misma.

Tras la corrección, pregunte otros datos sobre la noticia ordenados de más a menos importantes.

37 Taller periodístico. El objetivo es que los estudiantes pongan en práctica lo aprendido con respecto al lenguaje periodístico y que hagan uso de las estructuras gramaticales estudiadas en la lección.

1. Antes de realizar este primer apartado de la actividad, convendría que comentara tres aspectos importantes para la elaboración de las noticias:

- 1.º Toda noticia debe dar respuesta a: ¿quién?, ¿qué?, ¿dónde?, ¿cuándo?, (¿por qué?), (¿cómo?), (¿para qué?).

Transcripción

1. La realidad a veces supera a la ficción. Hechos insólitos y sorprendentes suceden a nuestro lado sin que nos percatemos de ellos. Acabamos de conocer la noticia de que el presidente de la Comisión Internacional de Protección al Menor ha sido condenado a dos años de prisión menor por haberle quitado a una niña de seis años sus chucherías. El distinguido caballero, casado y con tres hijos, tenía una pasión secreta: comer golosinas a deshoras. Cuando, por pura casualidad, se le reconoció a la puerta del colegio donde perpetró su hurto, declaró contrito que su vida era demasiado pacífica y anodina, y que necesitaba emociones "fuertes". El presidente de la Comisión Internacional de Protección al Menor era conocido por el desempeño estricto de su trabajo y por no permitir ni la más mínima salida de tono en sus más de 30 años en el cargo.

2. La joven Teresa Rodríguez García ha sido atacada esta mañana por una bandada de loros que se habían escapado de un zoológico cercano a su casa unas horas antes. En el momento en que se produjo el ataque, la muchacha caminaba tranquilamente por la rambla de su ciudad entre frondosos árboles. Súbitamente, los loros se lanzaron gritando sobre ella, que no podía creer que aquel grupo de loros que venían de manera tan decidida, efectivamente fueran a emprenderla a picotazos con su cabeza. Gracias a la ayuda de algunos transeúntes que paseaban por allí y que llevaban paraguas, se pudo evitar una catástrofe; la chica fue liberada y trasladada al hospital. Nadie se explicaba tan furibundo y repentino ataque. Teresa, histérica, no acertaba a contestar las preguntas que le hacían los periodistas, el médico y los biólogos del zoo. Después de pensar un poco, Teresa Rodríguez recordó que el mes pasado había visitado el zoológico con un grupo de amigos, y que todos se habían detenido delante de las jaulas de los loros haciendo chanzas y cuchufletas por su forma de hablar y de comer pipas. Los biólogos desconocían la gran memoria y el sentido del ridículo de estos animales.

3. Ayer los transeúntes que paseaban por la calle mayor de Talama quedaron sorprendidos y atónitos ante lo que veían sus ojos. Juan Pérez Cruz, de 59 años de edad, era atropellado brutalmente por un seiscientos. Los hechos sucedieron de la siguiente forma: Juan Pérez esperaba, en el paso de peatones, a que el semáforo se pusiera en verde para cruzar la calle. En ese momento el seiscientos enfiló la calle y, al verlo, aumentó la velocidad y se lanzó sobre él. Juan

Pérez dio un salto y esquivó el golpe. Repuesto del susto, cruzó la calle cuando ya el coche se alejaba, pero este dio rápidamente la vuelta y se lanzó sobre él de nuevo. Esta vez Juan Pérez no tuvo tanta fortuna y fue alcanzado de pleno. Saltó por los aires, sus gafas fueron a parar al balcón del primer piso, y la cartera que llevaba con todos sus documentos cayó dentro de una fuente cercana. Juan Pérez quedó en medio de la calle maltrecho y malherido. Entonces el conductor se paró, se bajó del coche y, riéndose, dijo: "¡Juan Pérez, no te preocupes, dentro de 15 días estarás bien!".

La policía ha averiguado que el autor del atropello es Cayetano Silvestre, propietario de una casa que estaba reformando desde hacía un año y medio. Juan Pérez era su contratista. Cada vez que Cayetano preguntaba a los obreros (o a su capataz o contratista) cuándo se acababan las obras en su casa, le contestaban irremediablemente: "Dentro de 15 días".

Soluciones

noticia I

¿Quién?: el Presidente de la Comisión Internacional de Protección al Menor.

¿Qué?: ha sido condenado a dos años de prisión menor.

¿Dónde?: a la puerta del colegio.

¿Cuándo?: recientemente.

¿Cómo?: no se dice.

¿Por qué?: por haberle quitado las chucherías a una niña de seis años.

noticia II

¿Quién?: Teresa Rodríguez García.

¿Qué?: ha sido atacada por una bandada de loros que se habían escapado del zoológico.

¿Dónde?: en la rambla de su ciudad.

¿Cuándo?: esta mañana.

¿Cómo?: súbitamente los loros se lanzaron sobre su cabeza.

¿Por qué?: porque los loros poseen una gran memoria y sentido del ridículo y un mes antes Teresa y sus amigos estuvieron burlándose de estos animales en el zoológico.

noticia III

¿Quién?: Juan Pérez Cruz.

¿Qué?: fue atropellado brutalmente por un seiscientos conducido por Cayetano Silvestre.

¿Dónde?: en la calle mayor de Talama.

¿Cuándo?: ayer.

¿Cómo?: el coche lo atropelló en el segundo intento y le hizo volar por los aires.

¿Por qué?: porque Juan Pérez era el contratista de las obras de reforma que estaba llevando a cabo Cayetano en su casa, y estaba harto de que siempre le dijeran que en 15 días las acabarían.

2. Los estudiantes escucharán nueve noticias que deberán clasificar según la sección a la que pertenezcan. Pídales que tomen nota del mayor número de datos posibles. Ponga la audición completa una sola vez, haga una puesta en común para ver cuántas noticias y datos han podido recoger y vuelva a poner la grabación para comprobar y completar la información.

Puede resultar polémica la inclusión de ciertas noticias en el apartado de cultura y sociedad, en concreto las noticias de sucesos que tienen como protagonistas a personajes conocidos de, por ejemplo, el mundo deportivo, y que frecuentemente se incluyen en los espacios destinados a los deportes, a pesar del claro carácter sensacionalista de las mismas.

Transcripción

1.

El presidente del Gobierno ha aprobado un decreto ley mediante el cual los billetes de 10 euros valdrán 5 euros de 11 a 2 de la tarde. La propuesta surgió del senador Pepito Pérez, que observó dicha indicación en el billete.

2.

Crisis en el Parlamento Mundial.

Ayer se reunieron con carácter de urgencia todos los líderes del mundo para tomar medidas ante la crítica situación que ha planteado el presidente de Barataria. Este abandonó muy enfadado (porque no se le dejaba lanzar tres bombas atómicas sobre sus enemigos) la sala de reuniones el viernes pasado y dio un portazo al salir. Por el pasillo se le escuchó decir: "Se van a enterar de quién manda aquí. No saben con quién están hablando". Más tarde se supo que habían desaparecido las barajas con las que jugaban al mus todos los sábados.

3.

La tenista T. S. P., de 25 años de edad, ha sido condenada a 20 años de prisión mayor por asesinar a su representante haciéndole tragar su teléfono móvil. "Me llamaba todos los días y a todas horas" –declaró entre lágrimas la tenista a nuestro redactor–. "No tenía ni un minuto de tranquilidad, porque me había instalado también un teléfono en la ducha."

4.

El Presidente de la empresa Millonétiz al Por Mayor, que suministra al Gobierno toda la documentación oficial, ha ordenado descanso laboral de 5 a 6.30 de la tarde. Esto implicará que la jornada de trabajo se amplía hasta las 10 de la noche. "Así todos podremos merendar a gusto nuestro chocolate con bizcochos sin llamadas telefónicas que interrumpen", ha declarado muy satisfecho ante las caras de asombro de sus empleados.

5.

El famoso escritor Domingo Estévez ha declarado a los medios de comunicación que "en este país ya no se lee", afirmación que ha provocado una verdadera crisis en el sector editorial. Fuentes cercanas al escritor han declarado que por lo bajini había añadido: "No he vendido un ejemplar de mi último libro en seis meses".

6.

El futbolista Casimiro Cascote fue agredido brutalmente por un fan a la salida del estadio después de haber jugado el partido de semifinales. El furioso fan, en medio de un ataque de nervios, explicó que había perdido los estribos cuando Casimiro Cascote falló un penalty en el último minuto que los dejó fuera de la competición: "Había apostado una fuerte suma de dinero con un compañero de trabajo por esta victoria".

7.

Mata a su suegra porque le cambió el canal de televisión. P.R.T., de 35 años de edad, mató ayer a puñaladas a su suegra de 92 años. Nadie pudo impedir la desgracia. P.R.T. dijo que lo había hecho porque, en el momento de conocer quién era el asesino en el capítulo 1.723 de la conocida serie *Aquí muere hasta el apuntador* o *La diñaron todos*, su suegra había cambiado el canal para ver el programa de la conocida presentadora M.^a Magnolia Flores *Sabor a margaritas*.

8.

El Ministro de Agricultura, en su comparecencia ante las cooperativas agrarias, ha insistido en la diversificación de los cultivos. "Hay que seguir la máxima de entre col y col, lechugas" –declaró eufórico–, "porque no hay que tomarse el rábano por las hojas".

9.

El equipo de la selección nacional de baloncesto tendrá que devolver la medalla de oro que obtuvo en las paraolimpiadas del 2000, al haberse demostrado que varios de sus jugadores no tenían minusvalías físicas ni psíquicas que justificaran su inclusión en el equipo. El escándalo ha obligado a dimitir al presidente del comité nacional.

Soluciones

Noticias nacionales: 1, 4 y 8

Noticias internacionales: 2

Deportes: 9

Cultura y sociedad: 3, 5, 6 y 7

3. Para llevar a cabo el taller periodístico es necesario que la clase se divida en cuatro grupos, uno por sección. Cada uno ha de elegir una ficha y elaborar las noticias. Al final, representarán entre todos un programa televisivo de noticias.

Con objeto de motivar a los estudiantes y animarlos a realizar la tarea con interés, puede llevar fotografías de periódicos o revistas para que puedan ilustrar las noticias.

Sería también interesante que los alumnos vieran previamente algunos fragmentos de programas informativos en los que inspirarse.

VARIACIONES DEL ESPAÑOL EN EL ESPAÑOL DE IBEROAMÉRICA

Cuando hablamos de español de América estamos haciendo referencia a un conjunto de variedades dialectales que se extiende por una amplia zona geográfica. No existe un español común e idéntico hablado por todos los hispanohablantes, sino que sobre una base común (la llevada por los españoles tras el Descubrimiento) se han ido desarrollando en cada región unos u otros fenómenos lingüísticos. Existen algunos rasgos muy extendidos a lo largo de todo el territorio, como el seseo y la desaparición de vosotros.

Rasgos generales en el español de América	MORFOSINTÁCTICOS
FONÉTICOS	
<ul style="list-style-type: none"> Seseo (pronunciación /s/ en lugar de /z/). Yeísmo (sin distinción entre /ll/ y /y/), el resultado de la fusión de la pronunciación de /j/ en ambos casos, a bien sea por las reducciones de /j/ por rhotacismo (/j/ alveolar, /j/ velar), /j/ abierta...) Aspiración y pérdida de /s/ final vocal. Este fenómeno tiene en particular expresiones de el sistema lingüístico, pues la /s/ en posición de plural o de segunda persona del singular. Construcción entre /y/ y /i/ tras vocal /e/ seces a favor de /y/, es decir, a favor de /hi/ y, en ocasiones, en una realización intermedia. En muchos casos, se que se produce en la zona de estos dialectos. Aspiración de /s/. 	<ul style="list-style-type: none"> Asíntesis del pronombre vosotros en su lugar, se utiliza la forma vosotros. Uso de el caso del pronombre vos para la segunda persona del singular (según el a). En muchas zonas encontramos este pronombre acompañado de formas verbales venecianas (vivo, ando, hecho, voy en voseo, lo que aparece con formas verbales propias del pronombre tú (ten, comes, tienes, vas)). Las pronombres átonos le, lo se utilizan siempre como complemento indirecto y de la flexión como directo (lo venimos, por tanto, los tenemos de lemos, loemos y loemos). El verbo estar se usa, en ocasiones, en contextos propios de ser (¿Estabas en casa?). Uso de edificación por pretérito perfecto (¿Estabas en la ciudad mañana?). La preposición <i>hasta</i> posee en numerosas zonas valor recíproco de <i>entre</i> y no valor de punto temporal límite (¿Cada cuánto <i>hasta</i> las reuniones habéis estado a punto de ir?).

38 Escucha estos mensajes y complétalos.

1. ¡Hola, soy Cecilia para decirte que ya tengo preparado todo lo de la caza. Te acompañaré, aunque sabés que estoy en contra de estas prácticas.

2. Jaime, solo una pregunta: ¿sabés lo que es la zarzamora (leído "salsa mora")? ¿Es algún tipo de salsa propia de árabes?

3. Jaime, otra pregunta musical: ¿sabés lo que es la zarzamora (leído "salsa mora")? ¿Es algún tipo de salsa propia de árabes?

4. Oye, soy tu madre. Antes, cuando te llamé, se me olvidó decirte que cuando preparen los cardos no echen demasiado jugo, si no les quedarán muy ásperos.

5. ¿Qué tal, Jaime? ¿No adivinas quién soy? Exactamente, tu jefe. Te recuerdo que debes mandarme las fotos de las niñas lo antes posible.

6. Lo siento, soy el pesado de tu primo. Estoy intentando componer algunas letrillas. ¿Qué te parecen estos versos?: Cuando nos veamos otras veces te pediré que me beses.

7. ¡Jaimito!, que llego mañana. Espero que hayas hecho la compra. Te recuerdo lo que necesito: ají molido, zarpaparrilla, queso, nata y vino tinto.

39 Escucha con atención la conversación entre estos amigos y elige la opción correcta.

1. a) Antonia pregunta si ha venido Félix.
b) Antonia se sorprende de que haya venido Félix.

2. a) Blas pregunta a Antonia si lo vio entrar.
b) Blas afirma que Antonia no lo vio entrar.

3. a) Antonia pregunta que reconocen el olor de su colonia.
b) Antonia afirma que reconoció el olor de su colonia.

4. a) Blas afirma burlándose que se le escaparon los detalles.
b) Blas afirma con picardía que conoce todos los detalles.

5. a) Carlos afirma que pueden quedar esa noche.
b) Carlos pregunta con entusiasmo si pueden quedar esa noche.

6. a) Antonia afirma que si alguien comenta con ironía que como siempre, con el bar del amigo de Carlos.
b) Antonia no dice qué va a hacer; solo comenta con sarcasmo la idea que tiene Carlos de salir.

7. a) Carlos ironiza sobre la falta de ideas y de propuestas de Antonia.
b) Carlos se muestra por sobre a Antonia teme algún plan más interesante.

ciento ochenta y cinco 175

- (Argentino) Jaime, solo una pregunta: **¿Vos tenés** discos de **zarzuela**? ¿Me **prestás** alguno?
- (Argentino) Jaime, otra pregunta musical: **¿Sabés** lo que es la **zarzamora** (leído "salsa mora")? ¿Es algún tipo de **salsa** propia de **árabes**?
- (Venezolana) Oye, soy tu madre. Antes, cuando te llamé, se me olvidó decirte que cuando **preparen los cardos** no echen demasiado **jugo**, si no **les** quedarán muy **ásperos**.
- (Chileno) ¿Qué tal, Jaime? ¿No **adivinas** quién soy? Exactamente, tu jefe. Te recuerdo que debes mandarme **las fotos de las niñas** lo antes posible.
- (Argentino) Lo siento, soy el pesado de tu primo. Estoy intentando componer algunas **letrillas**. ¿Qué te parecen estos versos?: Cuando nos veamos otras **veces** te pediré que me **beses**.
- (Venezolana) ¡Jaimito!, que **llego** mañana. Espero que **hayas** hecho la compra. Te recuerdo lo que necesito: **ají molido, zarpaparrilla**, queso, nata y vino tinto.

39 Transcripción

- Antonia: ¡Ha venido Félix!
- Blas: ¿Tú por qué lo sabes? ¿Lo viste entrar?
- Antonia: No, olí su colonia.
- Blas: Vaya, parece que lo conoces muy bien, no se te escapa detalle.
- Carlos: Bueno, entonces podemos quedar esta noche para salir.
- Antonia: Sí... ya sabemos lo que para ti es salir: ir al bar de tu amigo.
- Carlos: Seguramente, para variar, tú tendrás un plan más interesante, ¿no?
- Soluciones**
- b) Antonia se sorprende de que haya venido Félix.
 - a) Blas pregunta a Antonia si lo vio entrar.
 - b) Antonia afirma que reconoció el olor de su colonia.
 - b) Blas afirma con picardía que conoce todos los detalles.
 - a) Carlos afirma que pueden quedar esa noche.
 - b) Antonia no dice qué va a hacer; solo comenta con sarcasmo la idea que tiene Carlos de salir.
 - a) Carlos ironiza sobre la falta de ideas y de propuestas de Antonia.

Repase los contenidos del cuadro sobre los rasgos generales del Español de América y ponga ejemplos de los fenómenos fonéticos antes de la realización del ejercicio.

38 Si es necesario, ponga la audición dos veces. Le facilitamos entre paréntesis las nacionalidades de los interlocutores.

Transcripción y soluciones

1. (Argentina) ¡Hola!, soy **Cecilia**. Llamo para decirte que **ya** tengo preparado todo lo de la **caza**. Te acompañaré, aunque **sabés** que estoy en contra de estas prácticas.

Juan Rulfo (México, 1918-1986).

1953: *El llano en llamas*.

1955: *Pedro Páramo*.

Carlos Fuentes (mexicano nacido en Panamá, 1928).

1962: *La muerte de Artemio Cruz*.

1975: *Terra nostra*.

Gabriel García Márquez (Colombia, 1928).

1955: *La hojarasca*.

1961: *El coronel no tiene quien le escriba*.

1962: *Cien años de soledad*.

1972: *La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y de su abuela desalmada*.

1981: *Crónica de una muerte anunciada*.

1985: *El amor en los tiempos del cólera*.

Mario Vargas Llosa (Perú, 1936).

1962: *La ciudad y los perros*.

1966: *La casa verde*.

1969: *Conversaciones en la catedral*.

1977: *La tía Julia y el escribidor*.

1981: *La guerra del fin del mundo*.

1986: *¿Quién mató a Palomino Molero?*

1987: *El hablador*.

Augusto Roa Bastos (Paraguay, 1917).

1961: *Hijo del hombre*.

1972: *Yo, el Supremo*.

Manuel Scorza (Perú, 1928-1983).

1970-1979: *La guerra del tiempo*.

Antonio Skármeta (Chile, 1940).

1975: *Soñé que la nieve ardía*.

1980: *No pasó nada*.

1987: *El cartero de Neruda*.

Isabel Allende (chilena nacida en Perú, 1942).

1982: *La casa de los espíritus*.

1989: *Cuentos de Eva Luna*.

Julio Cortázar (argentino nacido en Bruselas, 1914-1984).

1951: *Bestiario*.

1962: *Historia de cronopios y de famas*.

1963: *Rayuela*.

1966: *Todos los fuegos el fuego*.

1968: *62. Modelo para armar*.

1979: *Un tal Lucas*.

1981: *Queremos tanto a Glenda*.

“En el complejísimo y singular proceso de interrelación cultural (sustratos antropológicos ancestrales, culturas no hispánicas, mestizaje, modelos europeos) que podemos ver no solo en la literatura sino en todos los terrenos de la cultura (pensemos, por ejemplo, en la música), Hispanoamérica tiene, en su proceso de modernización literaria, tres momentos clave: el modernismo finisecular, la vanguardia como inicio de lo contemporáneo y, hacia los años cuarenta, la culminación de un proceso de renovación poética y narrativa.”

Antonio Fernández Ferrer,
La literatura hispanoamericana contemporánea.

Le presentamos ahora una breve información sobre las obras que se mencionan en el Libro del Alumno.

Texto 1

Con la obra *Doña Bárbara* de Rómulo Gallegos se puede decir que se inicia la brillante historia de la narrativa hispanoamericana ya orgullosa de su propia identidad. Se puede hablar de ella como la gran epopeya venezolana. La protagonista, doña Bárbara, es el retrato de una mujer dominadora, símbolo de la tierra indómita y dura a la que pertenece.

Para trabajar este texto con los alumnos puede pedirles que se adentren en el significado de las palabras nuevas para que conozcan parte del léxico propio de esta zona y de este campo (*bongo, bogas, paneta, baquiано, apureña, carameros*, etc.). También es digno de destacar en el texto el lirismo de las descripciones de paisajes y de personas que realiza el autor. De la misma manera, sugiera a los estudiantes que valoren la importancia que el paisaje y la naturaleza de la región tienen en este fragmento y, por extensión, en la obra.

Texto 2

Es un fragmento de “La casa de Asterión”, breve cuento de *El Aleph* que se puede considerar una buena muestra de los temas predilectos de Borges, entre los que aparecen la visión de la realidad llena de ambigüedades, creando así una narrativa metafísica: la soledad, la imposibilidad de comunicación, el infinito, lo absurdo, etc.

Texto 3

“Luvina” es uno de los relatos de *El llano en llamas*. Estos relatos presentan unas tierras duras, desoladas; unas aldeas que se quedan solas y se desmoronan, habitadas casi únicamente por los muertos. Las gentes de este mundo están condenadas a la miseria y al éxodo. Es un mundo desesperado y violento, presidido por el hambre, la soledad y la muerte.

Puede pedirle al alumno que dé su opinión sobre Luvina, la imagen que de este pueblo da Rulfo, y que escriba sus impresiones a modo de ensayo.

Texto 4

Cien años de soledad, de Gabriel García Márquez, es considerada una de las cumbres de las letras hispánicas contemporáneas. Es la historia de un pueblo –Macondo– y de una familia –los Buendía– que se han convertido en dos referentes míticos de la literatura hispanoamericana. En la obra se mezcla lo mágico y lo maravilloso con lo real. Concretamente, en este texto se integran la realidad del entorno, los largos periodos de lluvia, su influencia en el carácter y costumbres de la gente, la continua mención y recuerdo de todos los miembros de la saga de los Buendía que sirvan para ilustrar cualquier aspecto, etc.

Recapitulación

CRÓNICA DE UNA AUSENCIA ANUNCIADA

Esteban D'Oneón ha llegado al lago Titicaca. Allí trata de encontrar alguna hierba que lo lleve hasta la isla de Amantaní. Nada más llegar, busca el lugar señalado en el mapa de Totenaca y, una vez allí, descubre el camino secreto entre dos rocas, que solo se ve cuando el sol lo muestra. Cuando, lleno de emoción, va a cruzar por fin en busca de Esteban, un venerable anciano lo detiene en la misma cruzada y le hace algunas preguntas que no acaba de entender: "¿Por qué se viene aquí? ¿Cuándo se viene aquí? ¿Para qué se viene aquí?". En ese momento, Esteban comprende que ha llegado al final de su viaje. Siente una enorme curiosidad por conocer ese mundo, pero el anciano es tajante: si quiere conocer toda la historia, tendrá que entrar y no podrá salir de allí nunca más. Lo que sobreviene es lo suficientemente atractivo como para que decida quedarse allí para siempre. Entonces el anciano decide contarle la historia de Totenaca, historia que podría constituir el mejor artículo periodístico de Esteban, pero que ya nunca podrá escribir.

Escucha la narración y escríbelo tu por él.



Esteban sabe que va a iniciar una nueva vida, y en un instante le vienen a la mente todas las escenas de este viaje. Como si se tratara de uno de sus reportajes, escribe imágenes los correspondientes pies de foto que acompañarán a sus imágenes. Ayúdalo tu a fijarlos en nuestra memoria.




setenta y 177

En esta Recapitulación son dos las tareas que han de realizar los estudiantes. En primer lugar, escucharán el relato del anciano que ha encontrado Esteban a la entrada de Juventus, personaje que resulta ser el propio Totenaca. No dé ningún tipo de información sobre lo que van a escuchar y pídale que vayan tomando algunas notas para poder después reconstruir la historia. Pueden realizar el trabajo en clase por parejas o en tríos, o como tarea para casa.

Transcripción

Hace muchísimos años había un médico que se hizo famoso por sus conocimientos en medicina natural y por su dedicación al cuidado de los pueblos indios. Se dice que vivía cerca de un volcán en donde cultivaba las hierbas que le permitían curar a los enfermos. Durante mucho tiempo recorrió una y otra vez zonas de la cordillera andina, hasta que un buen día desapareció y estuvo ausente durante bastante tiempo. Se supo que había estado en un lugar secreto del que no podía hablar, pero que había resuelto el problema del envejecimiento.

Su fama traspasó las fronteras y siempre llegaban extranjeros de todo el mundo para que los ayudara a no envejecer. Se iba de viaje con ellos y, al cabo de un tiempo, regresaba sólo para cuidar su casa y sus hierbas. Así pasaron los años y los siglos. Cada vez era más raro verlo aparecer, pero allí donde se le necesitaba de verdad, se decía que se le veía llegar sigilosamente por la noche y dejar una pequeña bolsa de hierbas al lado del enfermo. Al día siguiente se hacía un cocimiento con estas hierbas y el enfermo se curaba milagrosamente.

Este médico había descubierto un lugar escondido en la isla de Amantaní donde se vivía eternamente. La única condición era que no se podía salir de él bajo ningún concepto, pues inmediatamente las células envejecían a un ritmo vertiginoso y se moría antes de llegar a la otra orilla del lago Titicaca. Sin embargo, este médico había descubierto una pequeña pócima que ralentizaba el proceso de envejecimiento, pero tenía el defecto de que solo duraba cuatro días. Si no regresaba de inmediato al lugar, moría. En cada una de las salidas que hacía, iba perdiendo años de vida, que no podía recuperar de ninguna forma. Por eso, cada vez se espaciaban más sus escapadas de la isla.

En una de sus salidas habló en sueños, y un indio que estaba a su lado contó este maravilloso secreto. Desde entonces son muchísimas las personas que lo buscan para obtener la "pócima de la eterna juventud". Cuando Totenaca advirtió lo que estaba sucediendo, decidió apartarse definitivamente del mundo y crear pistas falsas para que no destruyeran su paraíso.

Tú, Esteban D'Oneón, has sabido descifrar todos los acertijos que se habían preparado para que solo los que verdaderamente estuvieran capacitados mental y físicamente pudieran llegar a este lugar maravilloso. No te has dejado engañar por ninguno de los trucos dispuestos por Totenaca para desanimar incluso a los tenaces.

Has de saber, Esteban D'Oneón, que yo soy Totenaca, al que tanto has buscado.

En la segunda parte, tienen que escribir los pies de foto que podrían acompañar a esas imágenes que le vienen a Esteban a la mente. Cada una representa el hecho más importante o significativo de cada uno de los nueve episodios de su viaje, esto es, de cada una de las nueve recapitulaciones.

Indíqueles que, para la redacción de los pies de foto, pueden hacer uso del presente o del gerundio, las formas más frecuentes para describir acciones en este tipo de escritos de la prensa y las revistas.

Posibles respuestas

1. Esteban descifra las recetas mágicas de Totenaca.
2. Esteban entrando en la Biblioteca Nacional de Quito.
3. Esteban se imagina el proyecto de una futura película en Hollywood.
4. Esteban intentando descifrar el mapa del tesoro.
5. Esteban emprendiendo el camino hacia el norte.
6. Hallada una nueva pista en la choza de Totenaca.
7. Esteban descubre la pócima de la eterna juventud.
8. Esteban interpreta las instrucciones que lo conducirán al lugar buscado.
9. Esteban escuchando el relato de Totenaca.



Hablando se entiende la gente

CONTENIDOS

► Gramaticales

- El gerundio y el participio
- Uso correcto del gerundio
- Verbos con dos formas del participio
- Sentido activo y pasivo de algunos participios
- Valores de las construcciones con gerundio y participio
- Las agrupaciones verbales
- Obligación
- Acción que comienza
- Acción acabada
- Acción en curso o repetida

► De escritura

- Textos jurídico-administrativos

► Léxicos

- Administración y justicia

► Fonéticos

- Variedades del español III: el español de Hispanoamérica

► Nocio-funcionales

- Interpretación de elementos paralingüísticos

► Culturales

- El cine hispanoamericano

Normas y reglas

10 Hablando se entiende la gente

Y desde ahora a algo más personal y cercano: ustedes tienen que saber que los hospitales de Estados Unidos están aceptando la presencia de animales domésticos en las habitaciones durante el proceso de recuperación de los pacientes. En los hospitales psiquiátricos se empieza a emplear la técnica de introducción animal, con preferencia perros, para contrarrestar la reacción de los pacientes y la verdad es que en fermos que hasta otros que no abren la boca a caso, se vuelven locos a la hora de establecer una conversación con su clauso. En el Reino Unido existen ya cinco mil casas que visitan a enfermos de larga hospitalización.

Un abuelo residente en Barcelona fue invitado a pasar unos días con su hijo a una ciudad andaluza. Se llevó consigo el abuelo que le había comprado, pero resultó que a su guerra no le gustaban los perros. Se volvió a su casa. Decidió elegir la compañía de su perro para pasar las fiestas. Miles de ancianos habrían hecho lo mismo.

Completa las siguientes frases con la información del texto.

- Según el texto que trata el abuelo es que se en las ciudades de España a los abuelos... a quienes se les permite que visiten a los enfermos de larga hospitalización.
- También le invitó a un abuelo a que se en las ciudades de España a los abuelos... a quienes se les permite que visiten a los enfermos de larga hospitalización.
- Que opinas de que se permita la presencia de animales domésticos en las habitaciones de los hospitales?
- ¿Crees que la actitud del abuelo de la historia es poco tolerante?

Imaginate que tienes un perro y vives en el quinto piso de un bloque de vecinos en el que solo hay un ascensor. Vas a subir a casa con tu perro y estás esperando el ascensor al mismo tiempo que una mujer y su hijo de tres años. ¿Que harías?

ORACIÓN

Se usa no siempre es correcto. Sólo puede utilizarse en los siguientes casos:

- Si hace sujeto propio y su acción va entre pausas.
- Si hace como sujeto del inciso de la oración principal y su valor es explicativo.
- Si hace como sujeto del CD de la oración principal y se cumplen estas reglas:
- El verbo principal expresa percepción por los sentidos o mental (ver, oír, escuchar, imaginar, recibir...).
- La acción expresada por el gerundio no debe ser posterior a la acción principal.
- El verbo principal debe ser transitivo.
- El gerundio expresa una acción o cambio y no una cualidad o estado permanente.

En otros casos la oración puede escribirse así:

En los demás casos, debe utilizarse una oración de relativo.

El abuelo que vino a pasar unos días con su hijo a una ciudad andaluza.

El abuelo que le había comprado el perro.

El abuelo que decidió elegir la compañía de su perro para pasar las fiestas.

El abuelo que miles de ancianos habrían hecho lo mismo.

El texto de Manuel Delgado con el que comienza la lección nos sirve para introducir algunas agrupaciones verbales, tema que ocupará la mayor parte de la sección gramatical.

Los alumnos deberán completar las frases según la información del texto utilizando agrupaciones verbales de diferente tipo que luego se estudiarán.

Soluciones

- esté aceptando; tenemos que saber
- empiece a emplear
- visitar; deben
- tenía que / debía; podía

Las restantes preguntas son de respuesta libre.

Le aconsejamos que, dada la complejidad del tema, realice los ejercicios 5-9 del Cuaderno de Ejercicios, en los que se trabajan los diferentes valores de las construcciones con participio y gerundio. Explique el cuadro gramatical que precede al ejercicio 5 y recuerde a sus alumnos que las construcciones de participio aparecen entre pausas, que el participio concuerda en género y número con su sujeto, que son construcciones propias de la lengua escrita y culta y expresan siempre una acción anterior a la de la principal. Asimismo, advierta de la dificultad para diferenciar unos valores y otros en muchos casos.

CUADERNO DE EJERCICIOS

5. Soluciones

1. Terminados los aplausos, le entregaron un ramo de flores.
2. Superada la primera prueba con éxito, creía que iba a aprobar la oposición.
3. Llegado el momento, todos acudieron a la cita.
4. Conocida la noticia, habrá que dar explicaciones.
5. Terminada la película, nos pusimos a cenar.
6. Aun querida por todos, ella se sentía desgraciada.
7. Terminado el trabajo, podrías tomarte unos días de vacaciones.
8. Comenzado el espectáculo, no podrán entrar ni salir de la sala.
9. Acabado el dinero, volvieron a casa.
10. Aun aprobado el examen, seguía estudiando.

En cuanto a las construcciones de gerundio explicadas en el cuadro de la página 106, aclare que el valor modal de 'acción que expresa la manera en que se realiza la acción principal' es exclusivo del gerundio, sin que pueda expresarse el mismo valor mediante otra estructura lingüística. Señale igualmente la imposibilidad en muchos casos de determinar con exactitud el valor que predomina.

6. Soluciones

1. Condicional o modal.
2. Modal o causal.
3. Temporal.
4. Condicional, modal, causal.
5. Concesivo.

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 6. Causal. | 11. Modal. |
| 7. Causal. | 12. Condicional. |
| 8. Concesivo. | 13. Temporal. |
| 9. Modal o causal. | 14. Concesivo. |
| 10. Temporal o modal. | 15. Causal. |

7. En este ejercicio y en los dos siguientes se trabajan de manera conjunta las construcciones de gerundio y de participio. Puede mandar el 7 como tarea para casa y realizar el 8 y el 9 en clase.

Soluciones

1. Gerundio: Fregando las copas, se dio cuenta de que faltaba una.
Participio: Fregadas las copas, se dio cuenta de que faltaba una.
2. Gerundio: Viniendo con nosotros, te habrías divertido.
3. Gerundio: Aun trabajando mucho, no consigue ganar suficiente para pagar el alquiler.
4. Gerundio: Encontrándose mejor, volvió a trabajar.
5. Gerundio: Habiendo leche en casa, prepararíamos café.
6. Gerundio: Aun siendo alto, no llega a coger los vasos del armario.
7. Gerundio: Pensándolo mejor, no iría.
8. Gerundio: Viniendo tan deprisa, pasa algo.
9. Gerundio: Aun siendo muy simpático, no tiene amigos.
10. Gerundio: Habiendo establecido las reglas, empezaron el concurso.
Participio: Establecidas las reglas, empezaron el concurso.

8. En este ejercicio el alumno debe construir oraciones con las dos formas no personales trabajadas, siempre que sea posible, utilizando los enunciados que le damos. En algunos casos se podrán construir con las dos y en otros solo con una.

Posibles respuestas

1. Habiendo terminado los deberes, iré a buscarte (temporal).
(Una vez) Terminados los deberes, iré a buscarte (temporal).
2. Antonio fuma tragándose el humo (modal).
Antonio se traga el humo fumando (temporal).
3. Habiendo terminado las clases, comenzaron los exámenes (temporal).
(Una vez) Terminadas las clases, comenzaron los exámenes (temporal).
4. Aun lloviendo tanto, no se inundará el patio (concesivo).
5. Mintiendo de ese modo, no llegarás lejos (condicional, modal).
6. Intentándolo otra vez, quizá lo logre (condicional).
7. Aprendida bien la lección, no será necesario que nadie te ayude (temporal, condicional, causal).
Aprendiendo bien la lección, no será necesario que nadie te ayude (temporal, condicional, causal).
8. Cantando y bailando animaron la reunión / Animaron la reunión cantando y bailando (modal).
9. Diciéndolo él, será verdad (condicional).
Dicho por él, será verdad (condicional).
10. Terminado el examen, cada candidato realizará una entrevista personal con el tribunal (temporal).

Cada candidato, habiendo terminado el examen, realizará una entrevista personal con el tribunal (temporal).

9. Aprovechamos esos mismos enunciados para que los estudiantes repasen los conectores y hagan frases con el mismo valor de las construidas con participio y gerundio; no obstante, la mayor precisión de los conectores permite una más amplia gama de valores y matices. Recuerde que en los casos en que el gerundio tiene valor modal (la acción expresa la manera en que se hizo la principal) no es reemplazable por otra estructura.

Posibles respuestas

1. Cuando / en cuanto / una vez que termine los deberes, irá a buscarte.
2. (Con valor modal no es posible el empleo de otra estructura.)

Se traga el humo cuando fuma.

3. Los exámenes comenzaron después de que terminaran las clases.
Los exámenes comenzaron cuando / en cuanto terminaron las clases.
4. Aunque / a pesar de que / pese a que llueva tanto, no se inundará el patio.
5. Si mientes de ese modo, no llegarás lejos.
Como mientas de ese modo, no llegarás lejos.
6. Si lo intenta otra vez, quizá lo logre.
7. Cuando aprendas bien la lección, no será necesario que nadie te ayude.
Si aprendes bien la lección, no será necesario que nadie te ayude.
No será necesario que nadie te ayude, ya que te aprenderás bien la lección.
8. (Con valor modal no es posible el empleo de otra estructura.)
9. Si él lo dice, será verdad.
Cuando él lo dice, será verdad.
10. Cuando termine el examen, cada candidato realizará una entrevista personal con el tribunal.
Una vez haya terminado el examen, cada candidato realizará una entrevista personal con el tribunal.

Repase la ficha gramatical sobre las agrupaciones verbales que expresan obligación. Haga hincapié en las restricciones de la conjugación verbal y en el diferente valor aspectual según el tiempo en que aparezcan.

5

Cuando pueda darse la alternancia de formas, el significado de la oración puede variar y debe ser comentado. Además, en cada caso es necesario conjugar el auxiliar en la forma adecuada.

Soluciones

1. Luis **debía** haber comprado más pan, con dos barras no tenemos suficiente.
2. **He de** hacerlo, mi conciencia así me lo dicta / **Debo** hacerlo, mi conciencia así me lo dicta.
3. Manteniendo el mismo significado de conjetura es imposible utilizar las otras opciones. Recuerde que *deber* expresa conjetura cuando va seguido de la preposición *de*.
4. **Debía** haberlos avisado antes, ahora ya no sirve de nada. En la opción *Habría que haberlos avisado antes, ahora ya no sirve de nada*, la oración se convierte en impersonal.
5. Si **tiene que** marcharse no debemos entretenerlo más. La opción *Si debe marcharse no debemos entretenerlo más* resulta malsonante.
6. Todas las demás opciones exigen que el infinitivo sea compuesto para mantener el mismo significado: **Tenía que haberme presentado** al examen, al final fue bastante fácil / **Debía haberme presentado** al examen, al final fue bastante fácil.
7. La posibilidad **He tenido que** tirar casi todos los yogures porque estaban caducados requiere incorporar un sujeto determinado.
8. **Habría que** terminar el trabajo antes de las ocho de esta tarde, así que no os entretengáis / **Deberíamos** terminar el trabajo antes de las ocho de esta tarde, así que no os entretengáis. En **Hemos de** terminar el trabajo antes de las

AGRUPACIONES VERBALES

Forma	Uso	Uso
haber que + infinitivo	Necesidad ineludible. Cuyas. En imperativo o condicional + infinitivo compuesto. La acción no se realiza. Obligación o compromiso personal. Con frecuencia se utiliza para las reconstrucciones o conjeturas. En imperativo o condicional + infinitivo compuesto, la acción no se realiza.	Forma que expresa la orden. Forma que habiendo cumplido un requisito de admisión. Forma que habiendo cumplido la orden.
deber + infinitivo	Obligación o compromiso personal. Con frecuencia se utiliza para las reconstrucciones o conjeturas. En imperativo o condicional + infinitivo compuesto, la acción no se realiza.	Forma de consejo.
haber que + infinitivo	Necesidad ineludible. Impersonal. Siempre en 3.ª para singular. En imperativo o condicional + infinitivo compuesto, la acción no se realiza.	Forma que expresa la orden. Forma que habiendo cumplido un requisito de admisión.
haber de + infinitivo	Necesidad, obligación o intención (año y plazo usual). Se emplea casi exclusivamente en presente.	Forma de consejo.

3. Sustituye, cuando sea posible, el verbo en cursiva por otro distinto.

1. *Él tiene que haber comprado más pan con dos barras no tenemos suficiente.* *deber* *haber que* *haber de*

2. *Intento **haber** hacerlo, mi conciencia así me lo dicta.* *debe* *debería* *deber*

3. *Me **tiene** que haber pasado por casa de sus padres, si me lo recuerda, ¿verdad?* *debe* *debería* *deber*

4. *¿Qué **debe** haberlo avisado antes, ahora ya no sirve de nada?* *debe* *debería* *deber*

5. *Si **debe** marcharse no debemos entretenerlo más.* *debe* *debería* *deber*

6. *¿**He** de haberlo presentado al examen, al final fue bastante fácil?* *debe* *debería* *deber*

4. Lee estos cuatro diálogos. (Se lo controló, no se lo controló)

A) *¿Se lo controló?* B) *¿Se lo controló?* C) *¿Se lo controló?* D) *¿Se lo controló?*

A) *¿Se lo controló?* B) *¿Se lo controló?* C) *¿Se lo controló?* D) *¿Se lo controló?*

5. Tacha la forma que no corresponda.

1. El examen **debe** haberse terminado con 15 minutos y se lo controló. *debe* *debería* *deber* *debería*

2. El curso pasado **debe** haberse matriculado, ¿verdad? *debe* *debería* *deber* *debería*

3. **Debe** haberlo avisado antes, ahora ya no sirve de nada. *debe* *debería* *deber* *debería*

4. Mi jefe **debe** haber tirado casi todos los yogures porque estaban caducados. *debe* *debería* *deber* *debería*

5. **Debería** haberlo presentado al examen, al final fue bastante fácil. *debe* *debería* *deber* *debería*

En este segundo bloque de la sección *Normas y reglas* trabajamos las agrupaciones verbales que posee el español para expresar obligación, acción que acaba, acción que comienza y acción en curso o repetida.

ocho de esta tarde, así que no os entretengáis el significado varía algo; resulta una oración más imperativa.

9. **Teníamos que salir a la calle aunque estuviera lloviendo y por eso compramos paraguas para todos / Debíamos salir a la calle aunque estuviera lloviendo y por eso compramos paraguas para todos.**

10. **Tienes que prepararte mejor si quieres conseguir un trabajo más cómodo que el tuyo / Has de prepararte mejor si quieres conseguir un trabajo más cómodo que el tuyo.**

6 Se presenta de manera inductiva la diferencia de significado entre **tener que (o haber que)** y **deber** cuando se emplean en un tiempo perfecto: la primera implica la realización de la acción y la segunda la falta de realización, mientras que en imperfecto la acción no necesariamente se realizó en ninguno de los dos casos.

Soluciones

	indefinido (o pret. perfecto)	imperfecto
tener que (o haber que)	Sí (diálogo 1)	No se sabe (diálogo 2)
deber	No (diálogo 3)	No se sabe (diálogo 4)

7 Se pone en práctica la diferencia aspectual entre **tener que** y **deber** que se acaba de estudiar.

Soluciones

1. El otro día **tuve que** hablar seriamente con Pilar, y se lo tomó fatal.
2. El curso pasado **debí** hacer matemáticas; ahora tendría más carreras para elegir.
3. ¡Madre mía, cómo estaba Raúl ayer! **Debiste** esperar a que se le pasara, porque lo enfadaste aún más.
4. Mi jefa ha llegado esta mañana más temprano de lo habitual y **he tenido que** esconder el solitario que estaba haciendo.
5. **Hemos tenido que** establecer unas normas de convivencia en la oficina porque hay un par de compañeras que fuman constantemente.

Normas y reglas

ACCIÓN ACABADA

acabar de + infinitivo	- Equivale a formar de + infinitivo. - Acción realizada muy recientemente. - Interrupción de una actividad no habitual (ej. parar de + infinitivo). - Alteración de un hábito. - La forma negativa puede expresarse. - Hábitos antiguos de un hábito. - Reiteración de una acción. - En negativo, petición o orden. - Continuación tras exclamaciones o dudas. A veces tiene un matiz de finalidad.	Acabó de ir a la cama a las once. Acabó de llegar. Acabó de salir al campo de fútbol. Acabó de salir a jugar. Acabó de salir a jugar. Acabó de salir a jugar. Acabó de salir a jugar. Acabó de salir a jugar.
dejar de + infinitivo	- Acción que se intermite o que se intermite. - Acción que se intermite o que se intermite.	Dejó de fumar. Dejó de fumar.
venir + infinitivo	- Cambio de posición. - Llegar a un lugar o salir de un lugar. - Llegar a un lugar o salir de un lugar. - Llegar a un lugar o salir de un lugar. - Llegar a un lugar o salir de un lugar. - Llegar a un lugar o salir de un lugar. - Llegar a un lugar o salir de un lugar. - Llegar a un lugar o salir de un lugar.	Viene a comer el café que me gusta. Viene a comer el café que me gusta.
acabar por + inf., acabar, terminar + gerundio	- Valor intensificador equivalente a acabar o finalizar. - Continuación o desarrollo de una acción. - Continuación o desarrollo de una acción.	Acabó por hacer un error. Acabó por hacer un error.
llevar + participio	- Tiene valor de resultado + acumulación o reiteración de una acción. - Tiene valor de resultado + acumulación o reiteración de una acción. - Tiene valor de resultado + acumulación o reiteración de una acción. - Tiene valor de resultado + acumulación o reiteración de una acción. - Tiene valor de resultado + acumulación o reiteración de una acción. - Tiene valor de resultado + acumulación o reiteración de una acción. - Tiene valor de resultado + acumulación o reiteración de una acción. - Tiene valor de resultado + acumulación o reiteración de una acción.	Llevo haciendo esto desde hace años. Llevo haciendo esto desde hace años.
ir + participio	- Igual que llevar + participio, pero no hay agente. - Igual que llevar + participio, pero no hay agente. - Igual que llevar + participio, pero no hay agente. - Igual que llevar + participio, pero no hay agente. - Igual que llevar + participio, pero no hay agente. - Igual que llevar + participio, pero no hay agente. - Igual que llevar + participio, pero no hay agente. - Igual que llevar + participio, pero no hay agente.	Van haciendo esto desde hace años. Van haciendo esto desde hace años.

1. **Acabar, acabar de o acabar por?** Utiliza la forma correspondiente.

1. No ... pagar el piso hasta dentro de diez años.
2. ... saliendo con él aunque no le guste.
3. ... ponerse a estudiar cuando llamaron a la puerta.
4. Al final ... vender la moto no podía utilizarla nunca.
5. ... comer que te tenía esperando todos.
6. ¡Ves cómo ... haciendo lo que yo le había dicho!

2. **Pon la forma adecuada. A veces tendrás más de una posibilidad.**

1. Con su largo y pesado discurso ... decir que tenemos que cambiar de actitud si queremos ir mejorando en esta zona.

2. Tras varios años de fracasos, siempre ha conseguido ... estudiar solfeo cuando tenía que ... años, así que es un acuerdo de nada.

3. Me ... comprar un coche, así que no puedo metarme en ninguna otra compra.

4. El actor del artículo ... explicar las causas que según su opinión originaron la crisis económica.

5. No ... repetirlo una y otra vez.

6. Después de tantas exámenes, tiene ... admitir lo que yo todos sabemos.

7. ... estudiar solfeo cuando tenía que ... años, así que es un acuerdo de nada.

8. No ... practicar al menos quince minutos, todos los días o se te olvidará.

9. El viaje ... costar cerca de los 180 euros.

10. Todos, esperan que tras las negociaciones, ... entiendan los intereses de ambos países.

3. **Marca la forma o formas que pueden utilizarse en las siguientes frases.**

1. Ya ... comidos los ejercicios.
a) llevo b) tengo c) van
2. Ya ... corregidos todos los ejercicios.
a) llevo b) tengo c) van
3. Lo ... acabado para cuando vayas.
a) lleve b) tendré c) va
4. Al fin ... terminada la tarea que te mandé.
a) lleve b) tengas c) va
5. Por ... momento ... invertidos en el negocio 48 000 euros.
a) se llevan b) se tienen c) van
6. ... está ahora la posada ... detenidos a cinco kilómetros.
a) lleva b) tiene c) va
7. Le ... dicho que no venga tan tarde.
a) lleve b) tenga c) va
8. La otra abuela ... dispuesto a irnos todo ya todos.
a) lleve b) tengan c) van

ciento ochenta y uno 181

ción del ejercicio los alumnos identificaran en la ficha el valor exacto de cada una de las opciones: **acabar, acabar de o acabar por**.

Soluciones

1. Acabaré de
2. Acabará
3. Acababa de
4. Acabé por
5. Acaba de
6. acabó

9 Pida al alumno que identifique qué significado tiene la construcción y que comente si cambia al alternar con otras formas.

Soluciones

1. vino a
2. dejar de
3. acabo de
4. viene a / llega a / acaba por
5. deja de
6. vino a / acabó por / llegó a
7. Dejé de
8. dejes de
9. viene a
10. llega a / acaben por

8 En primer lugar, explique la ficha gramatical sobre las agrupaciones verbales de acción acabada. Llame la atención sobre la relación y contraste entre **tener, llevar e ir** más participio que en la correc-

10 A continuación se trabajan las construcciones que expresan acción acabada con participio, es decir, los verbos **tener, llevar e ir** más participio.

Soluciones

1. a, b, c
2. b
3. b
4. b
5. a, b, c
6. a, b
7. b
8. a, c

12 Posibles respuestas

La tarde **empezaba a caer** plácidamente cuando Cristina decidió salir a dar un paseo. Era un poco tarde para lo que acostumbraba, pero no le importó porque ya **tenía hechos** los ejercicios de la clase del día siguiente. Hasta una hora antes **no había dejado de llover**, pero los negros nubarrones **acabaron por desaparecer**, el cielo se despejó y nada en la atmósfera presagiaba lo que iba a ocurrir.

Su casa lindaba con un pequeño pero frondoso parque rodeado por un paseo flanqueado por viejas acacias. Prefirió bordear el parque en lugar de atravesarlo; la aterrizaraban aquellos árboles tan altos y alargados, que asemejaban fantasmas del pasado. El aire era fresco y su cara agradecía aquella brisa que le despejaba las ideas.

Acababa de llegar al otro lado del parque cuando, de pronto, oyó un crujir de ramas, justo detrás de ella. Se paró y se volvió rápidamente, pero no vio a nadie, así que pensó que sería alguna ardilla que habría pasado por allí. **Echó a andar** de nuevo, pero al momento volvió a escuchar otro crujir de ramas, esta vez de forma acompasada, como si alguien hiciera el mismo camino que ella, y le pareció que susurraban su nombre. El miedo **empezó a acelerarle** el pulso. **Comenzó a recordar** todas las noticias que había leído y escuchado en los últimos días sobre un asesino que perseguía mujeres rubias; la policía **llevaba registrados** tres casos por esa zona. Ella era morena, pero nunca se sabe... Para tranquilizarse, intentó convencerse de que todo eran imaginaciones suyas, y que aquel susurro no era sino el viento entre las ramas de los árboles.

Se puso a caminar más deprisa, pero pudo percibir con claridad cómo las pisadas también avanzaban con mayor rapidez. No sabía si continuar su camino o atravesar el parque para llegar antes a casa. **Terminó cruzando** la arboleda, pero el movimiento de las ramas y las sombras aterradoras que proyectaban hicieron que su miedo aumentara y que **echara a correr**. Las pisadas también **empezaron a ser** más rápidas y acompasadas a su ritmo.

Aterrada, Cristina corrió más y más fuerte para llegar a casa. Al fondo ya se veía la luz de su salón que siempre dejaba encendida para el regreso. Ya solo le faltaban unos pocos metros para llegar, pero las pisadas se acercaban cada vez más, hasta el punto de que **llegó a sentir** el aliento de su perseguidor en el cuello. No podía más.

Cuando ya casi tocaba el pomo de la puerta, una mano se posó en su hombro. Ella **empezó a gritar**, histérica, pero el cansancio le impedía elevar el volumen de su voz. Entonces él, también sin aliento, la agarró de los hombros y **empezó a zarandearla**. Ella **rompió a llorar**. Entre lágrimas, vio que el desconocido metía la mano en el bolsillo y sacaba algo.

—¿Es usted la Srta. Cristina Martínez? —dijo con áspera y susurrante voz—. ¿Es usted Cristina Martínez?

—Sí, soy yo.

—Este telegrama es para usted. La he llamado varias veces, pero estoy tan afónico que supongo que no me ha oído. He llegado justo cuando usted empezaba su paseo y he intentado alcanzarla para dárselo. Usted **se puso a correr** y yo tuve que hacerlo también. No la habrá asustado, ¿verdad? Cristina, entonces, **se echó a reír** estrepitosamente.

ACCIONES QUE COMIENZA

comenzar / empezar a + infinitivo	Los verbos comienzan a significar el punto de inicio de un acto.	comenzar a + infinitivo	comenzar a + infinitivo
poner a + infinitivo	Expresa voluntad de realizar la acción, a no ser que se trate de una acción pasada por un sustantivo.	poner a + infinitivo	poner a + infinitivo
empezar a + infinitivo	Expresa voluntad de realizar la acción, a no ser que se trate de una acción pasada por un sustantivo. También se utiliza con los expresivos <i>dejar, volver y partir</i> .	empezar a + infinitivo	empezar a + infinitivo
empezar a + infinitivo	Se usa con <i>dejar, volver y partir</i> .	empezar a + infinitivo	empezar a + infinitivo
empezar a + infinitivo	Se usa con <i>dejar, volver y partir</i> .	empezar a + infinitivo	empezar a + infinitivo

11 Pon el verbo adecuado. En los casos en que puedas utilizar varios, explica si se produce algún cambio de significado.

- Al darse cuenta de lo que él le estaba haciendo, ella se puso a reír.
- La tarde empezó a caer cuando ella decidió salir a dar un paseo.
- En cuanto terminó los ejercicios, ella empezó a recoger los libros que quedaban.
- Él se puso a correr cuando ella empezó a gritar.
- Visto lo que estaba haciendo, ella empezó a reír.
- Él empezó a hablar cuando ella decidió salir a dar un paseo.
- Al darse cuenta de lo que él le estaba haciendo, ella se puso a reír.
- La tarde empezó a caer cuando ella decidió salir a dar un paseo.
- En cuanto terminó los ejercicios, ella empezó a recoger los libros que quedaban.
- Él se puso a correr cuando ella empezó a gritar.
- Visto lo que estaba haciendo, ella empezó a reír.

Completa el siguiente texto con las agrupaciones verbales de acción acabada y acción que comienza.

La tarde (comenzó) a caer plácidamente cuando Cristina decidió salir a dar un paseo. Era un poco tarde para lo que ella acostumbraba, pero no le importó porque ya (tenía hechos) los ejercicios de la clase del día siguiente. Hasta una hora antes (no había dejado de llover), pero los negros nubarrones (acabaron por desaparecer), el cielo se despejó y nada en la atmósfera presagiaba lo que iba a ocurrir.

Su casa lindaba con un pequeño pero frondoso parque rodeado por un paseo flanqueado por viejas acacias. Prefirió bordear el parque en lugar de atravesarlo; la aterrizaraban aquellos árboles tan altos y alargados, que asemejaban fantasmas del pasado. El aire era fresco y su cara agradecía aquella brisa que le despejaba las ideas.

Al acercarse al otro lado del parque cuando, de pronto, oyó un crujir de ramas, justo detrás de ella. Se paró y se volvió rápidamente, pero no vio a nadie, así que pensó que sería alguna ardilla que habría pasado por allí. Echó a andar de nuevo, pero al momento volvió a escuchar otro crujir de ramas, esta vez de forma acompasada, como si alguien hiciera el mismo camino que ella, y le pareció que susurraban su nombre. El miedo empezó a acelerarle el pulso. Comenzó a recordar todas las noticias que había leído y escuchado en los últimos días sobre un asesino que perseguía mujeres rubias; la policía llevaba registrados tres casos por esa zona. Ella era morena, pero nunca se sabe... Para tranquilizarse, intentó convencerse de que todo eran imaginaciones suyas, y que aquel susurro no era sino el viento entre las ramas de los árboles.

Se puso a caminar más deprisa, pero pudo percibir con claridad cómo las pisadas también avanzaban con mayor rapidez. No sabía si continuar su camino o atravesar el parque para llegar antes a casa. Terminó cruzando la arboleda, pero el movimiento de las ramas y las sombras aterradoras que proyectaban hicieron que su miedo aumentara y que echara a correr. Las pisadas también empezaron a ser más rápidas y acompasadas a su ritmo.

Aterrada, Cristina corrió más y más fuerte para llegar a casa. Al fondo ya se veía la luz de su salón que siempre dejaba encendida para el regreso. Ya solo le faltaban unos pocos metros para llegar, pero las pisadas se acercaban cada vez más, hasta el punto de que llegó a sentir el aliento de su perseguidor en el cuello. No podía más.

Cuando ya casi tocaba el pomo de la puerta, una mano se posó en su hombro. Ella empezó a gritar, histérica, pero el cansancio le impedía elevar el volumen de su voz. Entonces él, también sin aliento, la agarró de los hombros y empezó a zarandearla. Ella rompió a llorar. Entre lágrimas, vio que el desconocido metía la mano en el bolsillo y sacaba algo.

—¿Es usted la Srta. Cristina Martínez? —dijo con áspera y susurrante voz—. ¿Es usted Cristina Martínez?

—Sí, soy yo.

—Este telegrama es para usted. La he llamado varias veces, pero estoy tan afónico que supongo que no me ha oído. He llegado justo cuando usted empezaba su paseo y he intentado alcanzarla para dárselo. Usted se puso a correr y yo tuve que hacerlo también. No la habrá asustado, ¿verdad? Cristina, entonces, se echó a reír estrepitosamente.

11 Antes de hacer el ejercicio, repase los contenidos de la ficha gramatical dedicada a las agrupaciones verbales que expresan acción que comienza. Comente a los estudiantes en clase los cambios de matiz que se produzcan cuando sean posibles diferentes formas verbales.

Soluciones

- empezó / se puso
 - empezó / se puso / rompió
 - empezó / se puso
 - empecé
- (Explique que el significado de 'aprender a caminar' impide el empleo de *echar*.)
- empezar / ponerse / echarse
 - Empezó / se puso
 - empezó / se puso
 - empezó / se puso / rompió / se echó
 - empezó
 - empezó / se puso

HILARIO: Sí, Sr. Villaverde.

SR. VILLAVERDE: Le haremos un contrato por un año, con alta en la Seguridad Social, vamos, todo perfectamente legal. Será un contrato de media jornada, lo cual, según me dijo, le venía muy bien, ¿no es así?

HILARIO: Sí, porque de esa manera puedo seguir por la mañana con mi trabajo como vendedor de seguros. Es que queremos casarnos este año y ya sabe lo que eso supone.

SR. VILLAVERDE: ¡Qué me va a decir, que tengo cinco bocas que alimentar! Bien, pues, como le decía, su jornada será de tres horas diarias, las correspondientes a la función de la tarde, y, sólo de manera excepcional, como puede ser durante algún sábado del verano, hará usted una doble función, por la tarde y por la noche. Ya sabe, en verano la gente se acuesta tarde, los niños no tienen colegio... Bien, como le estaba diciendo, durante la función de la tarde deberá divertir a nuestro público con sus chistes, y eso es algo que ya sabemos que a usted se le da muy bien.

HILARIO: Gracias. Pero, disculpe, ¿tengo que estar contando chistes durante tres horas?

SR. VILLAVERDE: ¡No, hombre, no! De esas tres horas usted sólo actuará una, por lo que el resto del tiempo puede dedicarlo a la invención de los chistes y, en algún caso, a ayudar en las labores administrativas de la empresa, por ejemplo, si alguno de nuestros empleados está de baja.

HILARIO: Pero ¿qué labores tendría que realizar?

SR. VILLAVERDE: Nada especial; ayudar con el atrezzo, dar de comer a las fieras... Porque a usted le gustarán los animales, ¿no, Hilario?

HILARIO: Sí, me... me encantan, sobre todo los leones. Pero mi jornada nunca superará las tres horas diarias, ¿no es así?

SR. VILLAVERDE: Claro que no, Hilario. Quizá algún día le pidamos que eche una manita durante las horas de la función, pero nada más, nada fuera del horario de trabajo. Bueno, ¿le queda todo claro hasta aquí?

HILARIO: Sí, sí, todo claro.

SR. VILLAVERDE: Hay una cosa muy, muy importante. Los chistes han de ser originales, inéditos, porque, si no, nos podemos meter en un buen lío, ya sabe, por lo de los derechos de autor. Esto es fundamental, Hilario: usted es el único responsable de los problemas de autoría que pudieran derivarse de la utilización de un material ya existente.

HILARIO: Pero usted sabe que los chistes pasan de boca en boca y al final no se sabe quién fue el creador. Muchas veces, la diferencia está tan solo en la forma de contarlos.

SR. VILLAVERDE: Pues Circo Risas, amigo Hilario, quiere chistes originales, inventados por usted. No me dirá que no puede escribir unos poquitos chistes al día. Además, piense que en un futuro puede publicar ese material o explotarlo de la manera que considere, pero siempre que haya finalizado el contrato con nosotros, claro está.

HILARIO: Por supuesto; mientras esté con ustedes, les daré la exclusiva y me comprometo a no hacer la misma actuación en otros lugares.

SR. VILLAVERDE: Eso es, Hilario, veo que nos entendemos. Imagínese si resulta que le pagamos para inventar unos chistes que luego va usted contando en otros locales. Por eso habrá de figurar en el contrato una indemnización que debería pagarnos en el caso de incumplir dicha cláusula. Mera formalidad, no se preocupe.

HILARIO: De acuerdo. Lo entiendo perfectamente.

SR. VILLAVERDE: ¡Y a ver qué chistes nos hace! Piense usted que en el público hay niños, así que nada de obscenidades, ¿de acuerdo? Y ojo con todo aquello que pueda herir la susceptibilidad del público.

HILARIO: Ya.

SR. VILLAVERDE: Los primeros días quizá se sienta usted algo inseguro y el público se muestre menos receptivo, pero seguro que superará la prueba con éxito. Todos consiguen superar el miedo escénico en un par de meses, ya verá, no se preocupe. Bien, Hilario, ¿alguna pregunta?

HILARIO: ¿Y en cuanto al sueldo?

SR. VILLAVERDE: ¡Uy, por Dios! ¿Qué cabeza tengo! Percibirá usted una paga mensual de 390,66 euros netos y un total de 14 pagas del sueldo íntegro. ¿Le parece bien? Además de un mes de vacaciones. No me dirá usted que están mal las condiciones...

HILARIO: ¿Y no podríamos llegar a los 510? Considere usted que el inventar diariamente chistes para una hora requiere mucho tiempo, y si voy a tener que atender otras necesidades de la empresa durante las dos horas restantes de mi jornada...

SR. VILLAVERDE: Pero si ya le he dicho que será solo de manera eventual, si nos falla algún trabajador. Además, piense en la oportunidad que supone trabajar para un circo como este. Después le lloverán ofertas de trabajo por todas partes, y ahí quizá sea el momento de replantear las condiciones del contrato.

HILARIO: No sé, Sr. Villaverde. Es que quisiéramos tener familia, y con mi novia en paro...

SR. VILLAVERDE: Vaya, vaya, Hilario, es usted un duro negociador, ¿eh? Bueno, ¿y si lo dejamos en 450 euros?

HILARIO: Muchas gracias, Sr. Villaverde.

SR. VILLAVERDE: Nada, nada hijo, que quien no llora no mama. Entonces, ¿estamos de acuerdo? ¿Puedo preparar el contrato para que lo firme, digamos, la semana que viene?

HILARIO: Sí, sí, en cuanto usted me diga. ¿Y sería para incorporarme...?

SR. VILLAVERDE: El primero de junio.

HILARIO: Muy bien. Estupendo.

SR. VILLAVERDE: Pues nada, Hilario, hasta la semana que viene.

HILARIO: Muchísimas gracias, Sr. Villaverde, no sabe qué ilusión me hace trabajar para Circo Risas.

SR. VILLAVERDE: Son pocos los que lo consiguen, Hilario, así que aproveche esta oportunidad.

HILARIO: Por supuesto, no se arrepentirán de la elección.

27 Puede leerles a los alumnos los siguientes textos, pertenecientes al mismo artículo, para introducir el tema y proporcionar más información sobre él:

- Algunos lingüistas han sostenido que la escritura en forma de pictograma es anterior al lenguaje hablado, y habría surgido como un intento de fijar en imágenes un lenguaje de gestos. La dislexia (dificultad de adquisición de la lectura), tan habitual entre nosotros, prácticamente no existe en culturas con escritura ideográfica (China, Japón).
- El nuevo lenguaje pictográfico tiene sus orígenes en Otto Neurath, diseñador austriaco a quien se considera el padre de las señales de tráfico. Según él, "bastan tres vistazos para comprender su contenido. El primero percibe

las propiedades más importantes del objeto representado; el segundo, las menos importantes, y el tercero, los detalles adicionales".

- "La vista llega antes que las palabras. El niño mira y ve antes de hablar. Pero esto es cierto también en otro sentido. La vista es la que establece nuestro lugar en el mundo circundante; explicamos ese mundo con palabras, pero las palabras nunca pueden anular el hecho de que estemos rodeados por él."

John Berger, *Maneras de ver*.

1-2. Las dos propuestas que se plantean una vez leído el texto que aparece en el Libro del Alumno sirven de precalentamiento o de reflexión para ver qué idea o qué opinión tienen los estudiantes del lenguaje de señales sobre el que se va a trabajar a continuación.

3. Solución

La ideología que se difunde con la información de ciertas señales es de raíz machista y clasista.

- Puede subir con el carrito por la escalera mecánica, pero no lo cargue con una pila de cosas.
- Abajo, por la escalera / llave y caja con maleta = La consigna se encuentra bajando la escalera.
- Si tu avión cae al mar, no fumes y quítate los zapatos (en un avión).

Realice a continuación el ejercicio 26 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

26. Con esta actividad se pretende que, a partir de la señal realizada por Mariné, los alumnos, en grupos, se pongan de acuerdo para diseñar su propia señal. Los resultados se pueden exponer en el centro, e incluso se podría proponer un pequeño concurso cuyo premio consistiría en exhibir el diseño ganador como señal en las puertas de acceso al centro durante todo el curso.

Sugerencia

Una actividad complementaria que se puede llevar a cabo si se encuentran en un país de habla hispana es la recogida de información que aparece en carteles callejeros para comentarla en el aula. Se puede proponer como actividad individual o como salida del aula en compañía del profesor. Si no se encuentran en un país de habla hispana, la información recogida podría ser traducida o adaptada a la cultura española.

4. ¿Qué crees que pueden significar esas señales? Algunos incluso pueden sustituirse por frases enteras. Escribe su significado y complétalo con el de tus compañeros.



El "SPANGLISH"

Lee el siguiente recorte de periódico.

El "spanglish" avanza. No parece o sea una gaceta. En una población, la mezcla del español y del inglés se ha convertido en una especie de lenguaje que se utiliza cada vez con más frecuencia en las regiones estadounidenses donde abunda la población hispana. Es un decurso de ambos idiomas, por supuesto. Pero hay mucha gente que ya no sabe hacer entender solamente con uno. La constante mezcla del inglés y del español creó algún día un lenguaje híbrido, se ha convertido en su lenguaje fuera de categorías.

A pesar de ser una deformación de dos lenguas de no tener gramática y de lo más y la indigestión que nos produce, el "spanglish" no tiene curules (¿?).

En la radio, un popular locutor sigue repitiendo: "No se me voyan, please", como su frase favorita, y a otro locutor se le "fue, se fue, se fue en the bid". A la vez del día creó el "okay, right, bye".

En un libro... Y nos parece lo más normal del mundo. Eso es lo grave, es pensar que nosotros hijos "hijos de lo más serio", que en aquella época "hacen delivery", que el francés "la sponsor", la serena "X", que el catalán de una serena sufrió "un modo", que es mejor beber cosas "light", que el yugur "plata" es baratas.

Escucha unos fragmentos en "spanglish" y di de qué se habla en ellos.

Estáis de acuerdo con la opinión de Natalia Figueroa de que el "spanglish" es un destrozo de ambos idiomas?

En el "spanglish" se utilizan muchas palabras del inglés sin ningún tipo de adaptación (right, cake, etc.); sin embargo, otras tienen una formación o creación curiosa. En grupos, pensad en el origen o el motivo por el que se han formado las siguientes palabras.

- *casas de la...*
- *unidos, inglés, fondo*
- *en a "lugar" (un artículo americano)*
- *los "re-aviso" (un artículo americano)*
- *atención*
- *descoloración del color y harapos (requisitos)*
- *el "mundo hispano" (un libro)*

En la actualidad contamos con literatura escrita en "spanglish" de gran difusión entre el mundo hispano. ¿Qué opinas de este tipo de literatura?

- ¿Qué ocurre en España? ¿Cómo hablan los jóvenes españoles? ¿Habéis podido escuchar algún término inglés o adaptado al español en el vocabulario de los jóvenes españoles?
- En grupos, recoged datos sobre términos no españoles empleados entre los jóvenes, entre los estudiantes, en el lenguaje de los medios de comunicación, en el lenguaje periodístico (deportivo sobre todo), etc. Después, valorad la importancia del inglés en el español actual.
- Comparad con la situación en vuestro país.

122 ciento noventa y dos

4. Posibles respuestas

- Escalera mecánica de bajada.
- Una pastilla por la mañana, otra al mediodía y otra por la tarde (dosificación de medicinas para analfabetos, en la India).
- Escuche / cuegue.
- Precaución con la nieve acumulada en el tejado, puede ser peligrosa para el viandante (señal de tráfico en Canadá).

28 En esta sección se pretende que los alumnos conozcan y se enfrenten a la realidad del "spanglish" y den su opinión sobre la formación y uso del mismo. Para ello, comenzarán leyendo el texto de Natalia Figueroa en el que la autora opina sobre esta especie de lengua en la que se mezcla el español y el inglés, que no posee gramática, pero sí literatura y que cuenta con un gran número de hablantes.

1. Para que los alumnos se familiaricen con el "spanglish", oirán unos fragmentos pertenecientes al mismo artículo de Natalia Figueroa.

Transcripción

1.
A: ¿Estás "ready"? Voy a buscarte.
B: No, "sorry", "wait a minute", estoy terminando de "lonchar".
A: "Okay", no tardes. Te llamo "p'atrás".

2.
A: ¿Cómo se llega a tu casa?
B: Te subes al "free-way", "you know", y "exitas" en la ochenta y siete...

3.
A: "Anyway", hago un "break" y luego te llamo...
B: "Right"! ¿A qué hora es tu "meeting"?
A: A las ocho. Ya voy fuera de "schedule". ¿Me das un "ride" hasta la oficina?

4.
¿Qué frío hace aquí! Yo estoy "freezada".

5.
¿Dónde es que tú dices que tiene el "show-room" tu amigo anticuario?

6.
Me gusta mucho más aquel "conditioner" que este.

7.
Mi "average" es estupendo este trimestre.

8.
Dame un "chance", ¿sí?

9.
Estoy rendida. "So", voy a acostarme ahora mismo.

Soluciones

1.
La persona aún no está lista (*ready*) porque no ha terminado de comer (*lonchar*) y la otra queda en volverla a llamar más adelante (*te llamo p'atrás*).

2.
Le dice que tome la autopista (*free-way*) y salga (*existas*) en la 87.

3.
Tiene una reunión o una cita (*meeting*) y ya llega tarde; está fuera del horario (*schedule*) previsto y le pide a su interlocutor que le lleve en coche (*dar un ride*).

4.
La persona que habla está helada (*freezada*).

5.
Pregunta por la sala de exposiciones (*show-room*) de un anticuario.

6.
Le gusta mucho el suavizante o acondicionador del cabello (*conditioner*).

7.
Habla sobre la nota media (*average*) del trimestre.

8.
Le pide que le dé una oportunidad (*chance*).

9.
La persona que habla está muy cansada, así que (*so*) decide ir a acostarse.

2. Soluciones

Por lo general, los términos propios del "spanglish" basan su formación en una raíz léxica inglesa y una morfología propia del español:

- *exitas* (*sales*): sobre la palabra inglesa *exit*, 'salida', se construye el verbo de la 1.ª conjugación *exitar*, 'salir';
- el teléfono "ringó" (*sonó*): a partir del inglés *ring*, 'sonar', se forma el verbo *ringar*;
- voy a "tippear" unas cartas (escribir a máquina): sobre la pronunciación de *type*, 'escribir a máquina', se forma el verbo *tapear*;
- estoy "vacuneando" las "carpetas" (pasando la aspiradora a las alfombras): a partir de la primera palabra de *vacuum-cleaner*, 'aspiradora', se forma el verbo *vacunear*, 'pasar la aspiradora', y a partir de *carpet*, 'alfombra', se crea el sustantivo *carpeta*;
- descolgaron el teléfono y "hangaron" (*colgaron*): a partir de *hang*, 'colgar', se crea el verbo *hangar*;
- no encuentro ningún "rufero" (el que arregla tejados): sobre la pronunciación de la palabra *roof*, 'tejado', la persona que arregla los tejados será el *ruf-ero*;
- no olvides "lockear" (*cerrar*) el cerrojo: de *lock*, 'cerrar con llave', tenemos el verbo *lockear*;
- te llamo "p'atrás" (te vuelvo a llamar, te llamo yo): en inglés *call back* se puede traducir por 'llamar después', pero la forma *back* significa 'detrás, de atrás, atrás...'; de ahí que se emplee la expresión *llamar p'atrás* como traducción errónea en lugar de *llamar después*;
- dame un "phonazo" (*telefonéame*): expresión coloquial que relaciona, por un lado, la expresión española *telefonazo* con la forma inglesa abreviada *phone*, 'teléfono';
- los "truckeros" (*camioneros*) me ayudaron...: a partir de *truck* 'camión', y con el sufijo español *-ero*, 'persona que realiza una acción determinada', se crea *trucker*, 'camionero';

3. Se plantean en este apartado la influencia del inglés en el español y la incorporación de anglicismos a nuestro idioma. Si se encuentran en España, pídale que busquen en los diferentes medios de comunicación, en los anuncios o en las conversaciones espontáneas que escuchen en los bares, palabras procedentes del inglés. Mande esta tarea varios días antes de la puesta en común, y agrupe a sus alumnos por nacionalidades para que contrasten la situación con la de sus países de origen.

Fomente un debate sobre la necesidad o no de preservar los idiomas de las influencias de otras lenguas.

Solución

Respuesta libre.

TRANSCRIPCIONES DEL ESPAÑOL DE EL ESPAÑOL DE HISPANOAMÉRICA

En la lección anterior estudiamos algunos de los rasgos más generales del español de América. Vamos a recordarlos entre todos. Para ello, escuchad con atención y copiad los fenómenos.

Laura está realizando una encuesta en su empresa sobre la violencia en el deporte. Averigua si la relación que establece con los encuestados es formal o informal.

1	5
2	6
3	7
4	

Resume brevemente las respuestas de cada encuestado y busca entre sus compañeros opiniones coincidentes.

¿Creen ustedes que los deportes generan violencia?
¿Hay cada vez más violencia?
¿Les parece correcto la actitud de los responsables de los clubes?
¿Creen que se deberían endurecer las leyes en estos casos?
¿Creen que los jugadores utilizan los incidentes deportivos como excusa para liberar su agresividad?

Unas personas van a contarle algunas actividades que han realizado. Señala si las han hecho en su unidad de tiempo presente o si las realizaron en un tiempo pasado.

actividades que están dentro del presente	actividades que pertenecen al pasado

Ramón y sus amigos han ido al cine a ver *Locura de amor*. Entre todos van a contarla. Escucha y selecciona los detalles correspondientes a cada parte.

Comienzo	1.ª parte	2.ª parte	3.ª parte	Final
¿Qué es la película?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?
¿Qué es la película?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?
¿Qué es la película?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?
¿Qué es la película?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?
¿Qué es la película?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?	¿Dónde se desarrolla?

Ahora, contadla vosotros de forma ordenada.

cientos noventa y tres 193

29 El primer ejercicio de fonética tiene como objetivo recordar los rasgos más característicos del español de América. Para ello, proponemos a los estudiantes que escuchen a unos hablantes y expliquen y ejemplifiquen todos los rasgos y fenómenos que recuerden. Para que les resulte más fácil, reproduzca en la pizarra el siguiente cuadro para que lo completen a medida que escuchan:

Fonéticos	Morfosintácticos
- /s/ - /θ/	- pronombres sujeto
- /j/ - /y/	- pronombres objeto
- /-s/	- <i>estar / ser</i>
- /-l/ - /-r/	- tiempos pasados
- /x/	- preposiciones

Sugerencia

Organice la clase en dos grupos; pídale a cada uno de ellos que se encargue de la explicación de un nivel lingüístico. Amplíeles la información proporcionándoles fotocopias de estudios muy generales sobre la cuestión. Si el tema les interesa, podría dejarles un margen de tiempo mayor para que consigan grabaciones de radio o televisión con las que poder ilustrarlo mejor.

Transcripciones

1. (mexicano)

Yo llevo en España ya diez años. Vine a estudiar; el último año de carrera conocí a M.^a José, nos casamos y desde entonces estoy aquí. Echo mucho de menos mi país, a mi familia, pero me encuentro muy a gusto en España (los españoles son gente agradable y acogedora). Aquí tengo muy buenos amigos, un trabajo que me gusta; además, es un país sorprendente, con buen clima, mucha animación, buena comida. Al principio la pasé un poco mal: me sentía extranjero. Además, tenía la sensación de que no era bien recibido aquí (algunos incidentes con otros hispanoamericanos así me lo hicieron pensar). Ahora ya sé que son solo unos pocos los que muestran una actitud negativa, porque para la mayoría somos pueblos hermanos. ¿Y ustedes? ¿Cuál es la razón que les trajo hasta aquí?

2. (argentino)

Yo trabajo en una empresa internacional que se dedica a las herramientas pesadas. Con solo 18 años empecé a trabajar en una de las sucursales que esta empresa tiene en mi país. Con los años me promocioné y me situé como jefe de mi sección. Un buen día me propusieron venir a Madrid a dirigir la nueva sucursal. Lo consulté con mi esposa y fue ella quien me animó y me convenció para que lo aceptara. Ya llevamos aquí cinco años. La verdad es que fue una decisión muy difícil: tenés que dejarlo todo y empezar una vida nueva en un lugar que desconocés. Yo no sabía si los niños se adaptarían a vivir en otro lugar del acostumbrado, lejos de sus abuelos y de sus tíos. Pero hasta ahora, todo ha ido funcionando bien. No sé cuántos años más nos quedaremos; lo que tengo muy claro es que quiero volver a mi país. ¿Y vos, Adolfo, que hacés aquí?

3. (peruano)

Pues yo... se puede decir que estoy de vacaciones. Hace unos meses terminé mis estudios de ingeniería en mi país. Me demoré siete años en hacer la carrera porque trabajaba y estudiaba a la vez. Al finalizar, tuve mucha suerte porque me ofrecieron un trabajo estupendo con un gran sueldo. Lo acepté, claro, pero puse una condición: que me esperasen cinco o seis meses. Y les pareció bien. Los años anteriores habían sido durísimos y yo necesitaba descansar. Por otra parte, sabía que mi nuevo trabajo me exigiría todo mi tiempo y mi dedicación, por lo que decidí que, antes de dedicarme plenamente a mi vida profesional, me tomaría unas vacaciones para conocer mundo, viajar... y aquí estoy. Mi hermano vive aquí en España; además, tengo algunos amigos en distintas ciudades europeas, por lo que puedo viajar de un lado a otro sin demasiados gastos en alojamiento y comida. Ya llevo cinco meses; dentro de algunas semanas volveré, y la verdad es que tengo ganas, estoy muy animado. Estas vacaciones fueron estupendas, pero, por ahora, creo que son suficientes. Además, se me acabó la plata.

30 La ausencia de *ustedes* y su sustitución por *vosotros* en toda Hispanoamérica puede ocasionar confusiones a los estudiantes que hayan aprendido la norma peninsular. Insista en que las confusiones pueden surgir únicamente con la segunda persona del plural, pues en singular el sistema coincide en todo el ámbito hispánico. En frases aisladas es imposible identificar el carácter formal o informal del uso de *ustedes*, pero dentro de un contexto la tarea se simplifica. El ejercicio que proponemos consiste precisamente en determinar el tratamiento que se establece entre una serie de hablantes, para lo que es fundamental diferenciar cuándo *ustedes* es formal y cuándo informal (equivalente a *vosotros*).

Transcripción

Laura: Marta, Juan, ¿ustedes creen que los deportes generan violencia?

Marta: Solo algunos; otros, en cambio, propician la solidaridad y el compañerismo y consiguen que toda la afición se una en un único deseo: la victoria deportiva.

Laura: Marta, dime un ejemplo de estos.

Marta: Pues, por ejemplo, el ciclismo.

Juan: Yo creo que la mayoría sí desencadena cierta agresividad y violencia entre los seguidores, que durante el tiempo que dura el evento hacen suyos los colores de sus equipos y los convierten en su razón de vida. Se trata, además, de un fenómeno que va en aumento, y en gran parte son responsables de ello los presidentes, directivos y jugadores de los clubes, que los animan e incluso les pagan por ello.

Laura: Sí, claro, imagino que habla del fútbol. ¿Usted no pertenece a ningún equipo?

Juan: No, nunca me ha gustado. Prefiero otros deportes, como el tenis, la natación, el atletismo.

Marta: Yo no estoy de acuerdo con Juan en que haya cada vez más violencia en el fútbol. Creo que los casos que se han dado son hechos aislados, muy lamentables, pero que no pueden servir para descalificar un deporte ni a toda una afición. En estos casos, la ley debería ser más dura, y perseguir y castigar estas acciones de un modo ejemplar para evitar que vuelvan a suceder.

Laura: Muchas gracias por su colaboración. Y ustedes, ¿qué opinan sobre el tema?

Enrique: Pues yo creo que es exagerado hablar de violencia en el deporte, puesto que los únicos casos se dan en el fútbol. Salvo el fútbol, y solo a veces, el deporte es una actividad que debería promocionarse mucho más de lo que se hace y contar con más apoyo institucional.

Laura: Entonces, sí estás de acuerdo con que en el fútbol existe violencia, ¿no?

Enrique: Pues... depende de lo que se entienda como violencia.

Laura: Hombre, creo que sabes perfectamente a qué me refiero: palizas, peleas, incluso homicidios.

Enrique: No, en ese sentido, tampoco hay violencia en el fútbol. Se dan casos algunos que se han aprovechado para hablar en contra del deporte en general, pero no es lo normal. Hay violencia en tanto que es un deporte duro, agresivo y que levanta grandes pasiones. Los seguidores asisten a los encuentros y defienden con fuerza a sus equipos. Durante noventa mi-

nutos el estadio se convierte en un campo de batalla. Los aficionados gritan, insultan, ríen, lloran...; en definitiva, se liberan de la tensión acumulada. En ese sentido, sí hay violencia, y siempre la ha habido.

Pedro: Creo que está usted totalmente equivocado. Antes el fútbol era un deporte más; ahora es, por encima de todo, un negocio. La violencia forma parte de ese negocio.

Laura: Explíquese, ¿qué quiere decir?

Pedro: Pues simplemente que cuanto más violencia se genera, más aumenta la afición, más atención tiene por parte de los medios de comunicación, más morbo e interés genera, más prensa vende, más audiencia tienen los programas futbolísticos, etcétera, etcétera. Sin duda, la violencia ha aumentado, y son responsables de ello tanto los clubes como el Gobierno, que lo permite.

Pilar: Creo que don Pedro exagera. Hay más violencia en el fútbol porque ha aumentado la violencia en la sociedad.

Laura: Entonces, Pilar, ¿no te parece que sea el deporte, y en especial el fútbol, el que desencadena la violencia?

Pilar: En absoluto. Hay violencia como la hay en los conciertos, en las concentraciones, en cualquier evento que convoque a mucha gente. Estoy de acuerdo en que las leyes deberían ser más severas ante casos de violencia extrema, pero en cualquier circunstancia, no solo en el fútbol.

Laura: Bueno, ¿cuál es su opinión al respecto? ¿Les parece que los deportes generan violencia? ¿Pueden darme su punto de vista?

Paco: Hay deportes muy violentos que desencadenan también violencia, aunque de otro tipo. Estoy pensando, por ejemplo, en el boxeo. Es realmente incomprensible que se permita la existencia de deportes como este. Por otra parte, creo que solo una clase especial de personas puede ser aficionada a tales actividades: individuos que disfrutan con el sufrimiento ajeno, con la sangre, con la muerte. Creo que los sentimientos y las actitudes que genera el boxeo constituyen un tipo de violencia más atroz que la del fútbol, que es externa y no premeditada.

Laura: Duras palabras. ¿Está de acuerdo con su compañero?

Elena: En total desacuerdo. No soy aficionada al boxeo, pero tengo muy buenos amigos que sí lo son y les puedo asegurar que son personas excelentes y de buenos sentimientos. En cuanto al fútbol, sí creo que ha aumentado la violencia un poco, si bien en algunos casos se exagera. Si los presidentes de los clubes no mantuvieran estas luchas verbales entre ellos, los aficionados no estarían tan predispuestos al enfrentamiento. Es cierto que los encuentros son una válvula de escape a muchas tensiones; yo no creo que esta forma de liberar algo de nuestra agresividad sea la responsable de los actos violentos. Creo que los más graves, los que acaban con la muerte de personas, tienen su origen en hechos sociales y políticos.

Soluciones

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Marta: informal | 5. Pilar: informal |
| 2. Juan: formal | 6. Paco: formal |
| 3. Enrique: informal | 7. Elena: formal |
| 4. Pedro: formal | |

• La segunda parte de este ejercicio es una actividad de comprensión auditiva de búsqueda selectiva de información. Pida a los alumnos que escuchen nuevamente la grabación y anoten de forma resumida la respuesta que los encuestados dan a cada una de las preguntas. Acláreles que no todos contestan a todas las cuestiones que aquí se plantean.

Soluciones

	Marta	Juan	Enrique	Pedro	Pilar	Paco	Elena
¿Creen ustedes que los deportes genera violencia?	solo algunos	la mayoría sí	no, solo a veces en el fútbol	sí	no; hay más violencia en la sociedad	sí	
¿Hay cada vez más violencia?	no, son casos aislados	sí		sí			un poco más
¿Les parece correcta la actitud de los responsables de los clubes?		no, son los responsables		no; lo han transformado en un gran negocio			sí
¿Creen que se deberían endurecer las leyes en estos casos?	sí				sí		
¿Creen que los seguidores utilizan los encuentros deportivos como excusa para liberar su agresividad?			no, para liberar tensiones			sí	

31 La ausencia del pretérito perfecto de indicativo en la norma hispanoamericana puede provocar, como en el caso de *ustedes*, confusiones y malentendidos a los estudiantes extranjeros ajenos a dicha norma. Explíqueles que, de nuevo, el contexto es fundamental para la correcta interpretación de los hechos, y, en este caso, para una precisa ubicación temporal. Para comprobar la capacidad del estudiante para reconocer el valor de los tiempos pasados le proponemos una actividad auditiva en la que han de clasificar las acciones y actividades a las que se hace referencia en la unidad de tiempo correcta (presente o pasado).

Transcripciones

1. (mujer mexicana)

¡Un día horrible! Me levanté muy temprano para preparar el informe, pero el ordenador no funcionaba. Después, de camino al trabajo, el coche se estropeó: ¡no tenía ni idea de qué podía ser! Menos mal que encontré rápidamente un taxi. Fui a visitar a un cliente con el que había quedado el viernes, pero no estaba. ¡Fíjate! Si hablé personalmente con él y me dijo que no me preocupara, que me estaría esperando. En fin, toda la mañana perdida. Eso significa que esta tarde me tendré que quedar a trabajar para terminar lo que no pude hacer por la mañana.

2. (mujer argentina)

Mira, hablé con él y le dije que tenía que cambiar de actitud; le expliqué que así no podía seguir; le

aconsejé que se buscara alguna ocupación. Me contestó que lo iba a intentar, y lo intentó: empezó a hacer deporte, se apuntó a un curso de inglés... Pero le duró muy poco el intento: se pasó toda la semana sin hacer nada, frente a la televisión. Esperaré dos días, hasta el sábado, y si sigue igual, volveré a hablar con él.

3. (mujer venezolana y hombre peruano)

A: Vi a Jaime en la biblioteca; estaba estudiando como un loco porque tenía hoy mismo un examen. Me explicó que no le había dado tiempo a estudiar durante el fin de semana.

B: Sí, claro, estuvo todo el fin de semana de juerga, porque eran las fiestas de su pueblo.

A: De todas formas, es horrible tener un examen un lunes.

Soluciones

1. Actividades que están dentro del presente: **me levanté, funcionaba, se estropeó, tenía, podía, encontré, fui a visitar, estaba, tendré que quedar, pude hacer.**

Actividades que pertenecen al pasado: **había quedado, hablé, dije.**

2. Actividades que están dentro del presente: **duró, se pasó.**

Actividades que pertenecen al pasado: **hablé, dije, tenía, expliqué, podía seguir, aconsejé, contestó, intentó, empezó a hacer, se apuntó.**

3. Actividades que están dentro del presente: **vi, tenía, explicó.**

Actividades que pertenecen al pasado: **le había dado tiempo, estuvo, eran.**

32 La actividad que cierra la sección de fonética es una comprensión auditiva global. Se trata de que los estudiantes escuchen una conversación un tanto confusa en la que tres interlocutores resumen el argumento de una película. El problema es que ninguno de ellos la recuerda perfectamente, por lo que se van corrigiendo unos a otros en un intento de reconstruir la historia. Para facilitar el trabajo al estu-

dante hemos dividido la película en cinco partes y en cada una de ellas hemos anotado hechos y referencias diferentes. A medida que escuchan la grabación, han de seleccionar los datos que realmente corresponden a esa parte. Una vez eliminados los datos falsos será mucho más fácil reconstruir la historia.

Transcripción

Ramón: Todo empieza en una clínica, que se llama La Salud. El protagonista, Enrique, está allí porque le van a operar de la vista.

Iván: Pero ¿qué dices?, lo de la vista es después; está allí porque ha recibido un disparo. Se debate entre la vida y la muerte. A pesar de ser una persona querida y con muchos amigos, está solo, nadie ha ido a verle.

Ramón: Ahora eres tú el que te estás haciendo un lío. Marta sí ha ido, ¿no te acuerdas? Le dice que se va y que no volverán a verse. Lo que pasa es que él está en coma y no se entera de nada.

Iván: La película tiene varias partes. Después de lo del hospital, volvemos atrás en el tiempo. Marta está de vacaciones con su familia en Londres.

Sara: Así no es, te estás haciendo un lío. Marta está en Río de Janeiro de vacaciones con sus amigos. Han ido a pasar los Carnavales. Entonces, conoce a Enrique. Los dos están comprando en un bazar que había en un pueblecito. Enrique se enamoró al instante.

Ramón: Que no, hombre, que no. Lo del bazar es después, cuando están en Marruecos. Se conocen en la playa.

Iván: No, se conocen en el hotel Villamar, donde él trabaja como animador turístico. Lo que pasa es que apenas hablan en ese momento. Él le declaró su amor un día que fueron juntos al cine.

Ramón: ¡Vaya lío! Pero si allí no fueron nunca al cine. Acuérdate de que le escribió una carta diciéndole que la amaba.

Iván: No, no. Lo de la carta es en la tercera parte.

Ramón: En la tercera parte le escribe otra carta diferente.

Sara: Es verdad. Le escribe una carta muy cursi y la mete en su bolso.

Iván: Ah, es verdad, durante la despedida, ¿no?, cuando ella se despide de él.

Sara: No te acuerdas de nada. La guardó en su bolso la noche que salieron a cenar; pero ella no se dio cuenta hasta el día en que embarcó, y no tuvo tiempo de leerla. Además, Marta no se despide de él: dice que odia las despedidas.

Ramón: Bueno, y después hay un naufragio y Marta desaparece en el mar. Y empieza la segunda parte. Están en Madrid; han pasado dos años y...

Sara: ¡Qué va! Muchos más. Por lo menos diez. Además no están en Madrid, sino en Sevilla. ¿No te acuerdas que luego tiene lugar el famoso encuentro en la catedral de Sevilla?

Ramón: Marta ya no es aquella jovencita. Además, ahora, como consecuencia del naufragio, está ciega. Ha decidido someterse a una operación de la vista e ingresa en la clínica La Salud para la intervención.

Iván: No es en esa clínica. La Salud está muy vieja y destartalada, y donde va ella es nueva y moderna.

Ramón: Sí es La Salud, lo que pasa es que está recién inaugurada y por eso se ve tan bonita. Enrique se entera de que está allí y va a visitarla.

Sara: Otra vez te has liado. Enrique no sabía nada de ella desde que estuvieron en Río. Lo que pasa es que un día Enrique había ido al cine con su hijo (se ha casado y tiene hijos) y la vio pasar con su padre. La siguió y vio dónde vivía. Investigando, se enteró de lo de su operación y fue a verla.

Ramón: La tercera parte comienza dos años después. Marta, que recuperó la vista, ha vuelto a la universidad.

Iván: ¿Cómo que ha vuelto? Nunca había ido. Ella pensaba empezar su carrera de filología tras el viaje, pero como consecuencia del naufragio, su desaparición, la ceguera, etc., no pudo.

Ramón: Vale, pues empieza a estudiar filología en la Universidad Complutense.

Sara: Pero ¿no hemos quedado en que vivía en Sevilla?

Iván: Sí, pero después se traslada a Madrid. Además, antes de irse a Madrid, pasó una pequeña temporada en Londres. Allí fue donde conoció a Pepe y a Marcos.

Sara: Venga, continúo yo. El destino hizo que durante unas pequeñas vacaciones en Marruecos se encontrara nuevamente con Enrique. Fue en un bazar. Los dos seguían locamente enamorados. No se habían visto desde lo de la operación de la vista.

Iván: No, mujer. Se vieron después, en la catedral de Sevilla, donde él le pidió que fuera su amante y ella lo abofeteó y se negó, aunque aceptó un regalo muy valioso: un collar de esmeraldas.

Sara: Sí, es verdad. Al final ella aceptó, aunque fue solo por ese día. Bueno, continúo en Marruecos. Pasaron las vacaciones juntos (él se trasladó al hotel donde estaba ella, el Villamar).

Ramón: Pero Sara, ¿qué dices?; el Villamar era el de Río.

Sara: Bueno, qué más da. El caso es que se va al hotel con ella. Poco antes del regreso Enrique desaparece. Le deja una carta en la que le pide que confíe en él, y la cita para un mes después a las siete de la tarde en París, en un hotel.

Ramón: No dice nada de las siete de la tarde.
Dice que es en el Hotel Museum, habitación número siete.

Iván: En la última parte, Enrique vuelve a su casa.
Se despide de su trabajo (es maestro en un colegio). Roba el anillo de diamantes de su mujer. Esta, que se había enterado de todo por unos amigos, manipula el coche de Enrique. La noche en que huía de su casa y de su familia, en la Nacional II tuvo un accidente (el coche no frenaba). Cuando estaba tirado en la carretera pasó su mujer y le disparó.

Soluciones

- Hechos que suceden en cada parte:

Comienzo

clínica La Salud
disparo
está solo Enrique
Marta se despide de Enrique

1.ª parte

Carnavales
Hotel Villamar
El Bazar
una carta
desaparece en el mar

2.ª parte

clínica La Salud
operación de la vista
cine

3.ª parte

filología
Hotel Villamar
El Bazar
dos años
una carta
Pepe y Marcos
Londres

Final

anillo de diamantes
colegio

Reconstrucción de la historia:

La película empieza en una clínica, La Salud, en la que se encuentra Enrique, el protagonista, que está en coma tras haber recibido un disparo. Marta está con él, pero ha ido simplemente a despedirse para siempre. A continuación hay un retroceso en el tiempo. Marta y Enrique están en Río de Janeiro (ella, de vacaciones, y él, trabajando en un hotel como animador turístico). Él se enamoró de ella en cuanto la vio, pero es muy tímido y no se atreve a declararle su amor, por lo que le escribió una carta que ella no llegó nunca a leer. Un día fueron a cenar y él introdujo la carta en su bolso, pero ella no se dio cuenta. Durante el viaje de vuelta la vio y la leyó, pero ya nada podía hacer porque el barco sufrió un grave accidente.

La segunda parte se desarrolla en Sevilla, diez años después. Ellos ya no son los dos jovencitos de Brasil. Marta está ciega como consecuencia del naufragio; Enrique está casado y tiene varios hijos. Marta decide someterse a una operación de la vista en la clínica La Salud. Un día, Marta paseaba con su padre y Enrique esperaba para entrar al cine con sus hijos. Dejó a los niños en la sala y siguió a Marta para ver dónde vivía. Investigando días después se enteró de lo de su operación. Fue a visitarla a la clínica, a partir de lo cual comenzó de nuevo su relación, si bien duró poco. Ella esperaba algo más de él, pero Enrique no quería dejar lo que tenía por ella. En una ocasión en la que habían quedado en verse en la catedral de Sevilla, él le propuso que fuera su amante "oficial" para siempre y ella, muy ofendida, lo abofeteó, aunque aceptó de su parte un valioso collar de esmeraldas. Dejaron de verse.

La tercera parte se desarrolla dos años después, en Madrid. Marta recuperó la vista y se trasladó a Madrid. Allí comenzó a estudiar filología, que es lo que siempre había deseado. Antes del traslado, pasó una pequeña temporada en Londres, donde conoció a Pepe y a Marcos. El destino hizo que Marta y Enrique volvieran a encontrarse durante unas vacaciones en Marruecos, concretamente en un bazar. En cuanto se vieron, percibieron que seguían muy enamorados. Pasaron las vacaciones juntos. Poco antes del regreso Enrique desaparece y le deja una misteriosa carta a Marta en la que le pide que confíe en él y la cita en un hotel.

Al final de la película, Enrique, ya de vuelta, se despide de su trabajo y roba el anillo de diamantes a su mujer. Tenía la intención de encontrarse en el hotel con Marta y huir con ella, pero su mujer, que se había enterado de todo, manipula el coche de Enrique y provoca, la noche de la escapada, un accidente. Cuando estaba tirado en la carretera apareció y le disparó.

sueña

NUEVA EDICIÓN

Curso completo de español en 4 niveles:

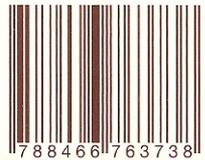
- sueña 1 (Nivel Inicial)
- sueña 2 (Nivel Medio)
- sueña 3 (Nivel Avanzado)
- sueña 4 (Nivel Superior)**

Este nivel se compone de:

- Libro del Alumno con CD audio
- Cuaderno de Ejercicios
- Libro del Profesor con CD audio**



ISBN 978-84-667-6373-8



1180137

9 788466 763738



Método conforme al Plan Curricular
del Instituto Cervantes

